MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 11578470 4

From the library of

ROBERT A. FENN

DATE: December 1969

PLACE: London England

FROM: Foyle's

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761115784704

THÉATRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION DE M. ALBERT CARRÉ (Paris 1902)

PELLÉAS ET MÉLISANDE

Drame lyrique en 5 actes et 12 tableaux

DE

Maurice Maeterlinck

MUSIQUE DE

CLAUDE DEBUSSY

Partition d'Orchestre

DURAND & Cie, Éditeurs - PARIS

4, Place de la Madeleine, 4

United Music Publishers Ltd. Londres

Elkan-Vogel Co., Philadelphia, Pa (U.S.A.)

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Made in France Imprimé en France

LIBRARY
JUN 23 2016
UNIVERSITY OF TORONTO

PELLÉAS ET MÉLISANDE

Index

			Pages
ACTE I.			
—	SCÈNE I.	— Une forêt	1
—	SCÈNE II.	— Un appartement dans le château	30
—	SCÈNE III.	— Devant le château	46
ACTE II.			
—	SCÈNE I.	— Une fontaine dans le parc	70
—	SCÈNE II.	— Un appartement dans le château	97
—	SCÈNE III.	— Devant une grotte	134
ACTE III.			
—	SCÈNE I.	— Une des tours du château	151
—	SCÈNE II.	— Les Souterrains du château	187
—	SCÈNE III.	— Une terrasse au sortir des souterrains	198
—	SCÈNE IV.	— Devant le château	218
ACTE IV.			
—	SCÈNE I.	— Un appartement dans le château	252
—	SCÈNE II.	— — —	262
—	SCÈNE III.	— Une fontaine dans le parc	307
ACTE V.			
		Une chambre dans le château.	365

PELLÉAS ET MÉLISANDE

Drame lyrique en 5 actes et 12 tableaux

DISTRIBUTION

PELLÉAS	petits-fils d'Arkel	**MM. Jean Périer**
GOLAUD	petits-fils d'Arkel	**Dufrane**
ARKËL, roi d'Allemonde		**Vieuille**
LE PETIT YNIOLD		**Blondin**
UN MÉDECIN		**Viguié**
SERVANTES		
MÉLISANDE		**Mlles Garden**
GENEVIÈVE (mère de Pelléas et de Golaud)		**Gerville-Réache**

Directeur de la musique : M. ANDRÉ MESSAGER.

Directeur de la scène : M. ALBERT VIZENTINI.

Chef du Chant : M. LOUIS LANDRY. — *Chef des Chœurs :* M. H. BUSSER.

Décors de MM. JUSSEAUME et RONSIN.

Costumes de M. BIANCHINI.

Pour traiter de la location de la partition, des parties de chœurs et d'orchestre, de la mise en scène, etc. s'adresser à A. DURAND et FILS, *éditeurs-propriétaires pour tous pays*
4, Place de la Madeleine, Paris

NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS

* * * *

3 Flûtes
2 Hautbois
1 Cor Anglais
2 Clarinettes
3 Bassons
4 Cors
3 Trompettes
3 Trombones
1 Tuba
Timbales
Cymbales
Triangle
Harpes
Quintette à cordes

* * *

AVIS

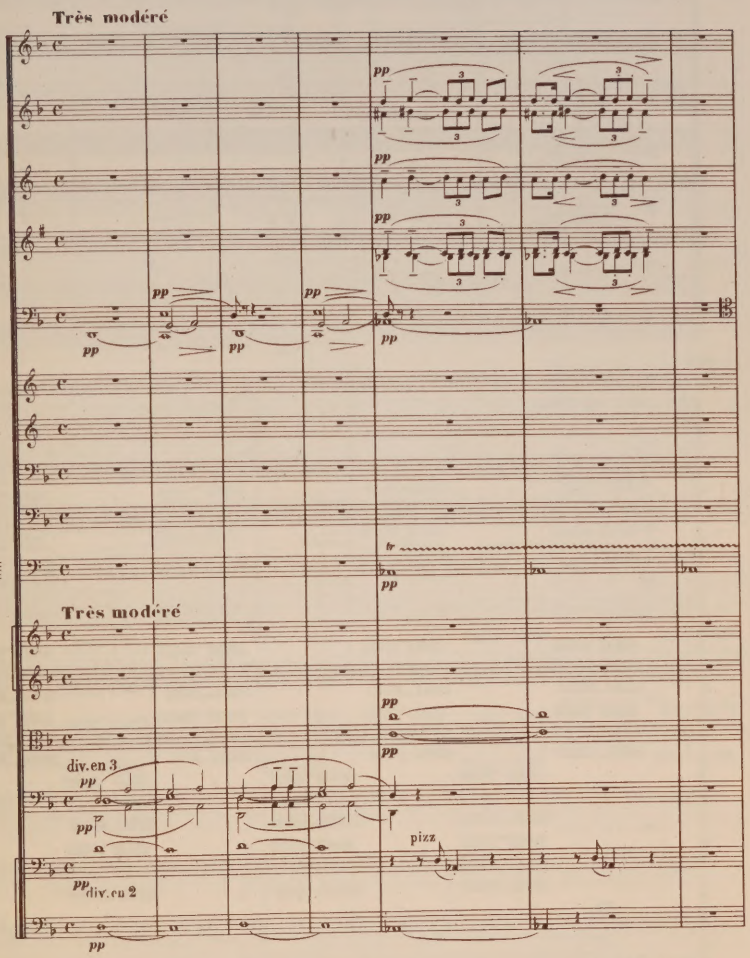
La possession de cette partition d'orchestre ne donne aucun droit de représentation ou d'exécution.

Conformément à la loi, ces droits restent réservés à l'auteur ou à ses représentants.

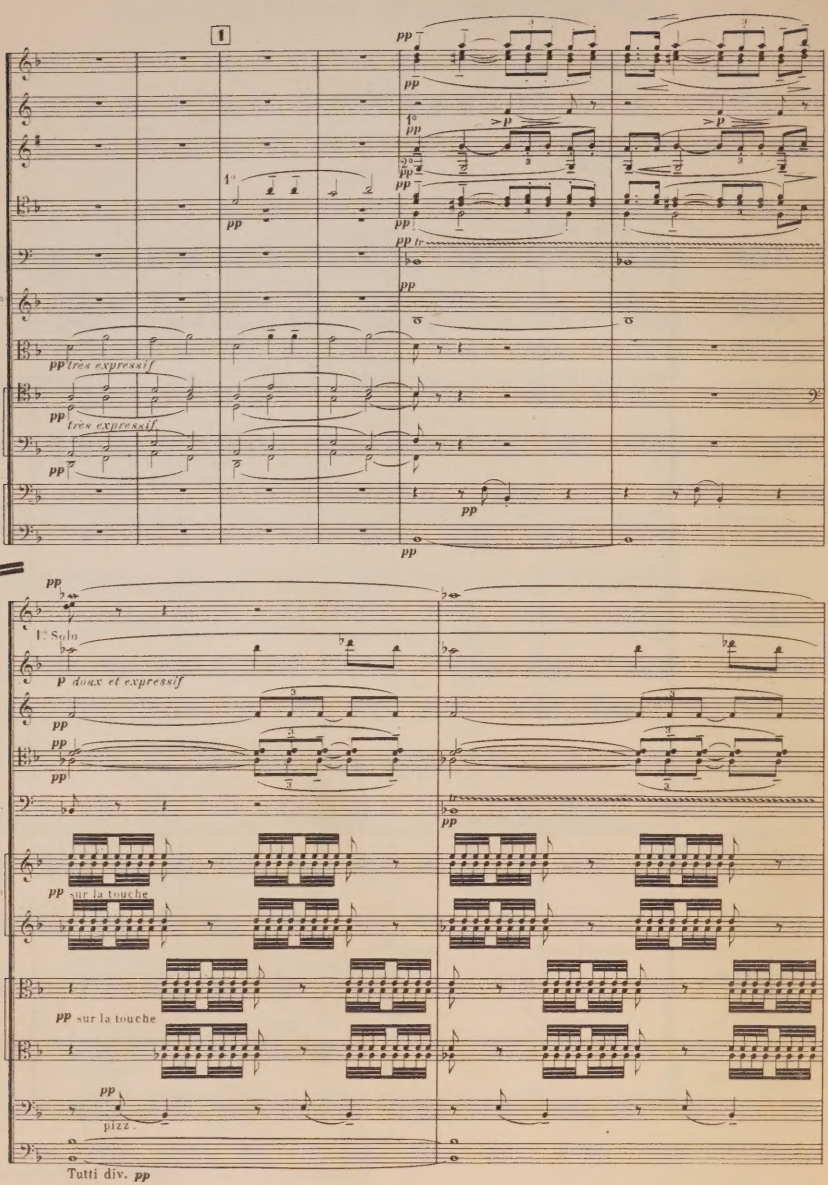
Toute reproduction par l'autographie ou la copie sera rigoureusement poursuivie comme contrefaçon.

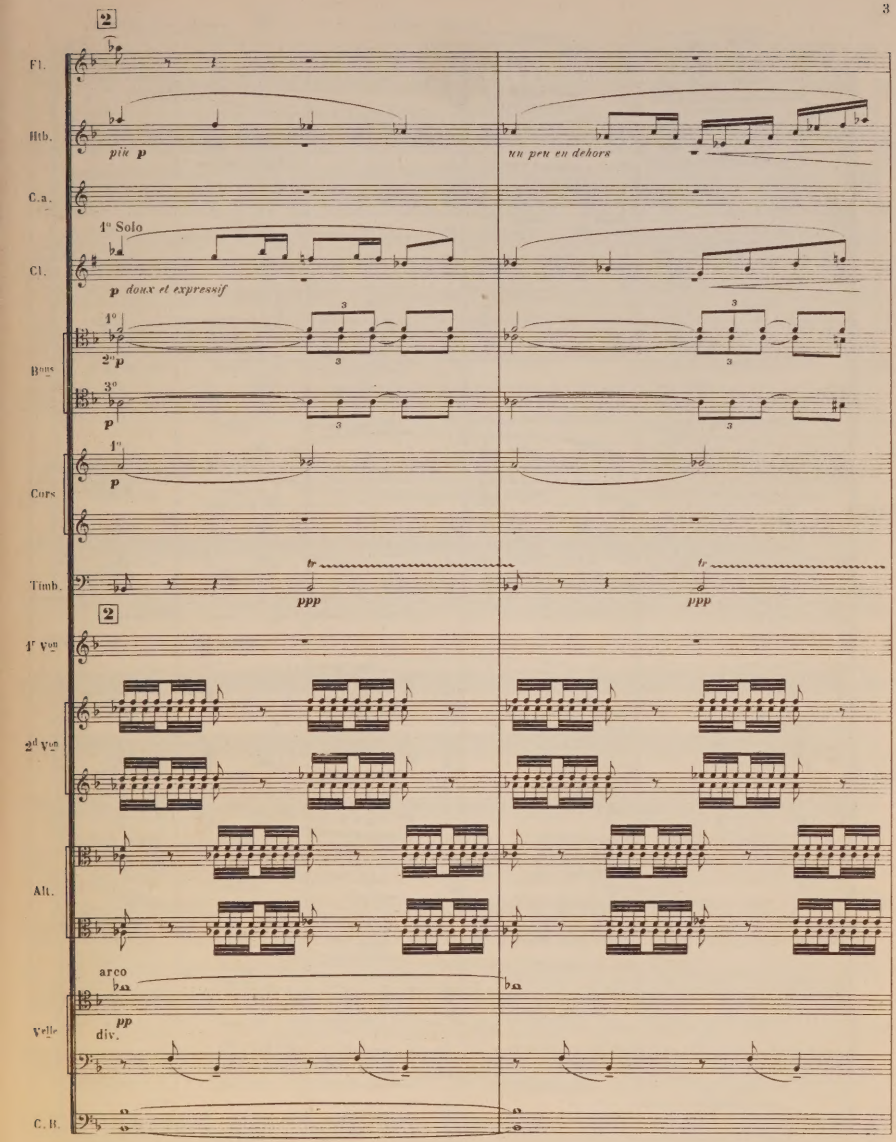
ACTE I

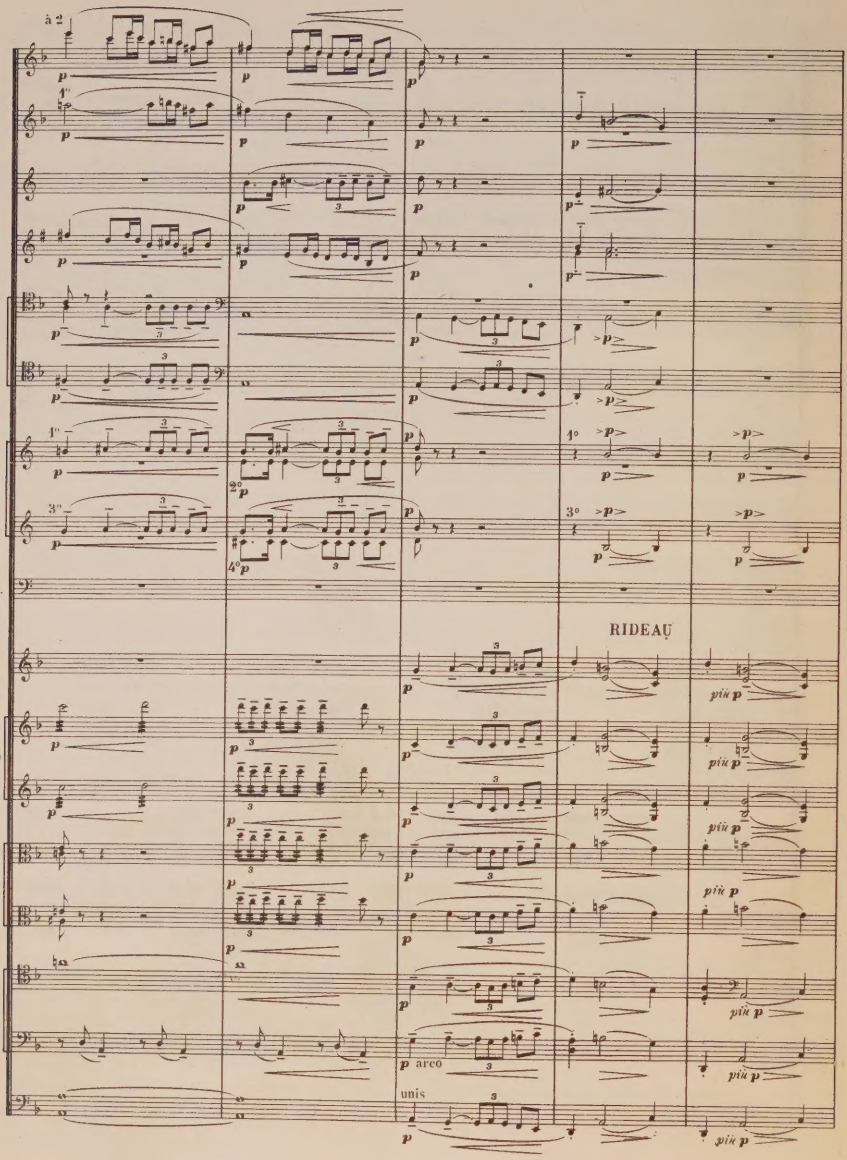
Une forêt

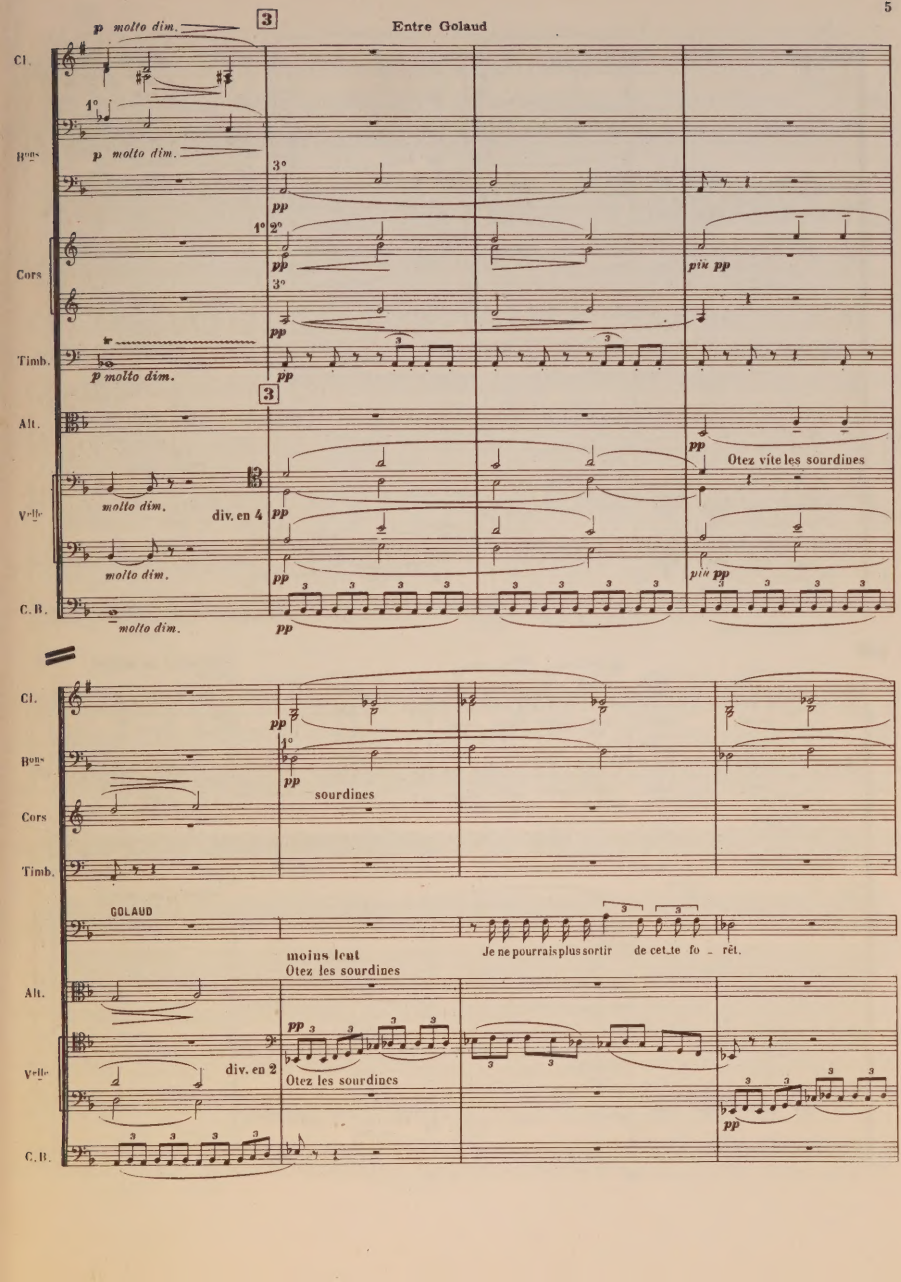


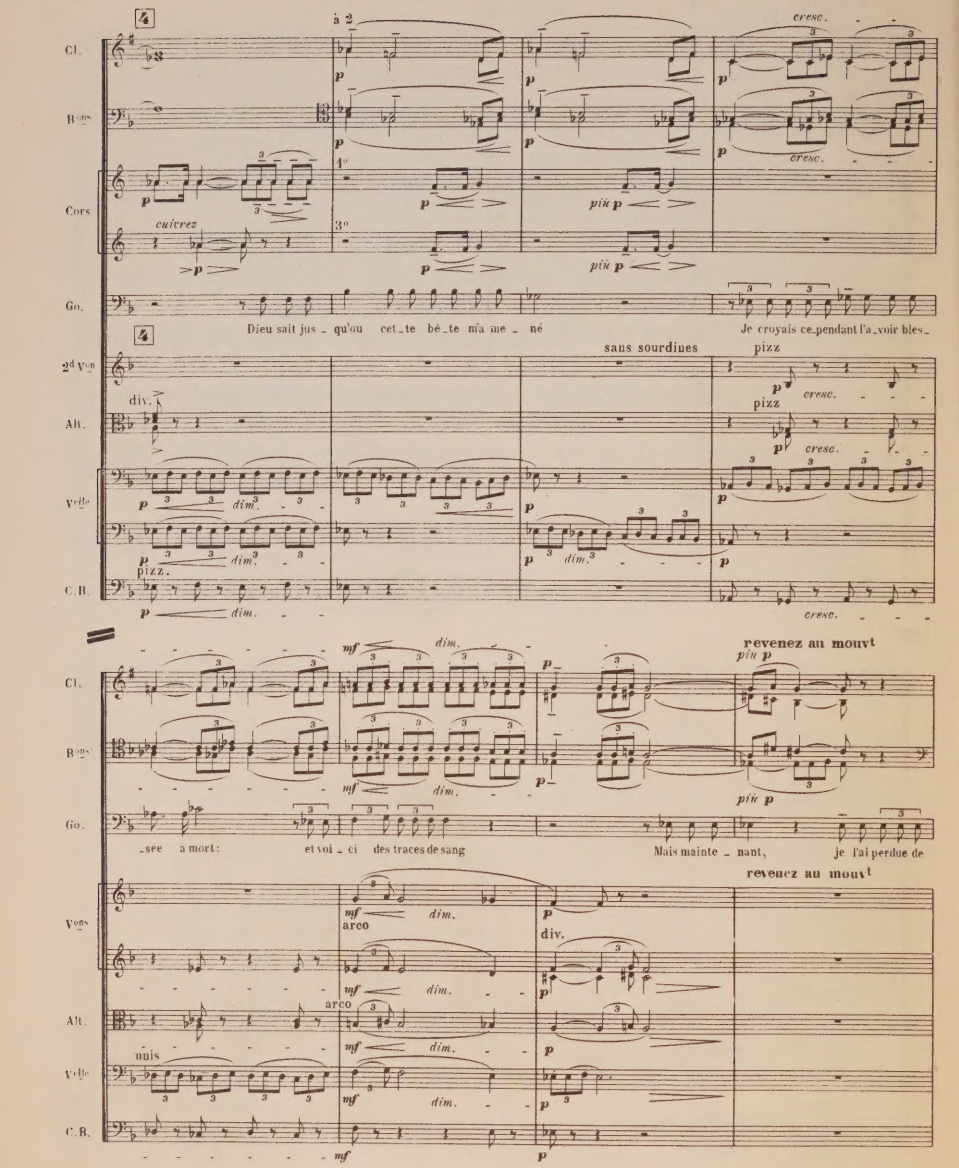
Copyright by E. Fromont 1904.
Tous droits d'exécution réservés.

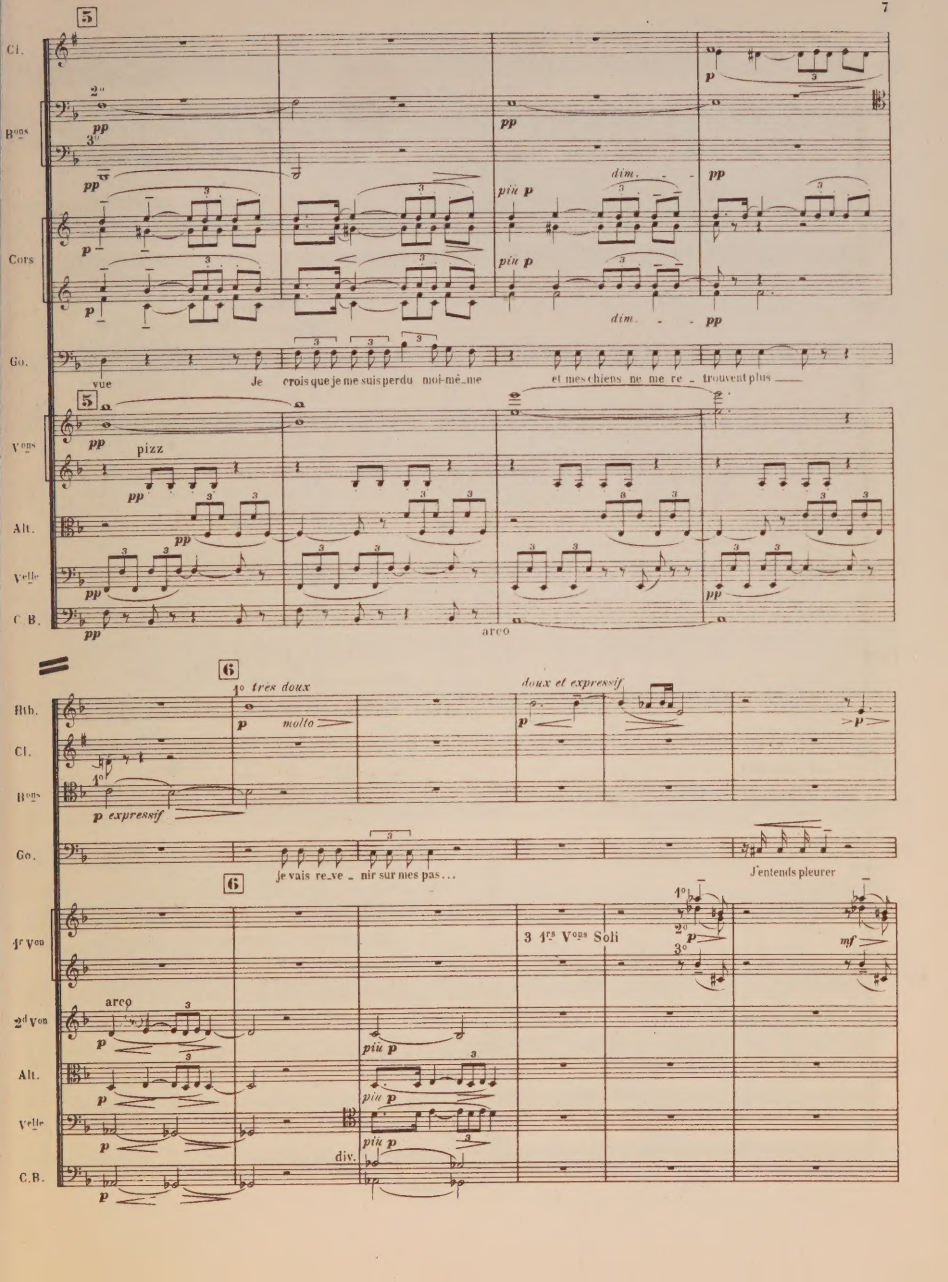

1
Fl.
C.a.
Cl.
Bons
Timb
2d Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
pp très expressif
pp très expressif
pp
pp
pp


2
Fl.
Htb.
più p
un peu en dehors
C.a.
1° Solo
Cl.
p doux et expressif
1°
2°p
Bons
3°
p
1°
p
Cors
Timb.
ppp
ppp
2
1er Vons
2d Vons
Alt.
arco
pp
div.
Velle
C.B.


à 2
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
RIDEAU
1r Von
2d Von
Alt.
Velle
C.B.
arco
unis
più p


Entre Golaud
p molto dim.
3
Cl.
Bons
Cors
Timb.
Alt.
Velle
C.B.
1°
2°
3°
pp
più pp
molto dim.
div. en 4
Otez vîte les sourdines
sourdines
GOLAUD
moins lent
Otez les sourdines
Je ne pourrais plus sortir de cet_te fo _ rêt.
div. en 2


Cl.
Bons
Cors
Go.
à 2
cresc.
cuivrez
Dieu sait jus_qu'ou cet_te bê_te m'a me_né
Je croyais ce_pendant l'a_voir bles_
2d Vons
Alt.
Velle
C.B.
sans sourdines
pizz
div.
dim.
revenez au mouvt
see a mort:
et voi_ci des traces de sang
Mais mainte_nant,
je l'ai perdue de
arco
unis


5
Cl.
Bons
Cors
Go.
vue
Je crois que je me suis perdu moi-même
et mes chiens ne me re - trouvent plus
5
Vons
pizz
Alt.
Velle
C.B.
arco
6
Hb.
Cl.
Bons
1° très doux
molto
doux et expressif
p expressif
Go.
je vais re-ve - nir sur mes pas...
J'entends pleurer
6
1er Von
2d Von
Alt.
Velle
C.B.
arco
3 1rs Vons Soli
più p
div.

Htb. 1° *p* *più p*

Go. Oh! oh! qu'y a t'il là au bord de l'eau? U_ne pe_ti_te fil_le qui pleure au bord de l'eau

1r Von *mf* *p*

Tranquille

Bons 7 1° *p*

Cors 1° et 2° *p*

Go. Elle ne m'entend pas. Je ne vois pas son vi_sa_ge. Pourquoi pleures-

unis pizz *pp*

Vons pizz *pp* *p*

7 Tranquille

Alt. pizz *pp* *p* *dim.* *pp* arco *p*

Velle pizz div. *pp* *p* unis *pp* arco *p*

en animant au mouvt

Htb. 1° *mf*

Cors 4° *p* *dim.*

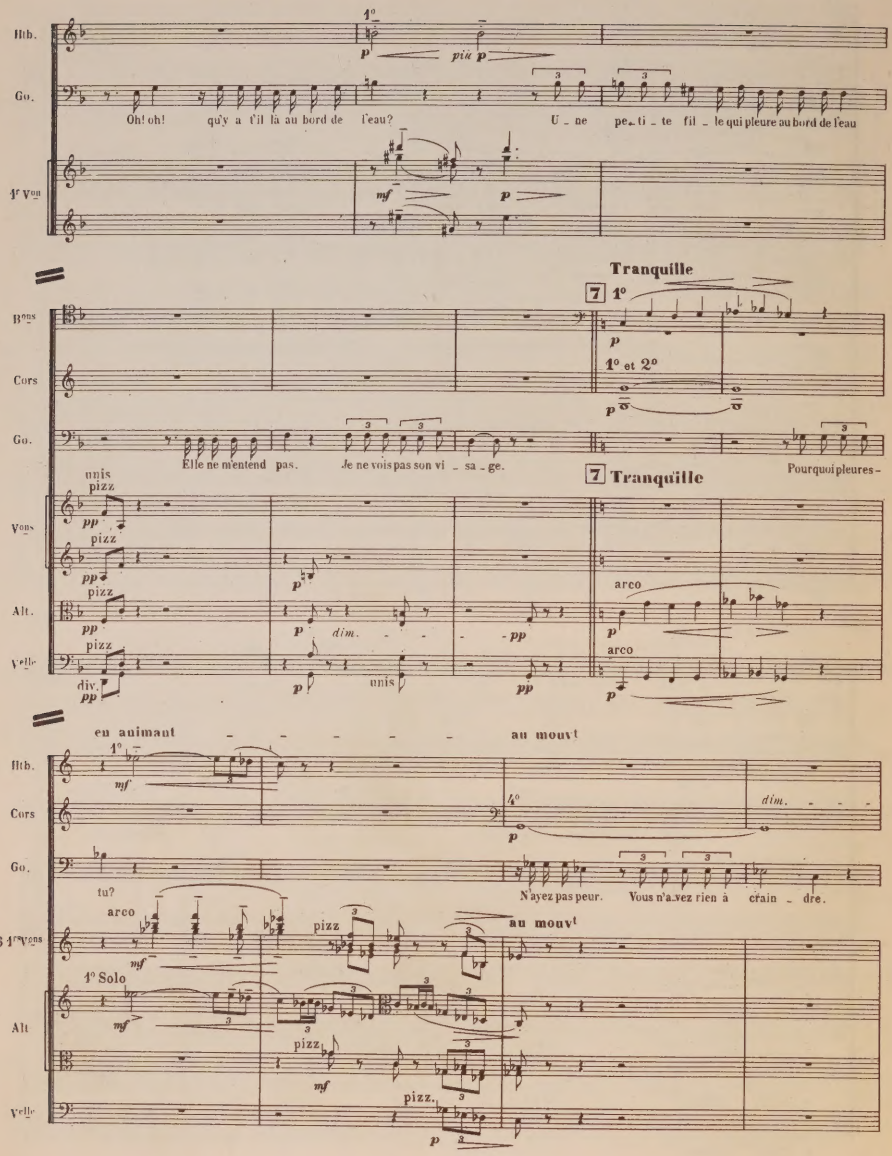
Go. tu? N'ayez pas peur. Vous n'a_vez rien à crain_dre.

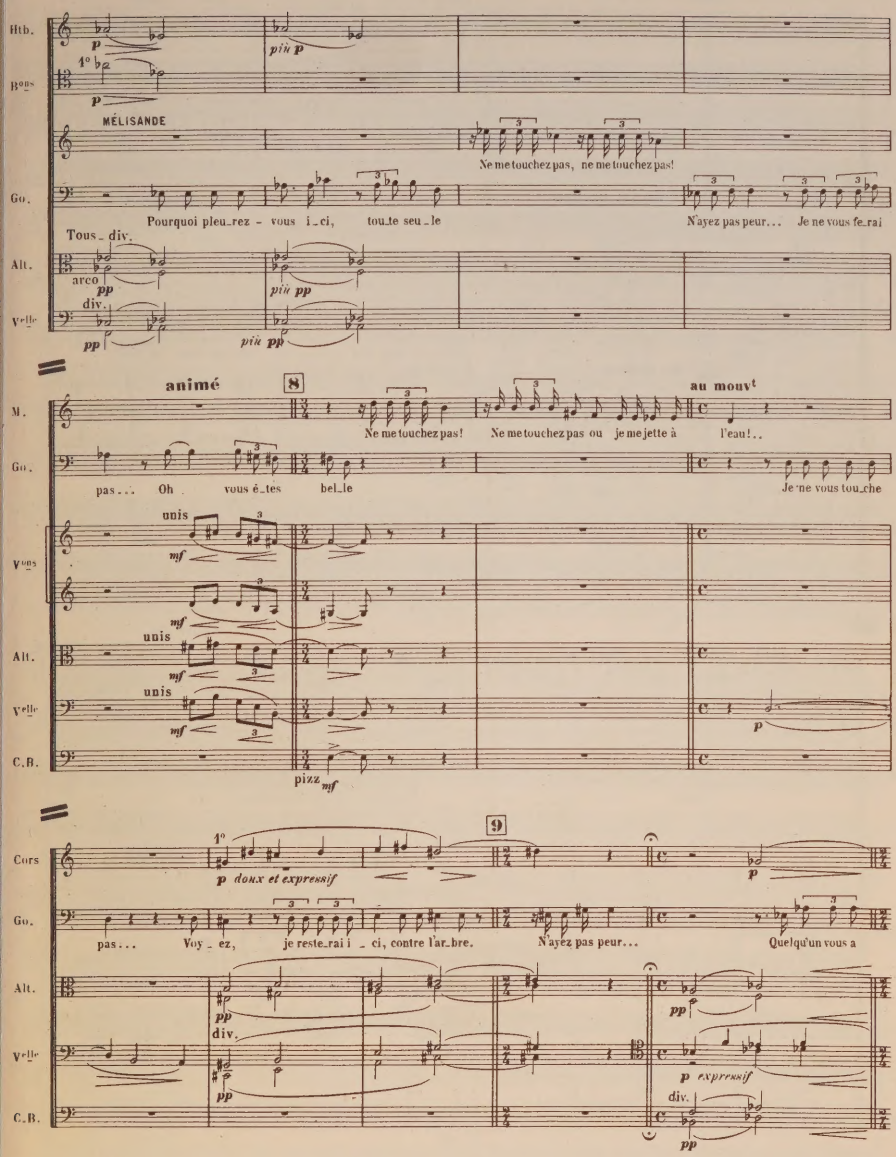
6 1rs Vons arco *mf* pizz au mouvt

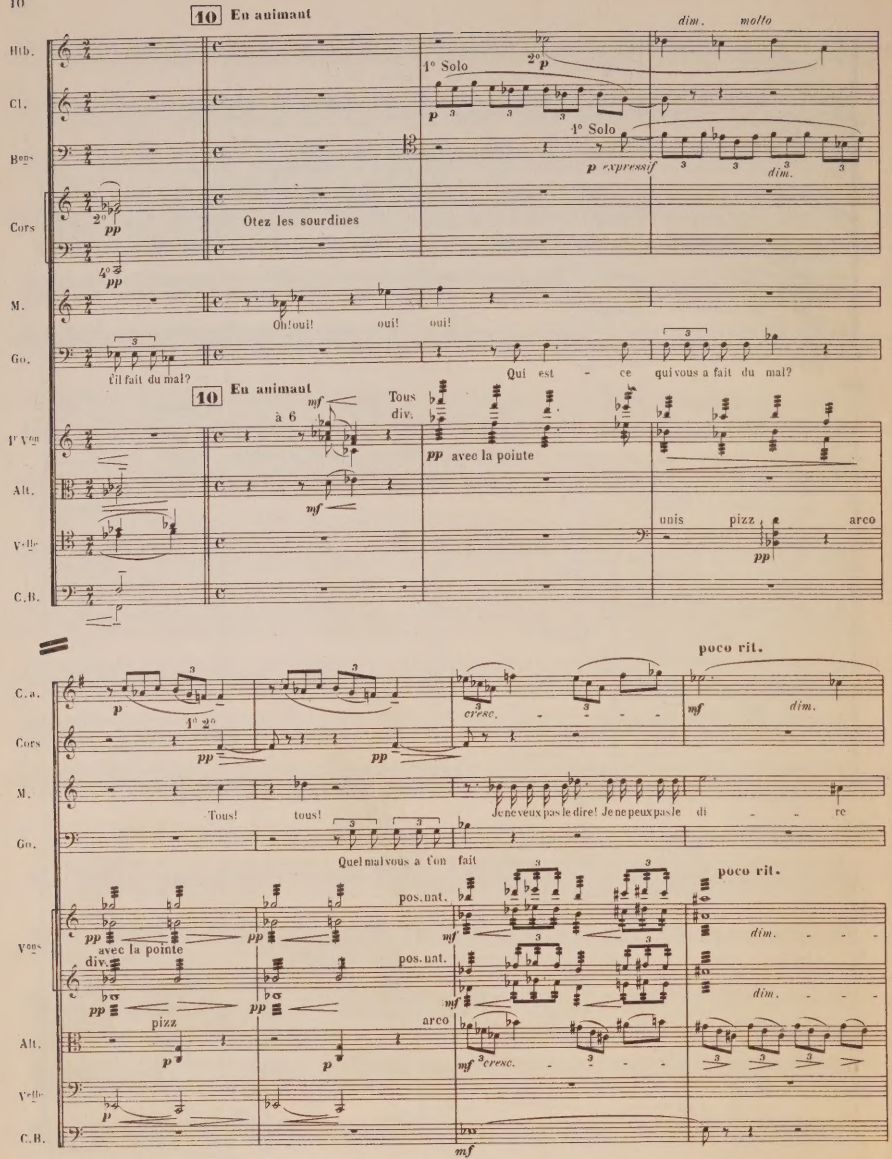
1° Solo *mf*

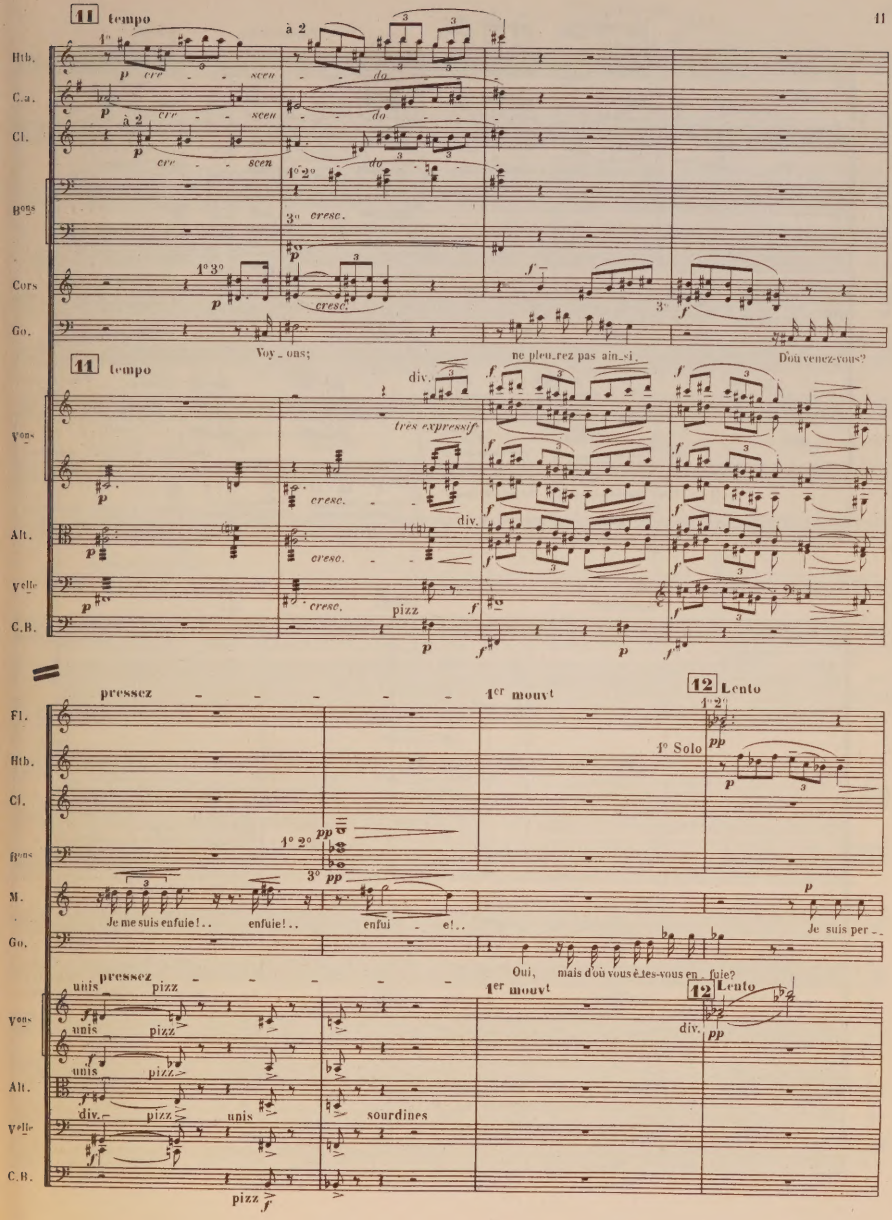
Alt pizz *mf*

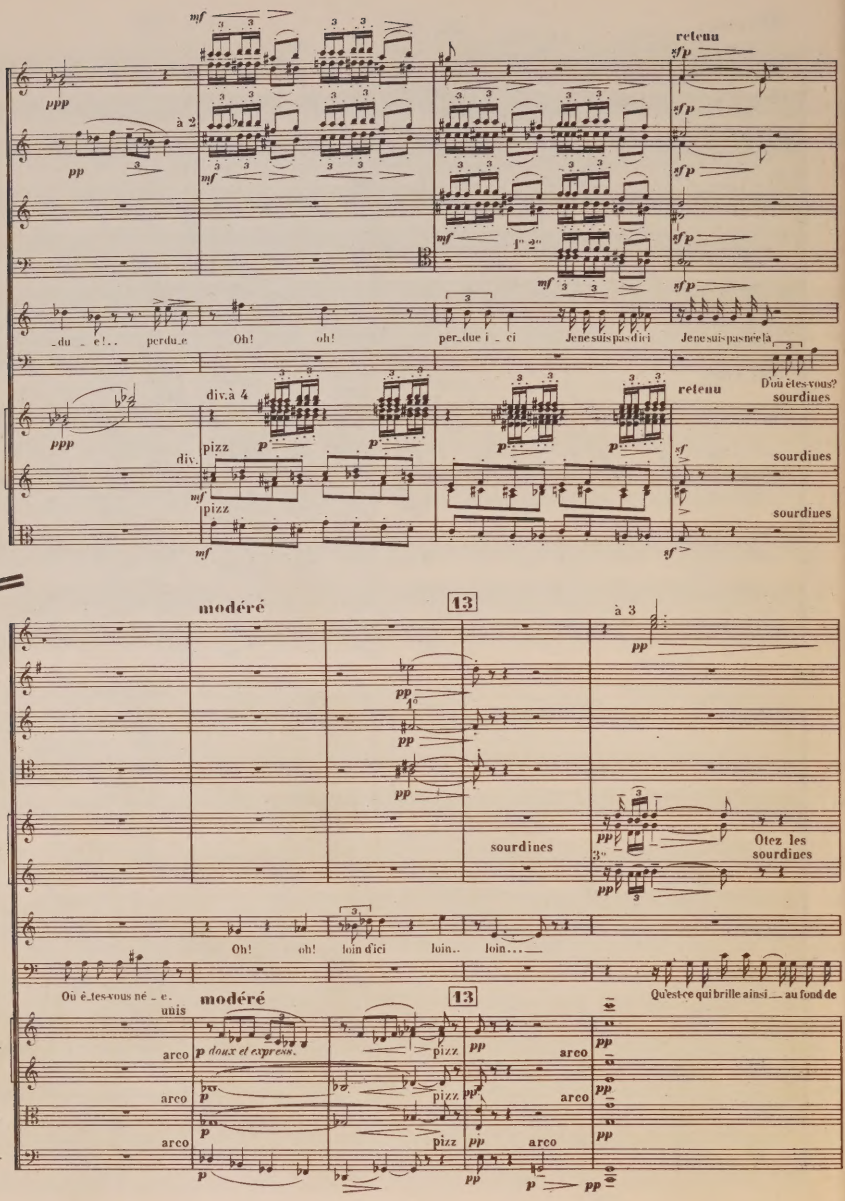
Velle pizz. *p*

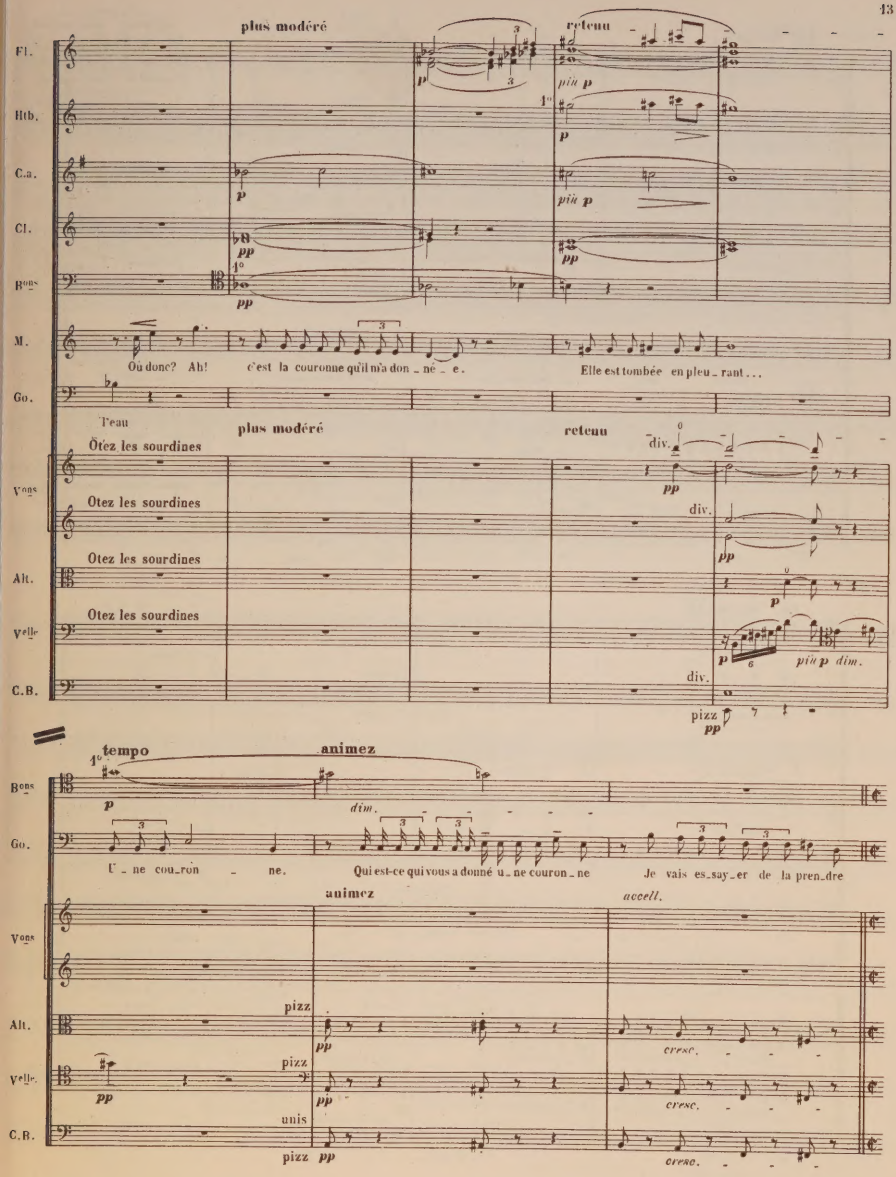


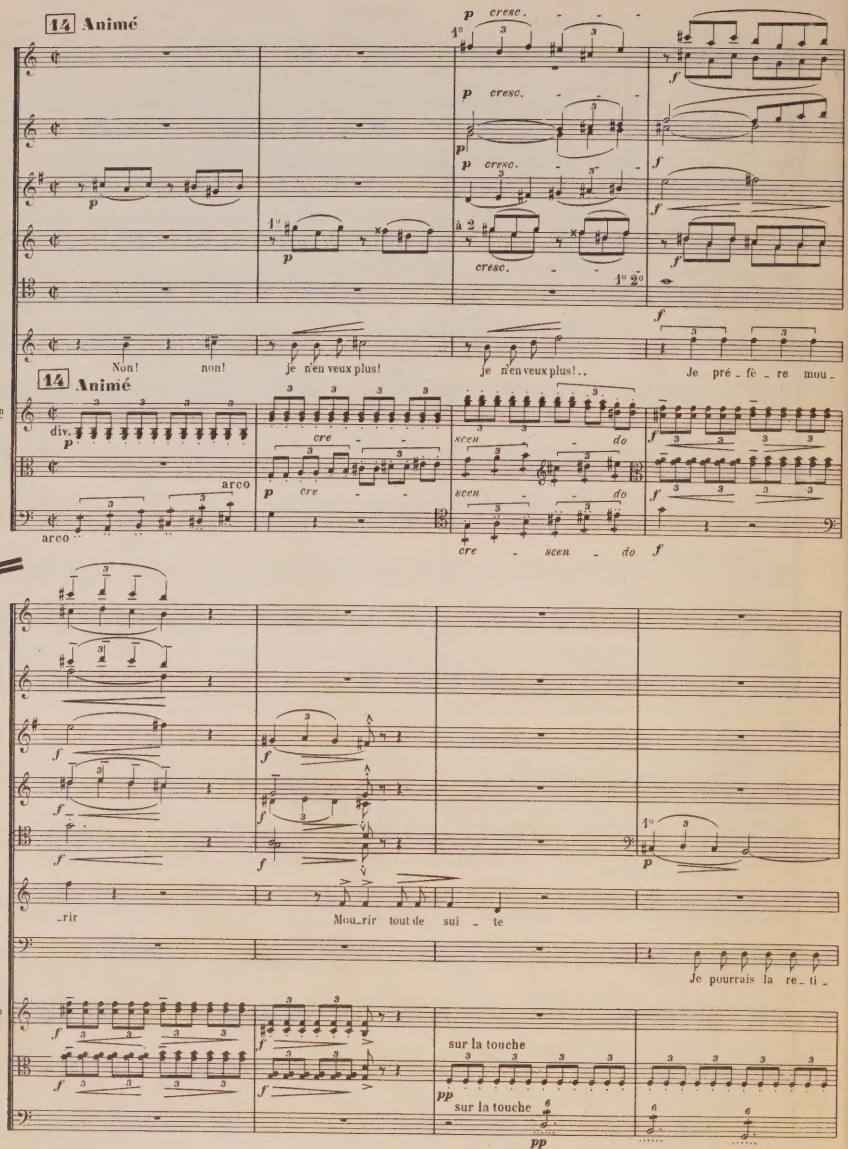

Htb.
Bons
1°
p
più p
MÉLISANDE
Ne me touchez pas, ne me touchez pas!
Go.
Pourquoi pleu_rez - vous i_ci, tou_te seu_le
N'ayez pas peur... Je ne vous fe_rai
Tous_ div.
Alt.
arco
pp
più pp
Velle
div.
animé
8
au mouvt
M.
Ne me touchez pas! Ne me touchez pas ou je me jette à
l'eau!..
pas... Oh vous é_tes bel_le
Je ne vous tou_che
Vons
unis
mf
Alt.
Velle
C.B.
pizz
9
Cors
doux et expressif
Voy_ez, je reste_rai i_ci, contre l'ar_bre.
Quelqu'un vous a
expressif


10 En animant
dim. molto
Htb.
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
1° Solo
2° p
p
1° Solo
p expressif
dim.
2° pp
4° pp
Otez les sourdines
Oh! oui! oui! oui!
t'il fait du mal?
Qui est - ce qui vous a fait du mal?
10 En animant
à 6
mf
Tous div.
pp avec la pointe
1r Von
Alt.
Vlle
C.B.
unis pizz arco
pp
poco rit.
C.a.
Cors
M.
Go.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
p
1° 2°
pp
cresc.
mf
dim.
Tous! tous!
Je ne veux pas le dire! Je ne peux pas le di - re
Quel mal vous a t'on fait
pos. nat.
avec la pointe
div.
pizz
arco
mf cresc.


11 tempo
à 2
cre - - scen
do
1° 2°
3° cresc.
cresc.
Voy_ons;
ne pleu_rez pas ain_si,
Dou venez-vous?
11 tempo
div.
très expressif
cresc.
pizz
12 Lento
1° Solo
pressez
1er mouvt
Je me suis enfuie!..
enfui - e!..
Je suis per_-
Oui, mais dou vous è_tes-vous en_ fuie?
unis
pizz
sourdines


Fl.
Htb.
Cl.
Bons
M.
Go.
Vons
Alt.
à 2
retenu
_du _ e!.. perdu_e Oh! oh! per_due i _ ci Je ne suis pas d'ici Je ne suis pas née là
D'où êtes-vous?
div. à 4
pizz
div.
sourdines
modéré
13
à 3
C.a.
Cors
Otez les sourdines
Oh! oh! loin d'ici loin.. loin...
Où ê_tes-vous né _ e.
Qu'est-ce qui brille ainsi au fond de
unis
arco
p doux et express.
Vlle


plus modéré
retenu
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
M.
Où donc? Ah! c'est la couronne qu'il m'a don_né_e. Elle est tombée en pleu_rant...
Go.
l'eau
plus modéré
retenu
Otez les sourdines
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.
pizz
tempo
animez
Bons
Go.
U_ne cou_ron_ne. Qui est-ce qui vous a donné u_ne couron_ne Je vais es_say_er de la pren_dre
accell.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
unis
cresc.


14 Animé
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
M.
Non! non! je n'en veux plus! je n'en veux plus!.. Je pré-fè-re mou-
14 Animé
2d Vons
Alt.
Velle
arco
cre - scen - do
-rir Mou-rir tout de sui-te
Go.
Je pourrais la re-ti-
sur la touche
sur la touche

Htb. 1° à 2 *mf* *mf cresc.*

C.a. *mf* *cresc.*

Cl. *mf* *cresc.*

Bons *p*

M. Je n'en veux plus! Si vous la re_ti_rez,

Go. _rer fa_ci_lement l'eau n'est pas très pro _ fon _ de

2d Von div. *mf* *cresc.*

Alt. *mf* pos.nat. div. *cresc.*

Velle *mf* pos.nat. *cresc.*

à 2 **15** tempo

Fl. *f* *f*

Htb. *f* *f*

C.a. *f* *f*

Cl. *f* *f*

M. je me jette à sa pla _ ce

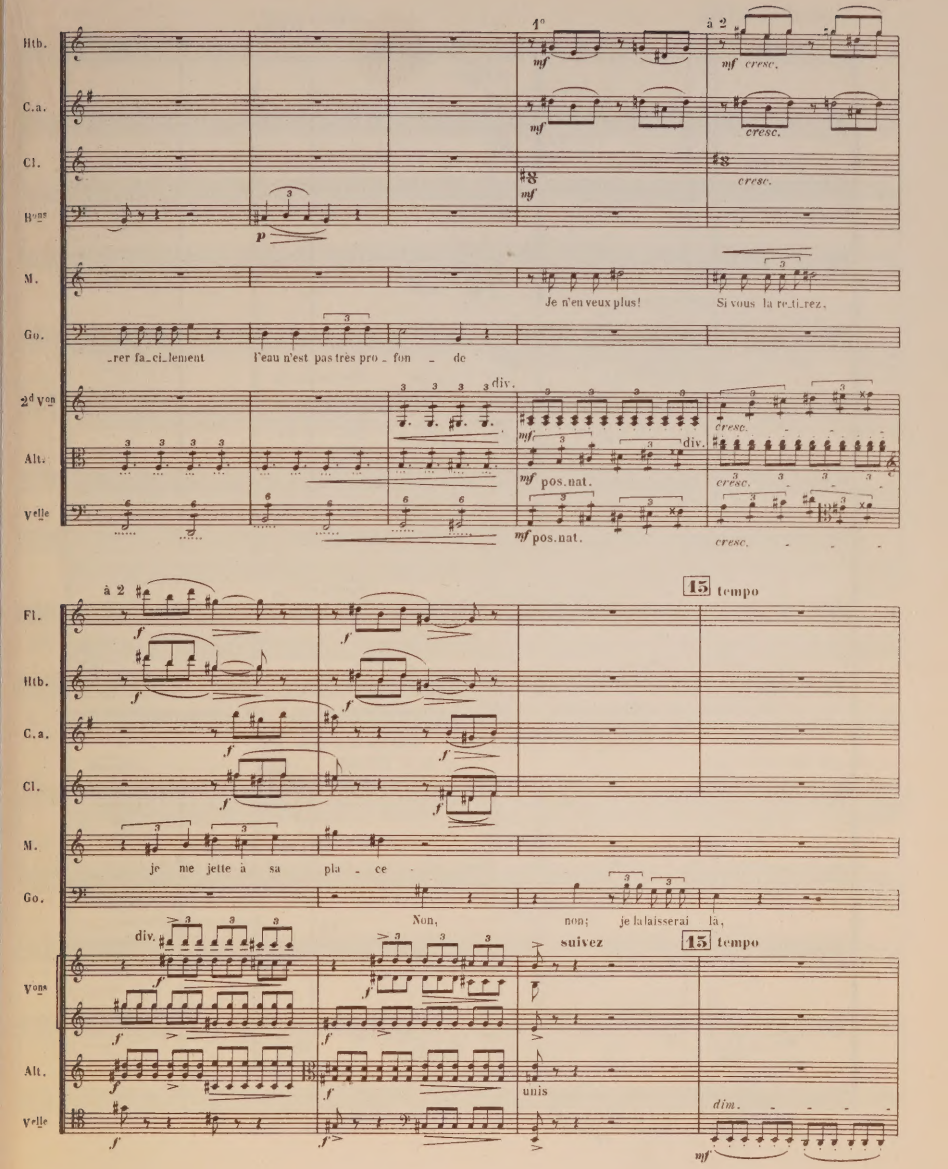
Go. Non, non; je la laisserai là,

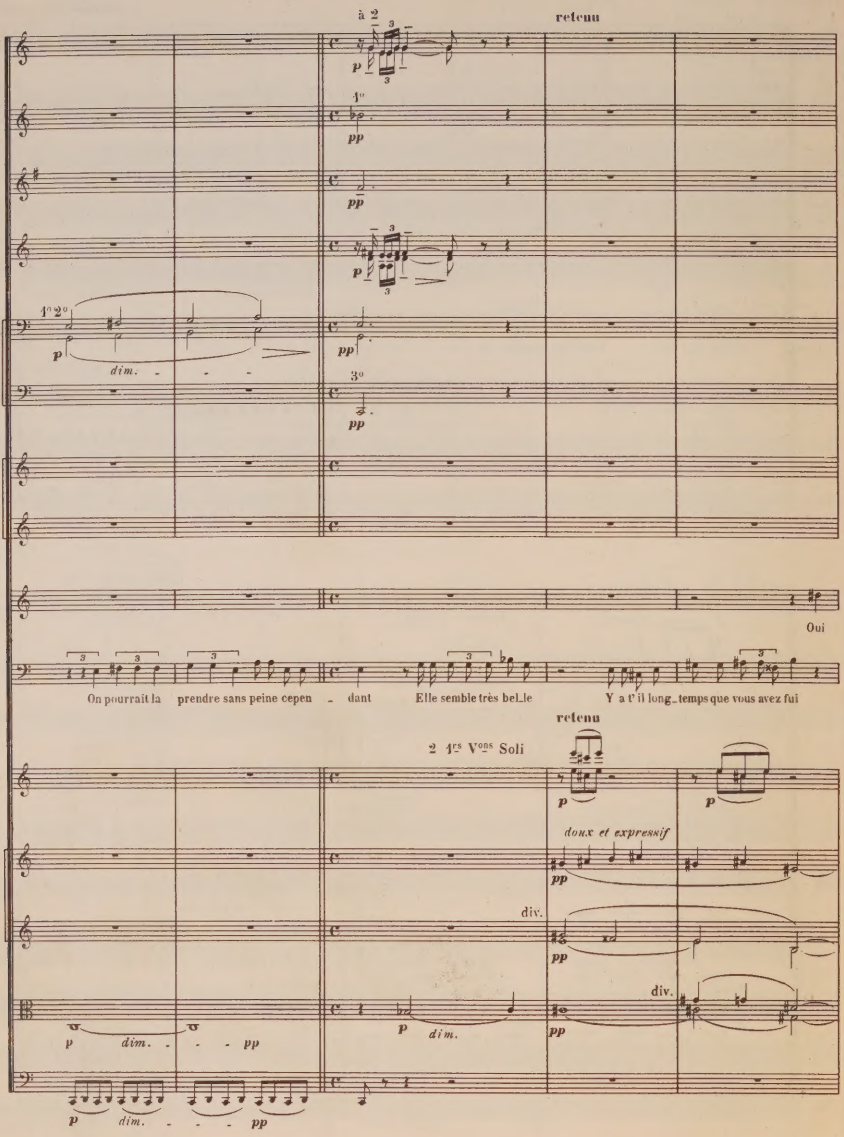
div. suivez **15** tempo

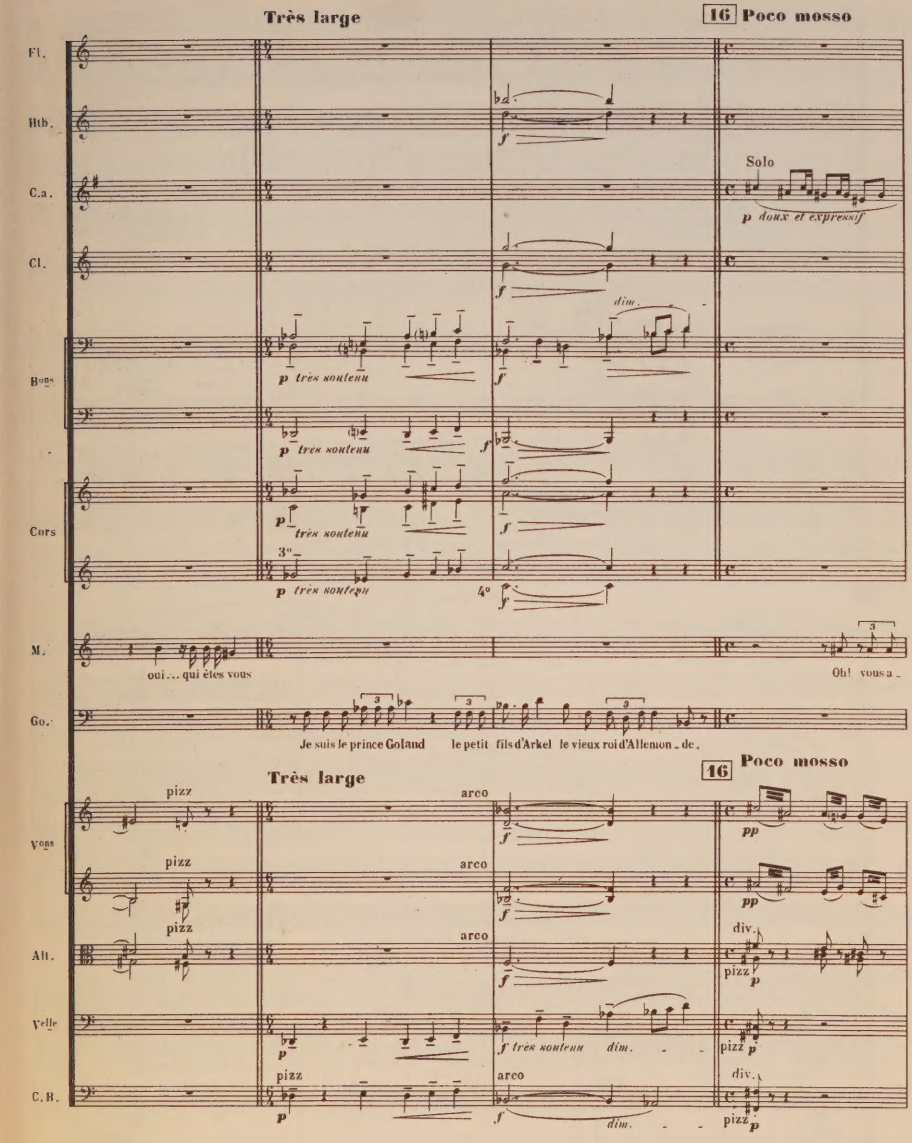
Vons *f* *f*

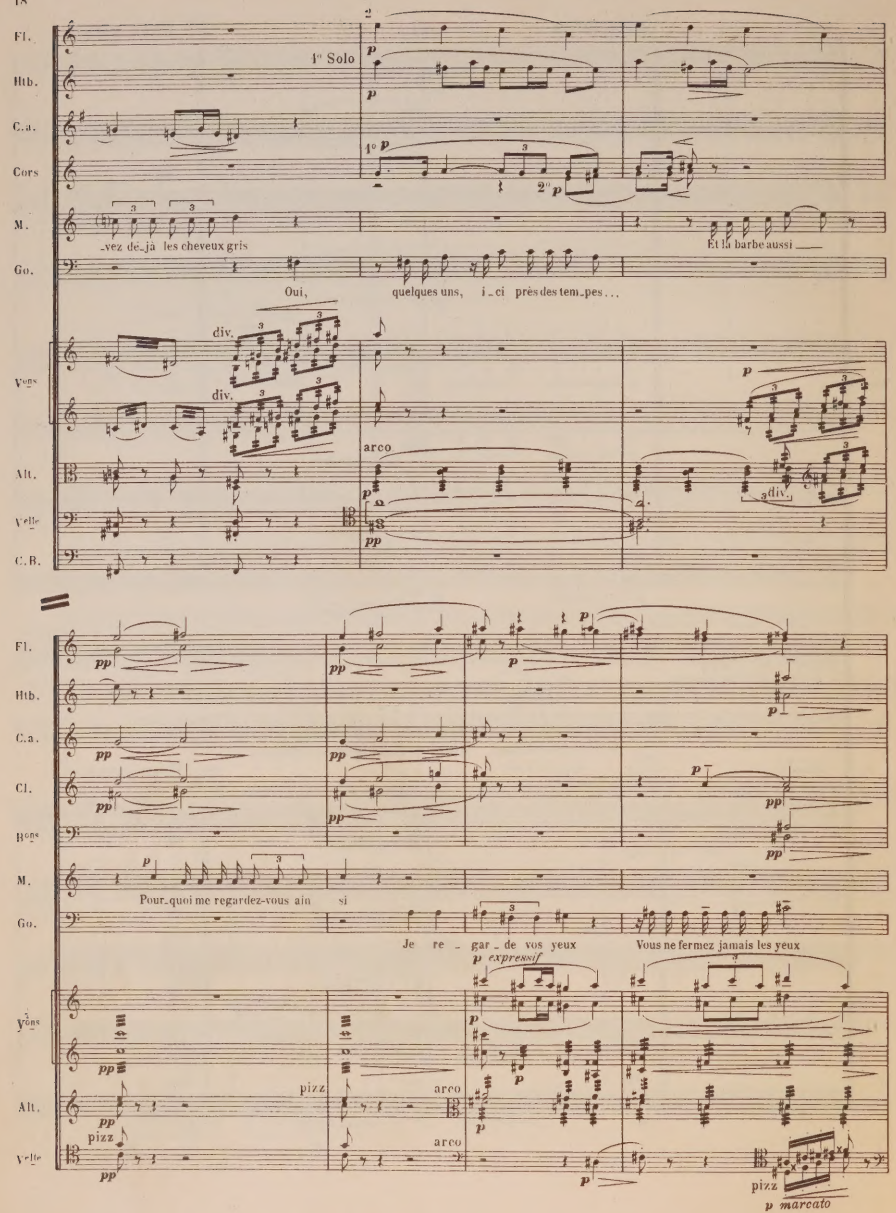
Alt. *f* *f* unis

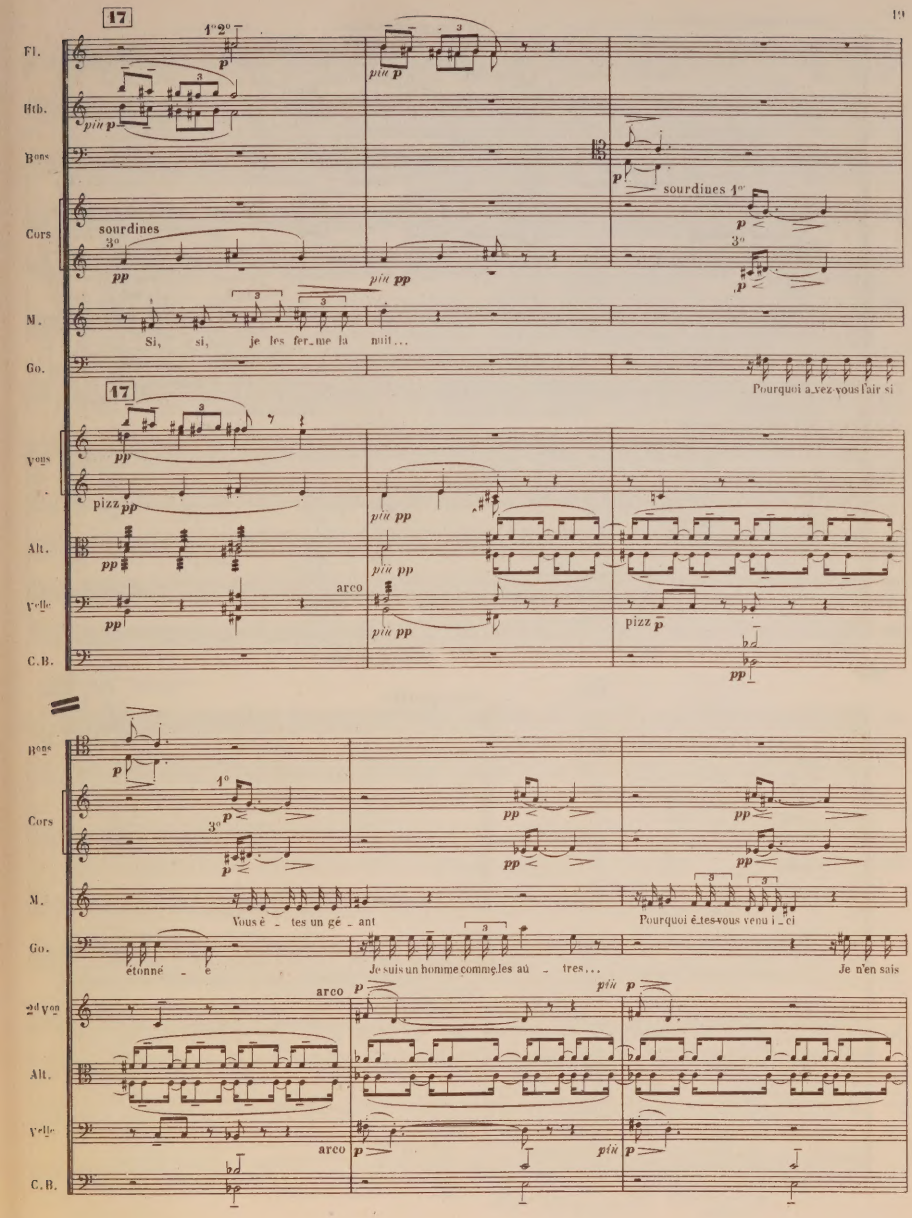
Velle *f* *f* *dim.* *mf*

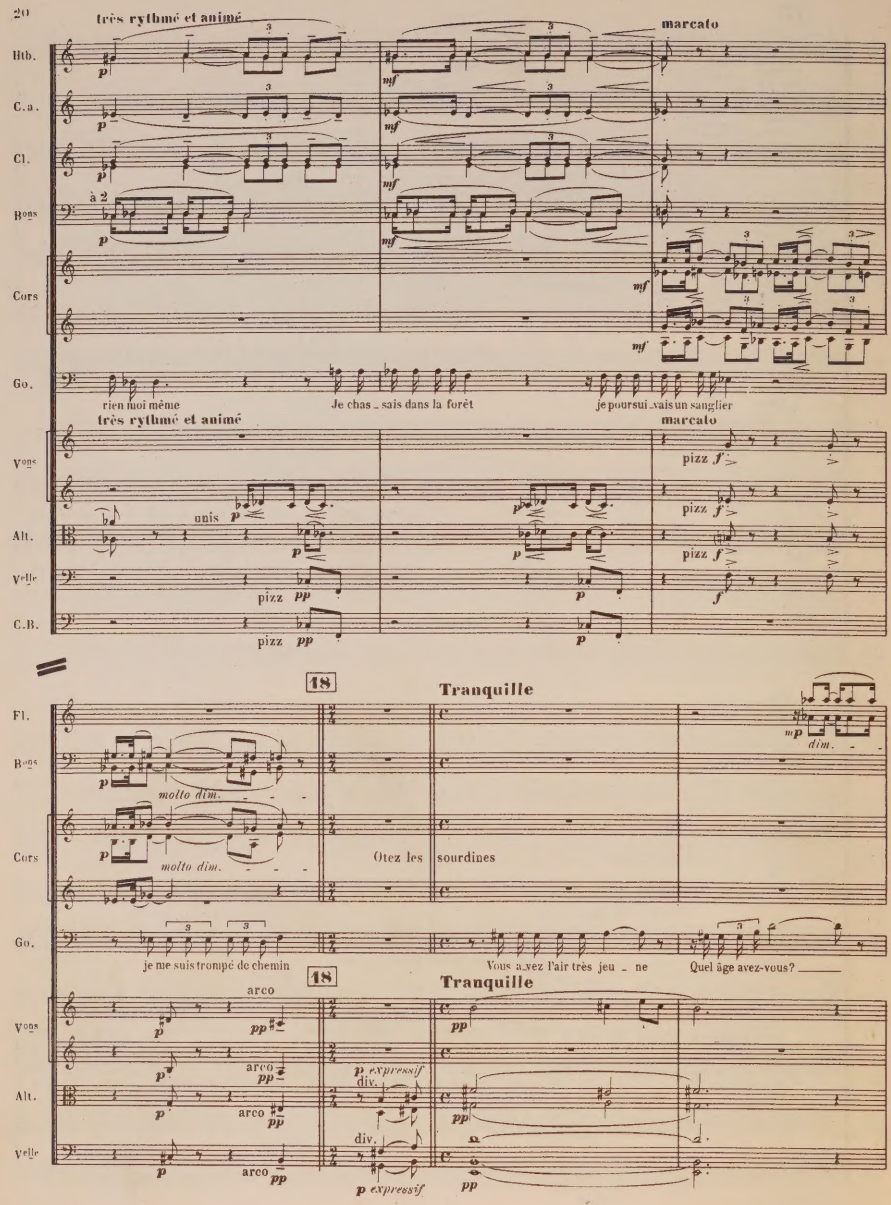


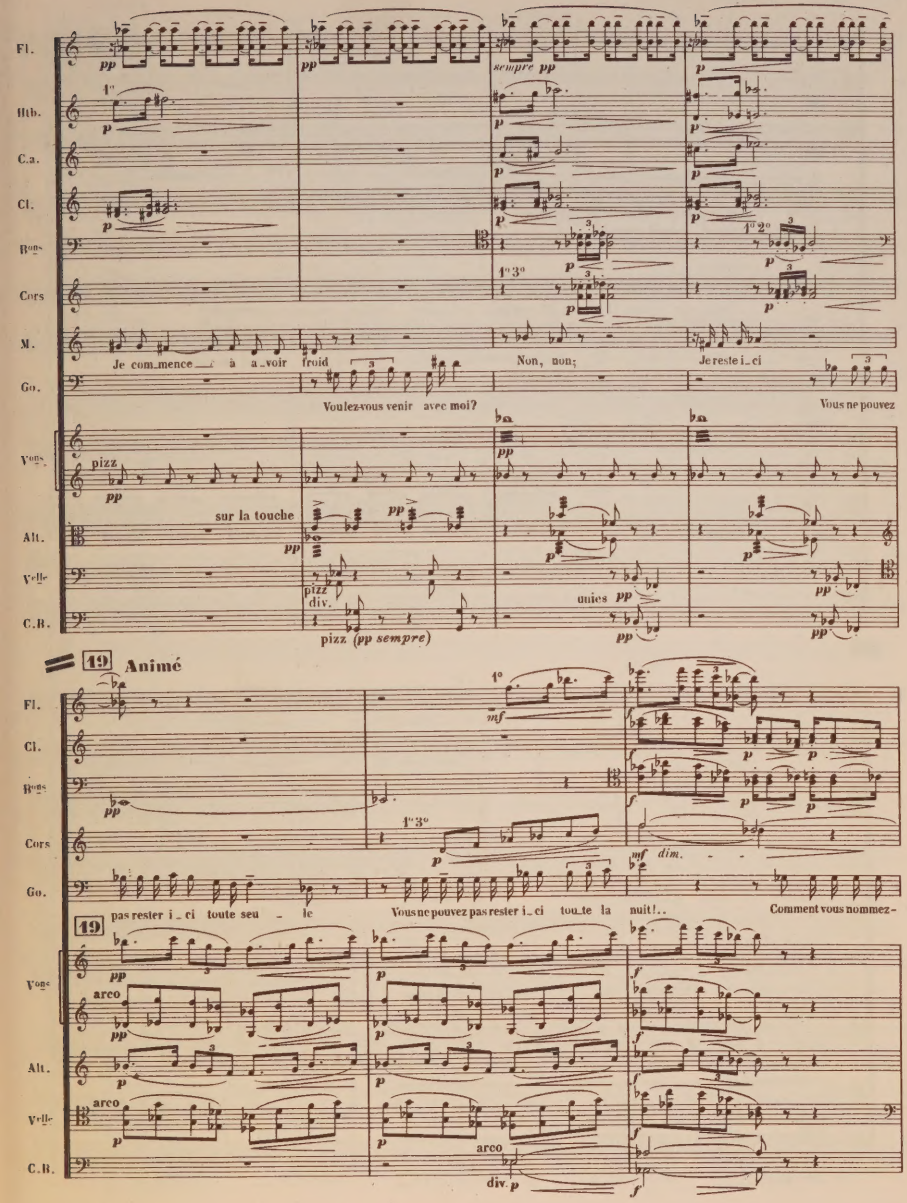

à 2
retenu
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
1° 2°
Bons
dim.
3°
Cors
M.
Oui
Go.
On pourrait la prendre sans peine cepen - dant Elle semble très bel_le Y a t'il long_temps que vous avez fui
retenu
2 1ers Vons Soli
2 1ers Vons (soli)
doux et expressif
Vons
div.
Alt.
Velle

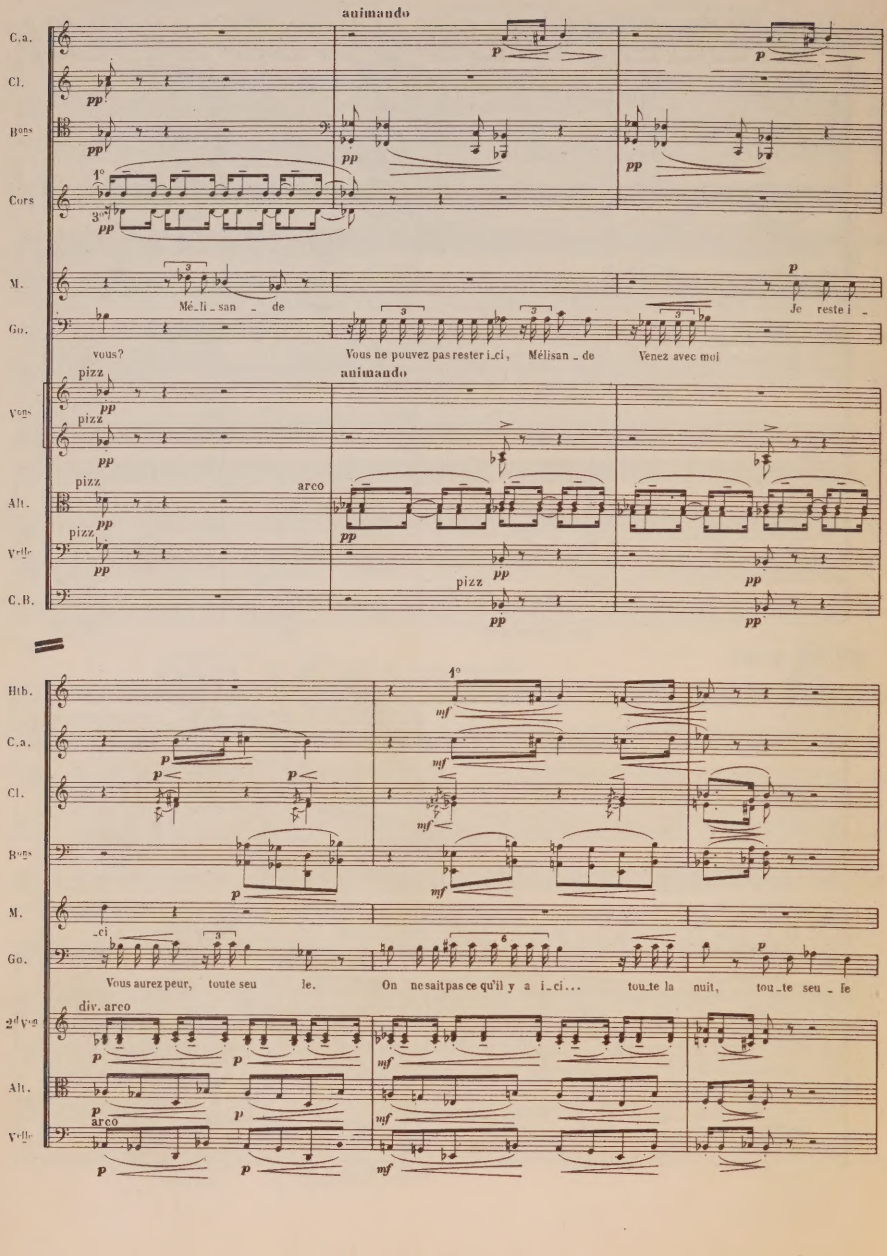

Très large
16 Poco mosso
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
Solo
p doux et expressif
f
dim.
p très soutenu
3e
4e
oui... qui êtes vous
Oh! vous a-
Je suis le prince Golaud
le petit fils d'Arkel
le vieux roi d'Allemon-de.
Très large
16 Poco mosso
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
arco
pp
div.
f très soutenu
dim.

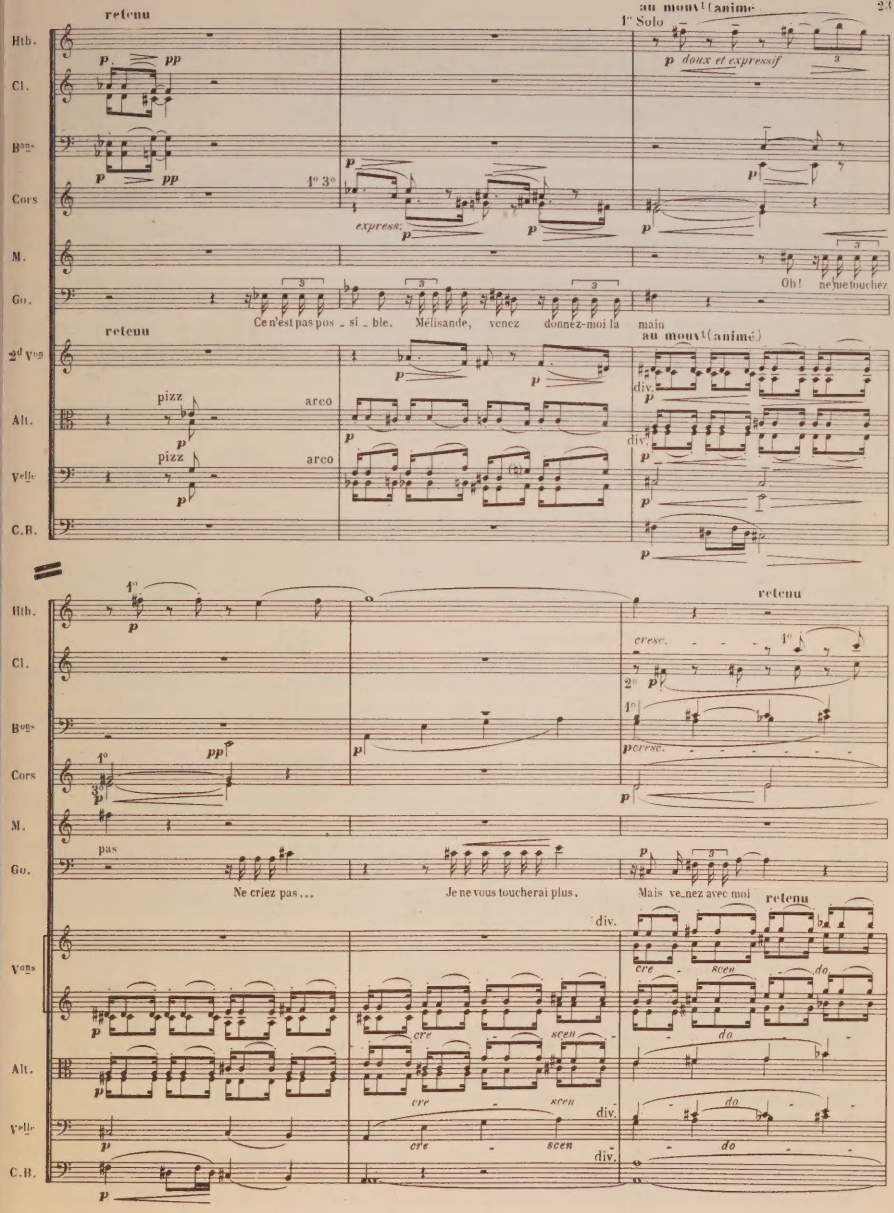

Fl.
Htb.
C.a.
Cors
M.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1° Solo
2
p
1° p
2° p
-vez de-jà les cheveux gris
Et la barbe aussi
Oui,
quelques uns, i-ci près des tem-pes...
div.
arco
pp
Cl.
Bons
Pour-quoi me regardez-vous ain si
Je re - gar - de vos yeux
Vous ne fermez jamais les yeux
expressif
pizz
p marcato

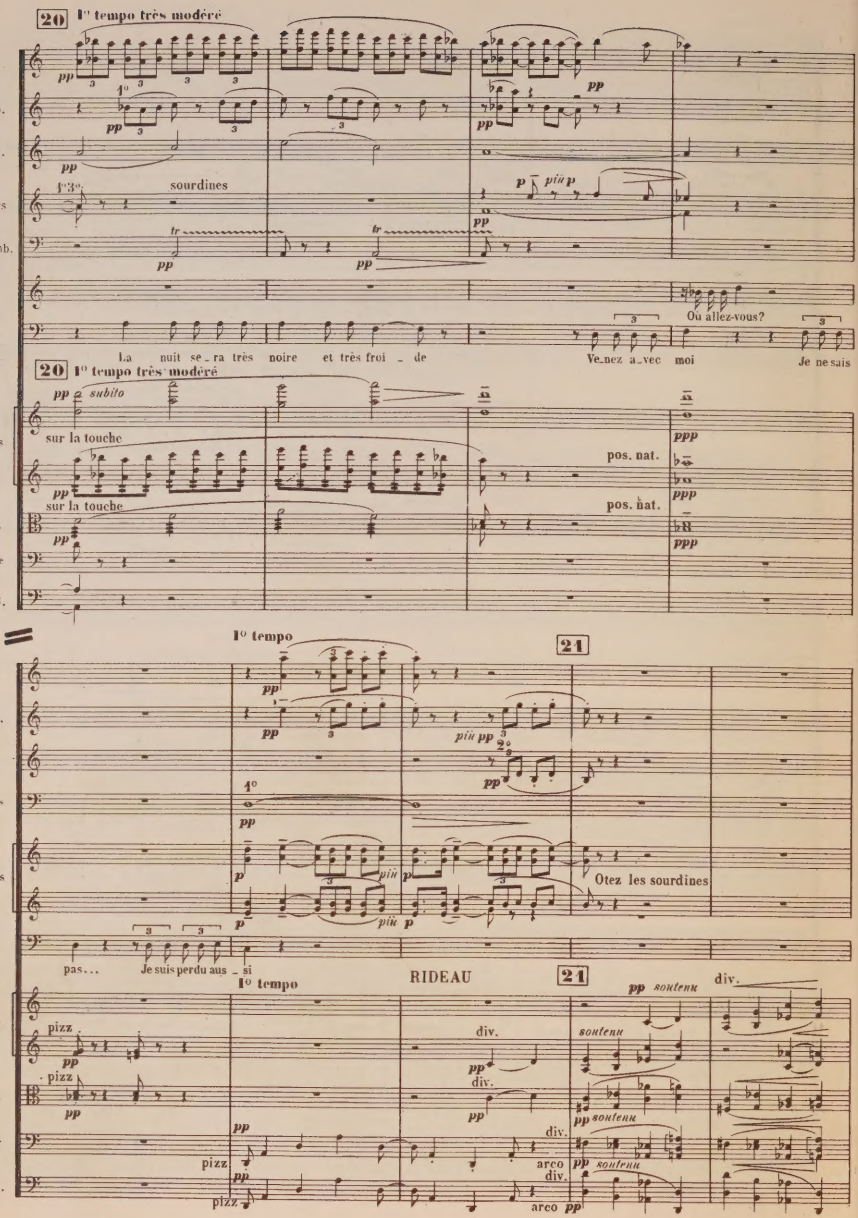

17
Fl.
Htb.
Bons
Cors
sourdines
sourdines 1°
M.
Si, si, je les fer_me la nuit...
Go.
Pourquoi a_vez-vous l'air si
17
Vons
pizz
Alt.
Vcelle
arco
pizz
C.B.
Bons
Cors
M.
Vous ê _ tes un gé _ ant
Pourquoi ê_tes-vous venu i _ ci
Go.
étonné _ e
Je suis un homme comme les au _ tres...
Je n'en sais
2d Von
arco
Alt.
Vcelle
arco
C.B.

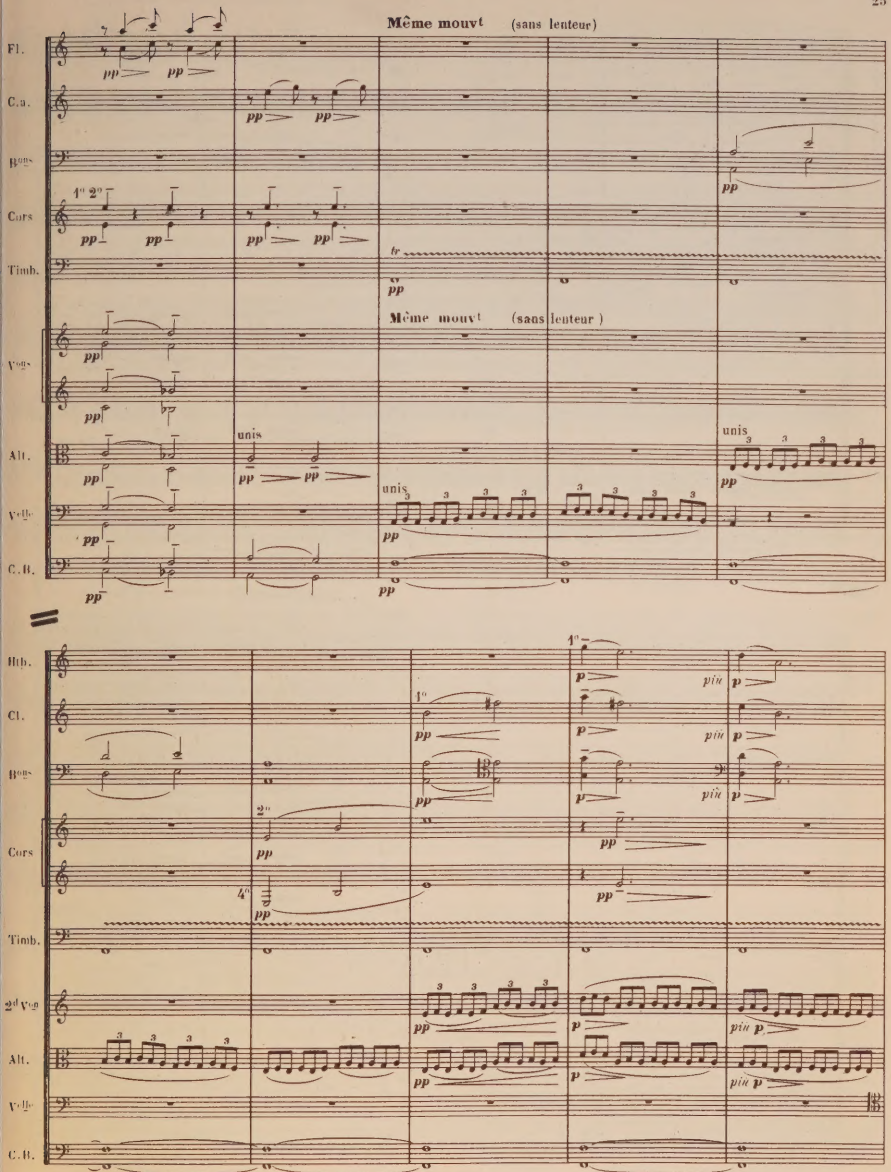

très rythmé et animé
marcato
Htb.
C.a.
Cl.
à 2
Bons
Cors
Go.
rien moi même
Je chas _ sais dans la forêt
je poursui _ vais un sanglier
très rythmé et animé
marcato
Vons
unis
pizz
Alt.
Velle
C.B.
18
Tranquille
Fl.
Bons
molto dim.
Cors
Otez les sourdines
Go.
Je me suis trompé de chemin
Vous a_vez l'air très jeu _ ne
Quel âge avez-vous?
18
Tranquille
arco
Vons
Alt.
Velle
p expressif
div.

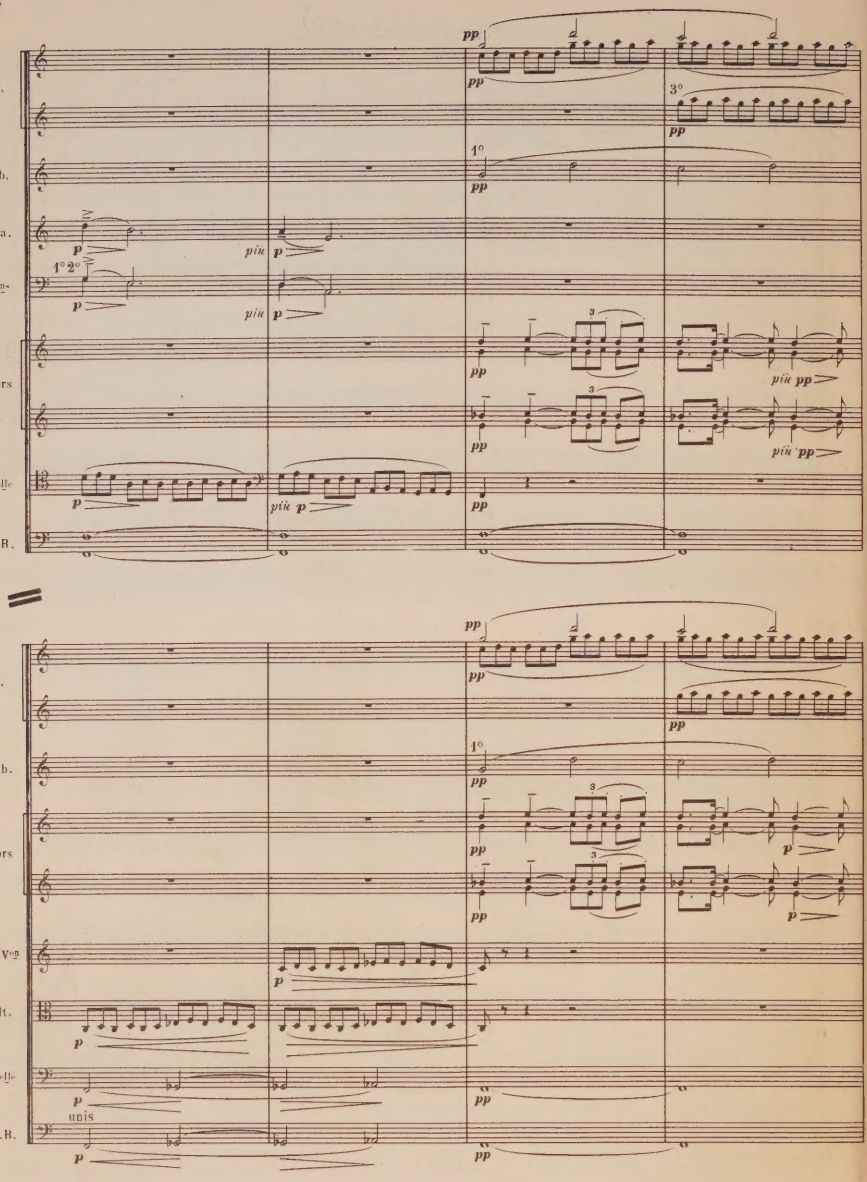

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
Je com_mence à a_voir froid
Non, non;
Je reste i_ci
Voulez-vous venir avec moi?
Vous ne pouvez
Vons.
Alt.
Velle
C.B.
pizz
sur la touche
pizz
div.
pizz (pp sempre)
unies
19 Animé
pas rester i_ci toute seu_le
Vous ne pouvez pas rester i_ci tou_te la nuit!..
Comment vous nommez-
arco
div.

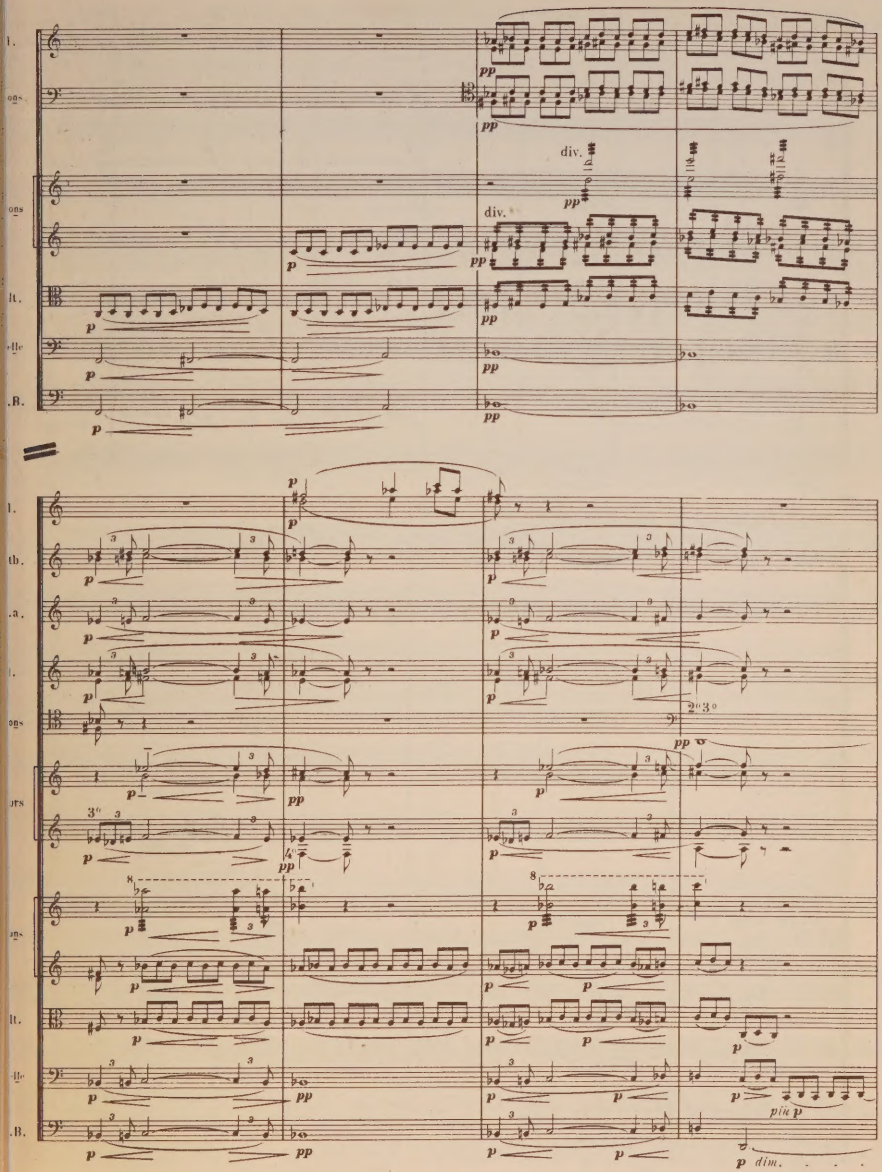

animando
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
Mé_li_san_de
vous?
Je reste i_
Vous ne pouvez pas rester i_ci, Mélisan_de
Venez avec moi
animando
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
arco
Hlb.
Vous aurez peur, toute seu le.
On ne sait pas ce qu'il y a i_ci... tou_te la nuit, tou_te seu_le
2d Vons
div. arco

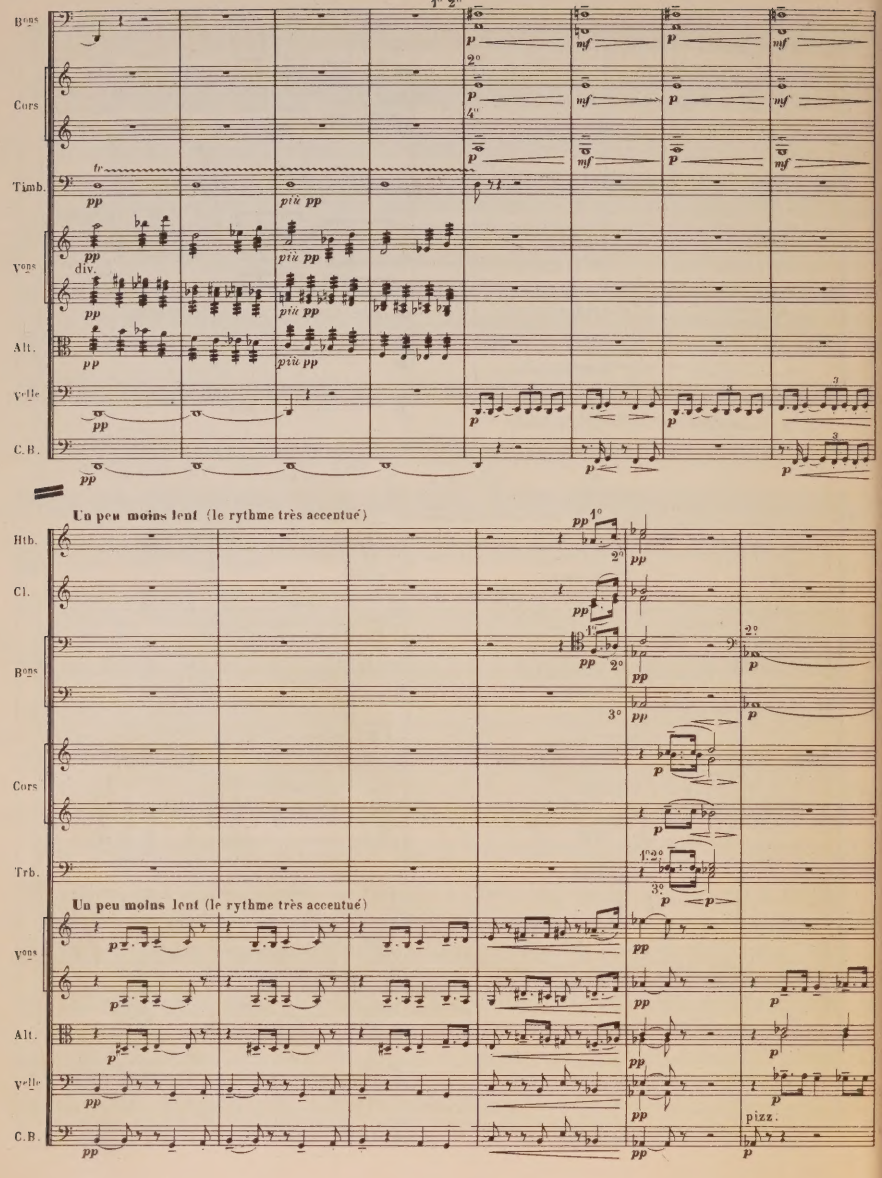

retenu
au mouvt (animé
1° Solo
Htb.
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
p doux et expressif
Ce n'est pas pos _ si _ ble. Mélisande, venez donnez-moi la main
Oh! ne me touchez
2d Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
arco
div.
pas
Ne criez pas...
Je ne vous toucherai plus.
Mais venez avec moi
Vons
cresc.
scen
do

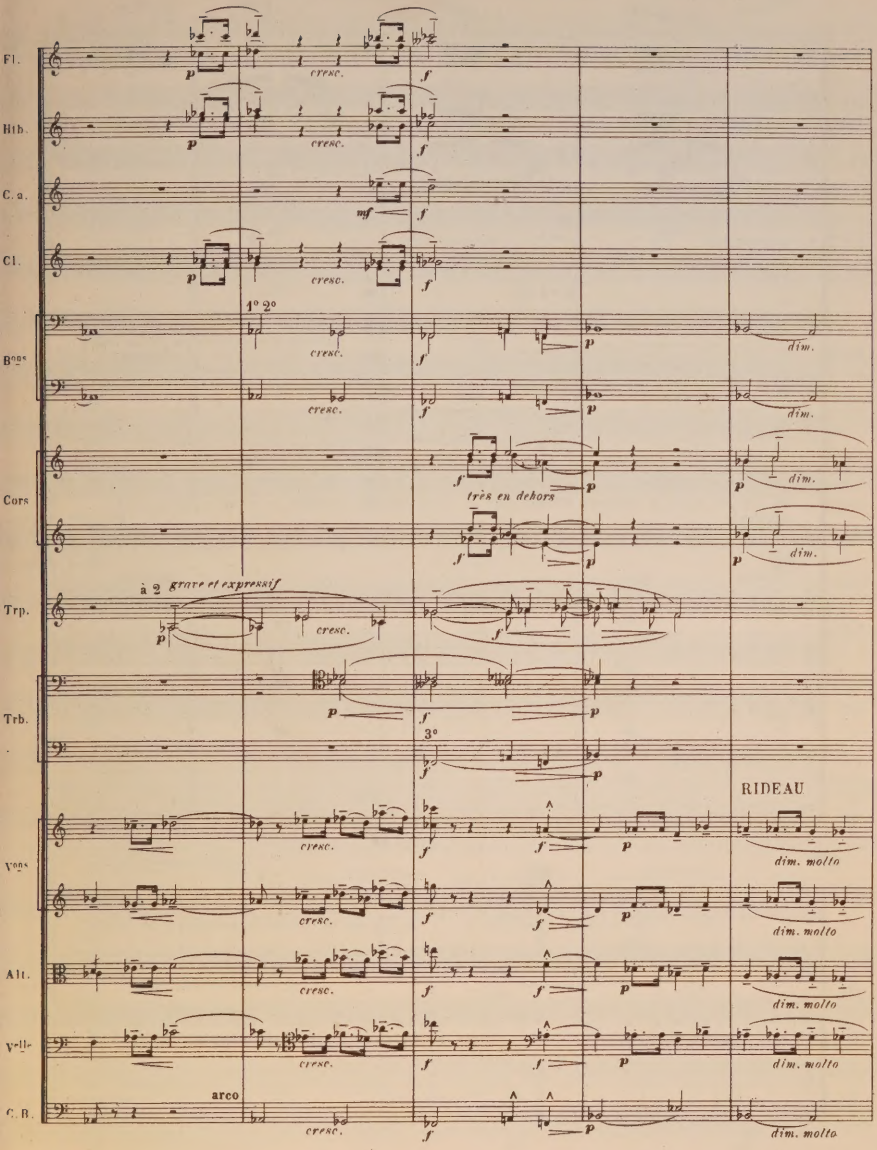

20 I° tempo très modéré
Fl.
Hb.
C.a.
Cors
sourdines
Timb.
M.
Go.
Où allez-vous?
La nuit se_ra très noire et très froi_de
Ve_nez a_vec moi
Je ne sais
20 I° tempo très modéré
Voix
sur la touche
pos. nat.
Alt.
Velle
C.B.
I° tempo
21
Cl.
Bons
Otez les sourdines
pas...
Je suis perdu aus_si
RIDEAU
pizz.
div.
soutenu
arco


Même mouvt (sans lenteur)
Fl.
C.a.
Bons
Cors
Timb.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
unis
Même mouvt (sans lenteur)
Htb.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
2d Von
Alt.
Vlle
C.B.
pp
p
più p

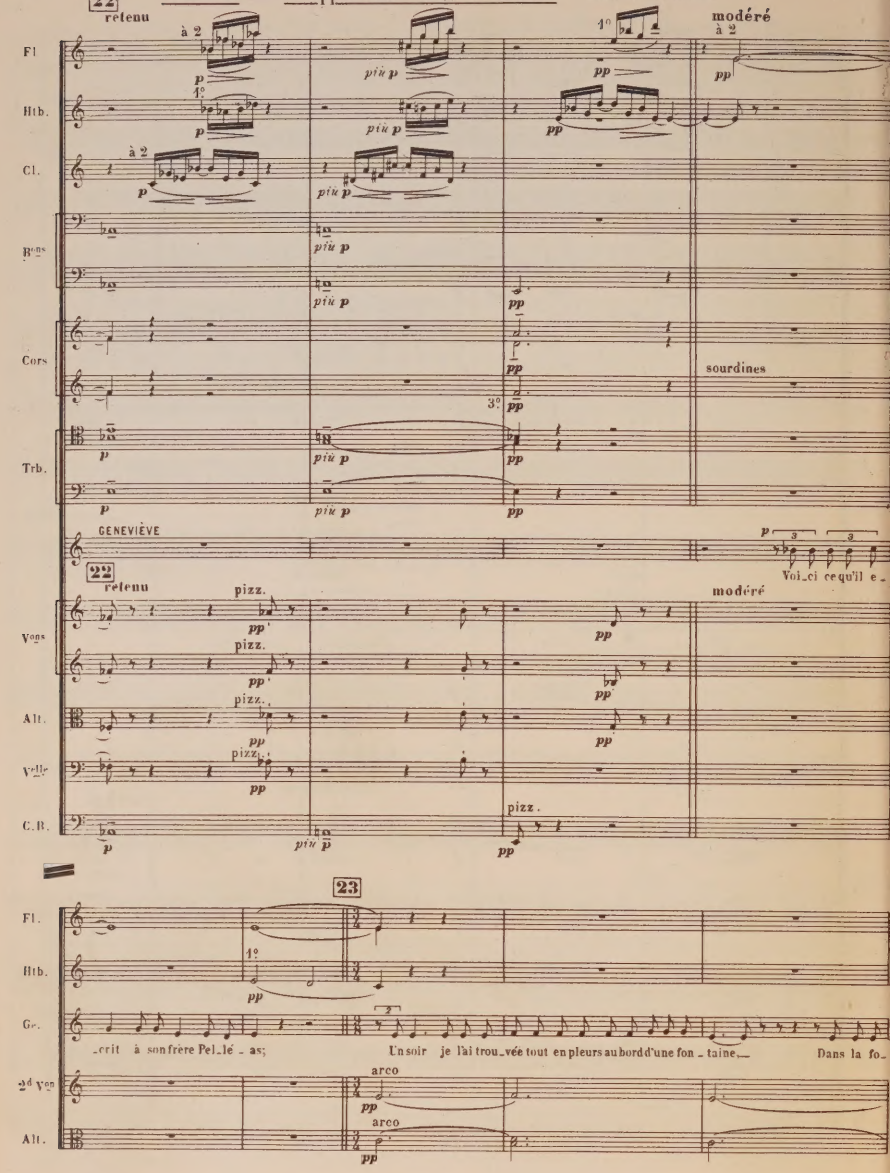

Fl.
Htb.
C. a.
Bons
Cors
Velle
C. B.
1° 2°
3°
1°
più p
più pp
2d Von
Alt.
unis

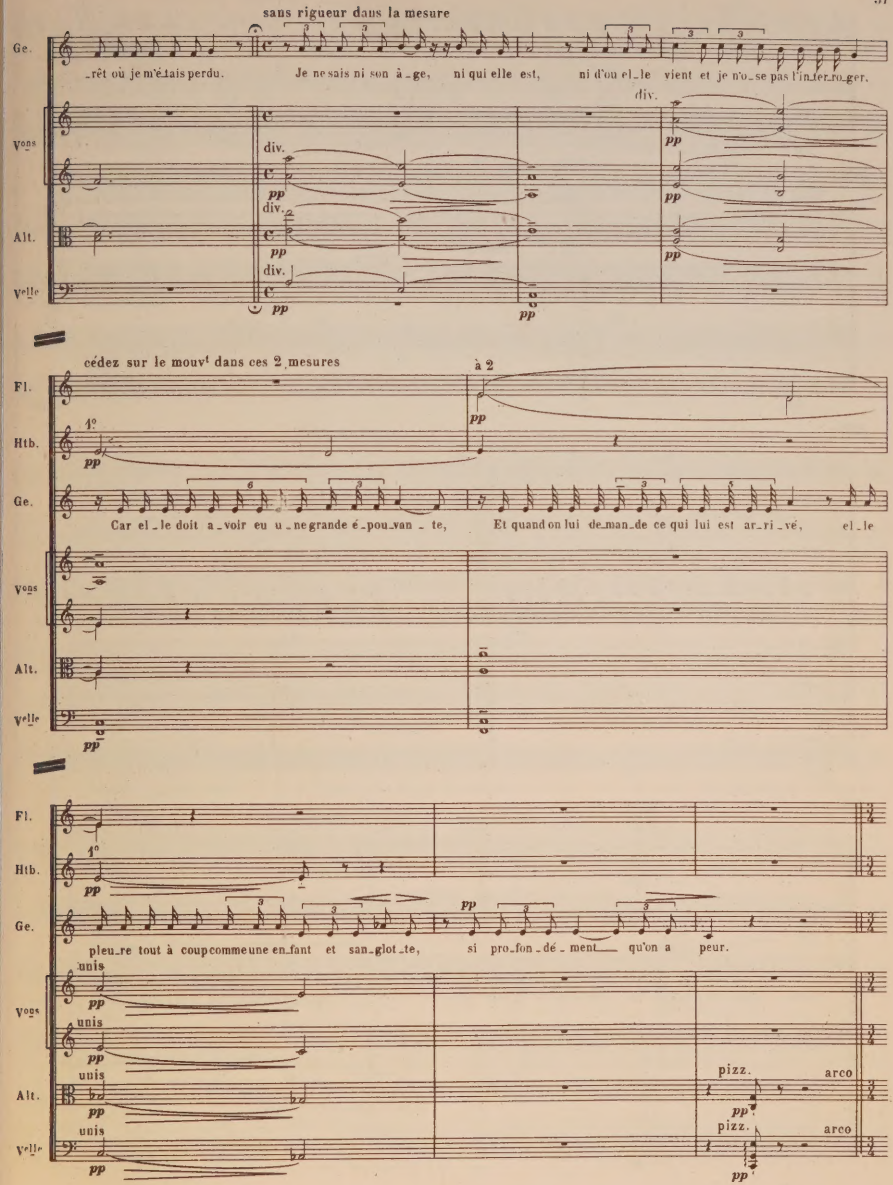

div.
div.
pp
p
piu p
dim.

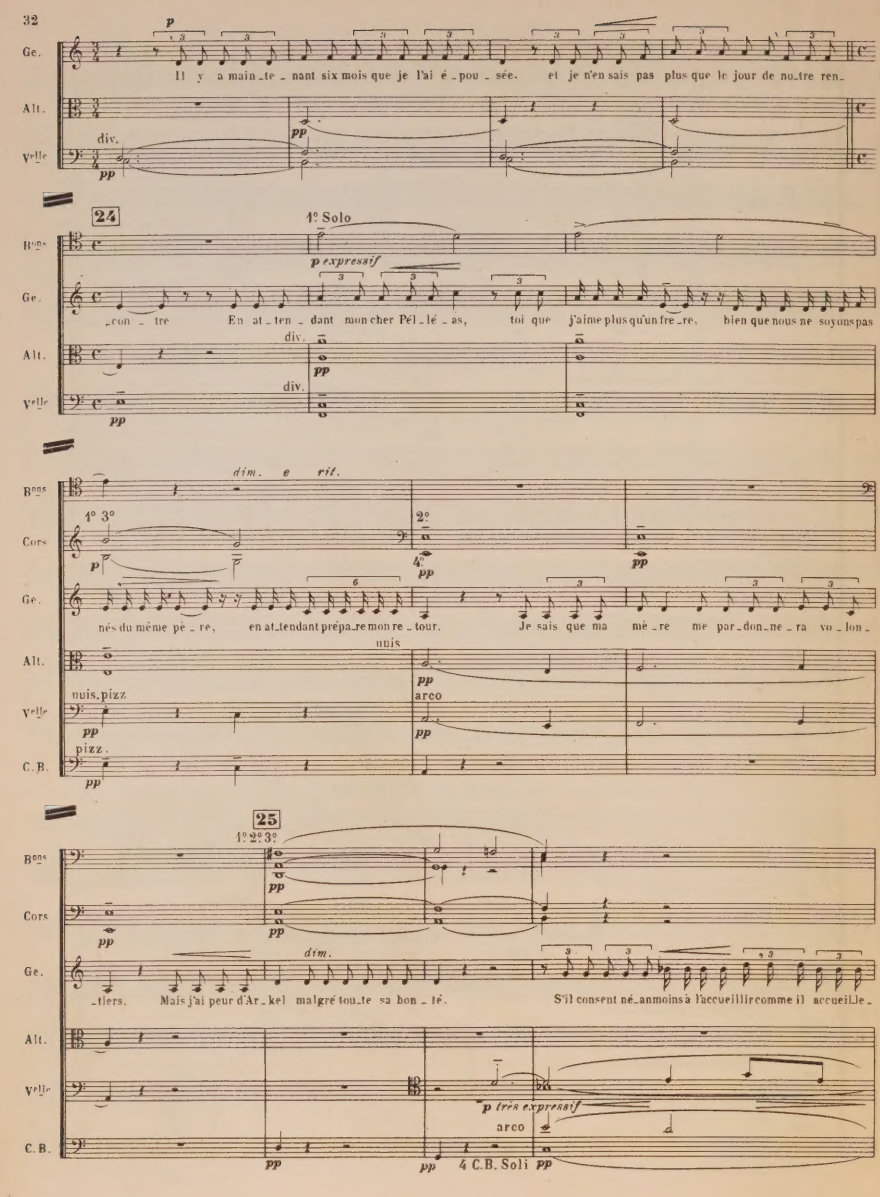

Bons
Cors
Timb.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Un peu moins lent (le rythme très accentué)
Htb.
Cl.
Trb.
Un peu moins lent (le rythme très accentué)
pizz.


Fl.
Hth.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Trb.
Vons
Alt.
Velle
C. B.
cresc.
dim.
très en dehors
à 2 grave et expressif
arco
RIDEAU
dim. molto

SCÈNE II. — Un appartement dans le chateau. Arkel et Geneviève




sans rigueur dans la mesure
Ge.
_rêt où je m'é_tais perdu. Je ne sais ni son à_ge, ni qui elle est, ni d'où el_le vient et je n'o_se pas l'in_ter_ro_ger.
Vons
Alt.
Velle
div.
pp
cédez sur le mouvt dans ces 2 mesures
à 2
Fl.
Htb.
1°
Car el_le doit a_voir eu u_ne grande é_pou_van_te, Et quand on lui de_man_de ce qui lui est ar_ri_vé, el_le
pleu_re tout à coup comme une en_fant et san_glot_te, si pro_fon_dé_ment qu'on a peur.
unis
pizz.
arco


Ge.
Il y a main_te_nant six mois que je l'ai é_pou_sée. et je n'en sais pas plus que le jour de no_tre ren_
Alt.
Velle
div.
24
1° Solo
Bons
p expressif
_con_tre En at_ten_dant mon cher Pél_lé_as, toi que j'aime plus qu'un fre_re, bien que nous ne soyons pas
dim. e rit.
Cors
1° 3°
2°
nés du même pè_re, en at_tendant prépa_re mon re_tour. Je sais que ma mè_re me par_don_ne_ra vo_lon_
unis
unis.pizz
arco
pizz.
C.B.
25
1°2°3°
_tiers. Mais j'ai peur d'Ar_kel malgré tou_te sa bon_té. S'il consent né_anmoins à l'accueillir comme il accueille_
p très expressif
4 C.B. Soli

à 2 poco più

Fl. *p* *cresc.*

Cors 1° *p* *cresc.*

Ge. *cre - - scen - - - - do*

_rait sa propre fil - le, le troi_siè_me jour qui sui_vra cet_te let_tre, al_lume u_ne lampe au sommet de la

poco più

Vlle *pp* *p* *cre - - - scen - - - -*

Tutti

C.B. *pp* *p* *cre - - - scen - - - -*

rit. Toujours retenu

Fl. *p expressif*

Bons 1° *p* 2° *mf* *p*

Cors 1° *mf* *p* 3° *mf* *p*

Ge. tour qui re_gar_de la mer Je l'a_per_ce_vrai du pont de no_tre na - vi - re; Si - non j'i_rai plus loin et ne re_viendrai

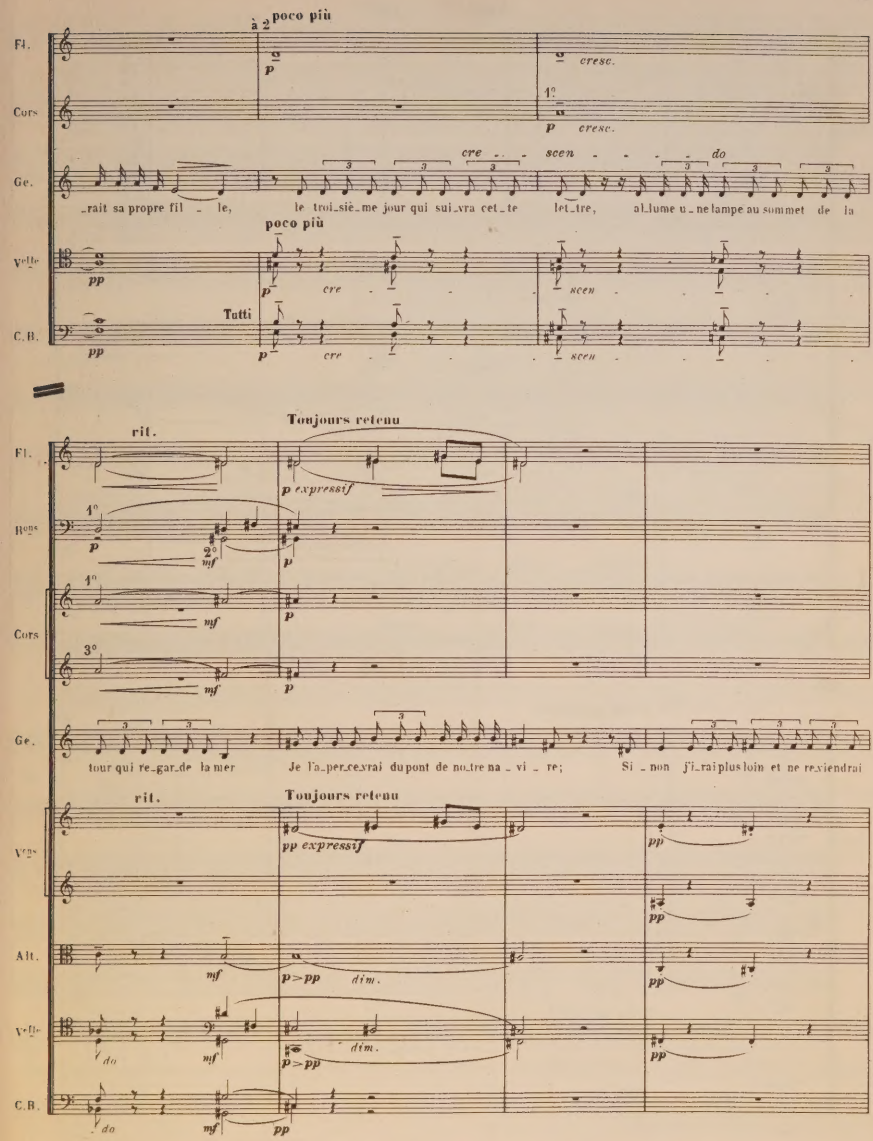
rit. Toujours retenu

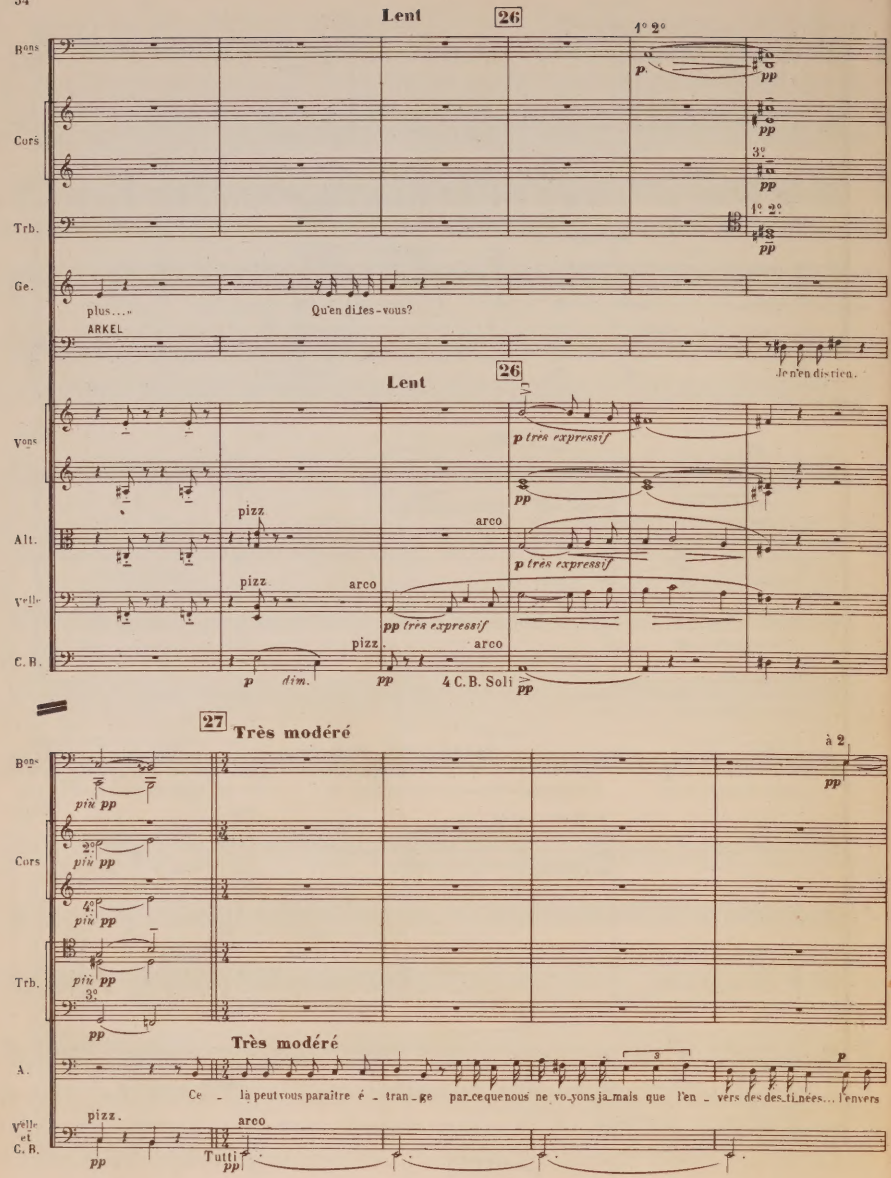
Vons *pp expressif* *pp* *pp*

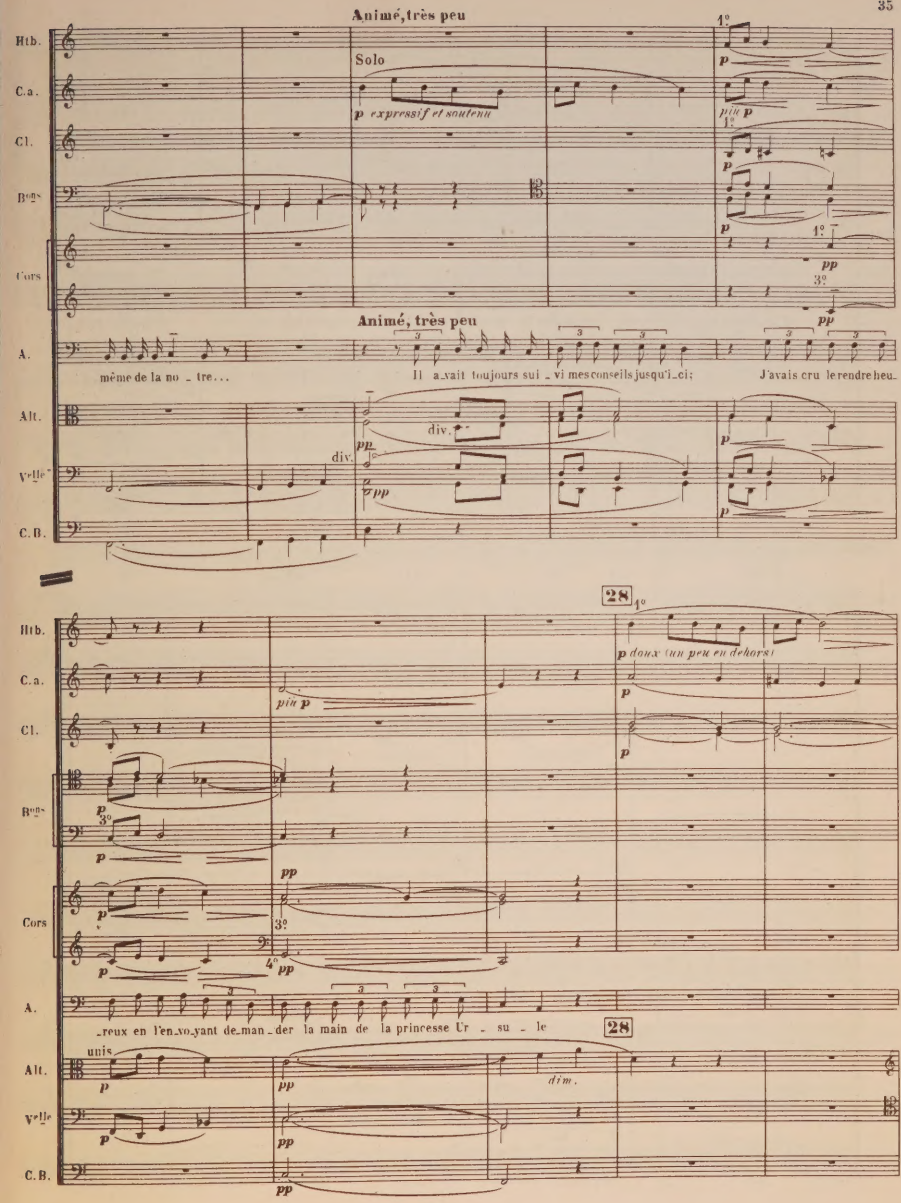
Alt. *mf* *p>pp* *dim.* *pp*

Vlle *do* *mf* *p>pp* *dim.* *pp*

C.B. *do* *mf* *pp*




Lent
26
Bons
Cors
Trb.
Ge.
plus..."
ARKEL
Qu'en dites-vous?
Je n'en dis rien.
Lent
26
Vons
Alt.
Velle
C. B.
p très expressif
pizz
arco
pp très expressif
p dim.
pp
4 C. B. Soli
27 Très modéré
à 2
Très modéré
A.
Ce - là peut vous paraître é - tran - ge par ce que nous ne voyons jamais que l'en - vers des des - ti - nées... l'envers
Velle et C. B.
Tutti


Animé, très peu
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
A.
Alt.
Velle
C.B.
Solo
p expressif et soutenu
1°
pp
3°
même de la no - tre...
Il avait toujours sui - vi mes conseils jusqu'ici;
J'avais cru le rendre heu-
div.
28
p doux (un peu en dehors)
pizz
-reux en l'en-voy-ant de-man-der la main de la princesse Ur - su - le
unis
dim.

Htb. 1° p cresc.

C. a. p dim. p cresc.

Cl. cresc. p

Cors 1° 2° p cresc.

A. dim. cre

Il ne pouvait pas res_ter seul, et de_puis la mort de sa femme il é_tait tris_te d'ê_tre seul; et ce mariage al_lait met_tre

Alt. pp più p cresc. p

Vlle pp unis più p p cresc.

C. B. p cresc.

Htb. à 2 retenu

C. a.

Cl. pp

Bons p p

Cors sf p sf p 3° p

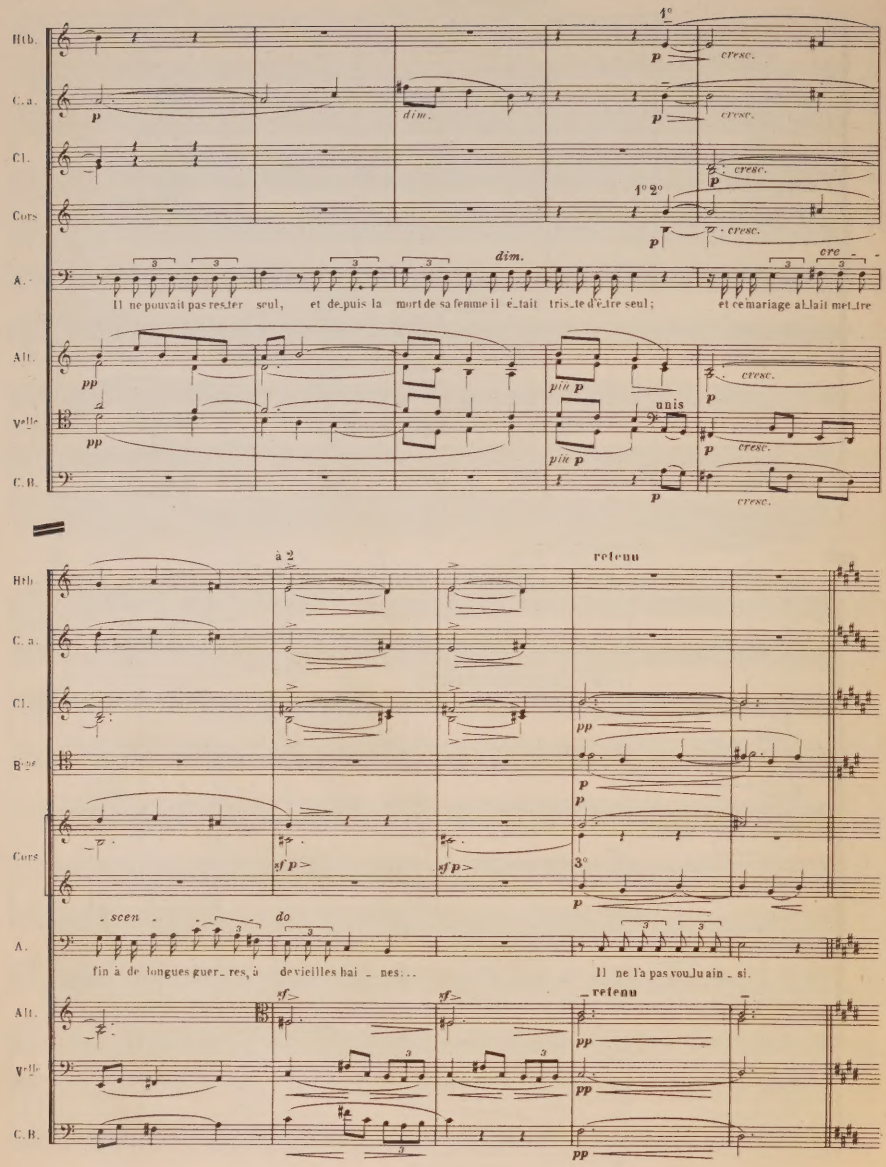
A. scen do

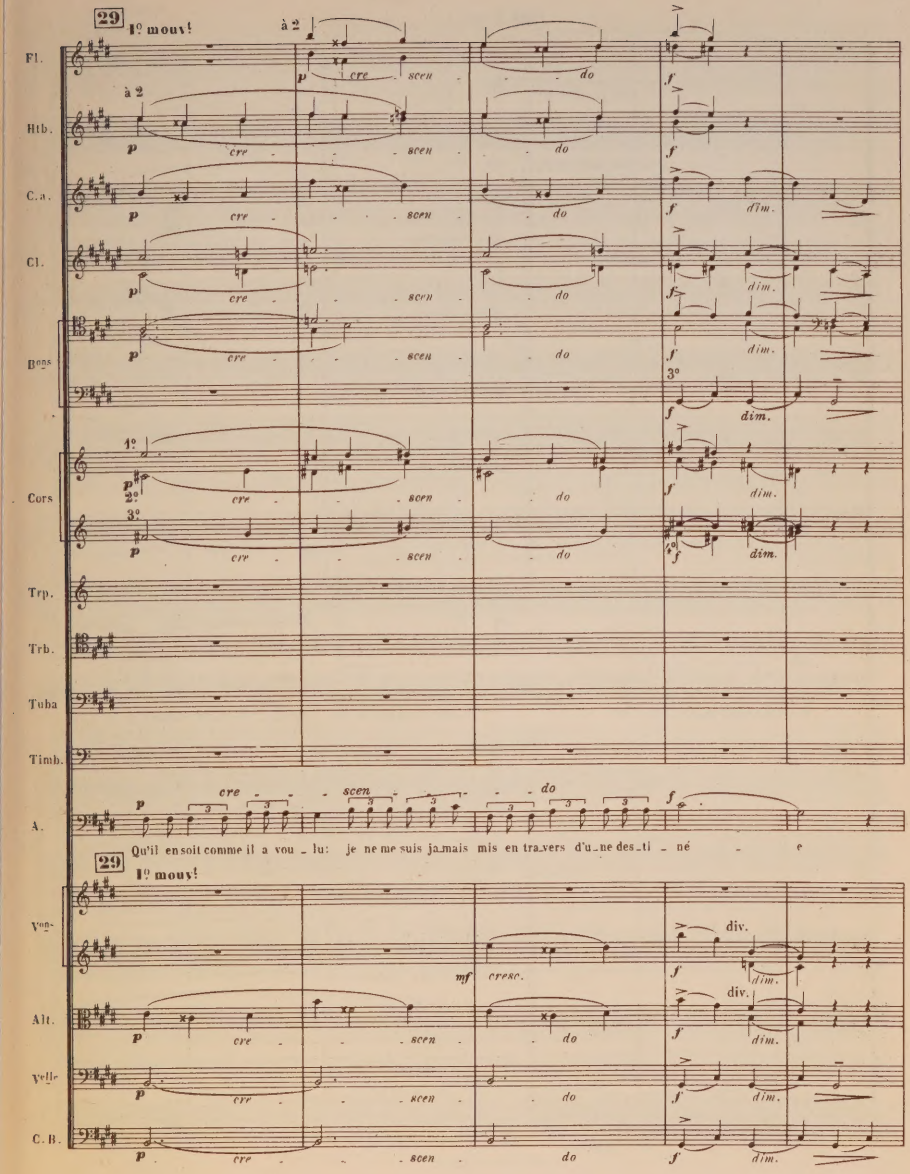
fin à de longues guer_res, à de vieilles hai _ nes:.. Il ne l'a pas vou_lu ain _ si.

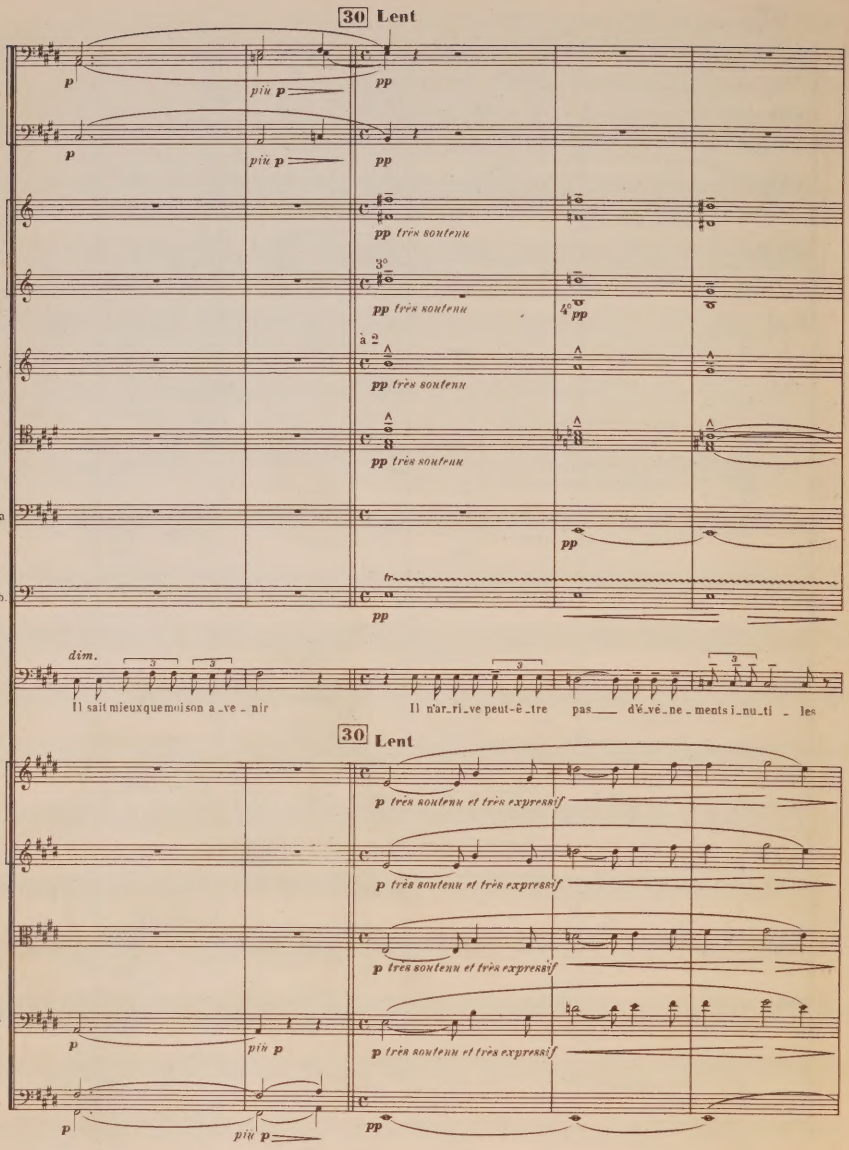
Alt. sf sf retenu pp

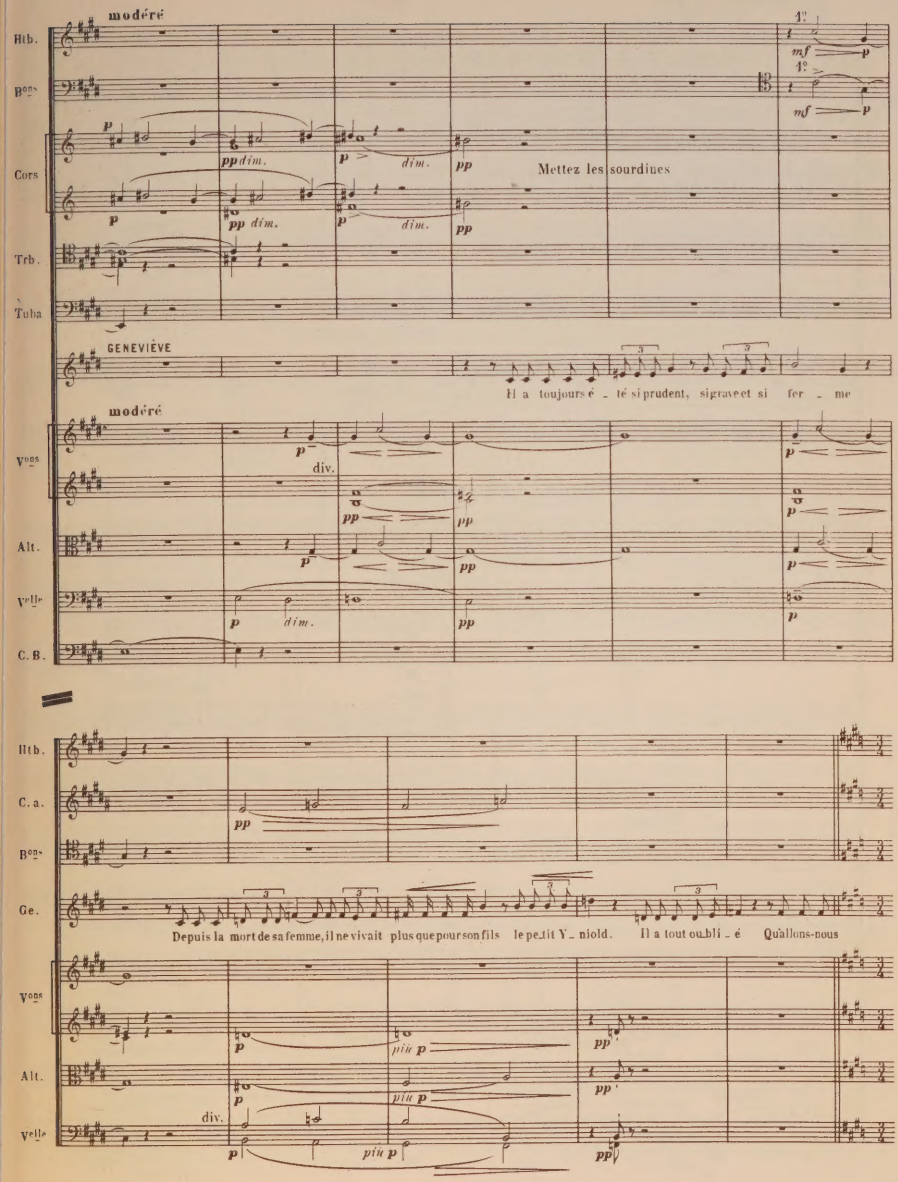
Vlle pp

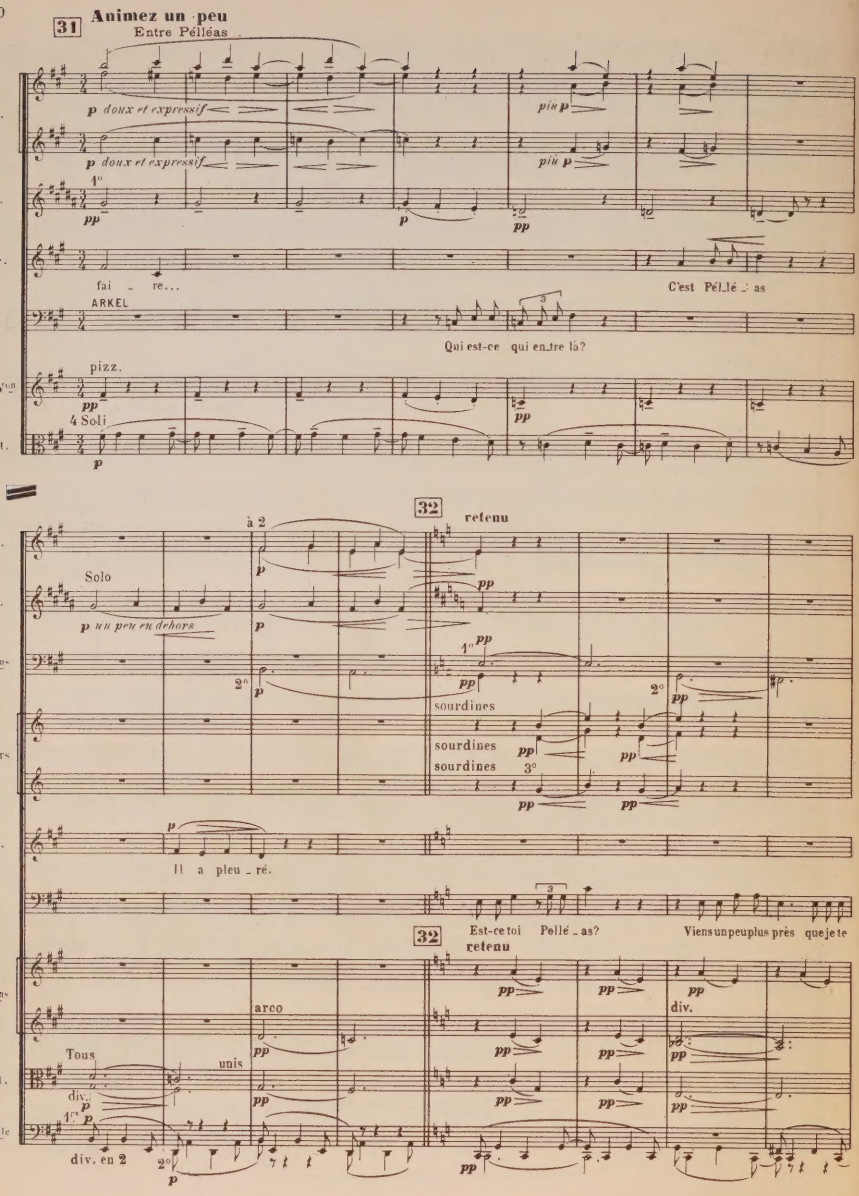
C. B. pp

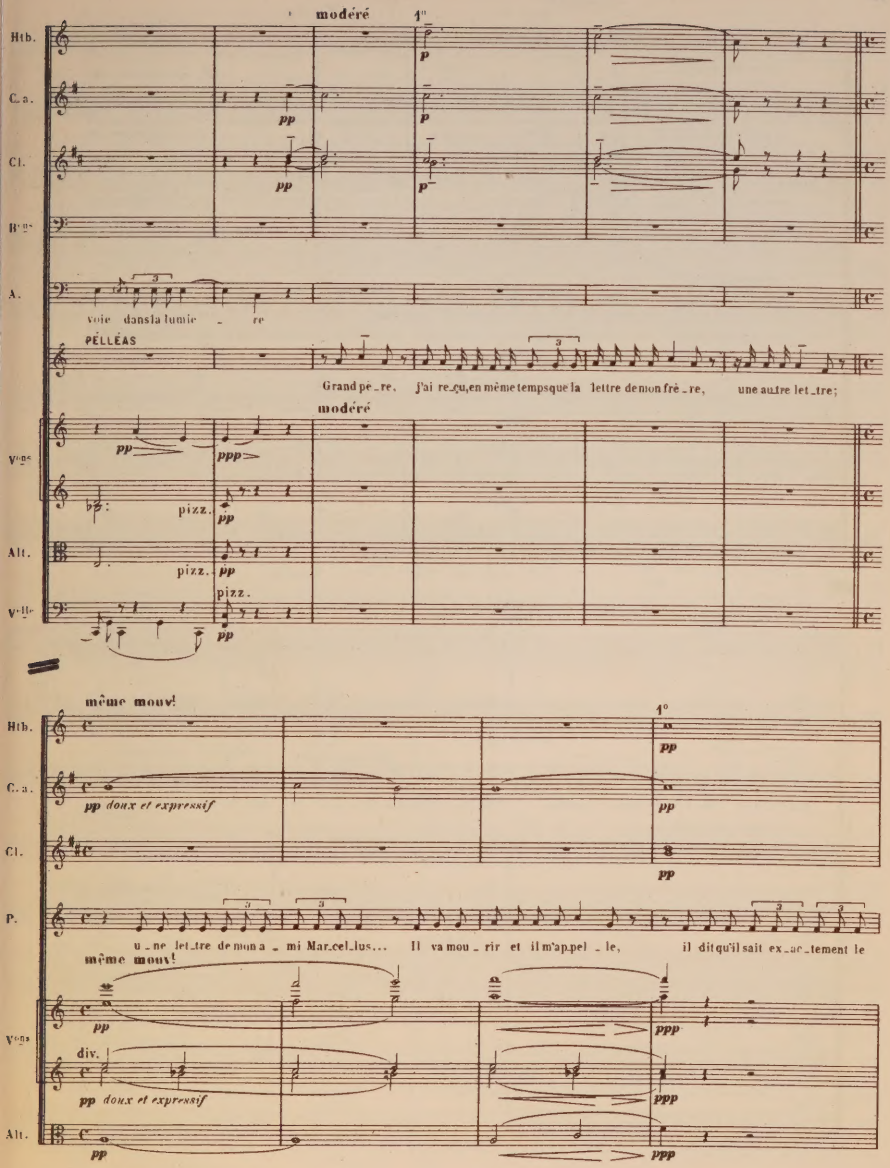


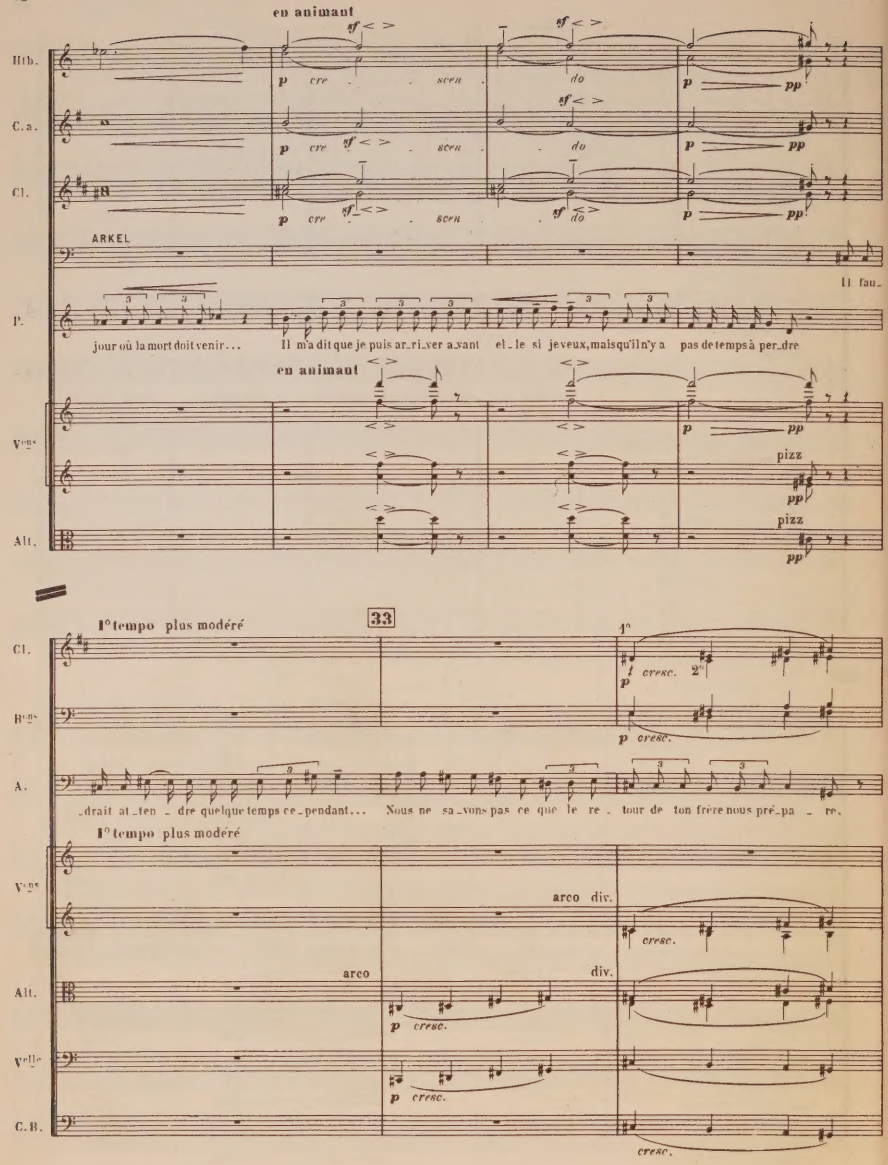

29
1º mouv!
à 2
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Trb.
Tuba
Timb.
A.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
p
cre - scen - do
f
dim.
3º
1º
2º
4º
div.
mf
cresc.
Qu'il en soit comme il a vou - lu: je ne me suis ja_mais mis en tra_vers d'u_ne des_ti - né - e

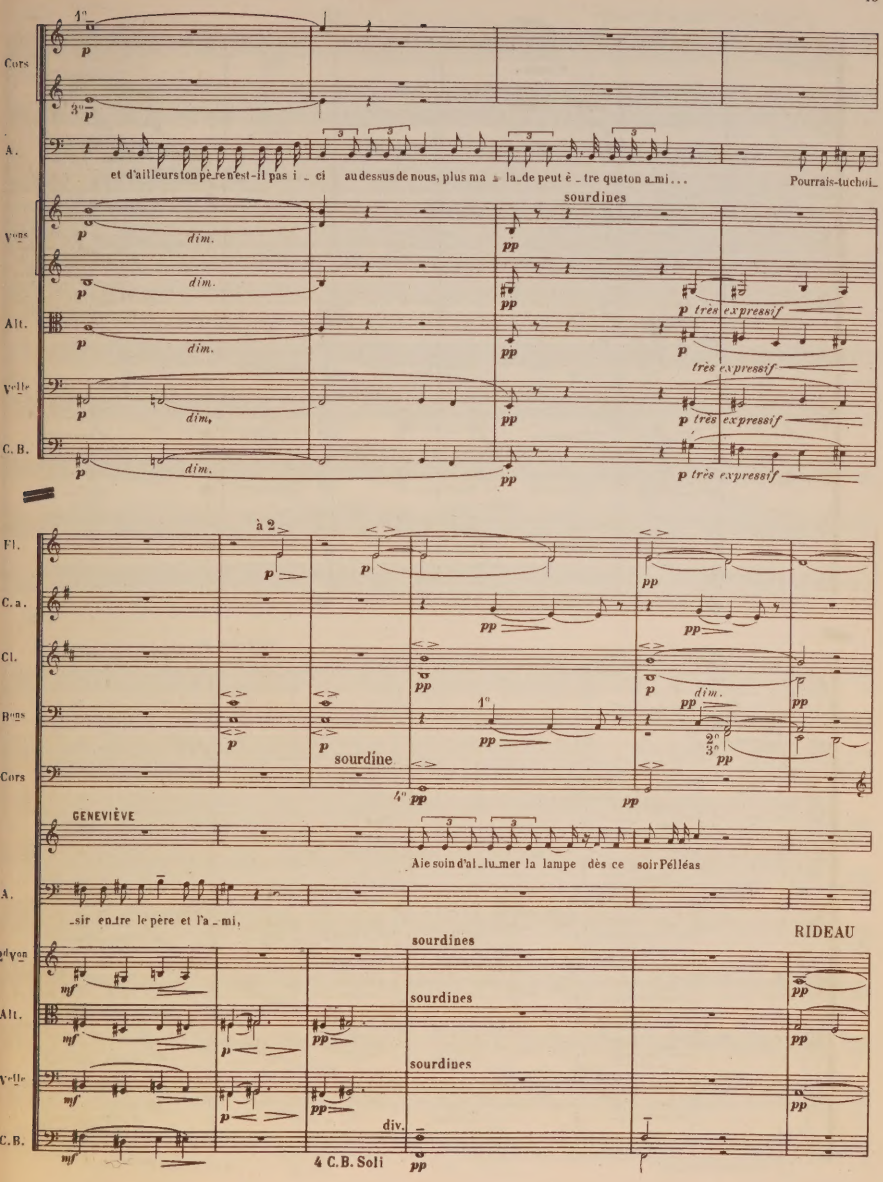

30 Lent
Bsses
Cors
Trp.
Trb.
Tuba
Timb.
A.
Vnes
Alt.
Velle
C.B.
p
più p
pp
pp très soutenu
à 2
tr
dim.
Il sait mieux que moi son a_ve_nir
Il n'ar_ri_ve peut-être pas dé_vé_ne_ments i_nu_ti_les
p très soutenu et très expressif

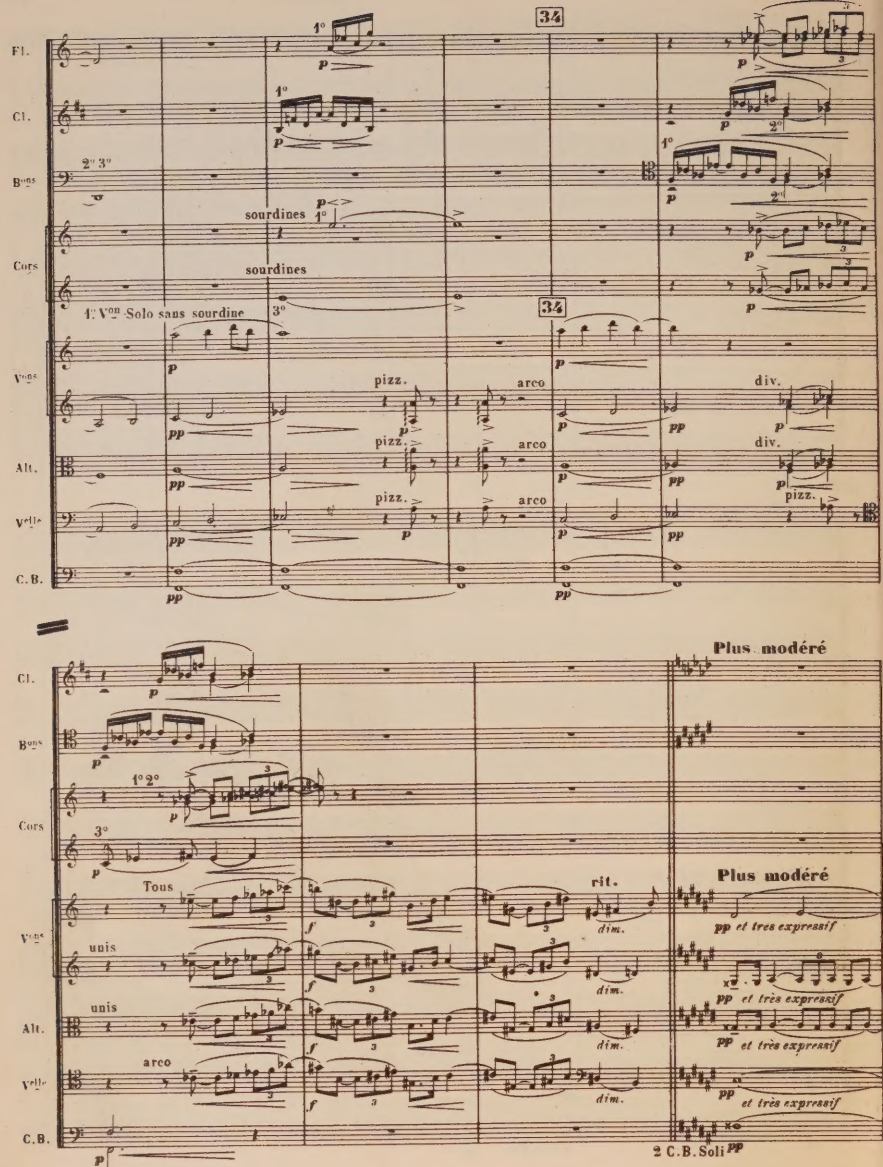

modéré
Hb.
Bons
Cors
Trb.
Tuba
Mettez les sourdines
GENEVIÈVE
Il a toujours é - té si prudent, si grave et si fer - me
modéré
Vons
Alt.
Velle
C. B.
div.
Hb.
C. a.
Bons
Ge.
Depuis la mort de sa femme, il ne vivait plus que pour son fils le pe_tit Y_niold. Il a tout ou_bli_é Qu'allons-nous
Vons
Alt.
Velle
div.

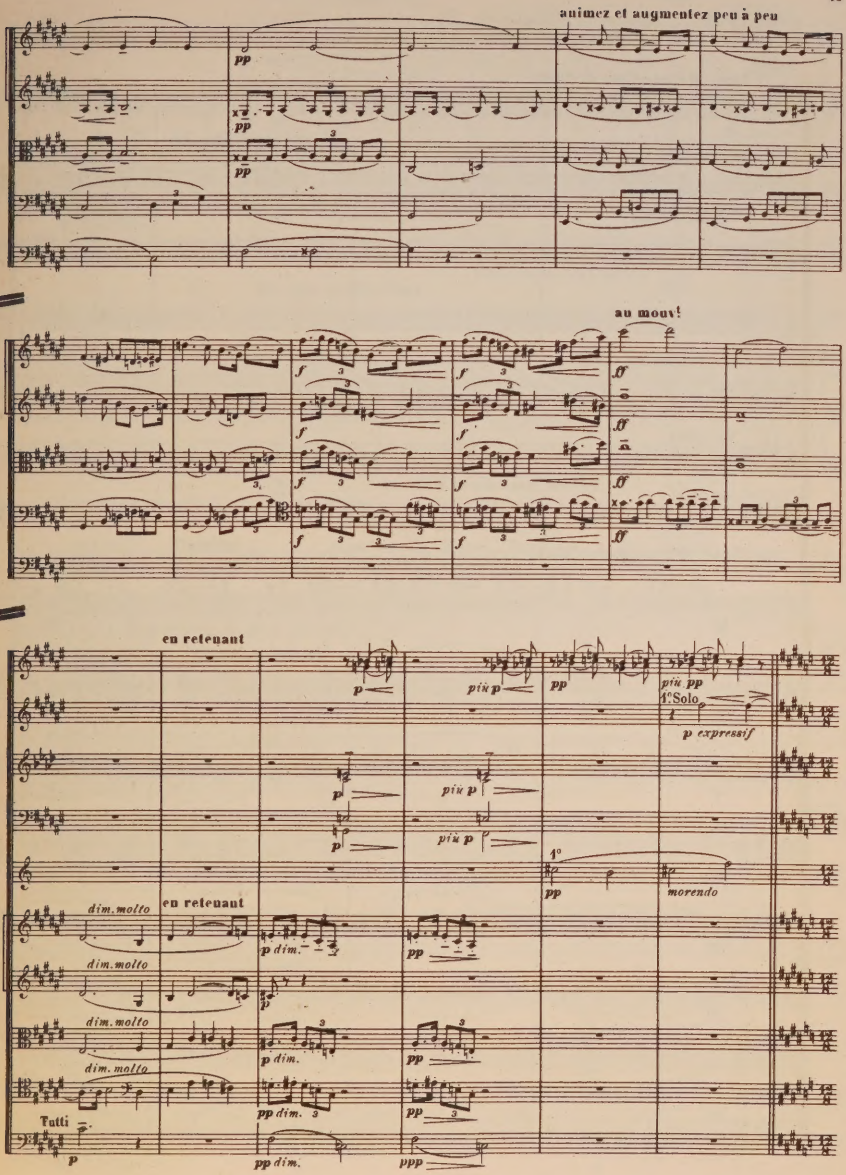

31
Animez un peu
Entre Pélléas
Fl.
p doux et expressif
plus p
Cl.
1°
pp
p
pp
Ge.
fai - re...
C'est Pél_lé - as
ARKEL
Qui est-ce qui entre là?
2d Vons
pizz.
pp
4 Soli
Alt.
p
32
retenu
Fl.
à 2
p
Solo
Cl.
p un peu en dehors
p
Bons
1°
pp
2°
p
pp
2°
pp
sourdines
Cors
sourdines
pp
pp
sourdines
3°
pp
pp
Ge.
p
Il a pleu - ré.
A.
Est-ce toi Pellé - as?
Viens un peu plus près que je te
32
retenu
Vons
arco
pp
pp
pp
pp
div.
Tous
unis
Alt.
div.
p
pp
pp
pp
pp
Velle
1°
p
div. en 2
2°
p
pp


modéré
Htb.
C. a.
Cl.
B^ons
A.
voie dans la lumie _ re
PÉLLÉAS
Grand pè _ re, j'ai re _ çu, en même temps que la lettre de mon frè _ re, une au _ tre let _ tre;
modéré
V^ons
pizz.
Alt.
pizz.
V^elle
même mouv!
u _ ne let _ tre de mon a _ mi Mar _ cel _ lus... Il va mou _ rir et il m'ap _ pel _ le, il dit qu'il sait ex _ ac _ tement le
même mouv!
div.
doux et expressif

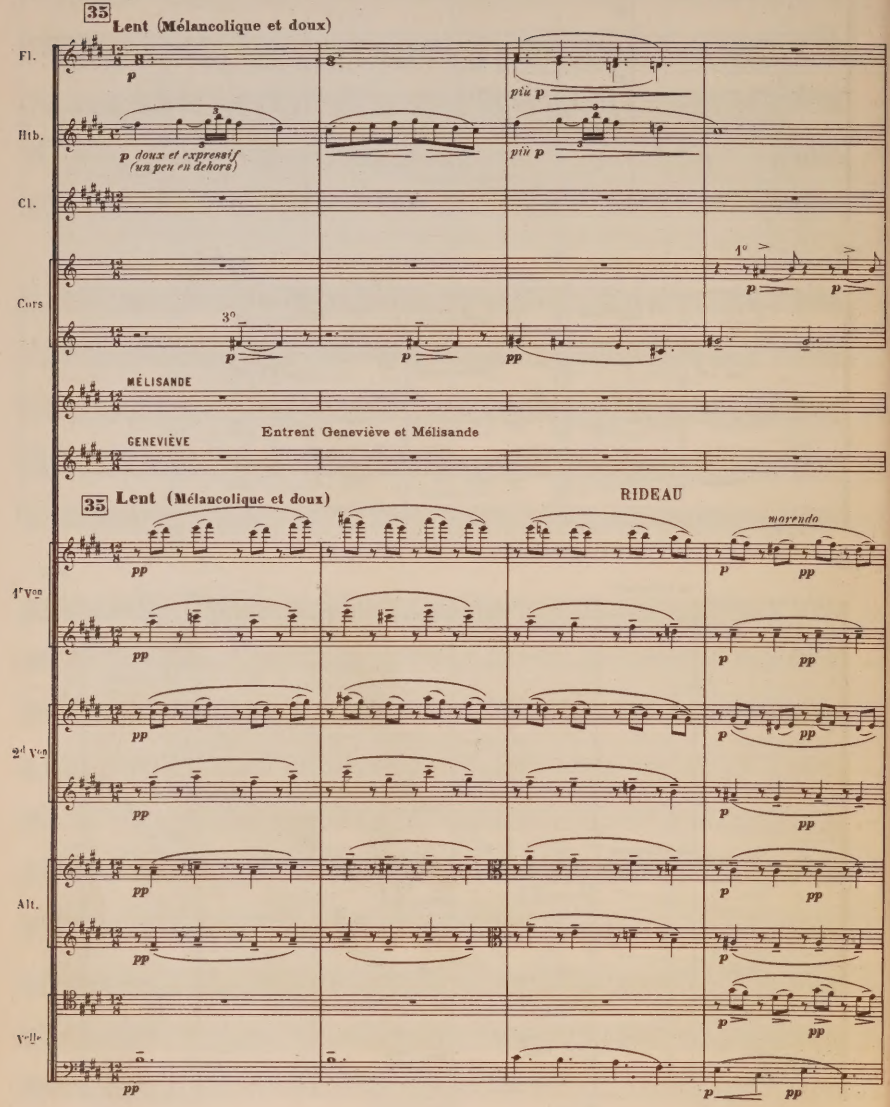

en animant
Hlb.
C.a.
Cl.
ARKEL
P.
jour où la mort doit venir...
Il m'a dit que je puis ar_ri_ver a_vant
et_le si je veux, mais qu'il n'y a
pas de temps à per_dre
Il fau_
en animant
Vns
Alt.
pizz
1° tempo plus modéré
33
Cl.
Bns
A.
_drait at_ten_dre quelque temps ce_pendant...
Nous ne sa_vons pas ce que le re_tour de ton frère nous pré_pa_re.
1° tempo plus modéré
Vns
arco div.
Alt.
arco
div.
Vlle
C.B.
cresc.

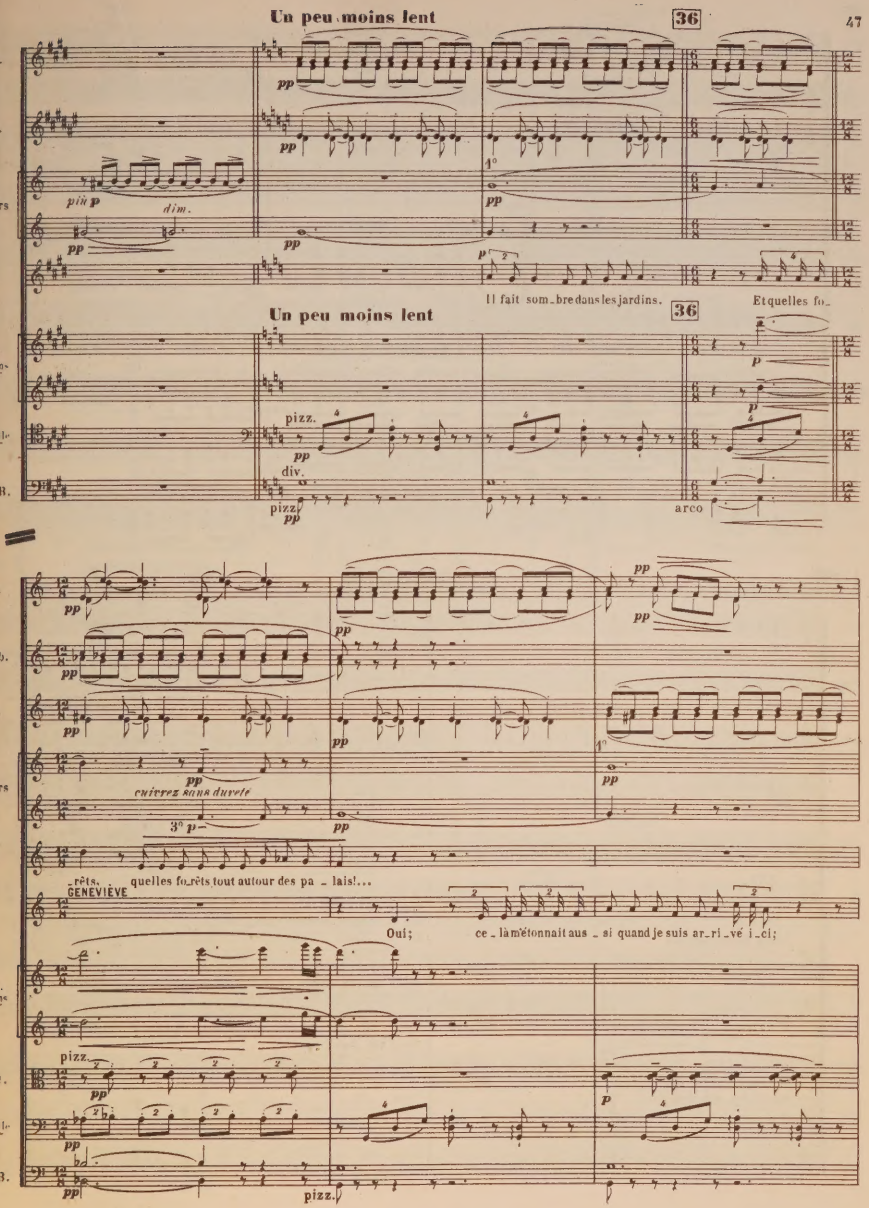

Cors
A.
et d'ailleurs ton père n'est-il pas i _ ci au dessus de nous, plus ma _ la _ de peut è _ tre que ton a _ mi . . .
Pourrais-tu choi _
sourdines
Vons
Alt.
Velle
C. B.
dim.
très expressif
à 2
Fl.
C. a.
Cl.
Bons
sourdine
GENEVIÈVE
Aie soin d'al _ lu _ mer la lampe dès ce soir Pélléas
_ sir en _ tre le père et l'a _ mi,
RIDEAU
2d Vons
div.
4 C.B. Soli

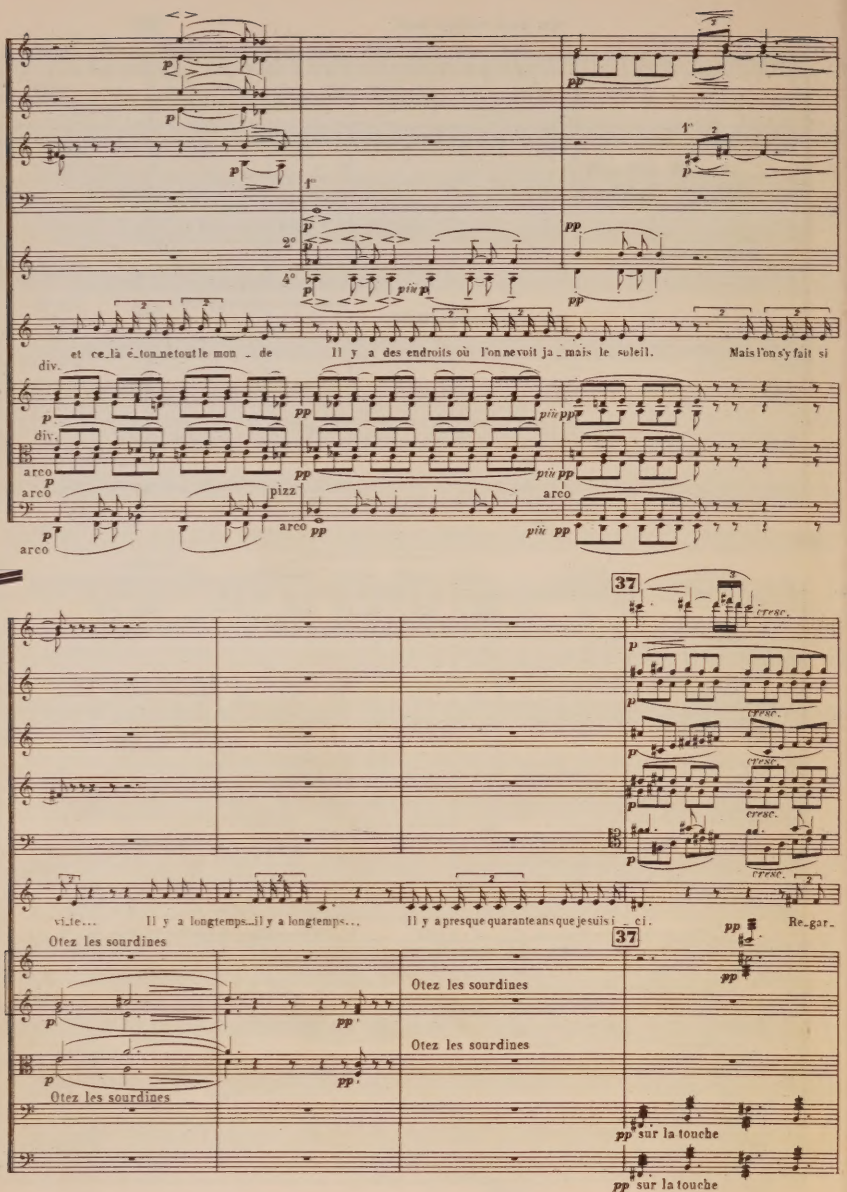

34
Fl.
Cl.
Bons
Cors
sourdines
1° Vons Solo sans sourdine
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz.
arco
div.
Plus modéré
Tous
unis
rit.
dim.
pp et très expressif
2 C.B. Soli pp

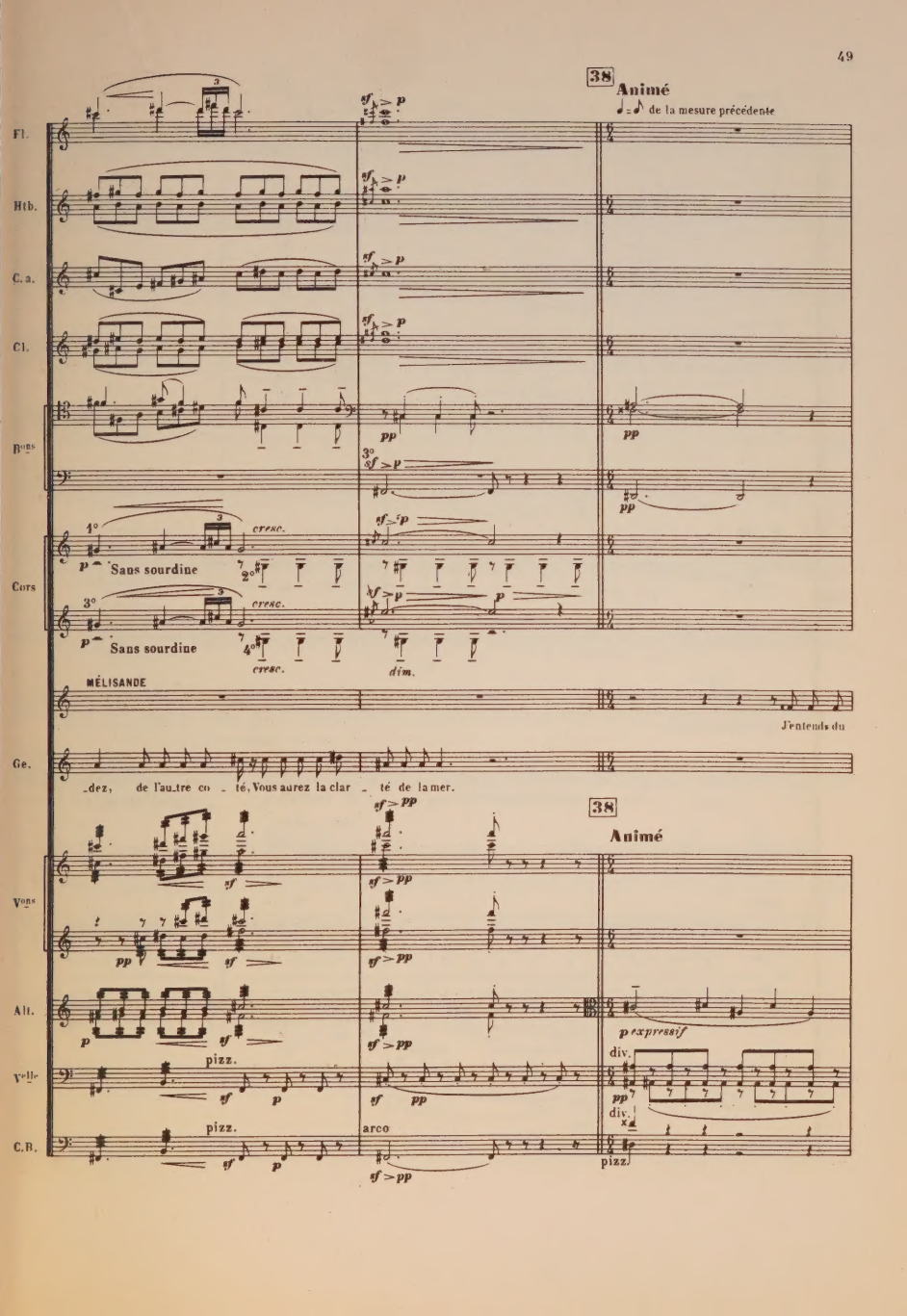

animez et augmentez peu à peu
au mouv!
en retenant
Fl.
Hb.
Cl.
Bons
Cors
Vons
Alt.
Velle
C.B.
dim. molto
Tutti
1° Solo
p expressif
morendo

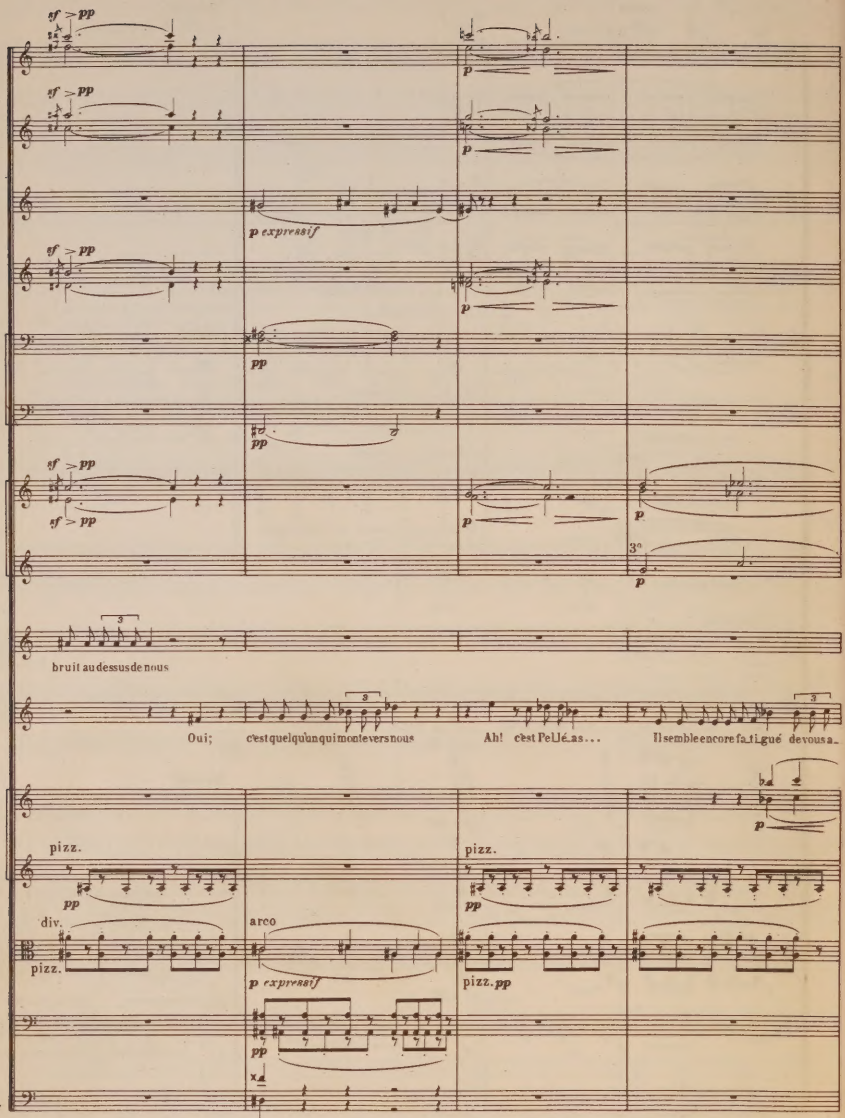
SCÈNE III — Devant le château

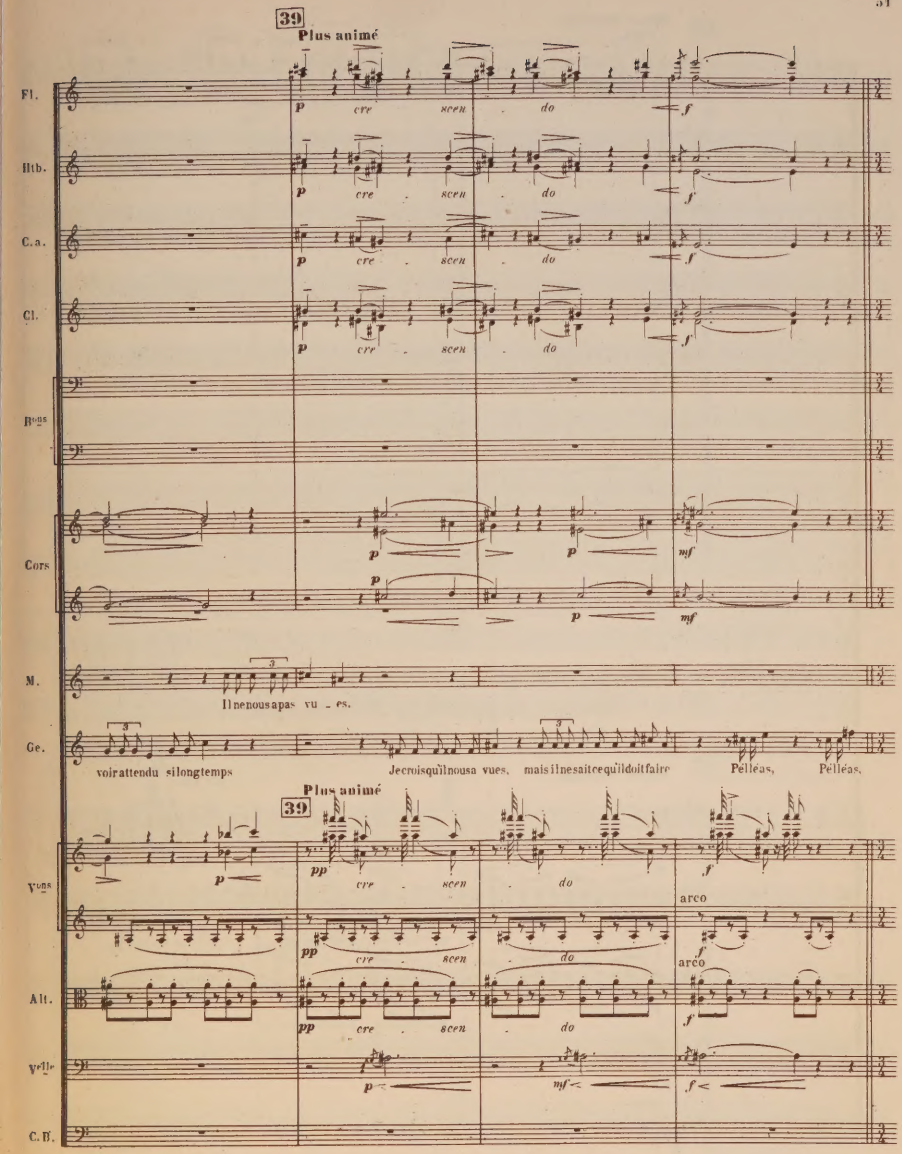


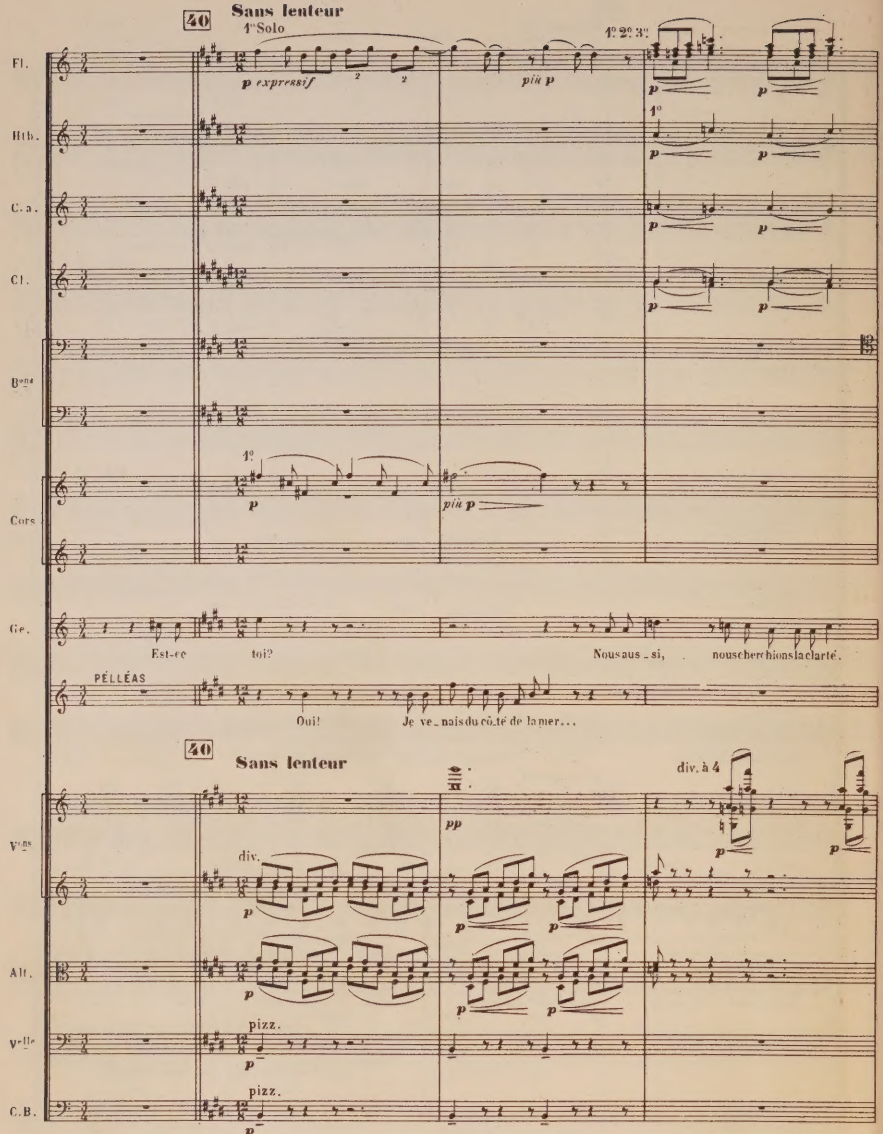

Un peu moins lent
36
Fl.
Cl.
Cors
M.
Vons
Vlle
C. B.
più p
dim.
pp
1°
p
Il fait som_bre dans les jardins.
Et quelles fo_
Un peu moins lent
36
pizz.
div.
arco
Htb.
cuivrez sans dureté
3° p
_rêts, quelles fo_rêts tout autour des pa _ lais!...
GENEVIÈVE
Oui; ce _ là m'étonnait aus _ si quand je suis ar_ri_vé i_ci;
Alt.

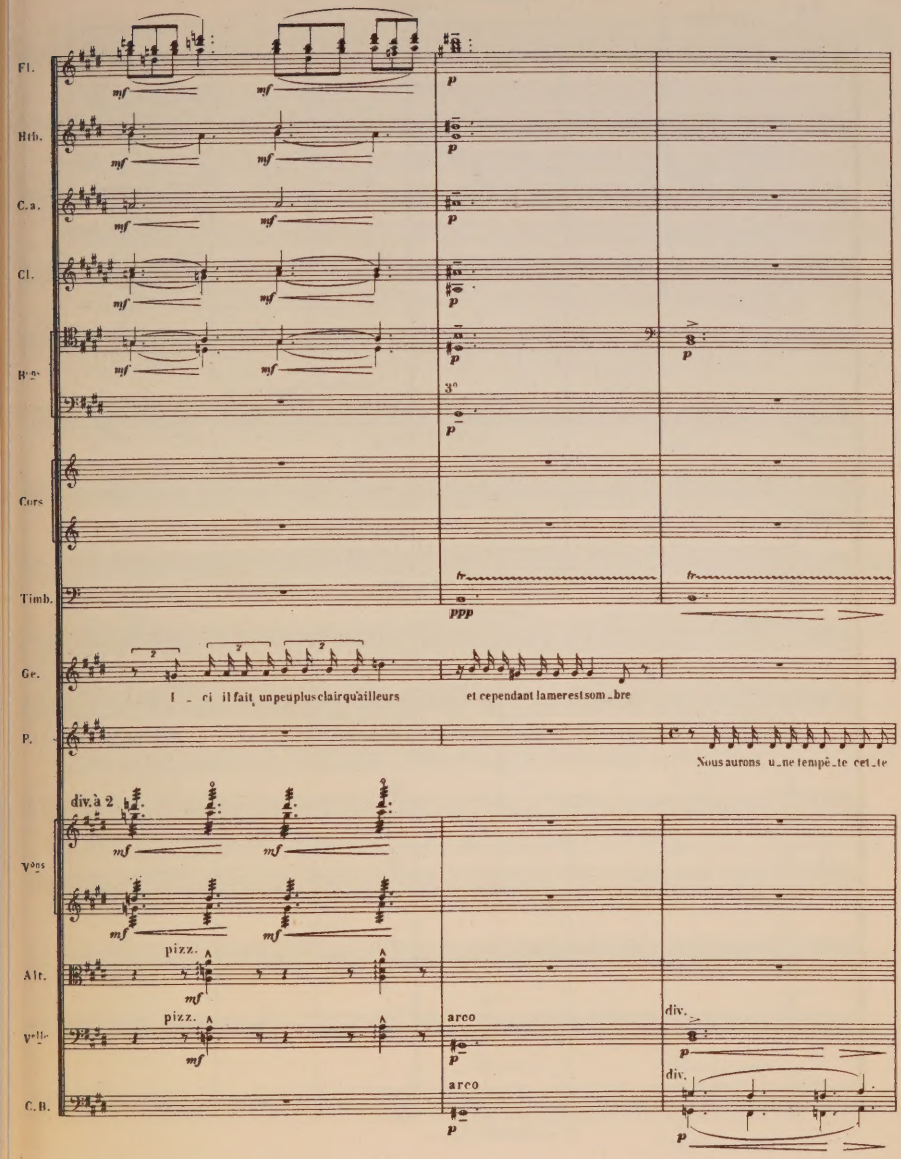

Fl.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
Ge.
et ce_là é_ton_ne tout le mon _ de
Il y a des endroits où l'on ne voit ja _ mais le soleil.
Mais l'on s'y fait si
2d Vons
Alt.
Velle
div.
arco
pizz
37
C.a.
cresc.
vi_te...
Il y a longtemps...il y a longtemps...
Il y a presque quarante ans que je suis i _ ci.
Re_gar_
Otez les sourdines
Vons
C.B.
sur la touche

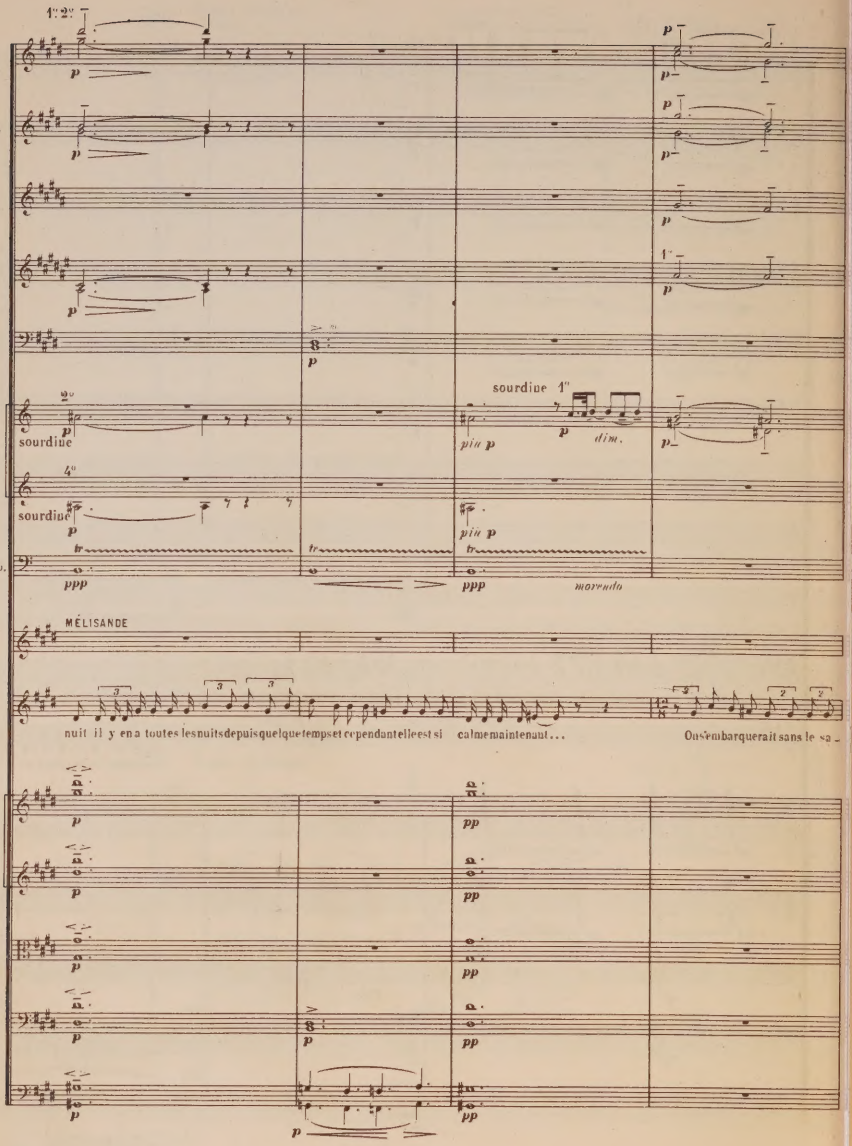

38
Animé
de la mesure précédente
Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
Sans sourdine
Sans sourdine
cresc.
dim.
MÉLISANDE
J'entends du
-dez, de l'au-tre co - té, Vous aurez la clar - té de la mer.
38
Animé
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
pizz.
arco
p expressif
div.
pizz.

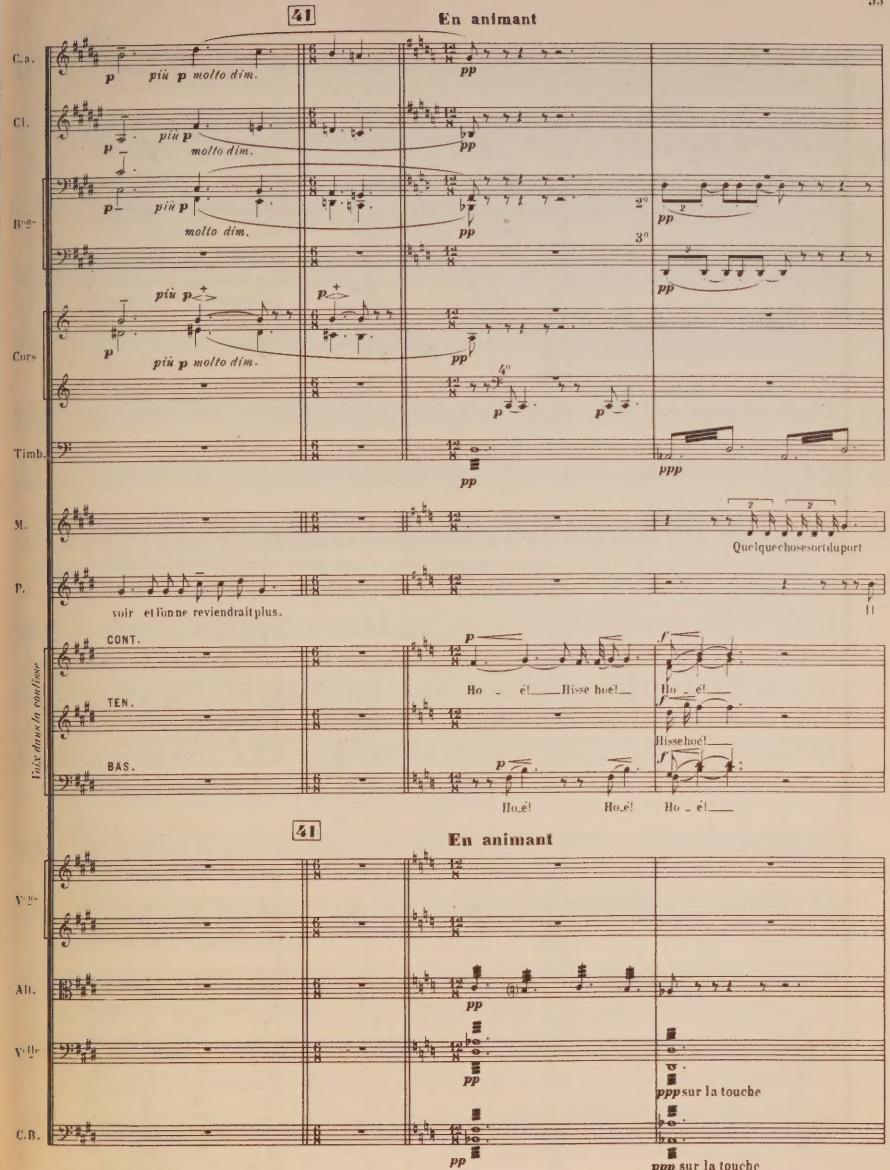

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Ge.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
sf > pp
p expressif
pp
p
3
bruit au dessus de nous
Oui; c'est quelqu'un qui monte vers nous
Ah! c'est Pelléas...
Il semble encore fatigué de vous a
pizz.
div.
arco
pizz. pp
x

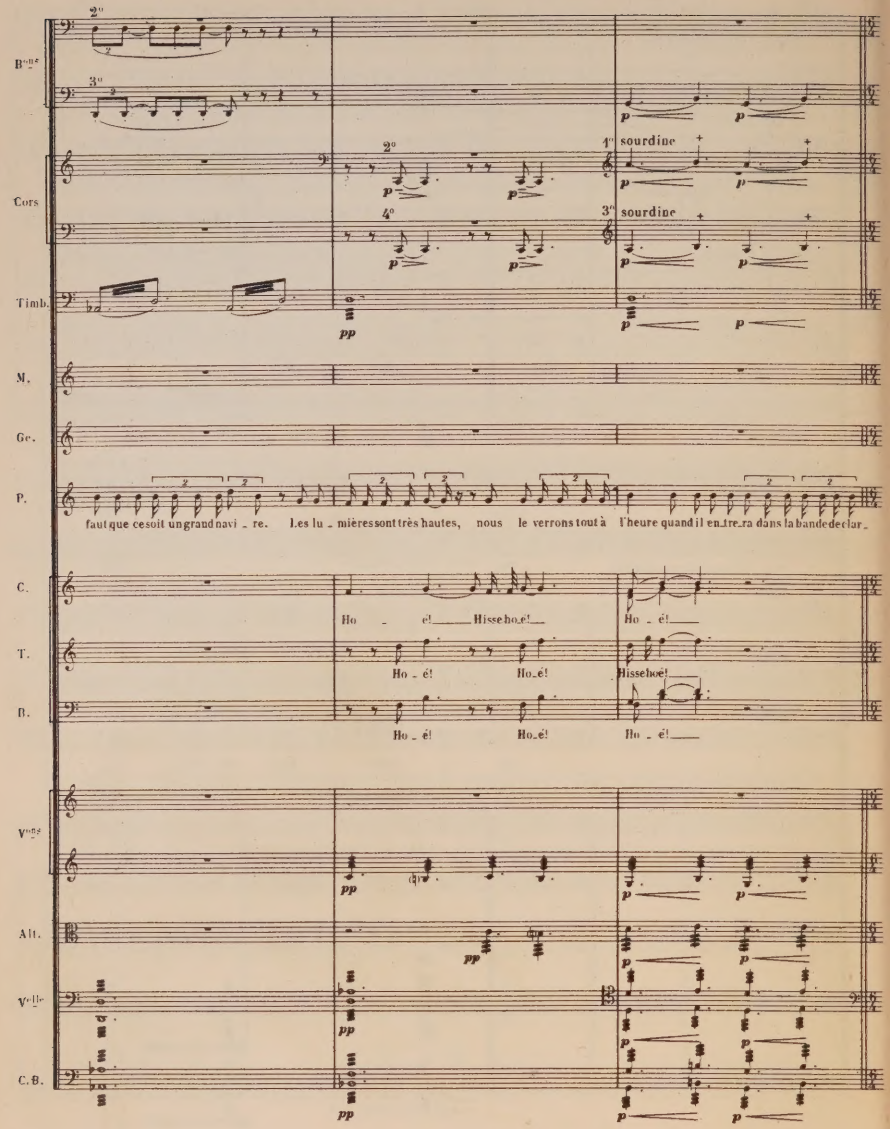

39
Plus animé
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Ge.
Il ne nous a pas vu - es.
voir attendu si longtemps
Je crois qu'il nous a vues, mais il ne sait ce qu'il doit faire
Pélléas,
Pélléas,
39
Plus animé
Vons
Alt.
Vclle
C.B.
cre - scen - do
arco

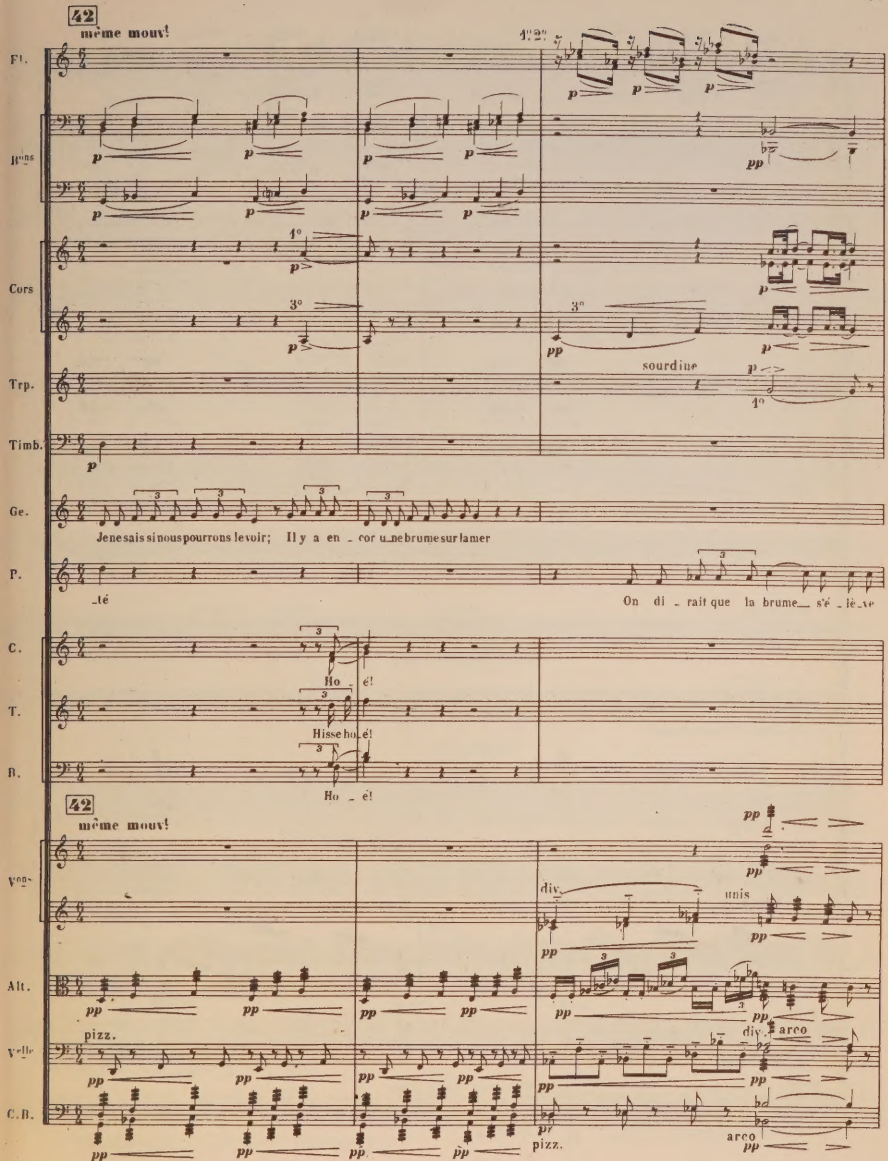

40
Sans lenteur
1° Solo
Fl.
p expressif
più p
1° 2° 3°
Hb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
1°
p
più p
Ge.
Est-ce toi?
Nous aus_si, nous cherchions la clarté.
PÉLLÉAS
Oui! Je ve_nais du côté de la mer...
40
Sans lenteur
pp
div. à 4
Vns
div.
p
Alt.
Vlle
pizz.
C.B.

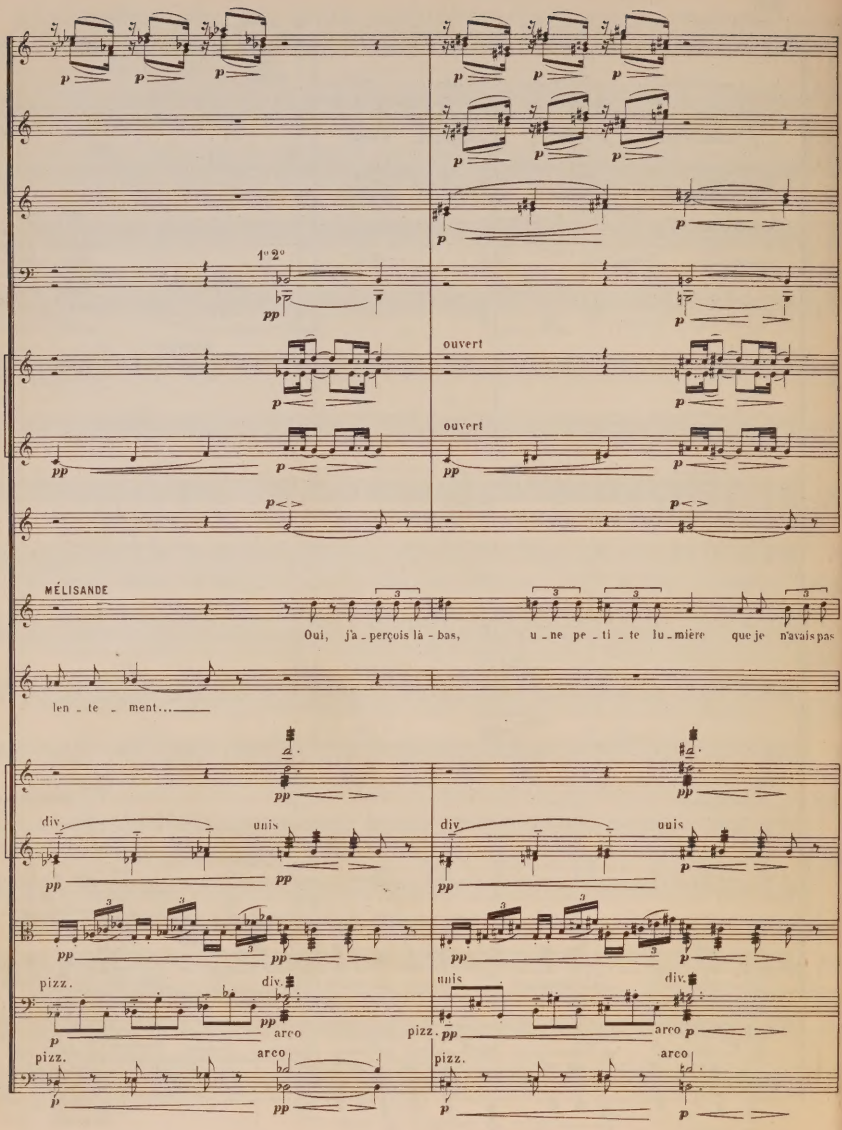

Fl.
Hrb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
Ge.
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
mf
p
ppp
8°
ici il fait un peu plus clair qu'ailleurs
et cependant la mer est sombre
Nous aurons une tempête cette
div. à 2
pizz.
arco
div.

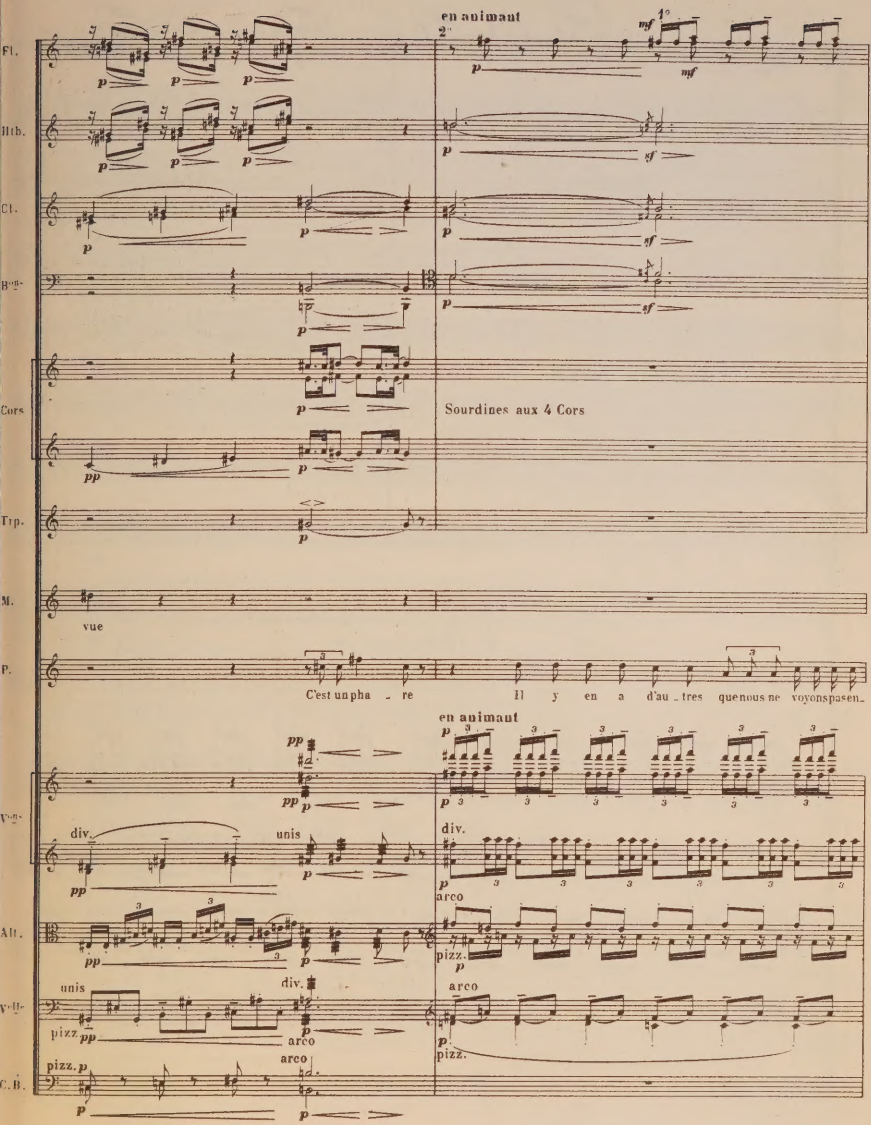

1° 2°
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
1°
B.
2°
sourdine
sourdine 1°
Cors
4°
sourdine
più p
dim.
più p
Timb.
ppp
ppp
morendo
MÉLISANDE
P.
nuit il y en a toutes les nuits depuis quelque temps et cependant elle est si calme maintenant...
On s'embarquerait sans le sa-
V.ns
Alt.
V.lle
C.B.

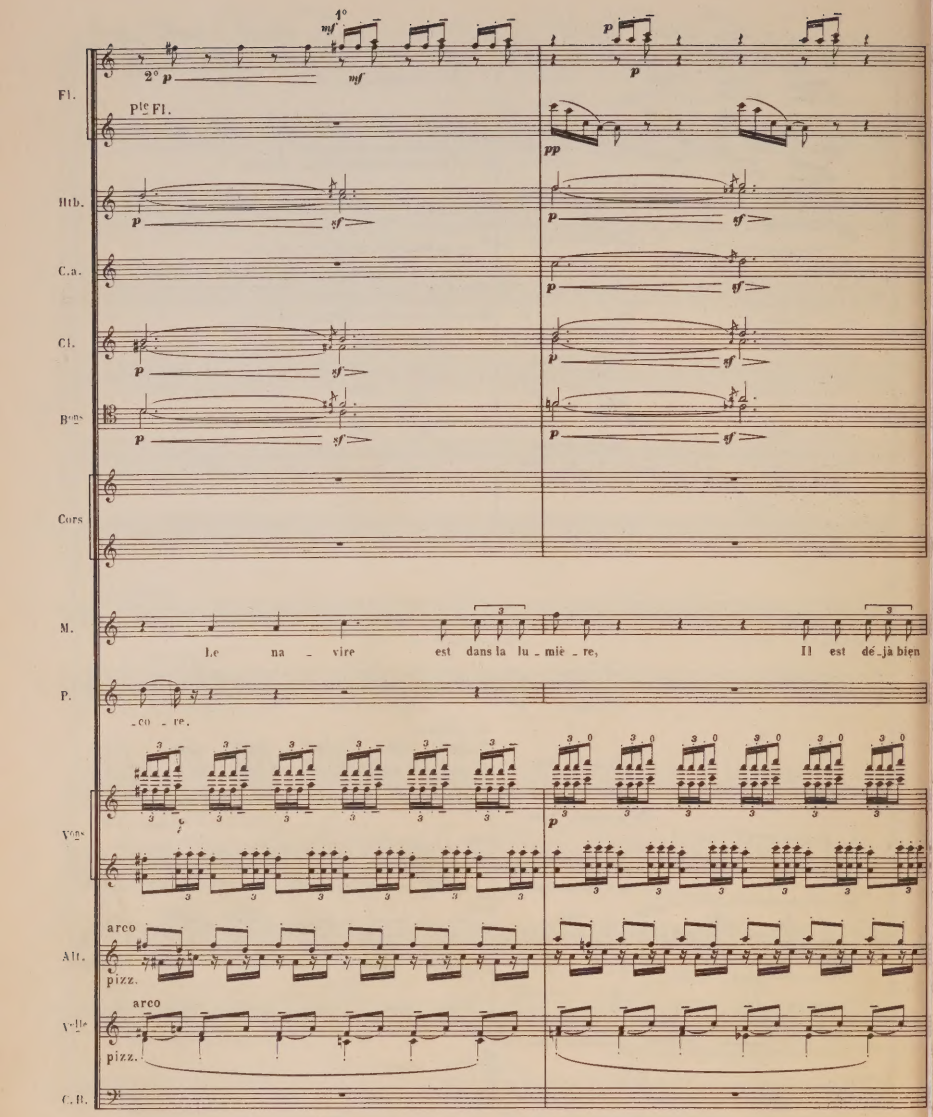

41
En animant
C.a.
Cl.
B♭2
Cors
Timb.
M.
P.
CONT.
TEN.
BAS.
Voix dans la coulisse
p
più p molto dim.
pp
2°
3°
4°
ppp
Quelque chose sort du port
voir et l'on ne reviendrait plus.
Ho - é! Hisse hue!
Hisse hue!
Ho é! Ho é! Ho - é!
41
En animant
V.ons
Alt.
V.lle
C.B.
ppp sur la touche

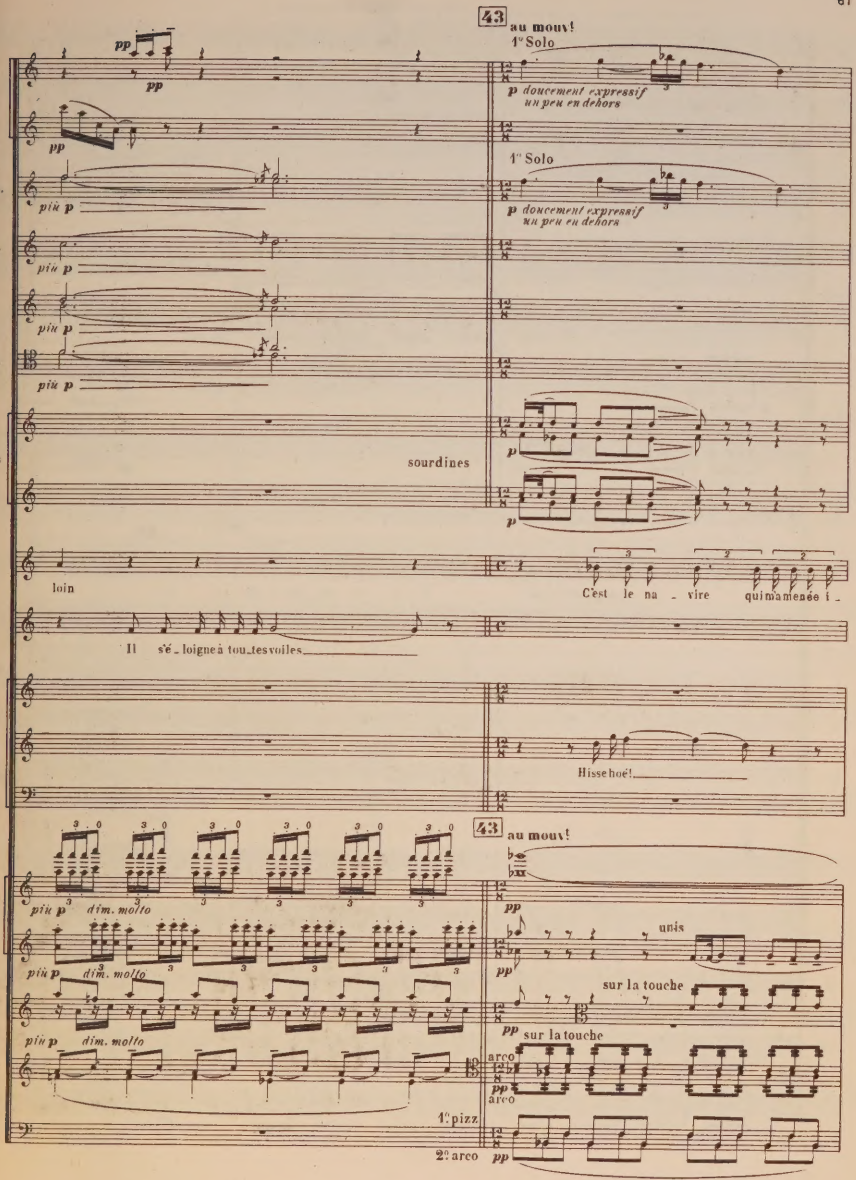

Bⁿᵉˢ
2°
3°
Cors
2°
4°
4° sourdine
3° sourdine
Timb.
pp
M.
Ge.
P.
faut que ce soit un grand navi - re. Les lu - mières sont très hautes, nous le verrons tout à l'heure quand il entrera dans la bande de clar -
C.
T.
B.
Ho - é! Hisseho-é!
Ho - é! Ho-é!
Hisseho-é!
Ho - é! Ho-é!
Vⁿᵉˢ
Alt.
Vᵉˡˡᵉ
C.B.
pp

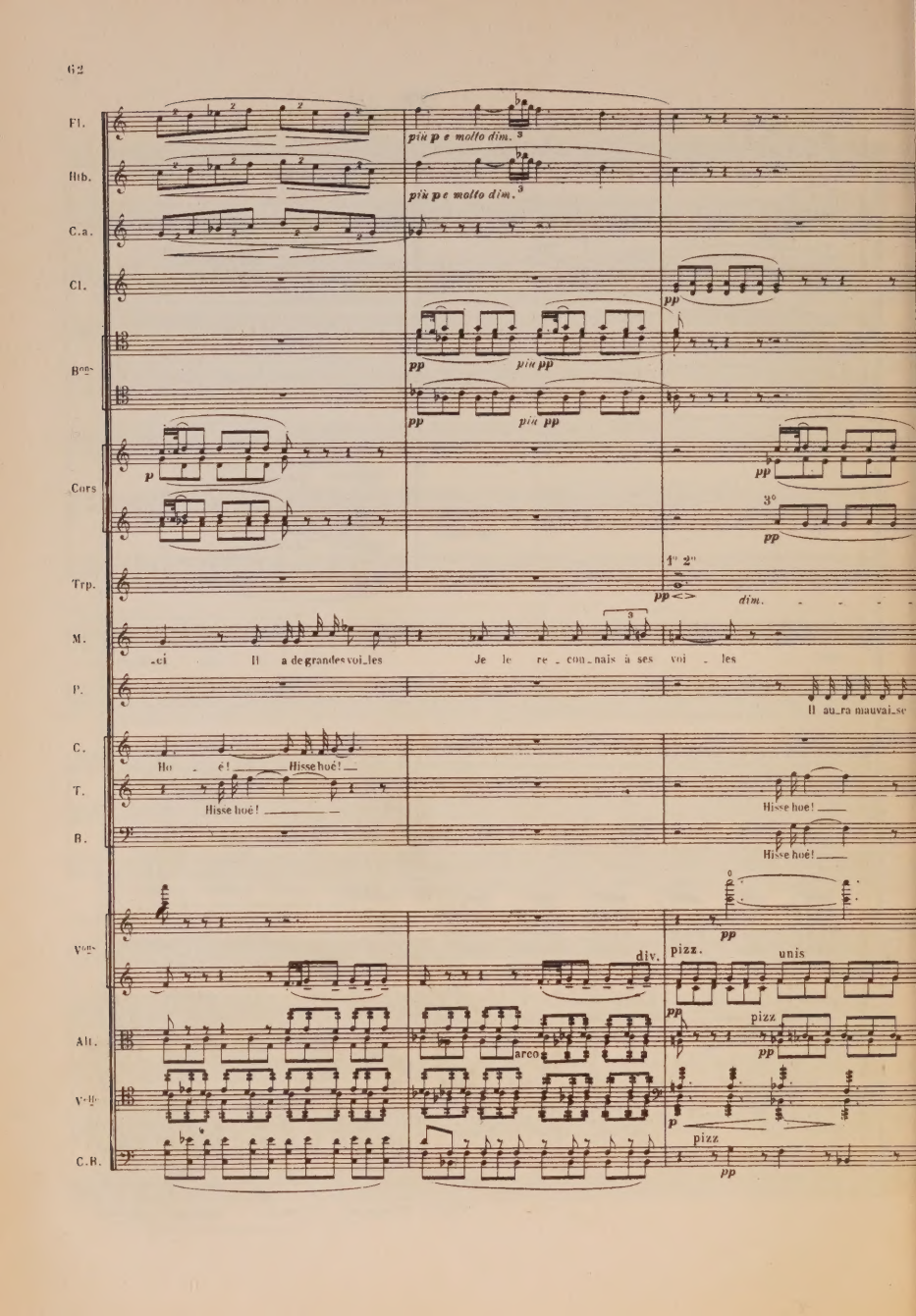

42
même mouv!
Fl.
Hns
Cors
Trp.
Timb.
Ge.
Jenesaissinouspourronslevoir; Il y a en _ cor u_nebrumesurlamer
P.
_té
On di _ rait que la brume_ s'é _ le_ve
C.
T.
B.
Ho é!
Hisse ho é!
Ho _ é!
42
même mouv!
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.
unis
pizz.
arco
sourdine

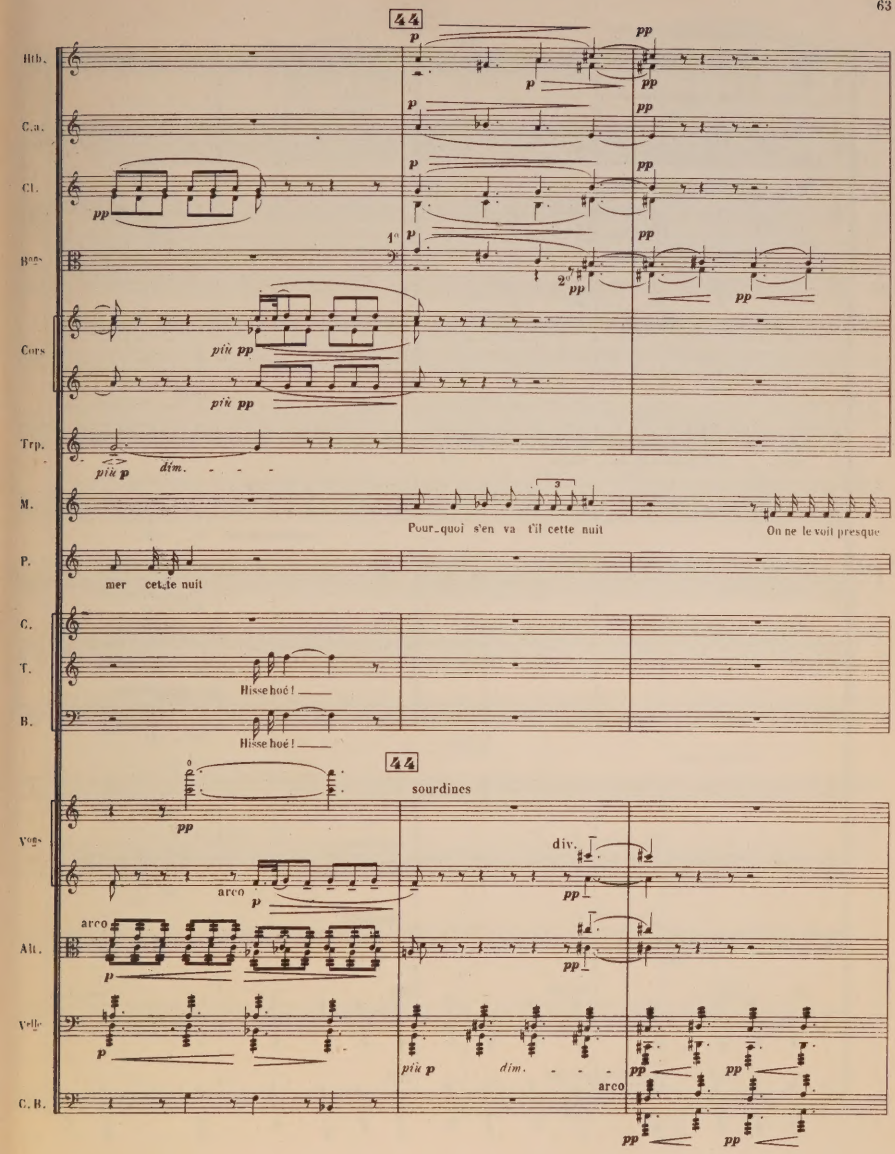

Fl.
Htb.
Cl.
Bons
1°2°
Cors
ouvert
ouvert
Trp.
MÉLISANDE
Oui, j'a_perçois là-bas, u_ne pe_ti_te lu_mière que je n'avais pas
P.
len_te_ment...
Vons
div.
unis
div.
unis
Alt.
Velle
pizz.
div.
arco
pizz.
unis
div.
pizz.
arco
C.B.
pizz.
arco
pizz.
arco

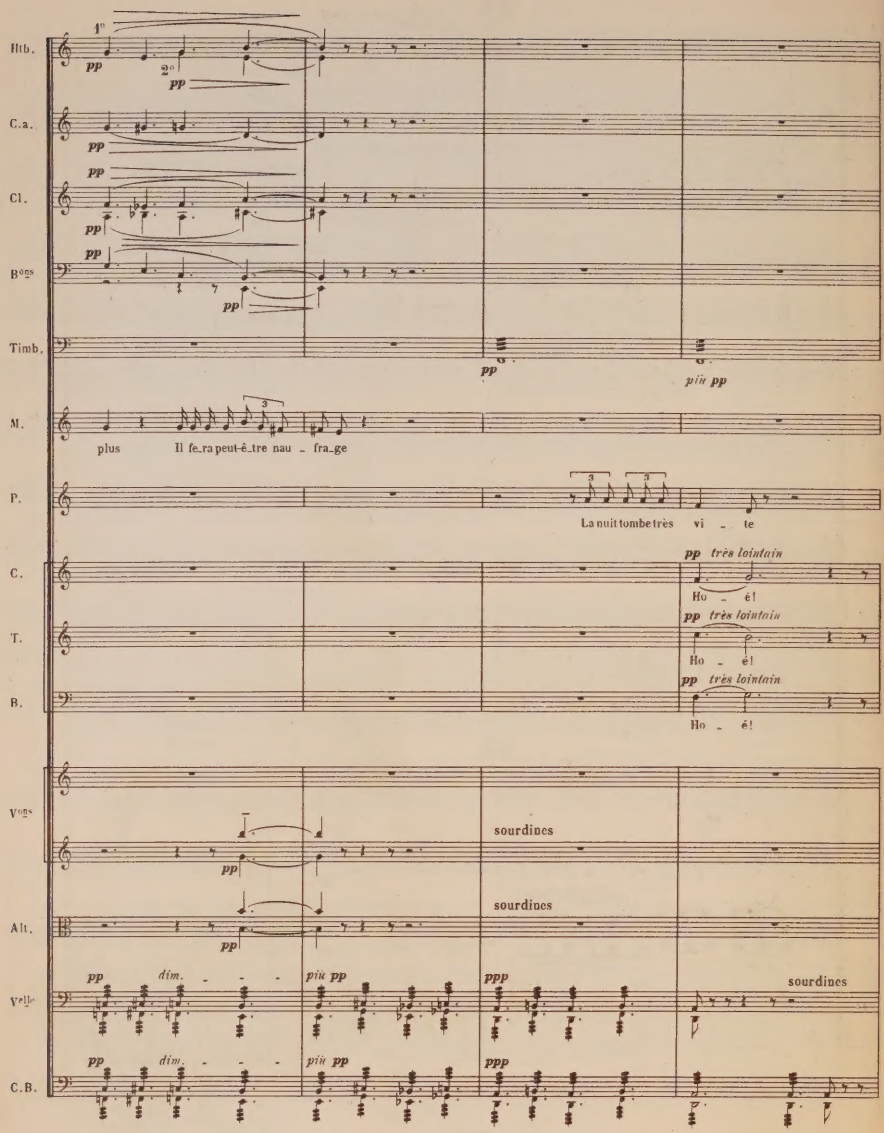

en animant
Fl.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
Sourdines aux 4 Cors
Trp.
M.
vue
P.
C'est un pha _ re
Il y en a d'au _ tres que nous ne voyons pas en_
en animant
Vons
div.
unis
div.
arco
Alt.
pizz.
unis
div.
arco
Vlle
pizz.
arco
pizz.
C.B.
pizz.
arco

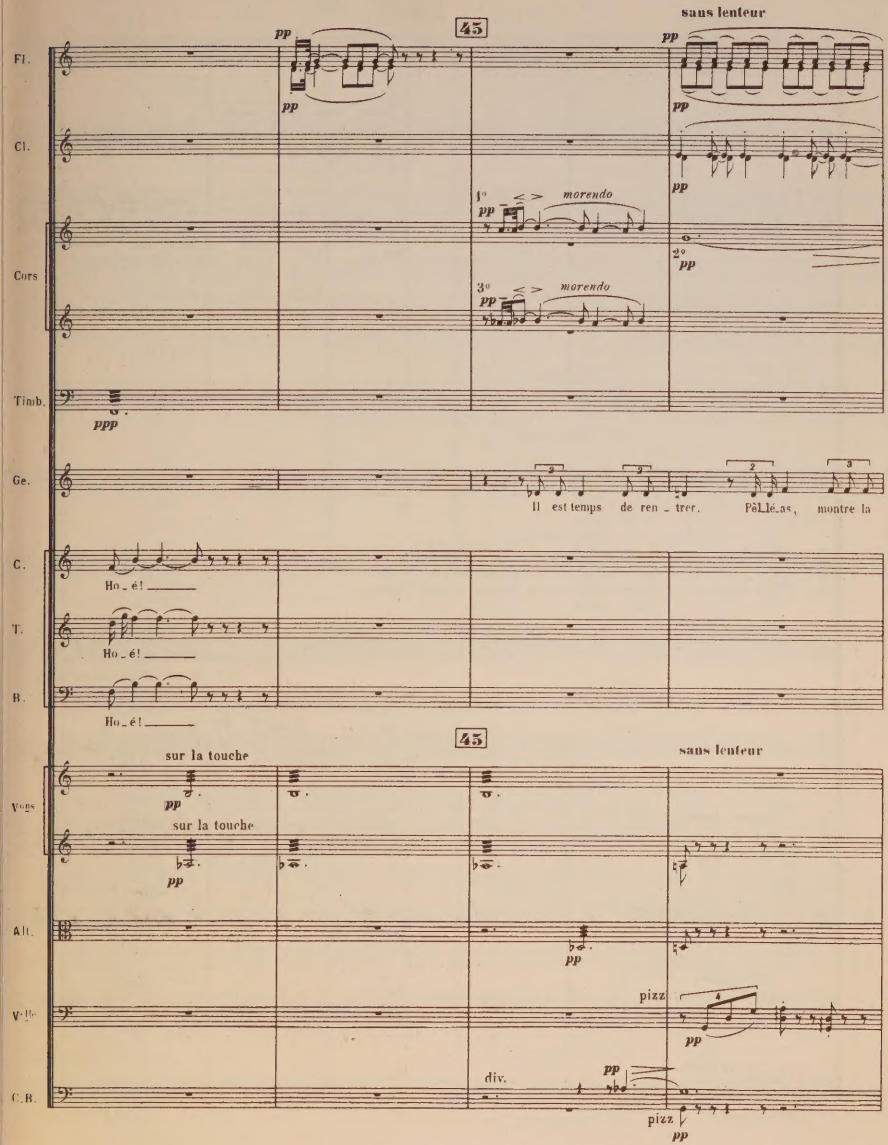

Fl.
Pte Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Le na - vire est dans la lu - miè - re, Il est dé - jà bien
P.
- co - re.
Vons
arco
Alt.
pizz.
arco
Vlle
pizz.
C.B.

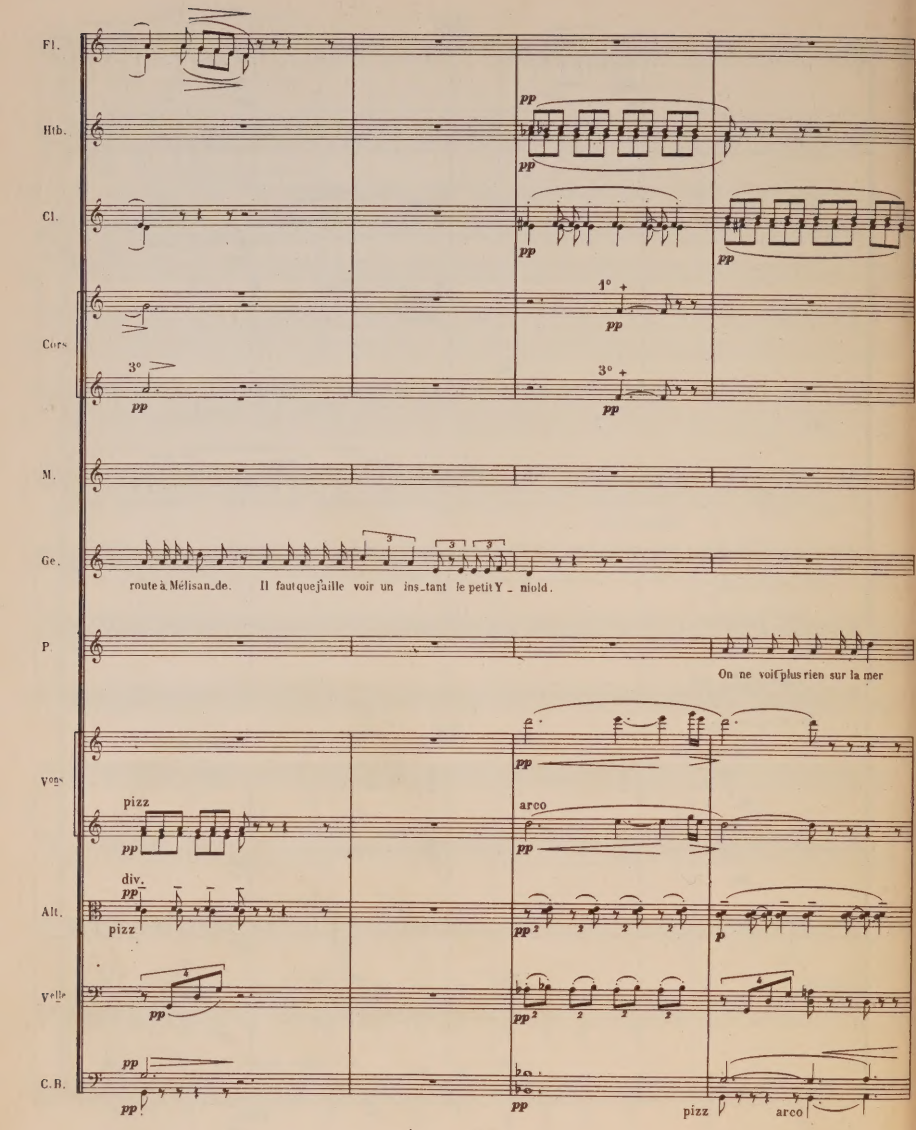

43
au mouv!
1° Solo
Fl.
pp
pp
p doucement expressif un peu en dehors
Htb.
più p
1° Solo
p doucement expressif un peu en dehors
C.a.
più p
Cl.
più p
B.
più p
Cors
sourdines
p
p
M.
loin
C'est le na - vire qui mamenée i -
P.
Il s'é - loigne à tou_tes voiles
C.
T.
Hisse hoé!
B.
43
au mouv!
Vn.
più p dim. molto
pp
unis
Alt.
più p dim. molto
pp
sur la touche
Vlle
più p dim. molto
pp
sur la touche
arco
arco
C.B.
1° pizz
2° arco
pp

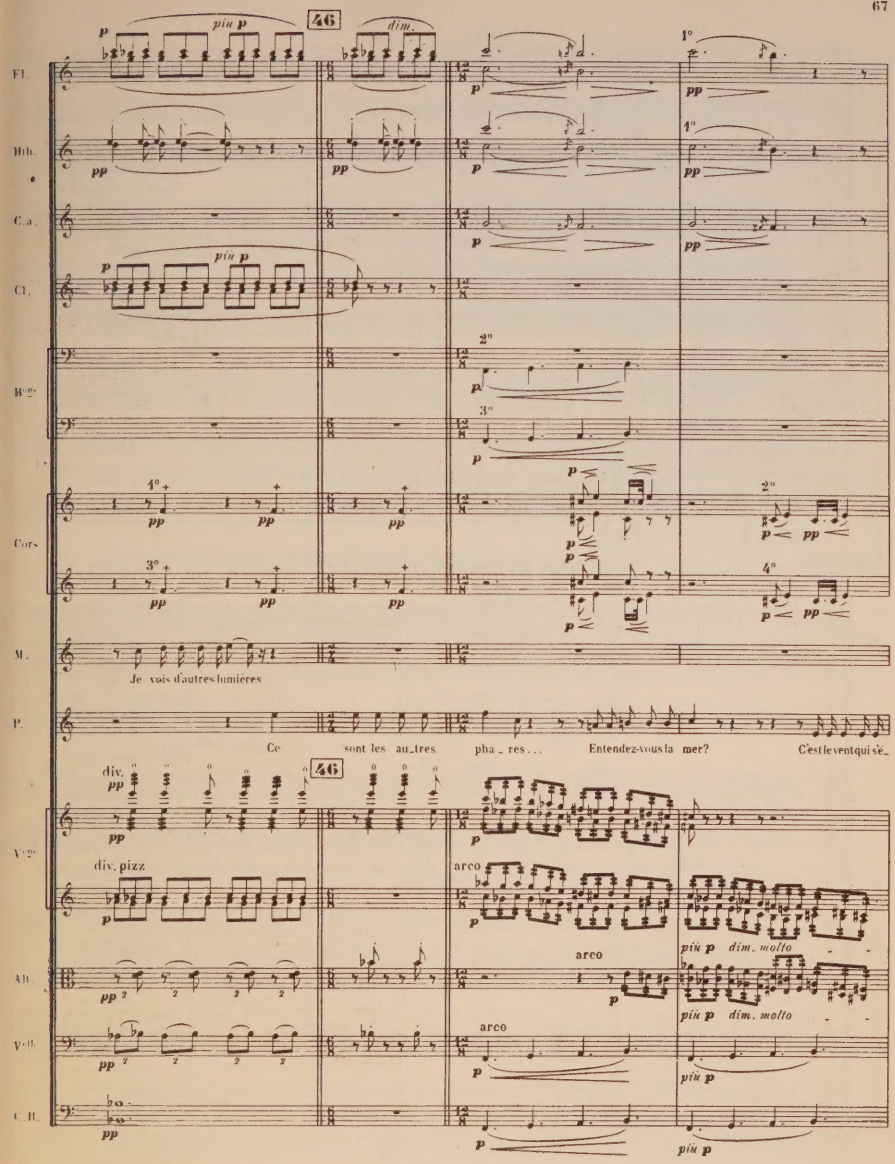

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
M.
P.
C.
T.
B.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
più p e molto dim.
più p e molto dim.
pp
più pp
pp
più pp
p
pp
3°
pp
1er 2e
pp
dim.
-ci Il a de grandes voi_les
Je le re_con_nais à ses voi_les
Il au_ra mauvai_se
Ho é! Hisse hoé!
Hisse hoé!
Hisse hoé!
Hisse hoé!
pp
div.
pizz.
unis
pp
pizz
pp
arco
p
pizz
pp

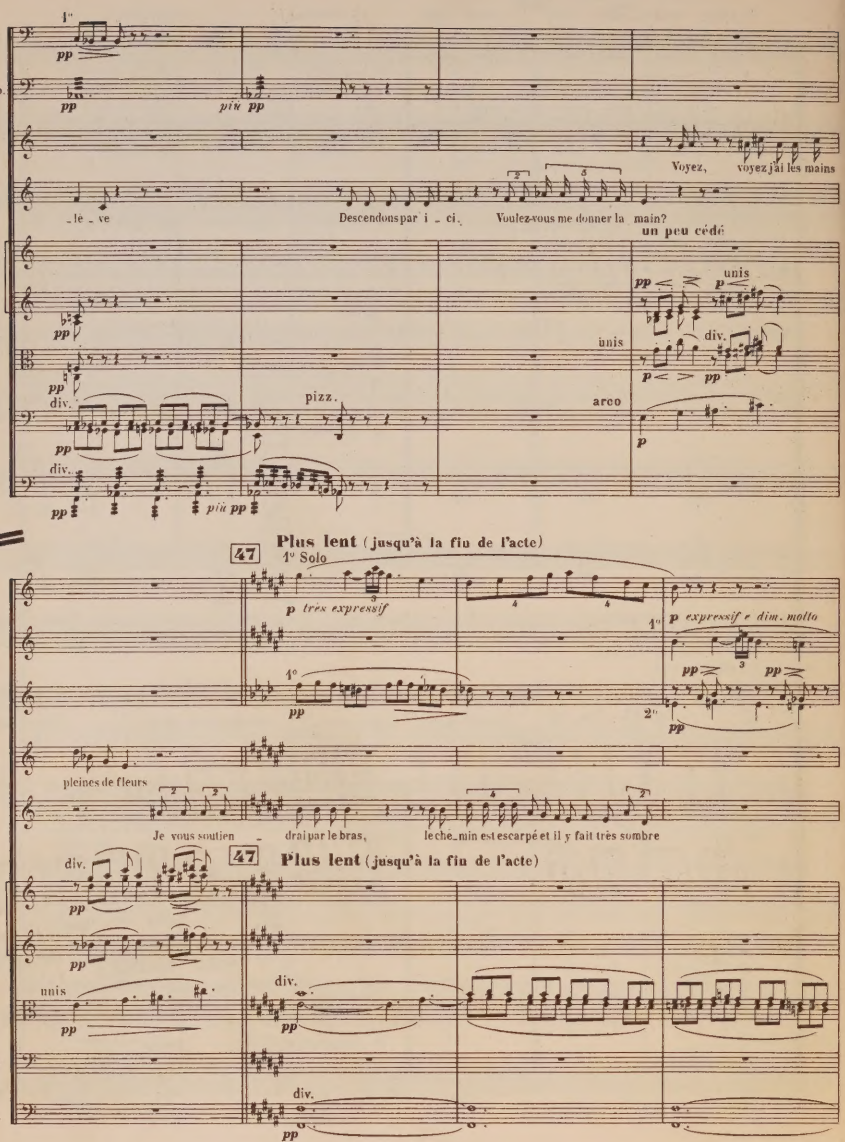

44
Hrn.
C.a.
Cl.
Bass
Cors
Trp.
M.
P.
C.
T.
B.
Vngs
Alt.
Velle
C. B.
pp
p
più pp
più p
dim.
Pour_quoi s'en va t'il cette nuit
On ne le voit presque
mer cet_te nuit
Hisse hoé!
Hisse hoé!
sourdines
arco
div.

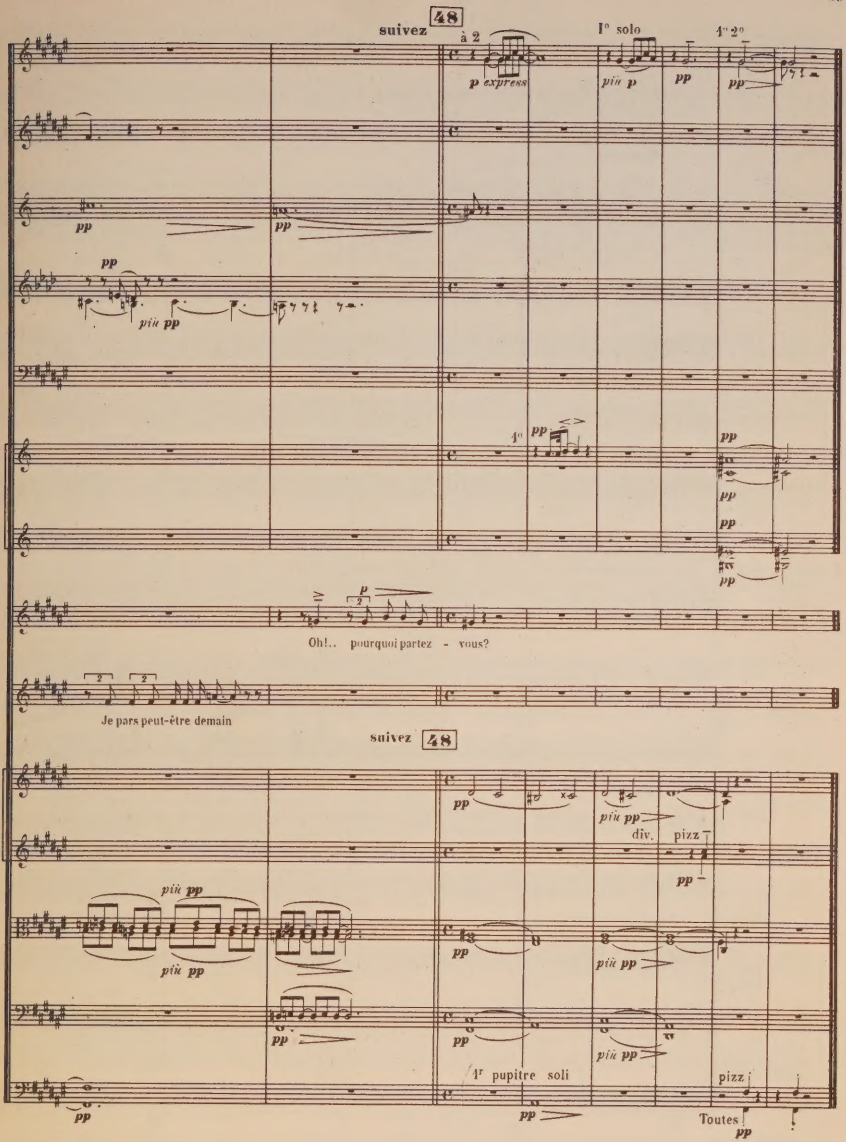

Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Timb.
M.
P.
C.
T.
B.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1°
2°
pp
plus
Il fe_ra peut-ê_tre nau _ fra_ge
La nuit tombe très vi _ te
pp très lointain
Ho _ é!
sourdines
dim.
più pp
ppp


45
sans lenteur
Fl.
Cl.
Cors
1°
morendo
2°
3°
morendo
Timb.
Ge.
Il est temps de ren _ trer. Pêl_lé_as, montre la
C.
Ho _ é!
T.
Ho _ é!
B.
Ho _ é!
45
sur la touche
sans lenteur
Vons
sur la touche
Alt.
Vlle
pizz
C.B.
div.
pizz


Fl.
Hb.
Cl.
Cors
M.
Ge.
P
Vns
Alt.
Velle
C.B.
pp
1°
3°
route à Mélisan_de. Il faut que j'aille voir un ins_tant le petit Y _ niold.
On ne voit plus rien sur la mer
pizz
arco
div.
p
pizz
arco


46
dim.
1°
2°
3°
4°
Je vois d'autres lumières
Ce sont les au_tres pha_res... Entendez-vous la mer? C'est le vent qui se_
div.
div. pizz.
arco
arco
arco
più p dim. molto
più p dim. molto
più p
più p

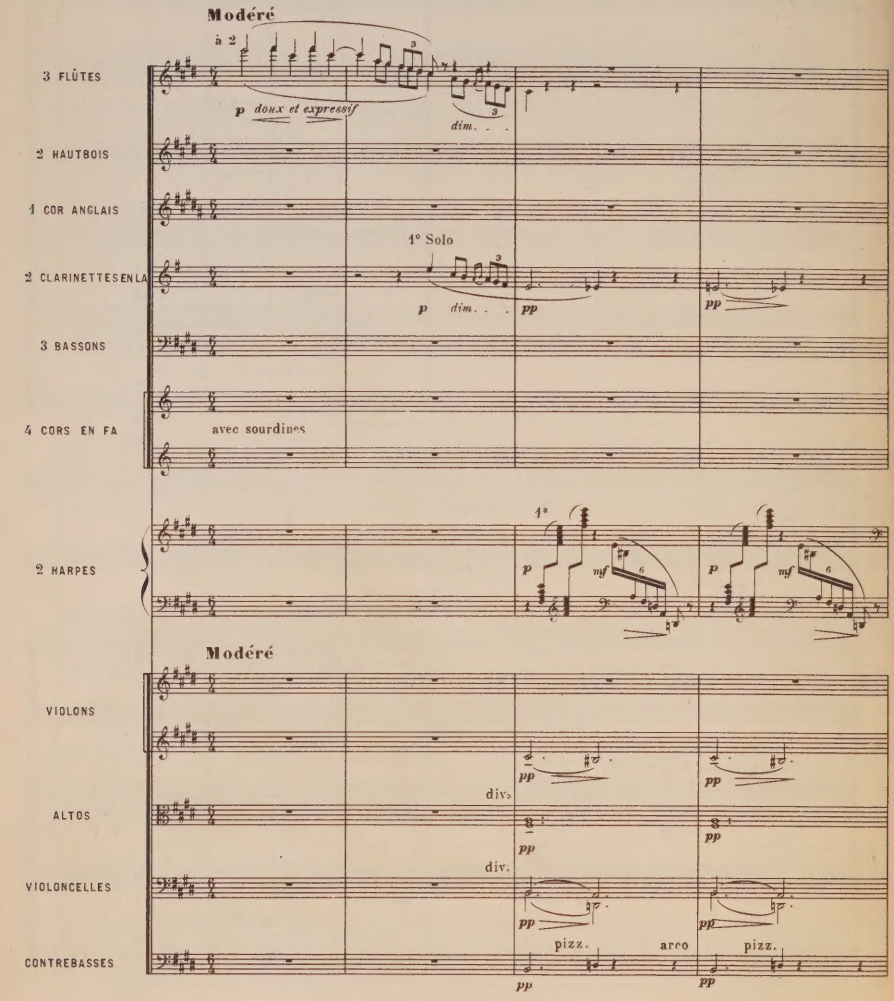

Bons
Timb.
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
1°
pp
più pp
Voyez, voyez j'ai les mains
_lè _ ve
Descendons par i _ ci.
Voulez-vous me donner la main?
un peu cédé
unis
div.
pizz.
arco
Plus lent (jusqu'à la fin de l'acte)
47
1° Solo
p très expressif
p expressif e dim. molto
Fl.
Htb.
Cl.
pleines de fleurs
Je vous soutien _ drai par le bras, le che_min est escarpé et il y fait très sombre

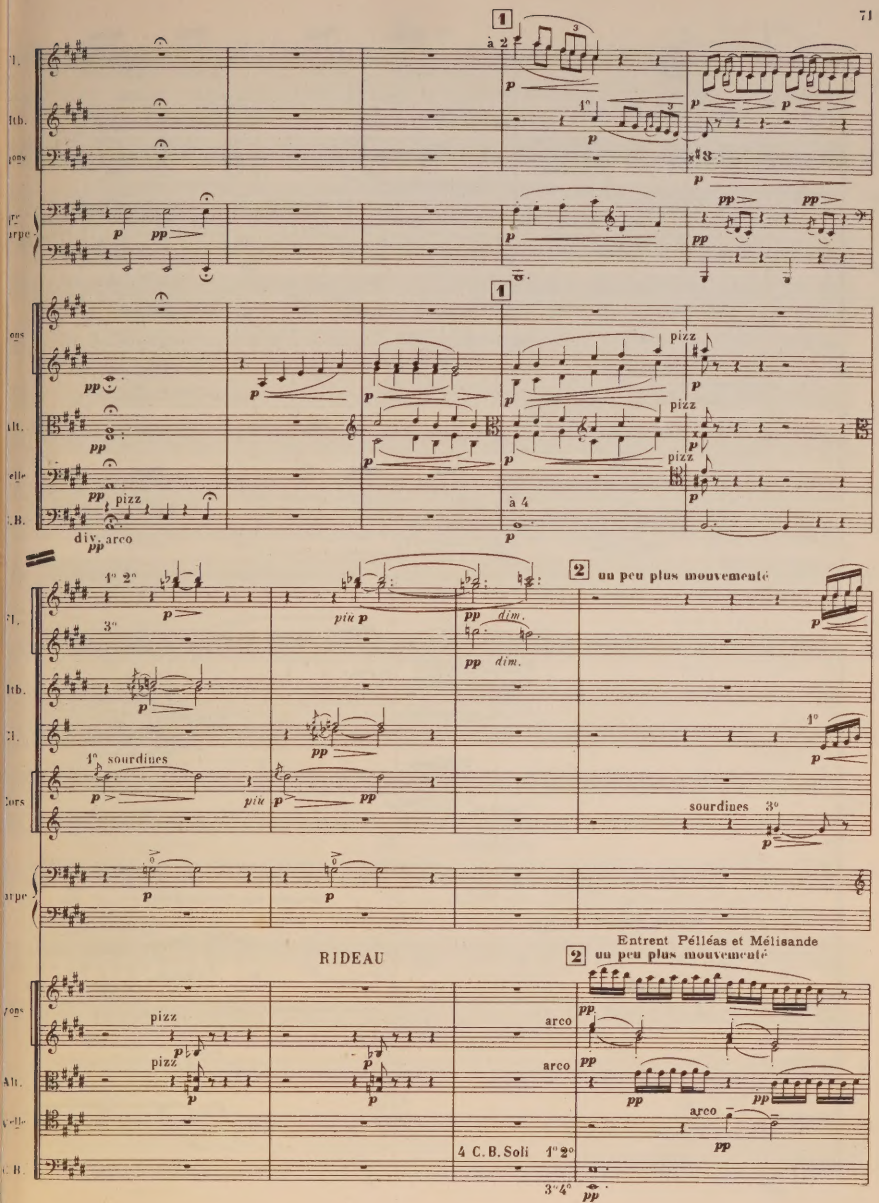


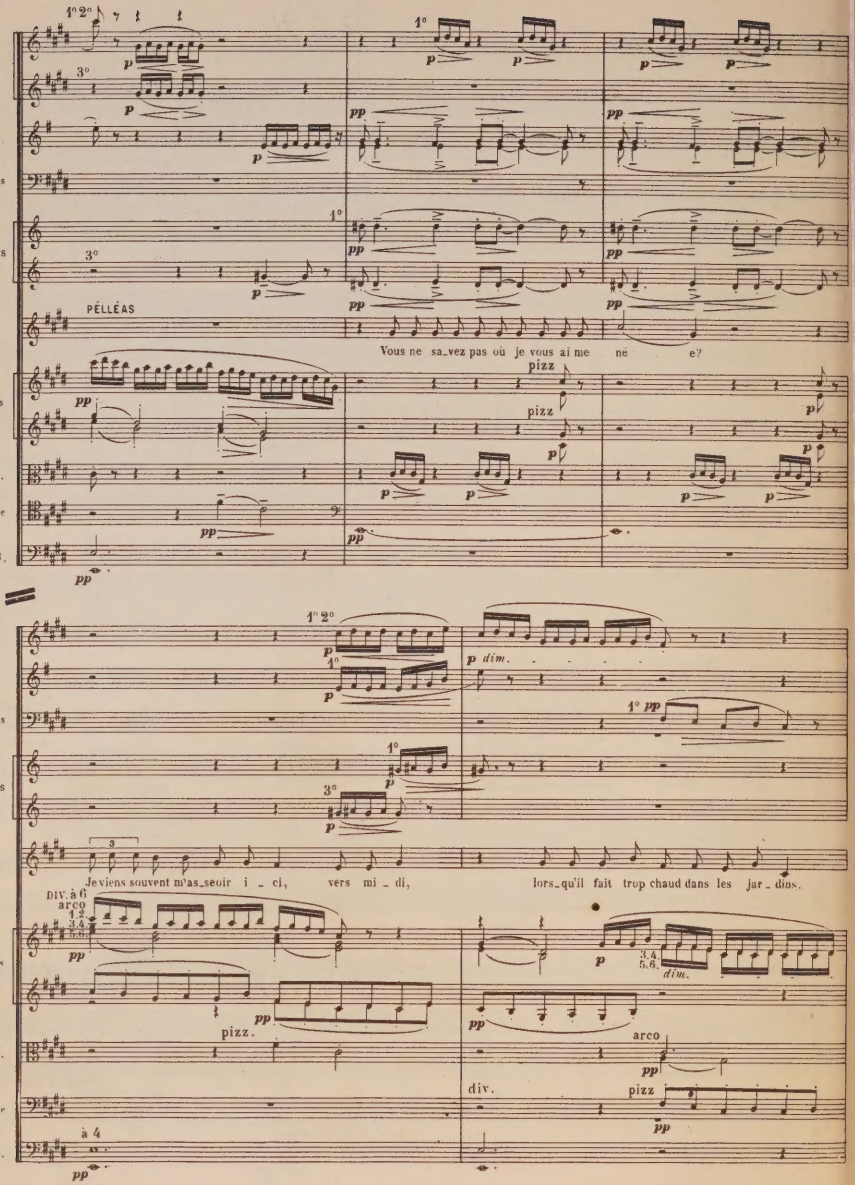
Fin du 1er acte.

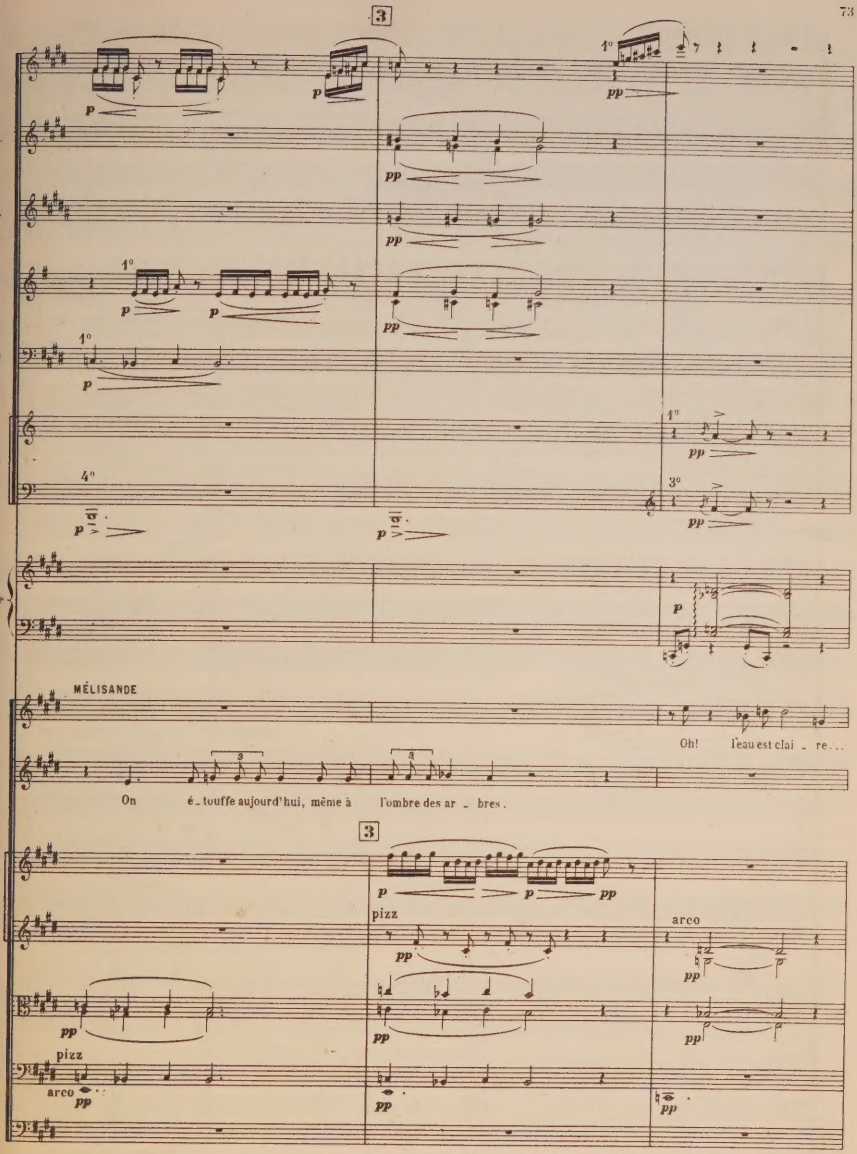
ACTE II

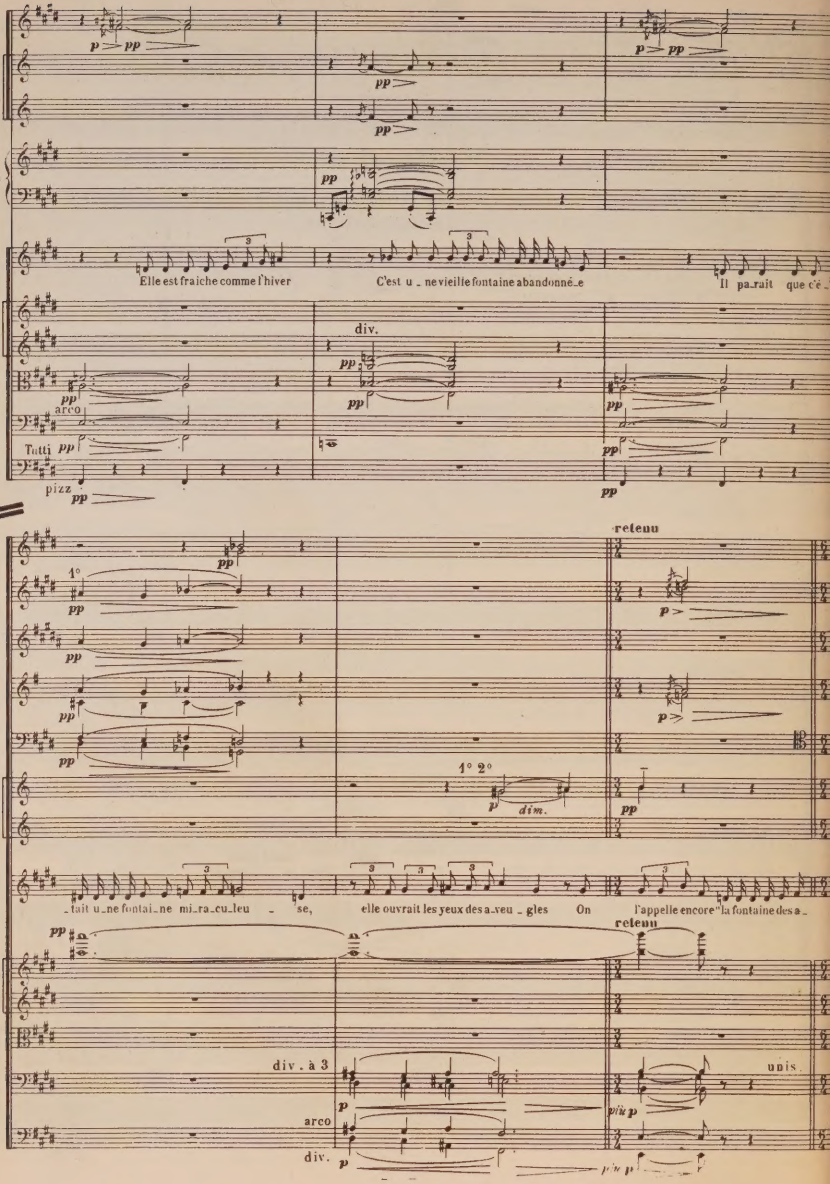
SCÈNE I. — Une fontaine dans le parc.

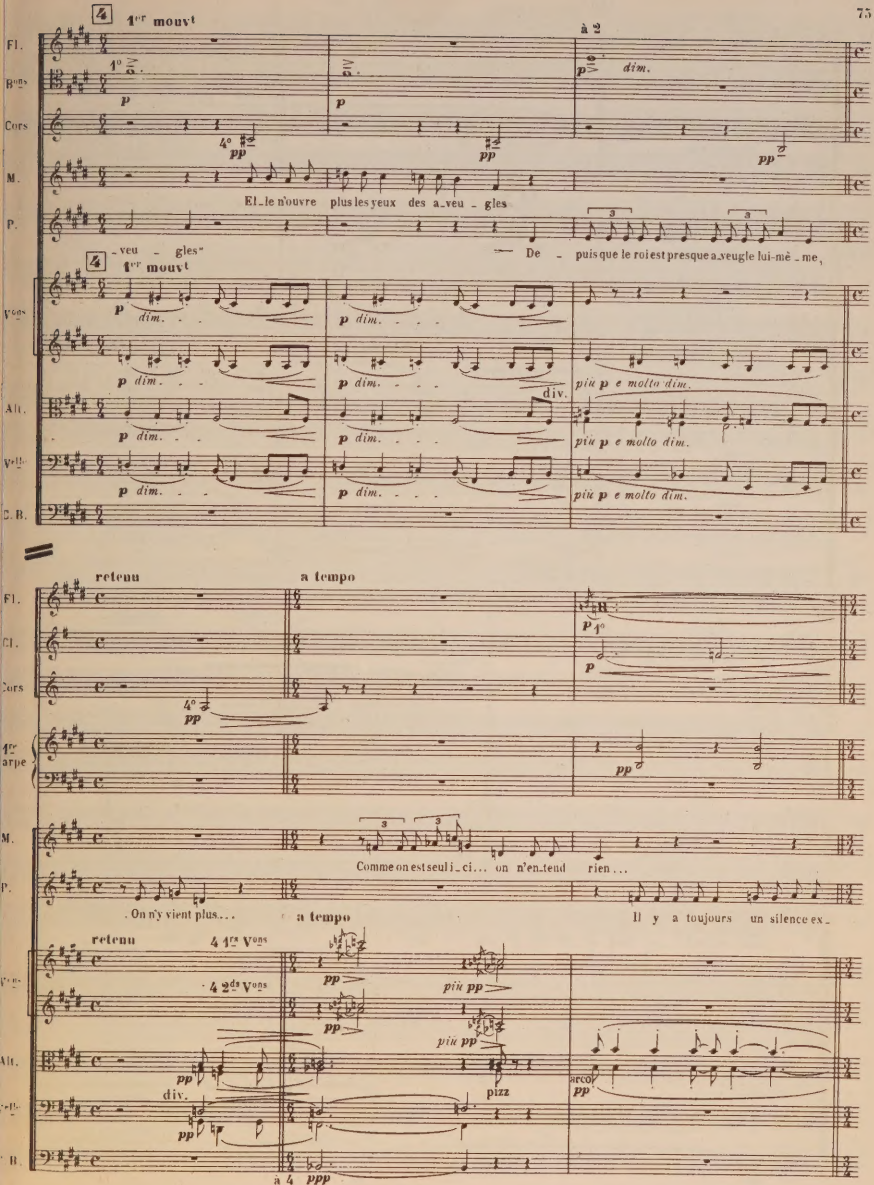


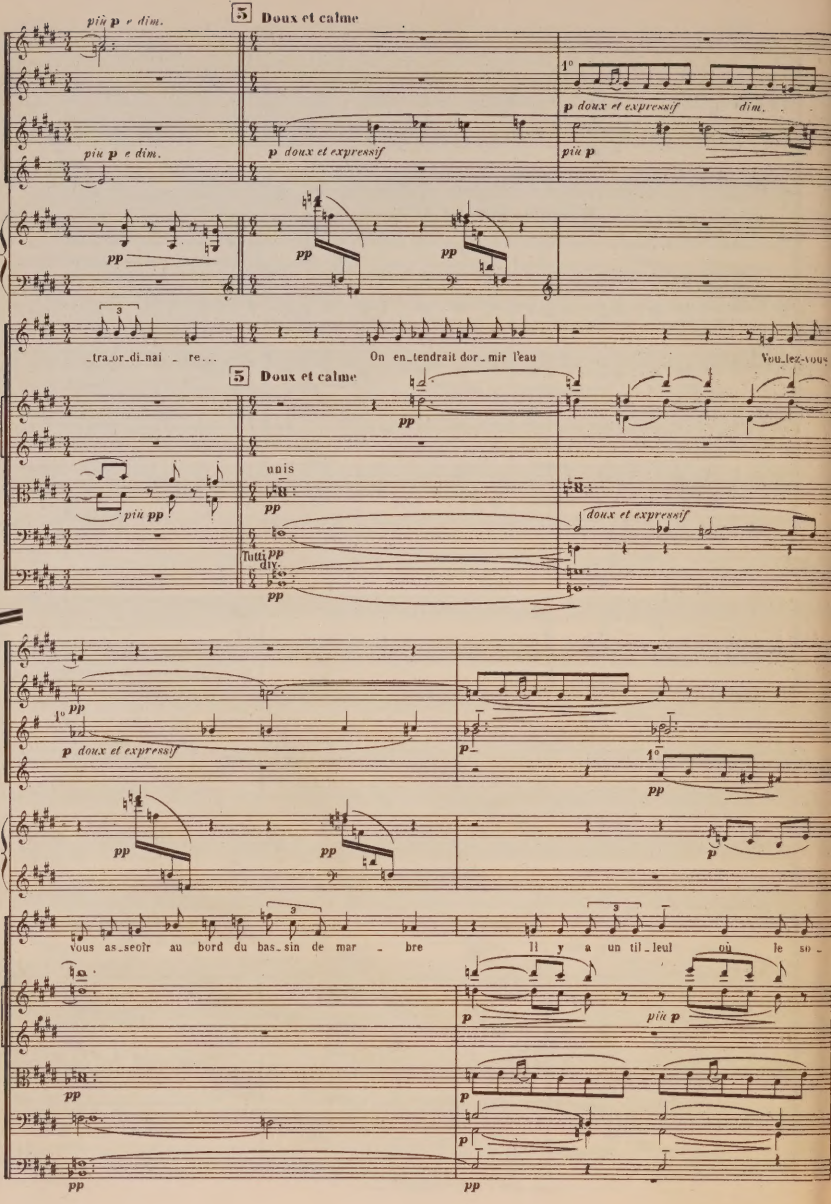

1
à 2
1°
pizz
div. arco
à 4
1° 2°
3°
più p
dim.
2 un peu plus mouvementé
1° sourdines
sourdines 3°
RIDEAU
Entrent Pélléas et Mélisande
2 un peu plus mouvementé
arco
4 C.B. Soli 1° 2°
3° 4°

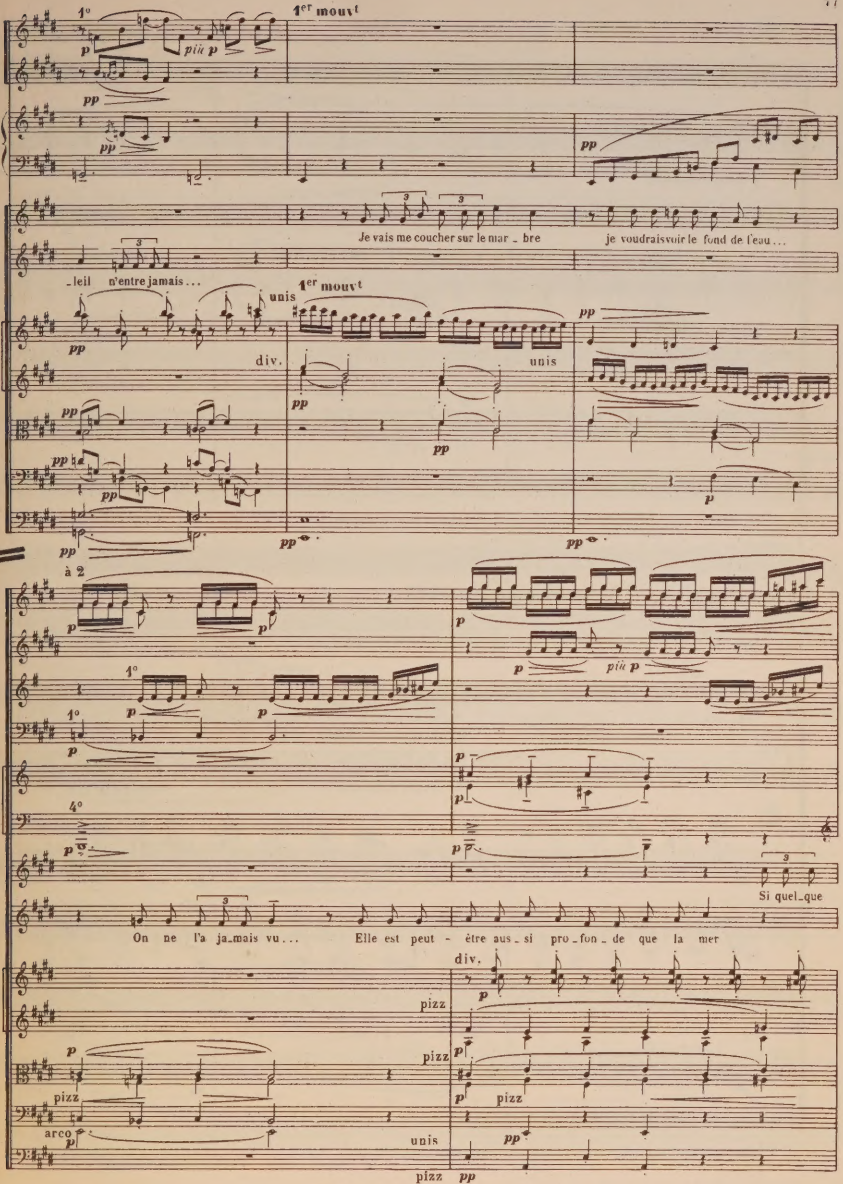

Fl.
Cl.
Bons
Cors
P.
PÉLLÉAS
Vous ne sa_vez pas où je vous ai me né e?
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
Je viens souvent m'as_seoir i _ ci, vers mi _ di, lors_qu'il fait trop chaud dans les jar _ dins.
DIV. à 6
arco
div.
à 4

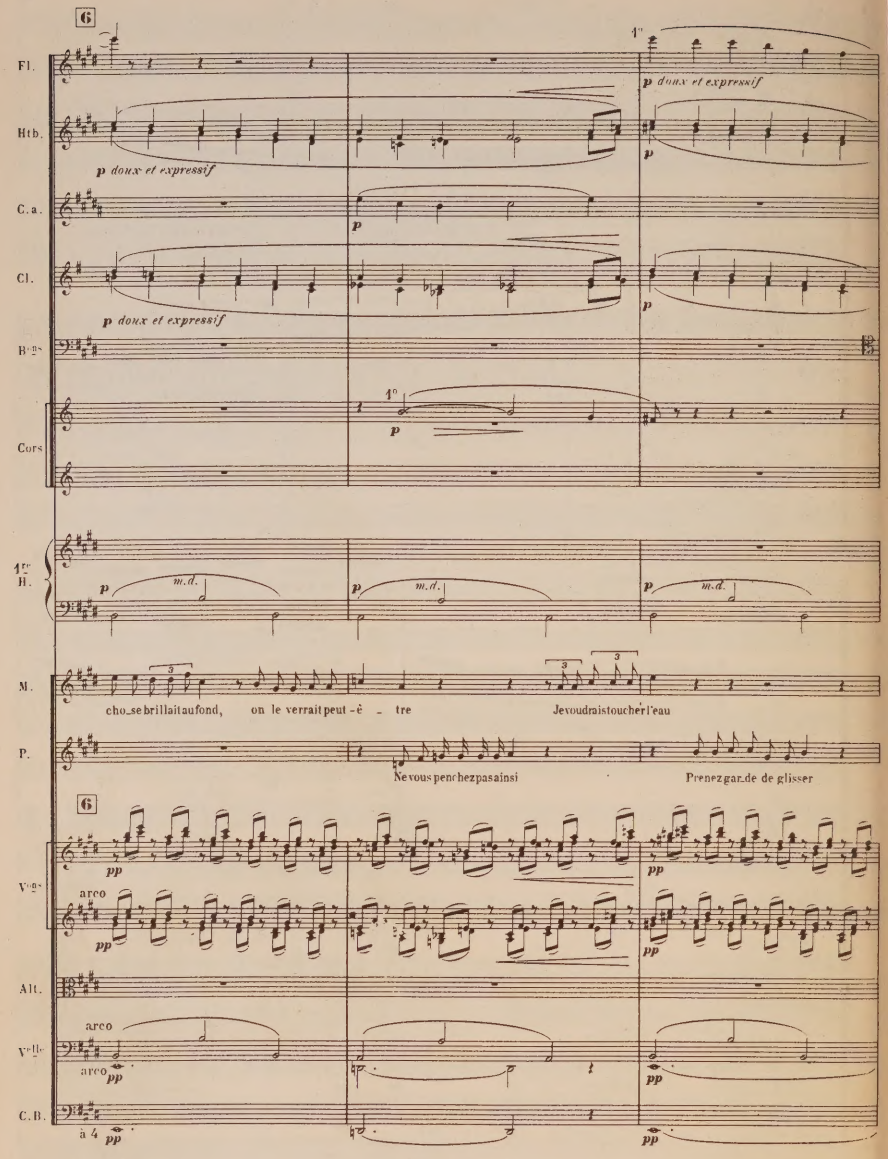

3
MÉLISANDE
Oh! l'eau est clai - re...
On é - touffe aujourd'hui, même à l'ombre des ar - bres.
pizz
arco

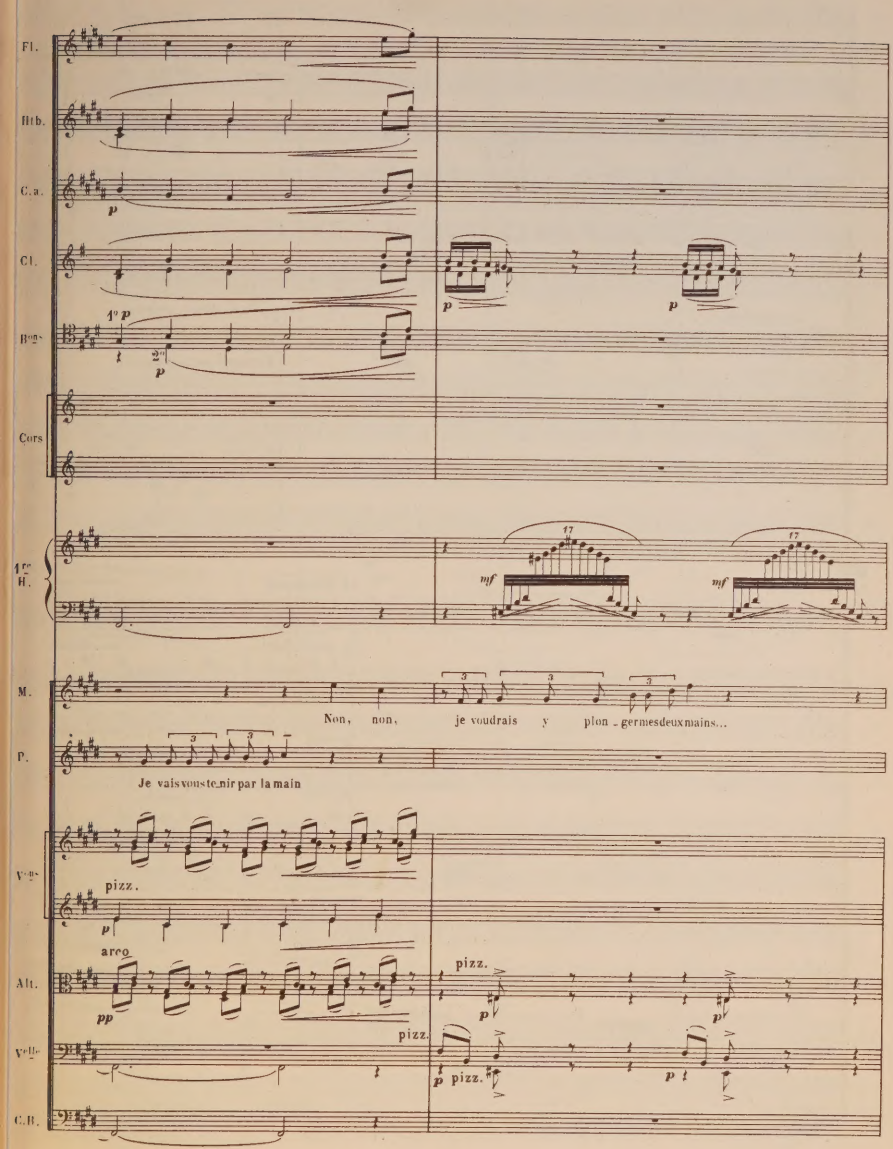

Fl.
Cors
1re Harpe
P.
Elle est fraiche comme l'hiver
C'est u_ne vieille fontaine abandonné_e
Il pa_rait que c'é_
Vons
div.
Alt.
arco
Vlle
Tutti
C.B.
pizz
retenu
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
1° 2°
dim.
_tait u_ne fontai_ne mi_ra_cu_leu _ se,
elle ouvrait les yeux des a_veu _ gles On l'appelle encore la fontaine des a_
div. à 3
unis


4 1er mouvt
à 2
Fl.
Bons
Cors
M.
P.
El_le n'ouvre plus les yeux des a_veu _ gles
_veu _ gles"
De _ puis que le roi est presque a_veugle lui-mê _ me,
4 1er mouvt
Vons
Alt.
Velle
C. B.
p dim.
più p e molto dim.
div.
retenu
a tempo
Fl.
Cl.
Cors
1er arpe
M.
P.
Comme on est seul i_ci... on n'en_tend rien...
On n'y vient plus...
a tempo
Il y a toujours un silence ex _
retenu
4 1er Vons
4 2des Vons
Vons
Alt.
Velle
C. B.
pp
più pp
div.
pizz
arco
à 4 ppp


più p e dim.
5 Doux et calme
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
1re Harpe
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
p doux et expressif
dim.
più p
pp
_tra_or_di_nai _ re...
On en_tendrait dor_mir l'eau
Vou_lez-vous
unis
Tutti div.
doux et expressif
Cors
vous as_seoir au bord du bas_sin de mar _ bre
Il y a un til_leul où le so_


1er mouvt
Fl.
C.a.
1er Harpe
M.
P.
Je vais me coucher sur le mar_bre
je voudrais voir le fond de l'eau...
_leil n'entre jamais...
1er mouvt
unis
Vons
div.
unis
Alt.
Velle
C.B.
à 2
Fl.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
On ne l'a ja_mais vu...
Elle est peut - être aus_si pro_fon_de que la mer
Si quel_que
Vons
div.
pizz
Alt.
pizz
Velle
arco
unis
C.B.
pizz


6
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
p doux et expressif
p
m.d.
cho_se brillait au fond, on le verrait peut-ê - tre
Je voudrais toucher l'eau
Ne vous penchez pas ainsi
Prenez gar_de de glisser
arco
pp
à 4


Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1° p
2°
p
mf
17
Non, non, je voudrais y plon_ger mes deux mains...
Je vais vous te_nir par la main
pizz.
arco
pp

un poco rit.

7 Tempo

Fl.

Cl.

Solo

H.

M.

On di - rait que mes mains sont ma - la - des au - jourd'hui

P.

Oh! oh! Prenez garde! prenez gar - de!

un poco rit.

7

Vons

Tempo (en animant)

Alt.

pizz

arco

unis

Vlle

arco

C.B.

cre - - - scen - - - do

à 2

Fl.

Htb.

C.a.

Cl.

Bons

P.

Mé - li - san - de!... Mé - li - san - de!...

Vons

Alt.

pizz.

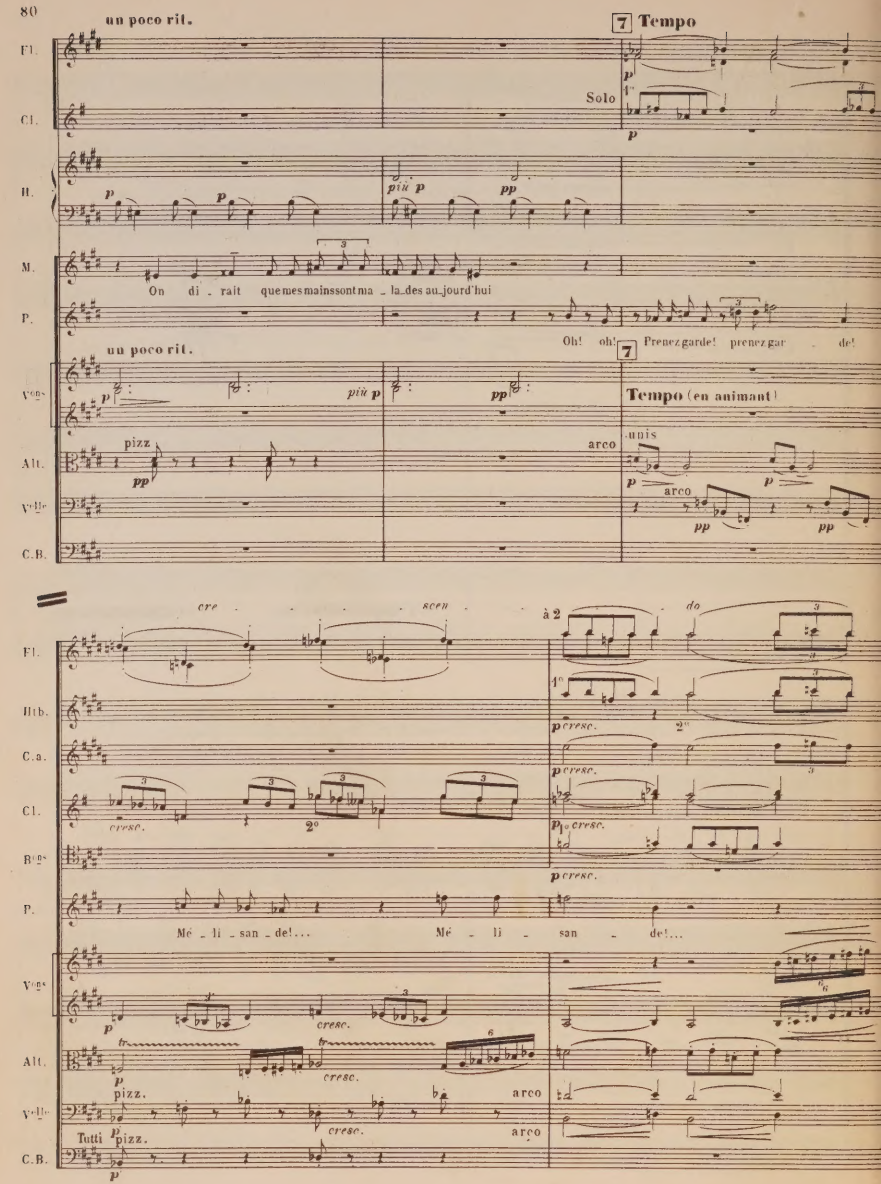
arco

Vlle

Tutti pizz.

arco

C.B.



Fl.

Htb.

C.a.

Cl.

Bons

Cors

1re H.

MÉLISANDE

se redressant

Je ne peux pas, je ne peux pas l'atteindre

P.

Oh! vo_tre cheve_lu re Vos che_

Vons

div. pizz.

pizz.

unis

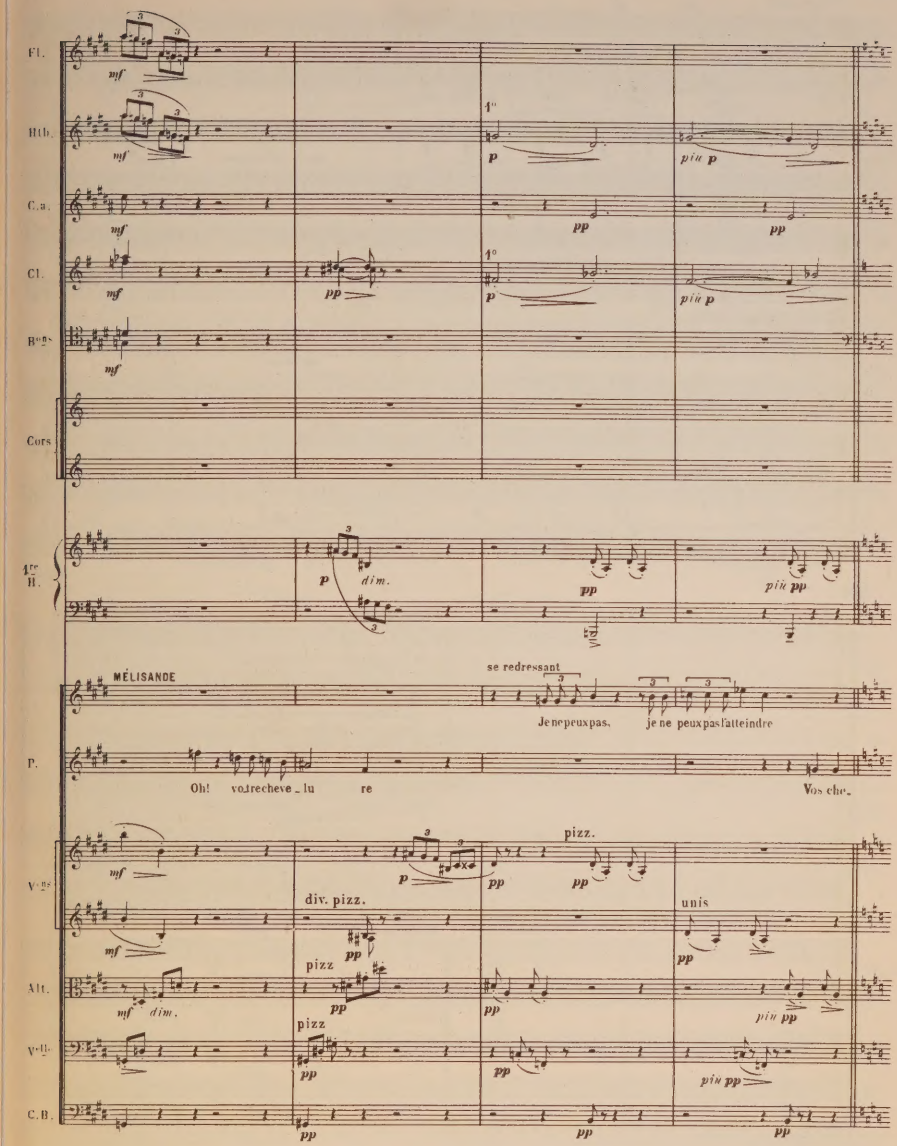
Alt.

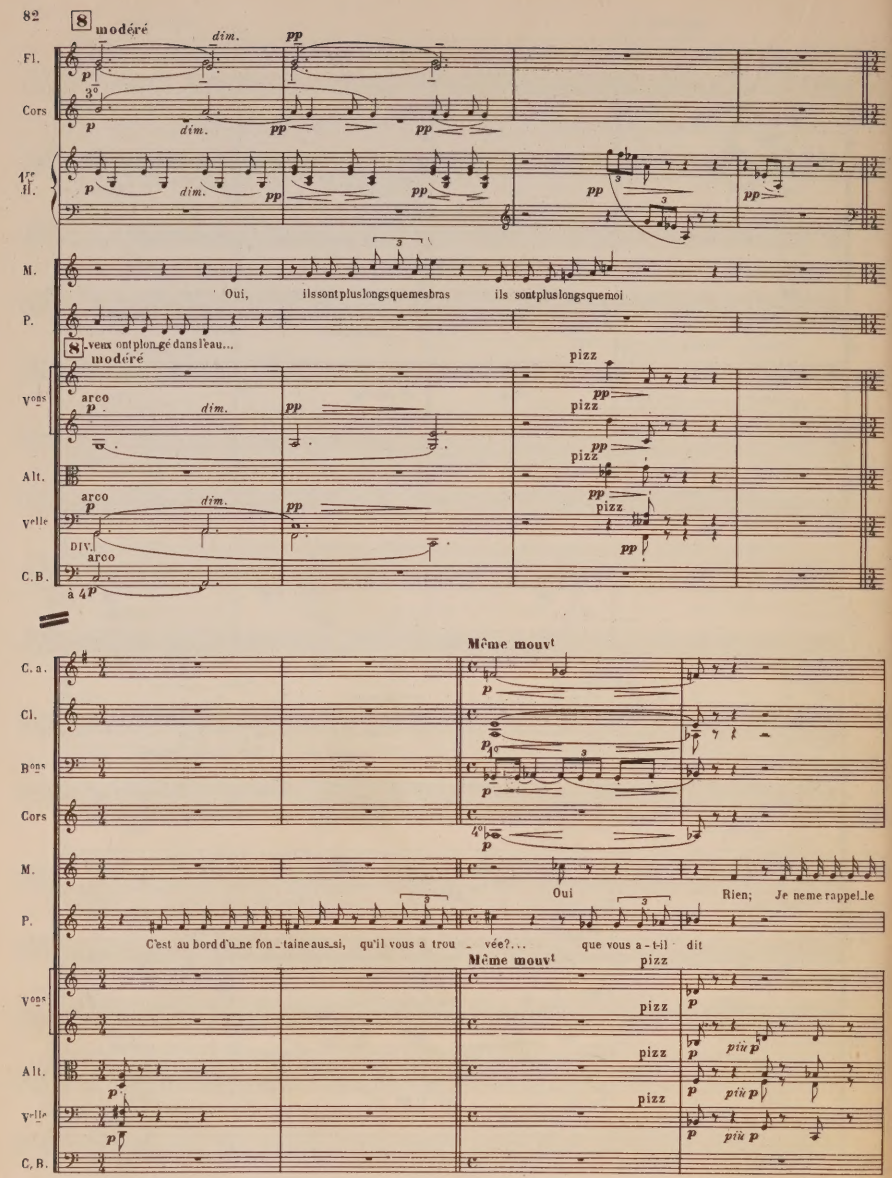
pizz

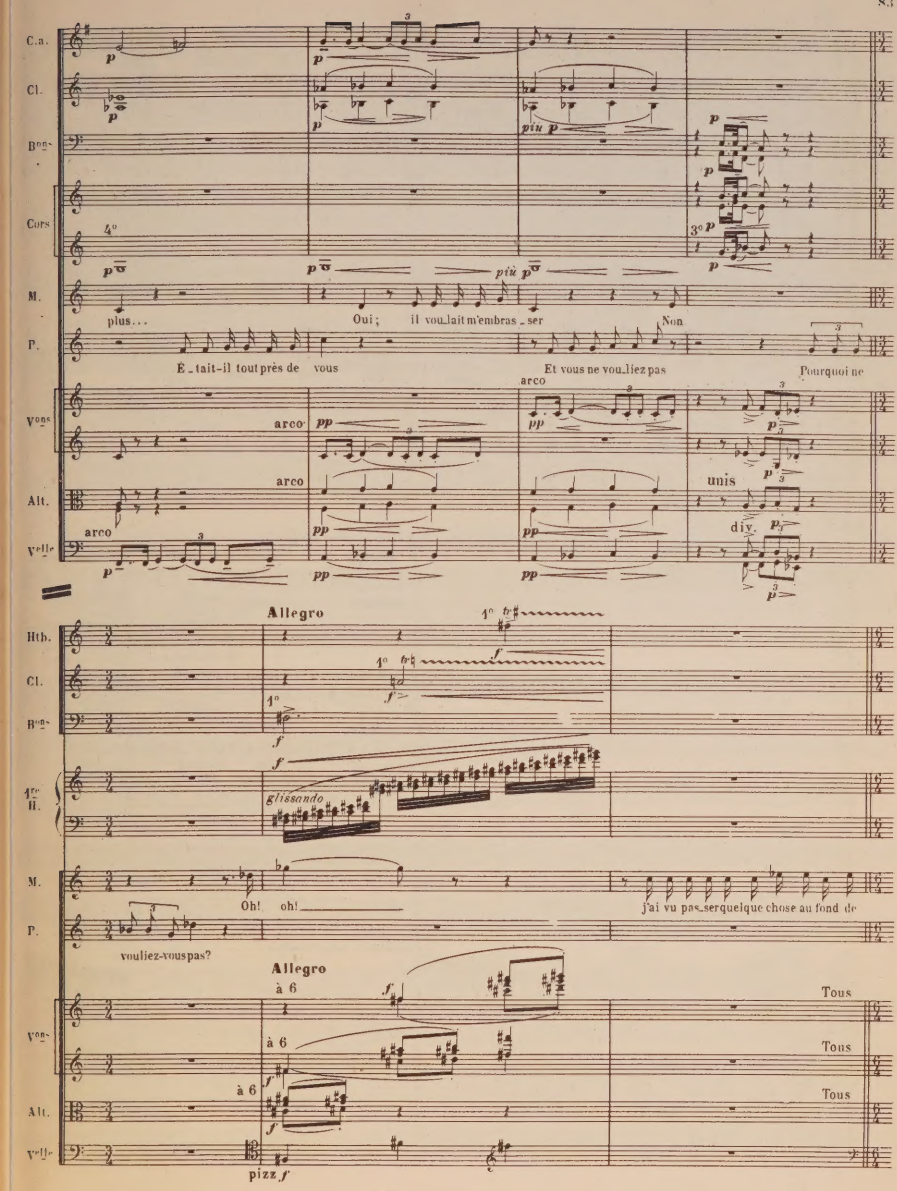
Vcelle

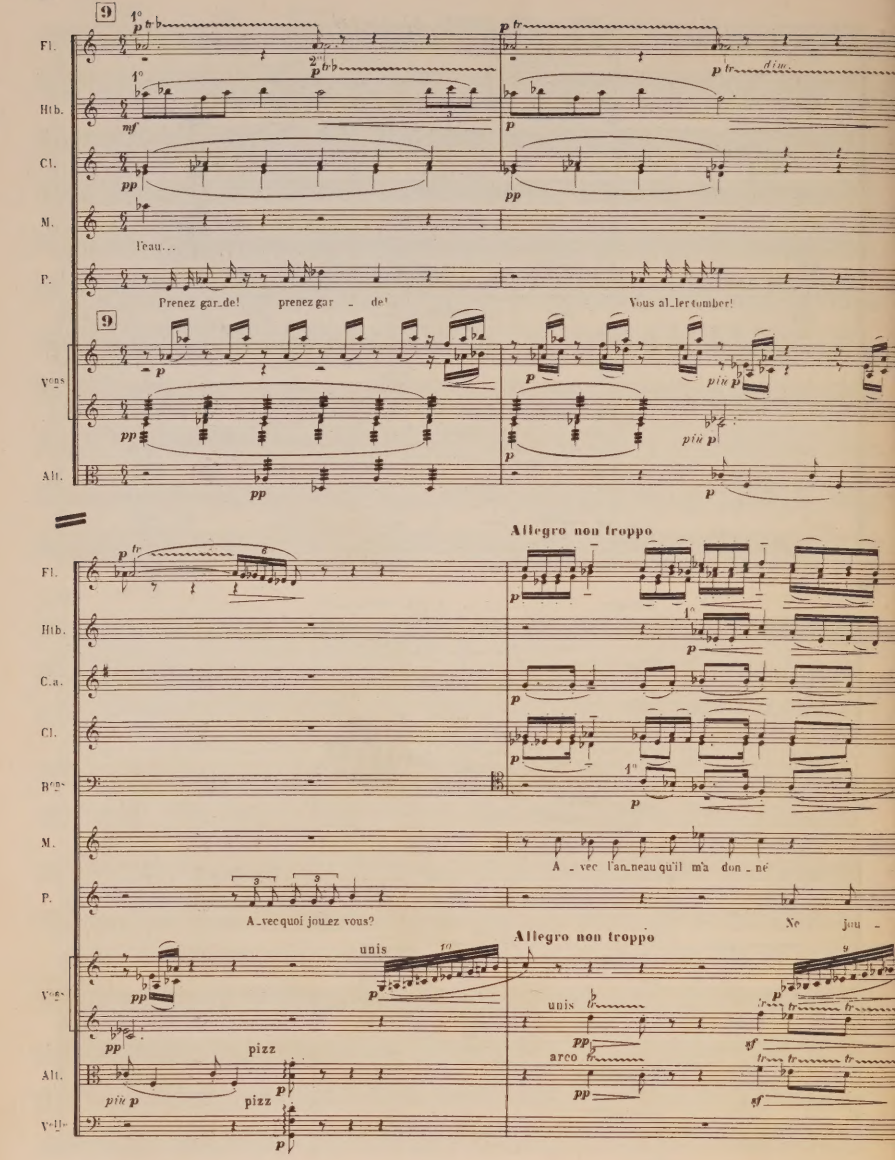
pizz

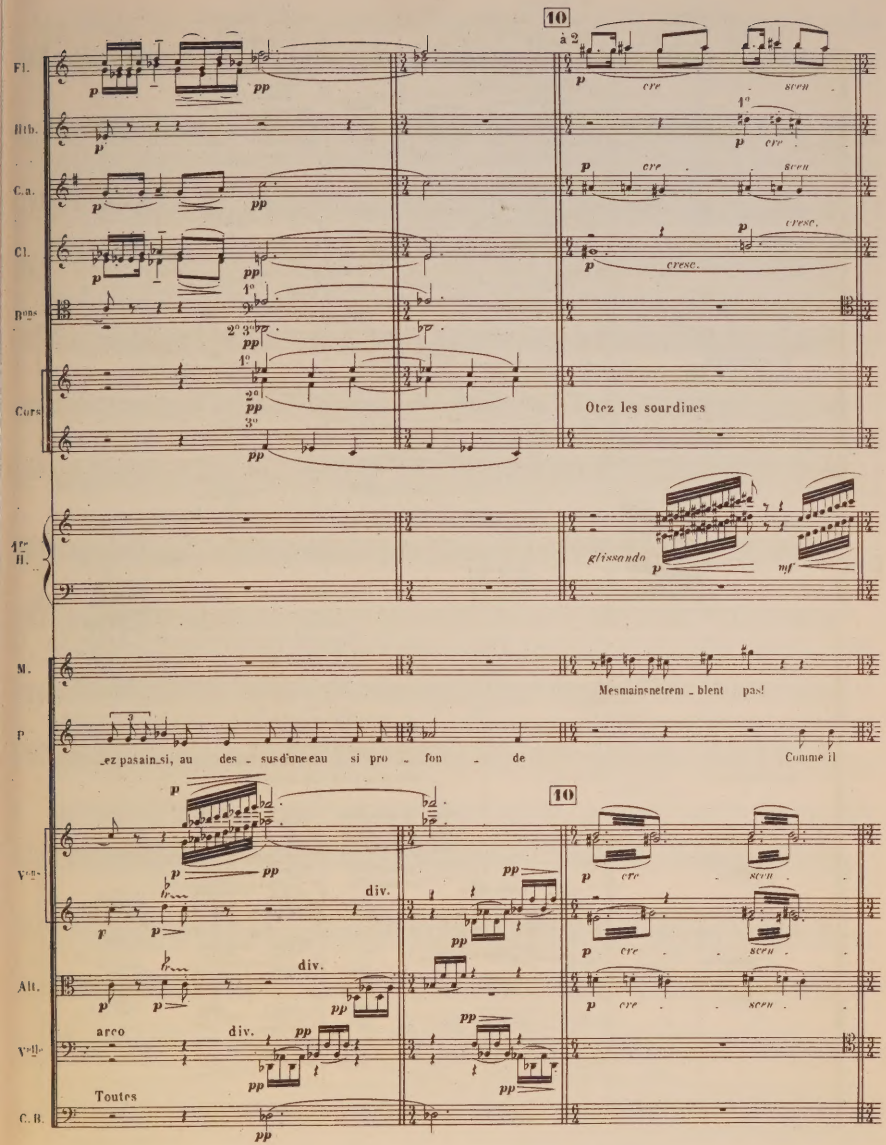
C.B.

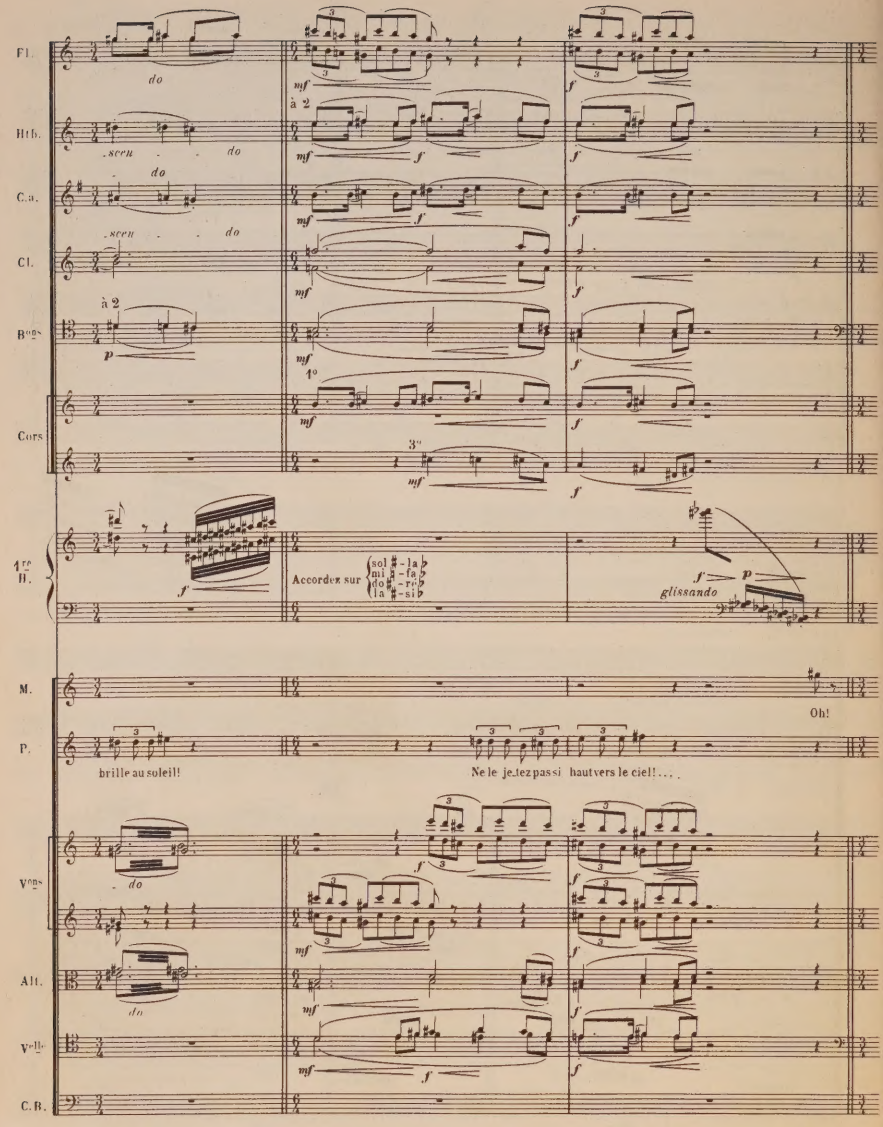


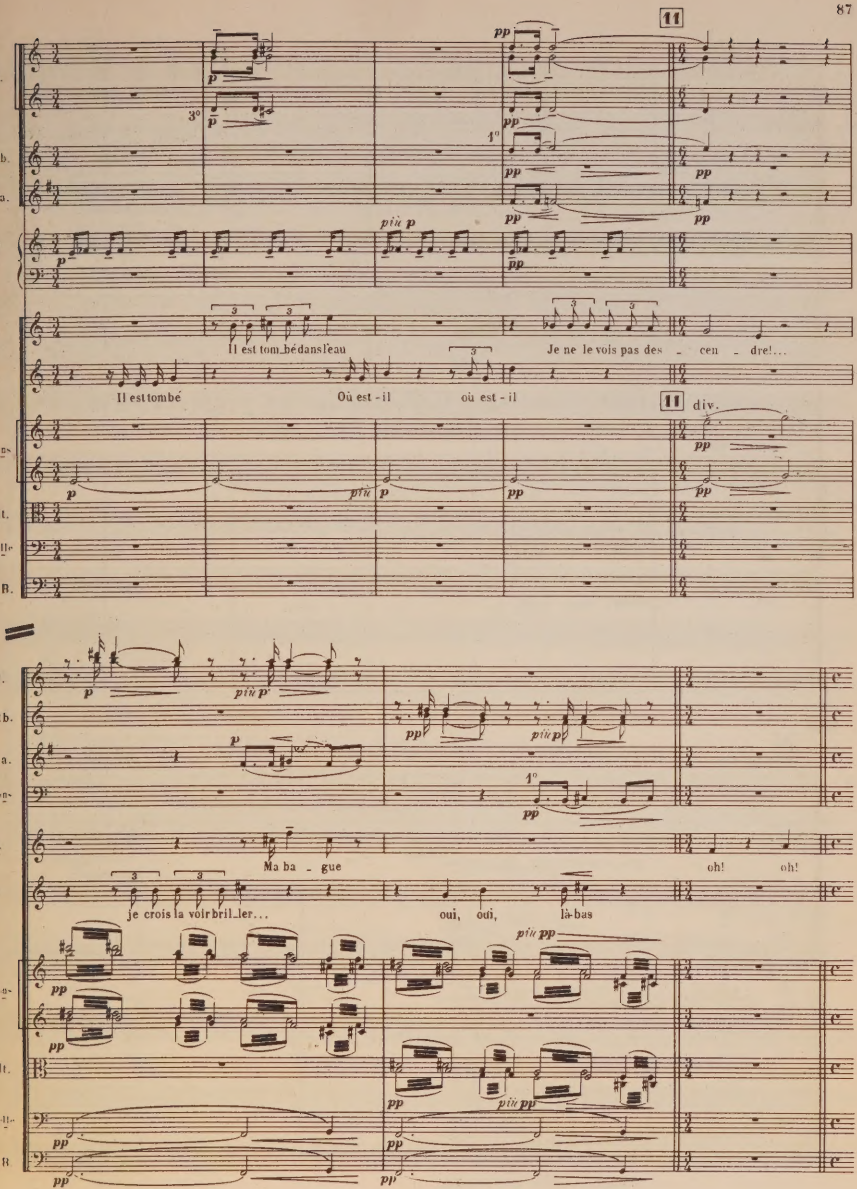

8
modéré
Fl.
Cors
1re Hl.
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
dim.
pp
arco
pizz
DIV.
à 4
Oui, ils sont plus longs que mes bras ils sont plus longs que moi
veux ont plongé dans l'eau...
Même mouvt
C. a.
Cl.
Bons
Oui Rien; Je ne me rappel_le
C'est au bord d'u_ne fon_taine aus_si, qu'il vous a trou_vée?... que vous a-t-il dit
più p

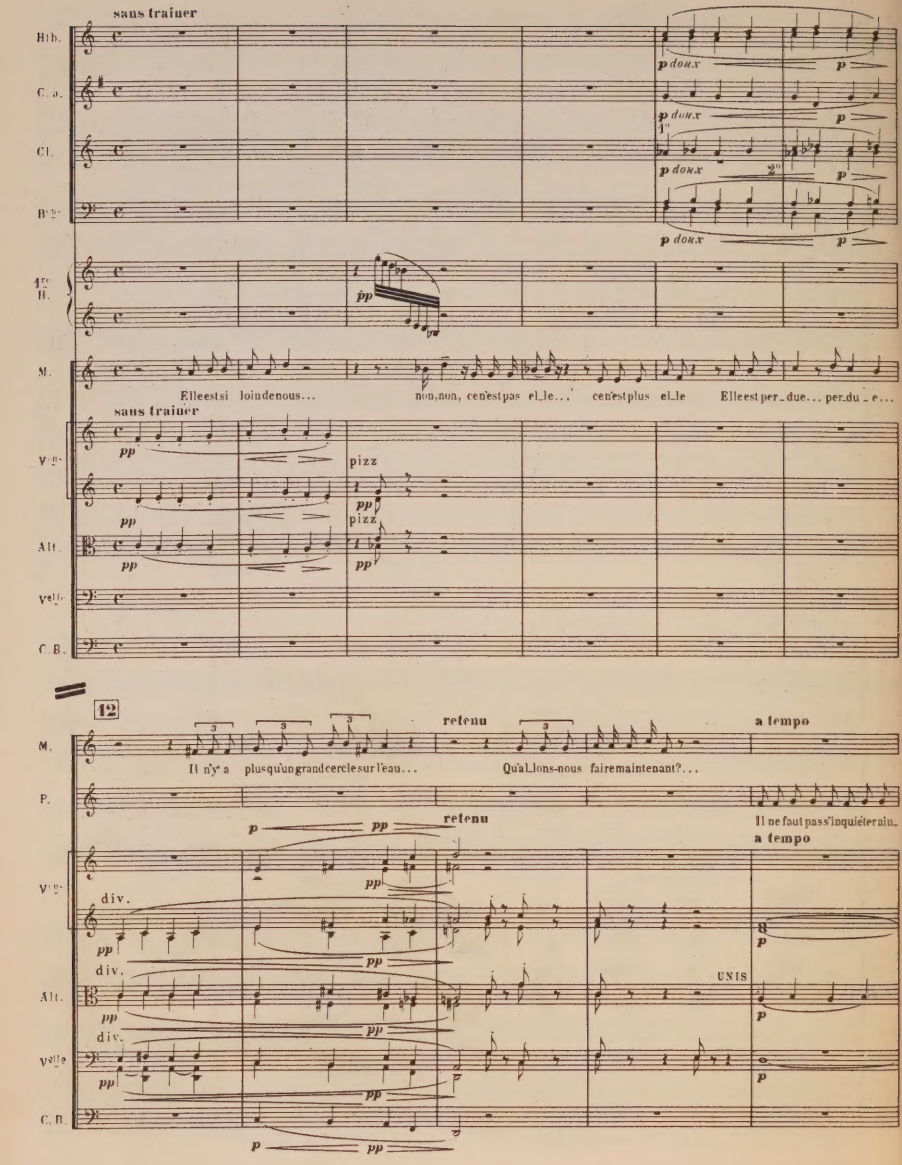

C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
plus...
Oui; il voulait m'embras_ser
Non
P.
E_tait-il tout près de vous
Et vous ne vouliez pas
Pourquoi ne
Voes
Alt.
Velle
arco
unis
div.
Allegro
Htb.
glissando
Oh! oh!
j'ai vu pas_serquelque chose au fond de
vouliez-vouspas?
à 6
Tous
pizz


Fl.
Hb.
Cl.
M.
l'eau...
P.
Prenez gar_de! prenez gar _ de!
Vous al_lez tomber!
Vcns
Alt.
Allegro non troppo
C.a.
Bcn.
A _ vec l'an_neau qu'il m'a don _ né
A_vec quoi jou_ez vous?
Ne jou _
unis
pizz
arco
Vcllo


10
à 2
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
cre
scen
cresc.
Otez les sourdines
glissando
Mesmainsnetrem _ blent pas!
_ez pasain_si, au des _ sus d'une eau si pro _ fon _ de
Comme il
div.
arco
Toutes


Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
do
scen - do
à 2
1°
3°
Accordez sur
sol ♯ - la ♭
mi ♯ - fa ♭
do ♯ - ré ♭
la ♯ - si ♭
glissando
Oh!
brille au soleil!
Ne le je_tez pas si haut vers le ciel!...


11
Fl.
Htb.
C.a.
1re H.
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Il est tom_bé dans l'eau
Je ne le vois pas des - cen - dre!...
Il est tombé
Où est - il
où est - il
div.
Ma ba - gue
oh! oh!
je crois la voir bril_ler...
oui, oui, là-bas
più p
più pp


sans trainer
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
1re H.
M.
Elleestsi loindenous... non,non, ce n'estpas el_le... ce n'estplus el_le Elleest per_due... per_du_e...
sans trainer
Vons
pizz
Alt.
Velle
C. B.
12
retenu
a tempo
M.
Il n'y a plusqu'un grand cercle sur l'eau... Qu'al_lons-nous faire maintenant?...
P.
Il ne faut pas s'inquiéter ain_
retenu
a tempo
Vons
div.
Alt.
UNIS
Velle
C. B.

Fl.

P.

_si pour u_ne ba_gue Ce n'est rien... Nous la re_trou_verons peut _ ê_tre Ou bien nous en re_trou_ve_rons une au _ tre...

Vons

Alt.

div.

Vlle

C.B.

a tempo

rit.

a tempo

Fl.

Htb.

MELISANDE

Non, non, nous ne la retrou_verons plus, nous n'en trouverons pas d'autres non plus... Je croyais l'avoir dans les mains cependant...

a tempo

rit.

a tempo

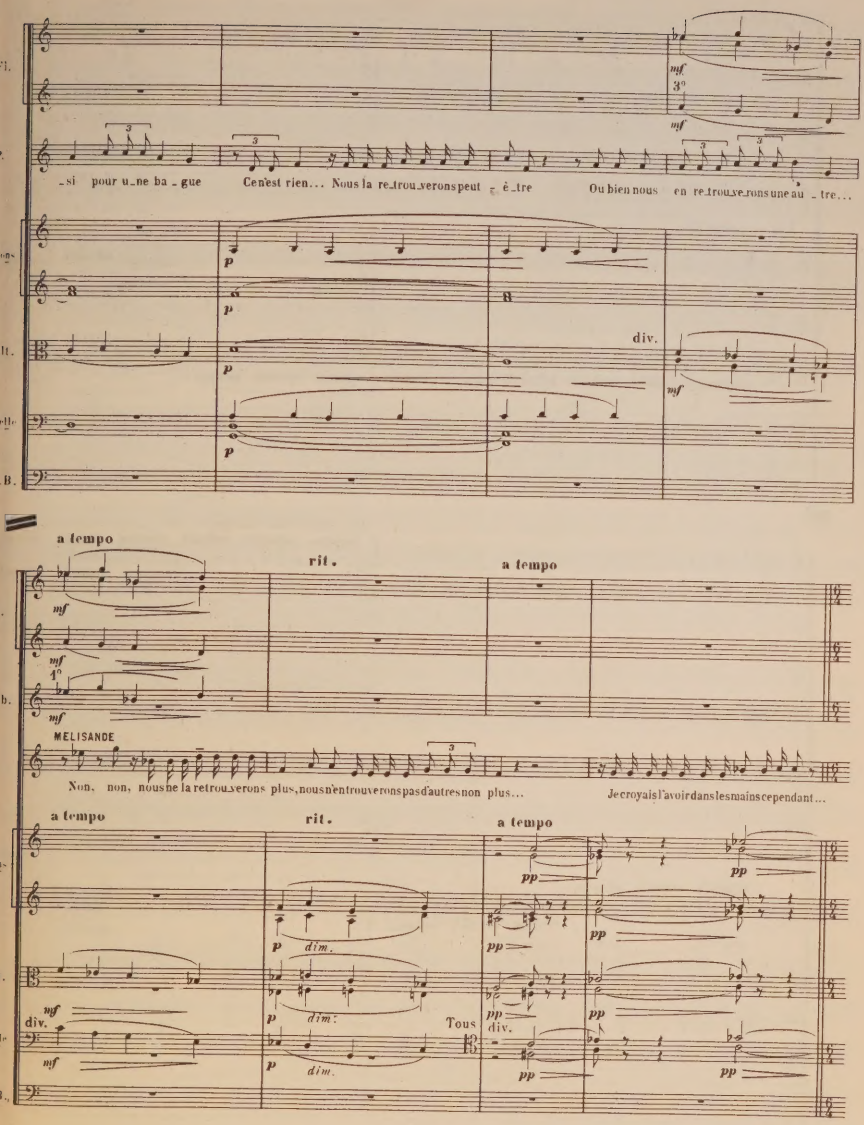
Alt.

div.

Tous

div.

C.B.



13 en animant

Fl. 1° 2° p cresc.

Htb. 1° p cresc. 2°

Cl. p cresc.

M. J'avais dé_ja fermé les mains, et elle est tombée malgré tout... Je l'ai je_tée trop

13 en animant

Vons div. p cresc.

p cre scen do

Alt. div. p p

Vlle

C.B.

Fl. f 1° p mf 2° mf

Htb. f p mf

C.a. p mf

Cl. f 1° p

M. haut du cô_té du so_leil

PELLÉAS

Ve_nez nous re_vien_drons un au_tre jour

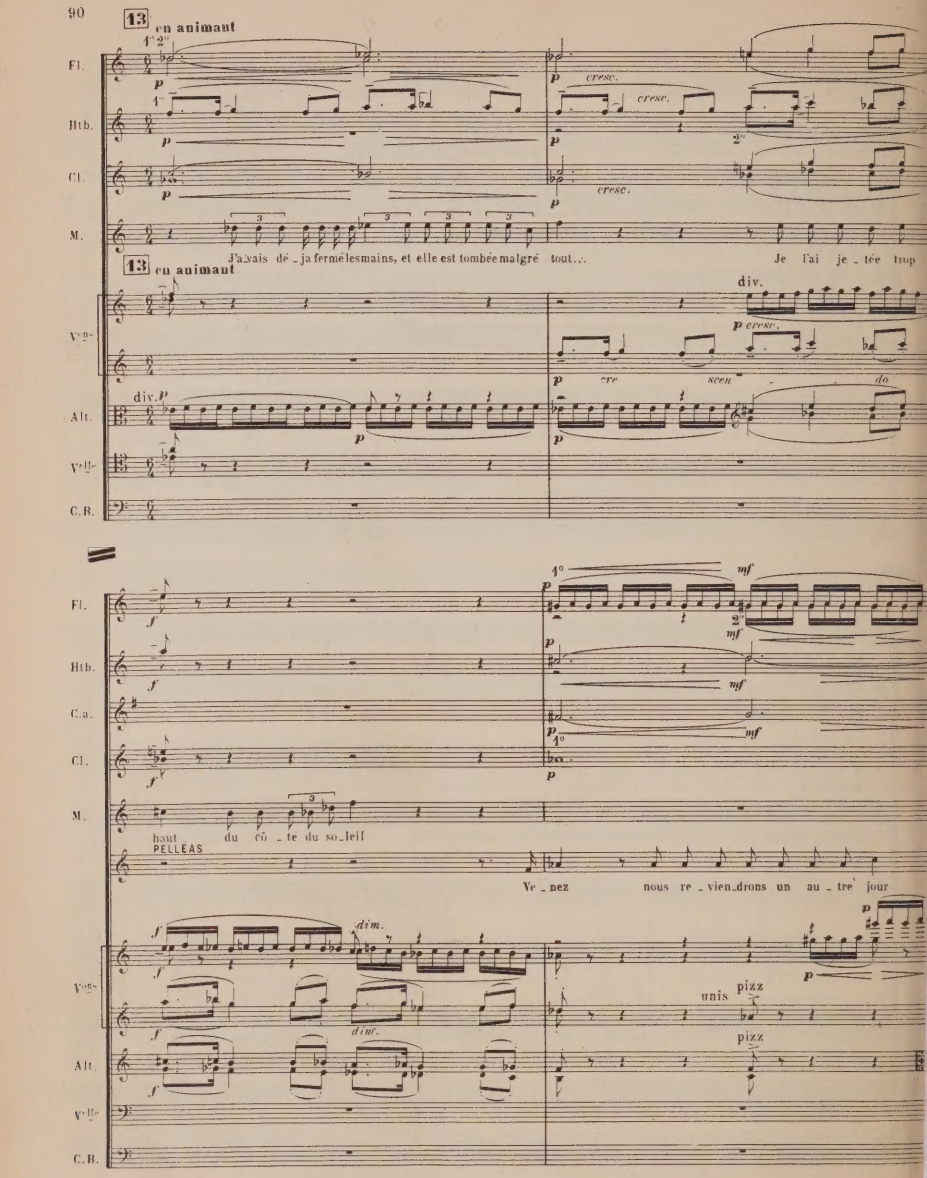
Vons f dim. p

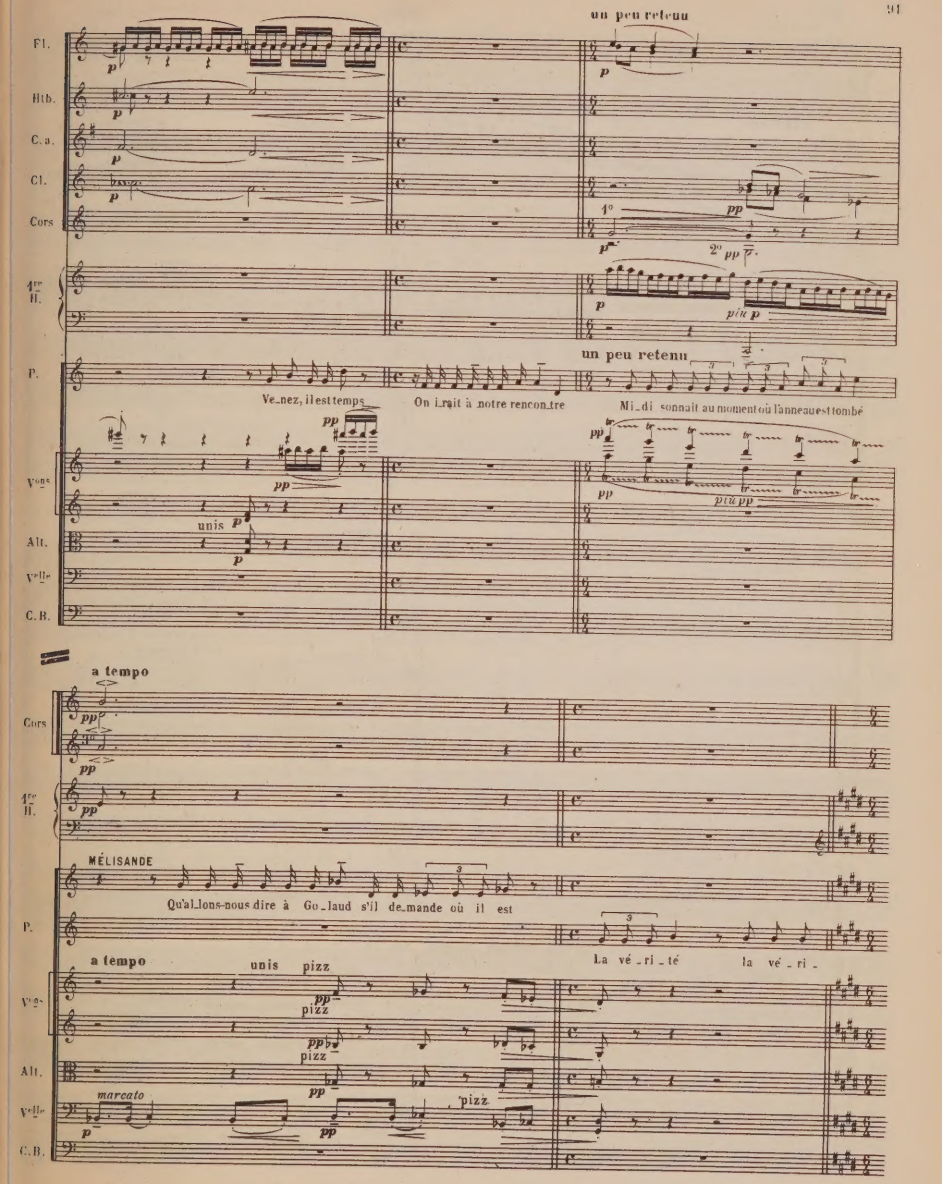
unis pizz

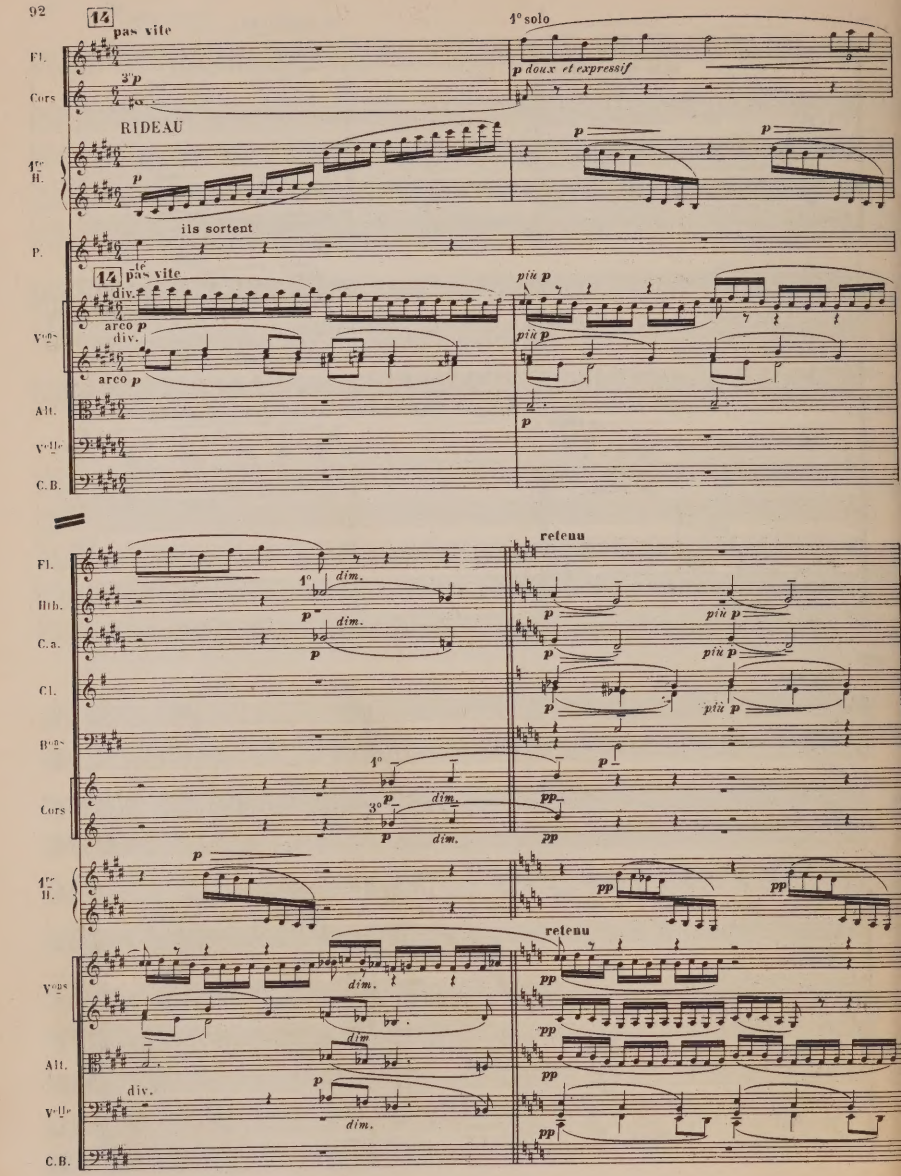
Alt. f dim. pizz

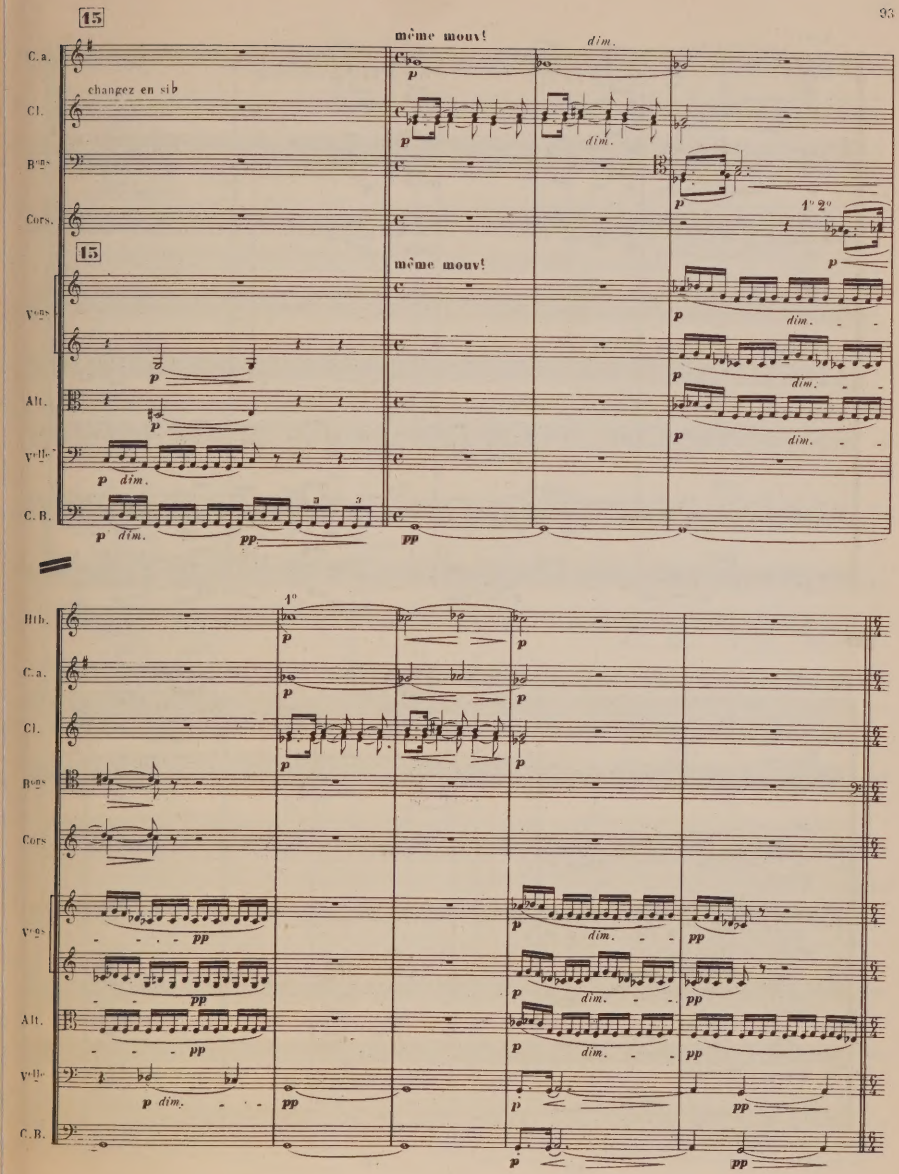
Vlle

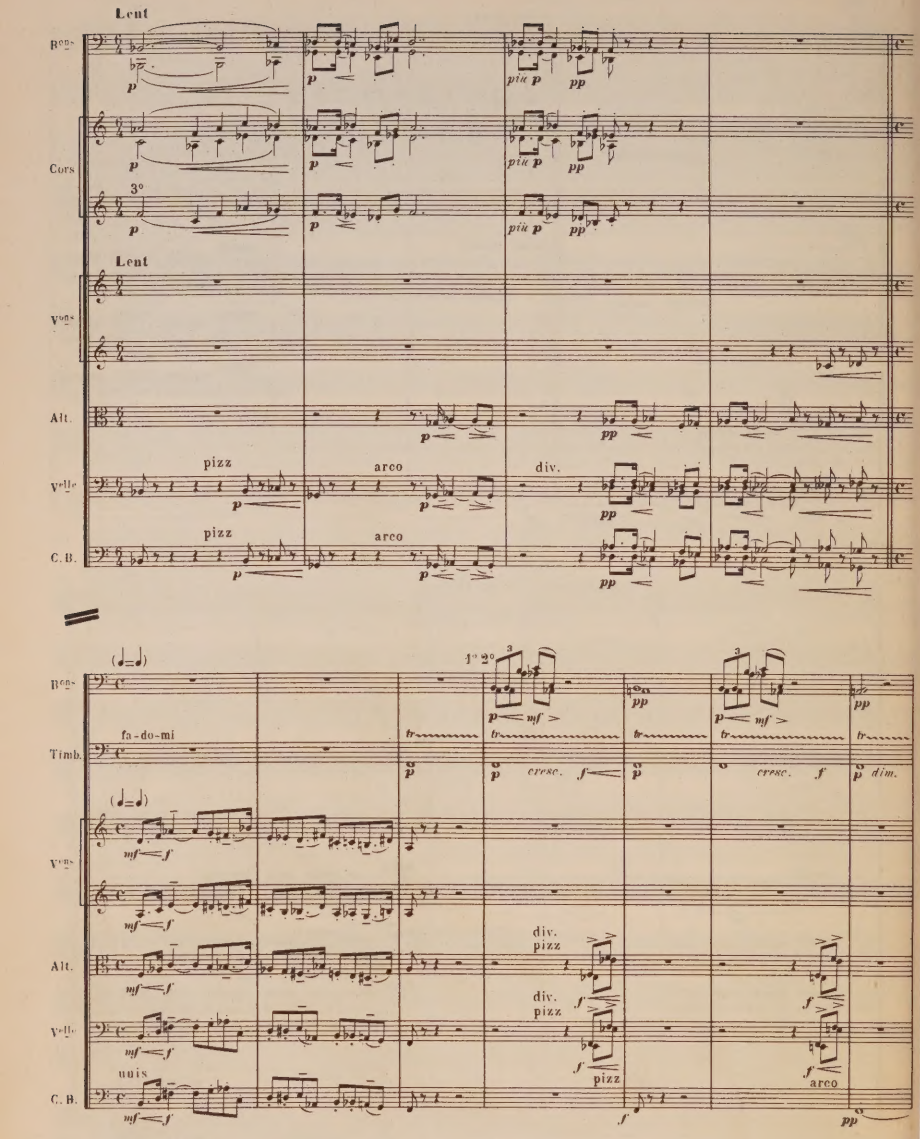
C.B.

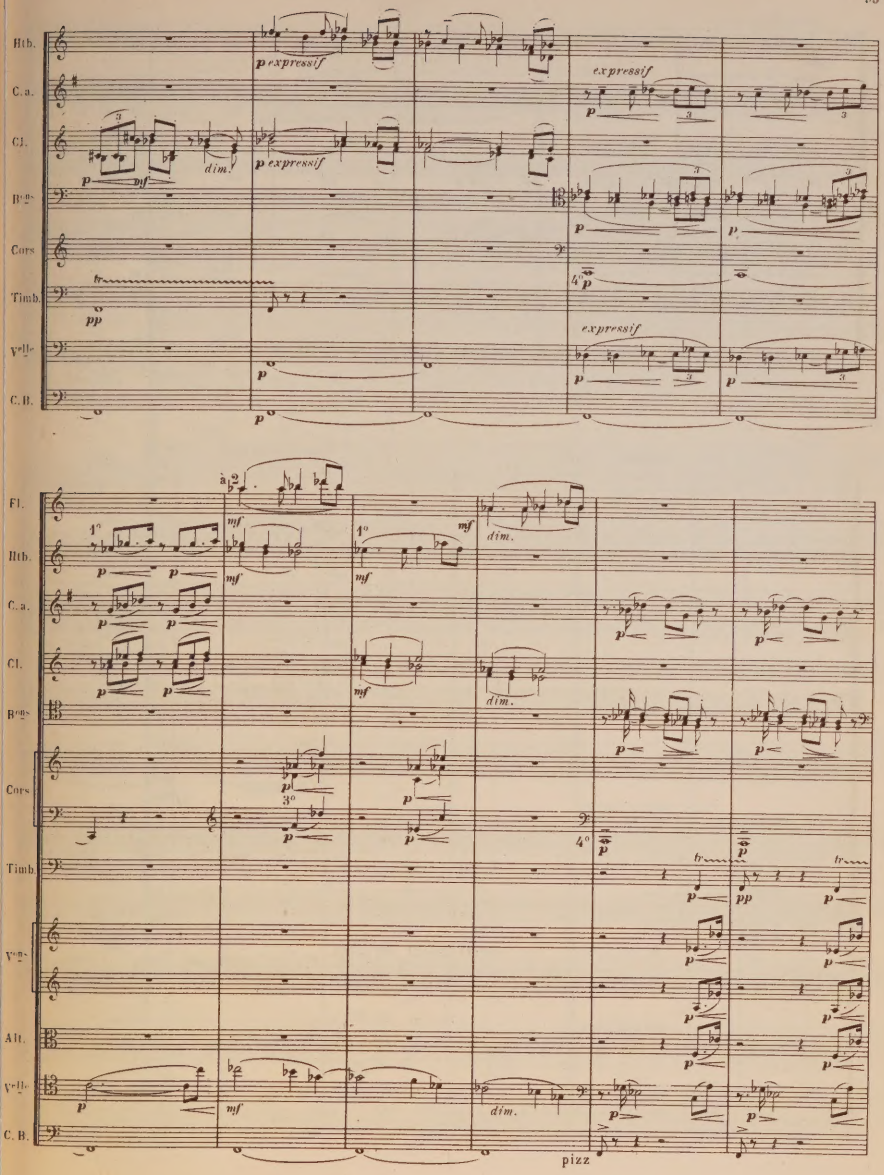


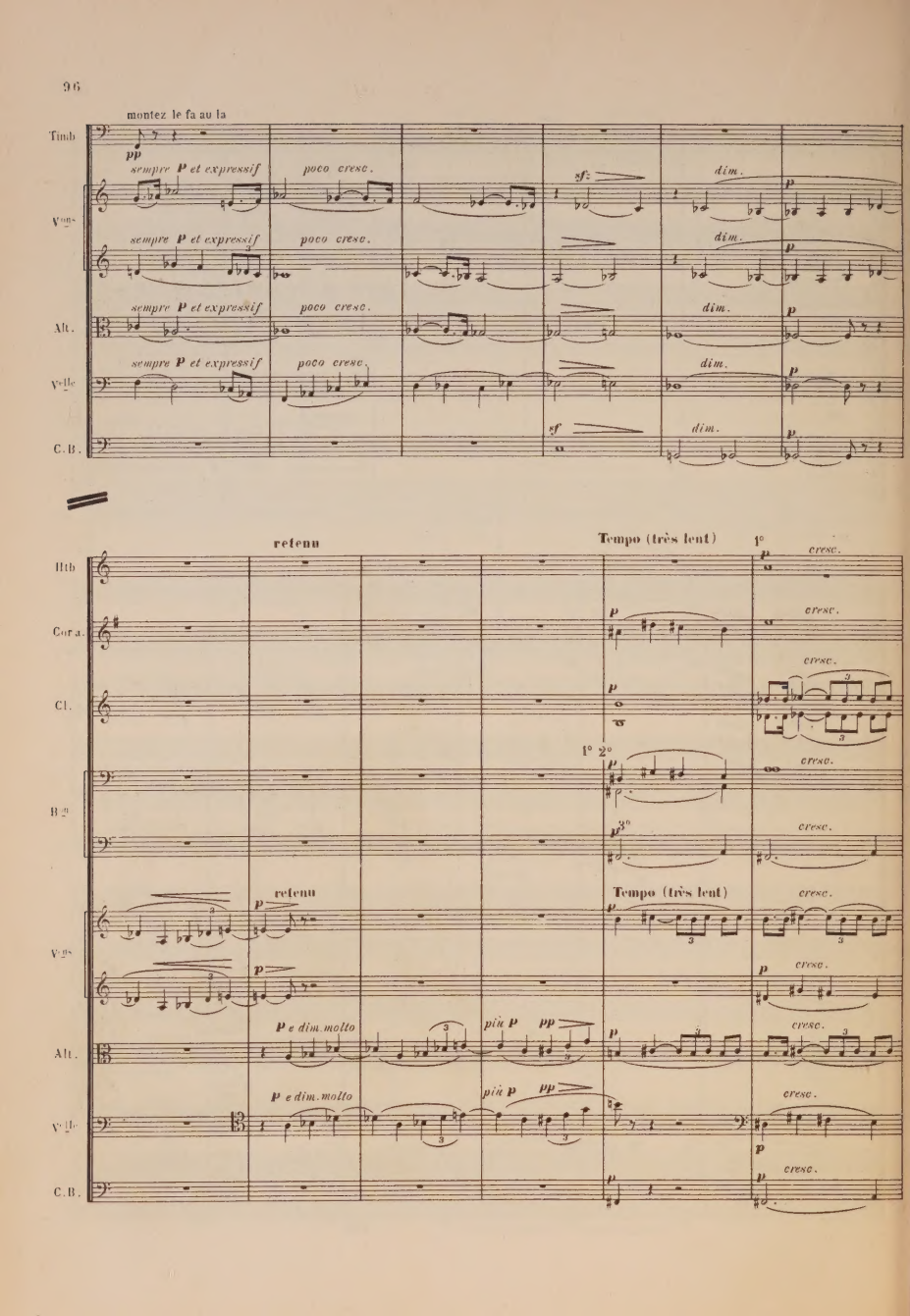

un peu retenu
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
1°
2°
4es H.
P.
un peu retenu
Ve_nez, il est temps
On l_rait à notre rencon_tre
Mi_di sonnait au moment où l'anneau est tombé
Vons
unis
Alt.
Vlle
C.B.
a tempo
Cors
MÉLISANDE
Qu'al_lons-nous dire à Go_laud s'il de_mande où il est
La vé_ri_té la vé_ri_
a tempo
unis
pizz
marcato


14
pas vite
1° solo
Fl.
Cors
3° p
p doux et expressif
RIDEAU
1re H.
p
ils sortent
P.
14
pas vite
div.
arco p
Vons
più p
Alt.
Vlle
C.B.
retenu
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
1°
dim.
3°
pp
div.


15
même mouv!
dim.
C.a.
changez en si♭
Cl.
Bons
Cors.
1° 2°
15
même mouv!
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
p dim.
pp
Htb.
1°
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Vons
Alt.
Vlle
C.B.

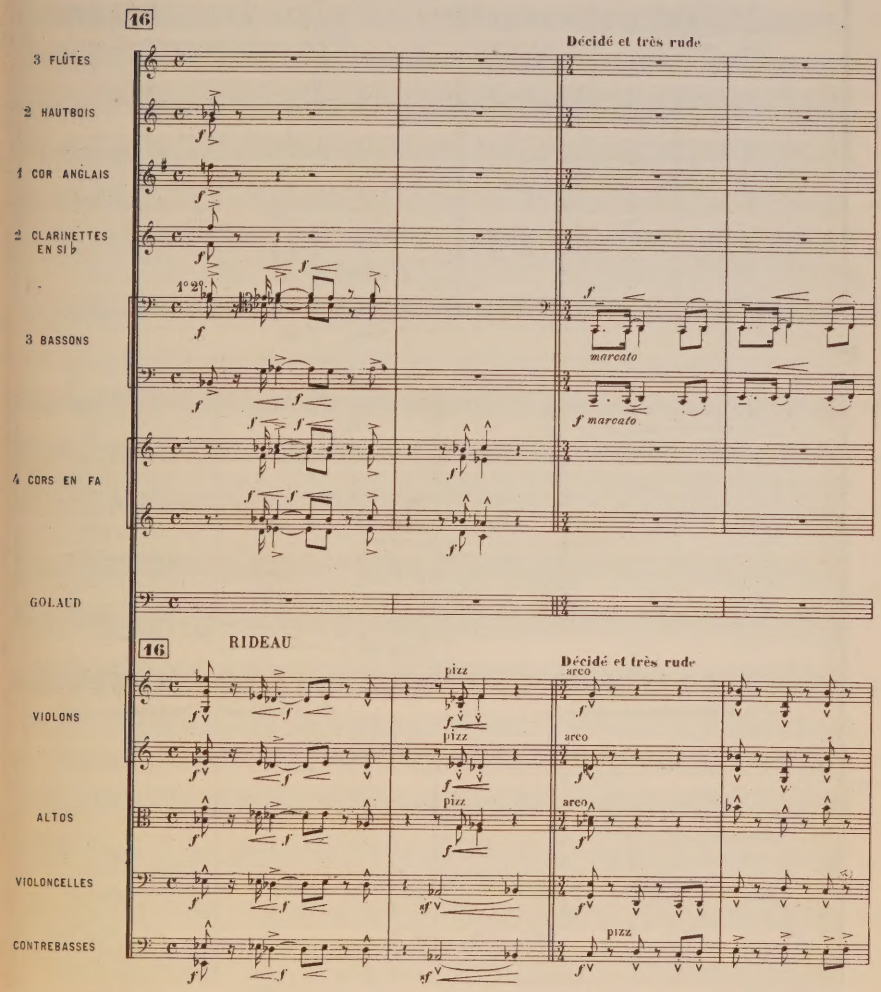

Lent
Bons
Cors
3°
Lent
Vons
Alt.
Velle
C. B.
pizz
arco
div.
pizz
arco
(♩=♩)
1° 2°
Bons
Timb.
fa-do-mi
cresc.
dim.
(♩=♩)
Vons
Alt.
Velle
C. B.
div.
pizz
div.
pizz
pizz
unis
arco

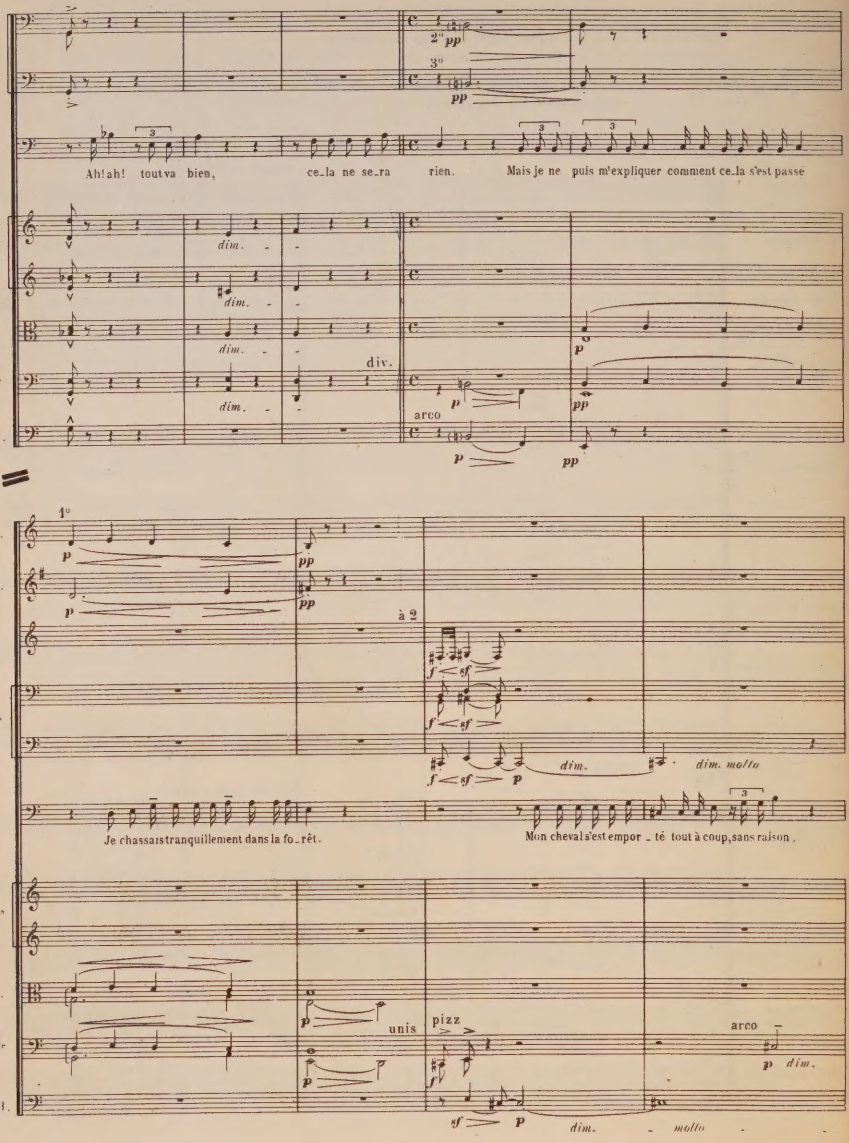

Hth.
C. a.
Cl.
B^{ons}
Cors
Timb.
V^{lle}
C. B.
p expressif
dim.
expressif
Fl.
Hth.
C. a.
Cl.
B^{ons}
Cors
Timb.
V^{lle}
Alt.
V^{lle}
C. B.
à 2
1°
2°
3°
4°
mf
dim.
pizz

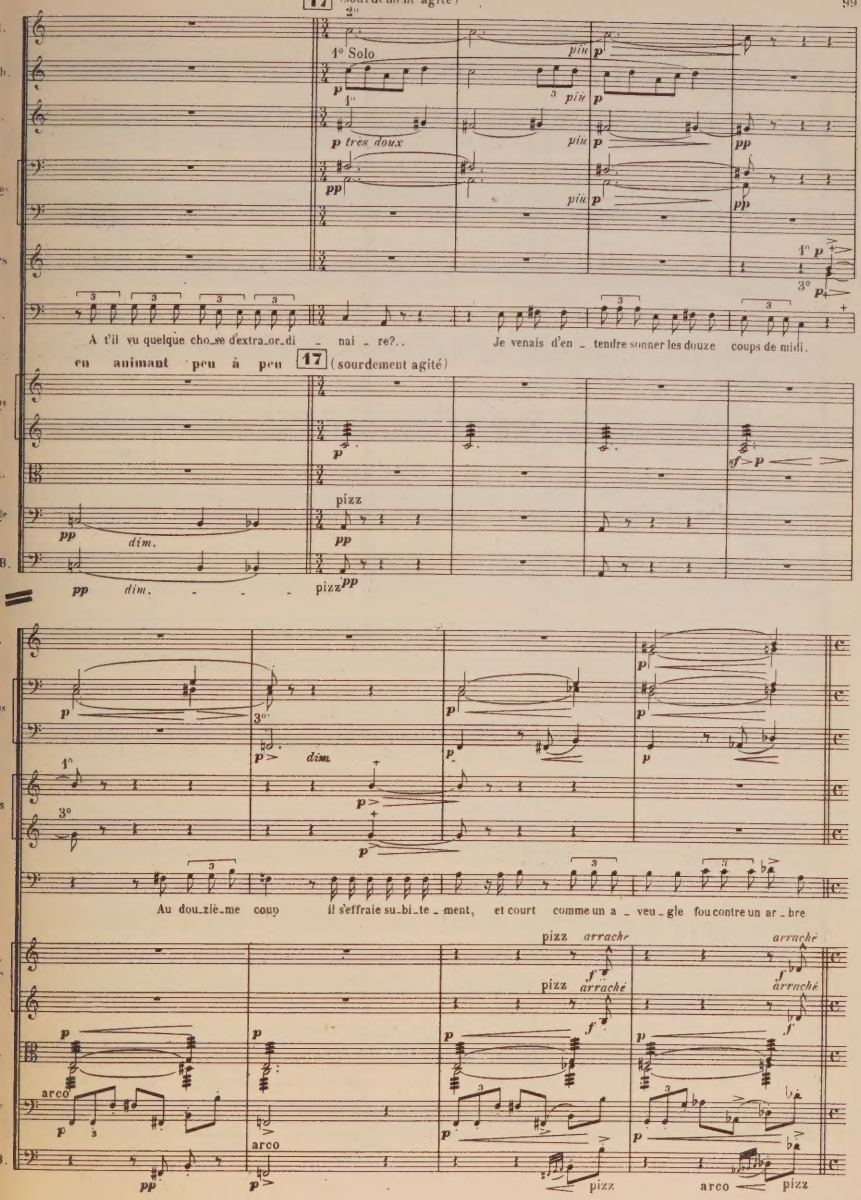

montez le fa au la
Timb
pp
sempre P et expressif
poco cresc.
sf
dim.
p
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
retenu
Tempo (très lent)
1°
cresc.
Htb
Cor a.
Cl.
1° 2°
3°
Bon
P e dim. molto
più p
pp

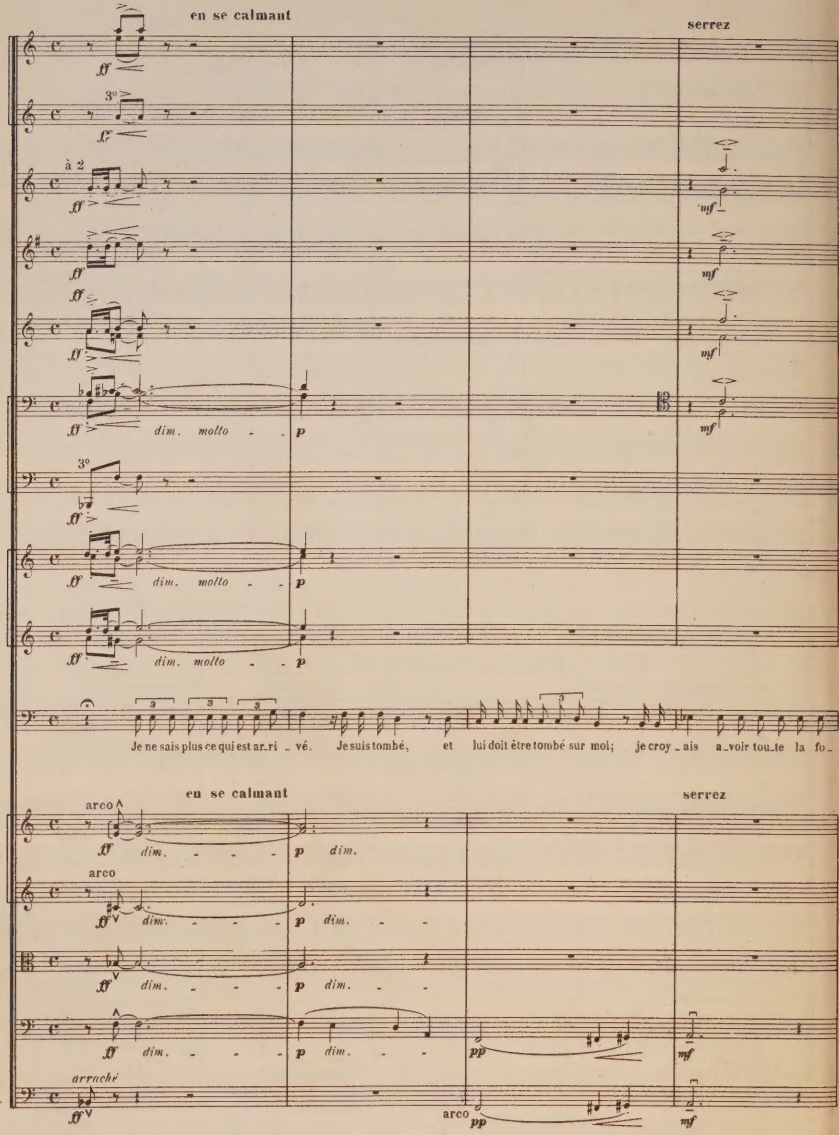
SCÈNE II — Un appartement dans le château.

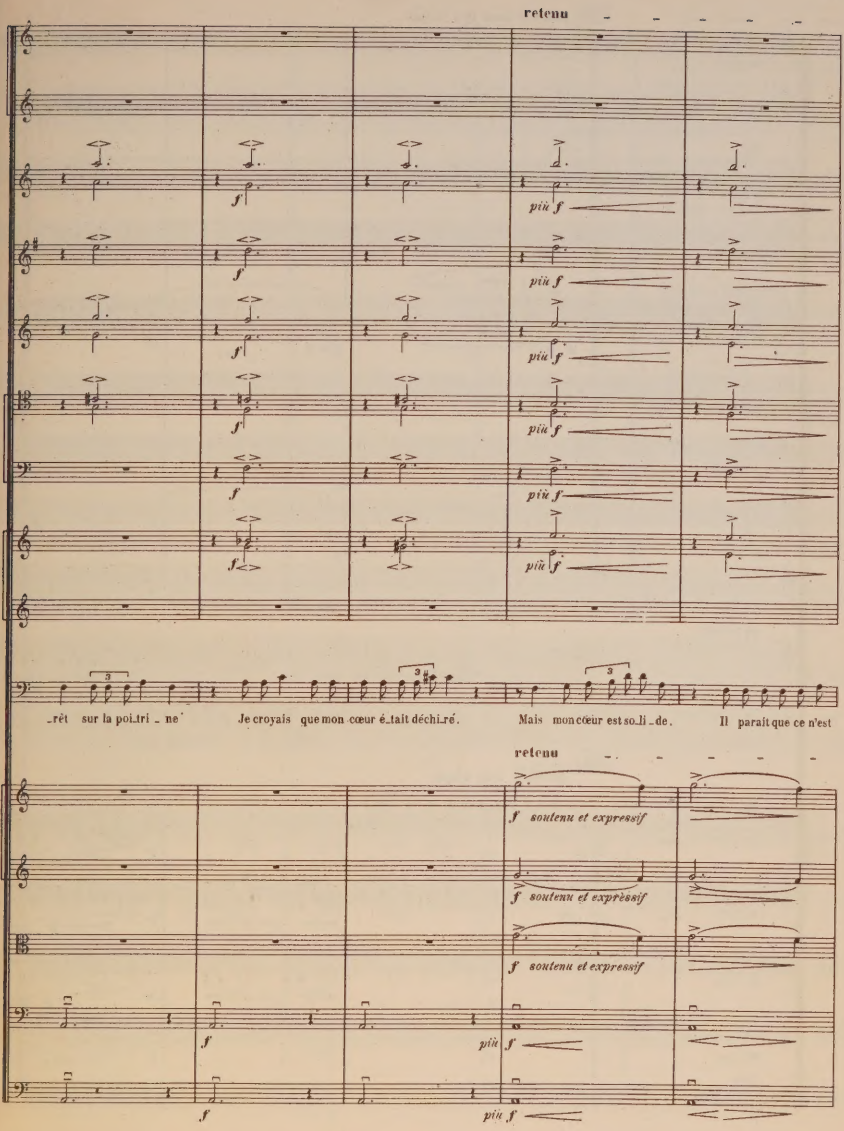
On découvre Golaud étendu sur son lit;
Mélisande est à son chevet.

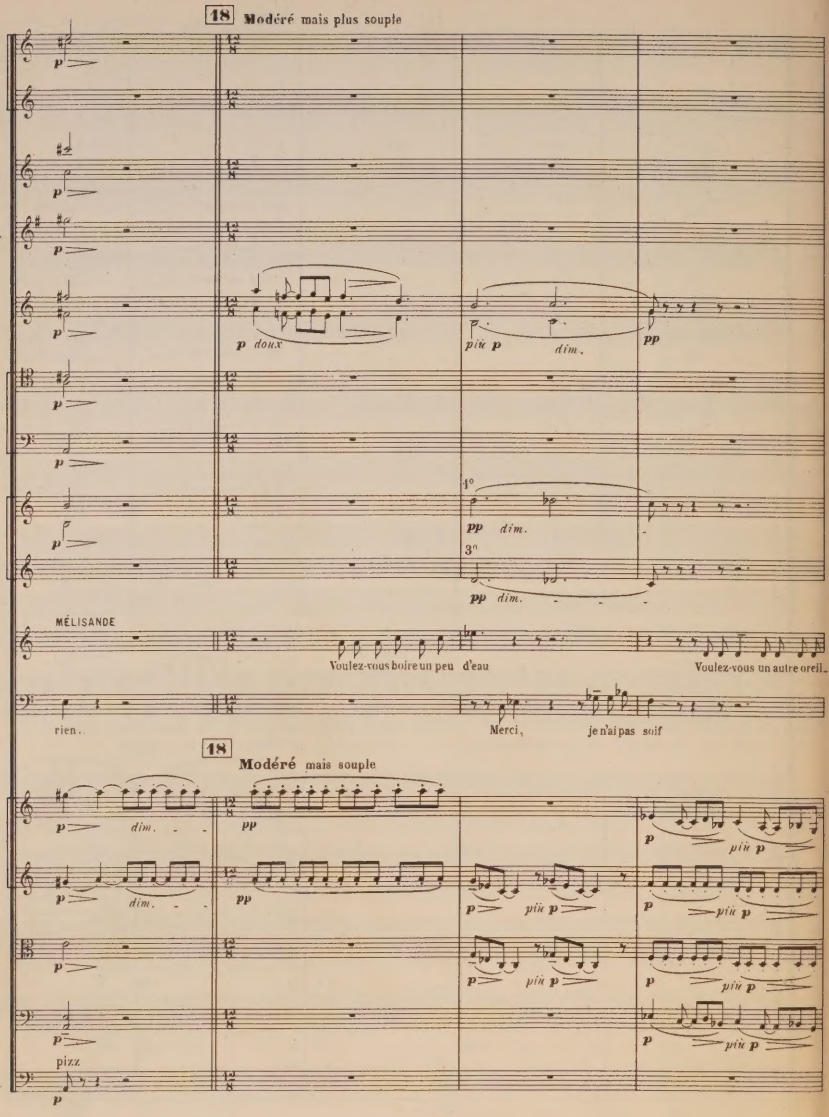


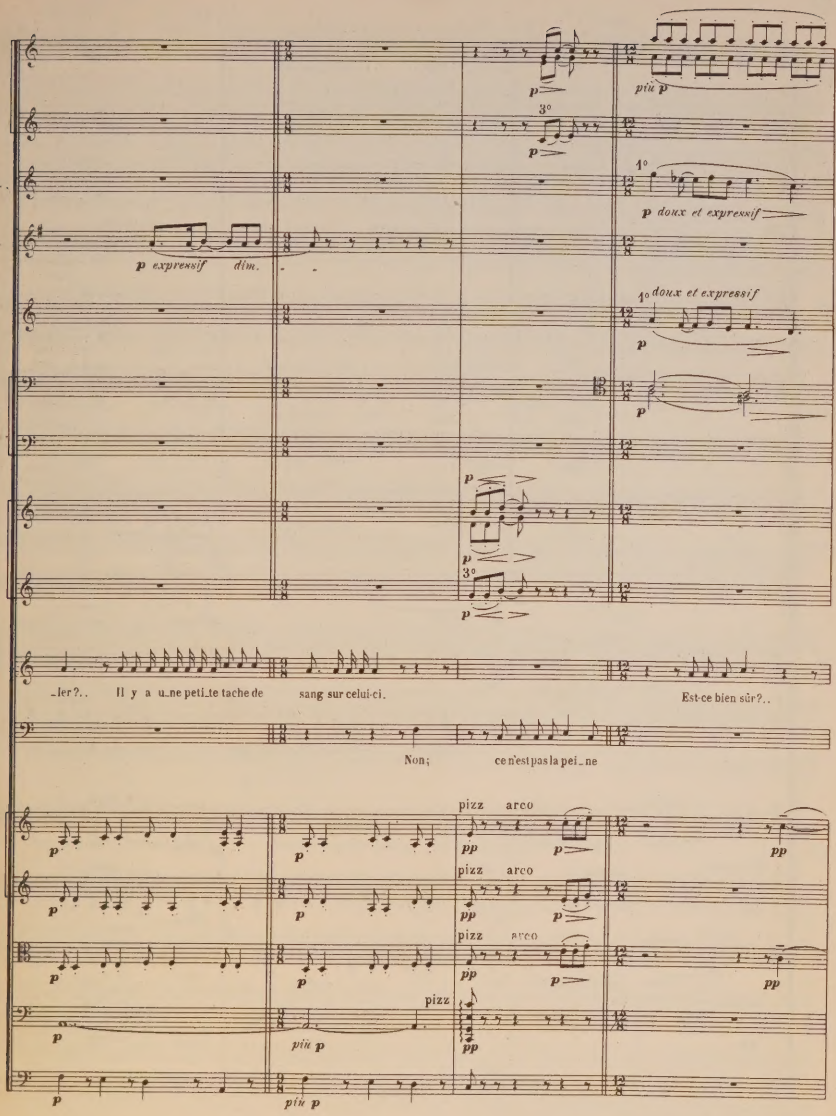

Ah! ah! tout va bien, cela ne sera rien. Mais je ne puis m'expliquer comment cela s'est passé
Je chassais tranquillement dans la forêt.
Mon cheval s'est emporté tout à coup, sans raison.
unis
pizz
arco
div.
à 2

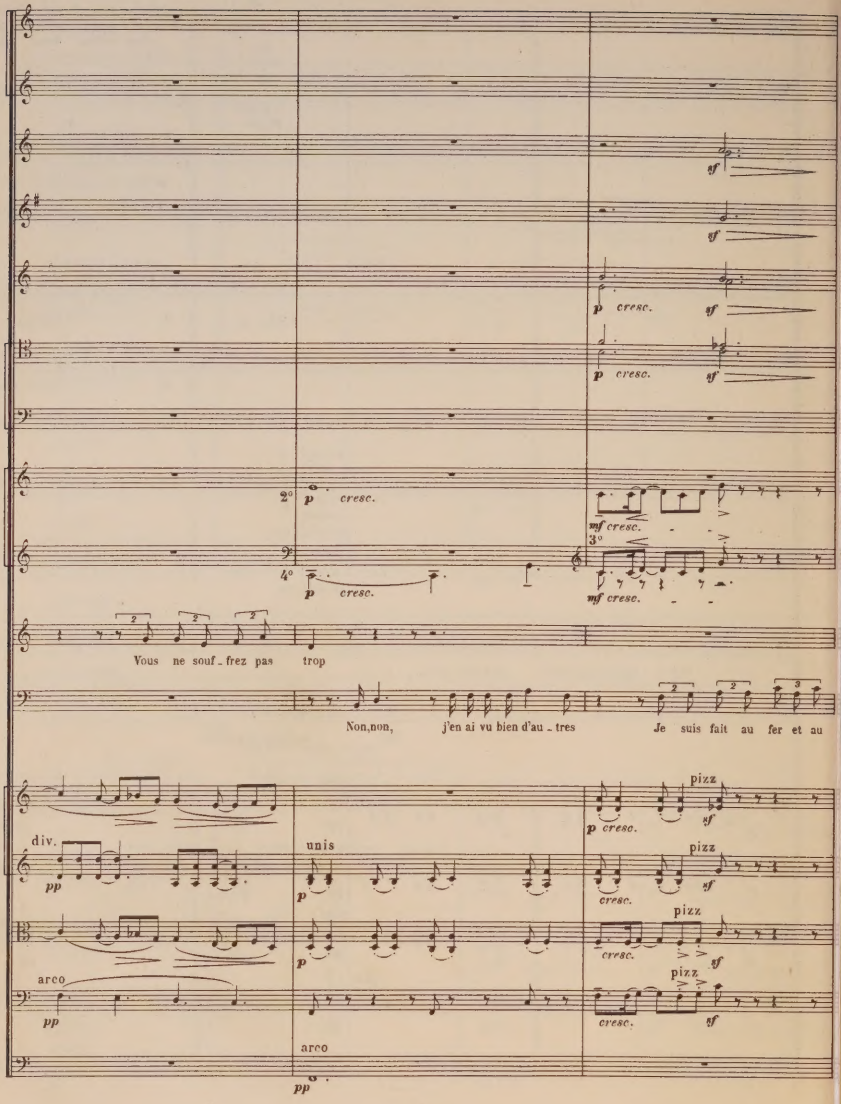

17 (sourdement agité)
Fl.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1° Solo
p très doux
più p
pp
A t'il vu quelque cho_se d'extra_or_di _ nai _ re?..
Je venais d'en _ tendre sonner les douze coups de midi.
en animant peu à peu
17 (sourdement agité)
pizz
dim.
Au dou_zie_me coup il s'effraie su_bi_te _ ment, et court comme un a _ veu _ gle fou contre un ar _ bre
arco
pizz arraché
arraché

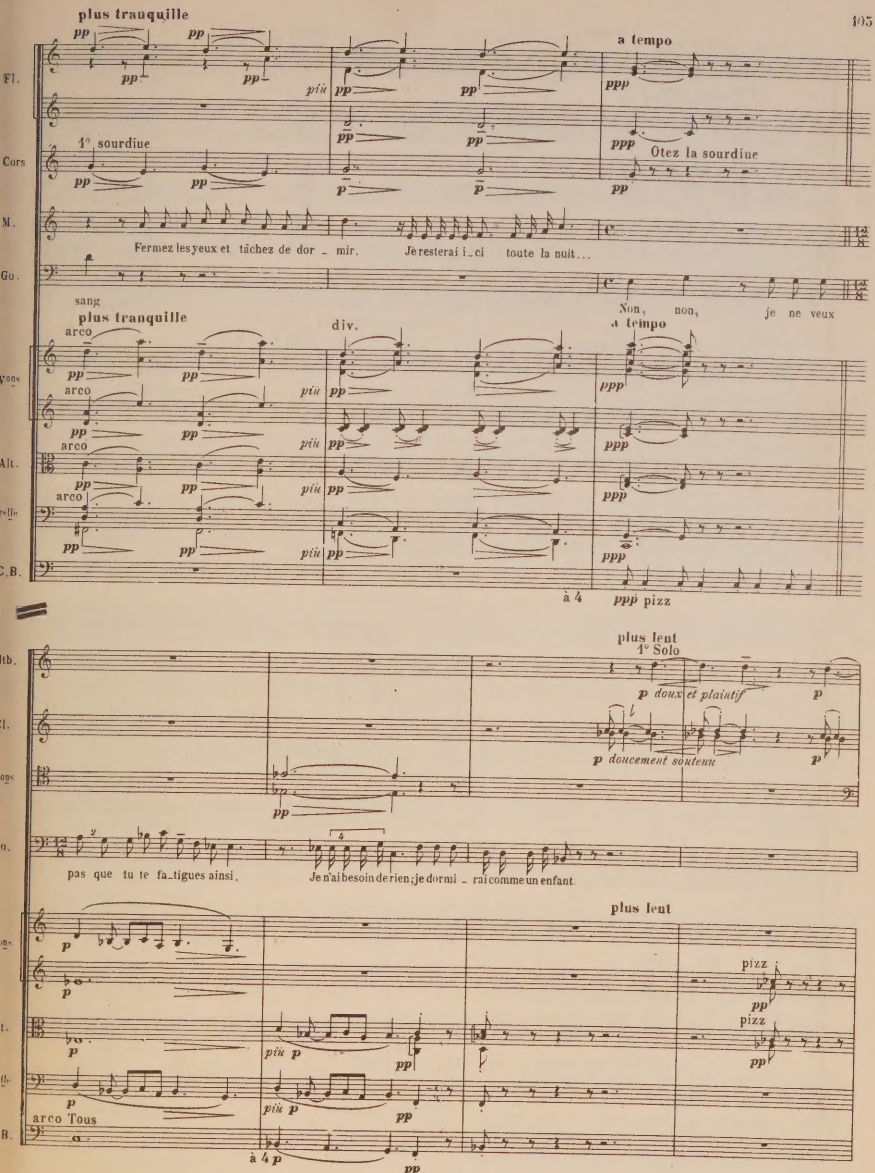

en se calmant
serrez
Fl.
Htb.
à 2
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
dim. molto
Je ne sais plus ce qui est ar_ri _ vé. Je suis tombé, et lui doit être tombé sur moi; je croy _ ais a_voir tou_te la fo_
en se calmant
serrez
Vons
Alt.
Velle
C.B.
arco
arraché
dim.

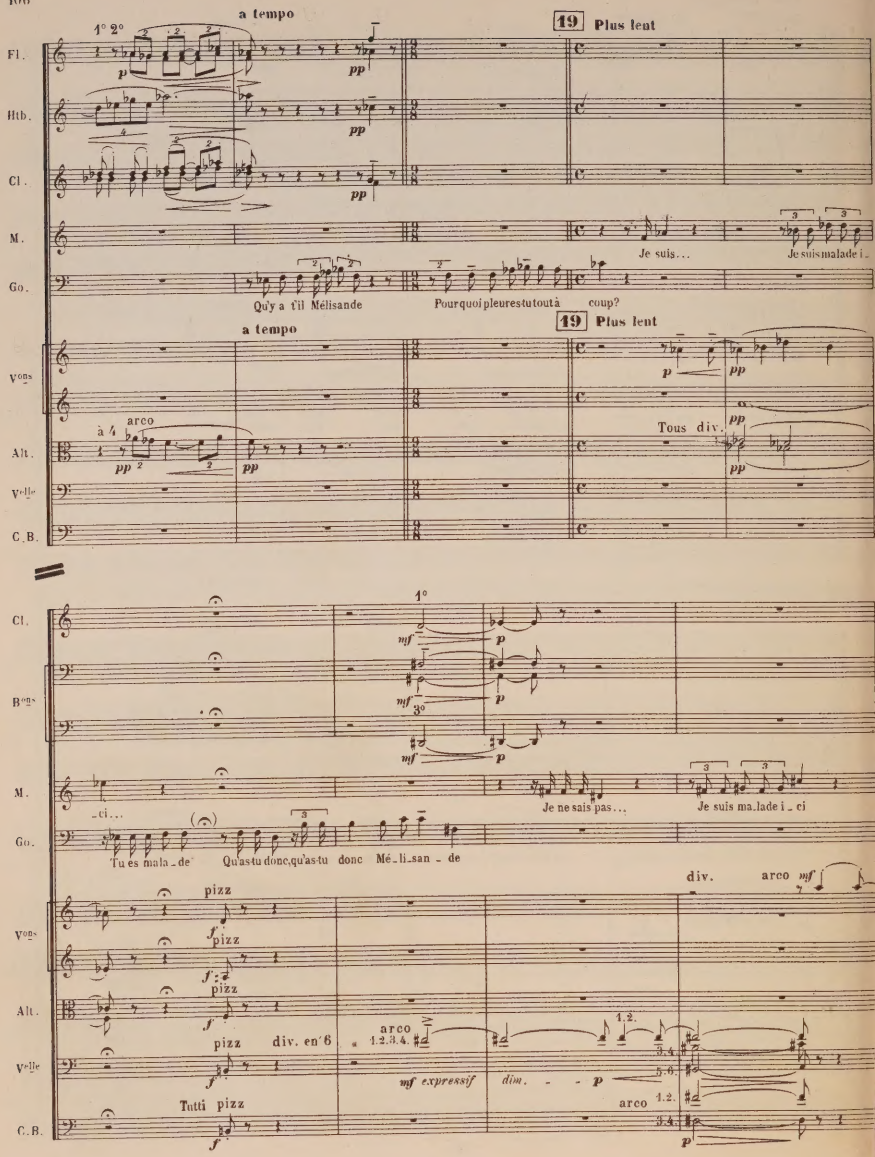

retenu
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
rêt sur la poi_tri_ne
Je croyais que mon cœur é_tait déchi_ré.
Mais mon cœur est so_li_de.
Il paraît que ce n'est
retenu
Vons
Alt.
Velle
C.B.
f soutenu et expressif
f soutenu et expressif
f soutenu et expressif
f
più f
f
più f

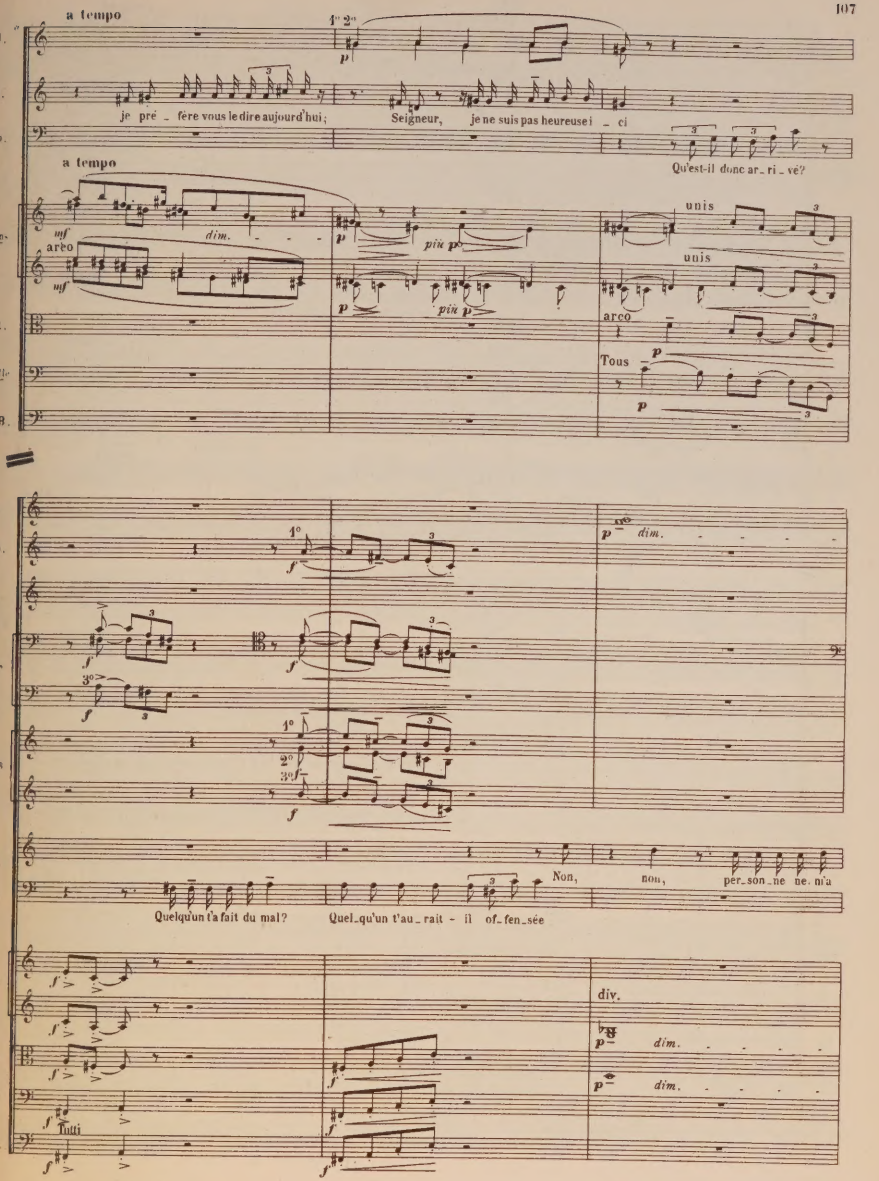

18
Modéré mais plus souple
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
p doux
più p
dim.
pp
Bons
Cors
4°
pp dim.
3°
pp dim.
MÉLISANDE
Voulez-vous boire un peu d'eau
Voulez-vous un autre oreil..
Go.
rien..
Merci, je n'ai pas soif
18
Modéré mais souple
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz.

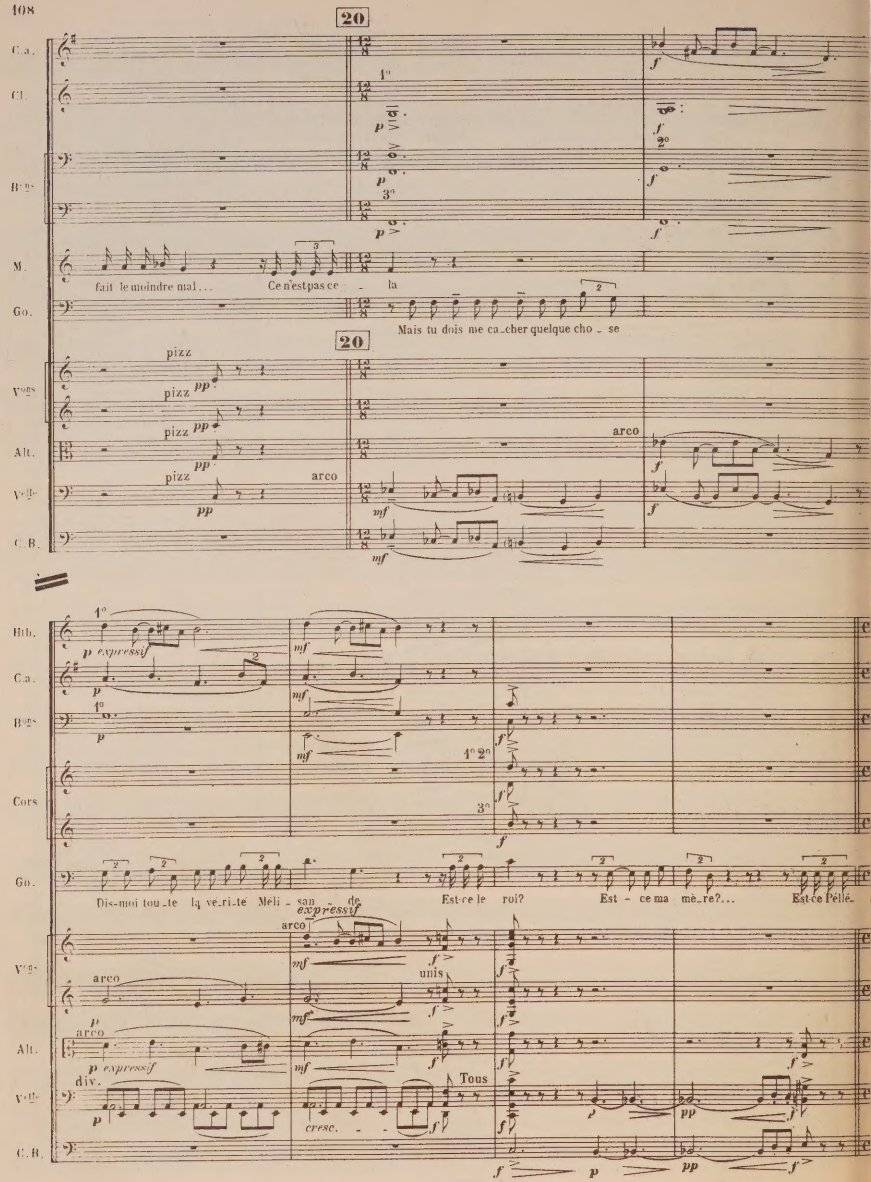

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
p expressif dim.
1° doux et expressif
3°
_ler?.. Il y a u_ne peti_te tache de sang sur celui-ci. Est-ce bien sûr?..
Non; ce n'est pas la pei_ne
pizz arco
pizz
più p

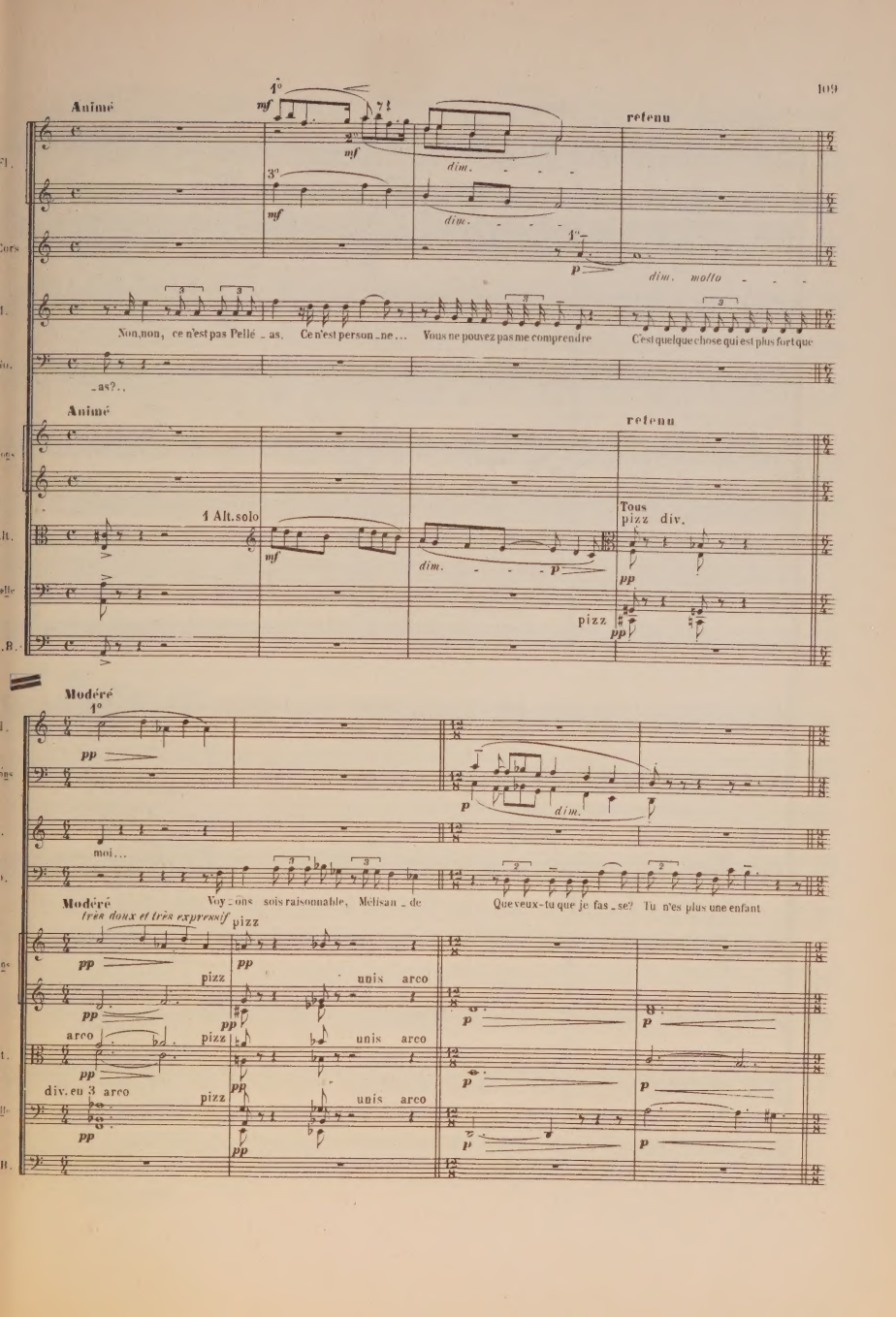

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
sf
p cresc.
mf cresc.
2°
3°
4°
Vous ne souf_frez pas trop
Non,non, j'en ai vu bien d'au_tres Je suis fait au fer et au
pizz
div.
unis
arco
pp
p
cresc.

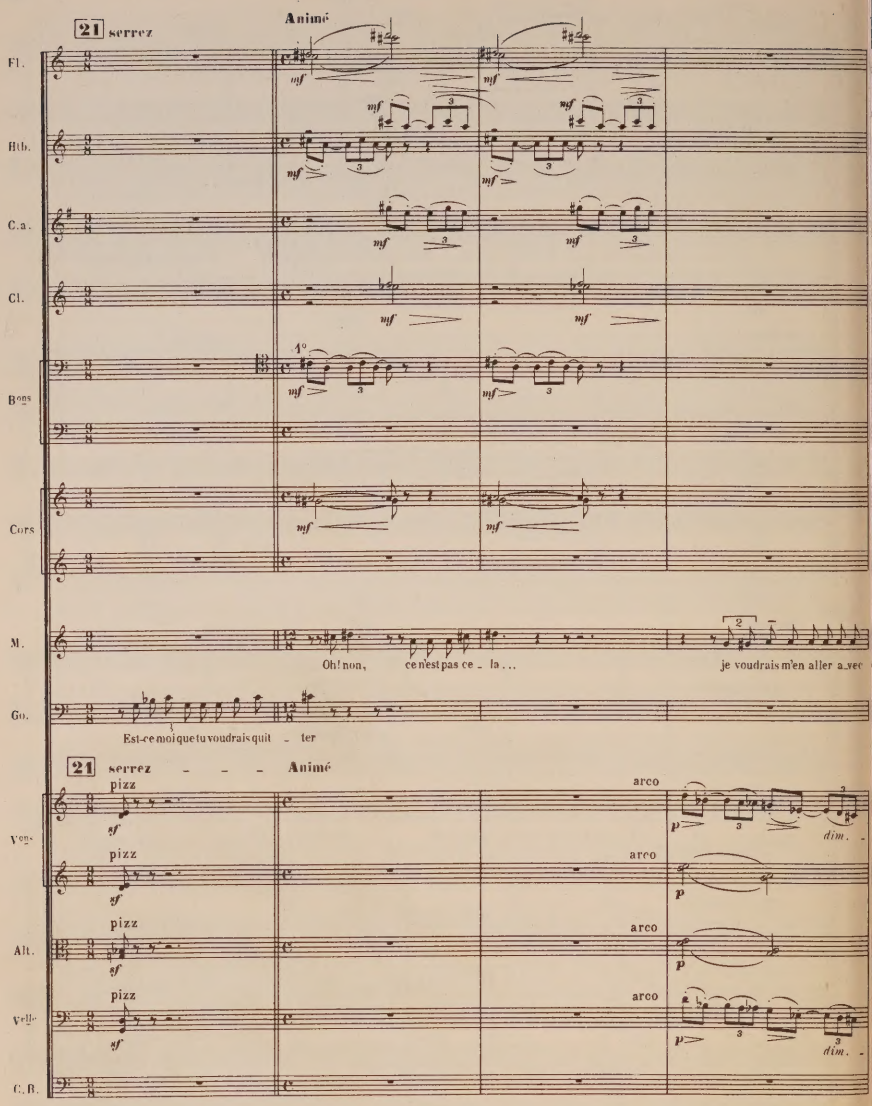

plus tranquille
a tempo
Fl.
Cors
1° sourdine
Ôtez la sourdine
M.
Fermez les yeux et tâchez de dor - mir. Je resterai i - ci toute la nuit...
Go.
sang
Non, non, je ne veux
plus tranquille
div.
a tempo
arco
Alt.
à 4
plus lent
1° Solo
p doux et plaintif
p doucement soutenu
pas que tu te fa - tigues ainsi. Je n'ai besoin de rien; je dormi - rai comme un enfant.
plus lent
pizz
arco Tous
à 4

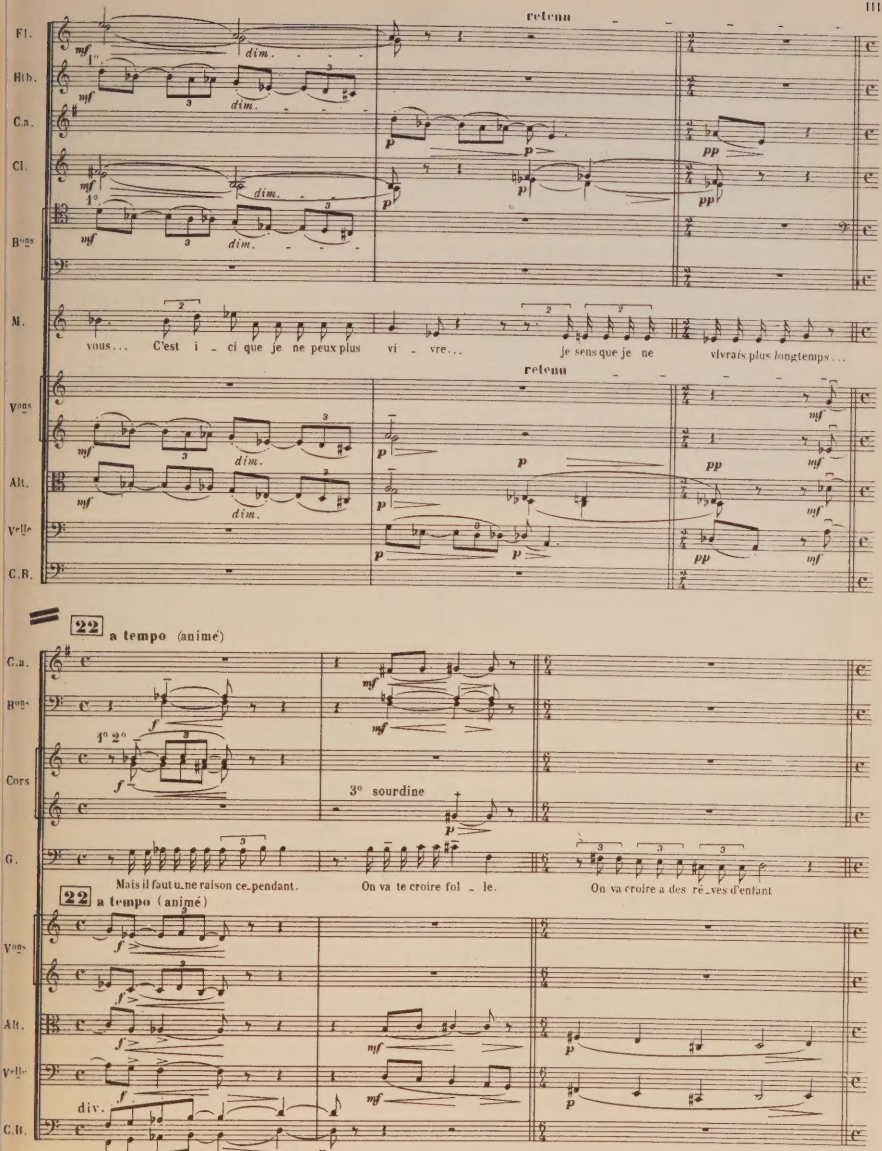

a tempo
19 Plus lent
Fl.
Htb.
Cl.
M.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Je suis...
Je suis malade i_
Qu'y a t'il Mélisande
Pourquoi pleures-tu tout à coup?
à 4 arco
Tous div.
Cl.
Bons
M.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
_ci...
Je ne sais pas...
Je suis ma_lade i_ci
Tu es mala_de
Qu'as-tu donc, qu'as-tu donc Mé_li_san_de
pizz
div.
arco
div. en 6
mf expressif
dim.
Tutti pizz

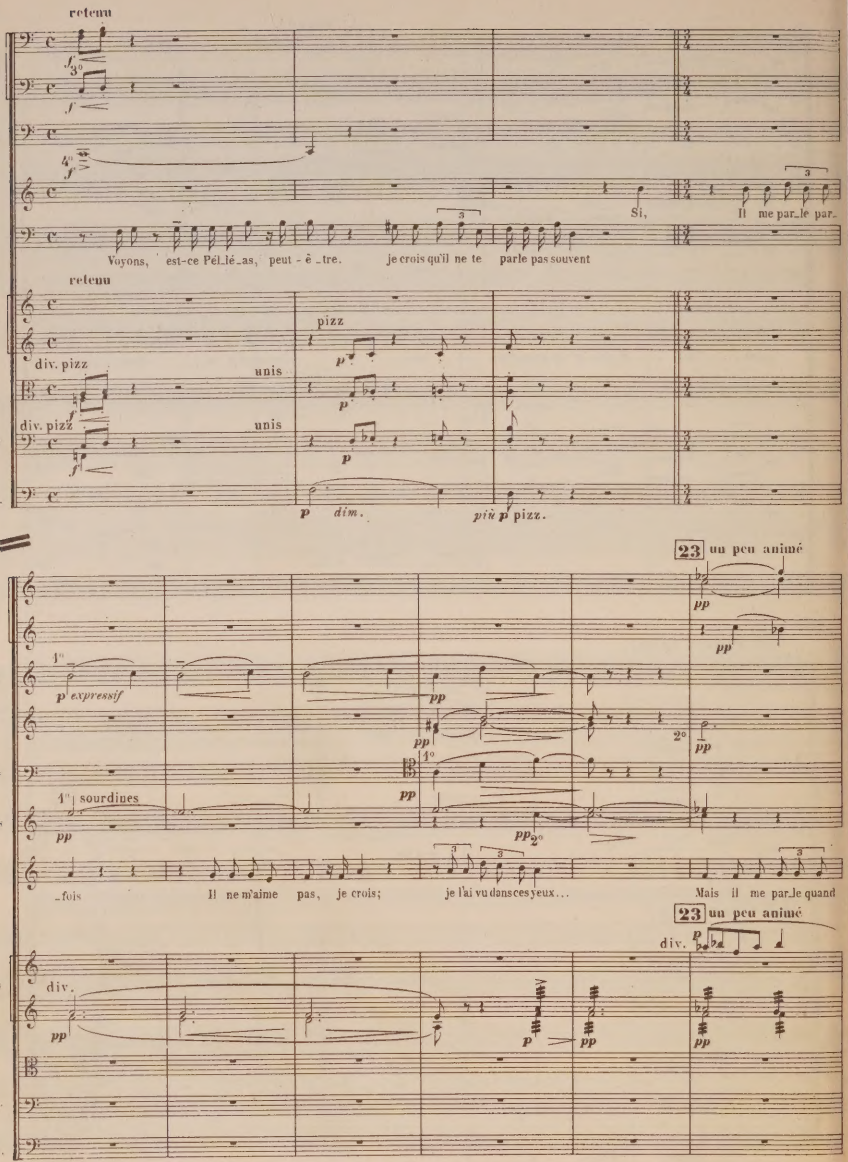

a tempo
Fl.
M.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
je pré _ fère vous le dire aujourd'hui;
Seigneur, je ne suis pas heureuse i _ ci
Qu'est-il donc ar_ri_vé?
arco
dim.
più p
unis
Tous
Hb.
Cl.
Bons
Cors
Non, non, per_son_ne ne m'a
Quelqu'un t'a fait du mal?
Quel_qu'un t'au_rait - il of_fen_sée
div.
Tutti

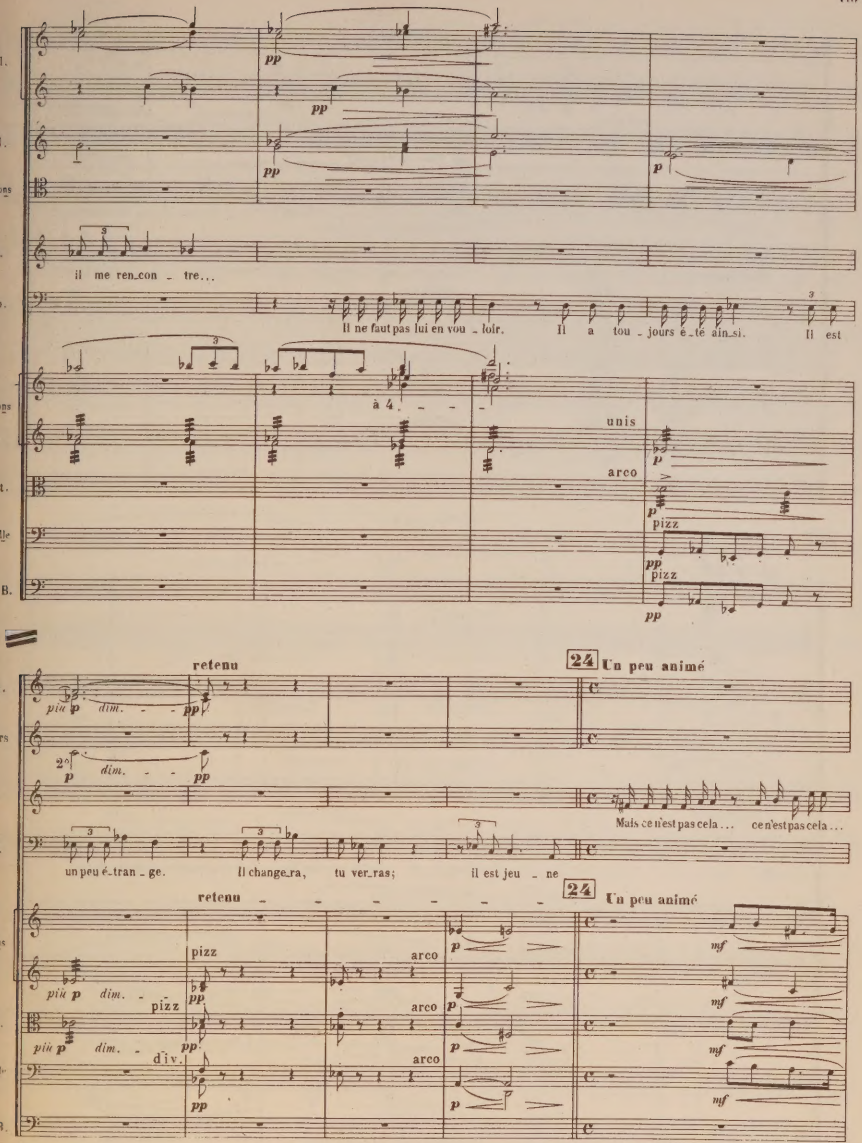

20
C.a.
Cl.
B♭
M.
fait le moindre mal...
Ce n'est pas ce - la
Go.
Mais tu dois me ca-cher quelque cho - se
20
Vns
pizz
Alt.
arco
Vlle
C.B.
Hb.
Cors
Dis-moi tou-te la vé-ri-té
Meli - san - de
Est-ce le roi?
Est - ce ma mè-re?...
Est-ce Pelléas
expressif
unis
Tous
cresc.

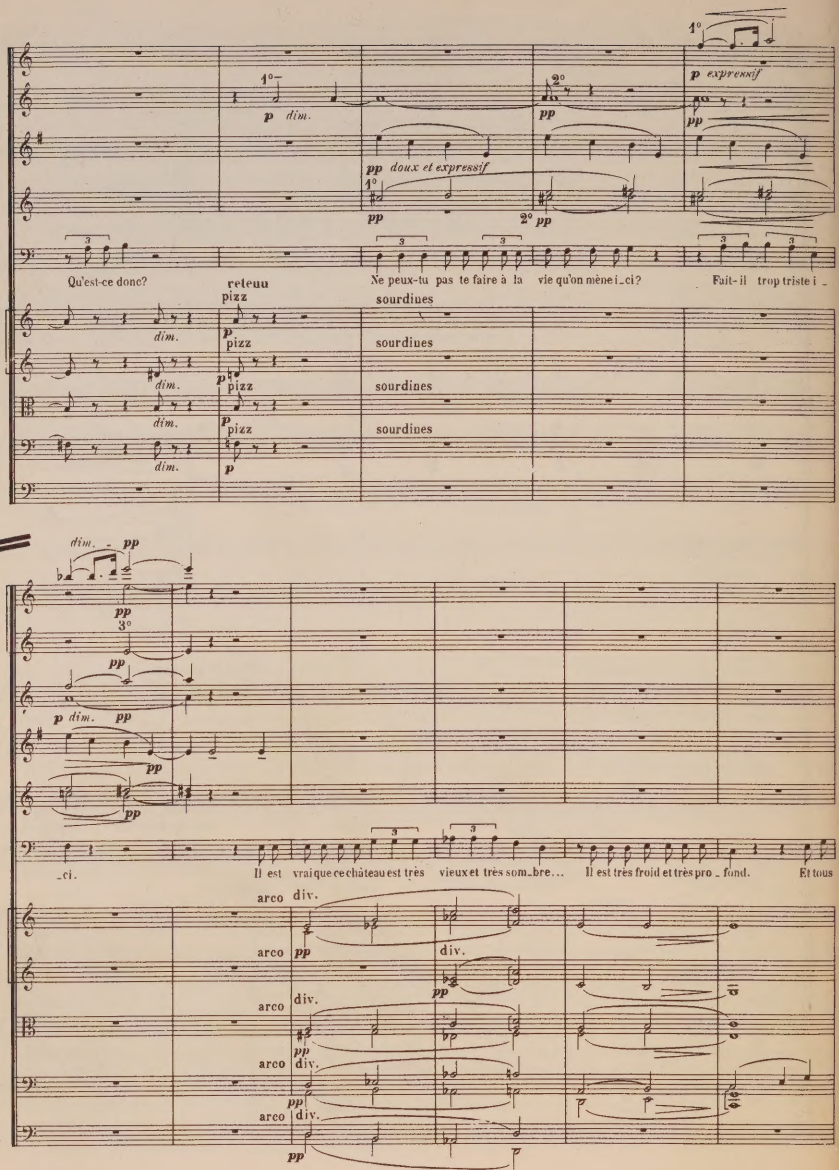

Animé
retenu
dim.
dim. molto
Non, non, ce n'est pas Pellé _ as. Ce n'est person _ ne... Vous ne pouvez pas me comprendre C'est quelque chose qui est plus fort que
_ as?..
Animé
retenu
1 Alt. solo
Tous
pizz div.
pizz
Modéré
moi...
Voy _ ons sois raisonnable, Mélisan _ de Que veux-tu que je fas _ se? Tu n'es plus une enfant
Modéré
très doux et très expressif
pizz
unis arco
arco
div. en 3 arco

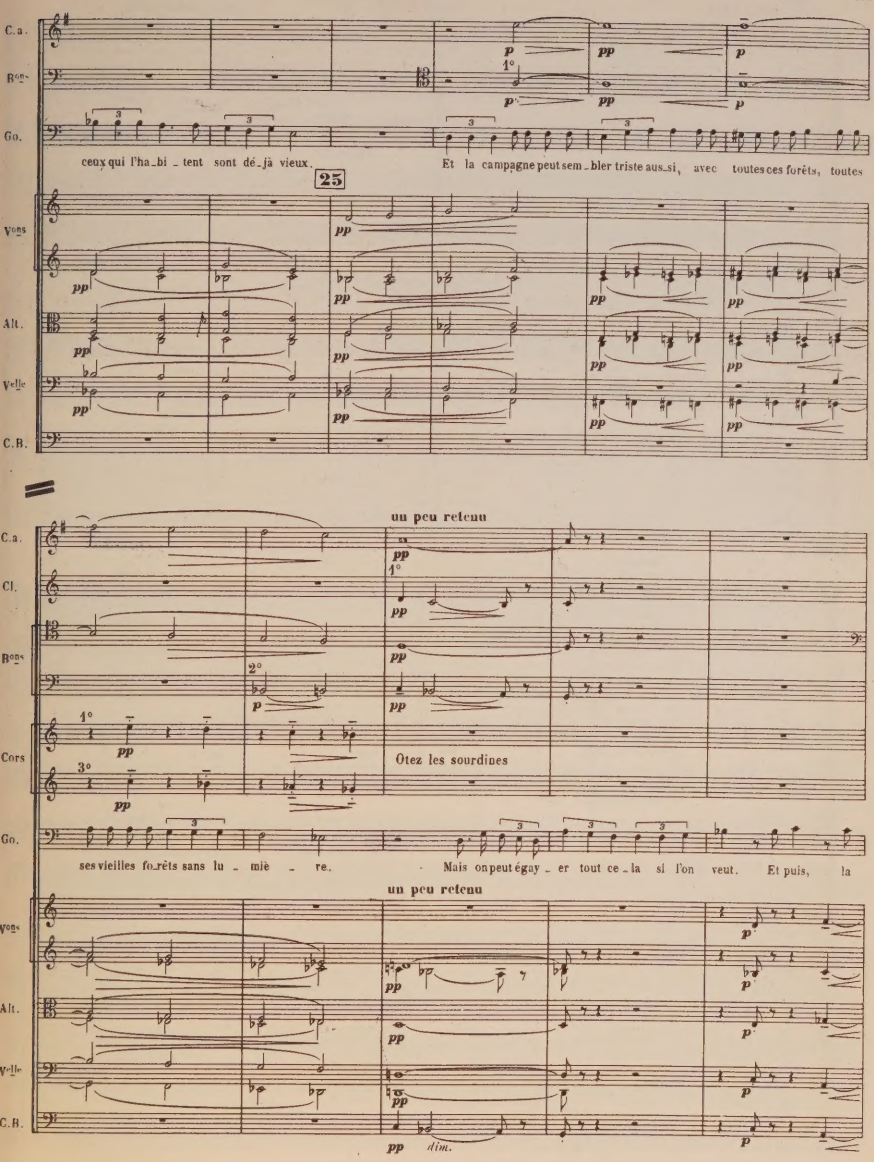

21 serrez
Animé
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
Oh! non, ce n'est pas ce - la ...
je voudrais m'en aller a_vec
Go.
Est-ce moi que tu voudrais quit - ter
21 serrez - - - Animé
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
arco
dim.

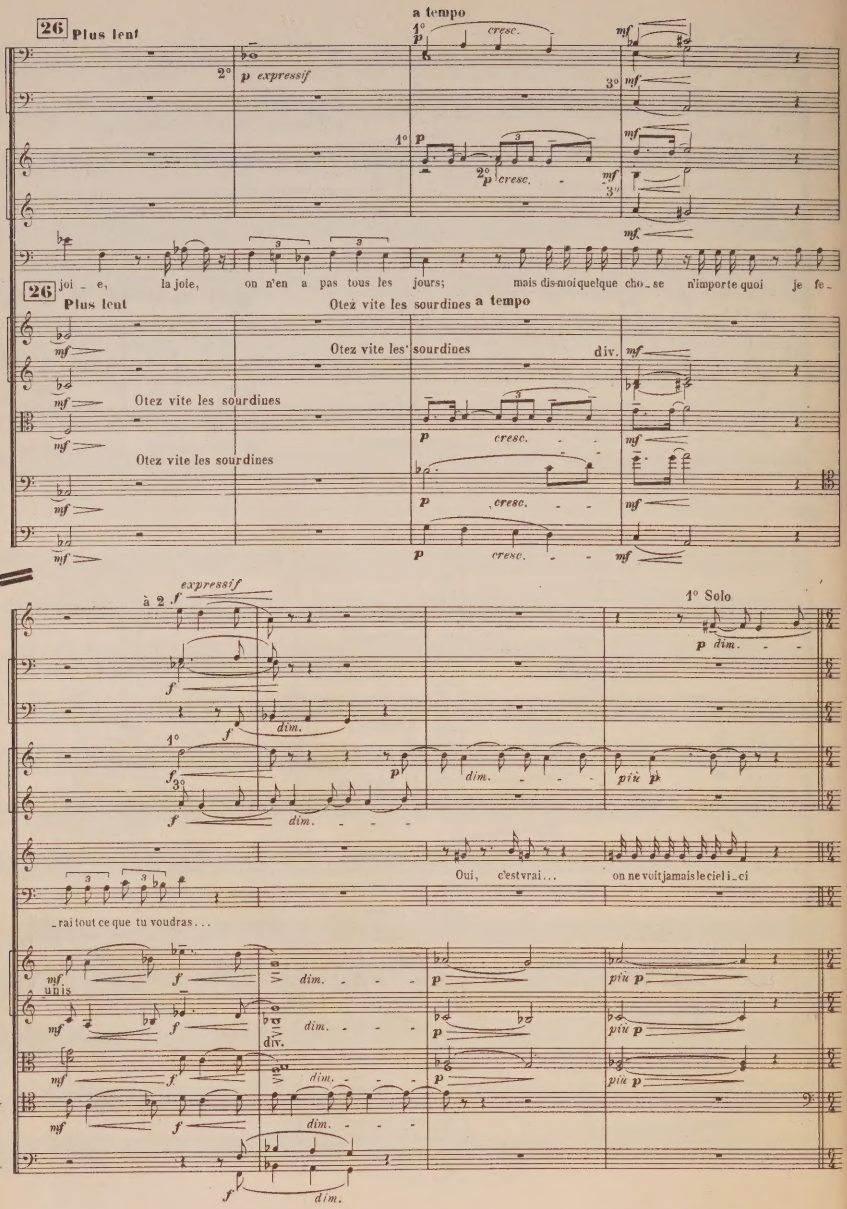

retenu
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
M.
vous... C'est i - ci que je ne peux plus vi - vre... je sens que je ne vivrais plus longtemps...
retenu
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
22 a tempo (animé)
C.a.
Bons
Cors
3° sourdine
G.
Mais il faut u_ne raison ce_pendant. On va te croire fol - le. On va croire a des re_ves d'enfant
22 a tempo (animé)
Vons
Alt.
Vlle
div.
C.B.

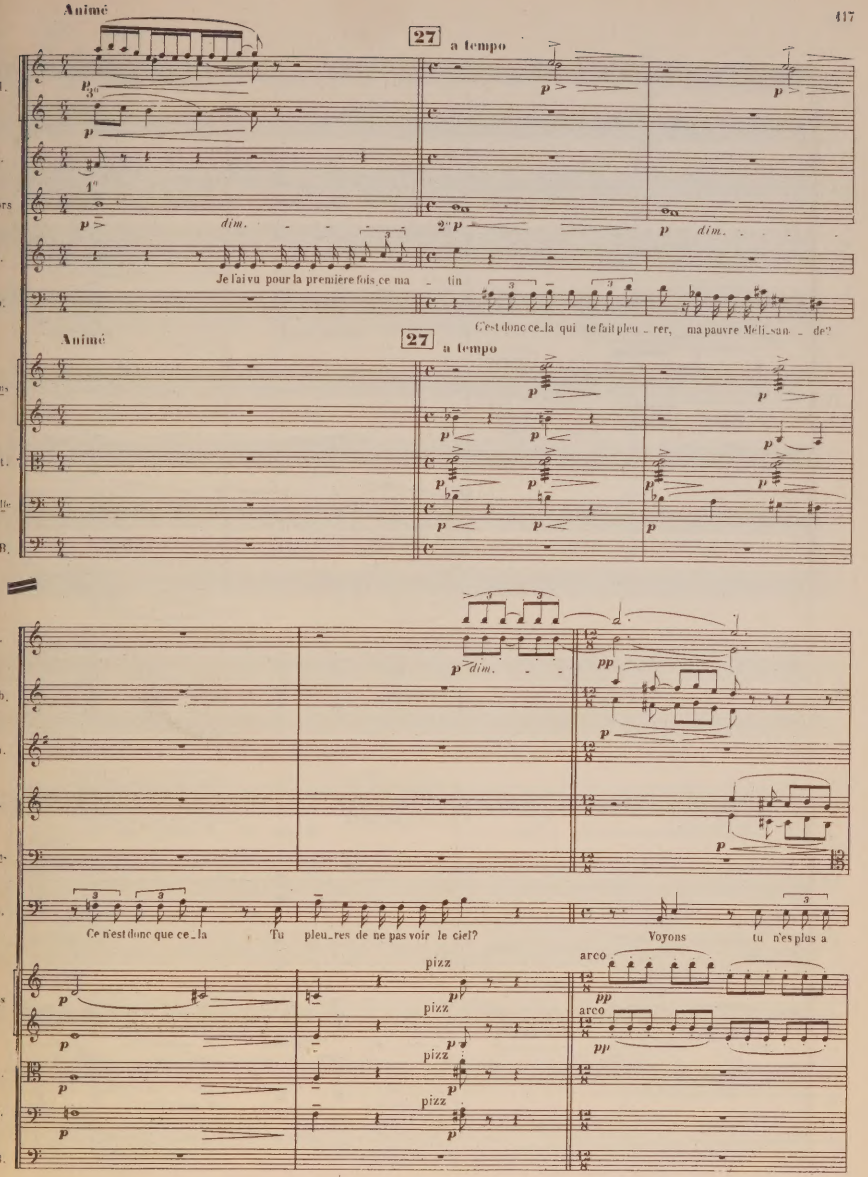

retenu
Bons
Cors
M.
Go.
Si, Il me par_le par_
Voyons, est-ce Pél_lé_as, peut - ê _tre. je crois qu'il ne te parle pas souvent
retenu
Vons
pizz
div. pizz
unis
Alt.
div. pizz
unis
Velle
C.B.
p dim.
più p pizz.
23 un peu animé
Fl.
Htb.
p expressif
Cl.
Bons
1° sourdines
Cors
M.
_fois Il ne m'aime pas, je crois; je l'ai vu dans ces yeux... Mais il me par_le quand
23 un peu animé
div.
Vons
div.
Alt.
Velle
C.B.

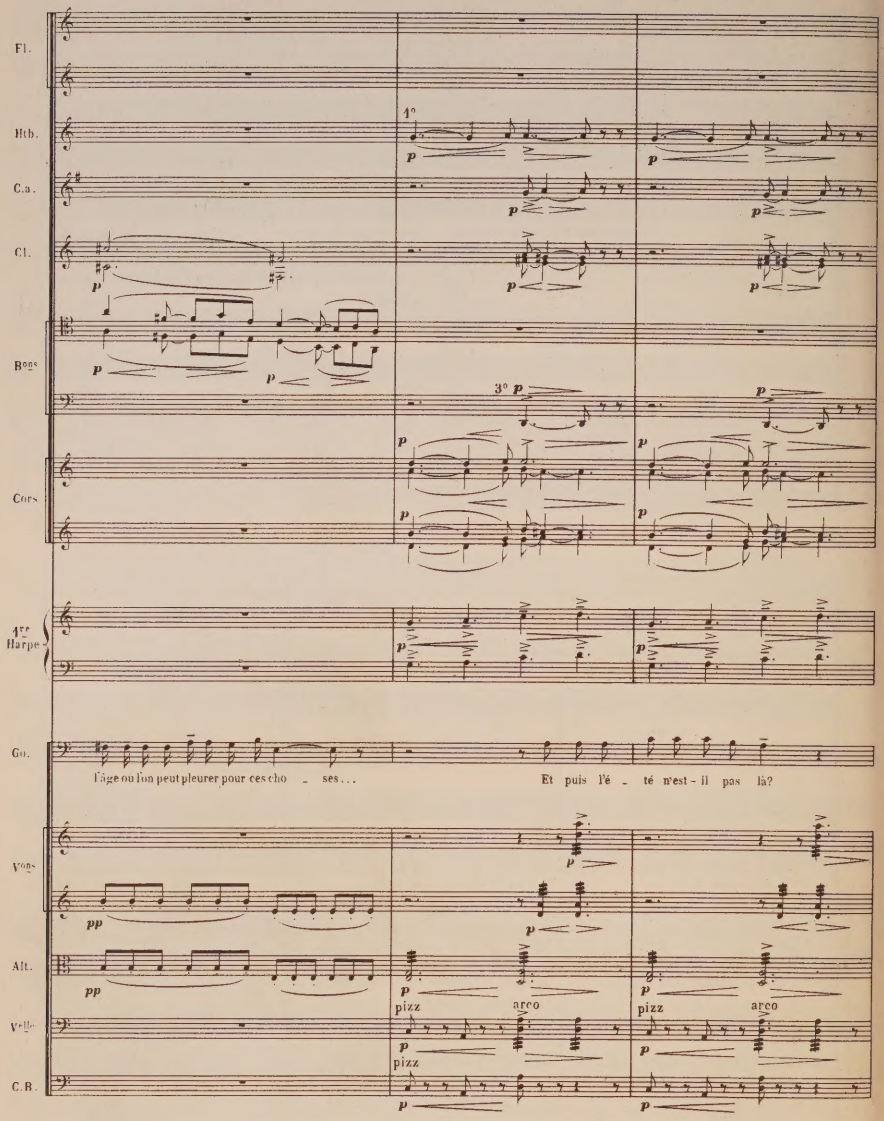

Fl.
Cl.
Bons
M.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
p
il me ren_con_tre...
Il ne faut pas lui en vou_loir. Il a tou_jours é_té ain_si. Il est
à 4.
unis
arco
pizz
retenu
24 Un peu animé
Cl.
Cors
Vl
Go.
Mais ce n'est pas cela... ce n'est pas cela...
un peu é_tran_ge. Il change_ra, tu ver_ras; il est jeu_ne
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.
mf

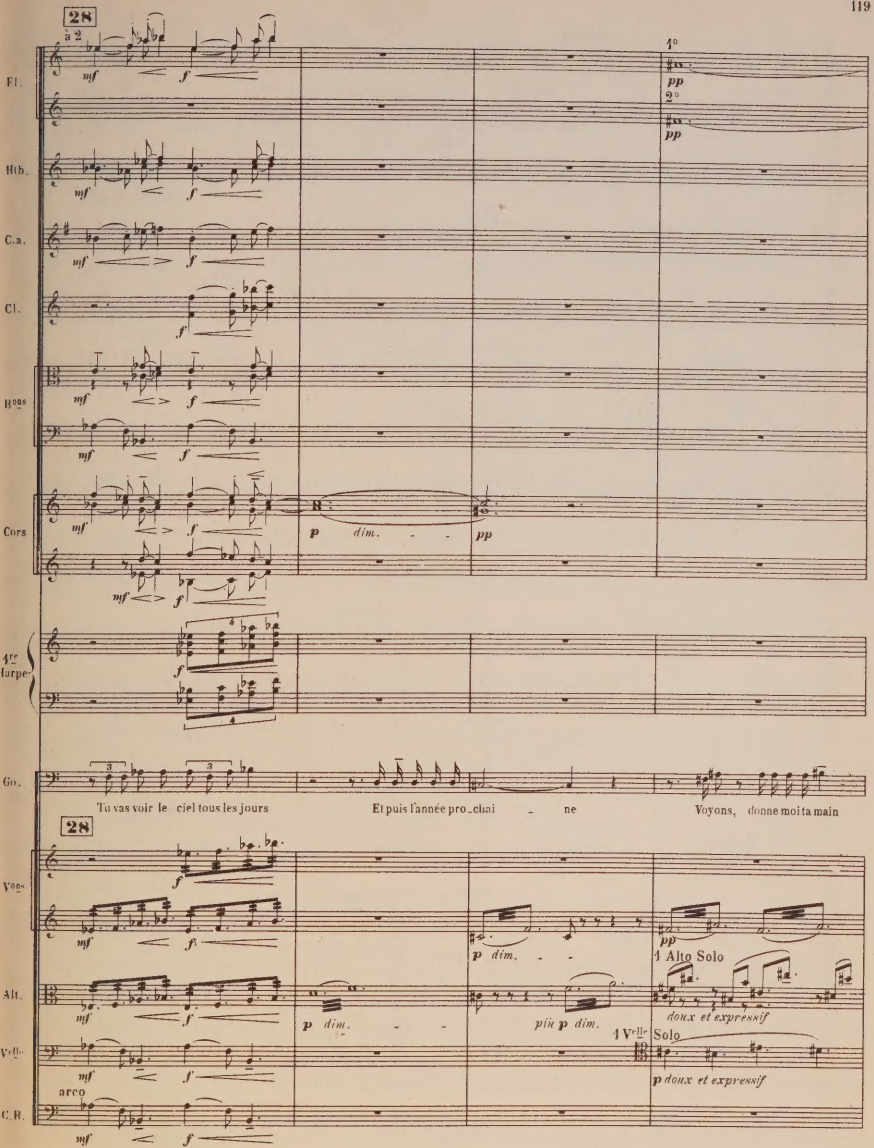

Fl.
Hth.
C.a.
Cl.
Go.
Vons
Alt.
Vell.
C.B.
1°
2°
3°
p dim.
pp
p expressif
pp doux et expressif
Qu'est-ce donc?
retenu
Ne peux-tu pas te faire à la vie qu'on mène i_ci?
Fait-il trop triste i_
pizz
sourdines
arco
div.
_ci.
Il est vraiquecechâteauest très vieuxet très som_bre...
Il est très froid et très pro_fond.
Et tous

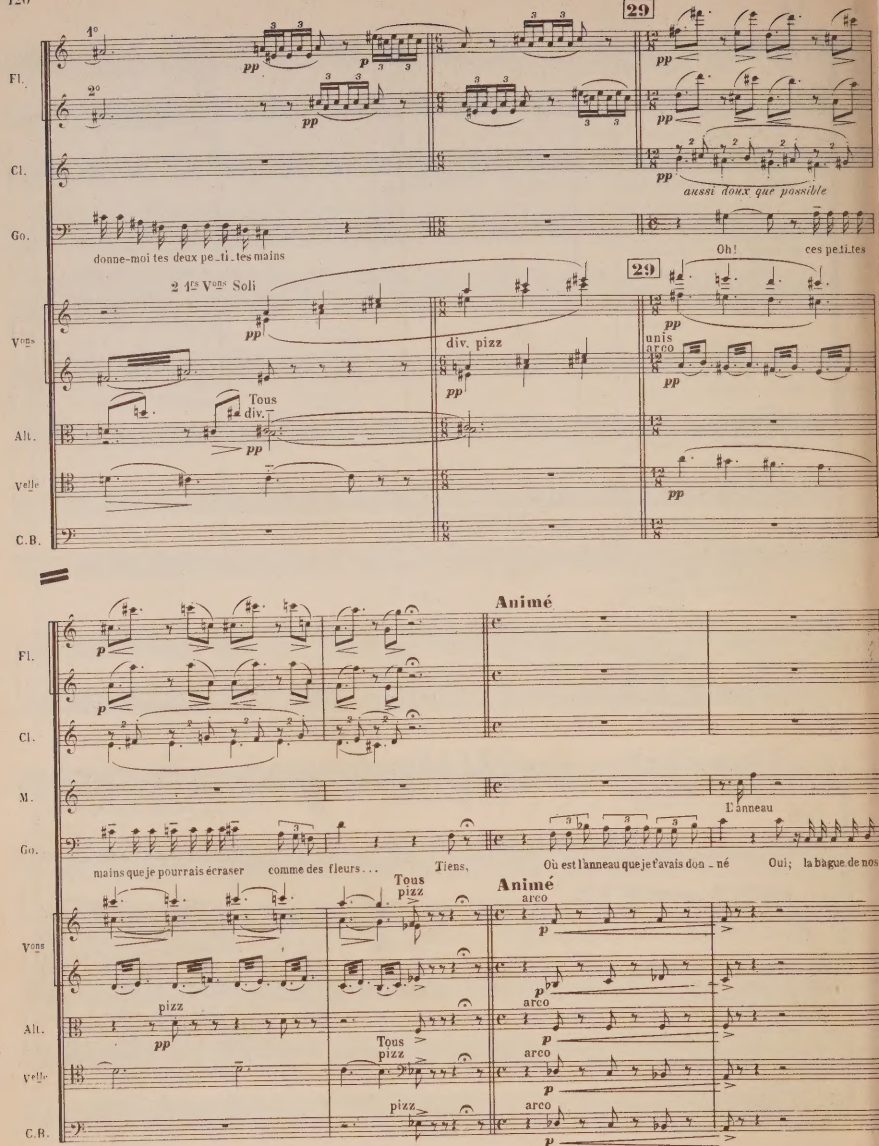

C.a.
Bons
Go.
ceux qui l'ha_bi_tent sont dé_jà vieux.
Et la campagne peut sem_bler triste aus_si, avec toutes ces forêts, toutes
23
Vons
Alt.
Velle
C.B.
un peu retenu
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Otez les sourdines
Go.
ses vieilles fo_rêts sans lu_miè_re.
Mais on peut égay_er tout ce_la si l'on veut. Et puis, la
un peu retenu
Vons
Alt.
Velle
C.B.
dim.

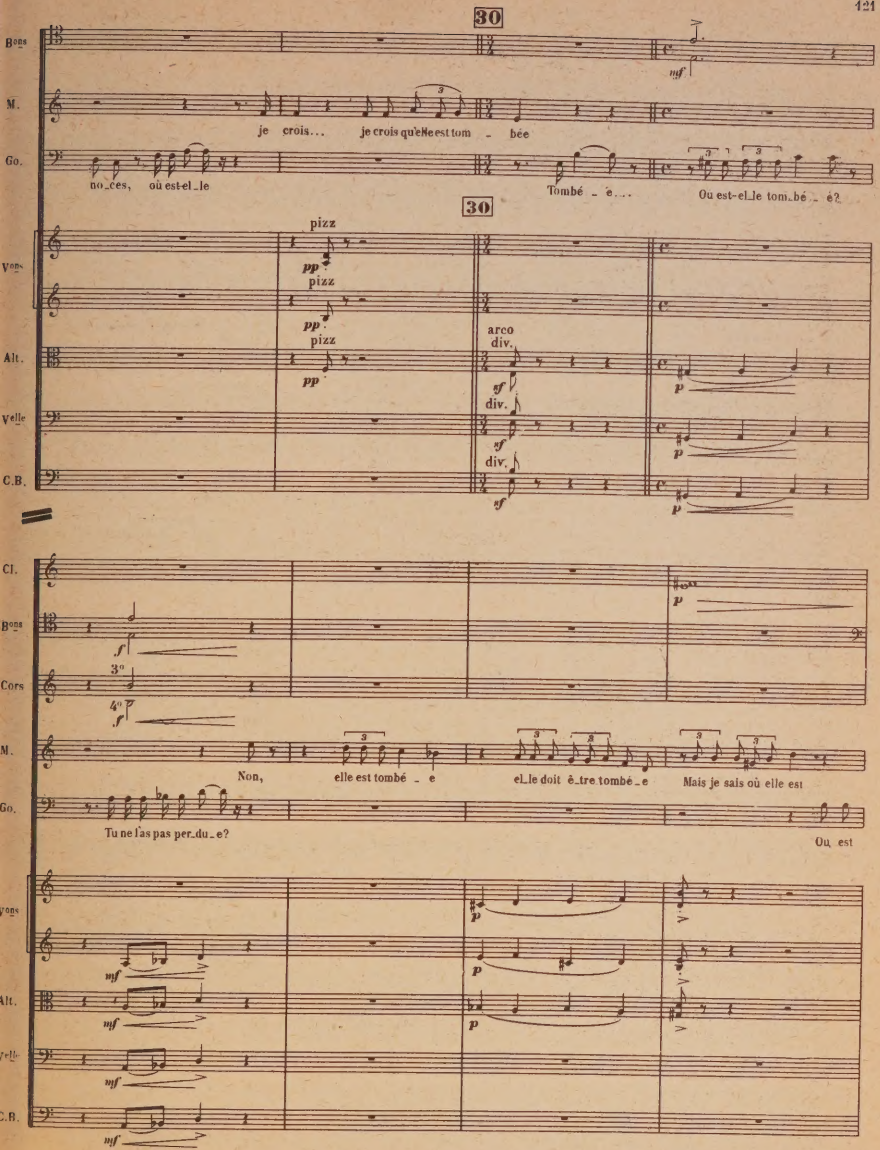

26 Plus lent
a tempo
Bons
Cors
Go.
Joi_e, la joie, on n'en a pas tous les jours; mais dis-moi quelque cho_se n'importe quoi je fe_
26 Plus lent
Otez vite les sourdines
a tempo
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Otez vite les sourdines
Otez vite les sourdines
Otez vite les sourdines
div.
à 2
expressif
1° Solo
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
Oui, c'est vrai... on ne voit jamais le ciel i_ci
_rai tout ce que tu voudras...
Vons
unis
Alt.
Velle
C.B.

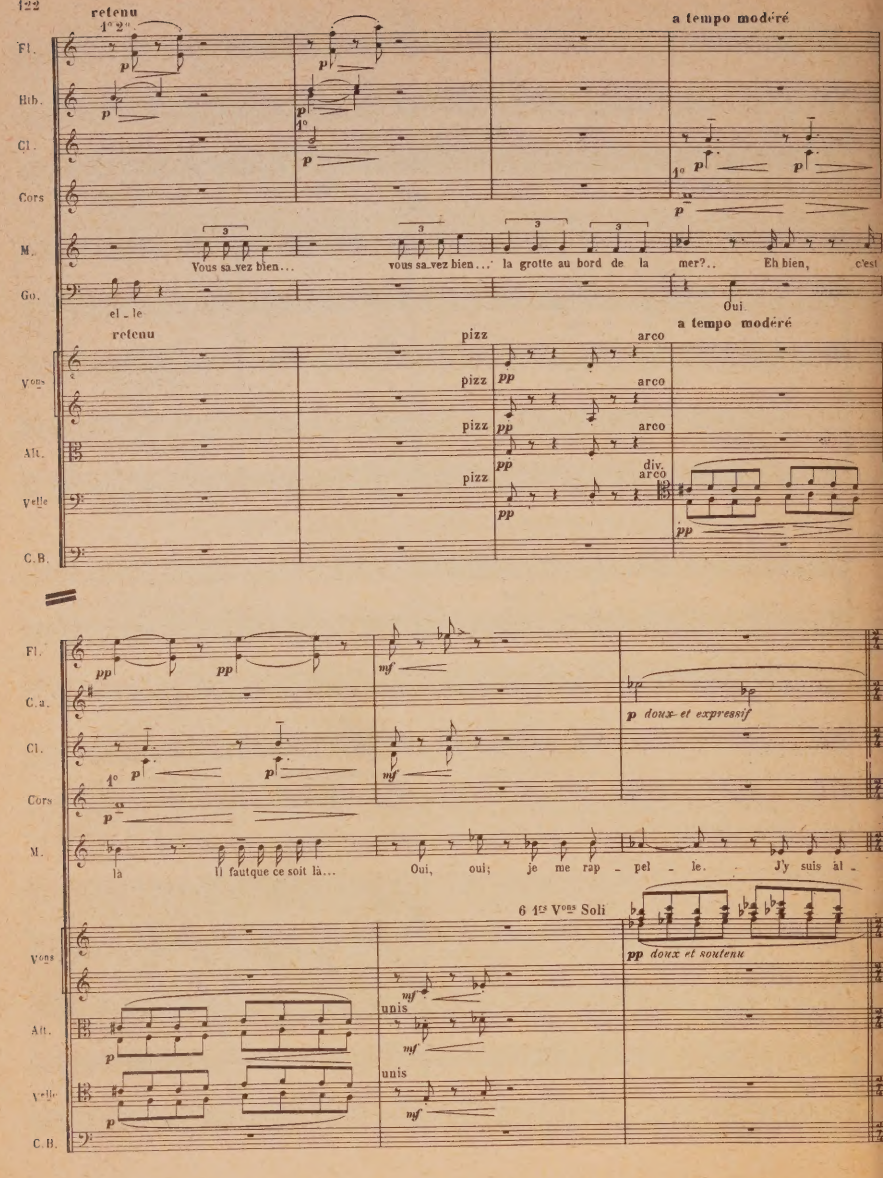

Animé
27
a tempo
Fl.
Cl.
Cors
M.
Go.
Je l'ai vu pour la première fois ce ma - tin
C'est donc ce_la qui te fait pleu - rer, ma pauvre Meli_san - de?
Animé
27
a tempo
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bss.
Go.
Ce n'est donc que ce_la
Tu pleu_res de ne pas voir le ciel?
Voyons tu n'es plus a
Vons
pizz
arco
Alt.
Velle
C.B.

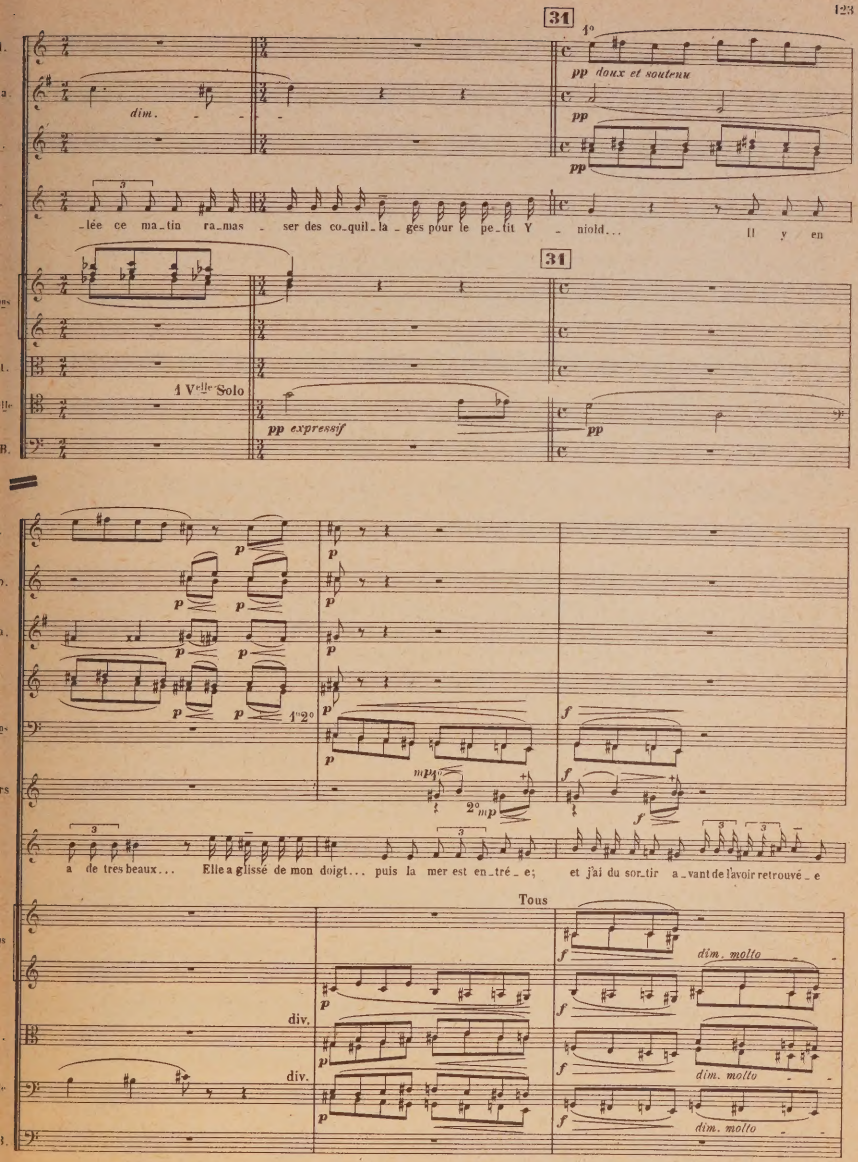

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1re Harpe
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1°
3°
p
pp
pizz
arco
l'âge où l'on peut pleurer pour ces cho - ses...
Et puis l'é - té n'est-il pas là?

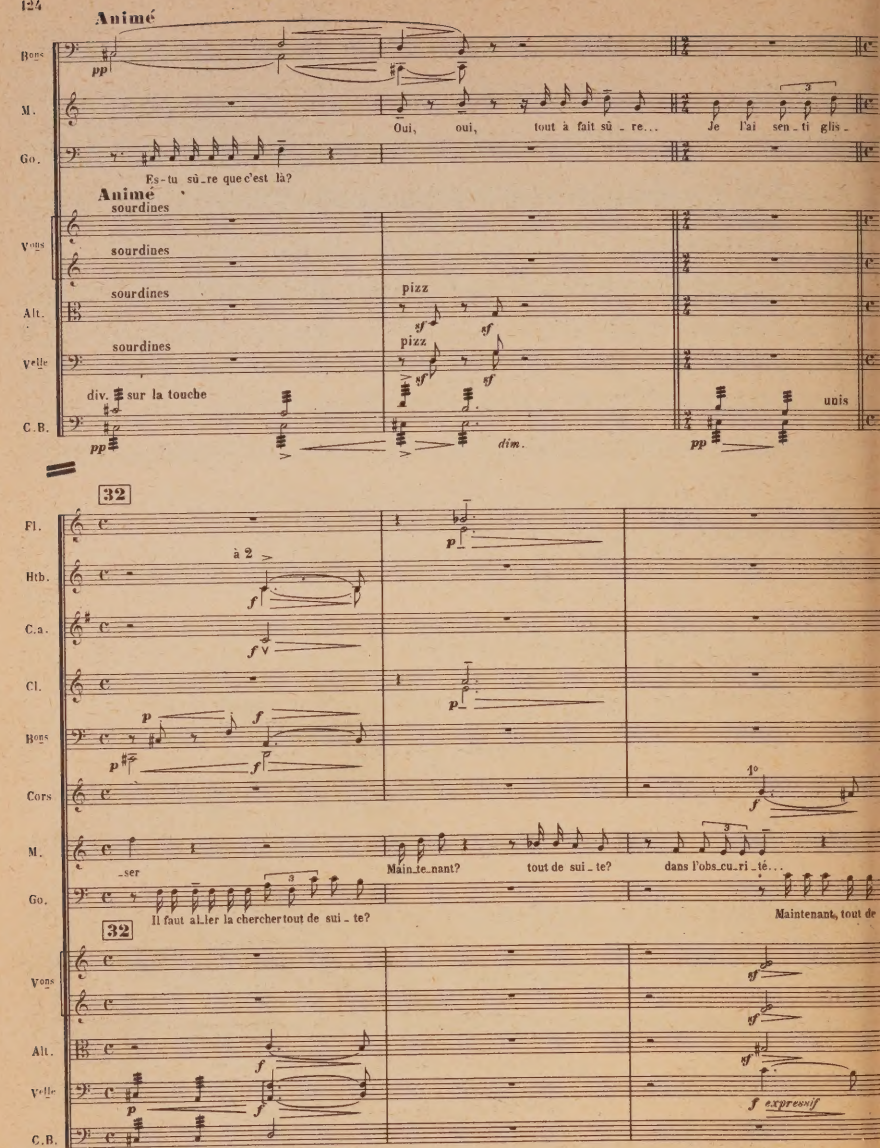

28
à 2
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1re Harpe
Go.
Tu vas voir le ciel tous les jours
Et puis l'année pro_chai _ ne
Voyons, donne moi ta main
28
Vons
Alt.
Velle
C.B.
arco
1 Alto Solo
doux et expressif
1 Velle Solo
p doux et expressif

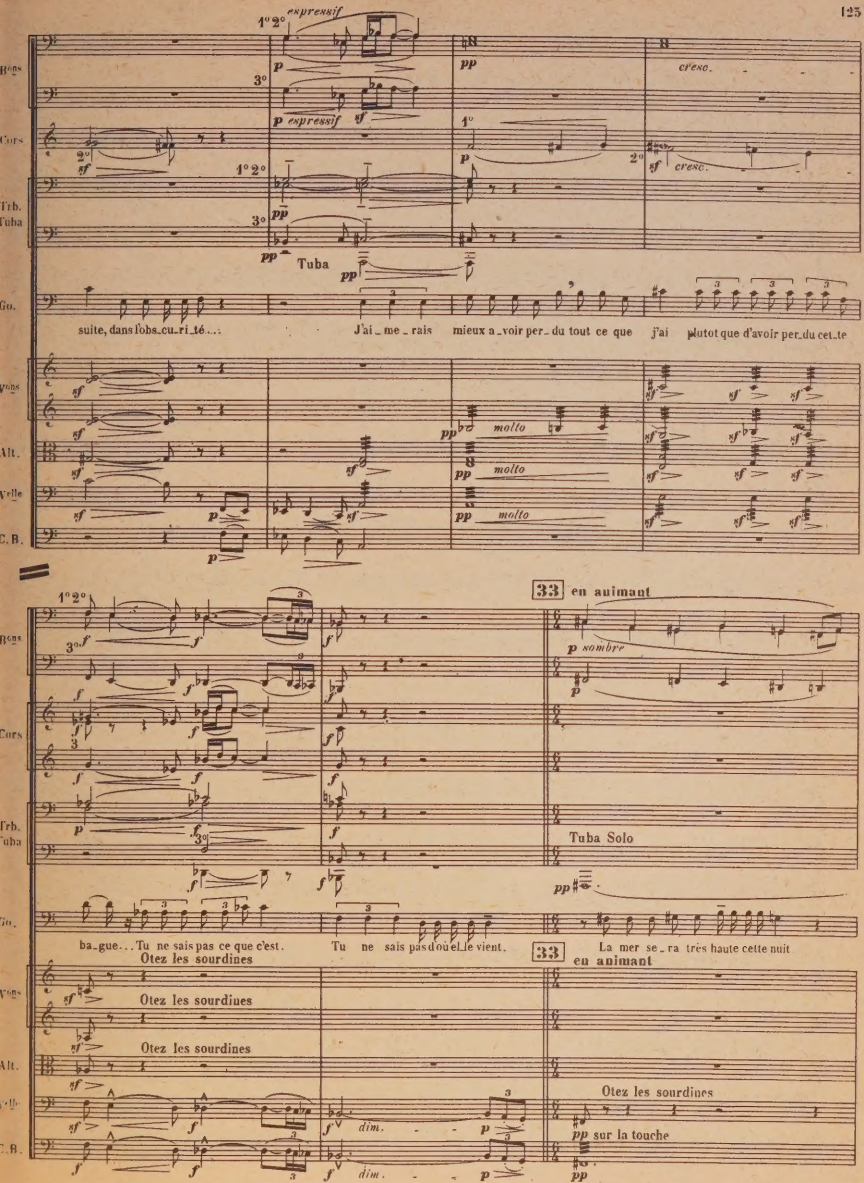

29
Fl.
Cl.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1°
2°
pp
p
aussi doux que possible
donne-moi tes deux pe_ti_tes mains
Oh! ces pe.ti.tes
2 1ers Vons Soli
Tous div.
div. pizz
unis
arco
Animé
M.
L'anneau
mains que je pourrais écraser
comme des fleurs...
Tiens,
Où est l'anneau que je t'avais don_né
Oui; la bague de nos
Tous pizz
pizz
arco

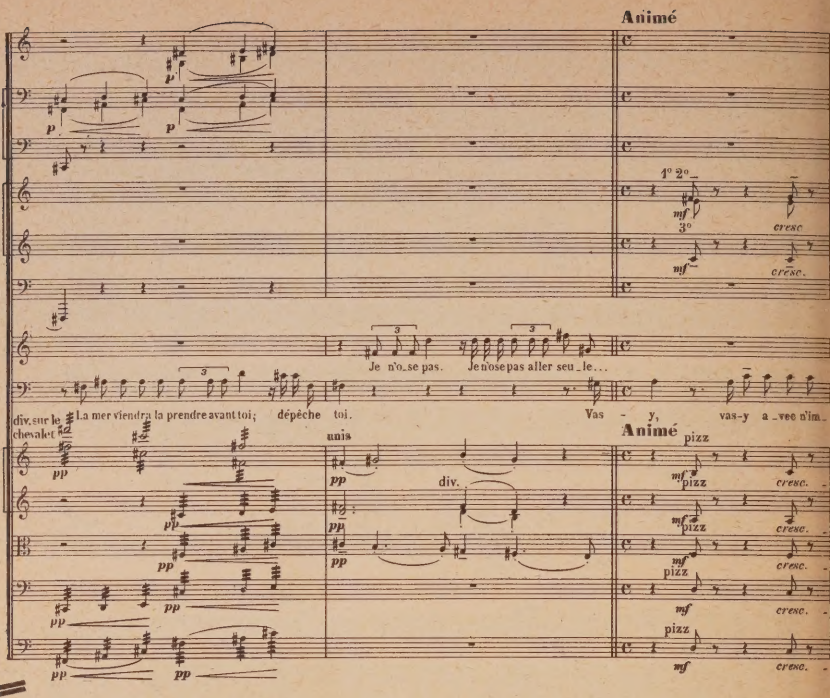

30
Bons
M.
Go.
mf
je crois... je crois qu'elle est tom - bée
no_ces, où est-el_le
Tombé - é...
Où est-el_le tom_bé - é?
30
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
pp
arco
div.
sf
p
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
f
Non, elle est tombé - e
el_le doit ê_tre tombé_e
Mais je sais où elle est
Tu ne l'as pas per_du_e?
Où est
mf

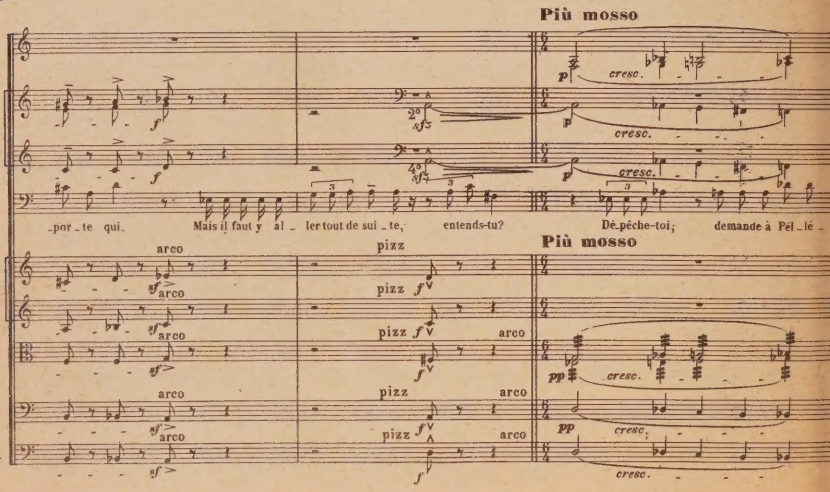

retenu
1° 2°
a tempo modéré
Fl.
Hb.
Cl.
Cors
M.
Vous sa_vez bien…
vous sa_vez bien…
la grotte au bord de la mer?..
Eh bien, c'est
el_le
Oui.
Go.
retenu
pizz
arco
a tempo modéré
Vons
Alt.
Velle
C.B.
C.a.
p doux et expressif
Il faut que ce soit là…
Oui, oui; je me rap_pel_le.
J'y suis al_
6 1es Vons Soli
pp doux et soutenu
unis

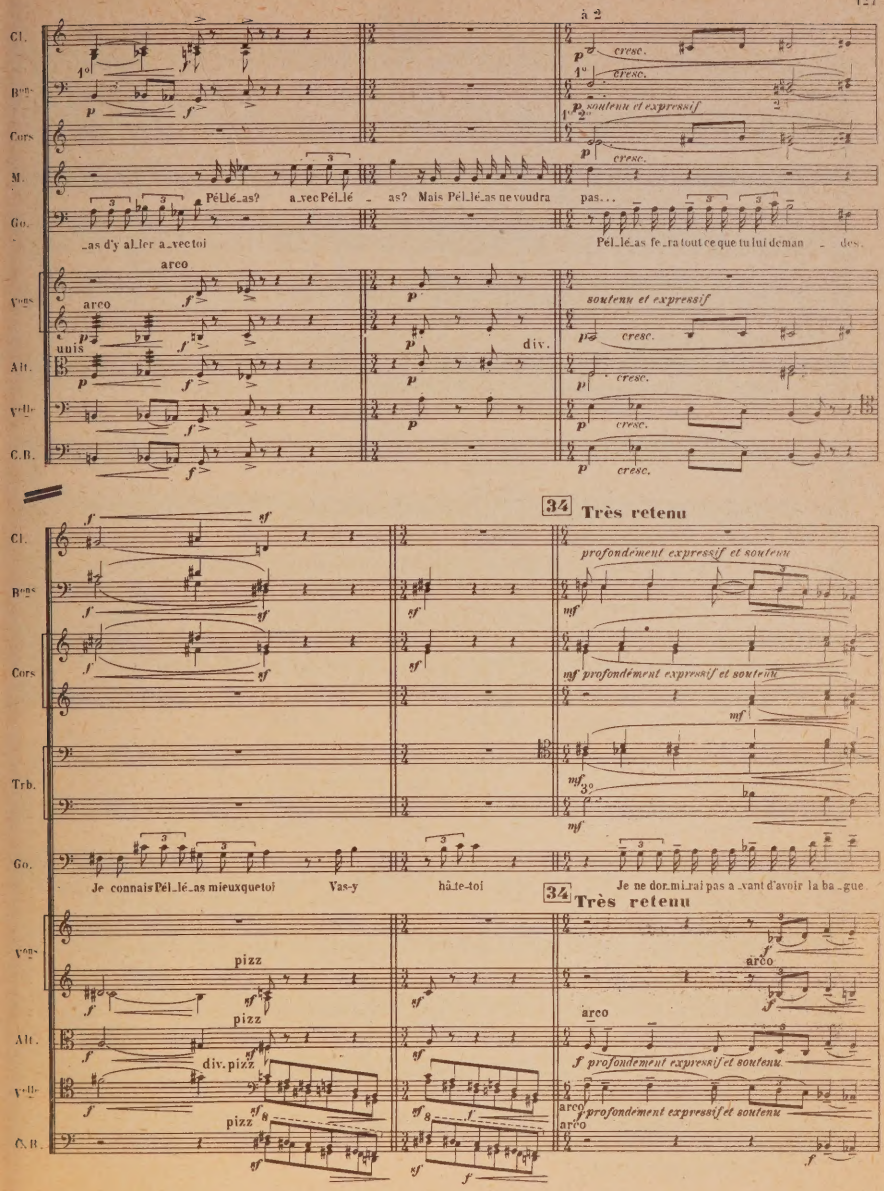

31
1°
pp doux et soutenu
dim.
pp
pp
lée ce ma_tin ra_mas _ ser des co_quil_la _ ges pour le pe_tit Y _ niold... Il y en
31
1 Vlle Solo
pp expressif
pp
1°2°
2° mp
a de très beaux... Elle a glissé de mon doigt... puis la mer est en_tré _ e; et j'ai du sor_tir a_vant de l'avoir retrouvé _ e
Tous
div.
div.
dim. molto
dim. molto
dim. molto

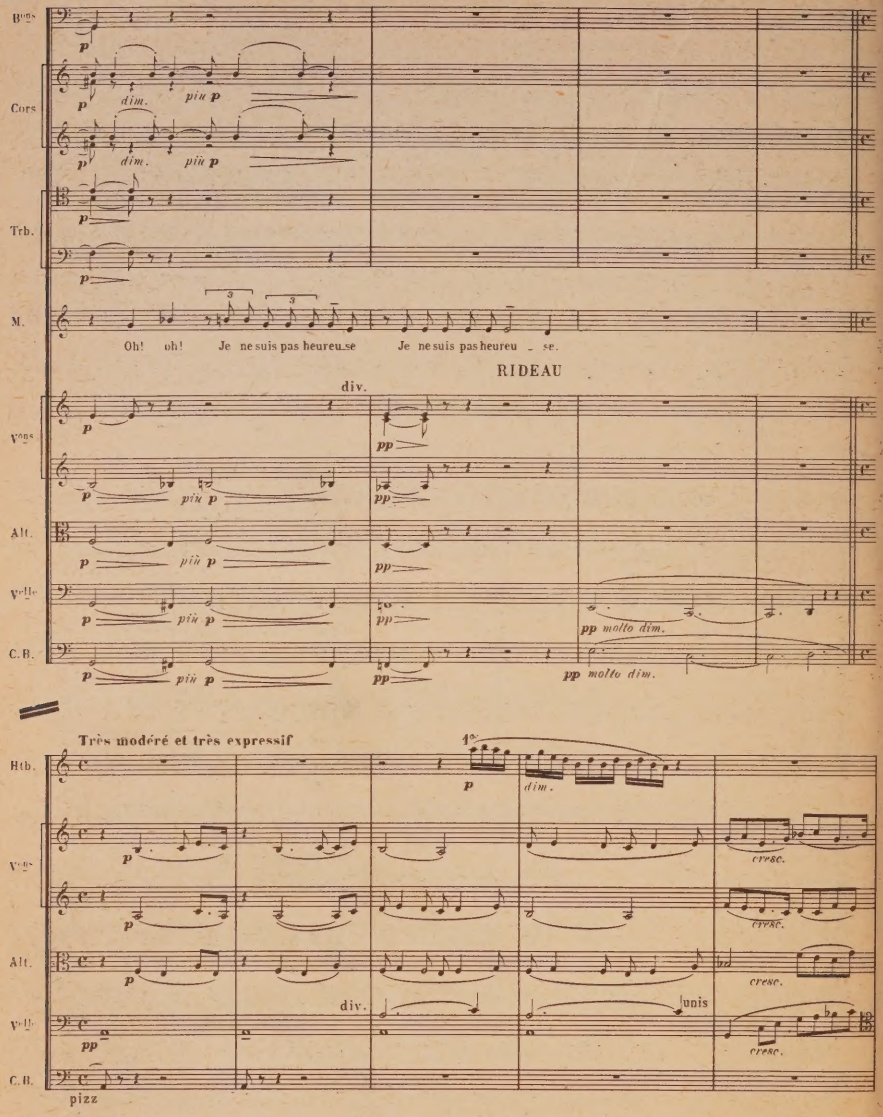

Animé
Bons
M.
Go.
Oui, oui, tout à fait sû_re...
Je l'ai sen_ti glis_
Es-tu sû_re que c'est là?
Animé
sourdines
Vons
sourdines
sourdines
pizz
Alt.
sourdines
pizz
Velle
div. sur la touche
unis
C.B.
dim.
32
Fl.
Htb.
à 2
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1°
M.
_ser
Main_te_nant? tout de sui_te? dans l'obs_cu_ri_té...
Go.
Il faut al_ler la chercher tout de sui_te?
Maintenant, tout de
32
Vons
Alt.
Velle
expressif
C.B.

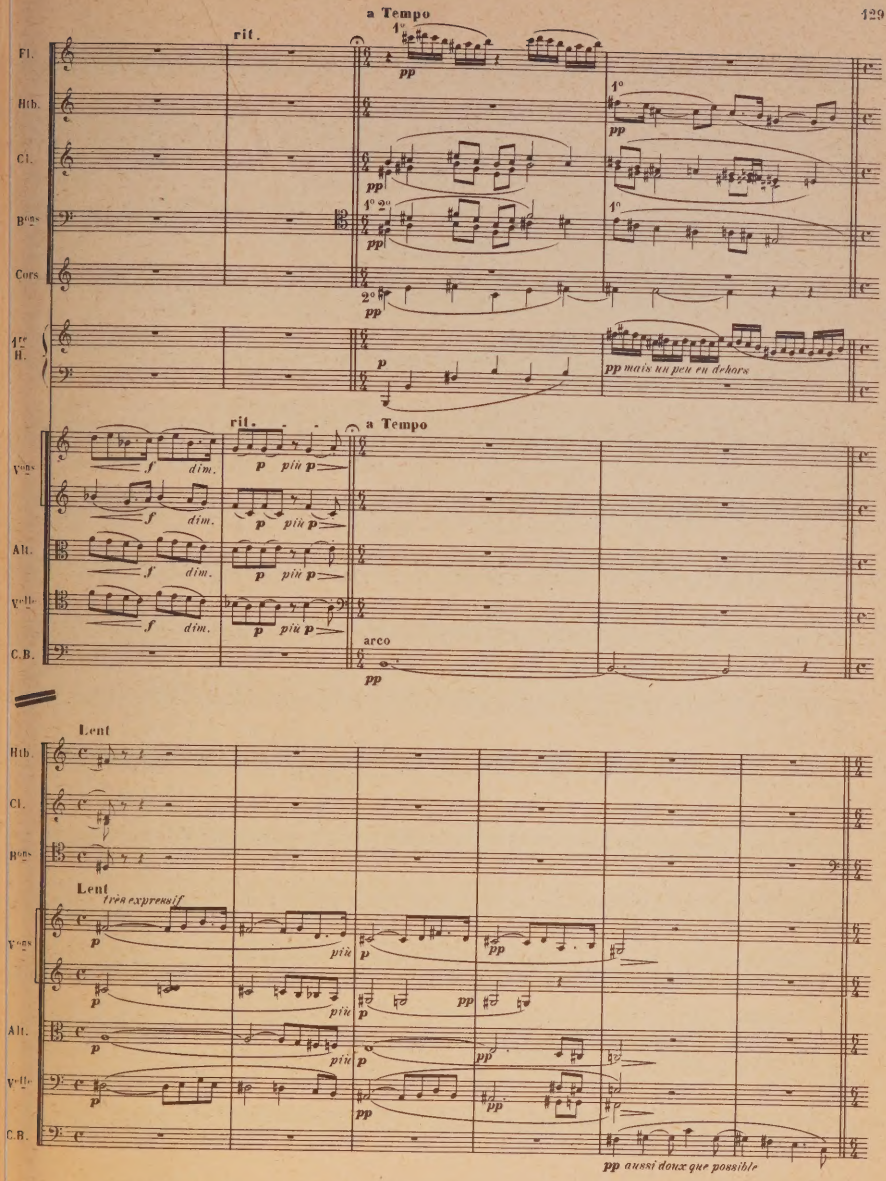

Bons
Cors
Trb.
Tuba
Gu.
Vons
Alt.
Velle
C. B.
1° 2°
3°
expressif
cresc.
Tuba
suite, dans l'obs_cu_ri_té...
J'ai_me_rais
mieux a_voir per_du tout ce que
j'ai
plutot que d'avoir per_du cet_te
molto
33
en animant
p sombre
Tuba Solo
ba_gue... Tu ne sais pas ce que c'est.
Tu ne sais pas d'ou_Le vient.
La mer se_ra très haute cette nuit
Otez les sourdines
dim.
pp sur la touche

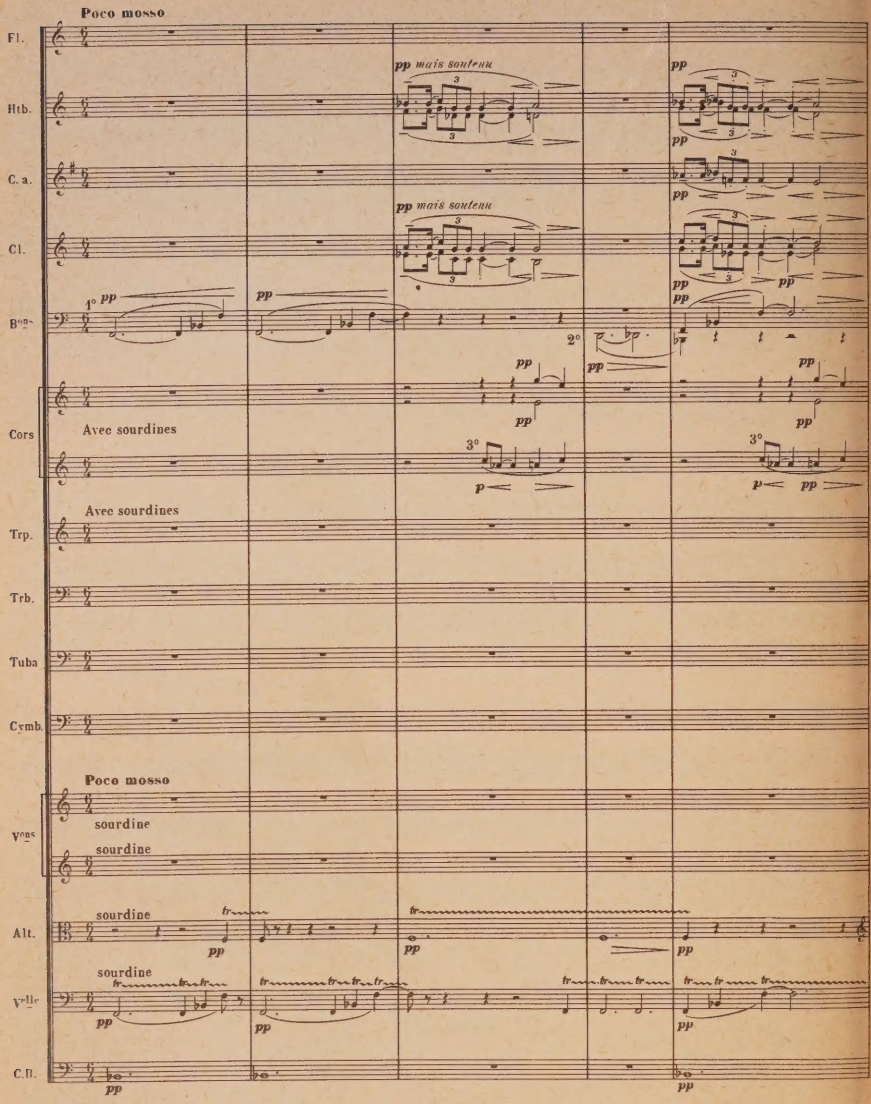

Animé
Cl.
Bons
Cors
Tuba
M.
Go.
Je n'ose pas. Je n'ose pas aller seu_le…
div. sur le chevalet
La mer viendra la prendre avant toi; dépêche toi.
Vas - y, vas-y a_vec n'im_
unis
Animé
pizz
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.

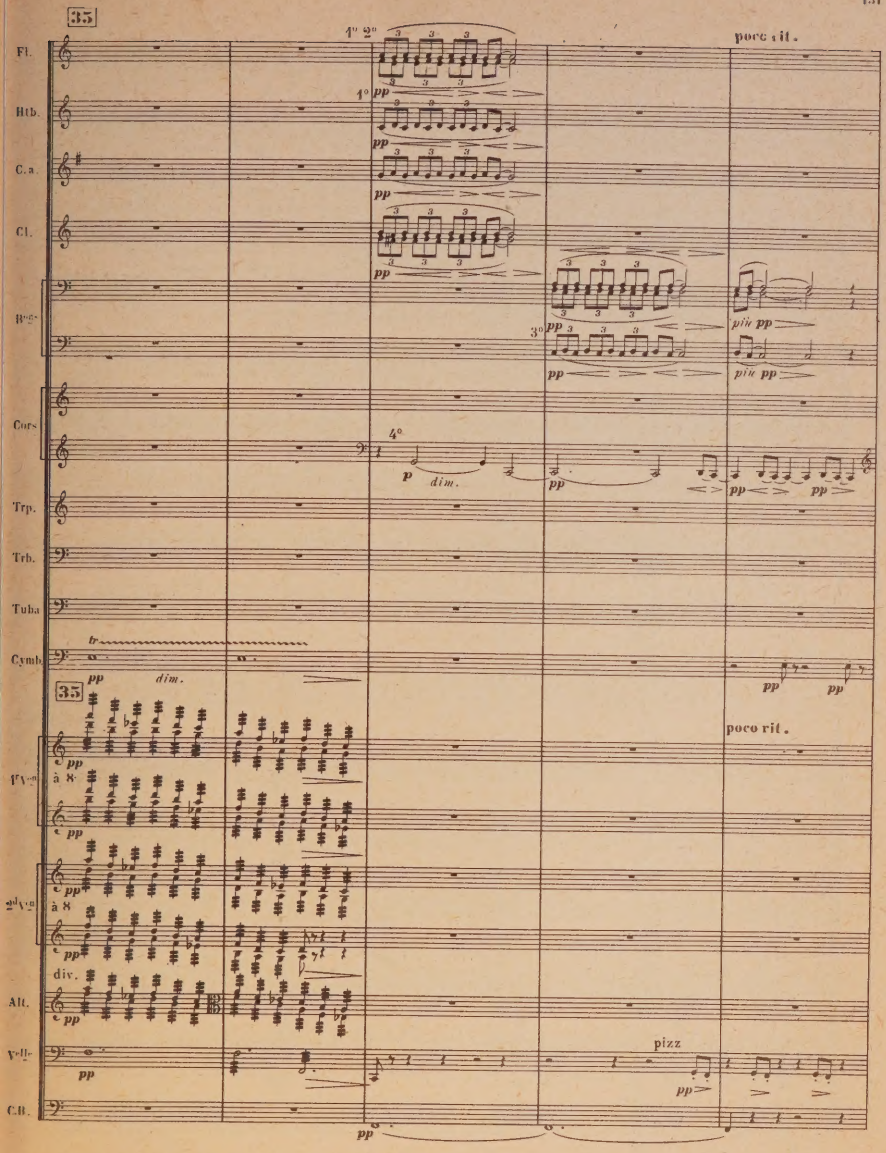

Più mosso
Cl.
Cors
Go.
_por_te qui. Mais il faut y al_ler tout de sui_te, entends-tu? Dé_pêche-toi; demande à Pël_lé_
arco
pizz
Più mosso
Vons
Alt.
Velle
C.B.


à 2
Cl.
Bons
Cors
M.
Go.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
arco
unis
div.
soutenu et expressif
cresc.
Pél_lé_as? a_vec Pél_lé _ as? Mais Pél_lé_as ne voudra pas...
_as d'y al_ler a_vec toi
Pél_lé_as fe_ra tout ce que tu lui de_man _ des.
34 Très retenu
profondément expressif et soutenu
mf profondément expressif et soutenu
Je connais Pél_lé_as mieux que toi
Vas-y
hâ_te-toi
Je ne dor_mi_rai pas a_vant d'avoir la ba_gue.
pizz
div. pizz
arco
f profondément expressif et soutenu

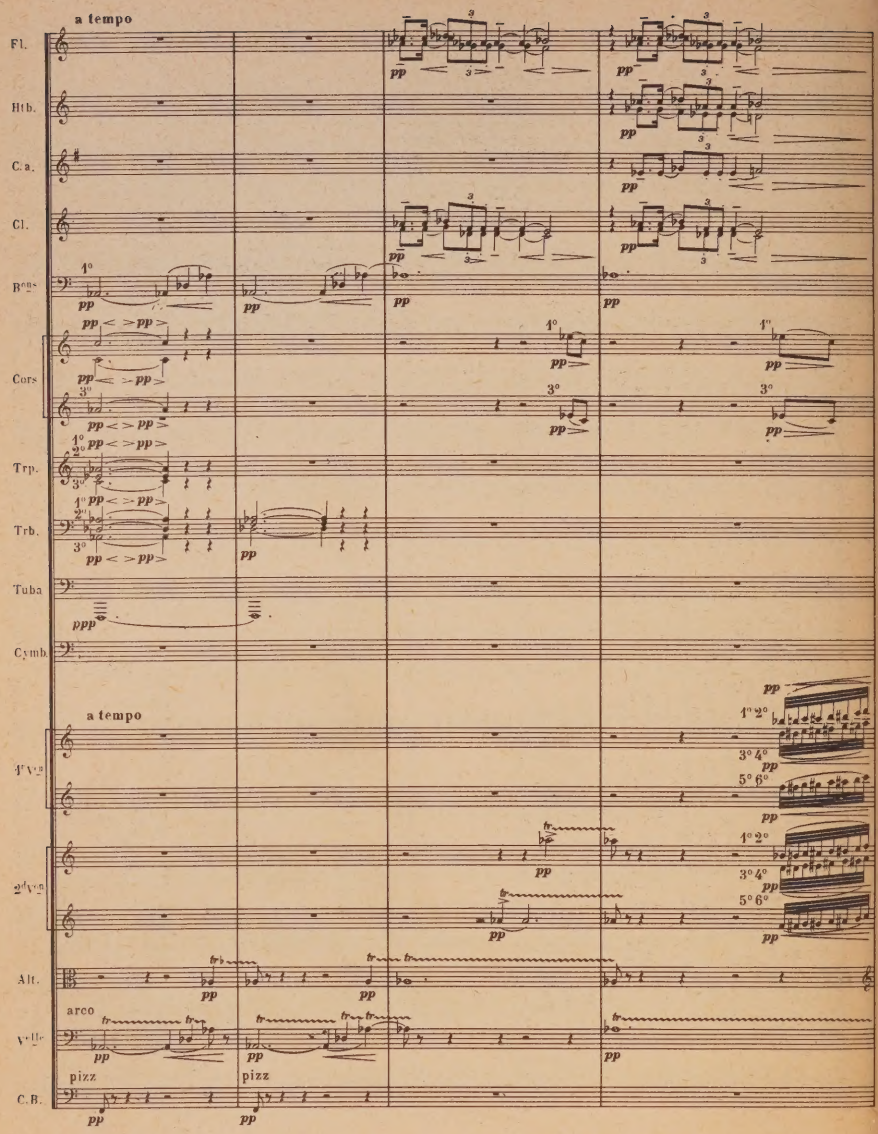

Bons
Cors
Trb.
M.
Oh! oh! Je ne suis pas heureu se Je ne suis pas heureu se
RIDEAU
div.
Vons
Alt.
Vcelle
C.B.
molto dim.
Très modéré et très expressif
Htb.
cresc.
unis
pizz

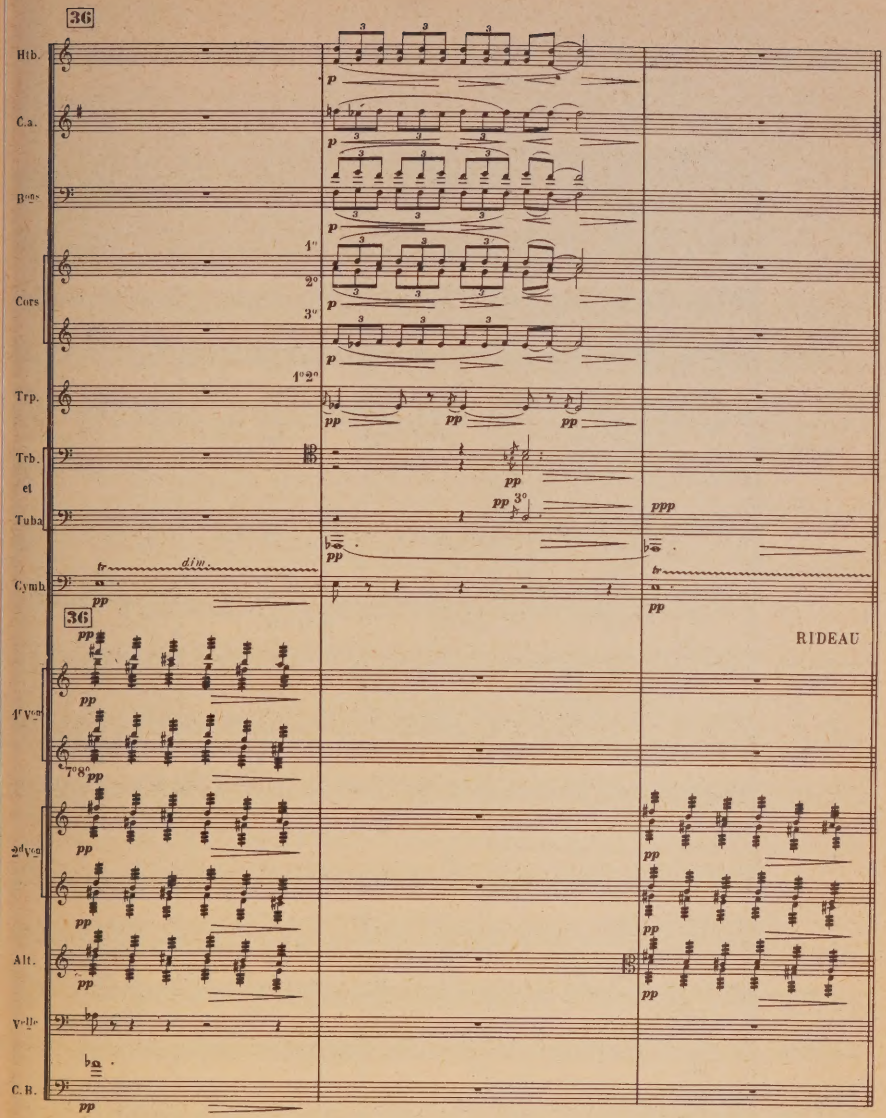

a Tempo
rit.
Fl.
Hb.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
pp
p
pp mais un peu en dehors
rit.
a Tempo
Vons
Alt.
Vcelle
C.B.
f dim.
p più p
arco
Lent
Lent très expressif
pp aussi doux que possible


Poco mosso
Fl.
Htb.
pp mais soutenu
C. a.
Cl.
pp mais soutenu
Bons
1°
2°
Cors
Avec sourdines
3°
Avec sourdines
Trp.
Trb.
Tuba
Cymb.
Poco mosso
Vons
sourdine
sourdine
Alt.
sourdine
Vlle
sourdine
C.B.



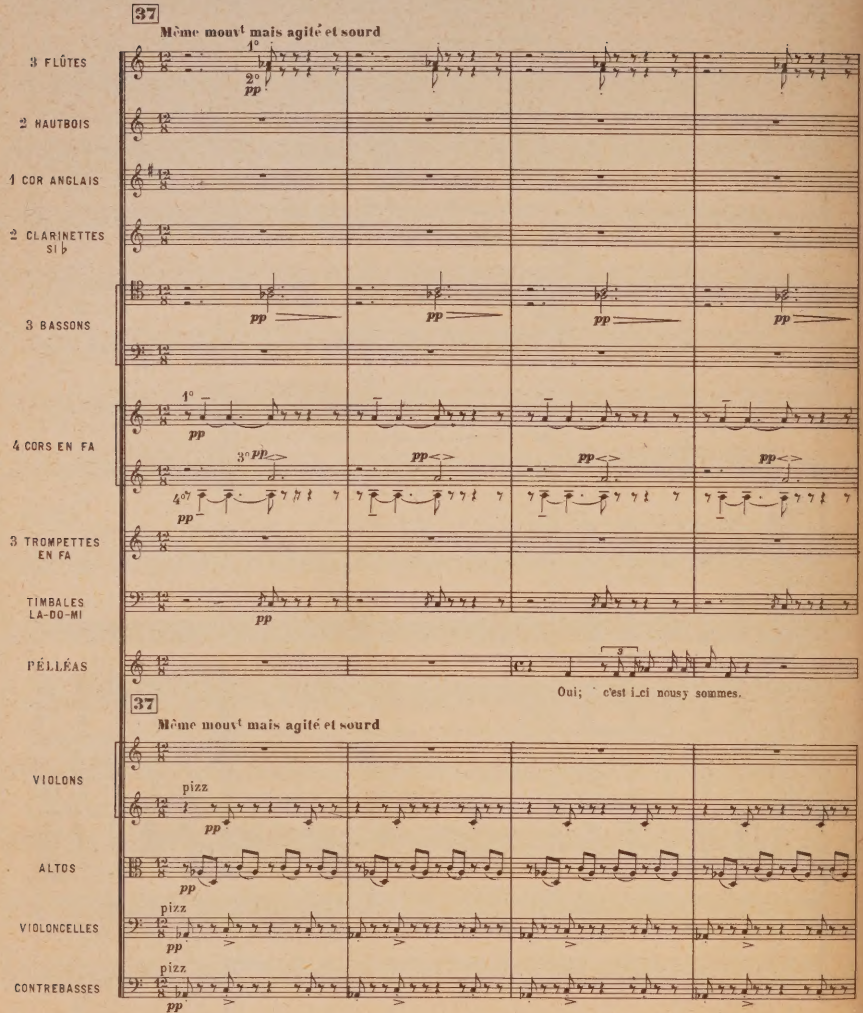
* Les roulements indiqués aux cymbales doivent être exécutés sur l'un des plateaux suspendu par sa courroie.

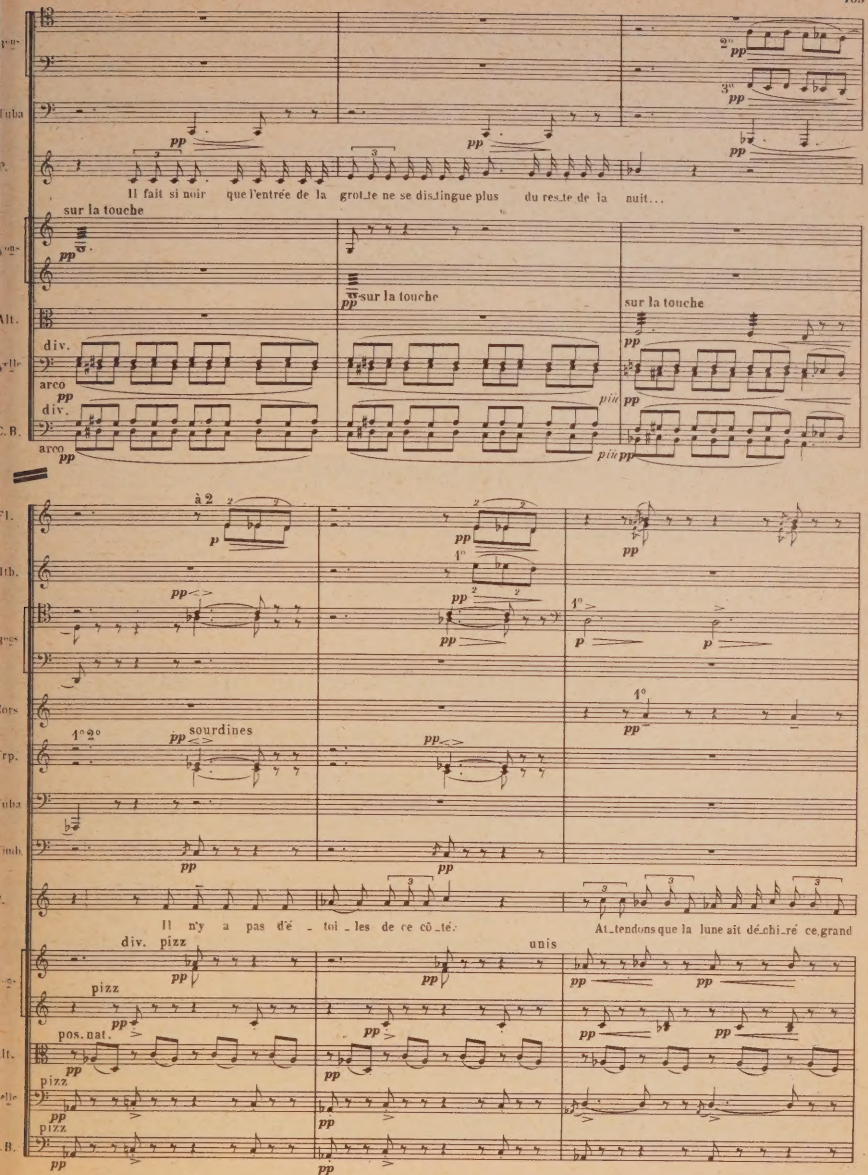

a tempo
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
B^{ons}
Cors
Trp.
Trb.
Tuba
Cymb.
a tempo
1ers V^{ons}
2^{ds} V^{ons}
Alt.
arco
V^{elle}
pizz
C.B.
pp
ppp

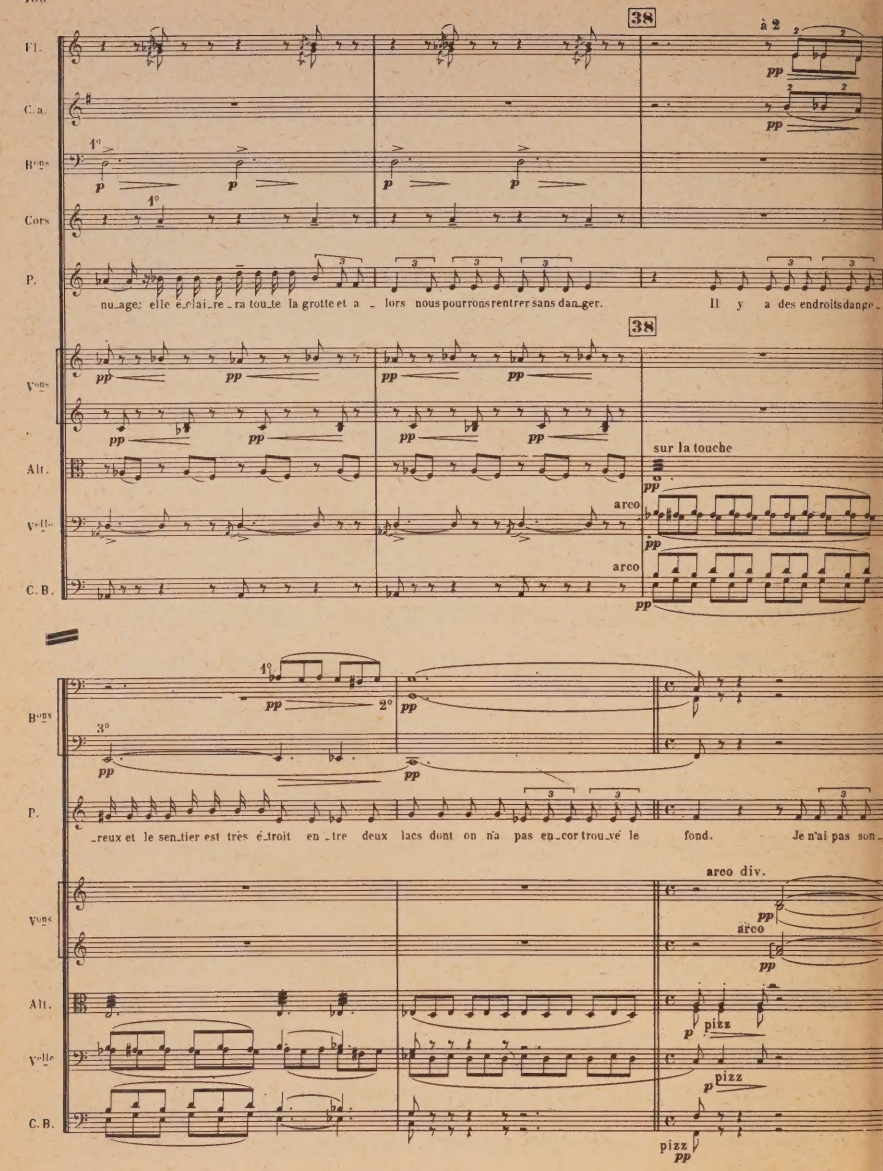

36
Htb.
C.a.
Bons
Cors
1°
2°
3°
Trp.
1°2°
Trb.
et
Tuba
3°
Cymb.
dim.
36
RIDEAU
1r Von
7°8°
2d Von
Alt.
Velle
C.B.

SCÈNE III. — Devant une grotte.

Entrent Pélléas et Mélisande



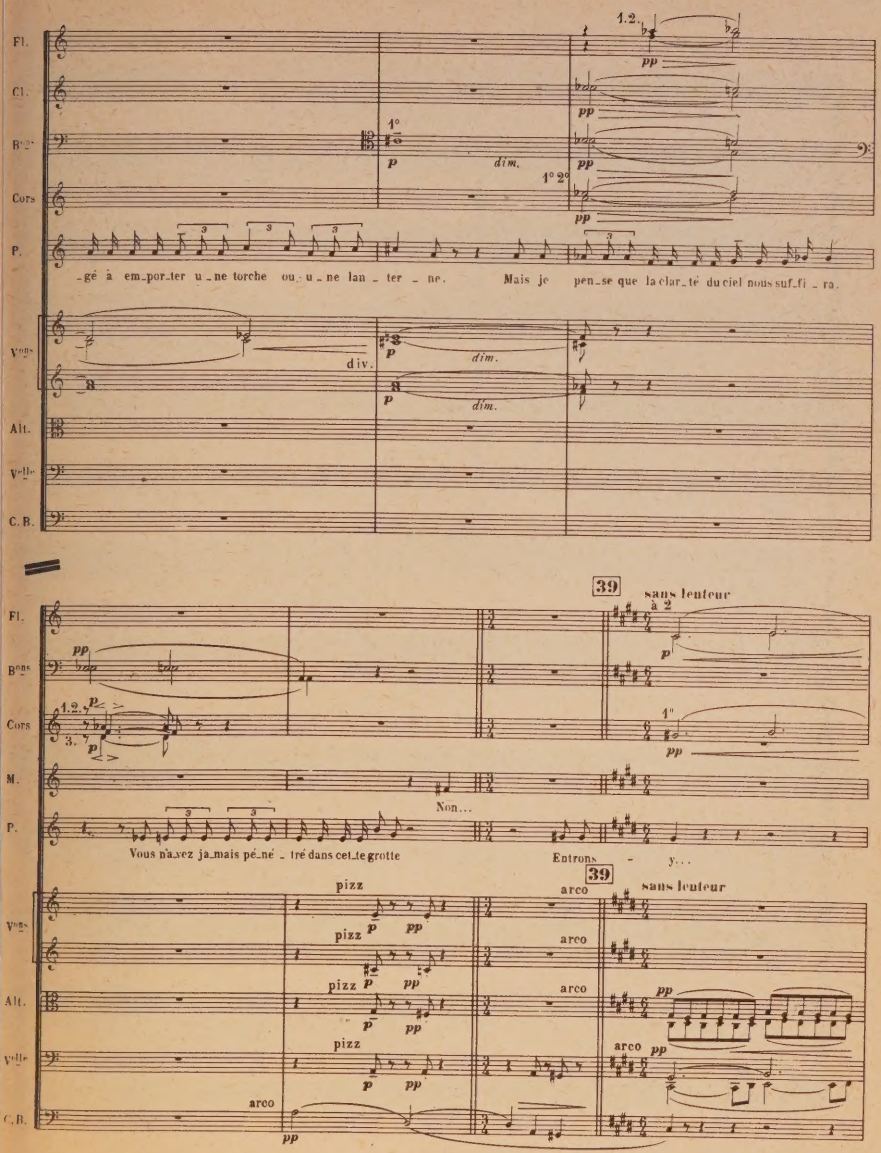

Il fait si noir que l'entrée de la grot_te ne se dis_tingue plus du res_te de la nuit...
sur la touche
sur la touche
sur la touche
div.
arco
div.
arco
à 2
sourdines
Il n'y a pas d'é _ toi _ les de ce cô_té.
At_tendons que la lune ait dé_chi_ré ce grand
div. pizz
unis
pizz
pos. nat.
pizz
pizz

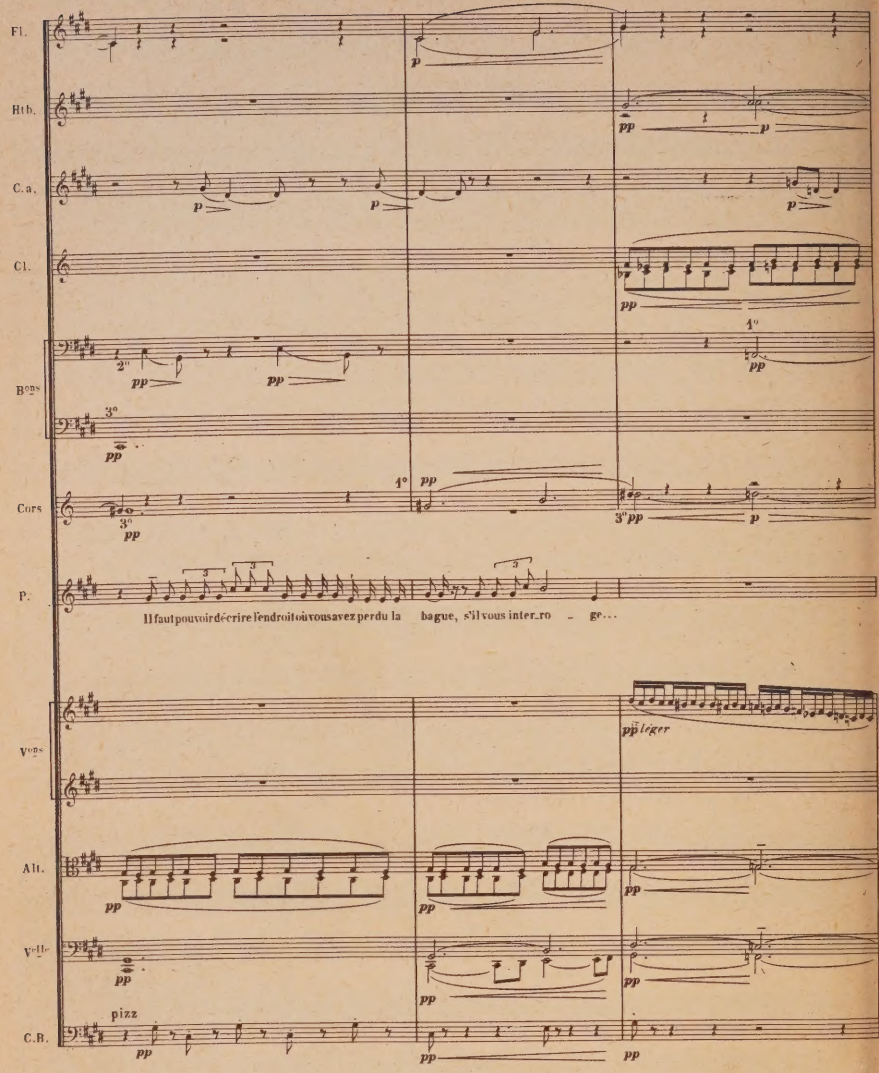

38
à 2
Fl.
C.a.
Bons
Cors
P.
nu_age: elle é_clai_re_ra tou_te la grotte et a_lors nous pourrons rentrer sans dan_ger.
Il y a des endroits dange_
38
Vons
Alt.
Velle
C. B.
sur la touche
arco
arco
Bons
P.
_reux et le sen_tier est très é_troit en_tre deux lacs dont on n'a pas en_cor trou_vé le fond.
Je n'ai pas son_
arco div.
Vons
arco
Alt.
pizz
Velle
pizz
C. B.
pizz

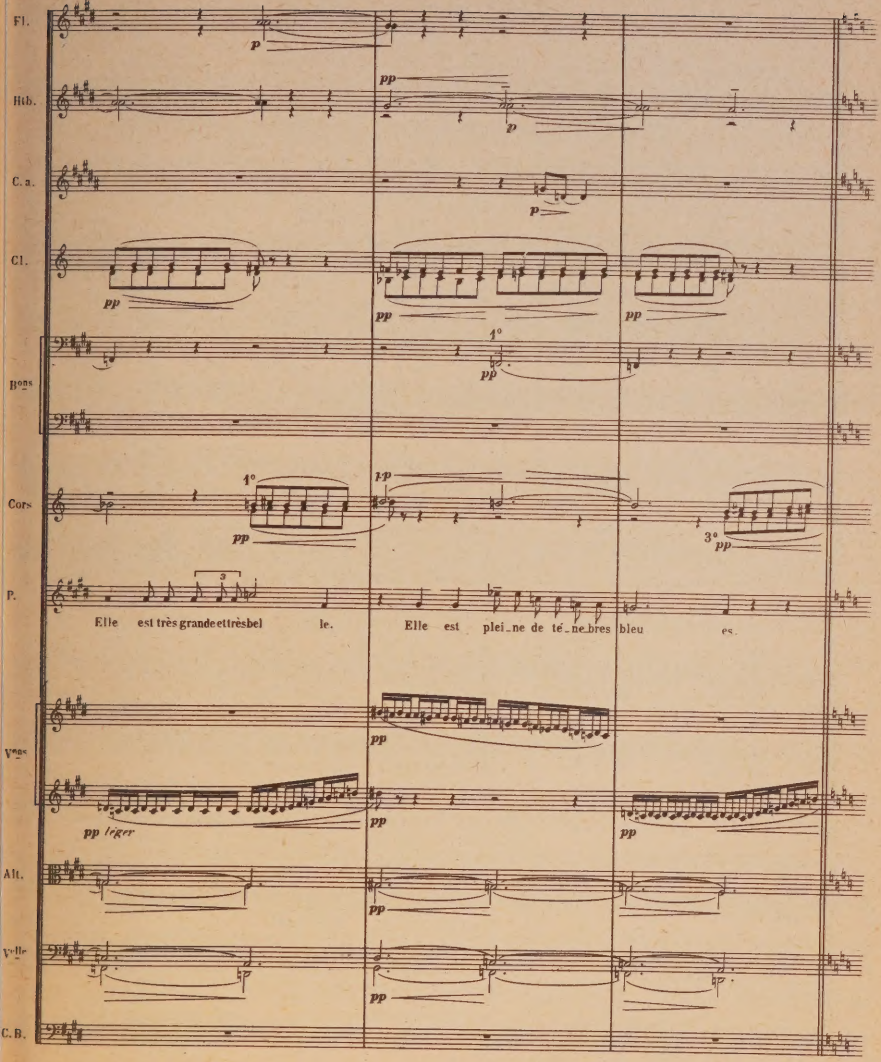
Fl.
Cl.
Bons
Cors
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.

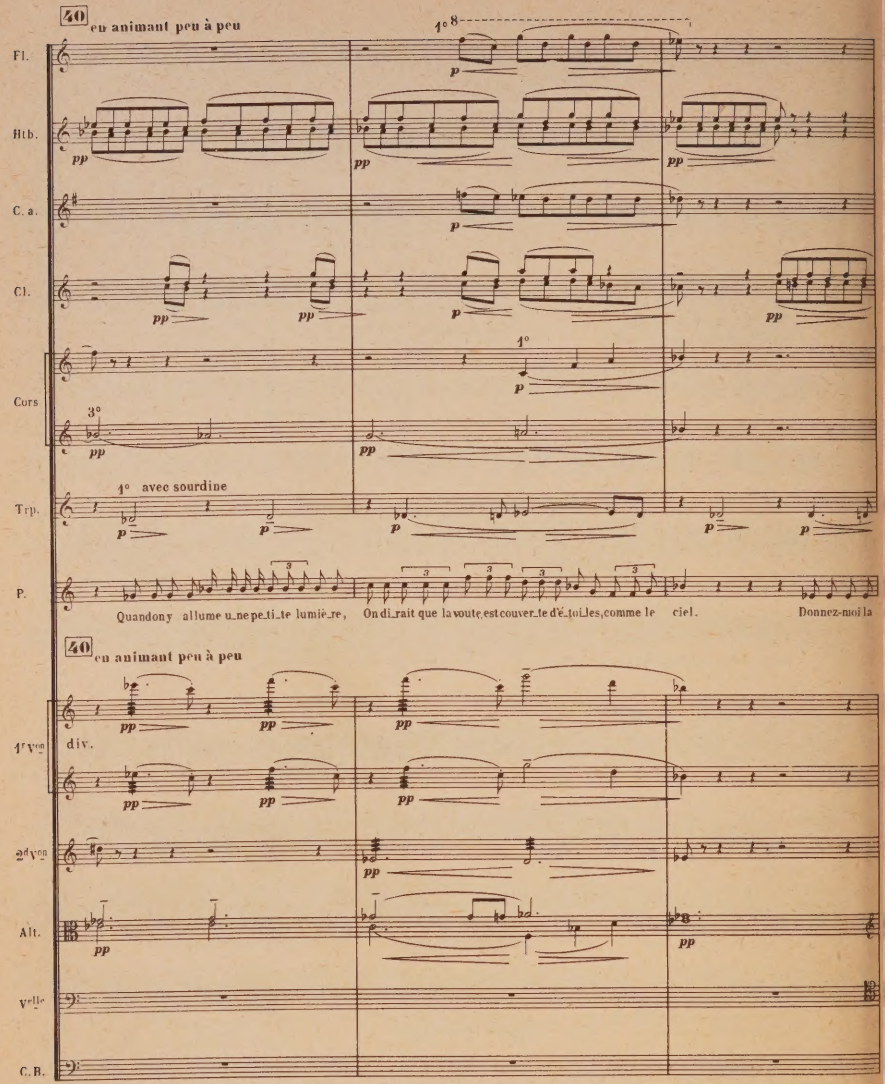
1.2.
pp
1°
p
dim.
1° 2°
-gé à em-por-ter u-ne torche ou u-ne lan-ter-ne. Mais je pen-se que la clar-té du ciel nous suf-fi-ra.
div.
p
dim.

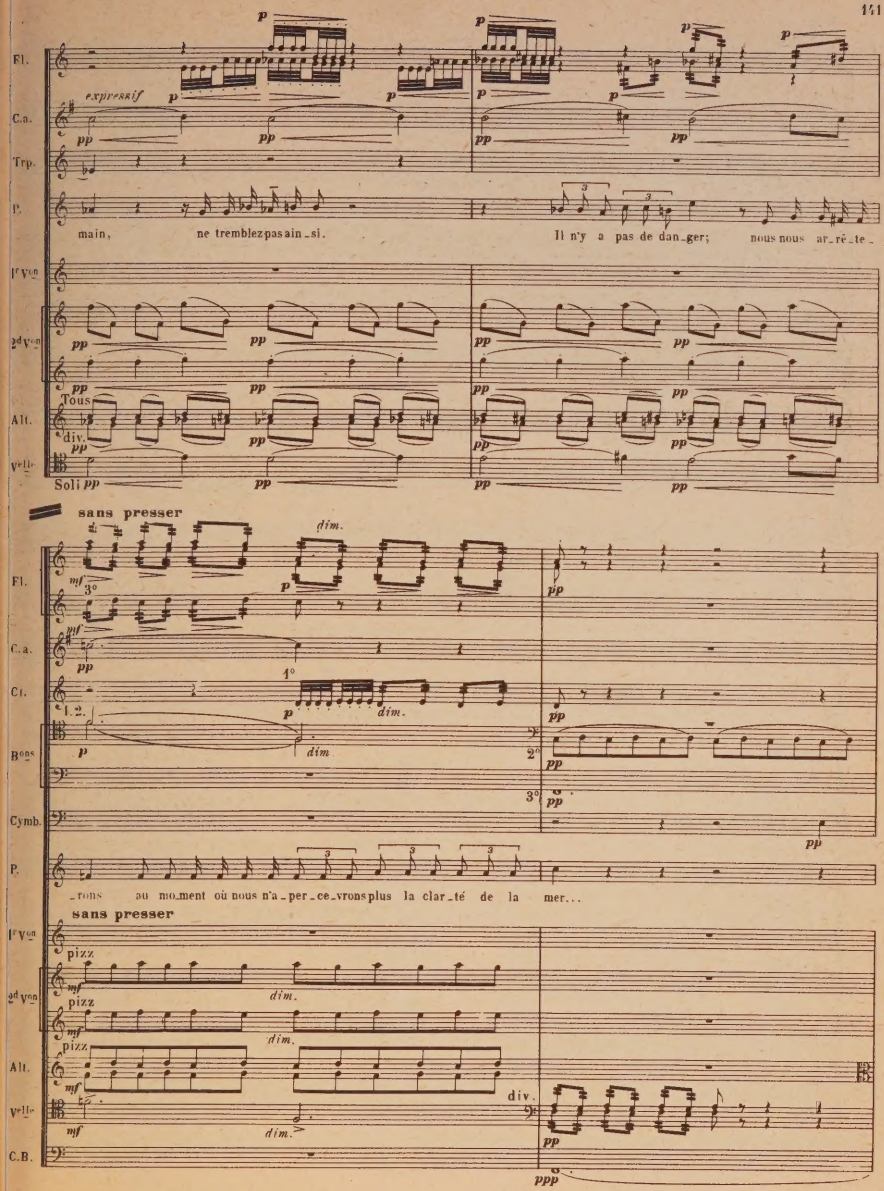
39
sans lenteur
à 2
1.2.
3.
1°
Non...
Vous n'a-vez ja-mais pé-né-tré dans cet-te grotte
Entrons - y...
pizz
arco
sans lenteur

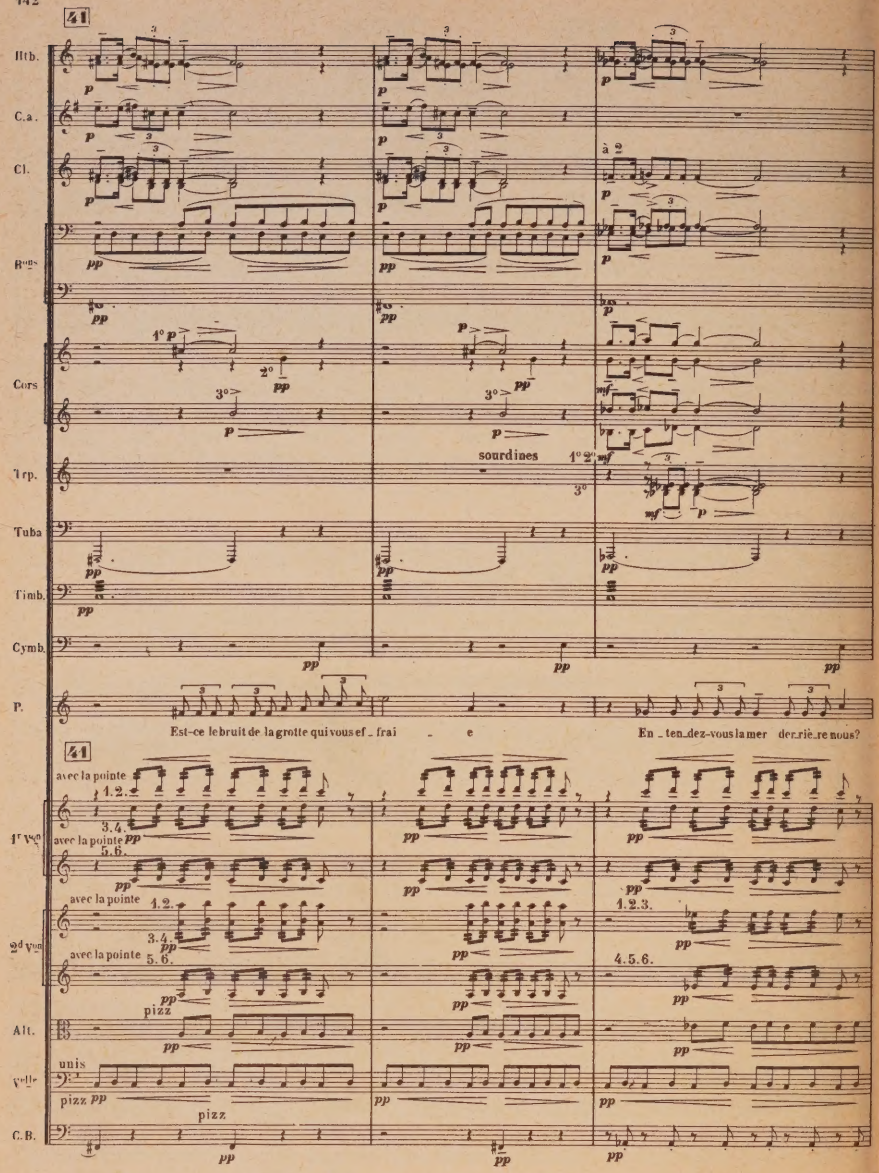


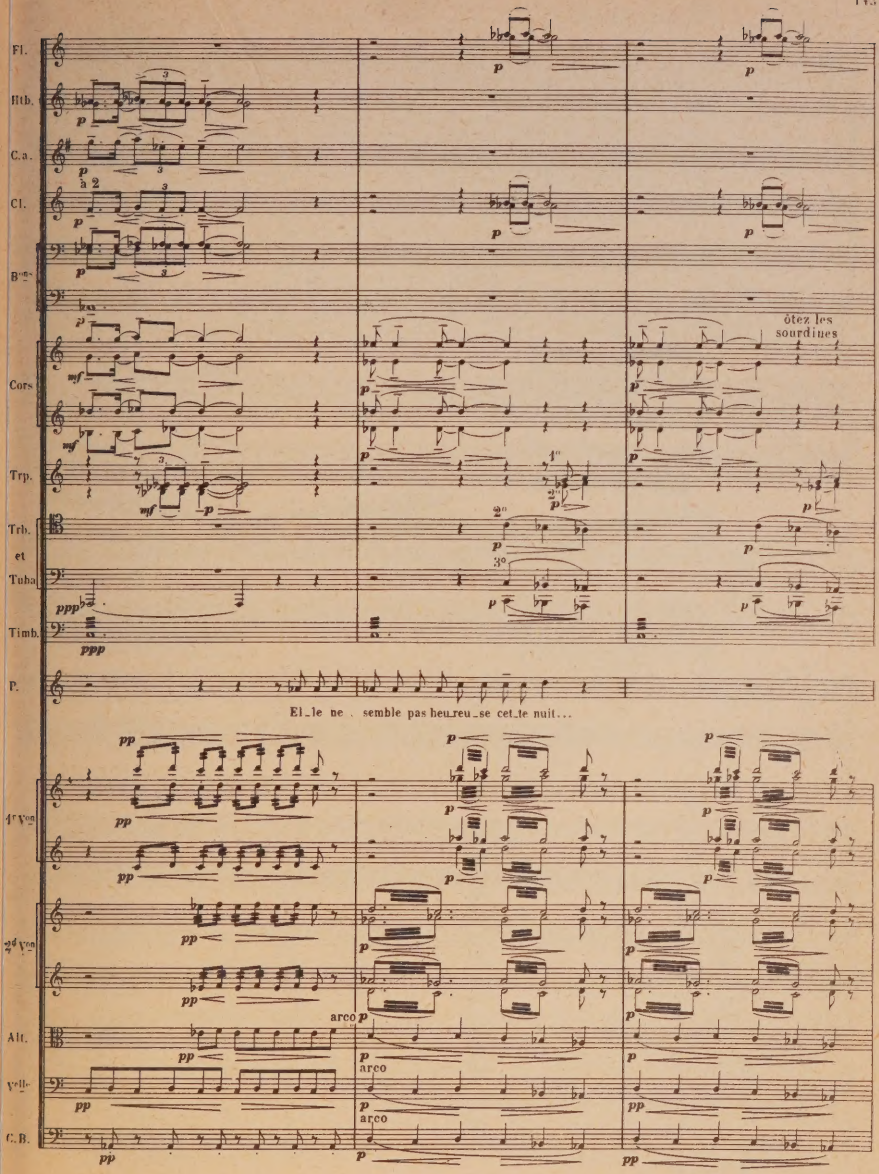

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
P.
Vons
Alt.
Vcelle
C.B.
Il faut pouvoir décrire l'endroit où vous avez perdu la bague, s'il vous inter_ro _ ge...
pizz

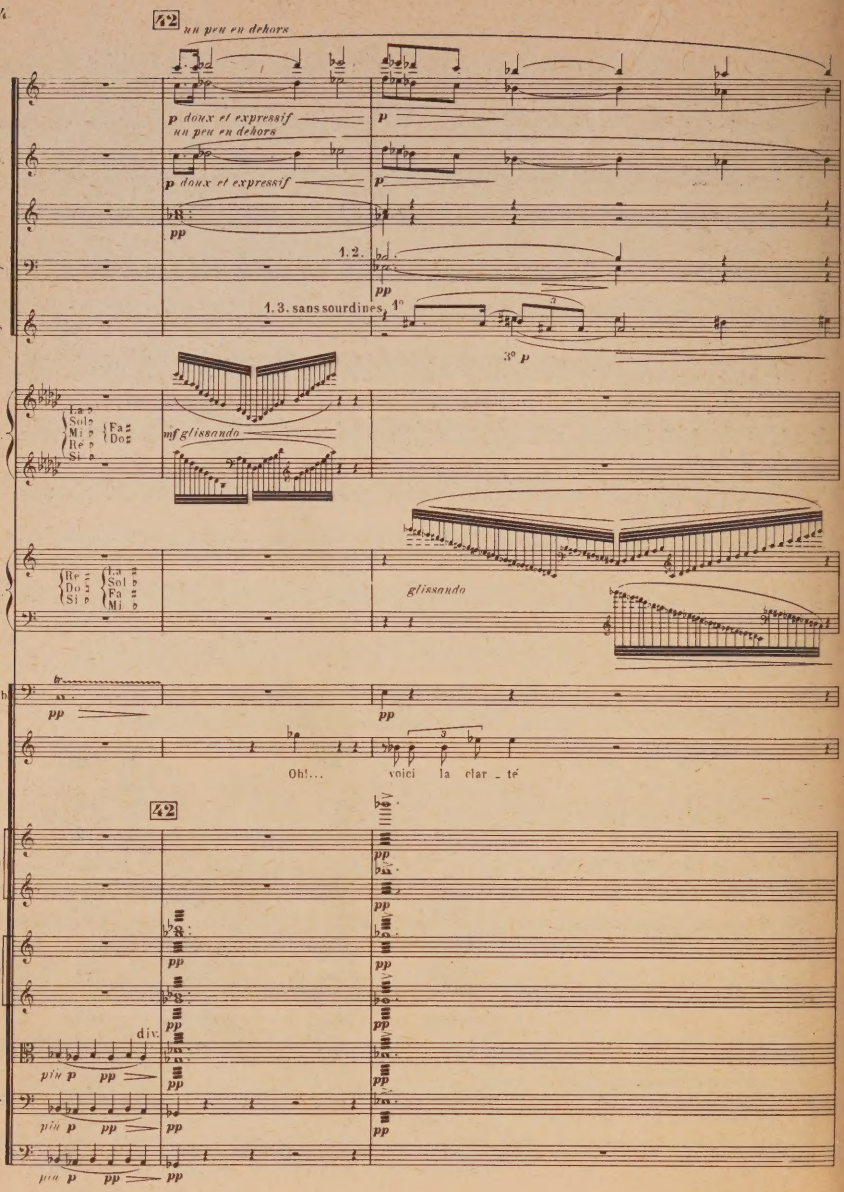

Fl.
Hb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
P.
Elle est très grande et très bel le.
Elle est plei_ne de té_ne_bres bleu es.
Vons
Alt.
Vlle
C. B.

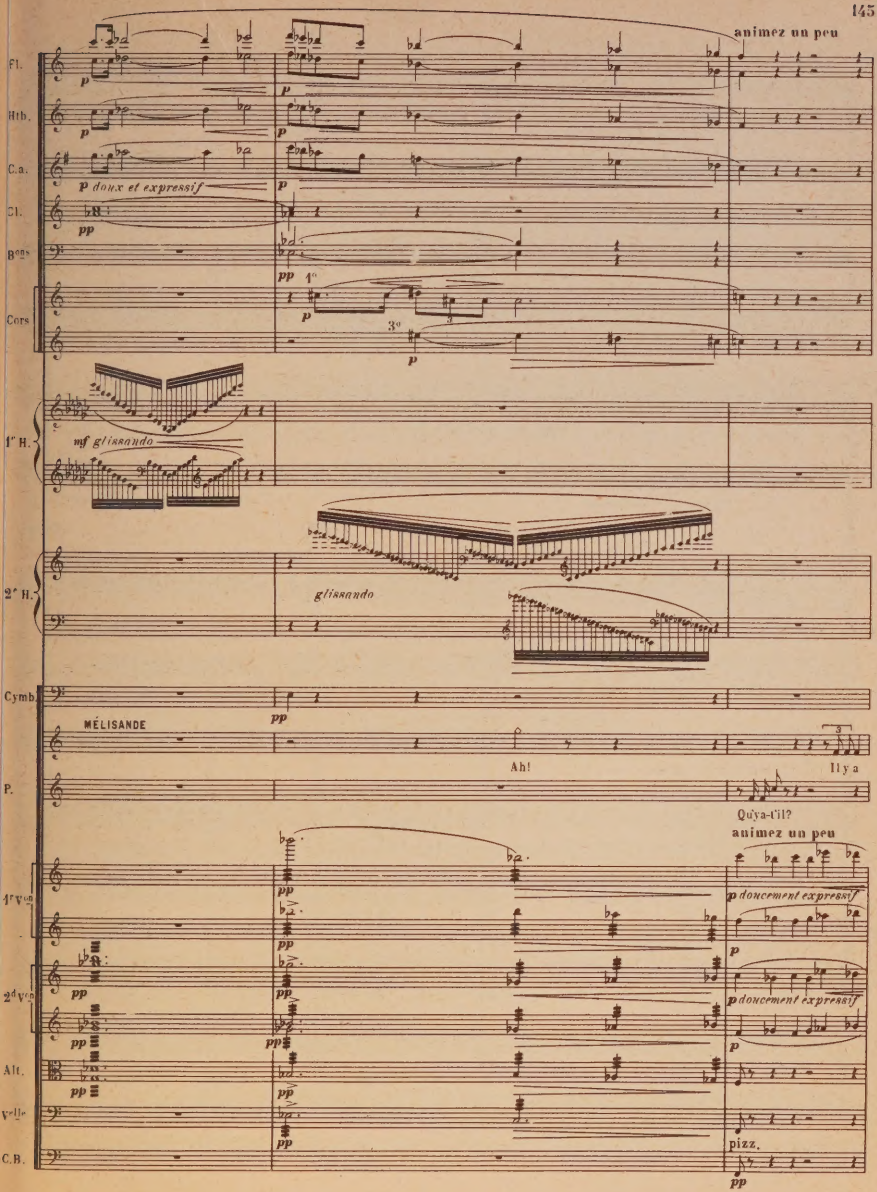

40 en animant peu à peu
1° 8
Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Cors
1°
3°
Trp.
1° avec sourdine
P.
Quandony allume une petite lumière, On dirait que la voute est couverte d'étoiles, comme le ciel. Donnez-moi la
40 en animant peu à peu
1ers vons
div.
2dvons
Alt.
Velle
C. B.

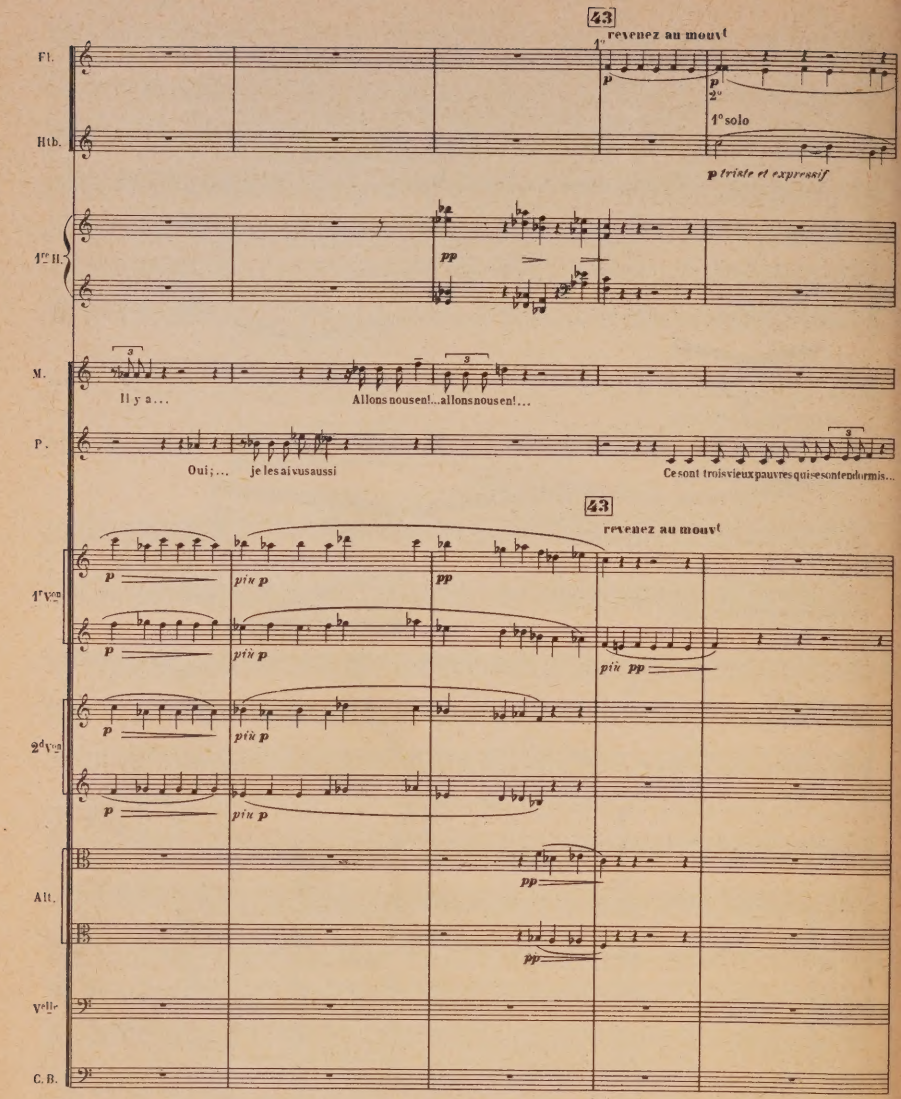

Fl.
C.a.
Trp.
P.
expressif
main, ne tremblez pas ainsi. Il n'y a pas de danger; nous nous arrêtons
Iers Vons
2ds Vons
Alt.
Velle
Tous
div.
Soli
sans presser
dim.
Cl.
Bons
Cymb.
sans presser
pizz
C.B.

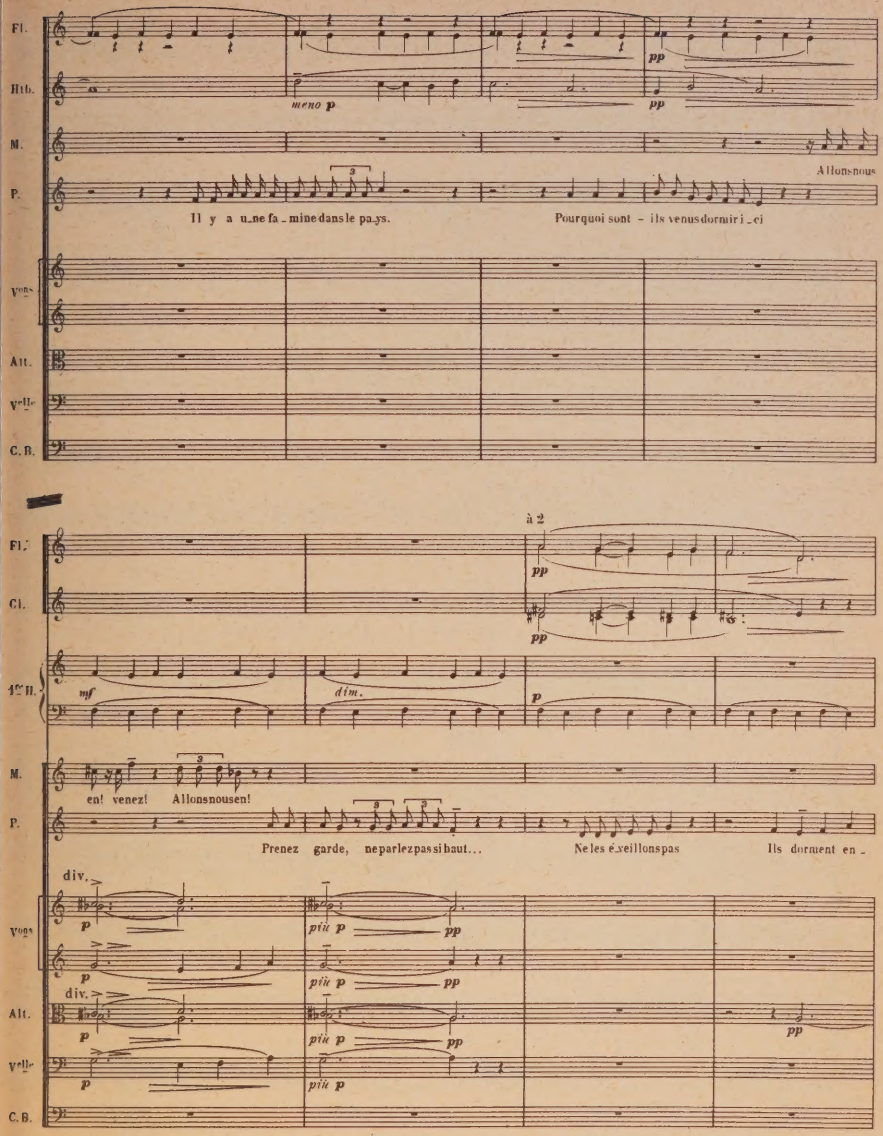

41
Hb.
C.a.
Cl.
Bns
Cors
sourdines
Trp.
Tuba
Timb.
Cymb.
P.
Est-ce le bruit de la grotte qui vous ef_frai_e
En_ten_dez-vous la mer der_rière nous?
41
avec la pointe
1.2.
3.4
5.6.
1er Vons
2d Vons
pizz
Alt.
unis
Velle
C.B.

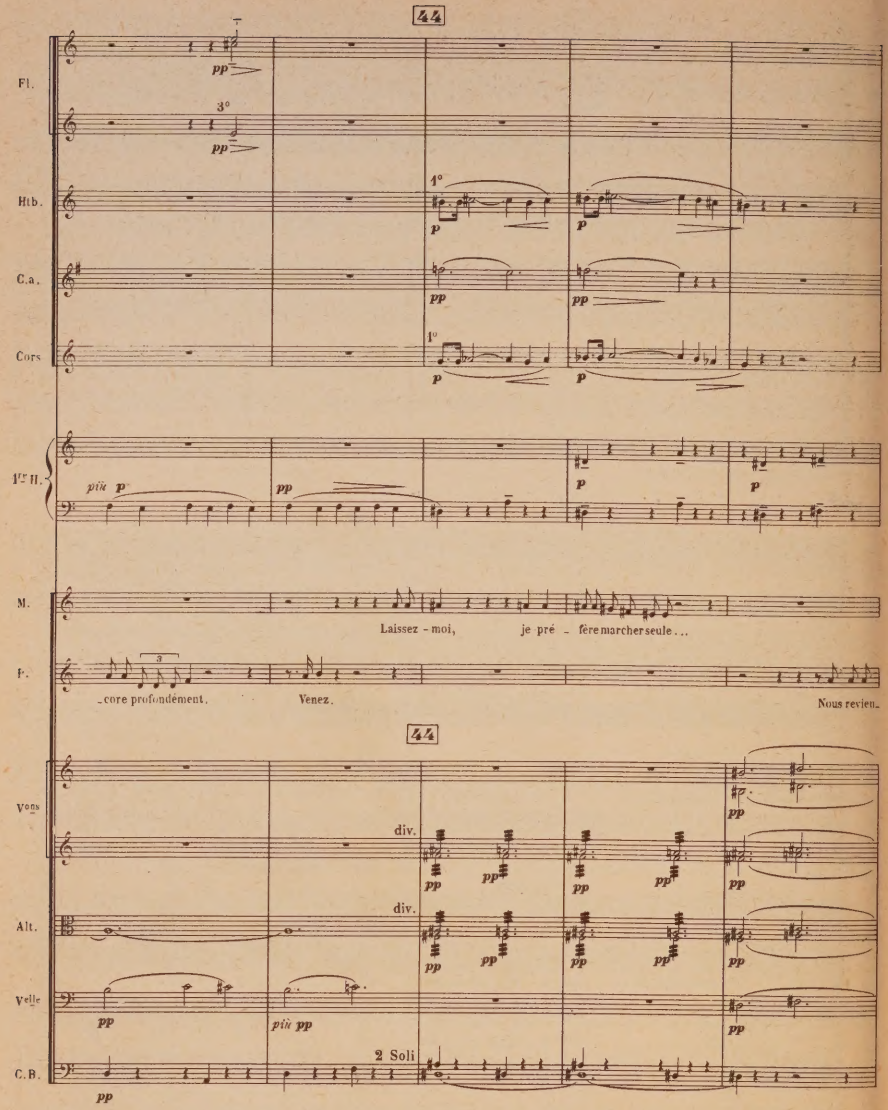

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
B.cl.
Cors
Trp.
Trb.
et
Tuba
Timb.
P.
ôtez les sourdines
El_le ne . semble pas heu_reu_se cet_te nuit...
1er Vons
2d Vons
Alt.
Velle
C.B.
arco
arco
arco

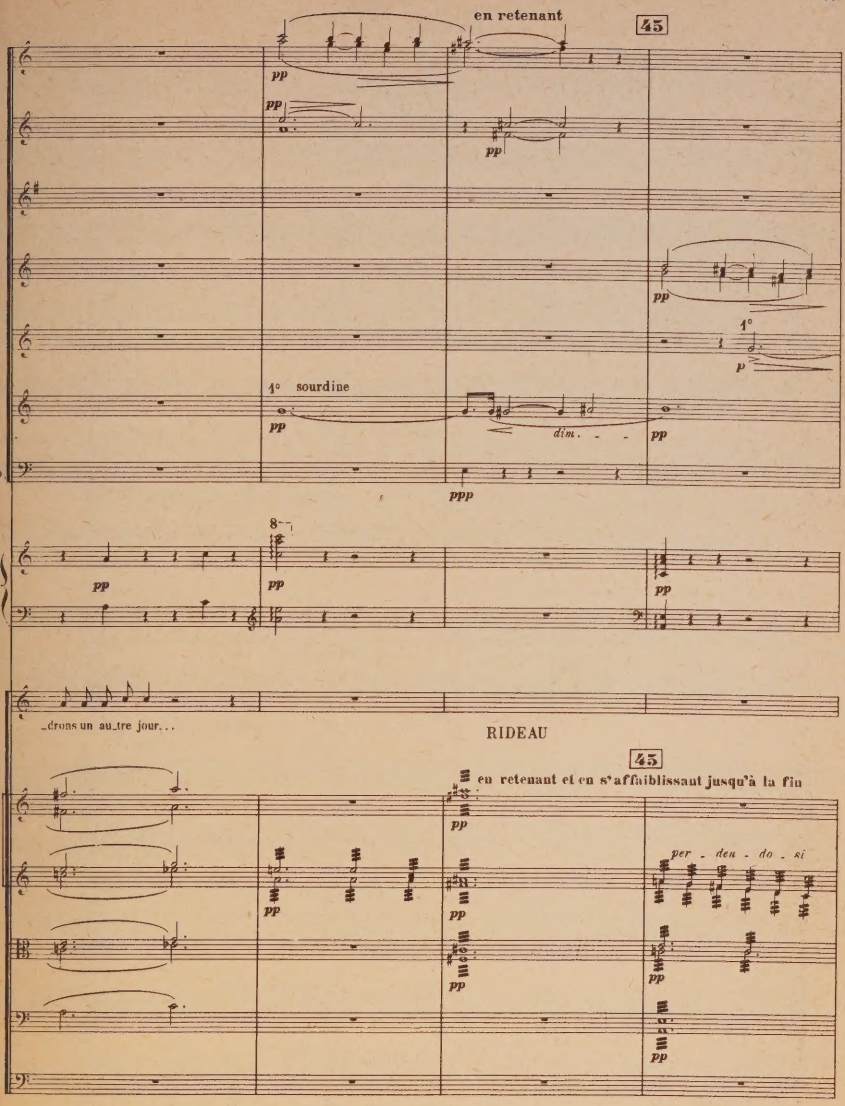

42
un peu en dehors
Fl.
p doux et expressif
p
un peu en dehors
Htb.
p doux et expressif
p
Cl.
pp
Bons
1.2.
pp
Cors
1.3. sans sourdines
1°
3° p
1er H.
La ♭ Sol ♭ Mi ♭ Ré ♭ Si ♭
Fa ♯ Do ♯
mf glissando
2e H.
Ré ♯ Do ♯ Si ♭
La ♯ Sol ♭ Fa ♯ Mi ♭
glissando
Cymb.
pp
pp
P.
Oh!... voici la clar - té
42
1r Von
pp
pp
2d Von
pp
pp
pp
pp
Alt.
div.
più p pp
pp
pp
Vlle
più p pp
pp
pp
C.B.
più p pp
pp

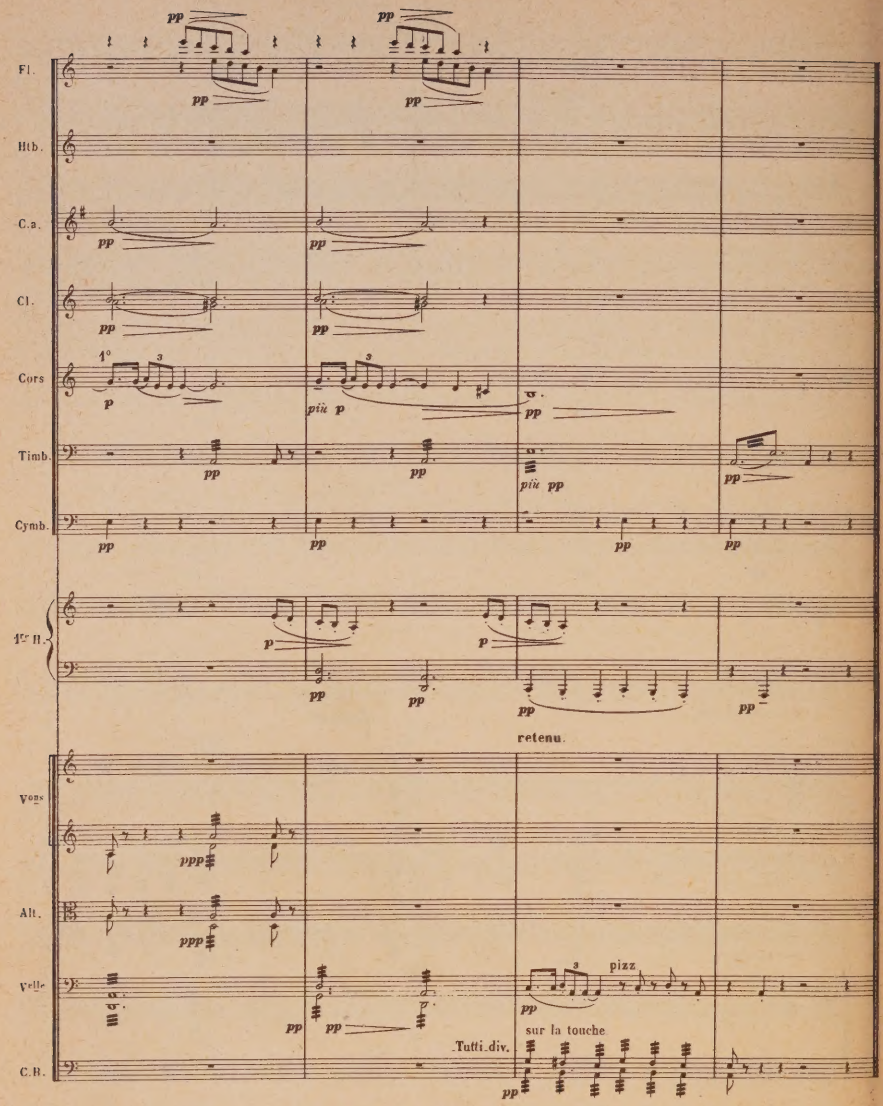

animez un peu
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
p doux et expressif
pp
1°
3°
1er H.
mf glissando
2e H.
glissando
Cymb.
MÉLISANDE
Ah!
Il y a
Qu'y-a-t'il?
animez un peu
P.
1er Vons
2d Vons
Alt.
Vcelle
C.B.
p doucement expressif
pizz.


43
revenez au mouvt
1°
Fl.
p
2°
Htb.
1° solo
p triste et expressif
1ers II.
pp
M.
Il y a...
Allons nous en!...allons nous en!...
P.
Oui;... je les ai vus aussi
Ce sont trois vieux pauvres qui se sont endormis...
43
revenez au mouvt
1ers Vns
p
più p
pp
più pp
2ds Vns
Alt.
Velle
C. B.


Fl.
Htb.
meno p
pp
pp
M.
P.
Allonsnous
Il y a une fa - mine dans le pa - ys.
Pourquoi sont - ils venus dormir i - ci
Voix
Alt.
Velle
C. B.
à 2
Fl.
Cl.
pp
pp
1er H.
mf
dim.
p
M.
P.
en! venez! Allonsnous en!
Prenez garde, ne parlez pas si haut...
Ne les éveillons pas
Ils dorment en -
div.
Voix
p
più p
pp
Alt.
Velle
C. B.


44
Fl.
pp
3°
pp
Htb.
1°
p
p
C.a.
pp
pp
Cors
1°
p
p
1re H.
più p
pp
p
p
M.
Laissez - moi, je pré - fère marcher seule...
F.
- core profondément.
Venez.
Nous revien-
44
Vons
div.
pp
pp
pp
pp
pp
Alt.
div.
pp
pp
pp
pp
pp
Velle
pp
più pp
pp
C.B.
2 Soli
pp


en retenant
45
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Cors
1°
Trp.
1° sourdine
Cymb.
dim.
1er H.
8
P.
_drons un au_tre jour...
RIDEAU
45
en retenant et en s'affaiblissant jusqu'à la fin
Vons
per - den - do - si
Alt.
Velle
C.B.

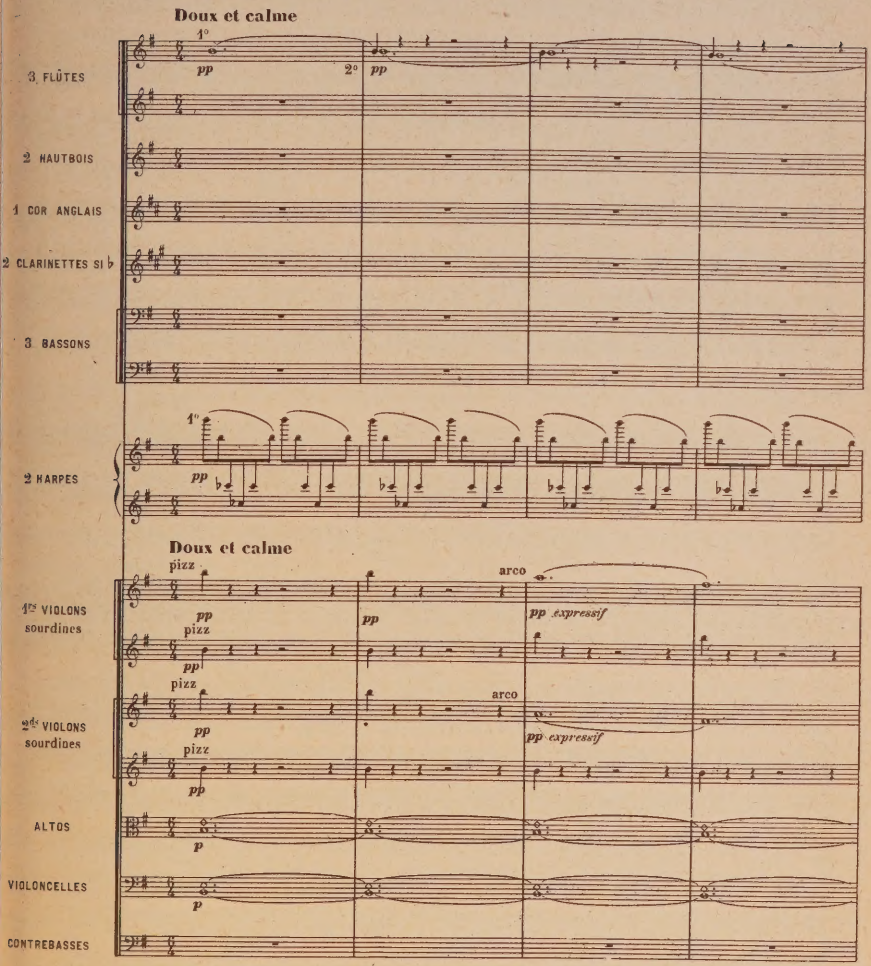


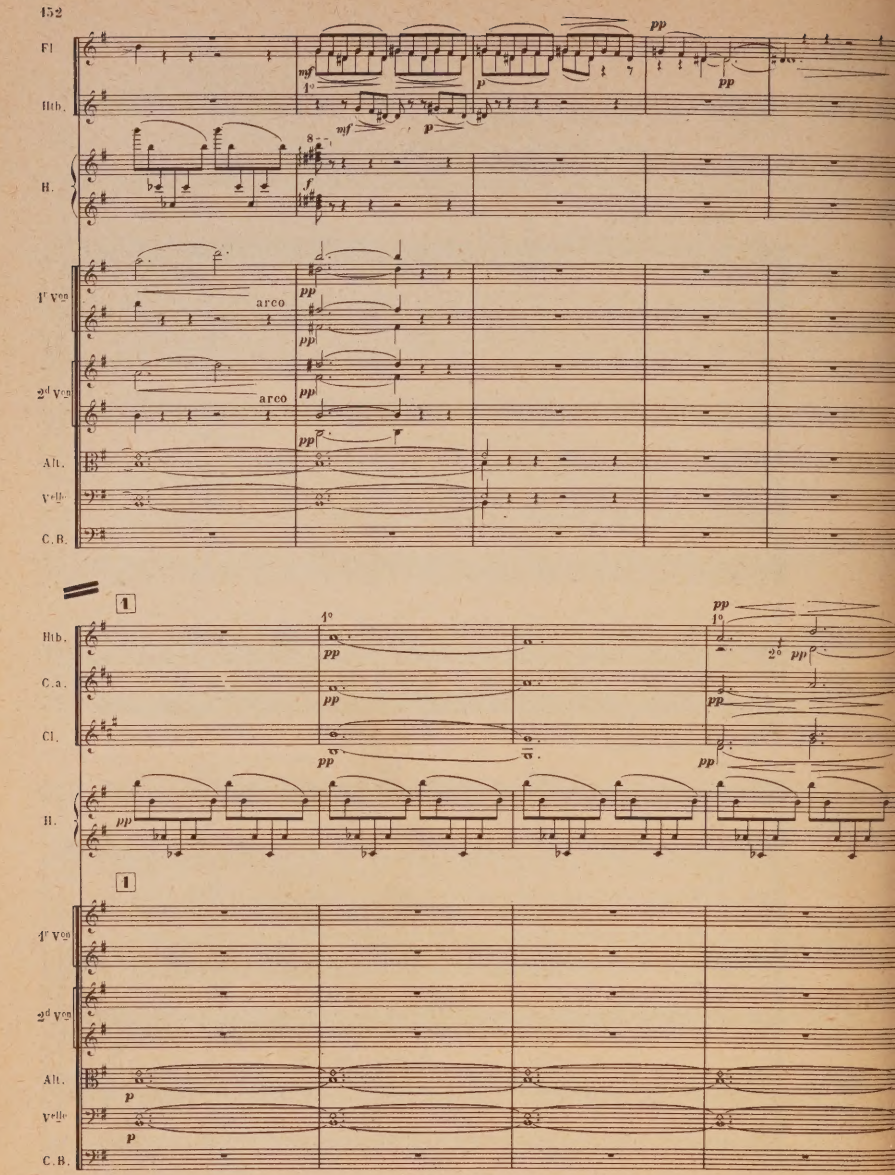
Fin du 2e acte

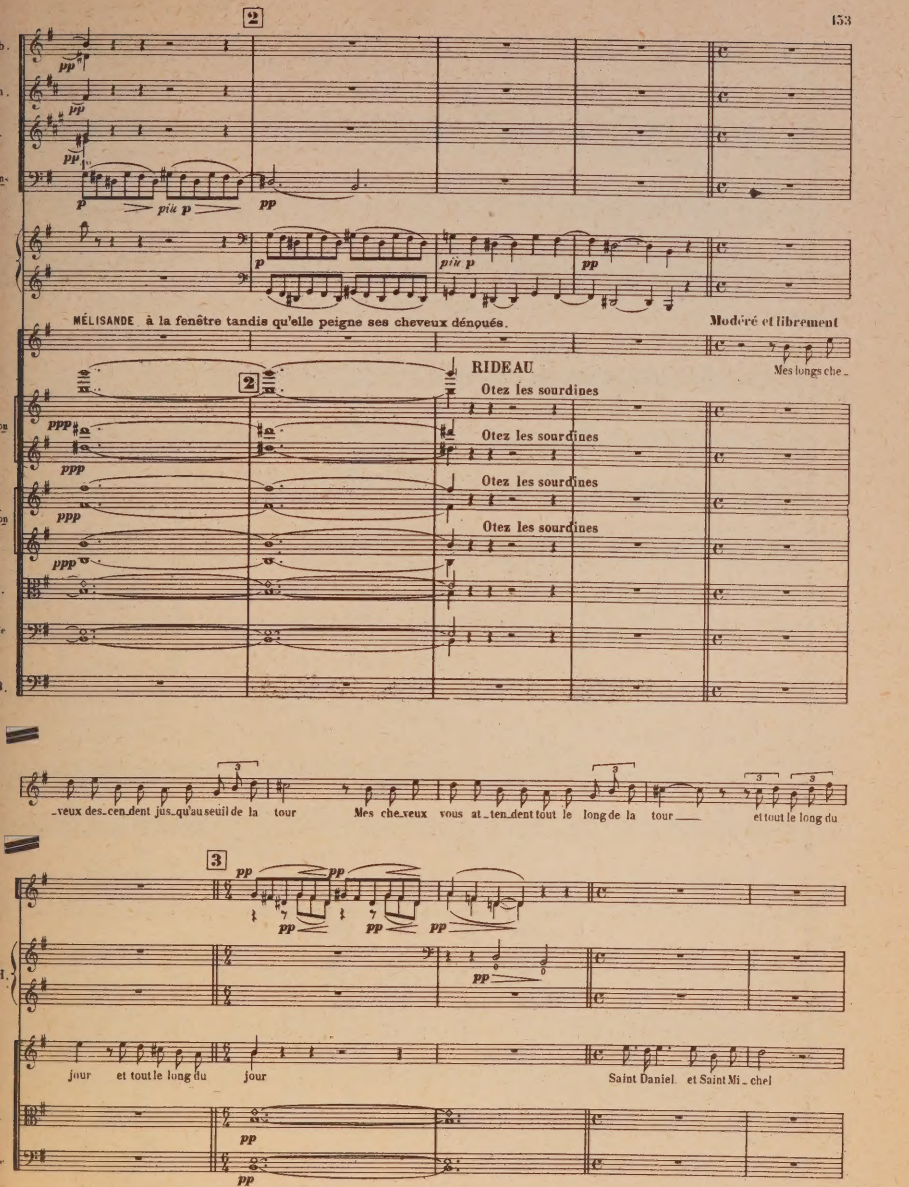
ACTE III

SCÈNE I — Une des tours du château.

Un chemin de ronde passe sous une fenêtre de la tour.




Fl
Hth.
H.
1r Vns
arco
2d Vns
arco
Alt.
Velle
C.B.
1
Hth.
C.a.
Cl.
H.
1
1r Vns
2d Vns
Alt.
Velle
C.B.


2
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
I.
pp
p
più p
MÉLISANDE à la fenêtre tandis qu'elle peigne ses cheveux dénoués.
Modéré et librement
Mes longs che_
RIDEAU
Otez les sourdines
Von
ppp
Alt.
Vcelle
C.B.
_veux des_cen_dent jus_qu'au seuil de la tour
Mes che_veux vous at_ten_dent tout le long de la tour
et tout le long du
3
Fl.
Cr H.
jour et tout le long du jour
Saint Daniel et Saint Mi_chel

Modéré mais sans lenteur

4

Cors

2° 4°

M.

Saint Michel et Saint Rapha - el je suis née un di - man - che un dimanche à mi - di

Entre Pélléas par le chemin de ronde.

Vlle

C.B.

Animé

5 **Modéré**

Fl.

Htb.

C.a.

Cl.

Bons

Cors

1° 2°

Animé

M.

Quiest là?

PÉLLÉAS

Hola hola ho! Moi moi et moi...

5 **Modéré**

Vons

div.

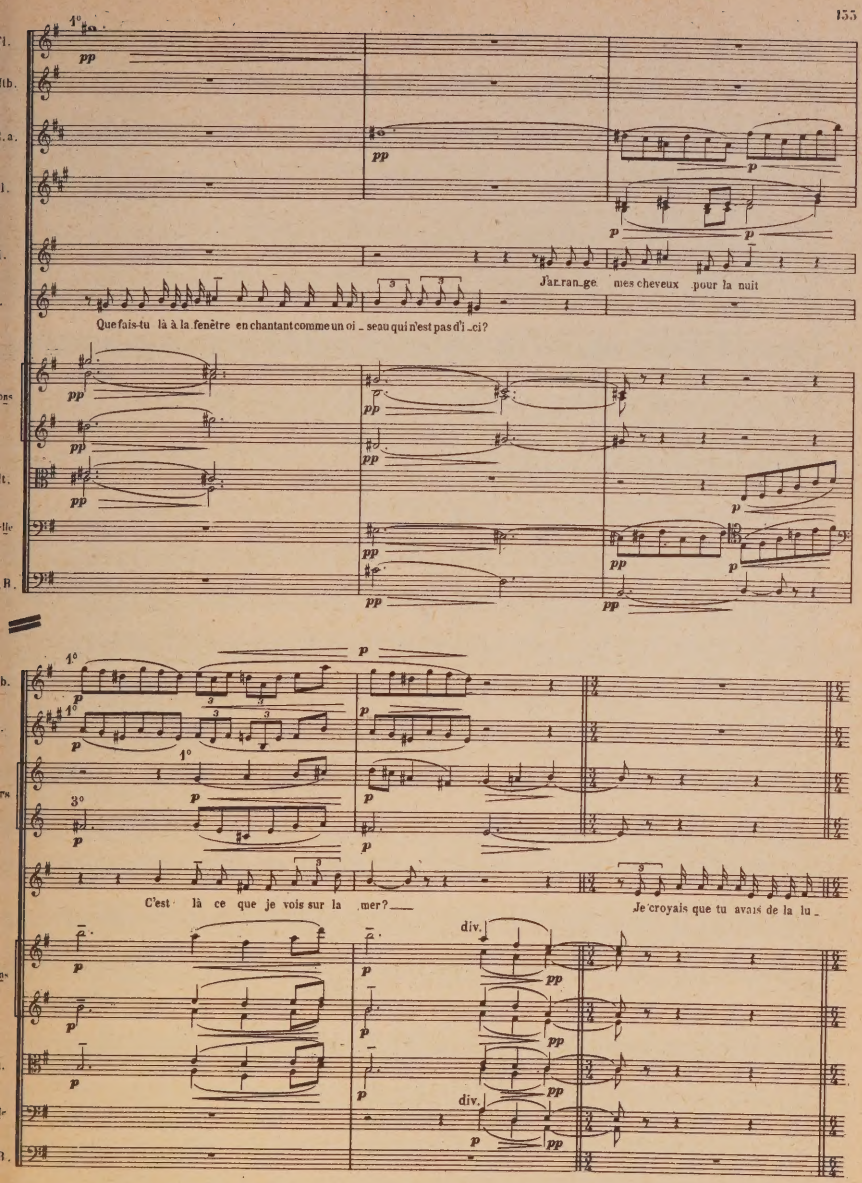
Alt.

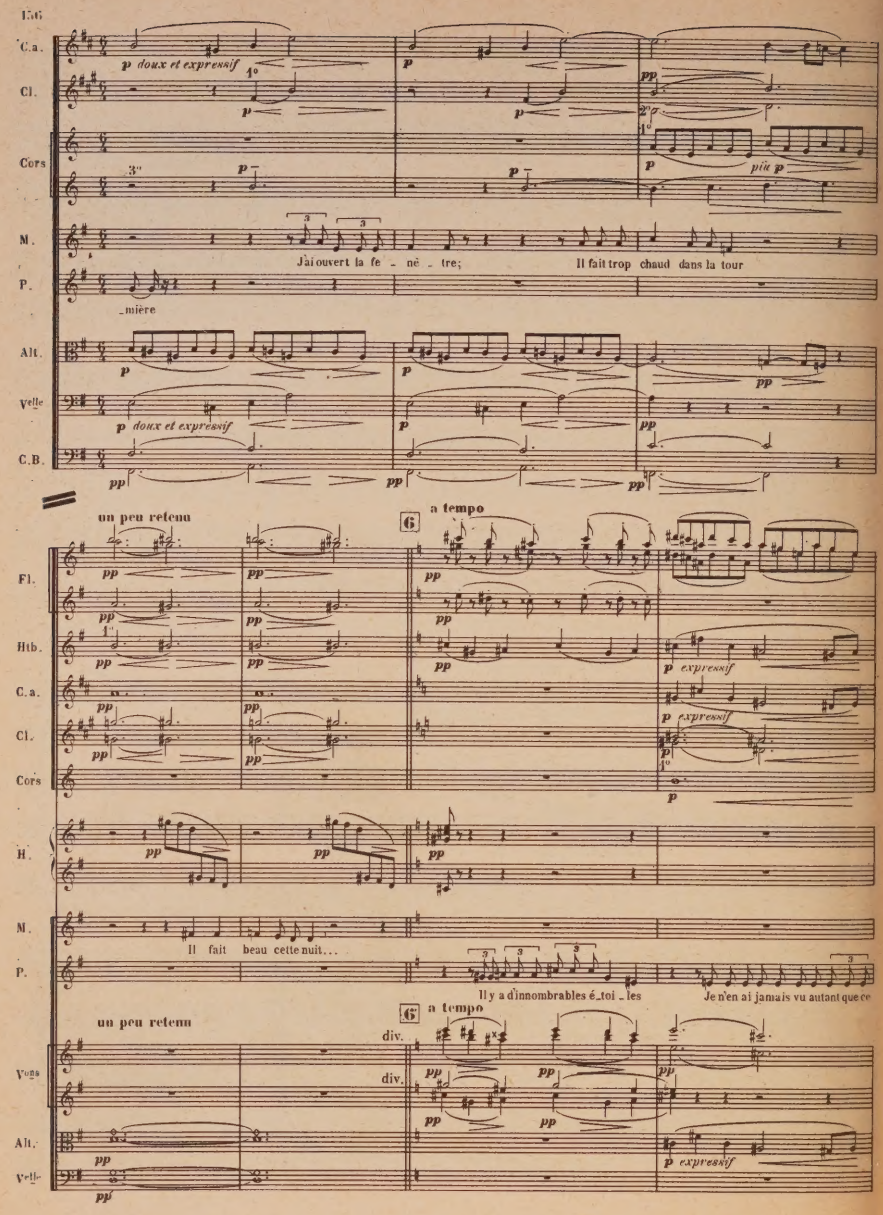
pizz

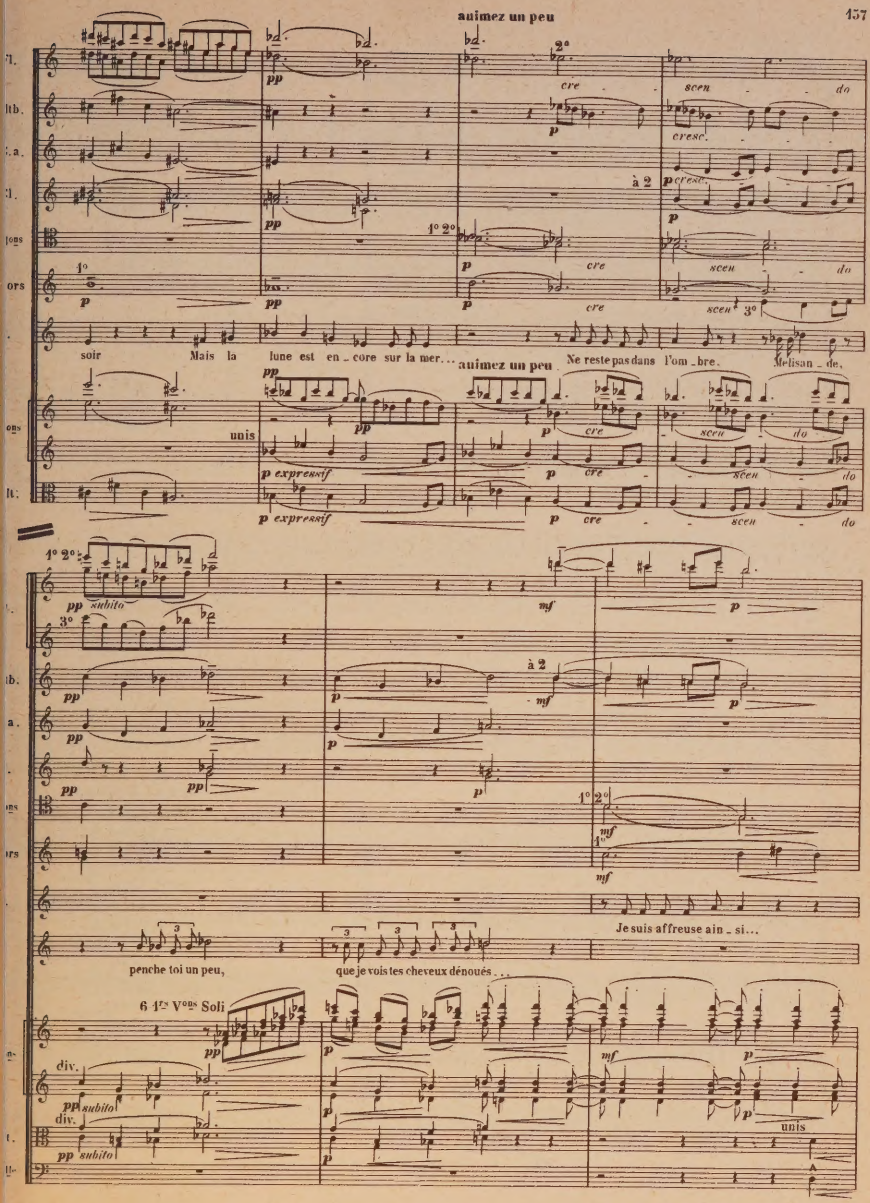
unis arco

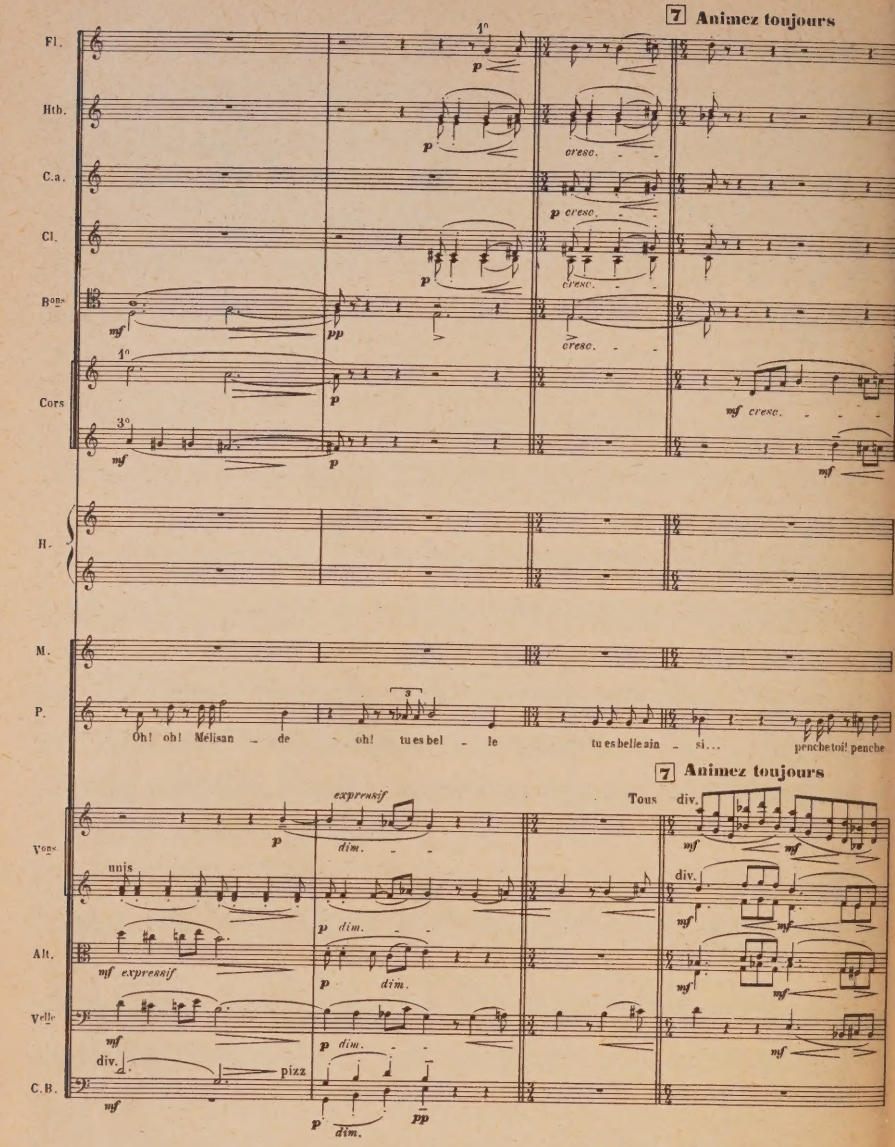
Vlle

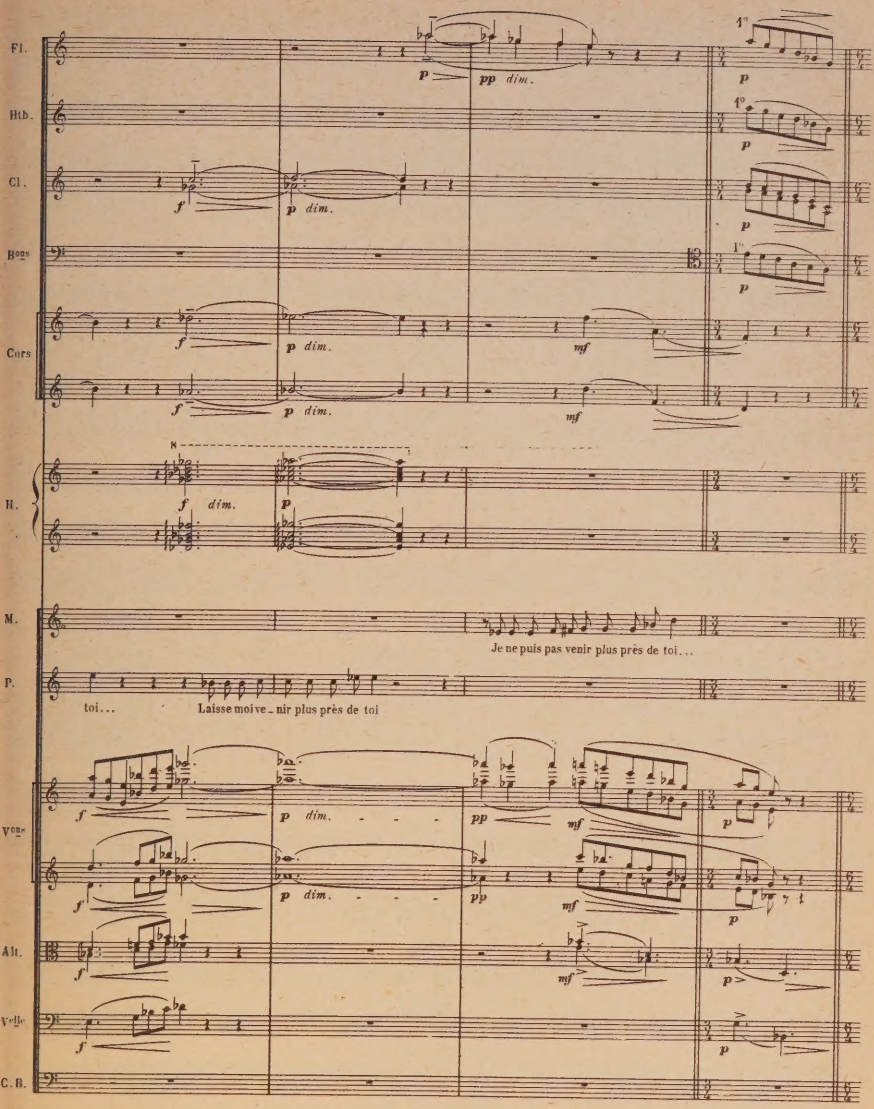
C.B.

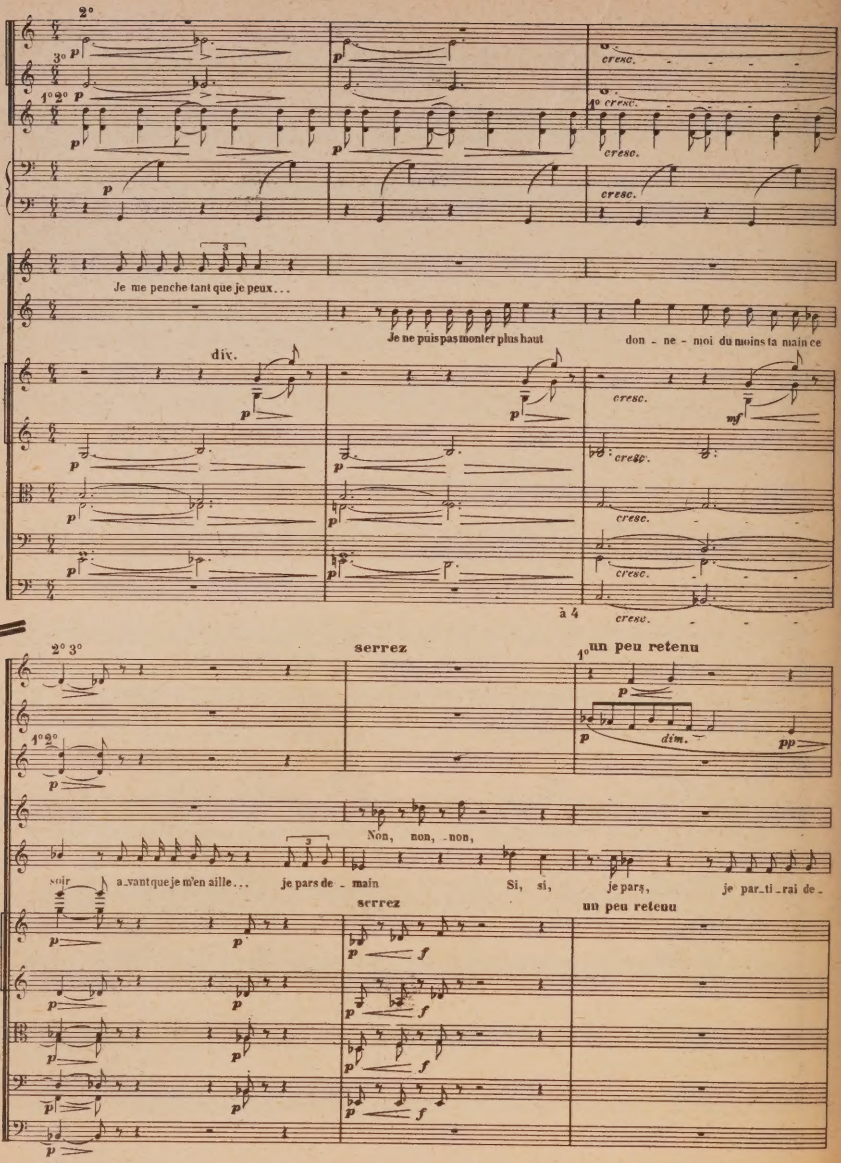

J'ar.ran.ge mes cheveux pour la nuit
Que fais-tu là à la fenêtre en chantant comme un oi _ seau qui n'est pas d'i _ ci?
C'est là ce que je vois sur la mer?
Je croyais que tu avais de la lu _
div.
div.

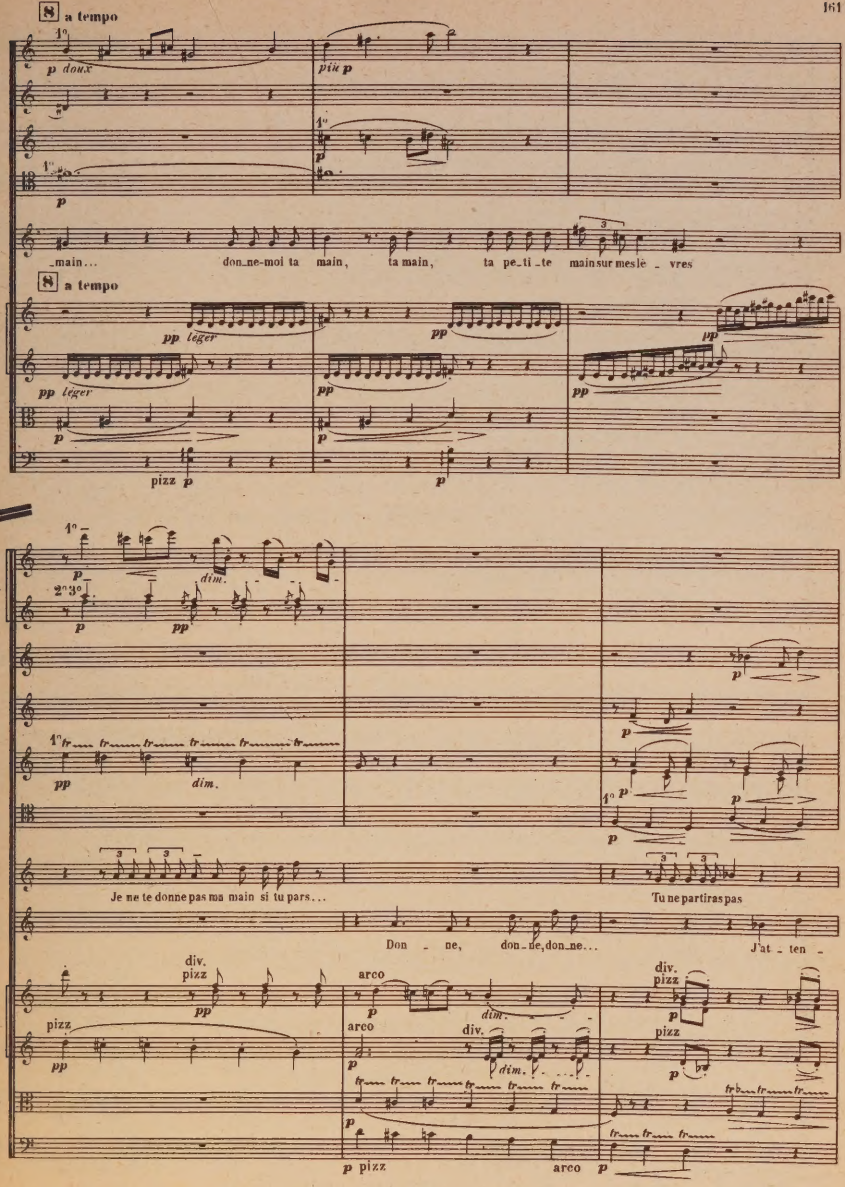

C.a.
Cl.
Cors
M.
P.
Alt.
Velle
C.B.
p doux et expressif
J'ai ouvert la fe - nê - tre;
Il fait trop chaud dans la tour
-mière
un peu retenu
a tempo
Fl.
Htb.
p expressif
Il fait beau cette nuit...
Il y a d'innombrables é-toi - les
Je n'en ai jamais vu autant que ce
div.
Vons
Alt.
Velle

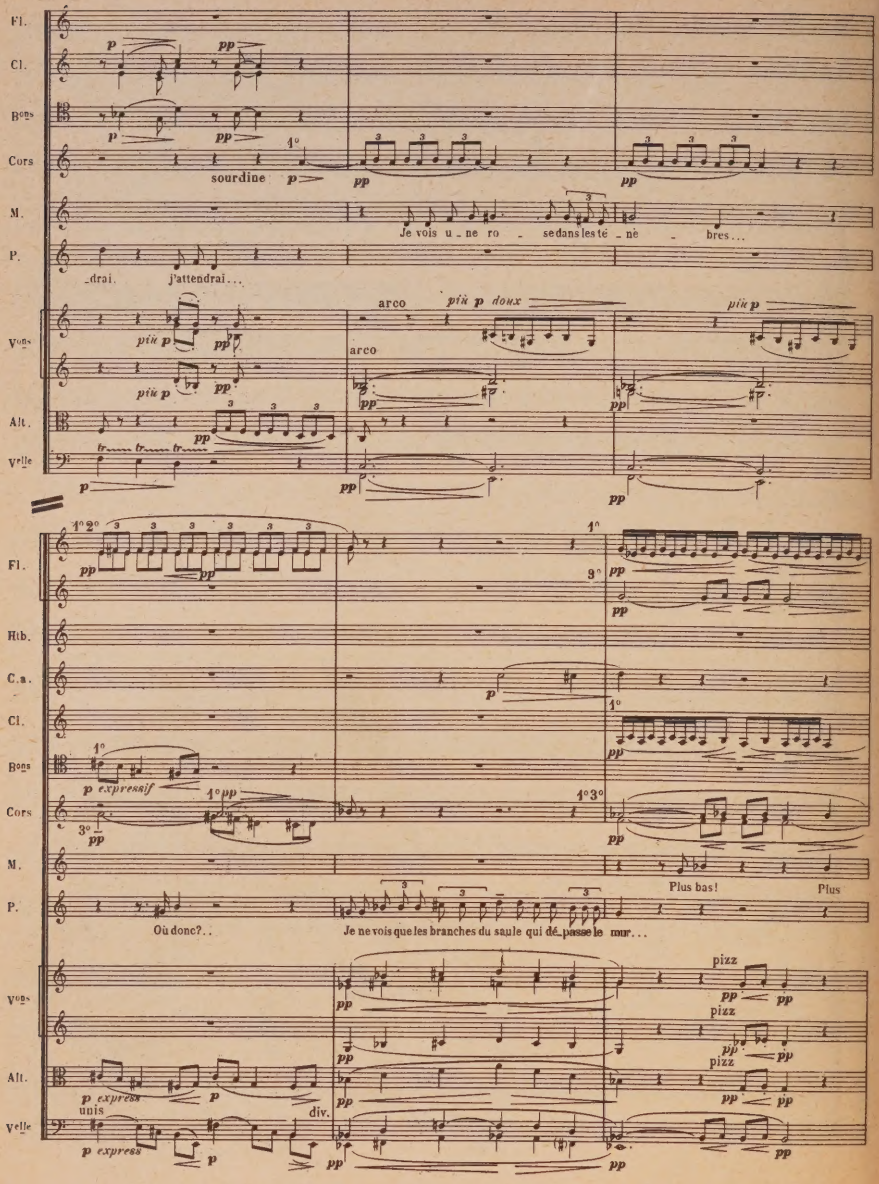

animez un peu
soir Mais la lune est en_core sur la mer...
animez un peu
Ne reste pas dans l'om_bre. Melisan_de,
unis
à 2
cre - scen - do
cresc.
p expressif
pp subito
penche toi un peu, que je vois tes cheveux dénoués...
Je suis affreuse ain_si...
6 1rs Vons Soli
div.
unis

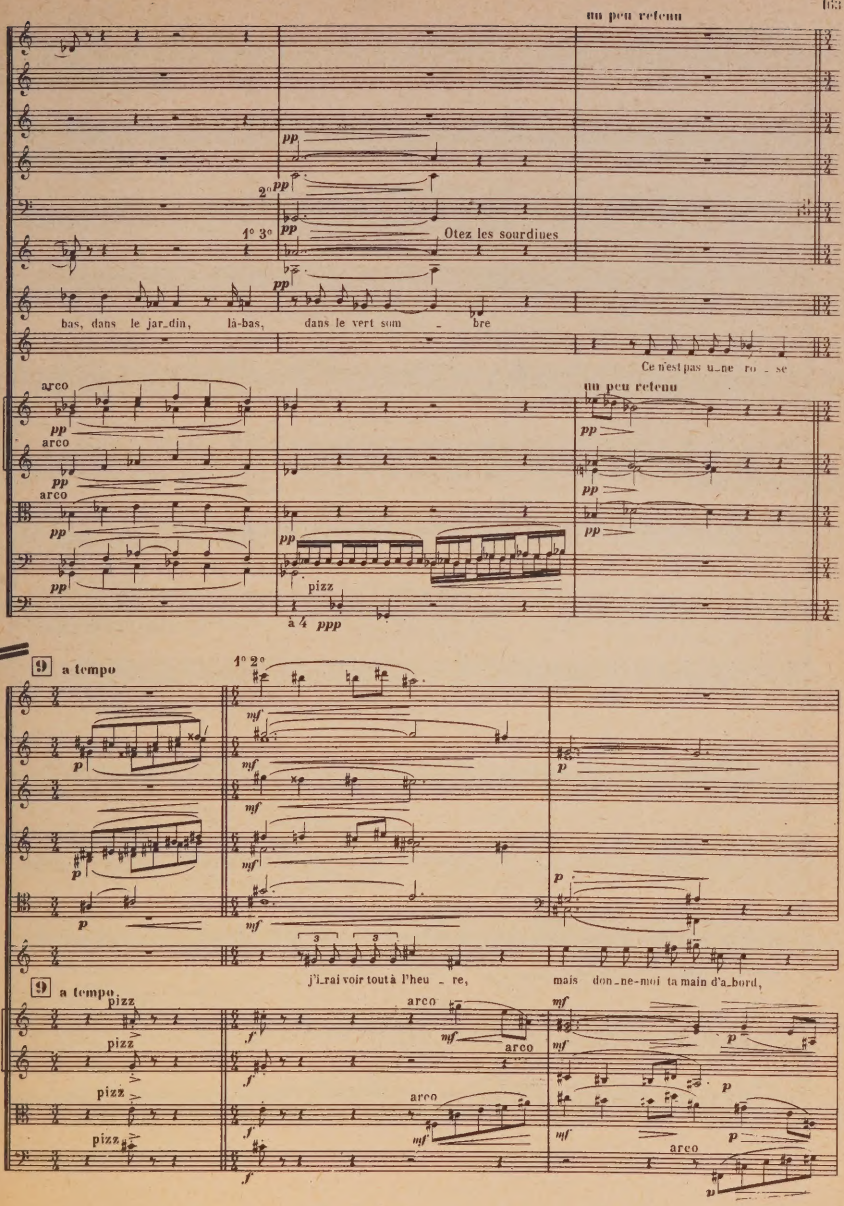

7 Animez toujours
Fl.
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
H.
M.
P.
Oh! oh! Mélisan de oh! tu es bel le
tu es belle ain si...
penche toi! penche
7 Animez toujours
Tous div.
Vons
unis
Alt.
Velle
div.
pizz
C.B.
expressif
dim.
cresc.

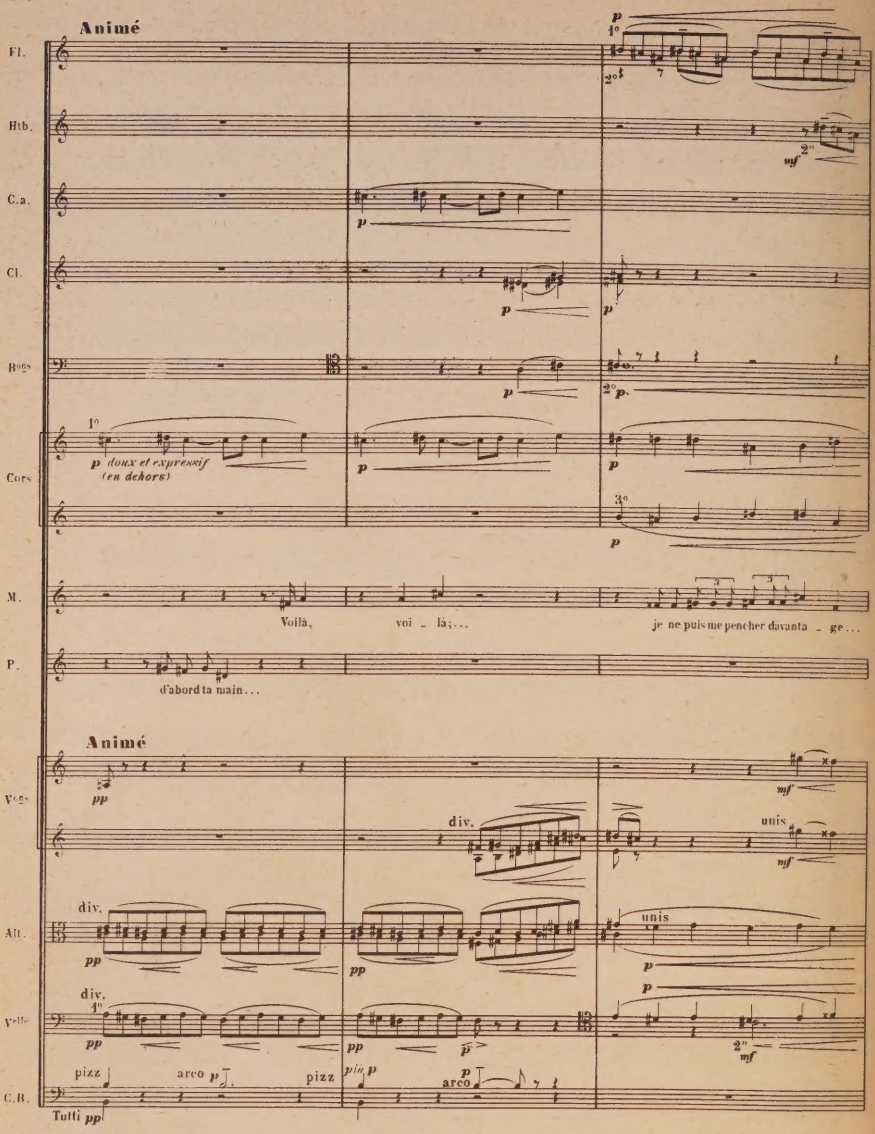

Fl.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
H.
M.
P.
Je ne puis pas venir plus près de toi...
toi...
Laisse moi ve_nir plus près de toi
Vons
Alt.
Velle
C.B.

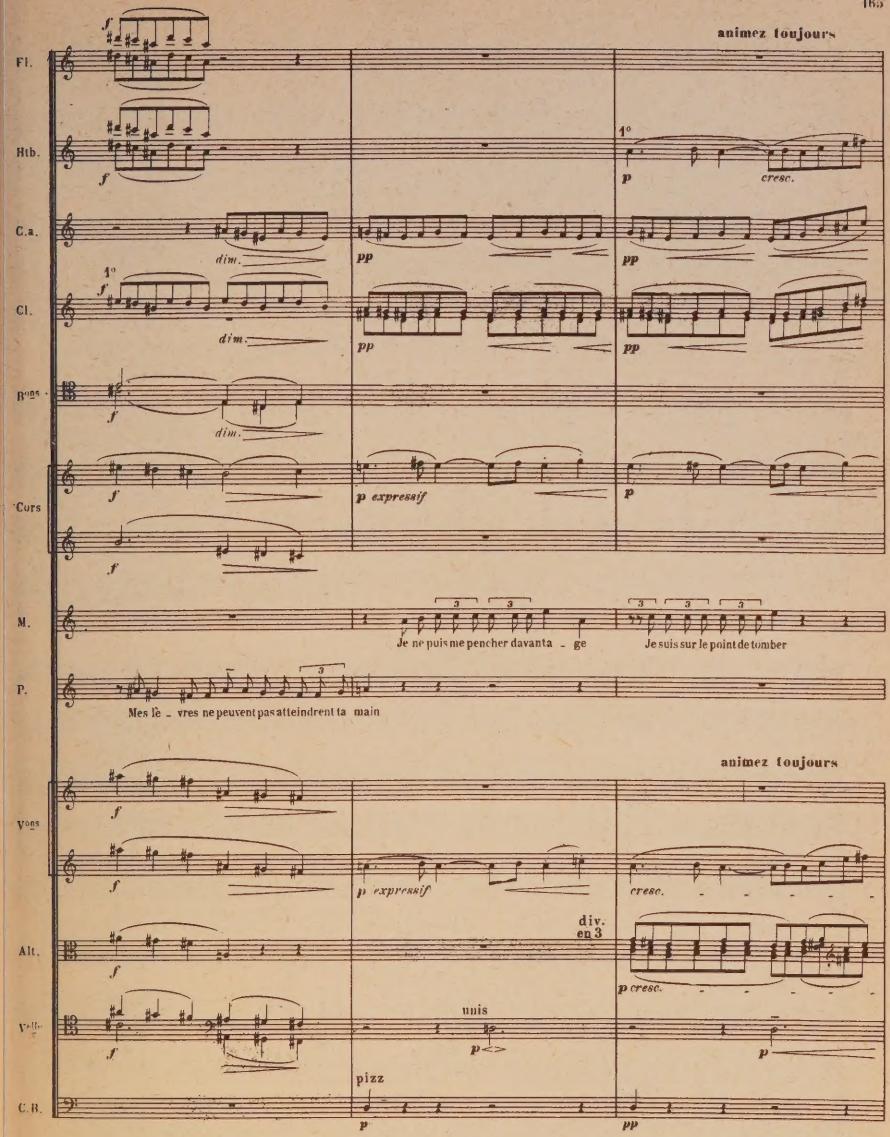

Fl.
Cors
H.
M
P.
Je me penche tant que je peux...
Je ne puis pas monter plus haut
don - ne - moi du moins ta main ce
Vons
div.
Alt.
Velle
C.B.
cresc.
à 4
serrez
un peu retenu
C.a.
dim.
pp
Non, non, non,
soir a_vant que je m'en aille...
je pars de - main
Si, si,
je pars,
je par_ti_rai de -
mf
f

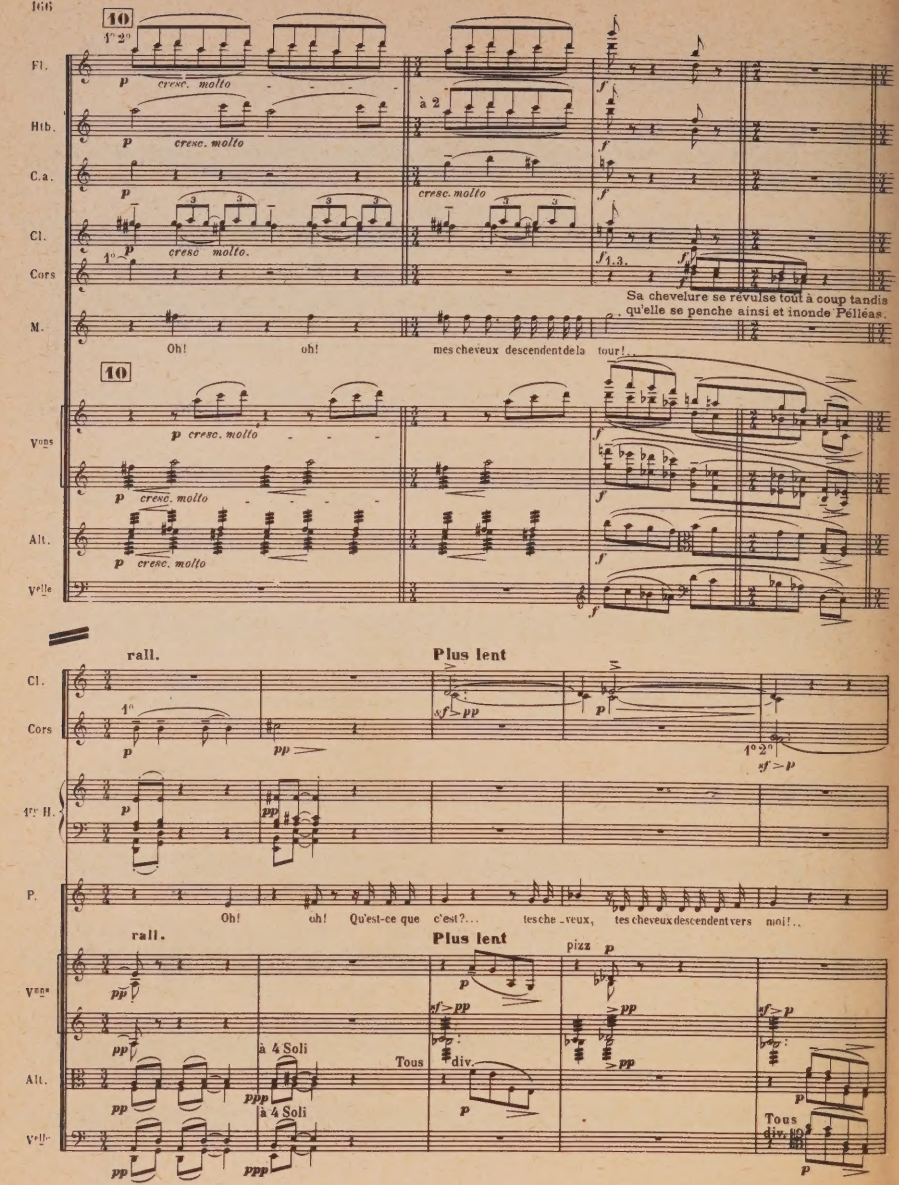

8 a tempo
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
P.
p doux
plus p
_main... don_ne-moi ta main, ta main, ta pe_ti_te main sur mes lè _ vres
8 a tempo
Vons
Alt.
Velle
pp léger
pizz p
Fl.
dim.
Je ne te donne pas ma main si tu pars...
Tu ne partiras pas
Don _ ne, don_ne, don_ne...
J'at _ ten _
div.
pizz
arco
p pizz
arco p

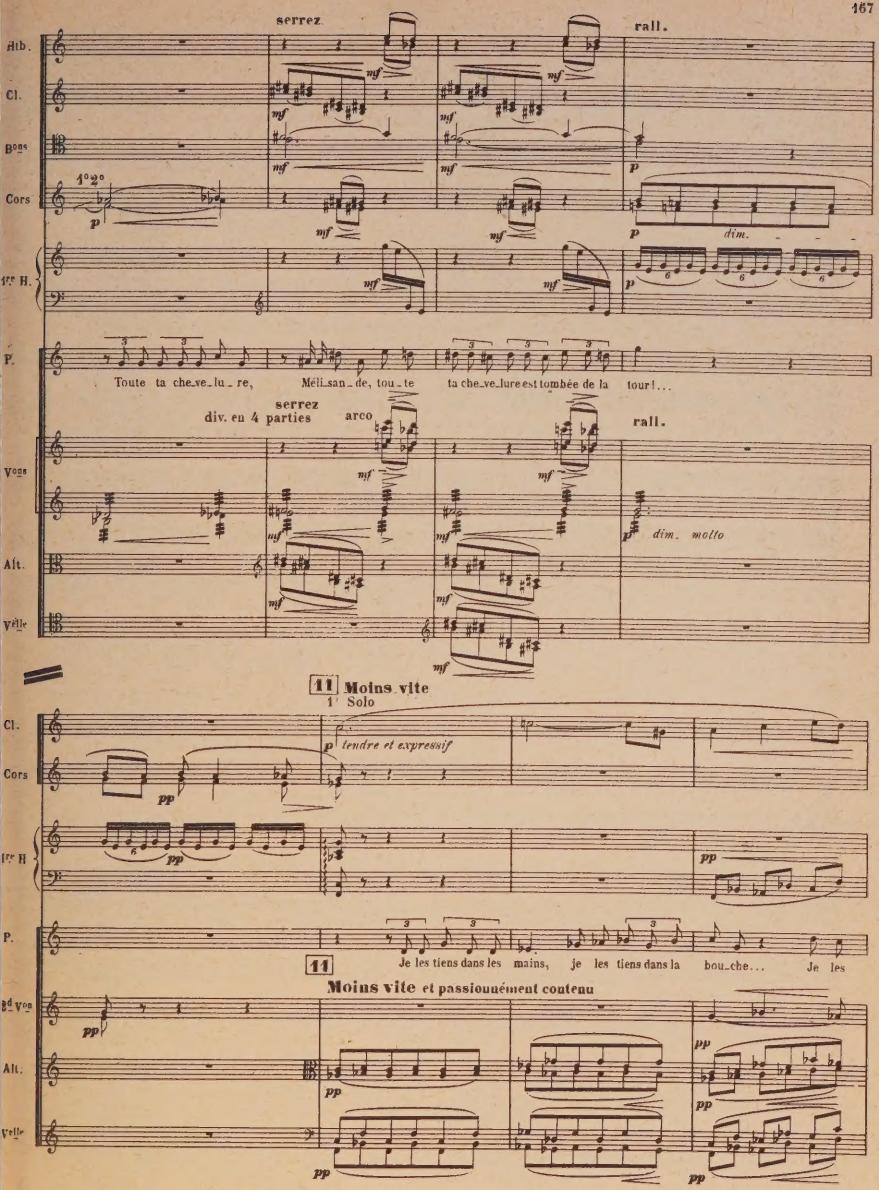

Fl.
Cl.
Bons
Cors
sourdine
M.
Je vois u_ne ro_se dans les té_nè_bres...
P.
_drai. j'attendrai...
arco
plù p doux
Vons
Alt.
Velle
Hb.
C.a.
expressif
Où donc?..
Je ne vois que les branches du saule qui dé_passe le mur...
Plus bas!
Plus
pizz
unis
div.
express

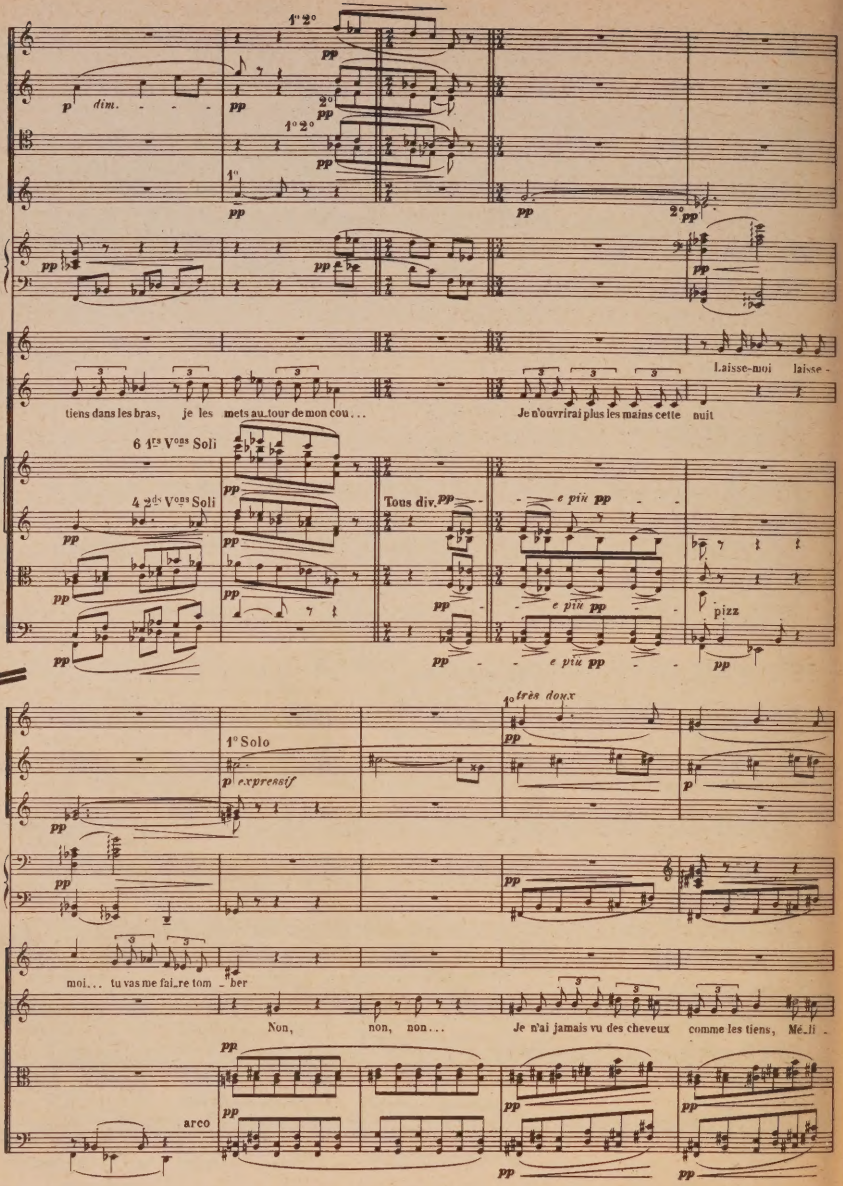

un peu retenu
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
2° pp
1° 3° pp
Ôtez les sourdines
bas, dans le jar_din, là-bas, dans le vert som _ bre
Ce n'est pas u_ne ro _ se
arco
pizz
à 4 ppp
9 a tempo
1° 2°
mf
p
3
j'i_rai voir tout à l'heu _ re, mais don_ne-moi ta main d'a_bord,
pizz
arco
f

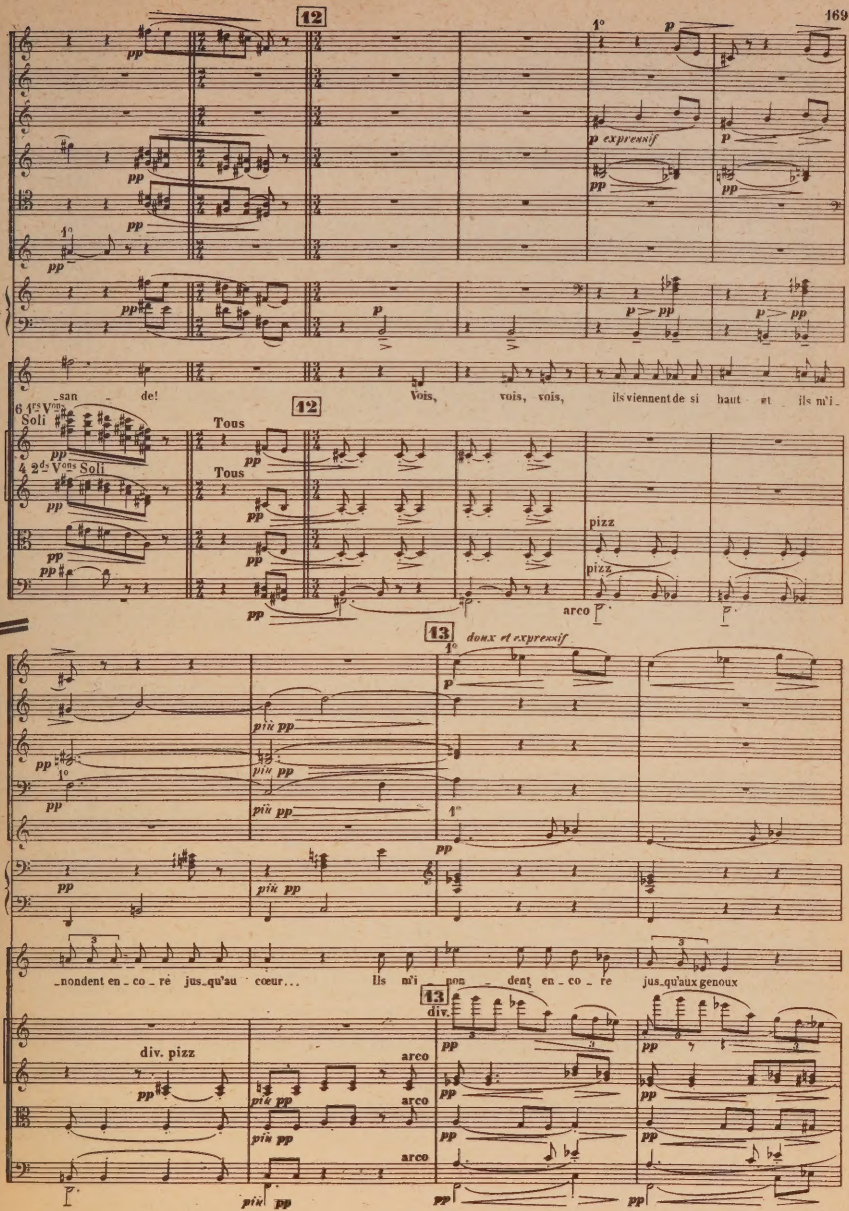

Animé
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
p doux et expressif
(en dehors)
Voilà, voi - là;...
je ne puis me pencher davanta - ge...
d'abord ta main...
Animé
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.
unis
pizz
arco
Tutti pp

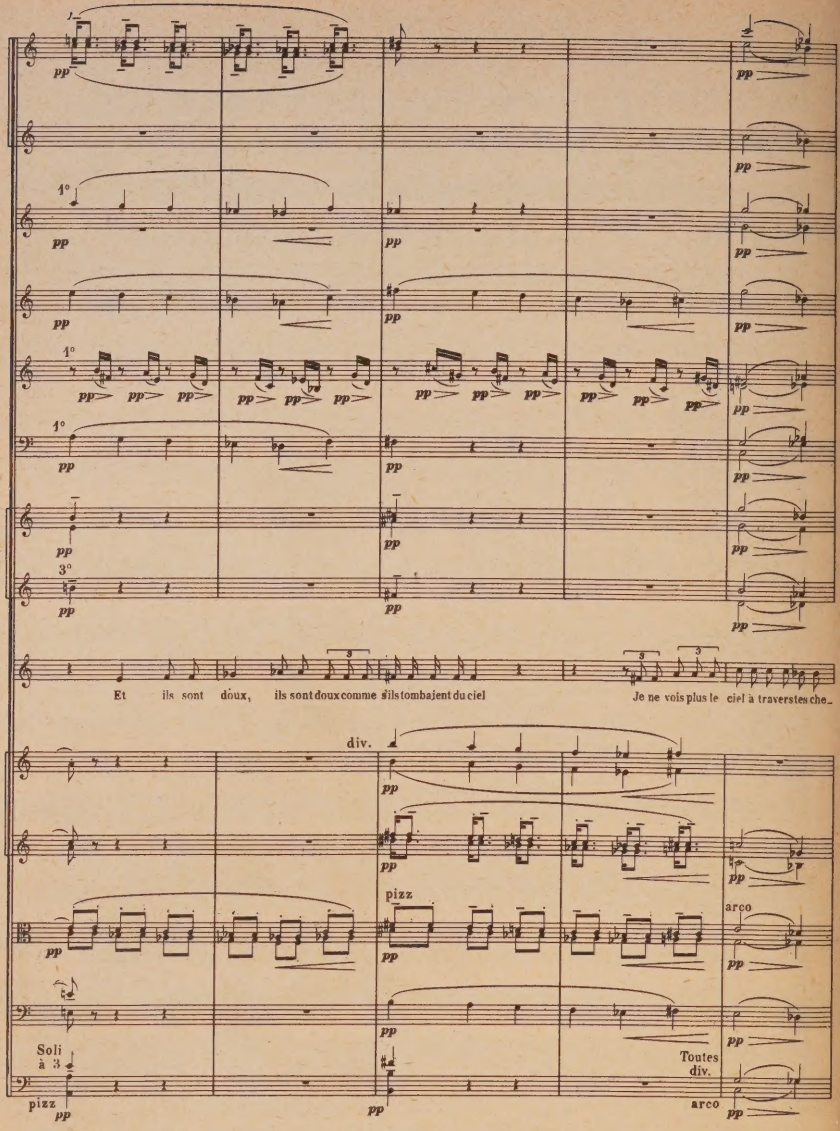

animez toujours
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
dim.
pp
p expressif
cresc.
div. en 3
unis
pizz
Je ne puis me pencher davanta - ge
Je suis sur le point de tomber
Mes lè - vres ne peuvent pas atteindrent ta main

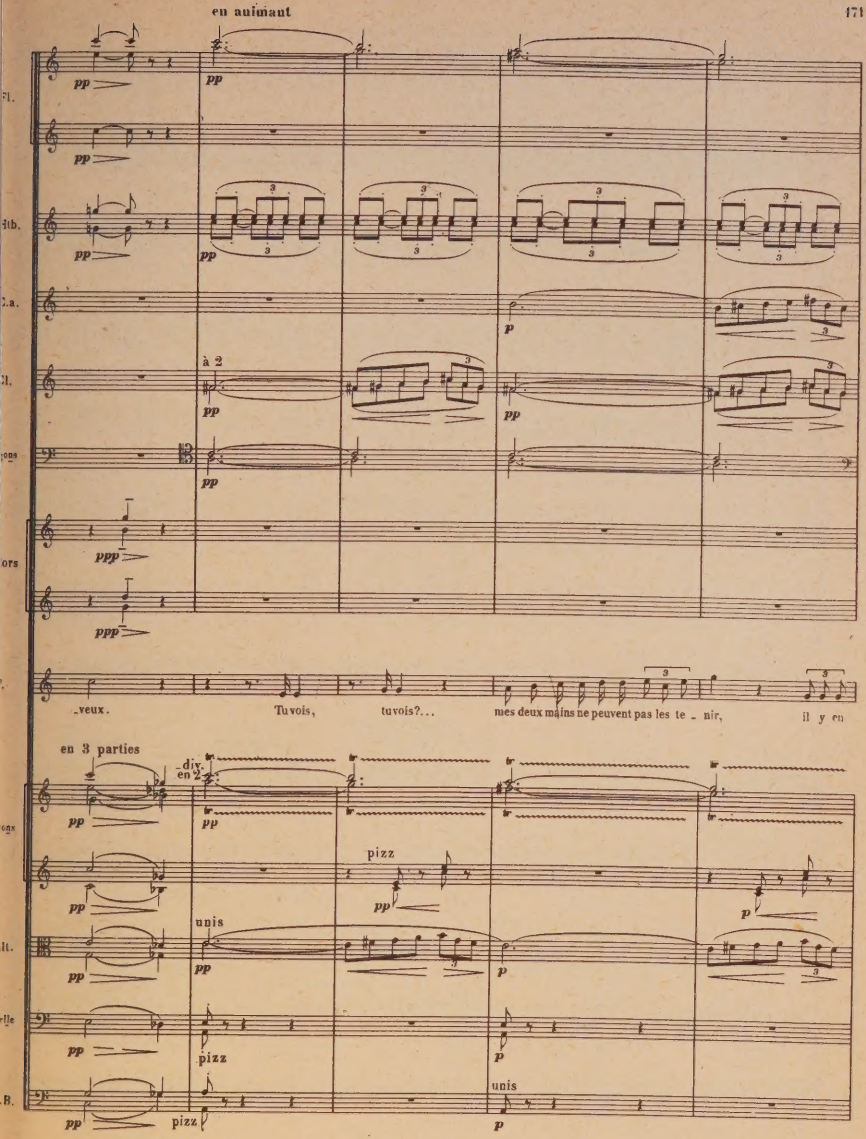

10
1° 2°
Fl.
p cresc. molto
Htb.
à 2
C.a.
Cl.
Cors
1°
cresc. molto.
f 1.3.
Sa chevelure se révulse tout à coup tandis qu'elle se penche ainsi et inonde Pélléas.
M.
Oh! oh! mes cheveux descendent de la tour!..
Vons
Alt.
Velle
rall.
Plus lent
1° 2°
1er H.
P.
Oh! oh! Qu'est-ce que c'est?... tes che_veux, tes cheveux descendent vers moi!..
pizz
à 4 Soli
Tous div.

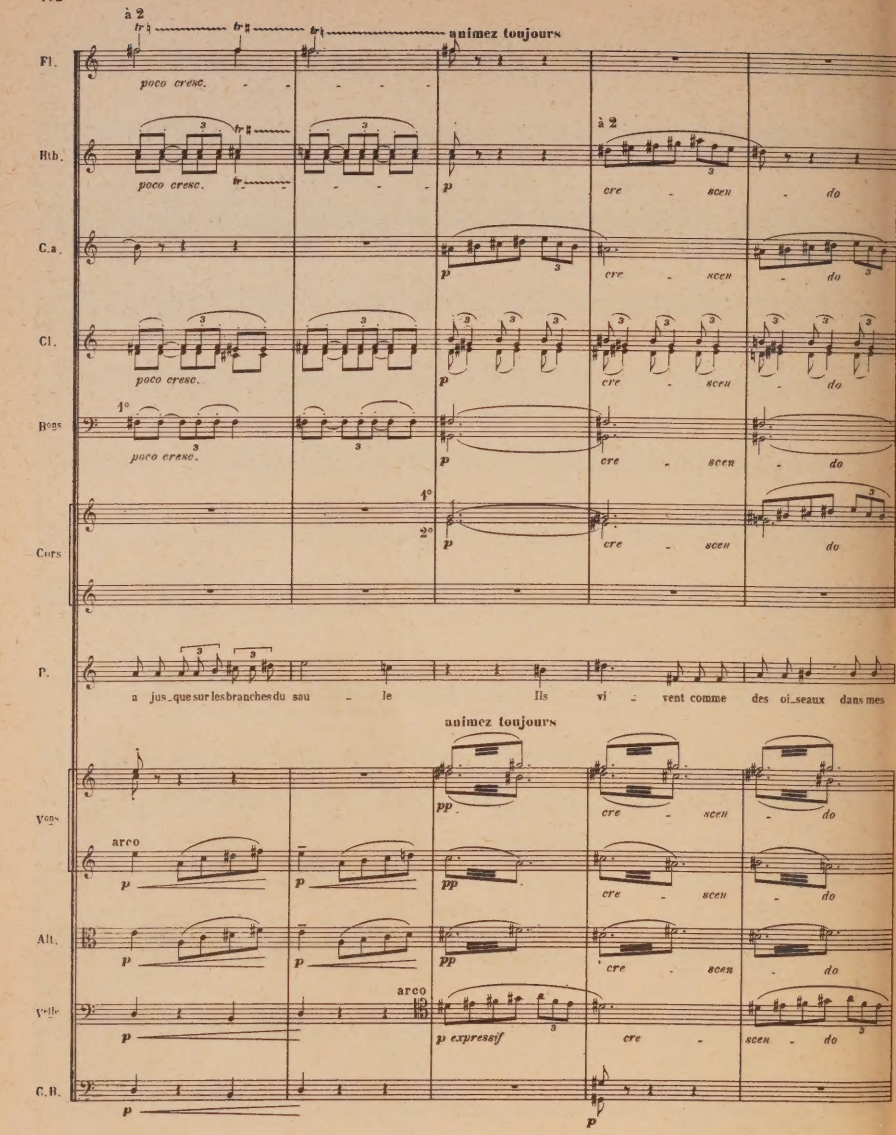

serrez
rall.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
1°2°
mf
p
dim.
1re H.
P.
Toute ta che_ve_lu_re, Méli_san_de, tou_te ta che_ve_lure est tombée de la tour!...
serrez
div. en 4 parties
arco
Vons
Alt.
Velle
dim. molto
11 Moins vite
1° Solo
tendre et expressif
Je les tiens dans les mains, je les tiens dans la bou_che... Je les
Moins vite et passionnément contenu
2d Vons

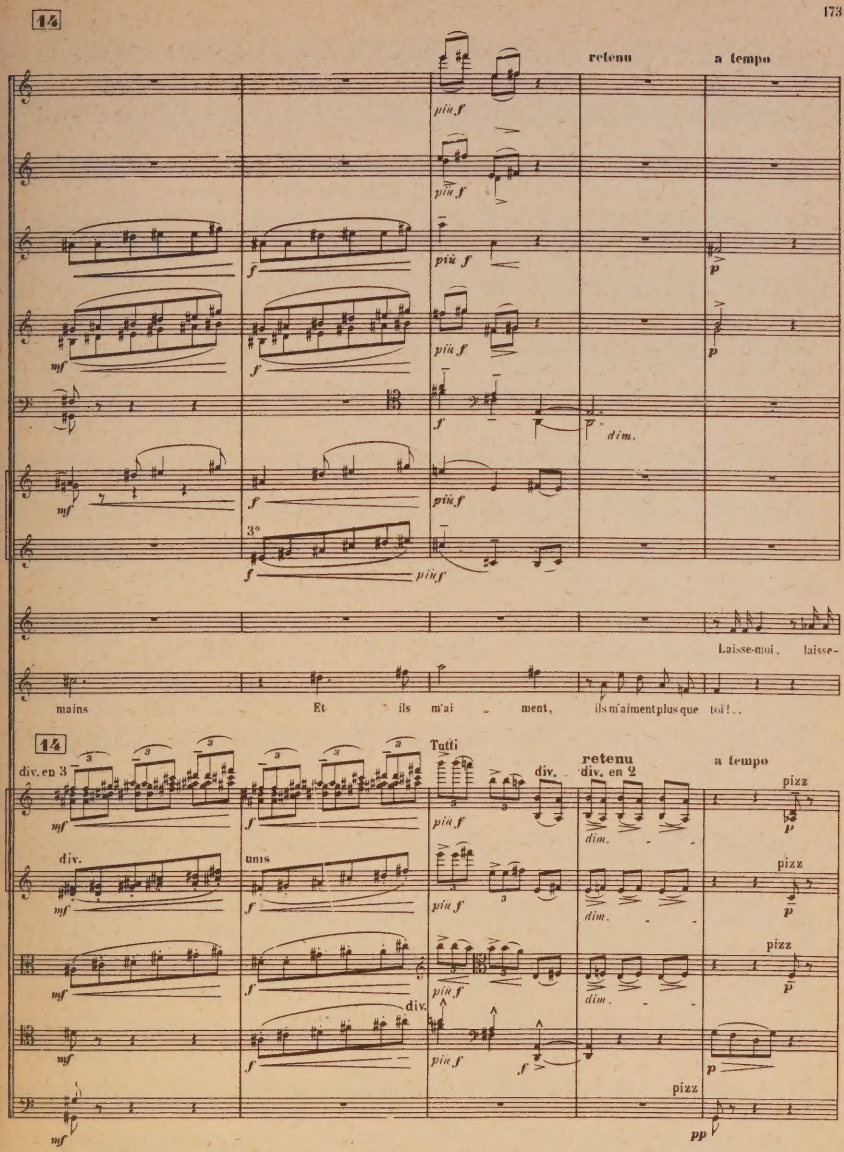

Fl.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
M.
P.
tiens dans les bras, je les mets au tour de mon cou...
Laisse-moi laisse -
Je n'ouvrirai plus les mains cette nuit
6 1res Vons Soli
4 2ds Vons Soli
Vons
Alt.
Velle
Tous div.
e più pp
pizz
Htb.
1° Solo
p expressif
très doux
moi... tu vas me faire tom - ber
Non, non, non...
Je n'ai jamais vu des cheveux comme les tiens, Mé - li -
arco

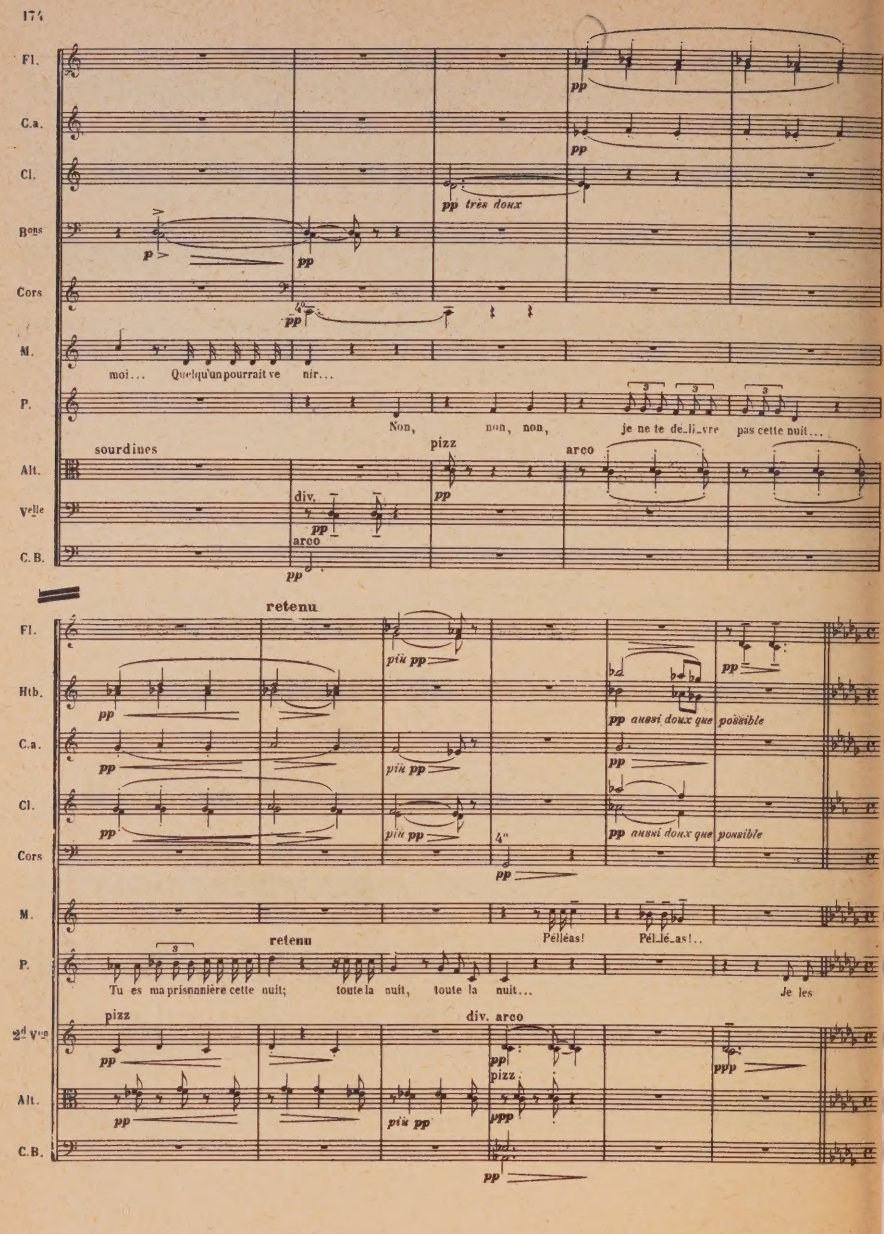

12
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1es H.
P.
san - de!
Vois, vois, vois, ils viennent de si haut et ils m'i -
Vons
Alt.
Velle
Tous
Soli
pizz
arco
13
doux et expressif
mon - dent en - co - re
jus_qu'aux genoux
div.
div. pizz

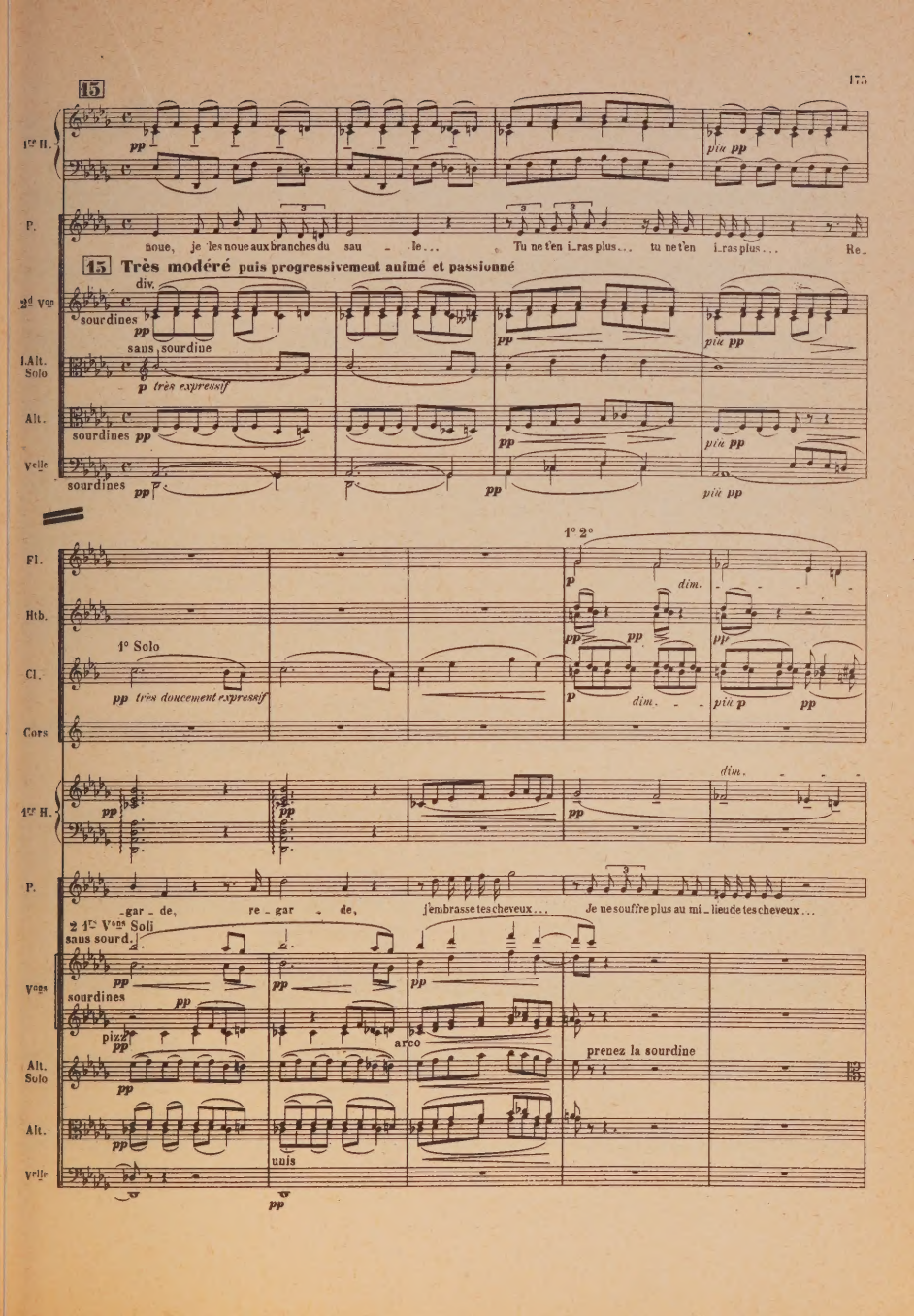

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bcns
Cors
P.
Et ils sont doux, ils sont doux comme s'ils tombaient du ciel
Je ne vois plus le ciel à travers ste che-
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.
pizz
arco
Soli
à 3
Toutes
div.
arco

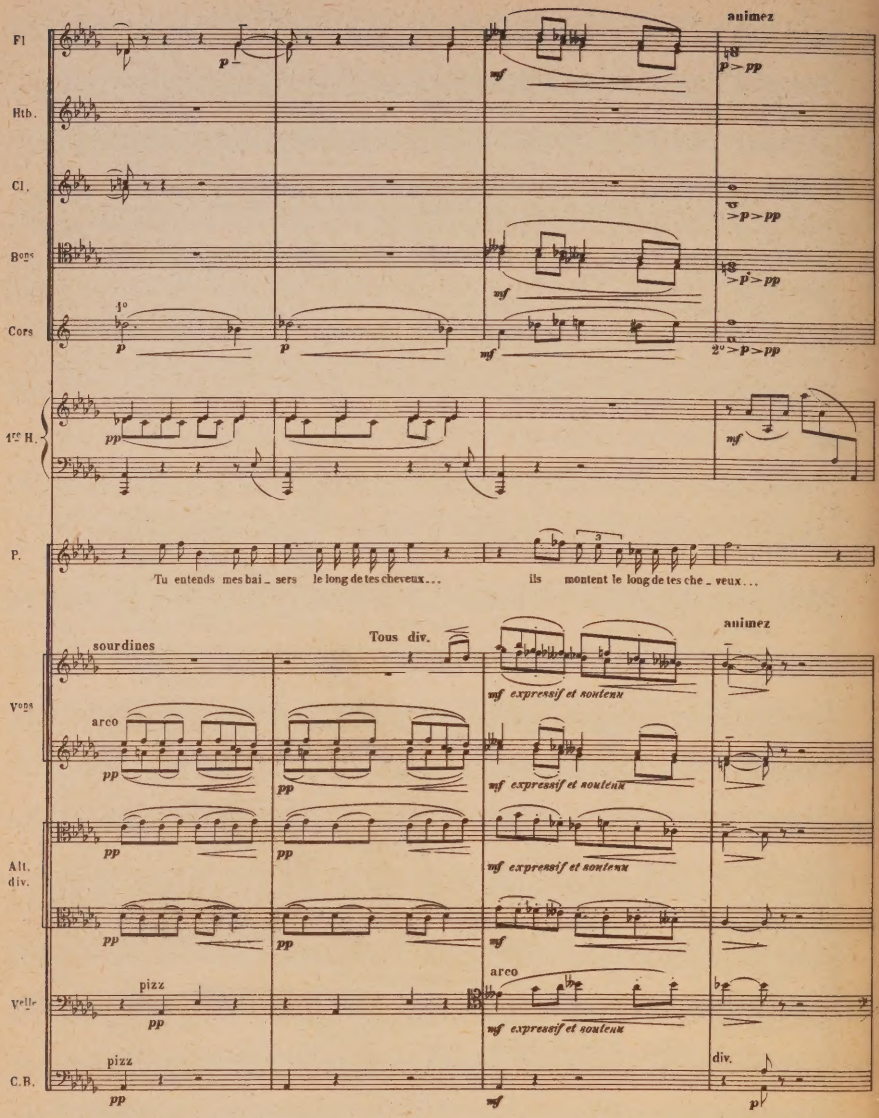

en animant
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
à 2
Cors
-veux.
Tu vois,
tu vois?...
mes deux mains ne peuvent pas les te - nir,
il y en
en 3 parties
-div.
en 2
pizz
unis
pizz
unis
pizz

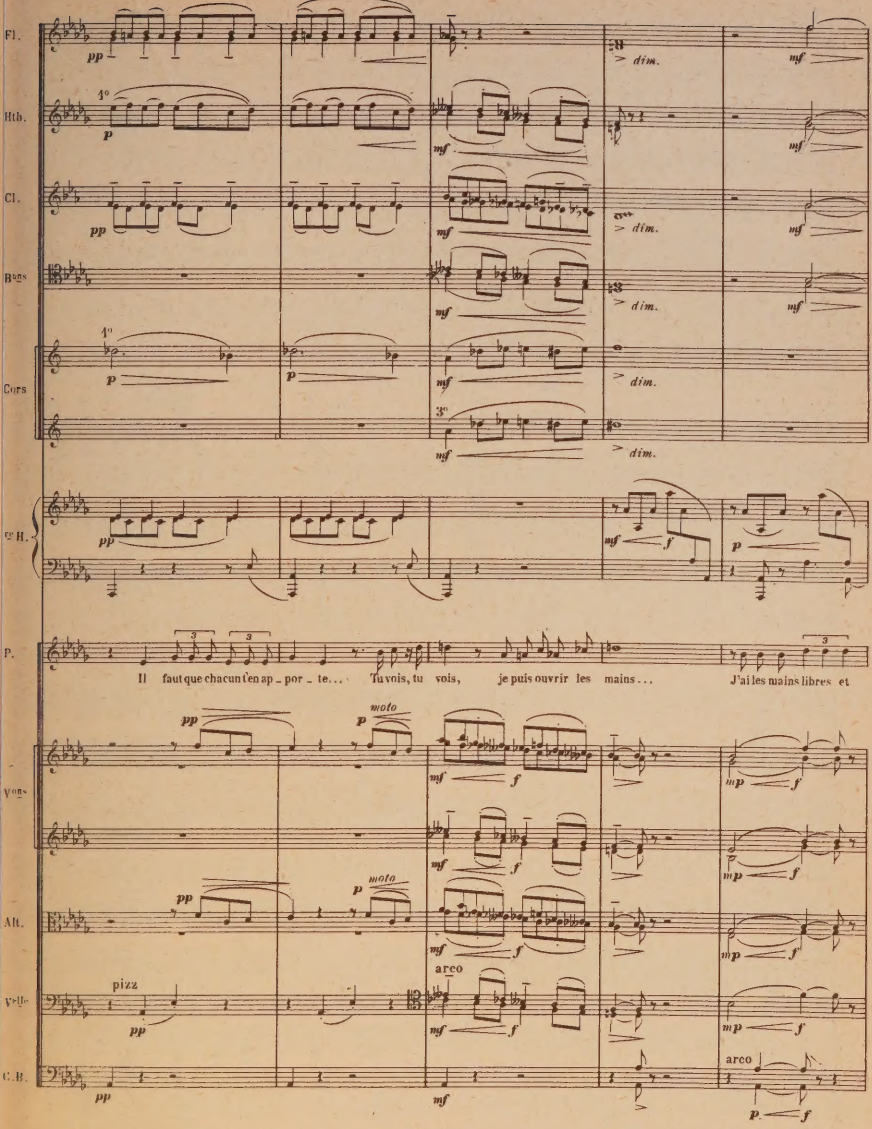

à 2
animez toujours
Fl.
poco cresc.
Hb.
poco cresc.
à 2
cre - scen - do
C.a.
cre - scen - do
Cl.
poco cresc.
cre - scen - do
Bons
1°
poco cresc.
cre - scen - do
Cors
1°
2°
cre - scen - do
P.
a jus_que sur les branches du sau - le
Ils vi - vent comme des oi_seaux dans mes
animez toujours
Vons
arco
cre - scen - do
Alt.
cre - scen - do
Velle
arco
p expressif
cre - scen - do
C.B.

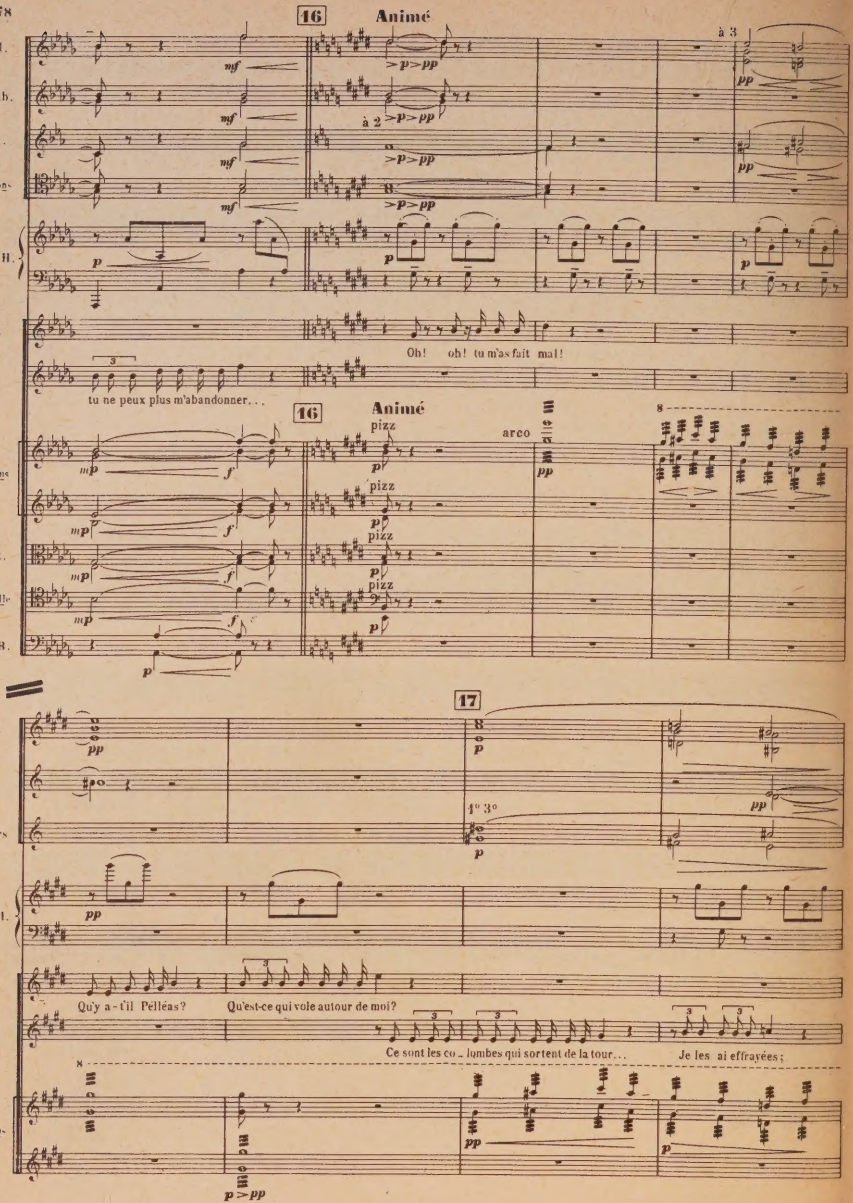

14
retenu
a tempo
più f
mf
f
dim.
3°
Laisse-moi, laisse-
mains
Et ils m'ai - ment, ils m'aiment plus que toi!..
14
Tutti
div. en 3
div.
unis
div. en 2
pizz
pp


Fl.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Alt.
Velle
C. B.
pp
pp très doux
p
pp
moi... Quelqu'un pourrait ve nir...
Non, non, non, je ne te de_li_vre pas cette nuit...
sourdines
pizz
arco
div.
arco
retenu
Htb.
pp aussi doux que possible
Péléas!
Pél_lé_as!..
Tu es ma prisonnière cette nuit; toute la nuit, toute la nuit...
Je les
2d Vns
Alt.
C.B.
pizz
div. arco
ppp


15
1re H.
pp
più pp
P.
noue, je les noue aux branches du sau - le...
Tu ne t'en i_ras plus... tu ne t'en i_ras plus... Re_
15 Très modéré puis progressivement animé et passionné
div.
2d Von
sourdines
pp
sans sourdine
I. Alt. Solo
p très expressif
Alt.
sourdines pp
Velle
sourdines
Fl.
1° 2°
p
dim.
Htb.
pp
1° Solo
Cl.
pp très doucement expressif
più p
Cors
1re H.
P.
-gar - de, re - gar - de, j'embrasse tes cheveux...
Je ne souffre plus au mi_lieu de tes cheveux...
2 1re Vons Soli
sans sourd.
Vons
sourdines
pizz
arco
prenez la sourdine
Alt. Solo
Alt.
unis
Velle


Fl
Htb.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
P.
Vons
Alt. div.
Velle
C.B.
animez
1°
2°
Tu entends mes bai_sers le long de tes cheveux...
ils montent le long de tes che_veux...
sourdines
Tous div.
arco
pizz
mf expressif et soutenu
div.


Fl.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
Vre H.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
dim.
moto
pizz
arco
Il faut que chacun t'en ap_por_te... Tu vois, tu vois, je puis ouvrir les mains... J'ai les mains libres et

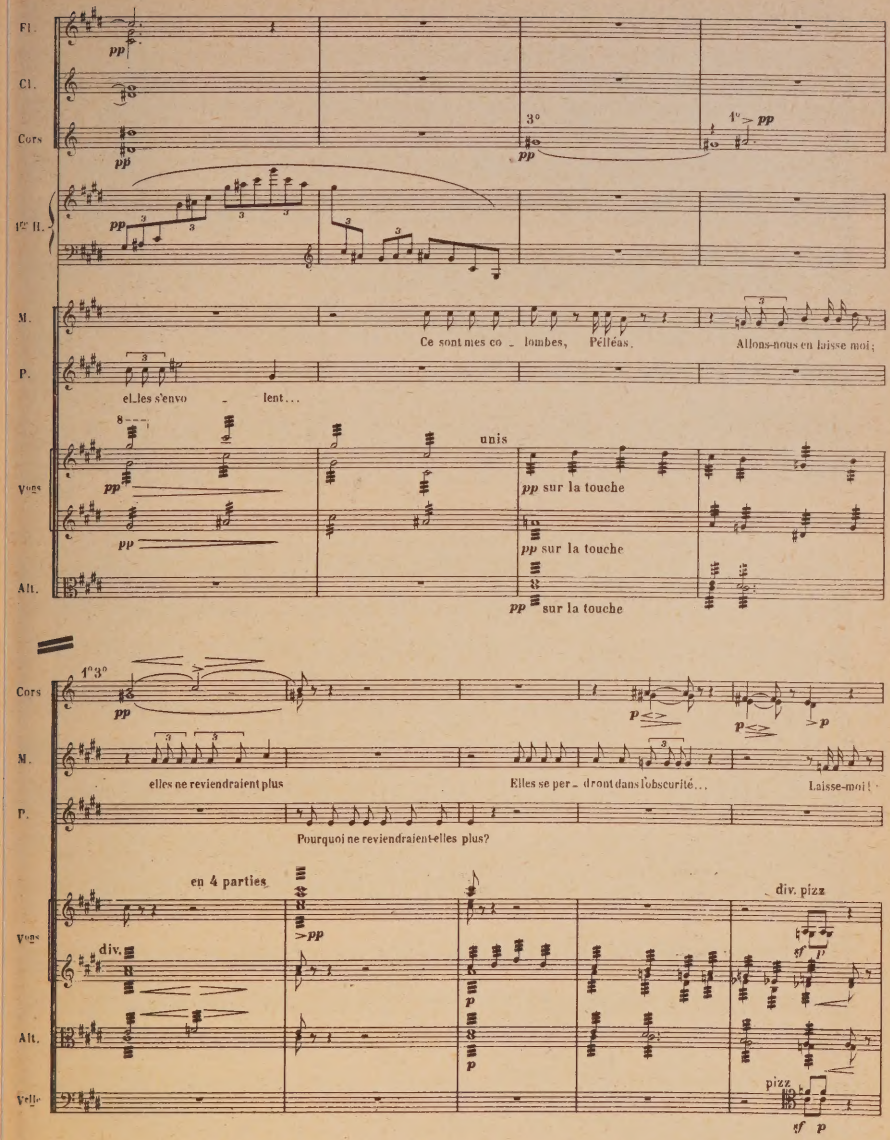

16
Animé
Fl.
Htb.
Cl.
Bons
1re H.
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
à 3
à 2
Oh! oh! tu m'as fait mal!
tu ne peux plus m'abandonner...
pizz
arco
17
Cors
1° 3°
Qu'y a-t'il Pélléas?
Qu'est-ce qui vole autour de moi?
Ce sont les co_lombes qui sortent de la tour...
Je les ai effrayées;

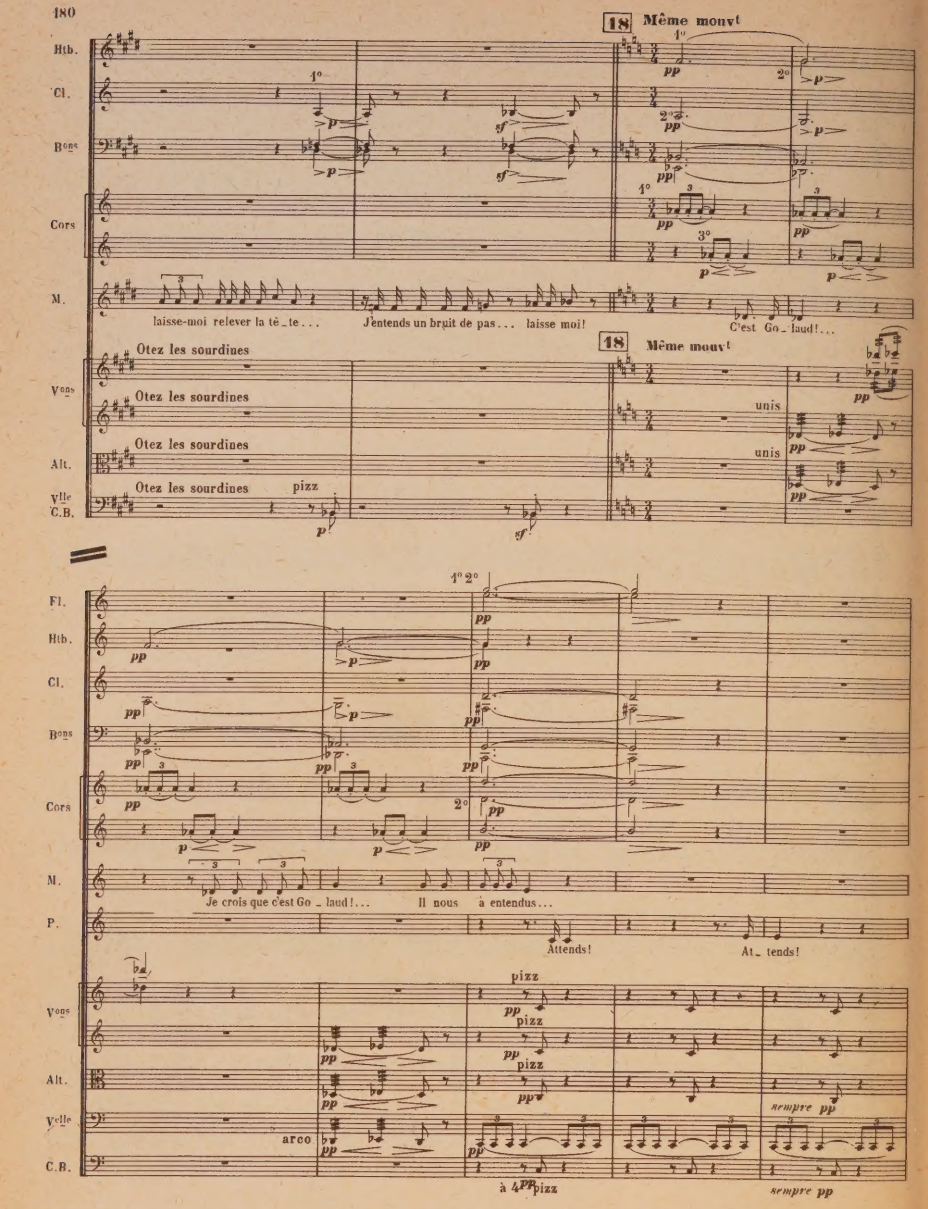
Fl.
Cl.
Cors
1re H.
M.
P.
Vons
Alt.

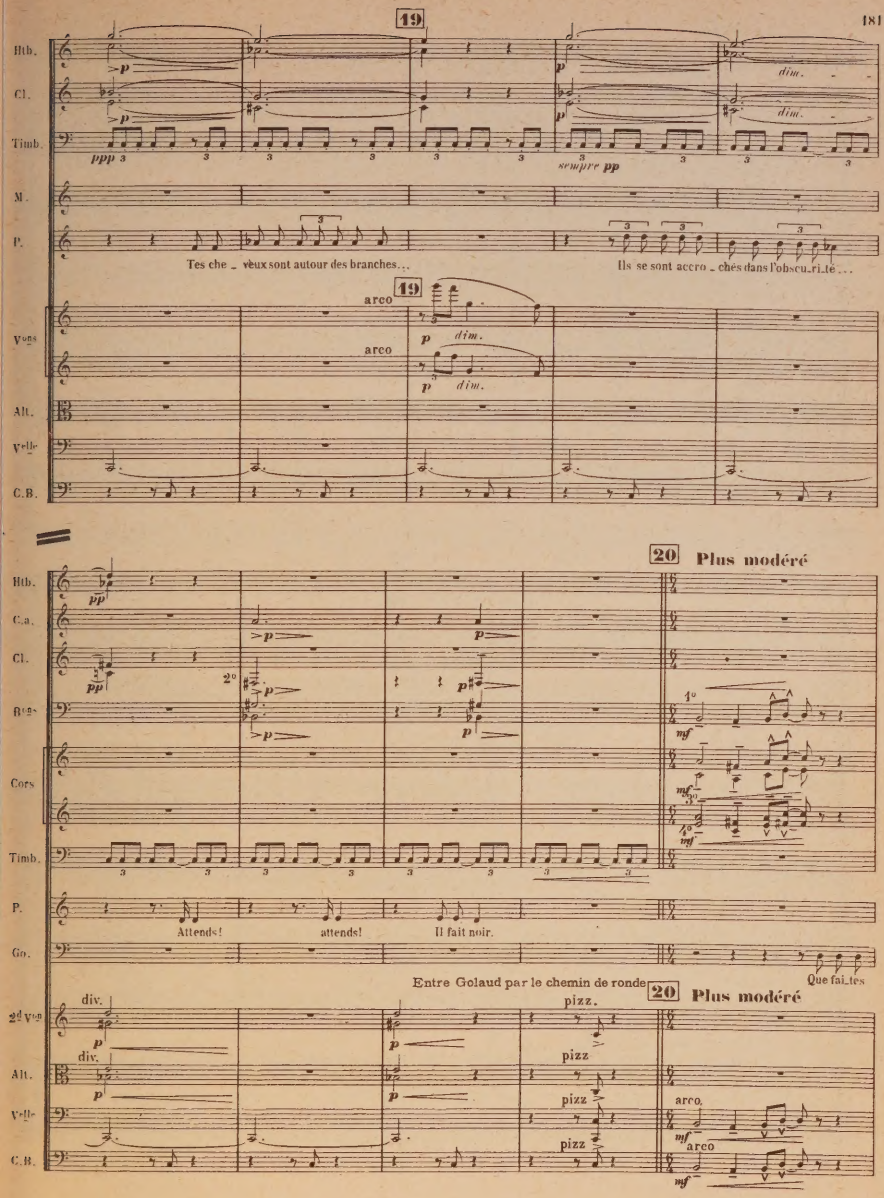
pp
3°
1° pp
Ce sont mes co - lombes, Pélléas. Allons-nous en laisse moi;
el-les s'envo - lent...
unis
pp sur la touche
pp sur la touche
pp sur la touche

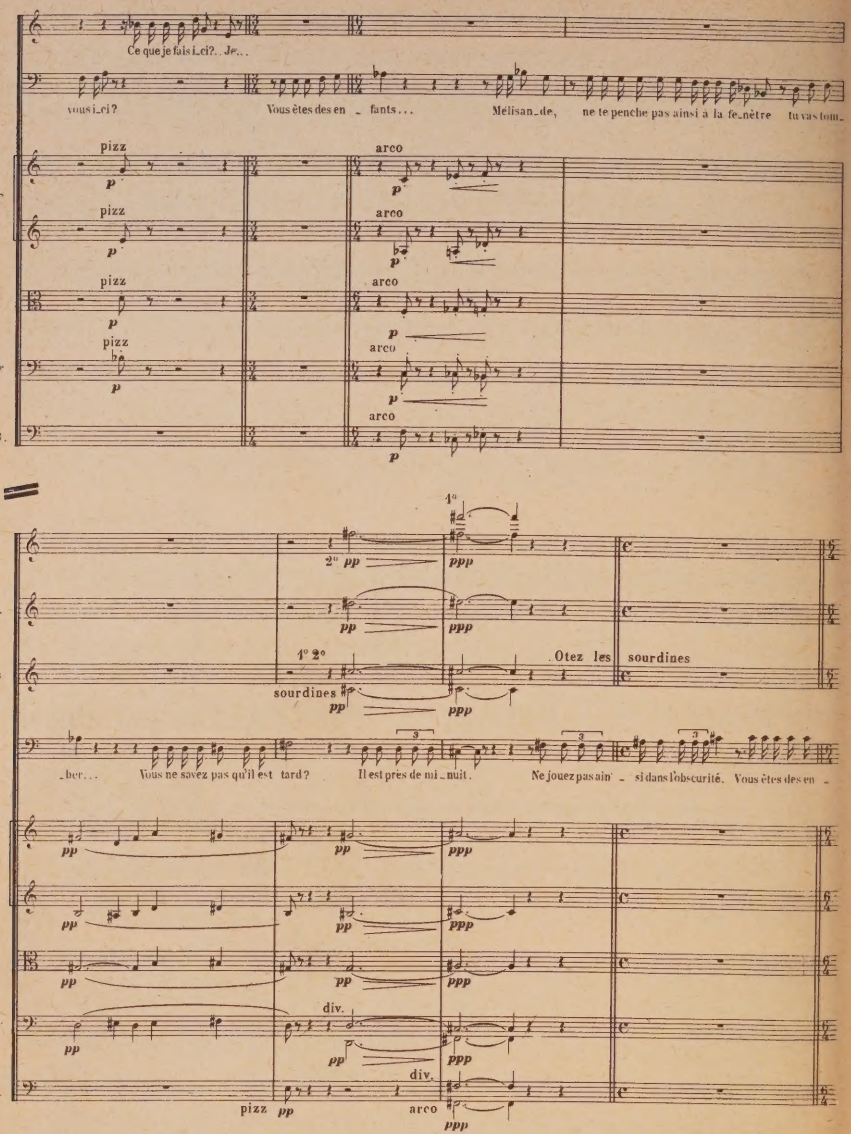
1° 3°
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Velle

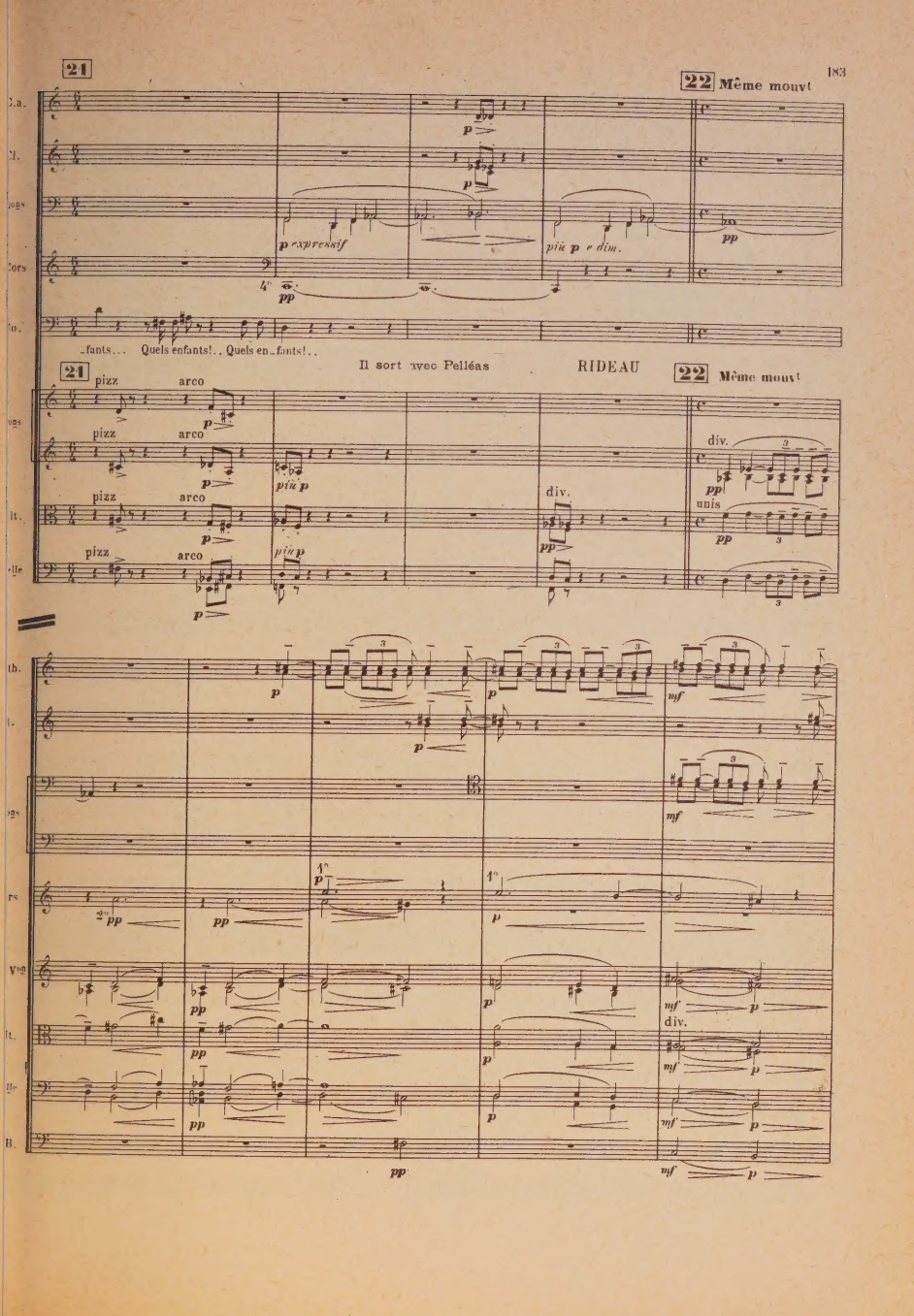
pp
p
elles ne reviendraient plus
Elles se per - dront dans l'obscurité...
Laisse-moi!
Pourquoi ne reviendraient-elles plus?
en 4 parties
div.
div. pizz
pizz
sf p

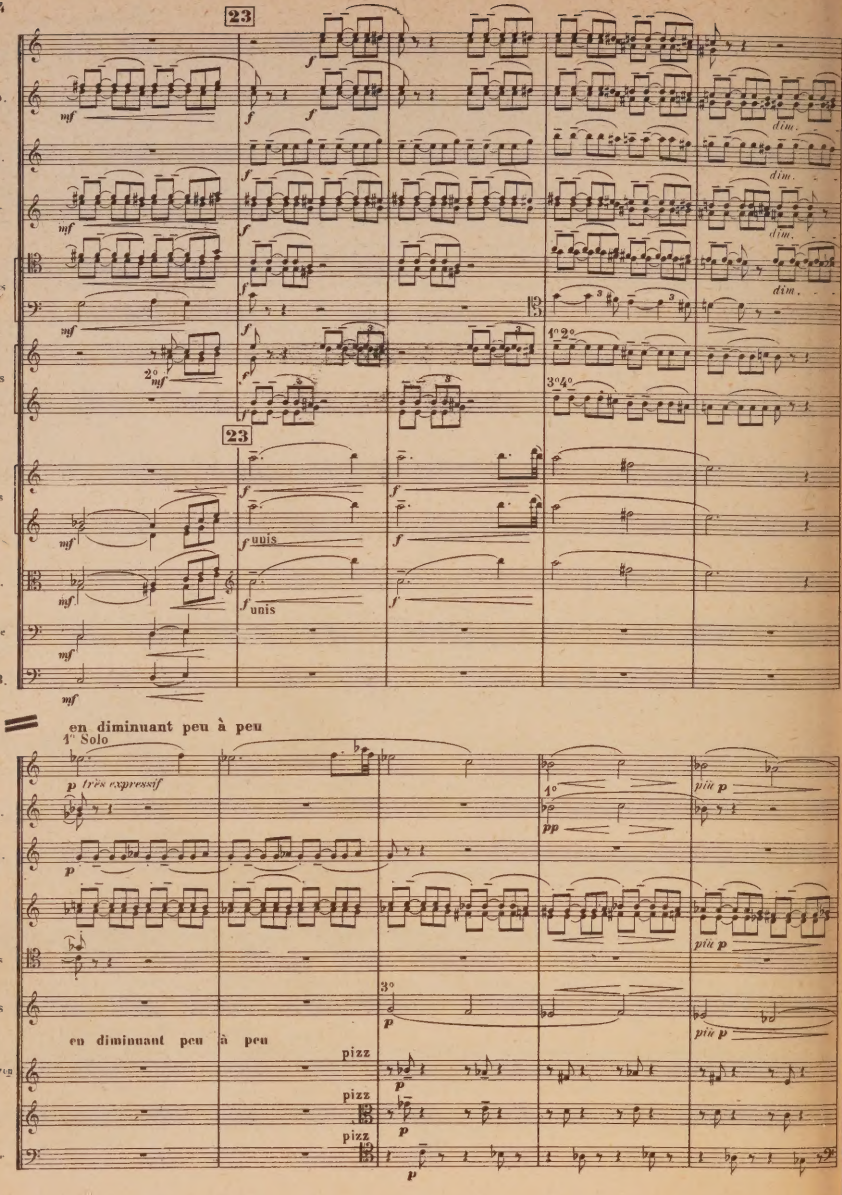


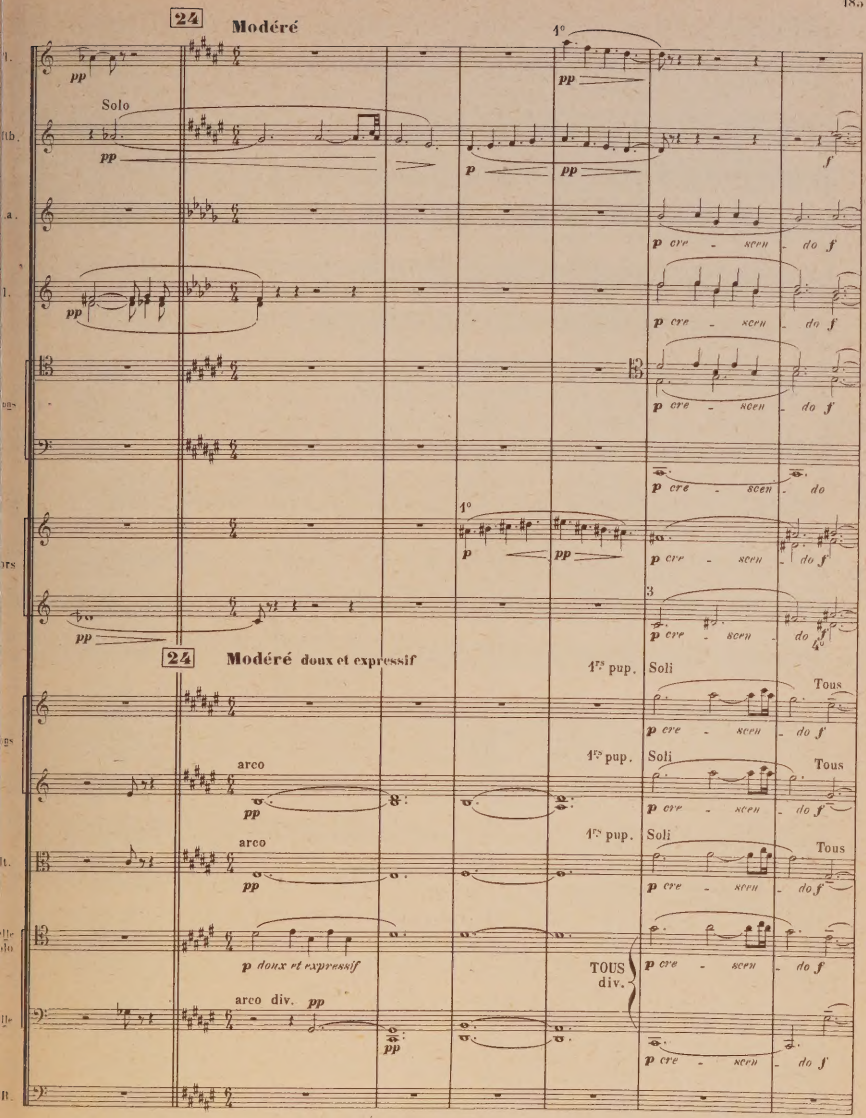

18 Même mouvt
Htb.
Cl.
Bons
Cors
M.
laisse-moi relever la tê_te...
J'entends un bruit de pas... laisse moi!
C'est Go_laud!...
Otez les sourdines
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
pizz
unis
Fl.
Je crois que c'est Go_laud!...
Il nous à entendus...
P.
Attends!
At_tends!
arco
à 4
sempre pp

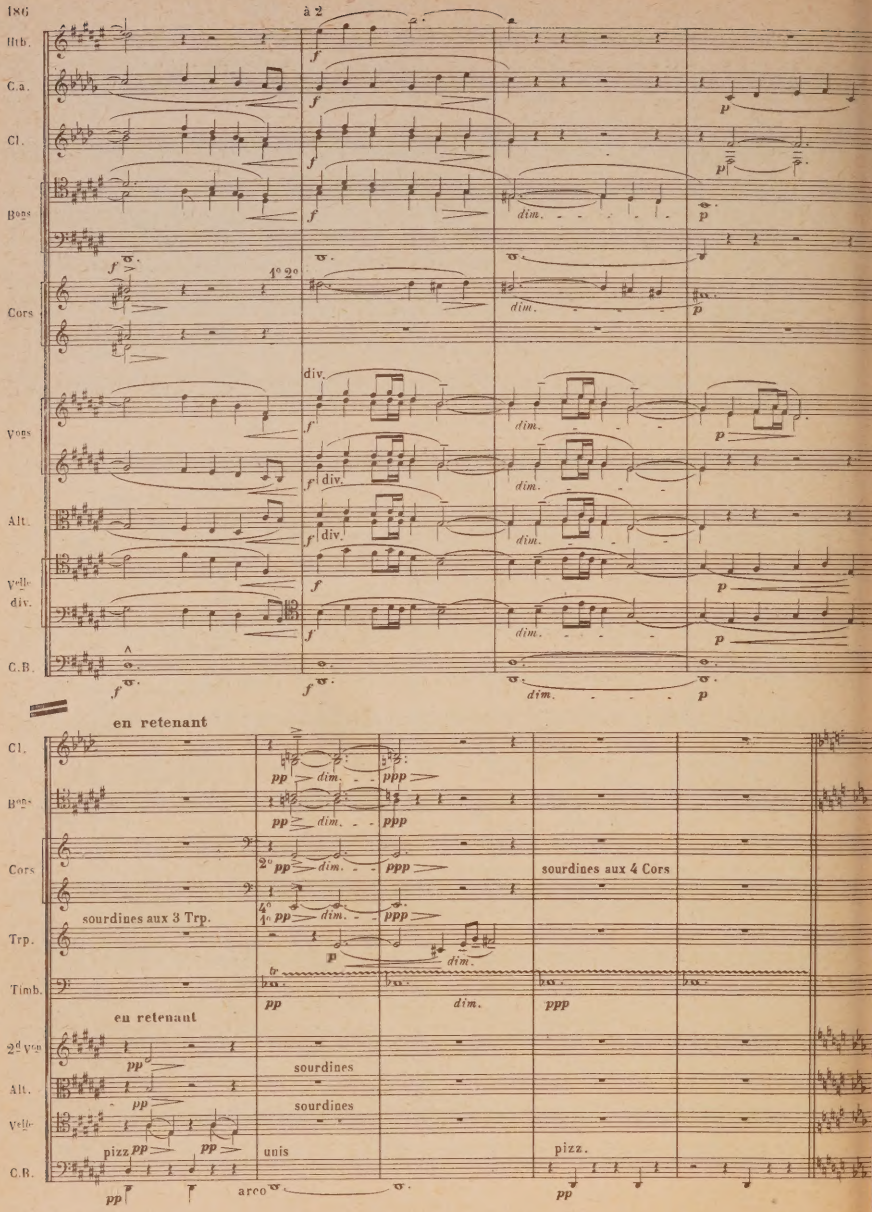

19
Hb.
Cl.
Timb.
M.
P.
Tes che _ veux sont autour des branches...
Ils se sont accro _ chés dans l'obscu_ri_té...
Vons
Alt.
Velle
C.B.
arco
dim.
20 Plus modéré
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
P.
Attends! attends! Il fait noir.
Go.
Entre Golaud par le chemin de ronde
Que fai_tes
2d Vons
div.
pizz.
Alt.
Velle
C.B.
arco

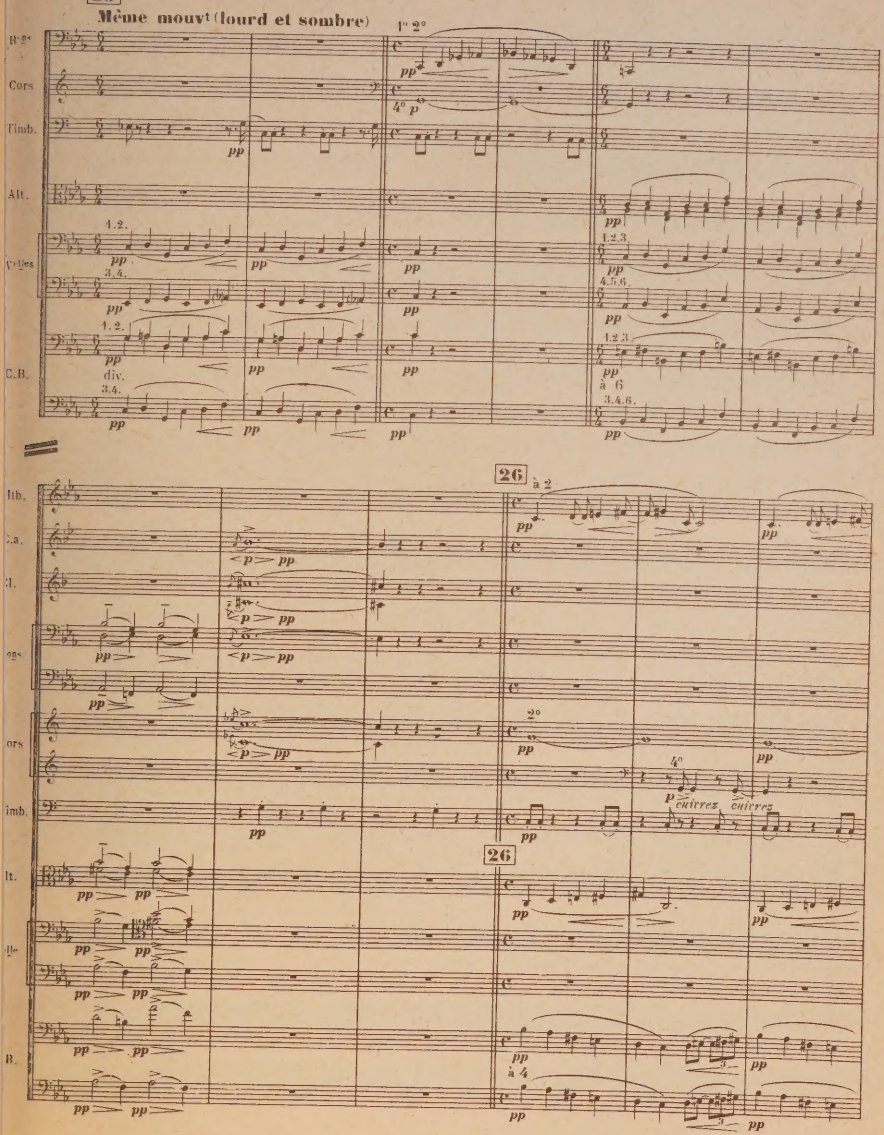

M.
Ce que je fais i_ci?.. Je...
Go.
vous i_ci? Vous êtes des en _ fants... Mélisan_de, ne te penche pas ainsi à la fe_nêtre tu vas tom_
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
arco
p
Fl.
Cl.a.
Cors
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1°
2° pp
ppp
4° 2°
sourdines
Otez les sourdines
_ber... Vous ne savez pas qu'il est tard? Il est près de mi_nuit. Ne jouez pas ain _ si dans l'obscurité. Vous êtes des en _
3
div.
pizz pp arco ppp

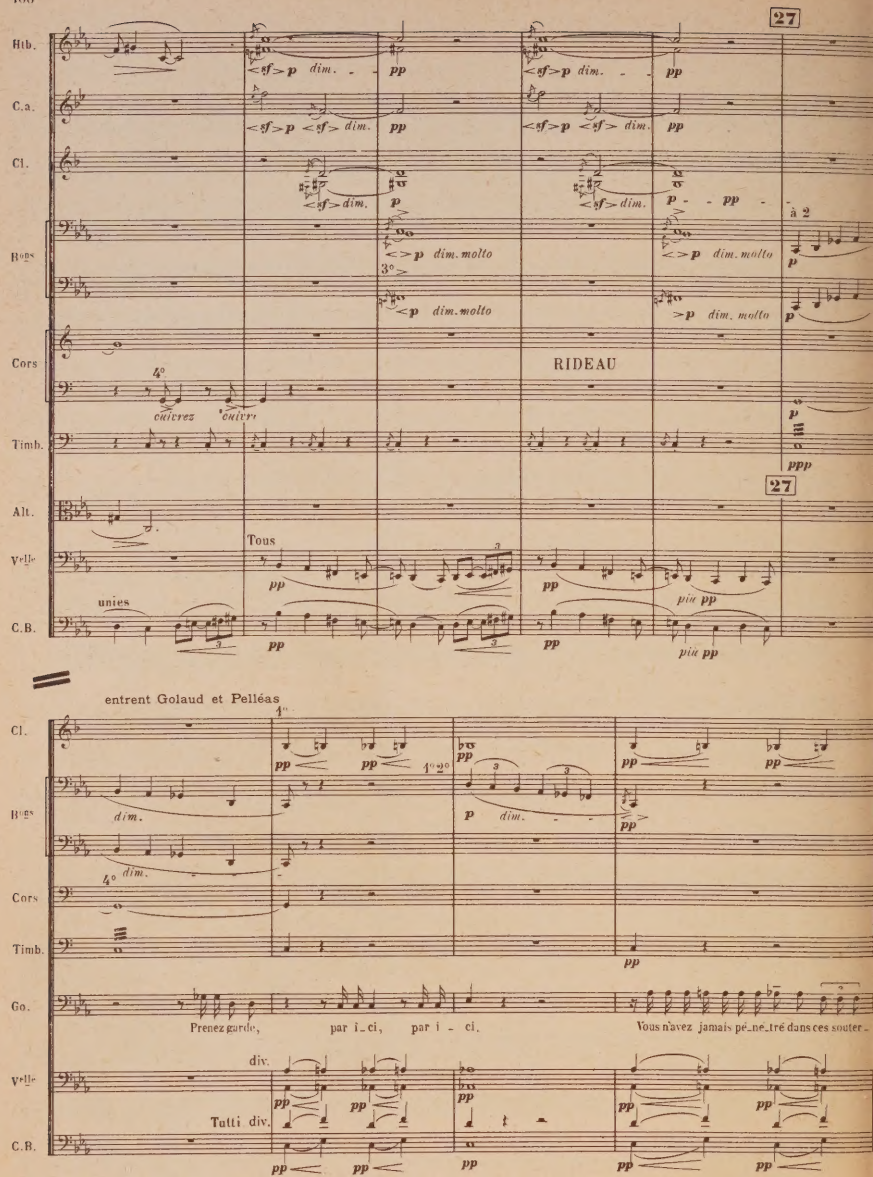

21
22 Même mouvt
p expressif
più p e dim.
_fants... Quels enfants!.. Quels en_fants!..
Il sort avec Pelléas
RIDEAU
pizz
arco
più p
div.
unis
div.

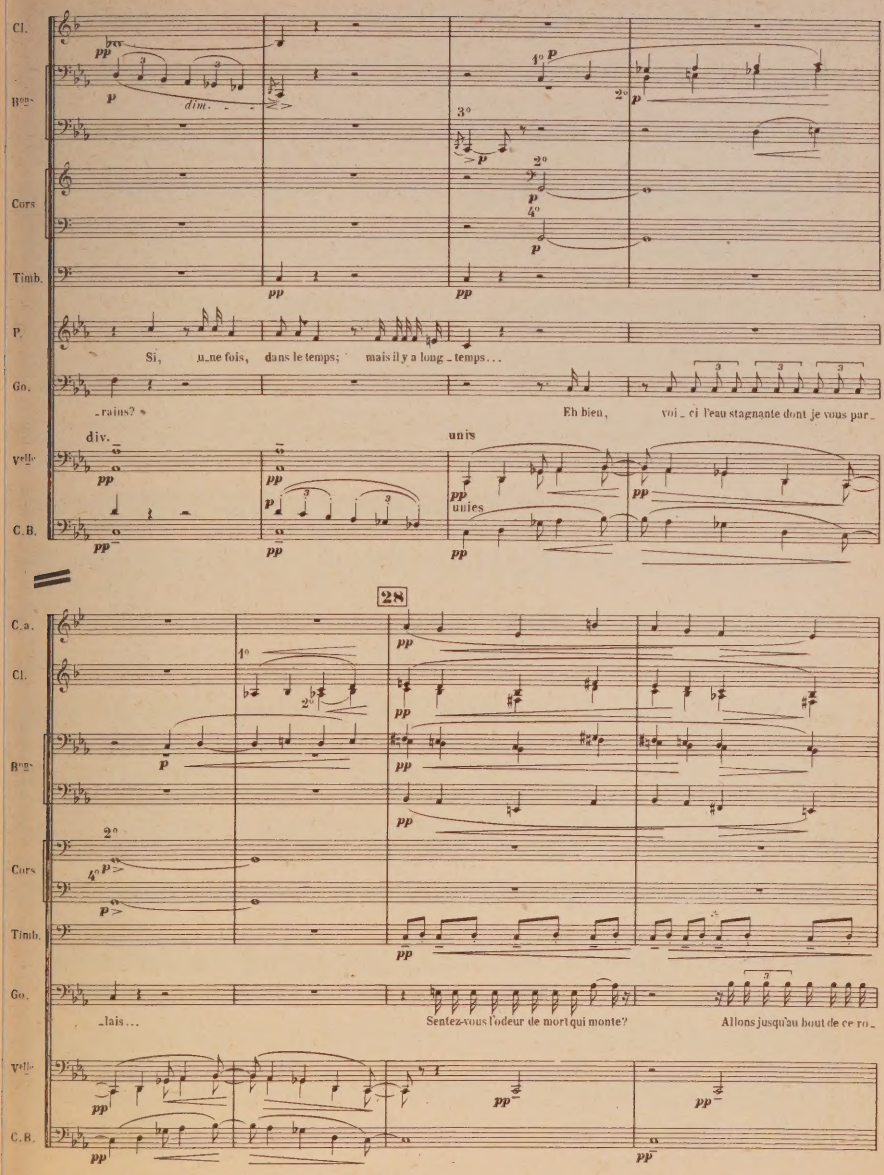

23
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Vons
Alt.
Velle
C.B.
dim.
unis
en diminuant peu à peu
1° Solo
très expressif
pizz
2d Vons

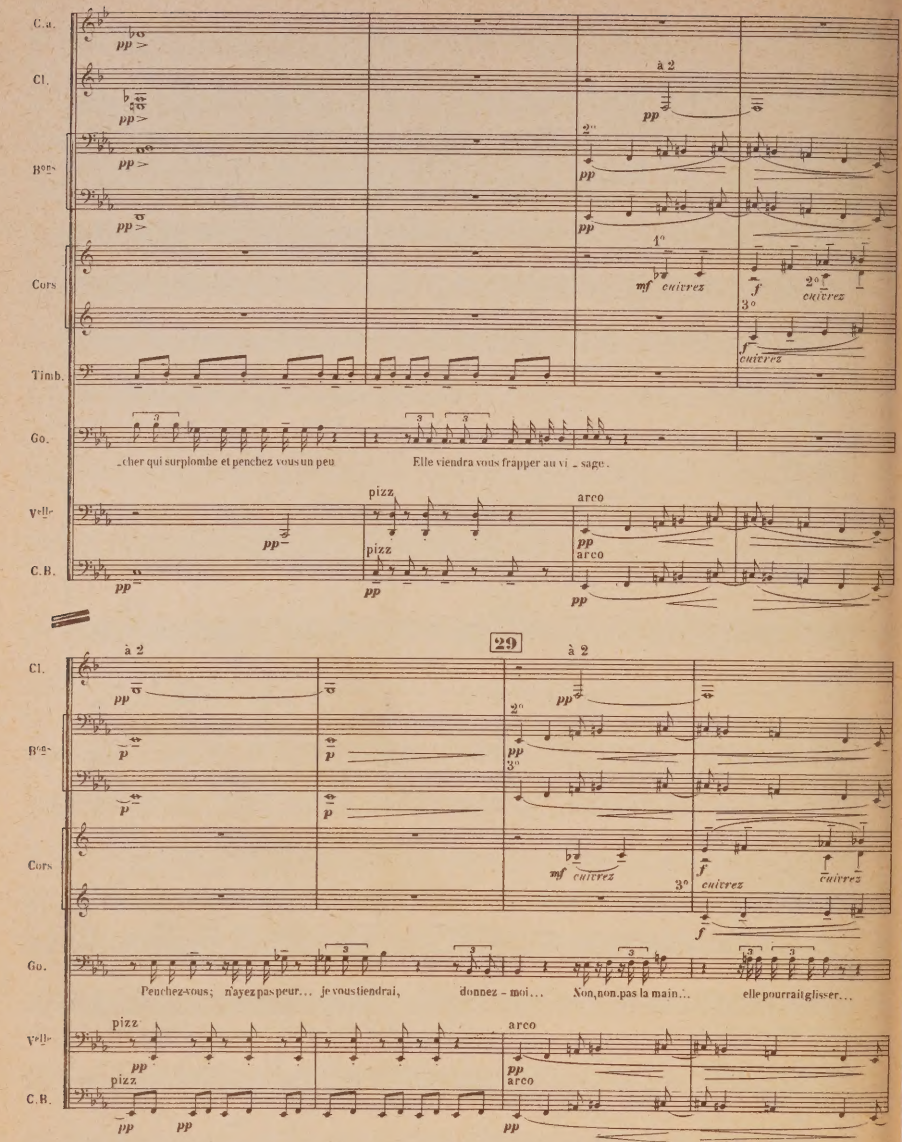

24
Modéré
Solo
pp
p
f
p cre - scen - do f
1°
3
4°
24
Modéré doux et expressif
1rs pup.
Soli
Tous
arco
p doux et expressif
arco div.
TOUS div.

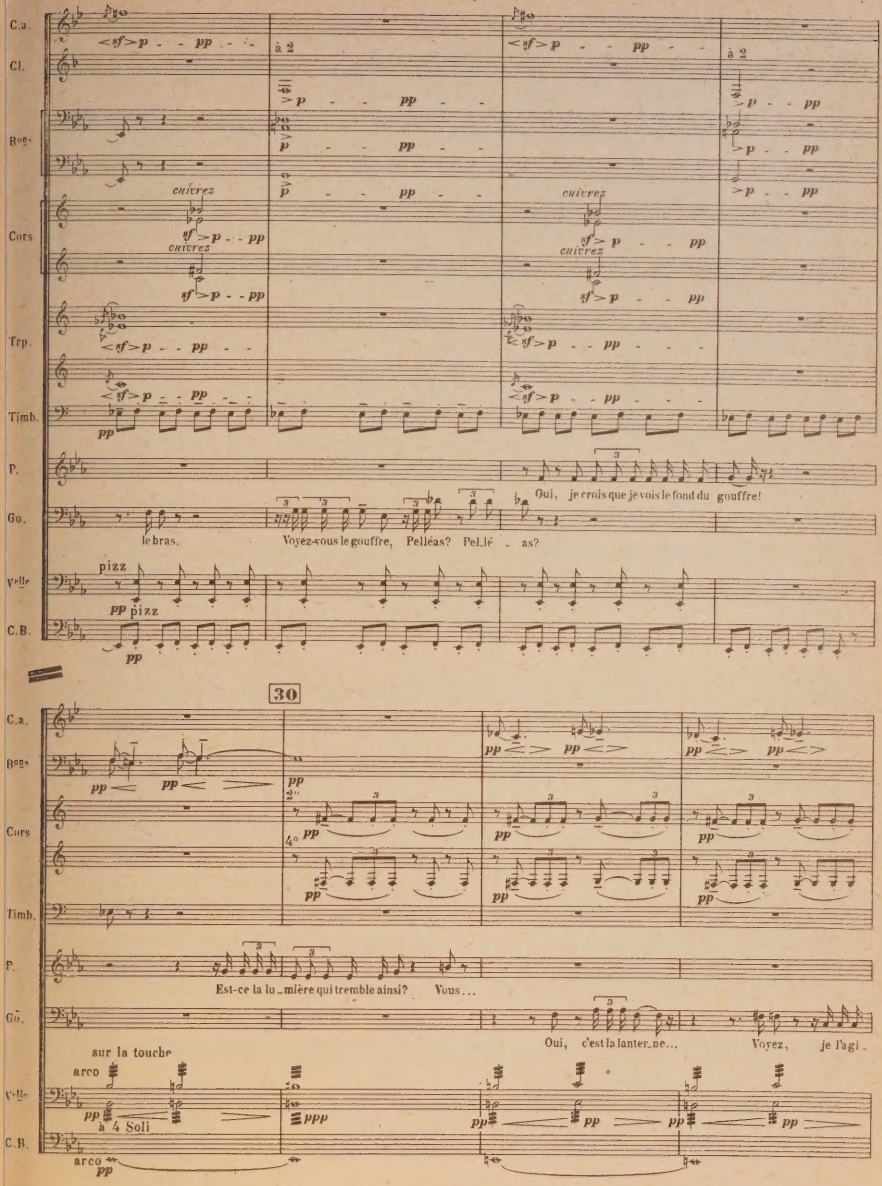

à 2
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1° 2°
div.
Vons
Alt.
Velle div.
C.B.
en retenant
Cl.
Bons
Cors
sourdines aux 4 Cors
sourdines aux 3 Trp.
Trp.
Timb.
en retenant
2d Von
sourdines
Alt.
sourdines
Velle
pizz
unis
pizz.
C.B.
arco

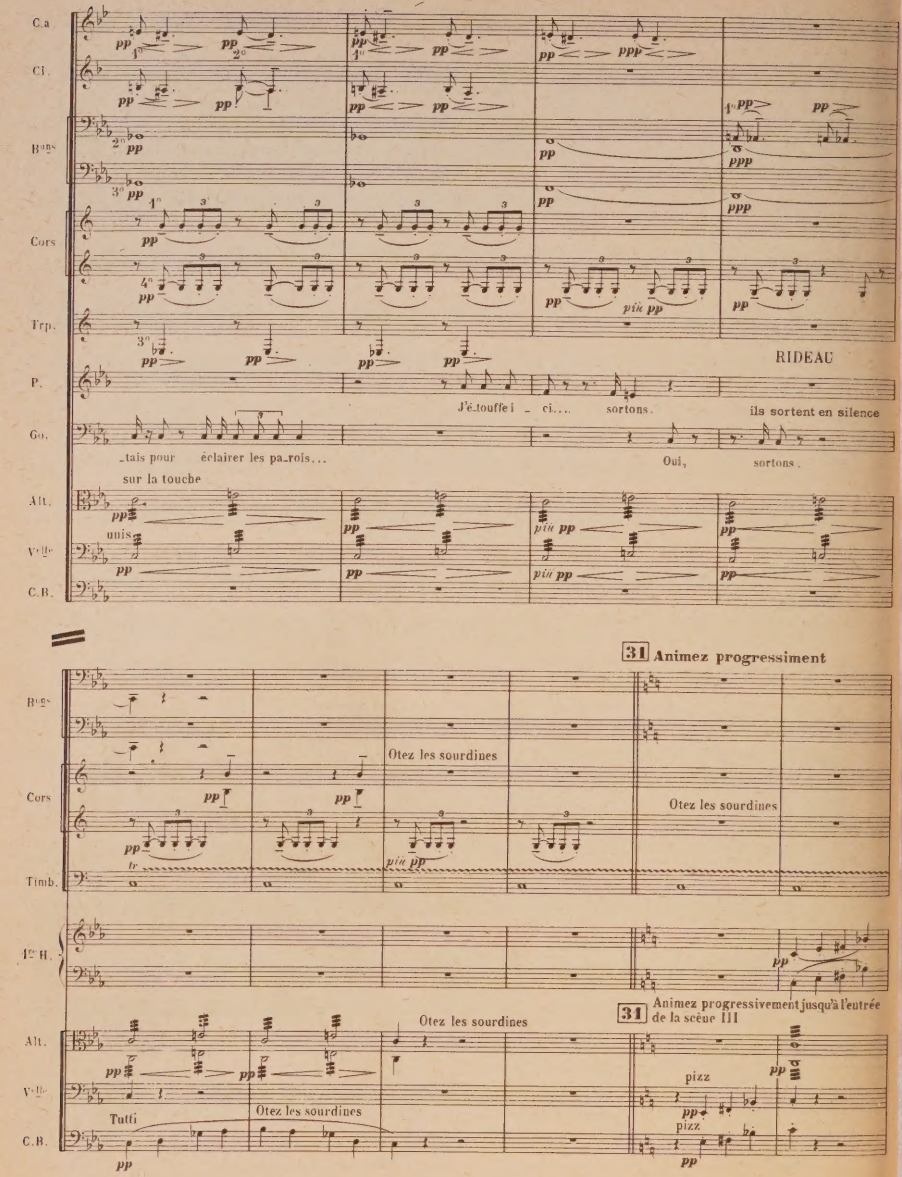

25
Même mouvt (lourd et sombre)
Bons
Cors
Timb.
Alt.
Vlles
C.B.
1° 2°
4° p
1.2.
3.4.
1.2.3.
4.5.6.
div.
à 6
3.4.6.
26
à 2
2°
4°
cuivrez
à 4

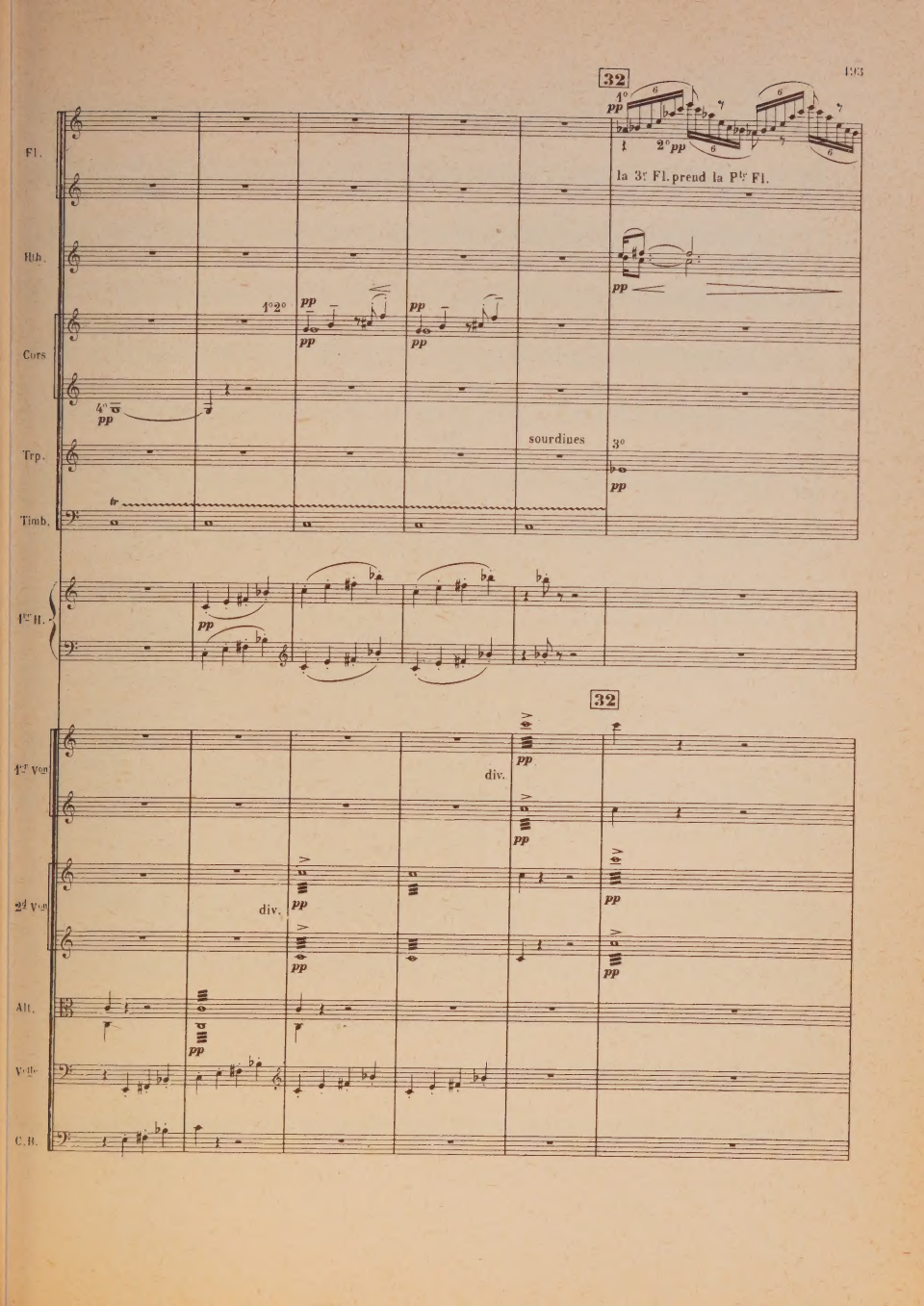

27
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
Alt.
Velle
C.B.
RIDEAU
à 2
Tous
unies
entrent Golaud et Pelléas
Go.
Prenez garde, par i_ci, par i - ci.
Vous n'avez jamais pé_ne_tré dans ces souter_
div.
Tutti div.

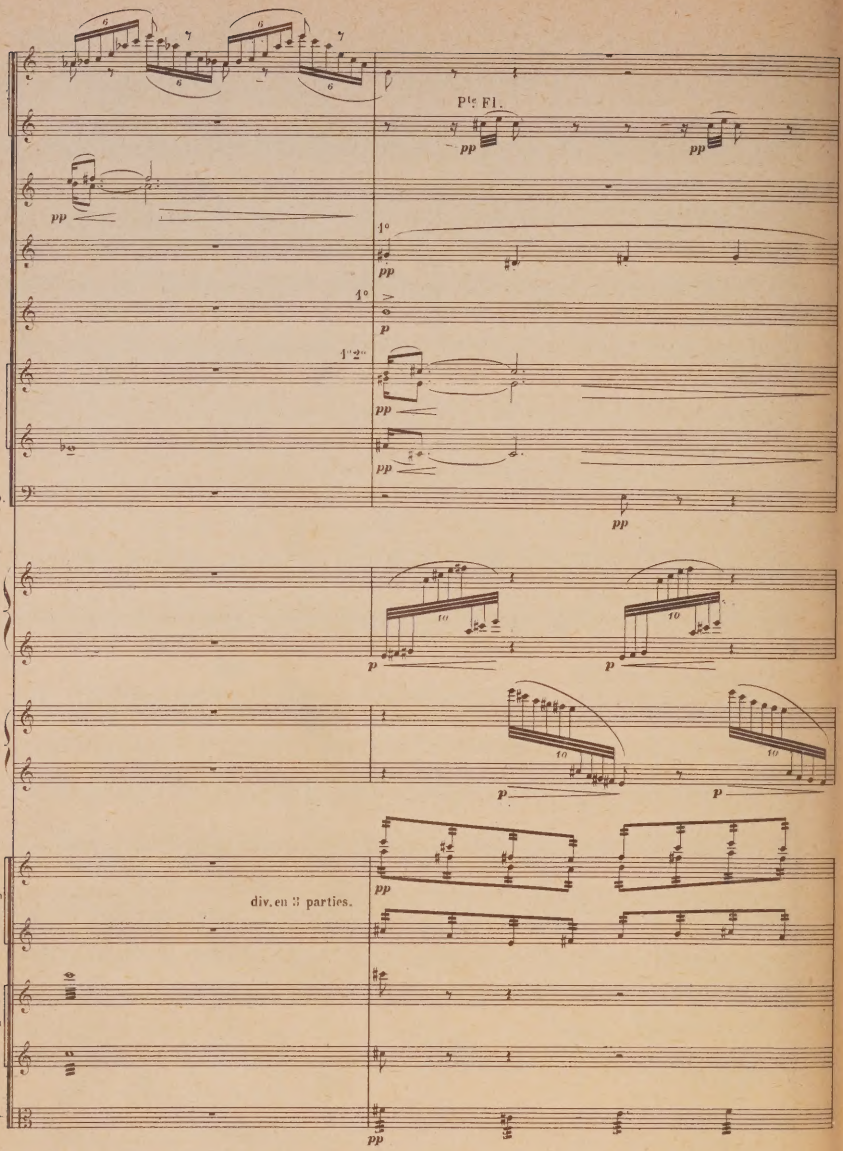

Cl.
Bons
Cors
Timb.
P.
Go.
Vclle
C.B.
dim.
Si, u_ne fois, dans le temps; mais il y a long_temps...
_rains?
Eh bien, voi_ci l'eau stagnante dont je vous par_
div.
unis
unies
28
C.a.
_lais...
Sentez-vous l'odeur de mort qui monte?
Allons jusqu'au bout de ce ro_

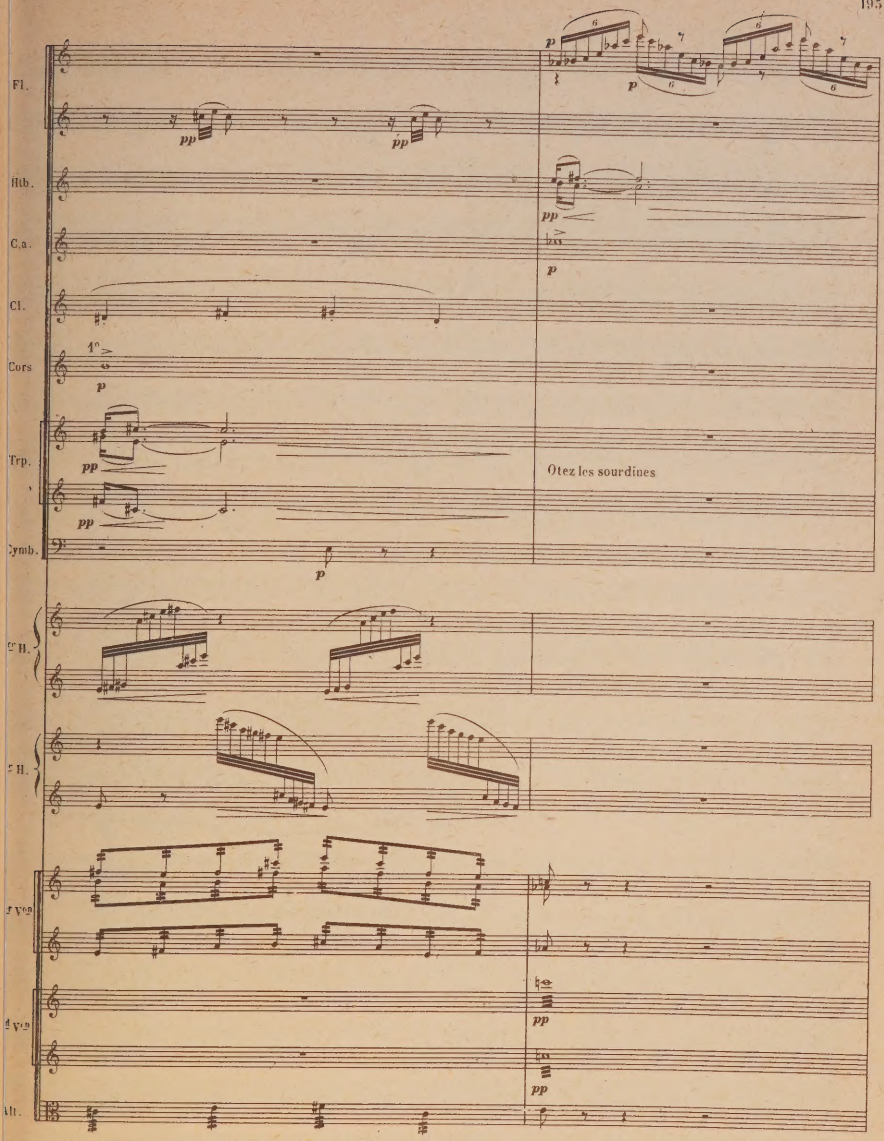

C.a.
Cl.
à 2
Bons
Cors
Timb.
Go.
_cher qui surplombe et penchez vous un peu
Elle viendra vous frapper au vi _ sage.
Vlle
pizz
arco
C.B.
29
Penchez-vous; n'ayez pas peur... je vous tiendrai, donnez - moi... Non, non, pas la main... elle pourrait glisser...

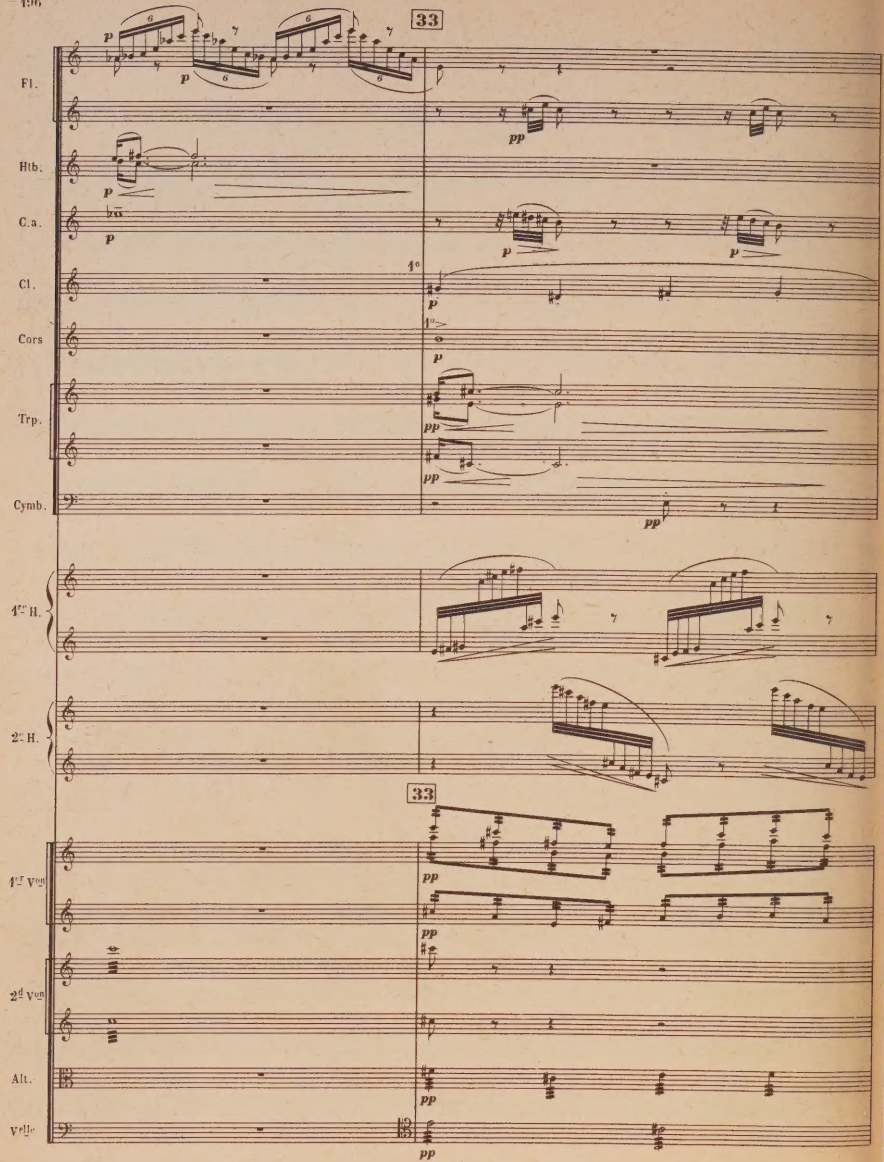

C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Timb.
P.
Go.
Velle
C.B.
à 2
cuivrez
le bras.
Voyez-vous le gouffre, Pelléas? Pel_lé _ as?
Oui, je crois que je vois le fond du gouffre!
pizz
30
Est-ce la lu_mière qui tremble ainsi? Vous...
Oui, c'est la lanter_ne... Voyez, je l'agi_
sur la touche
arco
à 4 Soli

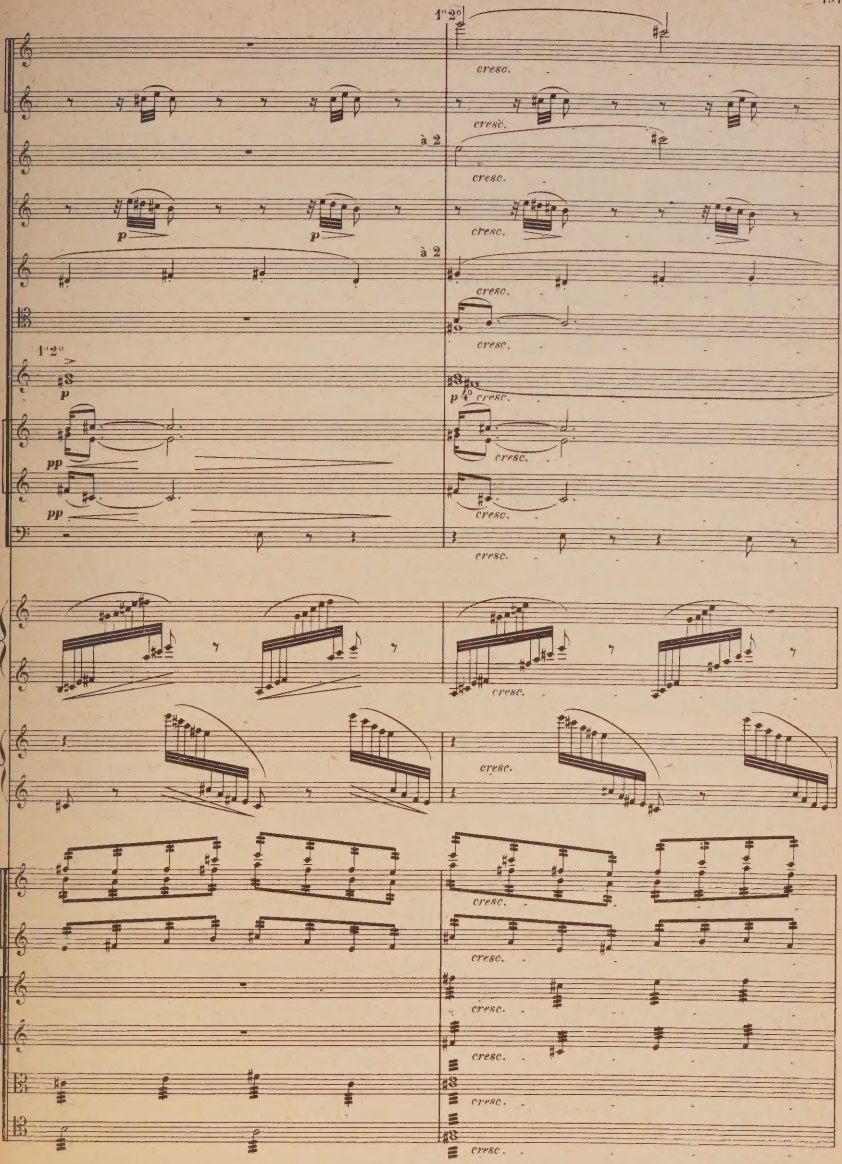

C.a
Cl.
Bons
Cors
Trp.
P.
Gu.
Alt.
Vlle
C.B.
RIDEAU
J'é_touffe i _ ci.... sortons.
ils sortent en silence
_tais pour éclairer les pa_rois...
Oui, sortons.
sur la touche
unis
31 Animez progressiment
Otez les sourdines
Timb.
1re H.
31 Animez progressivement jusqu'à l'entrée de la scène III
Tutti
pizz

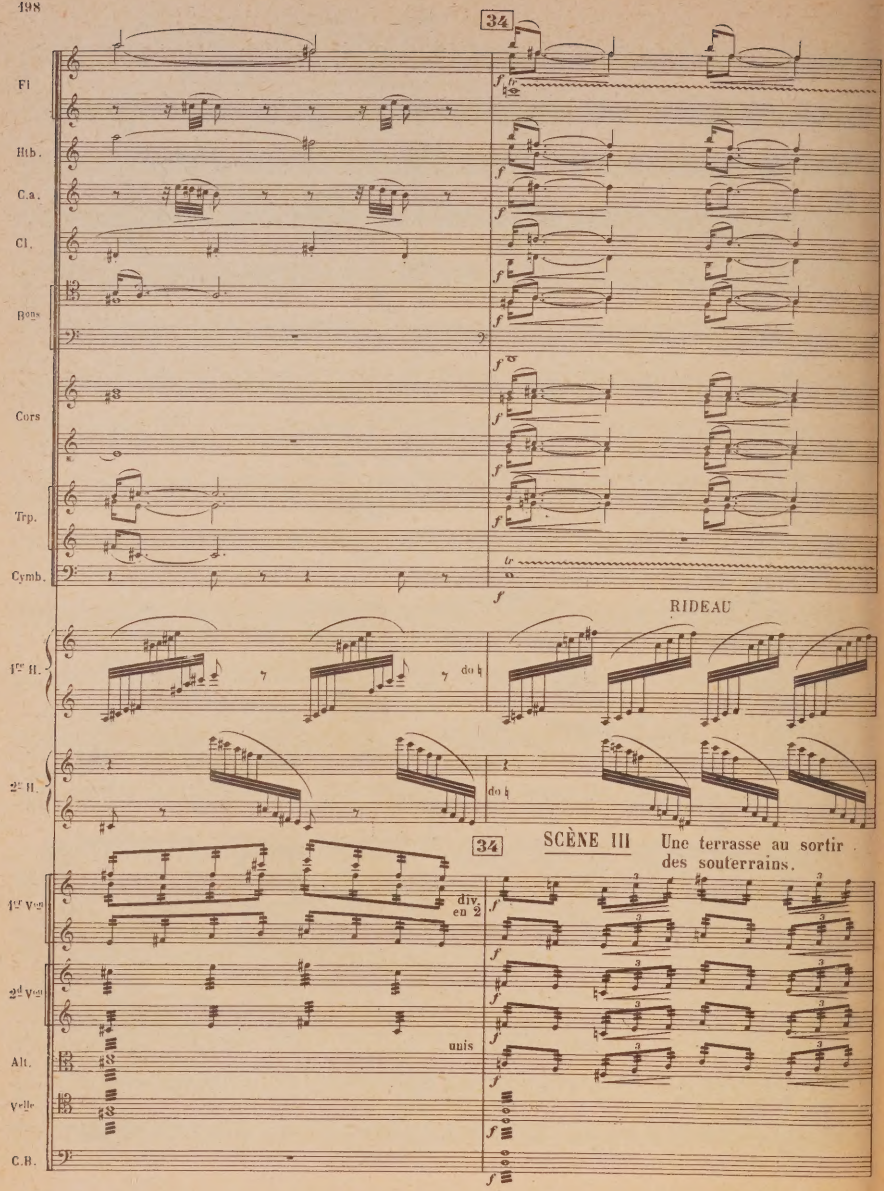

32
1°
pp
2° pp
la 3e Fl. prend la Pte Fl.
Fl.
Hb.
pp
1°2°
pp
pp
pp
Cors
4°
pp
sourdines
3°
pp
Trp.
tr
Timb.
1er H.
pp
32
1er Von
div.
pp
pp
2d Von
div.
pp
pp
pp
pp
Alt.
pp
Vlle
C.B.

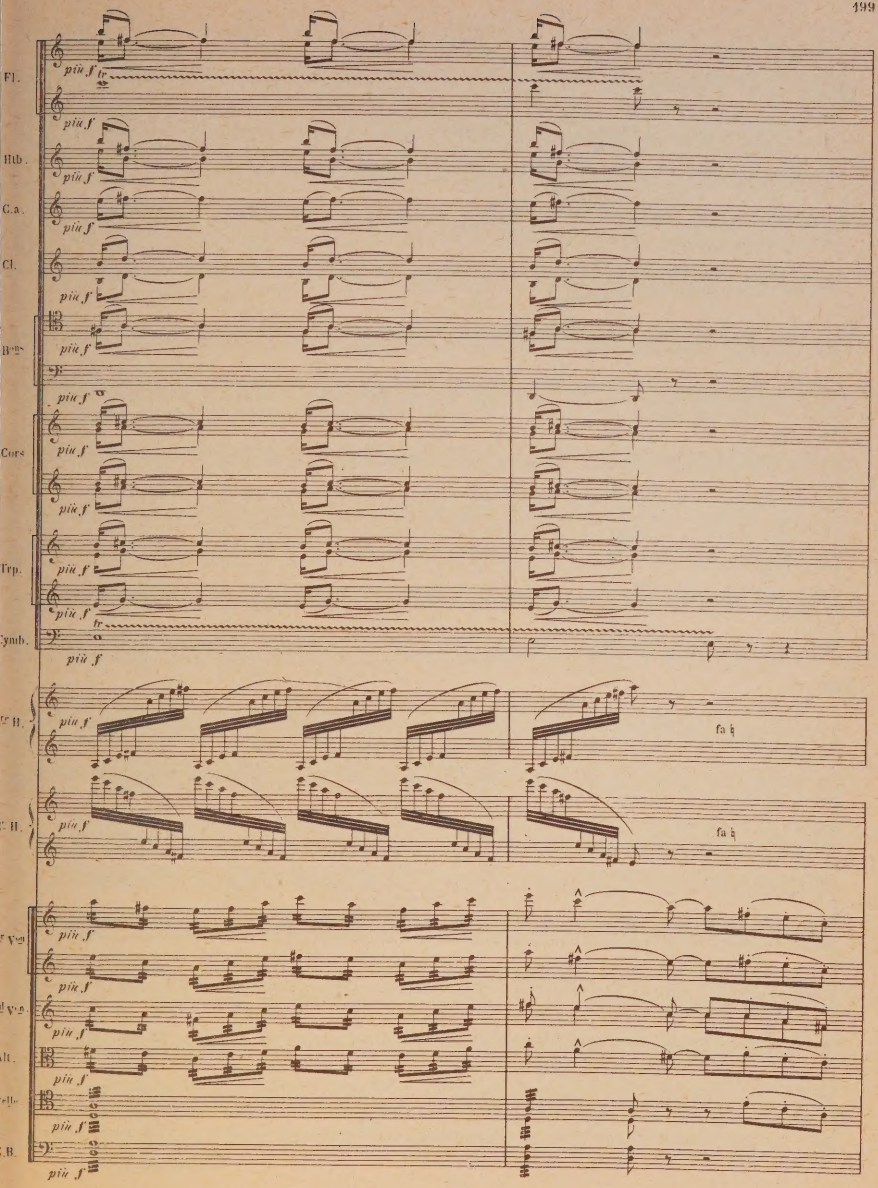

Fl.
Pte Fl.
pp
Htb.
Cl.
1°
Cors
p
Trp.
1° 2°
Cymb.
1re H.
2e H.
1er Von
div. en 3 parties.
2d Von
Alt.

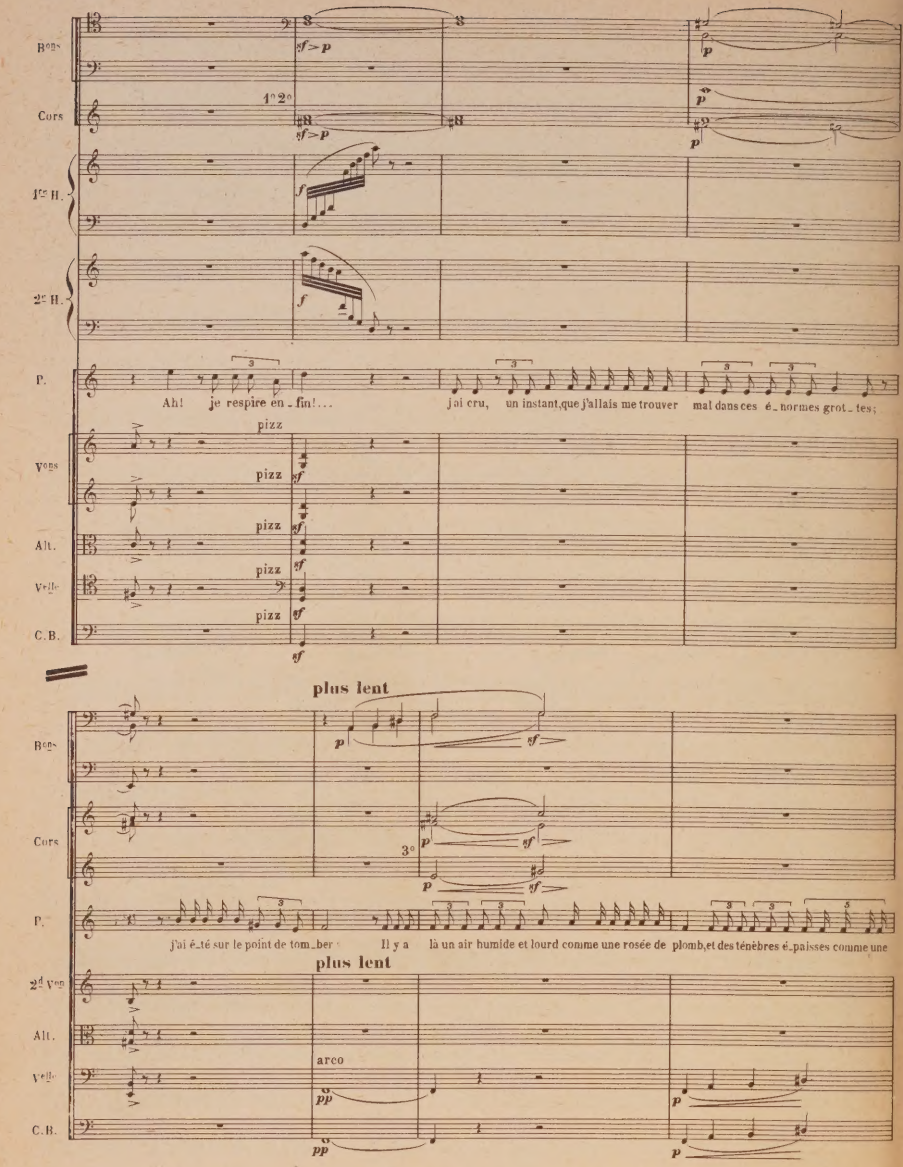

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
Trp.
Cymb.
Otez les sourdines
Alt.

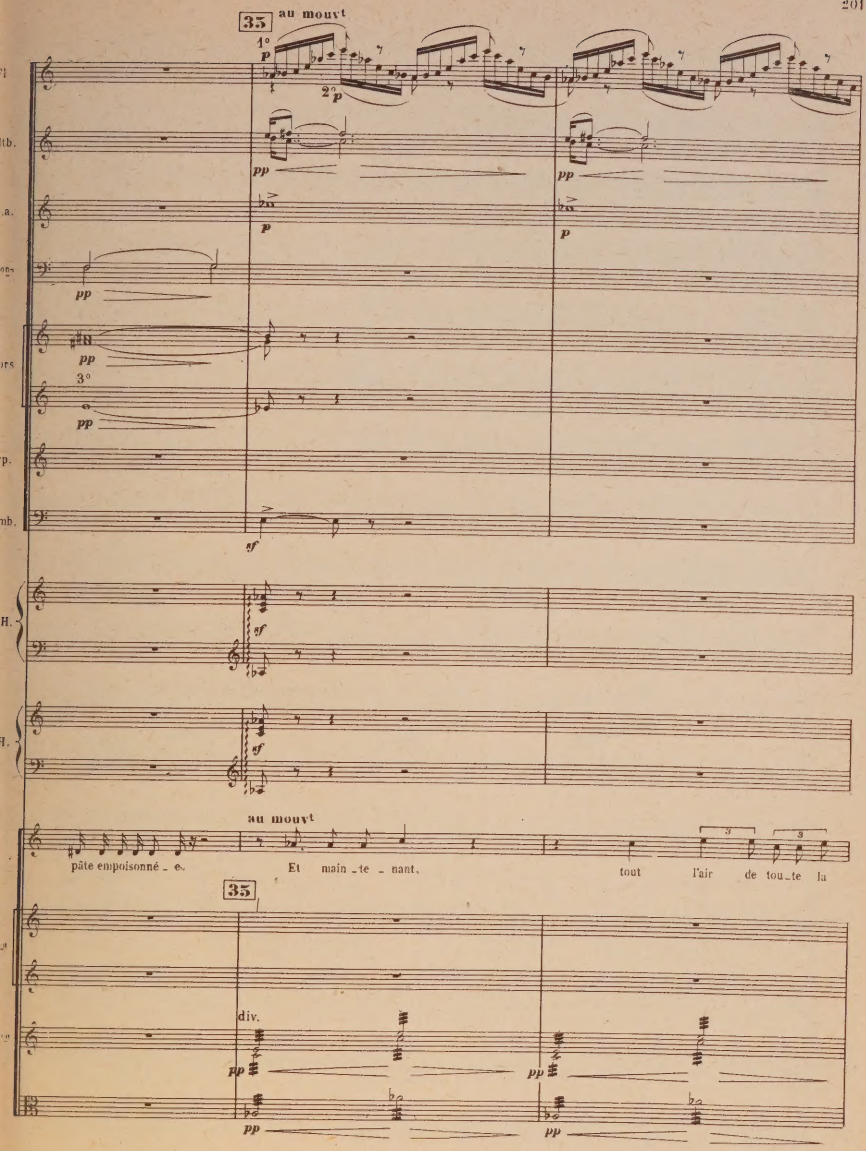

33
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
Trp.
Cymb.
1er H.
2e H.
33
1er Voln
2d Voln
Alt.
Velle

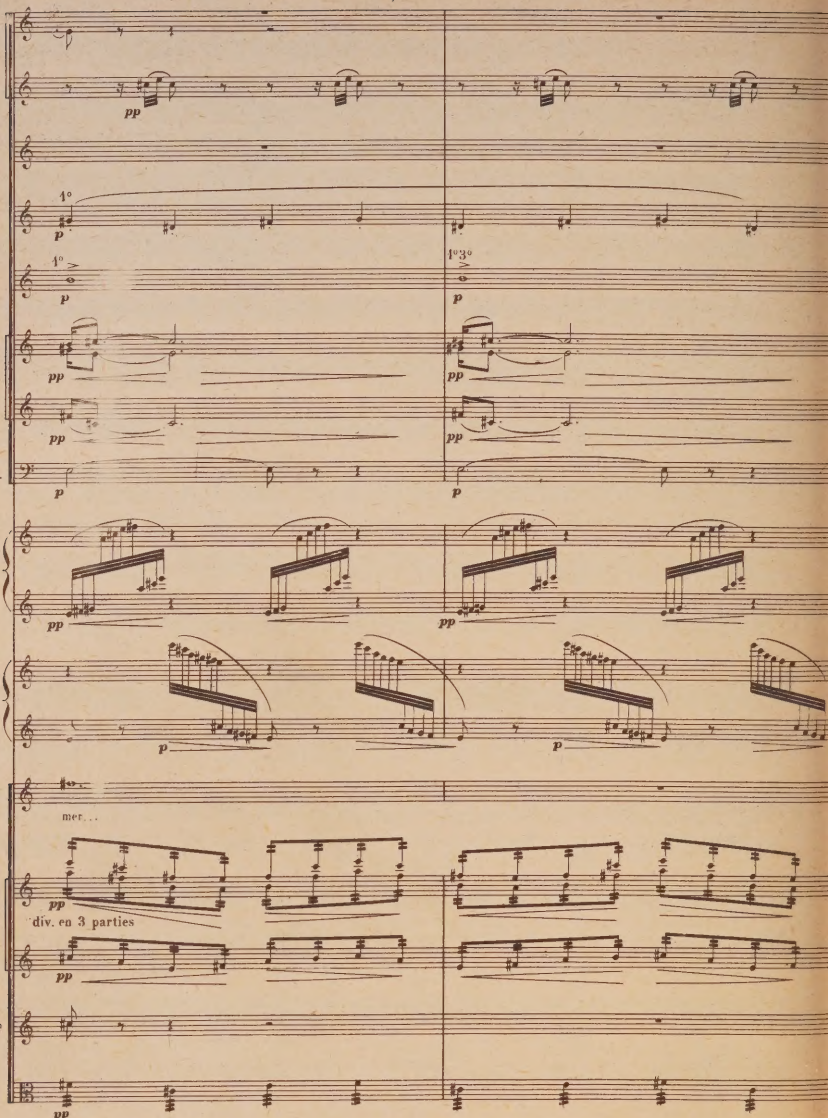

1°2°
cresc.
à 2
p
pp
4°
Fl.
Htb.
Cl.
Cors
Trp.
Cymb.
Vlle

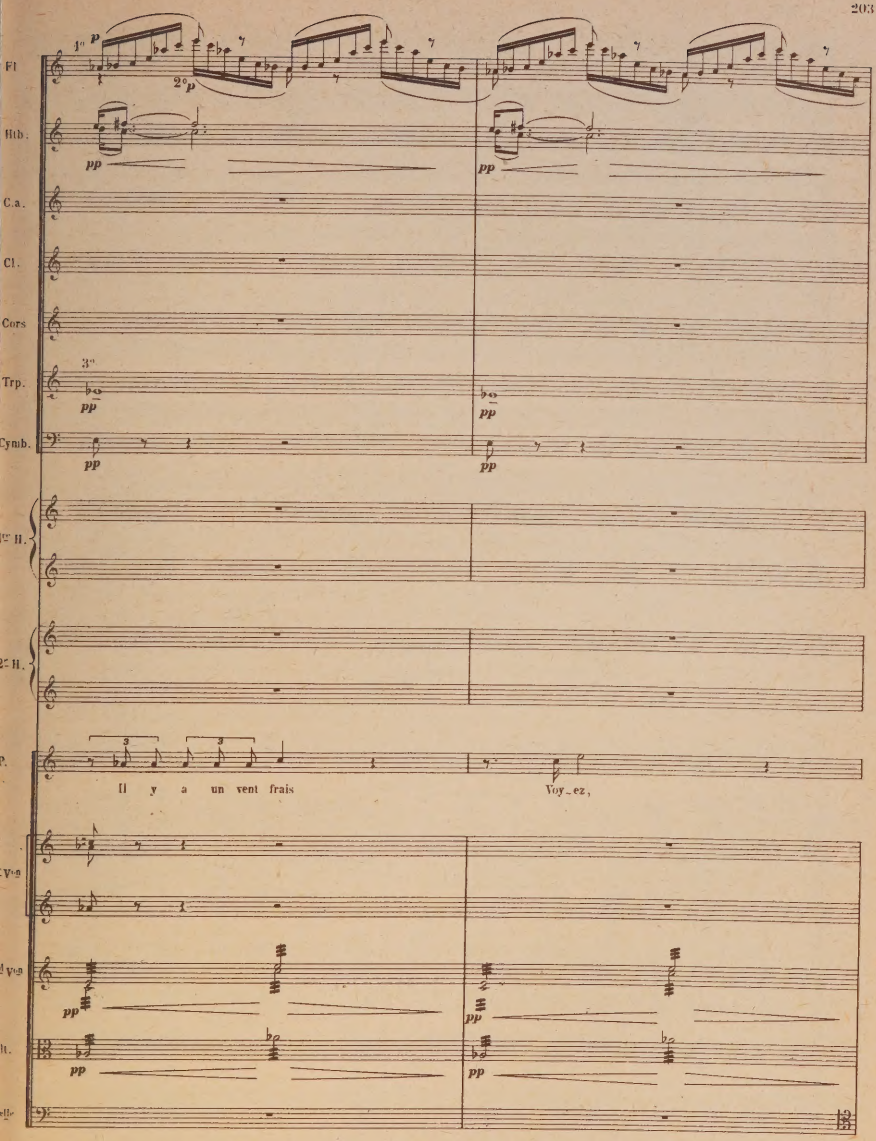

34
Fl
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Timb.
RIDEAU
1re H.
2e H.
34
SCÈNE III
Une terrasse au sortir des souterrains.
1er Vons
2d Vons
div. en 2
unis
Alt.
Velle
C.B.

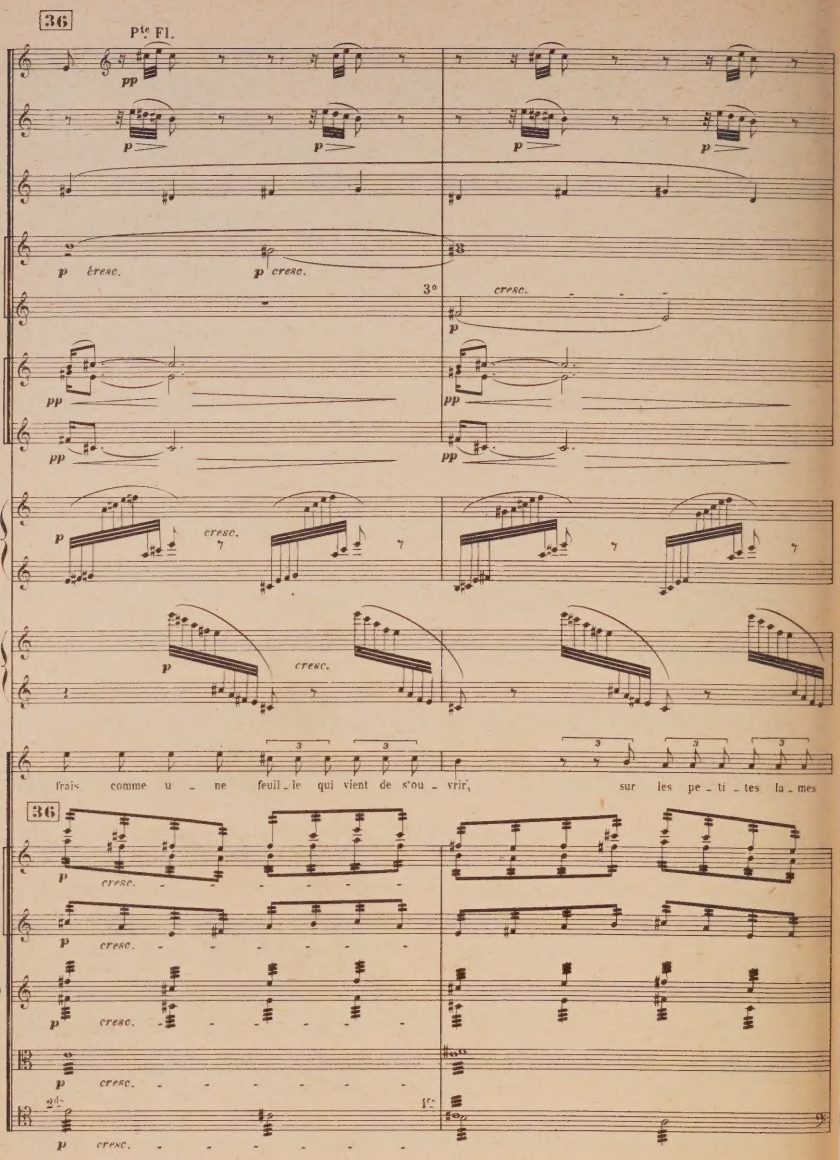

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Cymb.
Vons
Vons
Alt.
Vcelle
C.B.
più f
tr
fa ♮

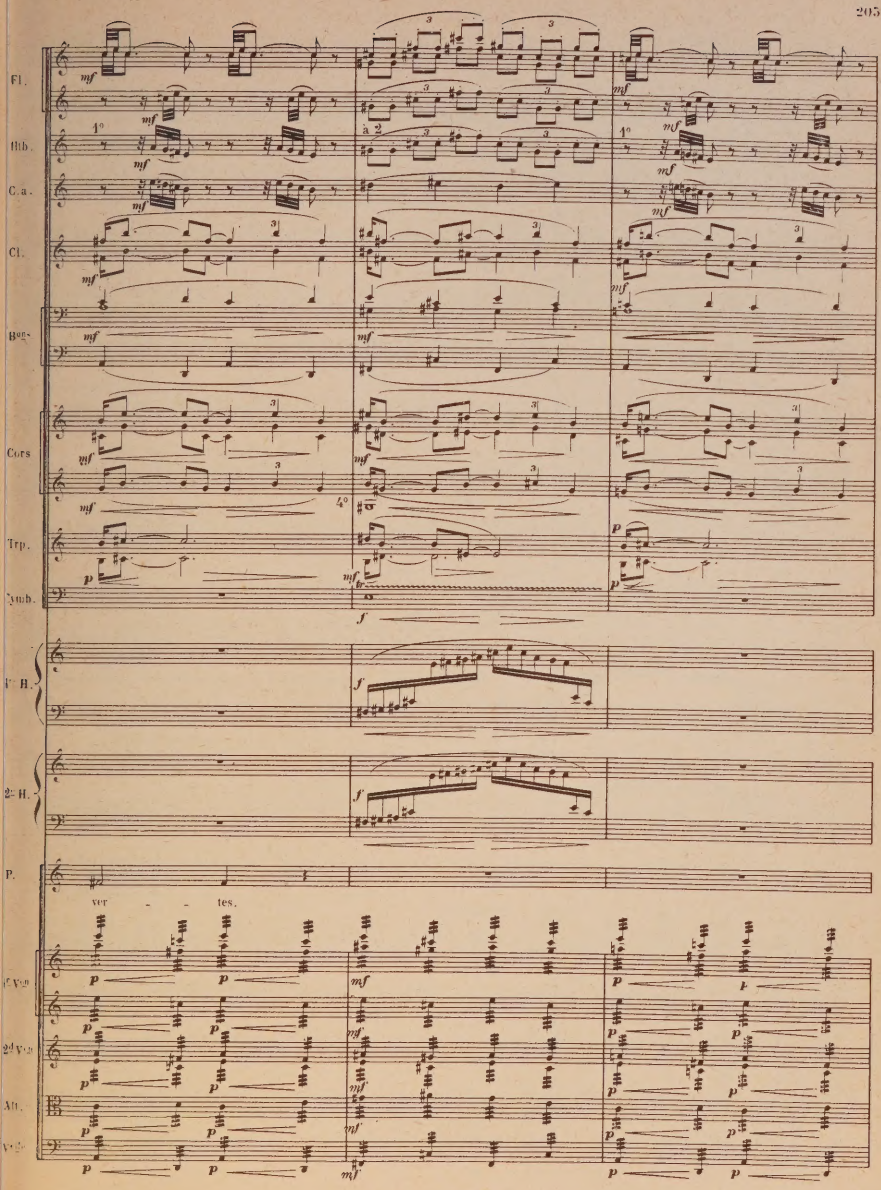

Bons
Cors
1° 2°
1re H.
2e H.
P.
Ah! je respire en_fin!...
j'ai cru, un instant, que j'allais me trouver mal dans ces é_normes grot_tes;
Vons
pizz
Alt.
Velle
C.B.
plus lent
3°
j'ai é_té sur le point de tom_ber
Il y a là un air humide et lourd comme une rosée de plomb, et des ténèbres é_paisses comme une
2d Von
arco

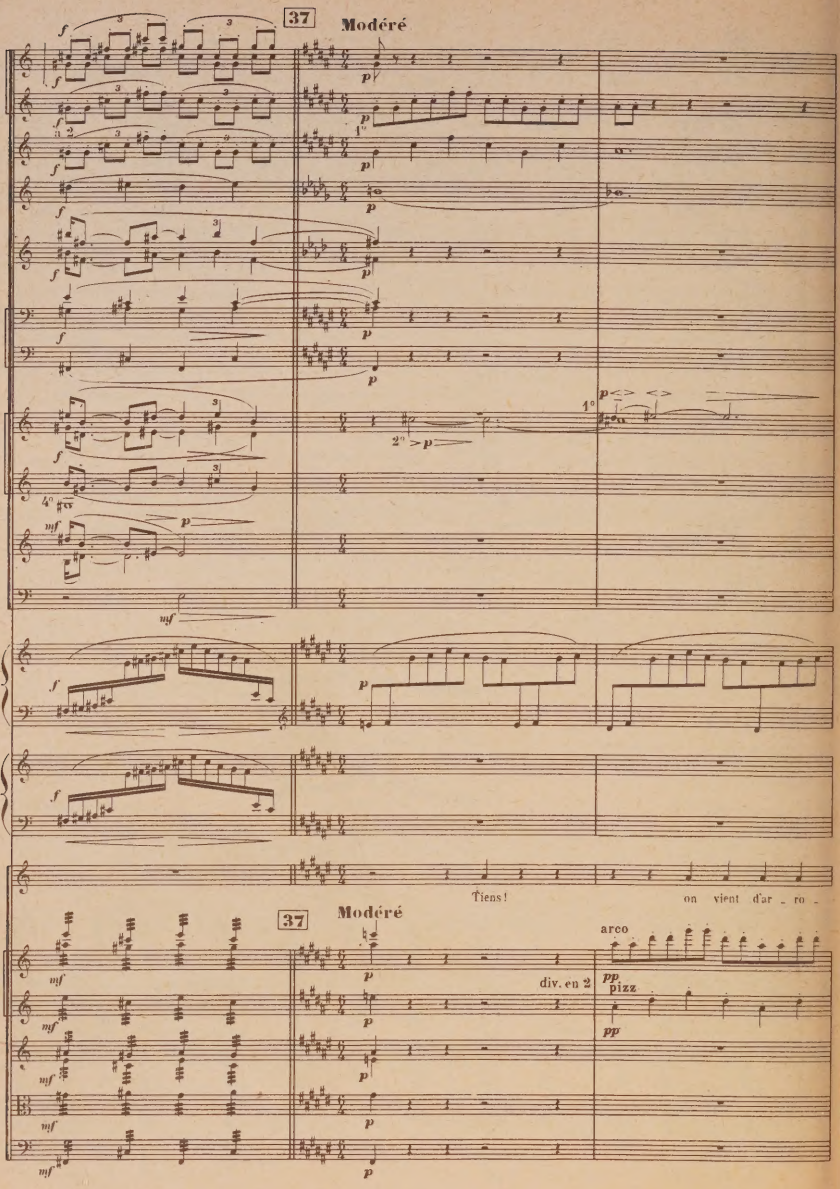

35
au mouvt
1°
p
2°
p
pp
p
pp
pp
3°
pp
sf
sf
sf
au mouvt
pâte empoisonné - e.
Et main - te - nant,
tout
l'air
de tou - te
la
35
div.
pp
pp
pp
pp

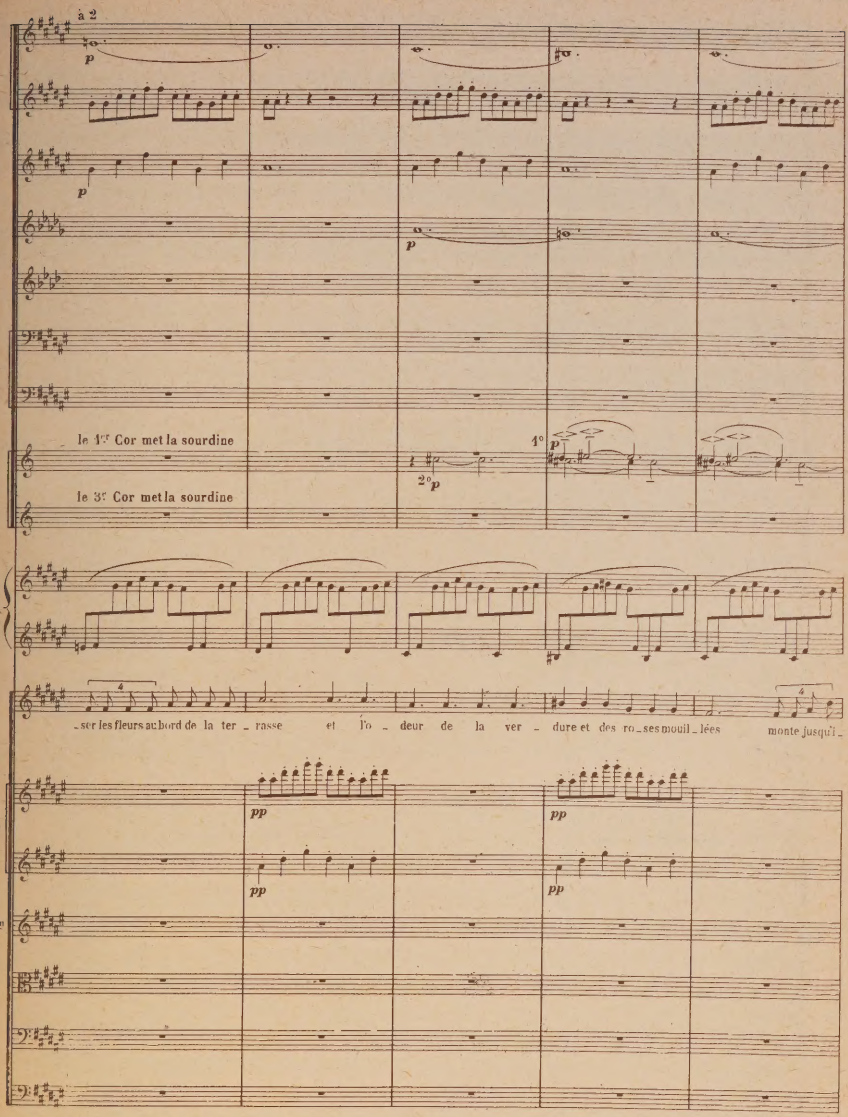

Fl.
Hb.
Cl.
Cors
Trp.
Cymb.
1re H.
2e H.
P.
1er Vln
2d Vln
Alt.
pp
p
4°
1°3°
mer...
div. en 3 parties

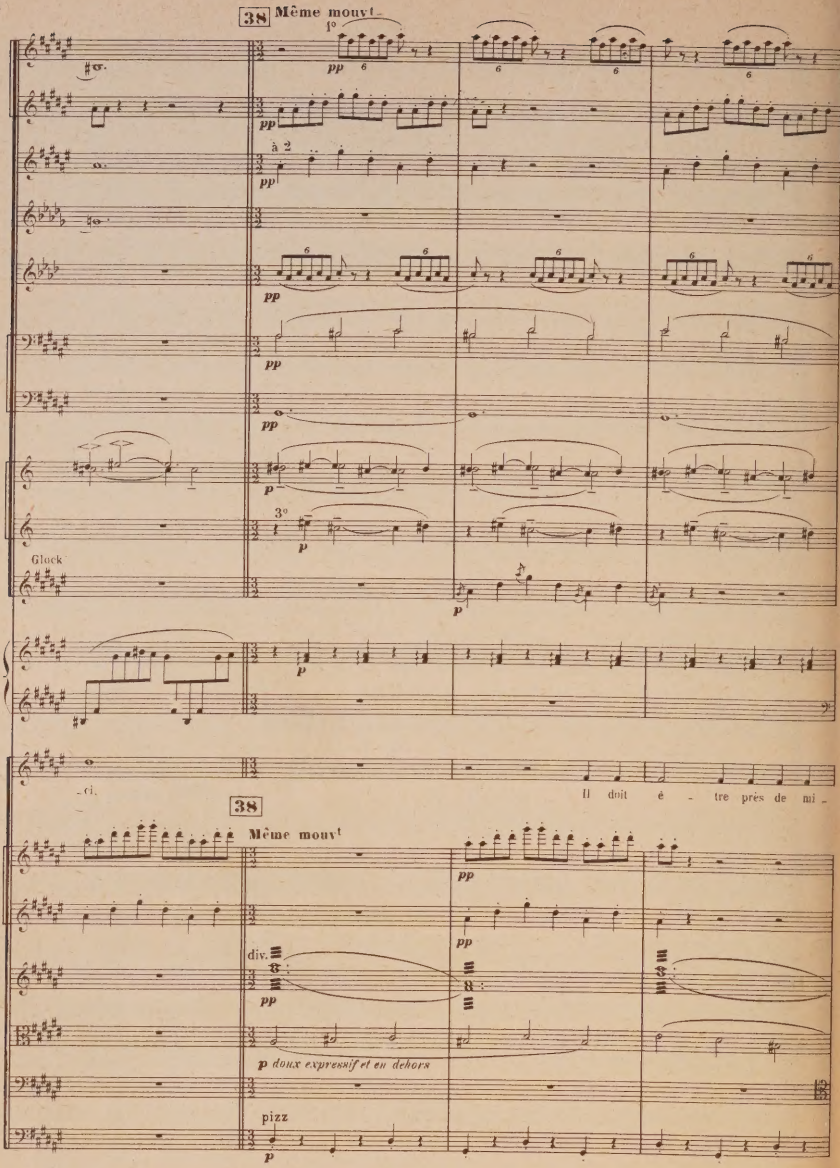

Fl
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
Trp.
Cymb.
1er H.
2e H.
P.
Il y a un vent frais
Voy_ez,
Vn
Vn
lt.
elle

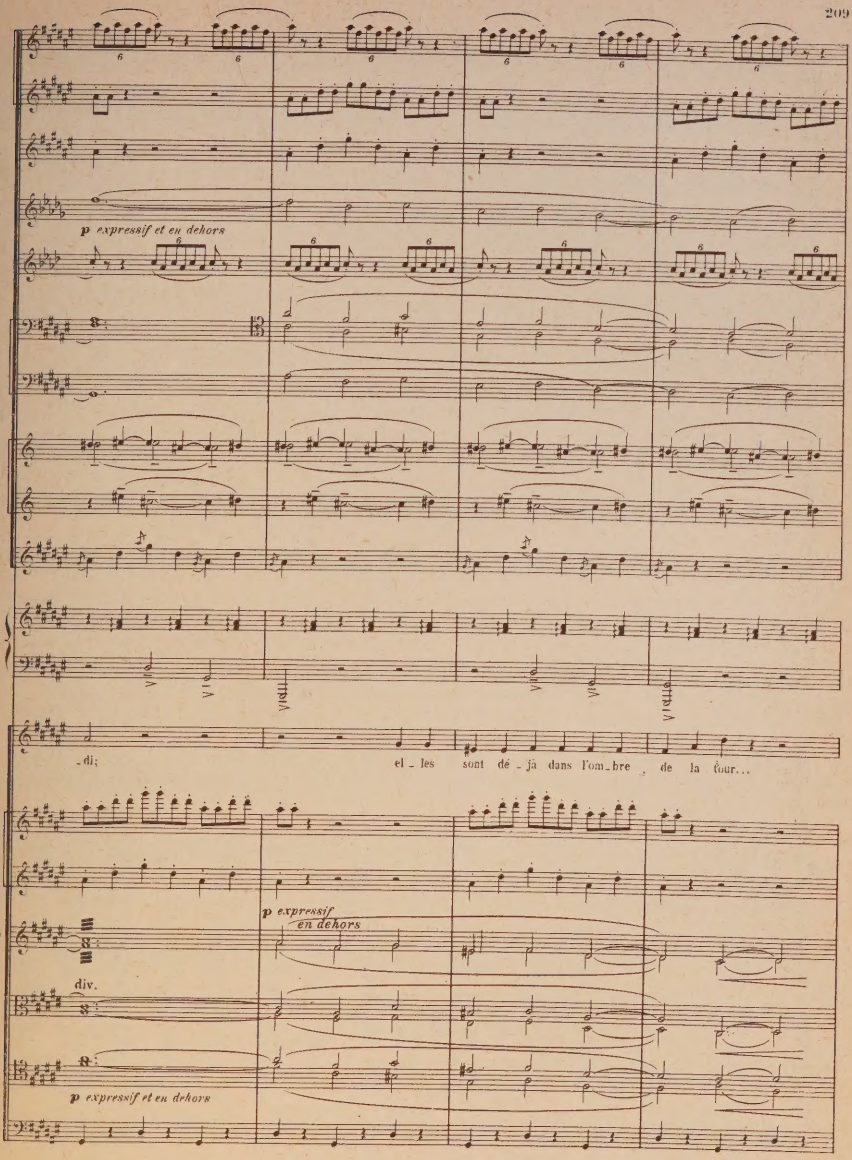

36
Pte Fl.
Fl.
C.a.
Cl.
Cors
Trp.
1er H.
2e H.
P.
frais comme u _ ne feuil _ le qui vient de s'ou _ vrir, sur les pe _ ti _ tes la _ mes
36
1er Von
2d Von
Alt.
Velle
pp
p
cresc.
3°
2d
1er

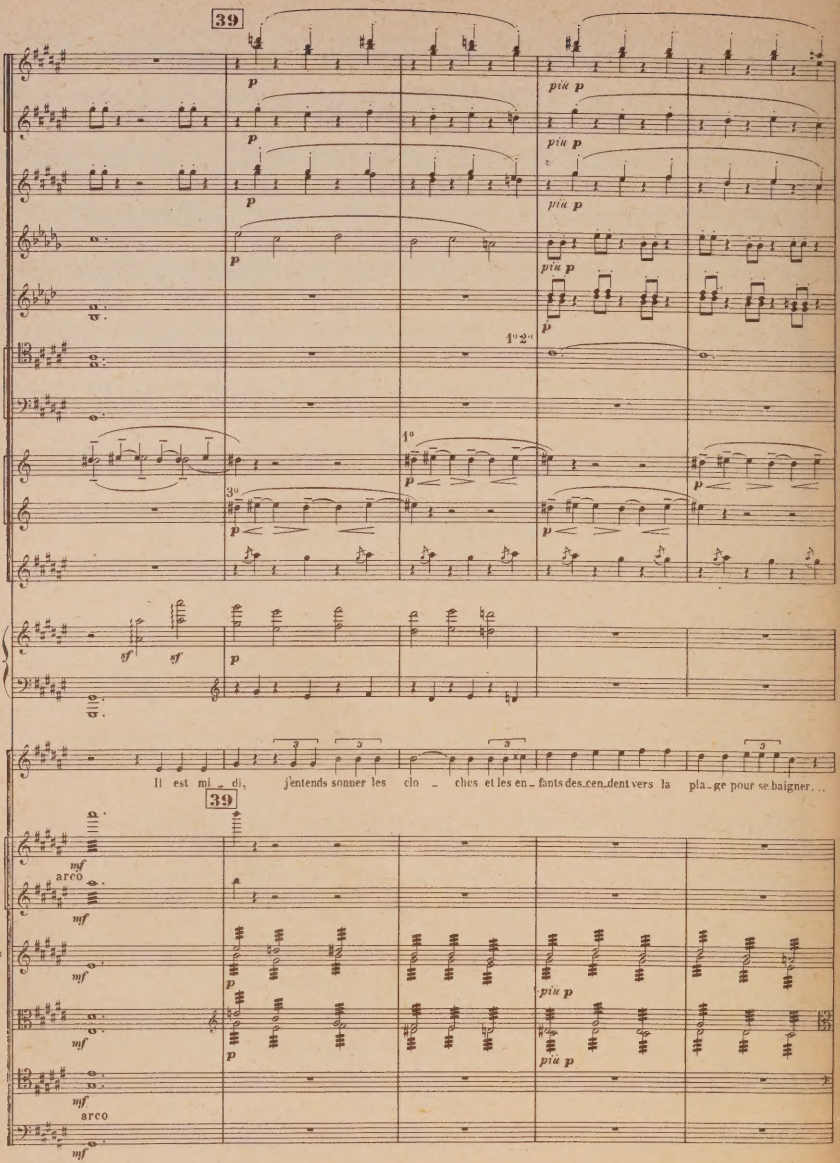

Fl.
Hb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Timb.
1er H.
2e H.
P.
ver - - tes.
1er Vln
2d Vln
Alt.
Vlle

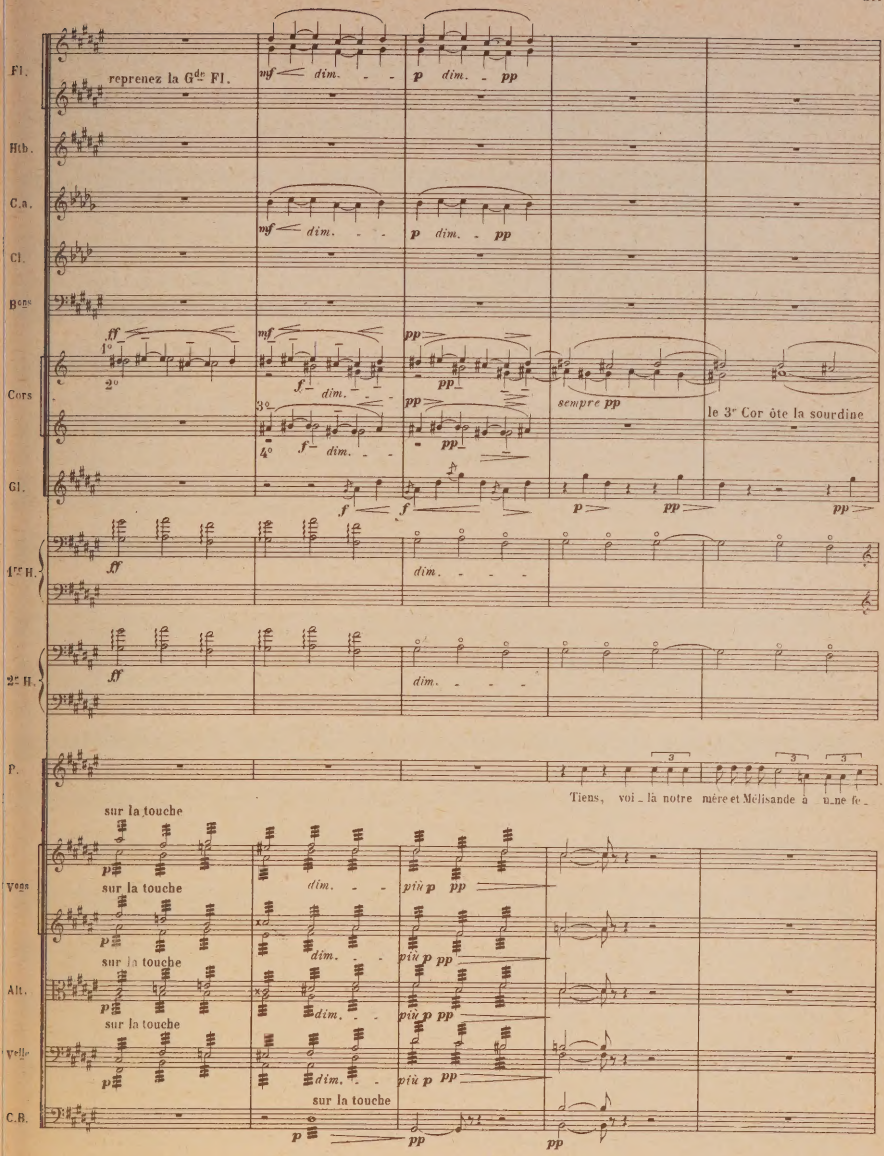

37
Modéré
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bsn.
Cors
Trp.
Cymb.
1er H.
2e H.
P.
Tiens!
on vient d'ar - ro -
37
Modéré
arco
1er Vln
2d Vln
Alt.
Vlle
div. en 2
pizz

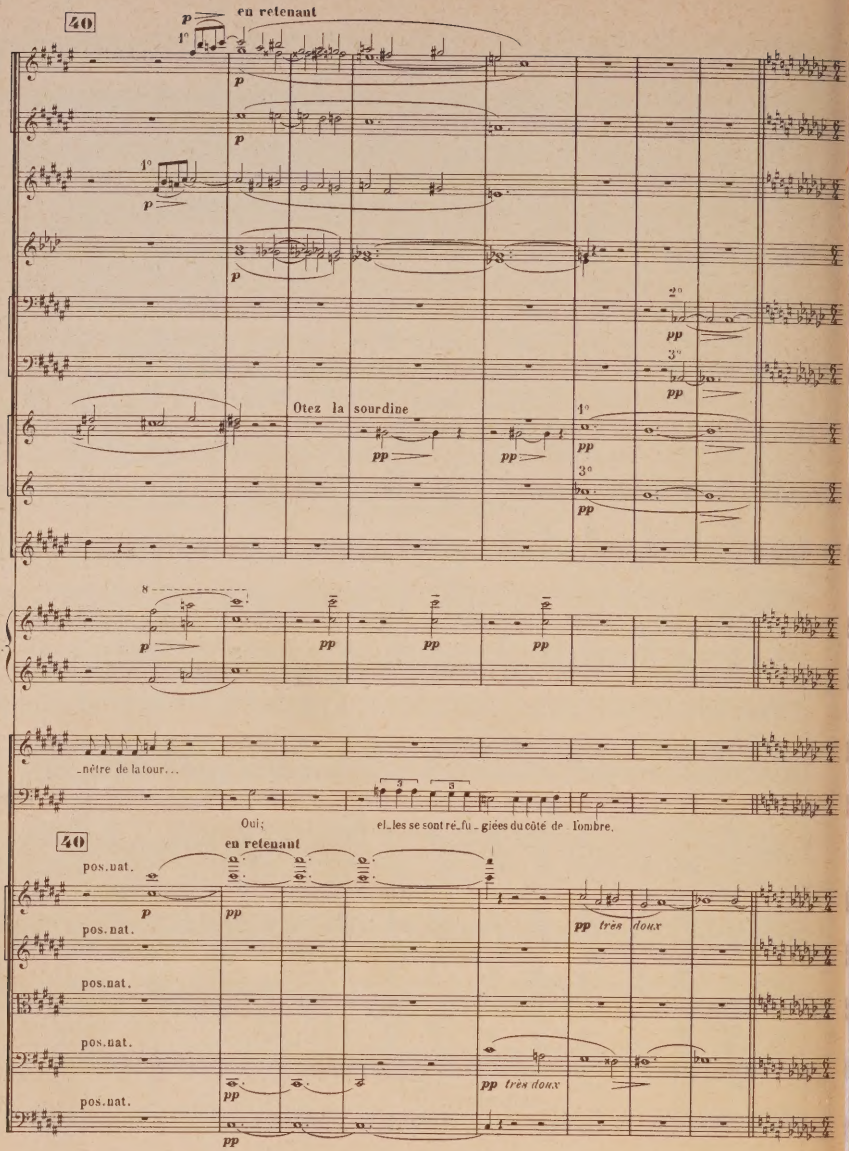

à 2
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
le 1er Cor met la sourdine
le 3e Cor met la sourdine
Cors
1er H.
P.
_ser les fleurs au bord de la ter _ rasse et l'o _ deur de la ver _ dure et des ro_ses mouil_lées monte jusqu'i_
1er Von
2d Von
Alt.
Vlle
C.B.

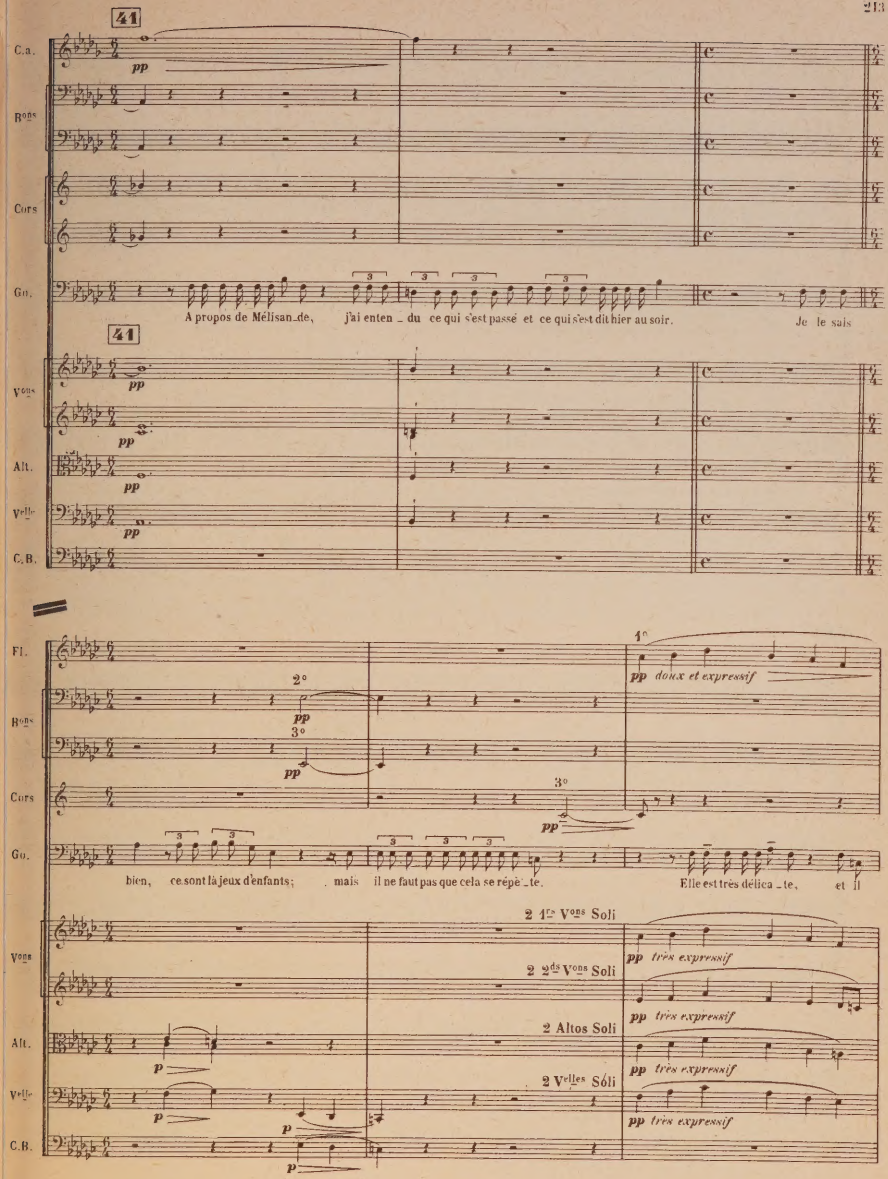

38
Même mouvt
1°
Fl.
pp
6
à 2
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
3°
p
Gluck
Gl.
Pte H.
P.
ci.
Il doit ê - tre près de mi -
38
Même mouvt
Ier Vons
2d Vons
div.
Alt.
p doux expressif et en dehors
Vcelle
pizz
C.B.

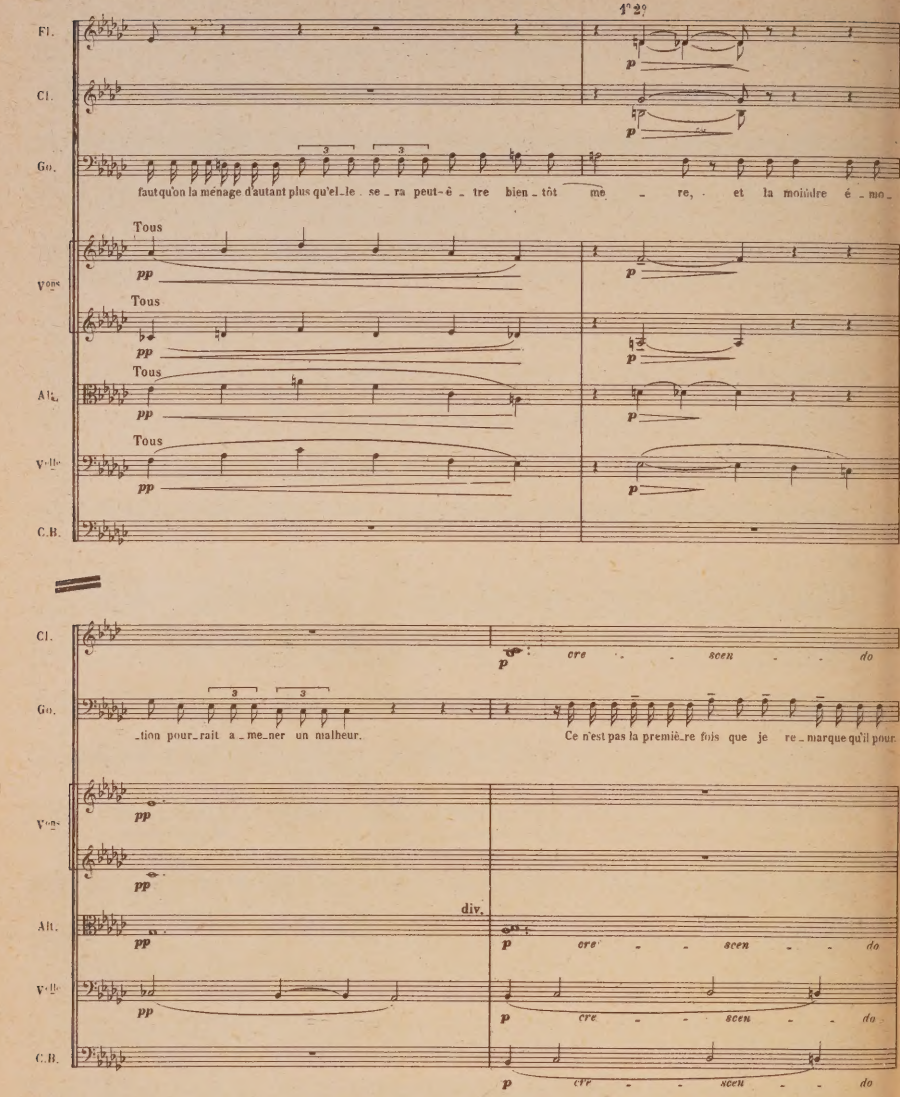

Fl.
Htb.
C.a.
p expressif et en dehors
Cl.
Bons
Cors
Gl.
1er H.
P.
-di;
el - les sont dé - jà dans l'om - bre de la tour...
1er Von
2d Von
p expressif en dehors
div.
Alt.
Vlle
p expressif et en dehors
C.B.

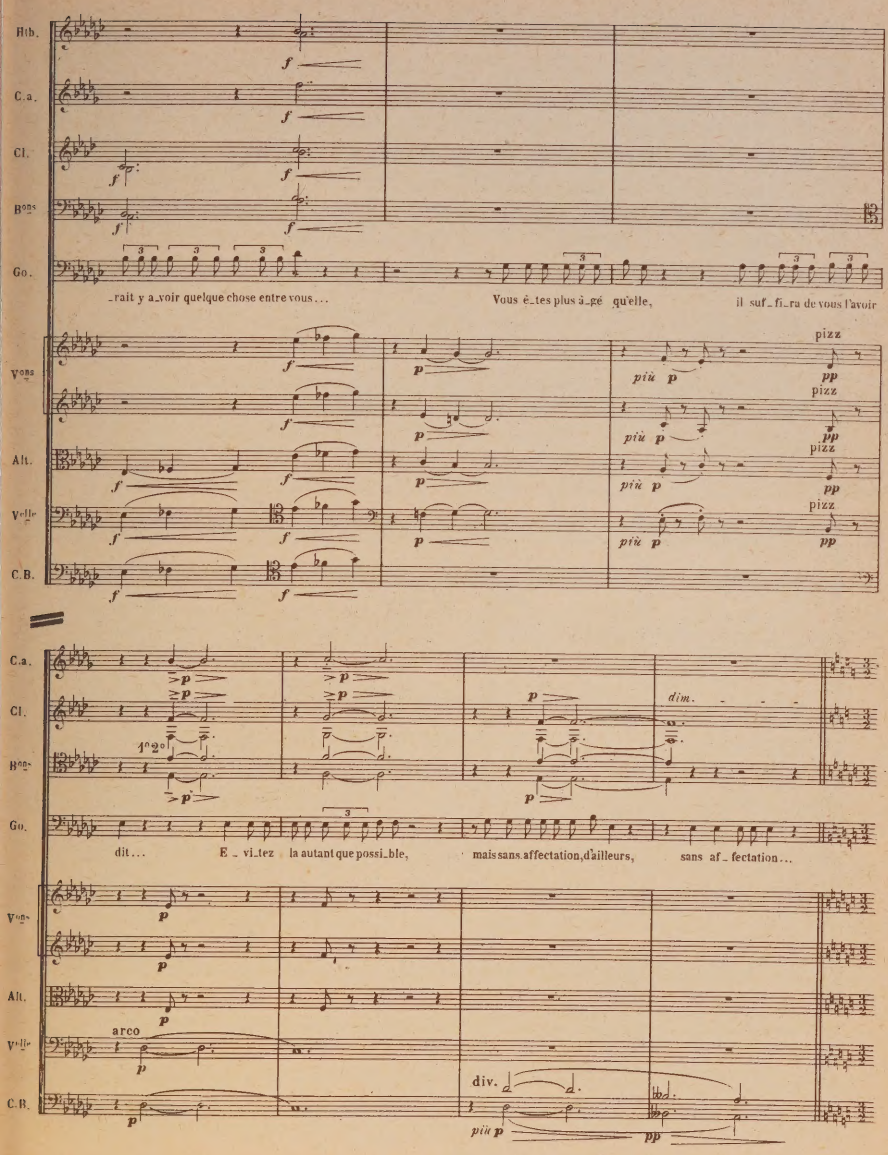

39
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Gl.
1er H.
P.
1er Von
2d Von
Alt.
Velle
C.B.
p
più p
1° 2°
1°
3°
sf
mf
arco
Il est mi_di, j'entends sonner les clo_ches et les en_fants des_cen_dent vers la pla_ge pour se baigner...

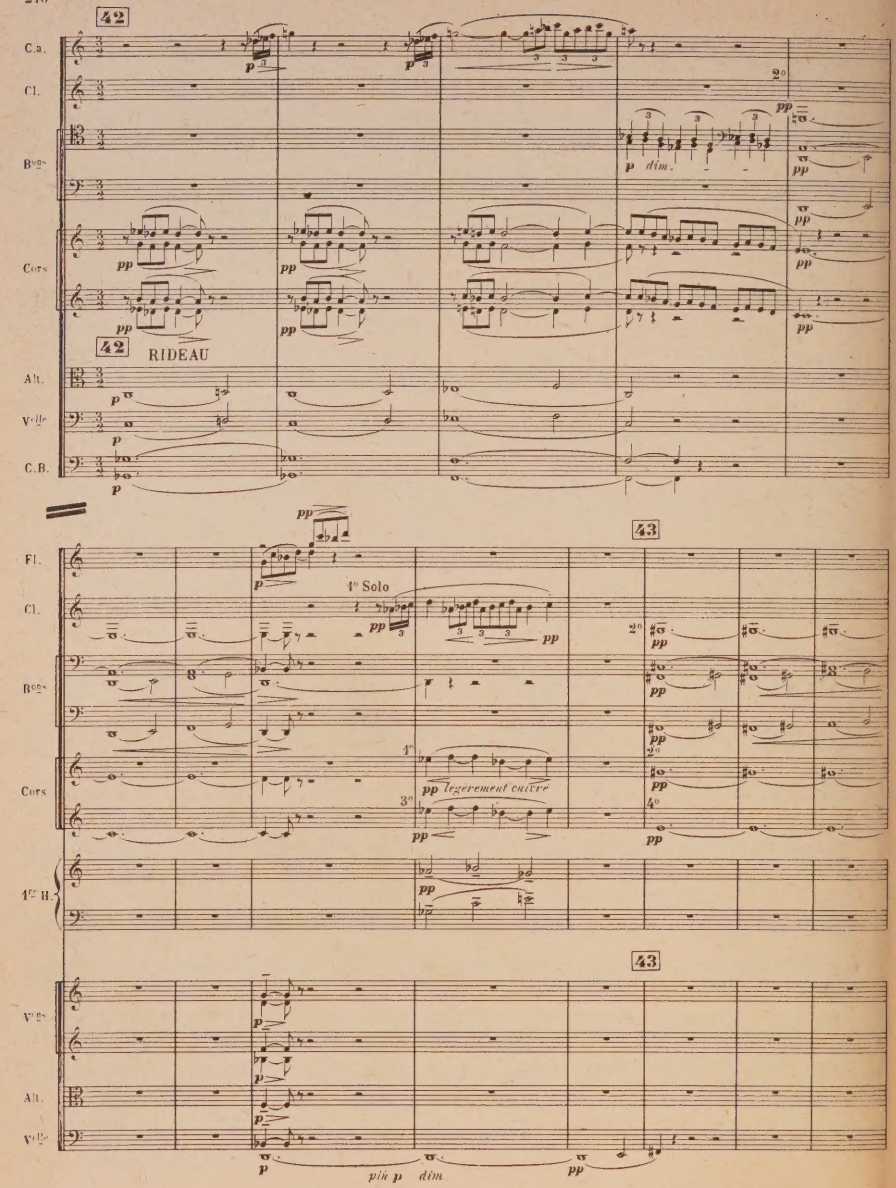

Fl.
reprenez la Gde Fl.
mf dim. p dim. pp
Hb.
C.a.
mf dim. p dim. pp
Cl.
Bons
ff mf pp
1°
2°
f dim. pp
Cors
3°
4°
f dim. pp
sempre pp
le 3e Cor ôte la sourdine
Cl.
f f p pp pp
1es H.
ff dim.
2es H.
ff dim.
P.
Tiens, voi - là notre mère et Mélisande à u.ne fo -
Vons
sur la touche
p dim. più p pp
Alt.
sur la touche
p dim. più p pp
Velle
sur la touche
p dim. più p pp
C.B.
sur la touche
p pp pp

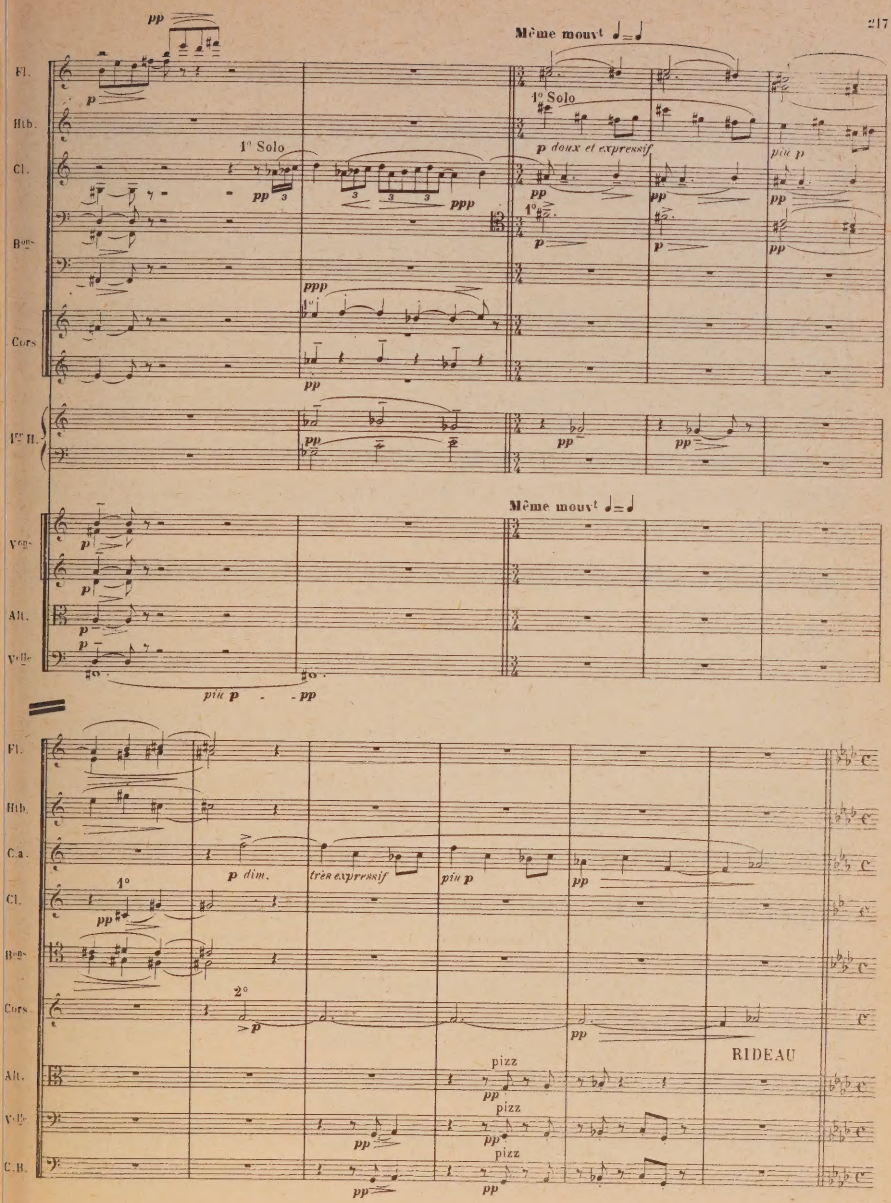

40
en retenant
Fl.
Hb.
Cl.
Bcns
Otez la sourdine
Cors
Gl.
1er H.
P.
-nêtre de la tour...
Go.
Oui;
el-les se sont ré-fu-giées du côté de l'ombre.
40
en retenant
pos.nat.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
très doux


41
C.a.
Bons
Cors
Go.
pp
A propos de Mélisan_de, j'ai enten_du ce qui s'est passé et ce qui s'est dit hier au soir. Je le sais
41
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
Fl.
Bons
Cors
Go.
2°
3°
1°
pp doux et expressif
bien, ce sont là jeux d'enfants; mais il ne faut pas que cela se répè_te. Elle est très délica_te, et il
2 1res Vons Soli
2 2des Vons Soli
2 Altos Soli
2 Velles Soli
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp très expressif
p


1° 2°
Fl.
Cl.
Go.
faut qu'on la ménage d'autant plus qu'el_le se_ra peut-ê_tre bien_tôt mo_re, et la moindre é_mo_
Tous
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
p
cre_scen_do
_tion pour_rait a_me_ner un malheur.
Ce n'est pas la premiè_re fois que je re_marque qu'il pour
div.

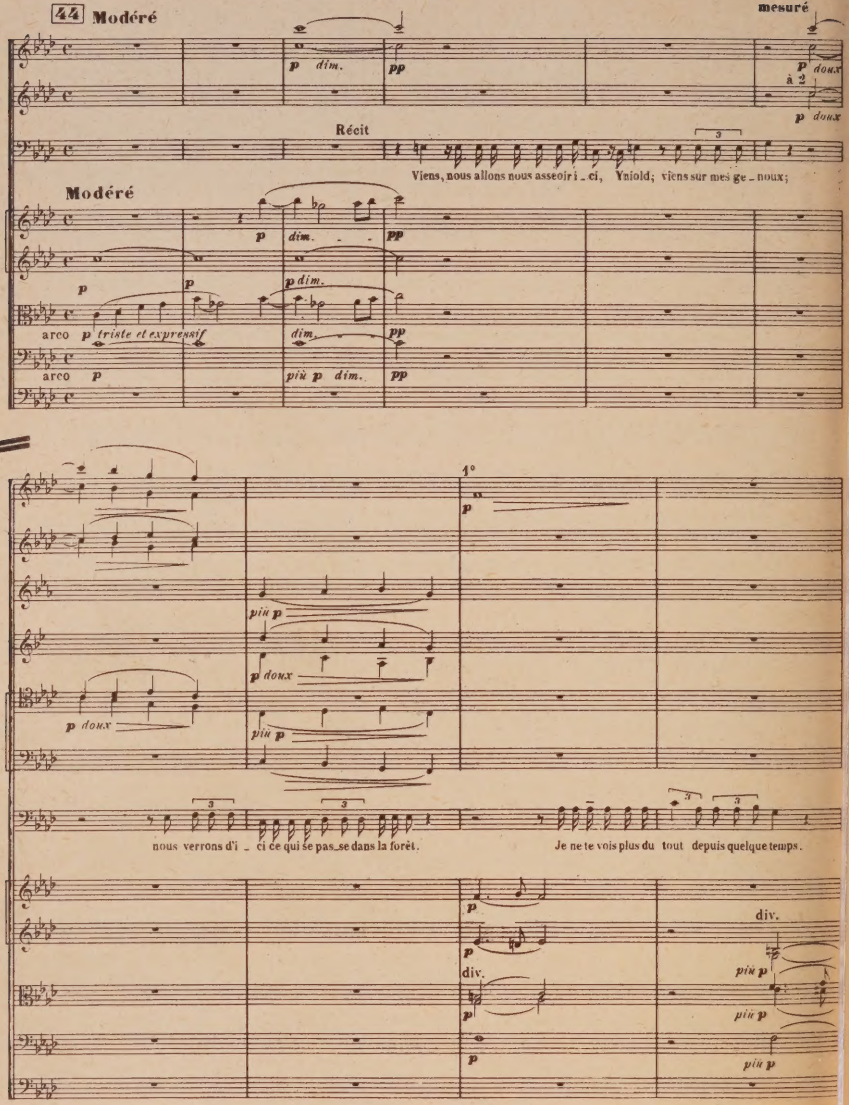

Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Go.
_rait y a_voir quelque chose entre vous...
Vous ê_tes plus à_gé qu'elle,
il suf_fi_ra de vous l'avoir
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
pizz
più p
pp
C.a.
Cl.
Bons
Go.
1°2°
dim.
dit...
E_vi_tez la autant que possi_ble,
mais sans affectation, d'ailleurs,
sans af_fectation...
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
arco
div.
più p
pp


42
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Alt.
Vlle
C.B.
RIDEAU
p dim.
43
Fl.
1° Solo
Cl.
Bons
Cors
pp legèrement cuivré
1er H.
Vons
Alt.
Vlle
più p dim


Même mouvt
1° Solo
p doux et expressif
Même mouvt
RIDEAU

SCÈNE IV Devant le château

Entrent Golaud et le petit Yniold.



45

Cl.

Bons

Go.

Tu m'abandonnes aussi; tu es toujours chez petite mère... Tiens, nous sommes tout juste assis sous les fe-

Vons

Alt.

Velle

C.B.

pizz arco

pizz arco div.

pizz arco div.

Cl.

Bons

Go.

-nêtres de petite mère. Elle fait peut-être sa prière du soir en ce moment... Mais dis-moi, Yniold,

Vons

Alt.

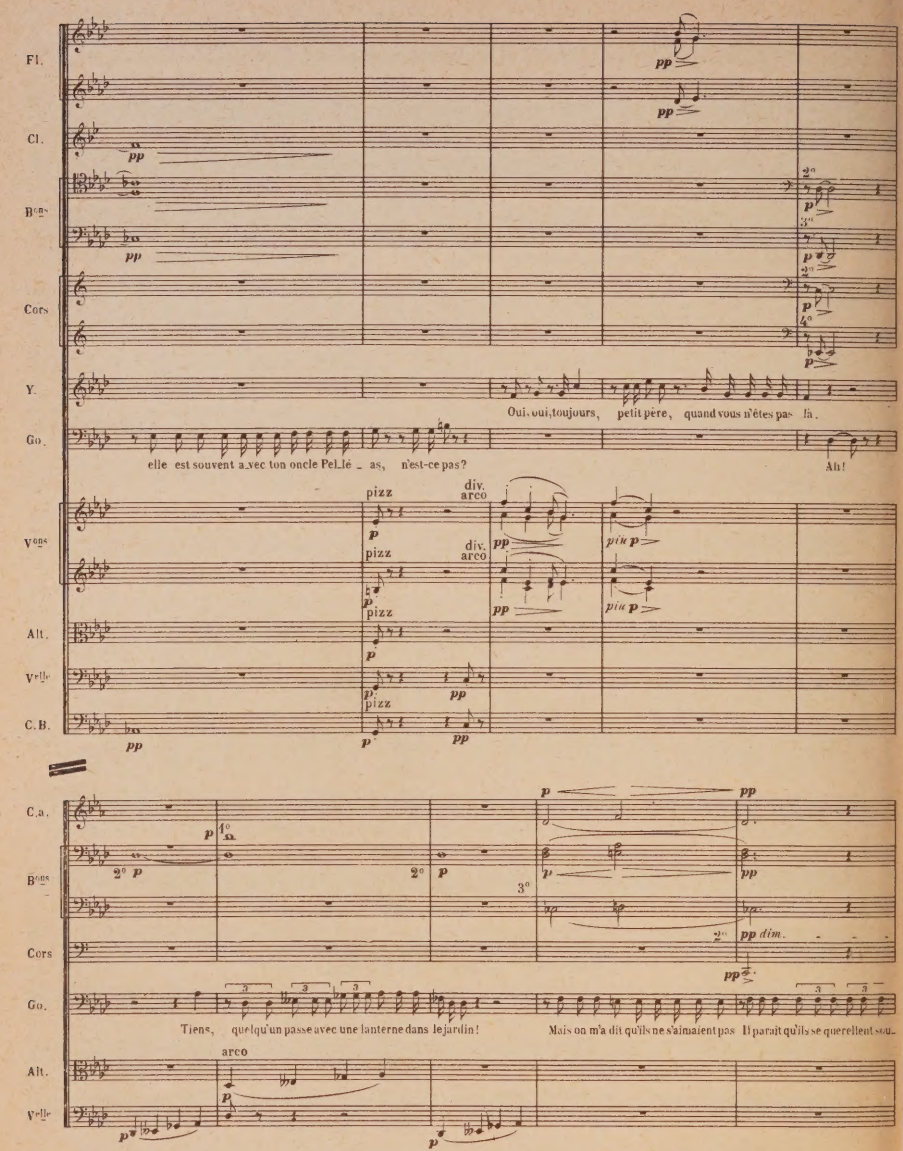
elle

C.B.

pizz

ten.

ten.


Fl.
Cl.
Bons
Cors
Y.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
C.a.
Oui, oui, toujours, petit père, quand vous n'êtes pas là.
elle est souvent avec ton oncle Pel_lé _ as, n'est-ce pas?
Ah!
Tiens, quelqu'un passe avec une lanterne dans le jardin!
Mais on m'a dit qu'ils ne s'aimaient pas. Il paraît qu'ils se querellent sou-
pizz
div.
arco
arco

Cl.

Bons

Y.

Oui, oui, c'est vrai?

Go.

_vent... non? Est-ce vrai? Oui? Ah! ah! Mais à propos de quoi se querellent-ils?

Vons

Alt.

pizz

arco

Vlle

pizz

arco

C.B.

arco

46

Cl.

Y.

A pro_pos de la por_te. Par_ce qu'el_le ne

Go.

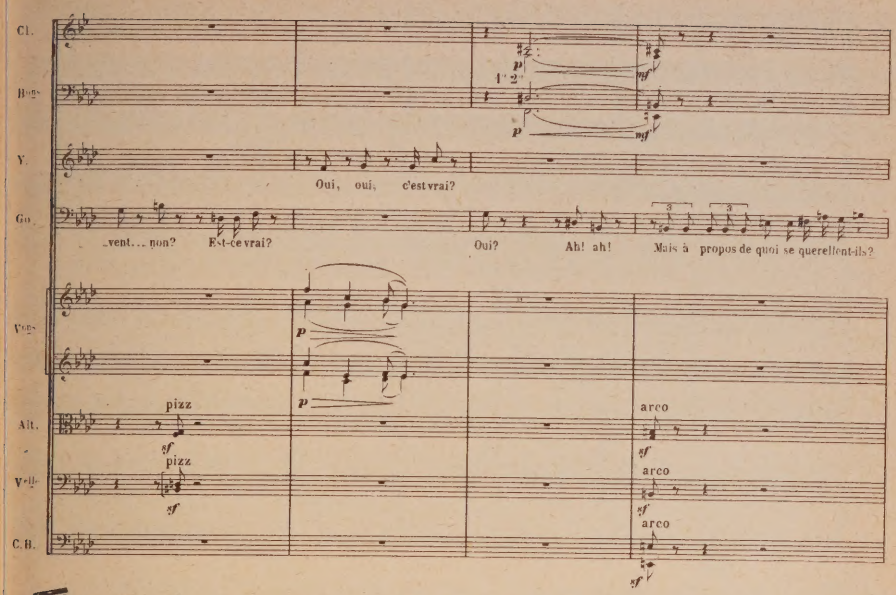
Comment? à propos de la por _ te! Qu'est-ce que tu racontes là?

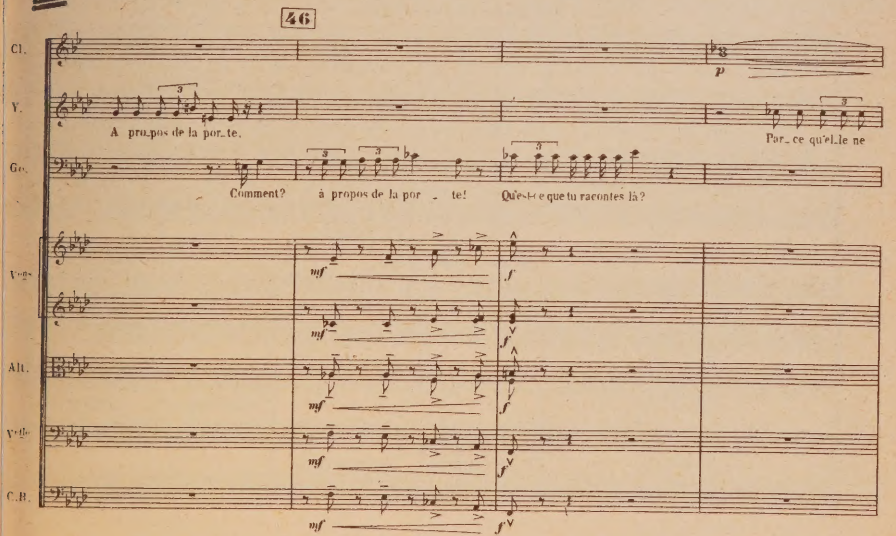
Vons

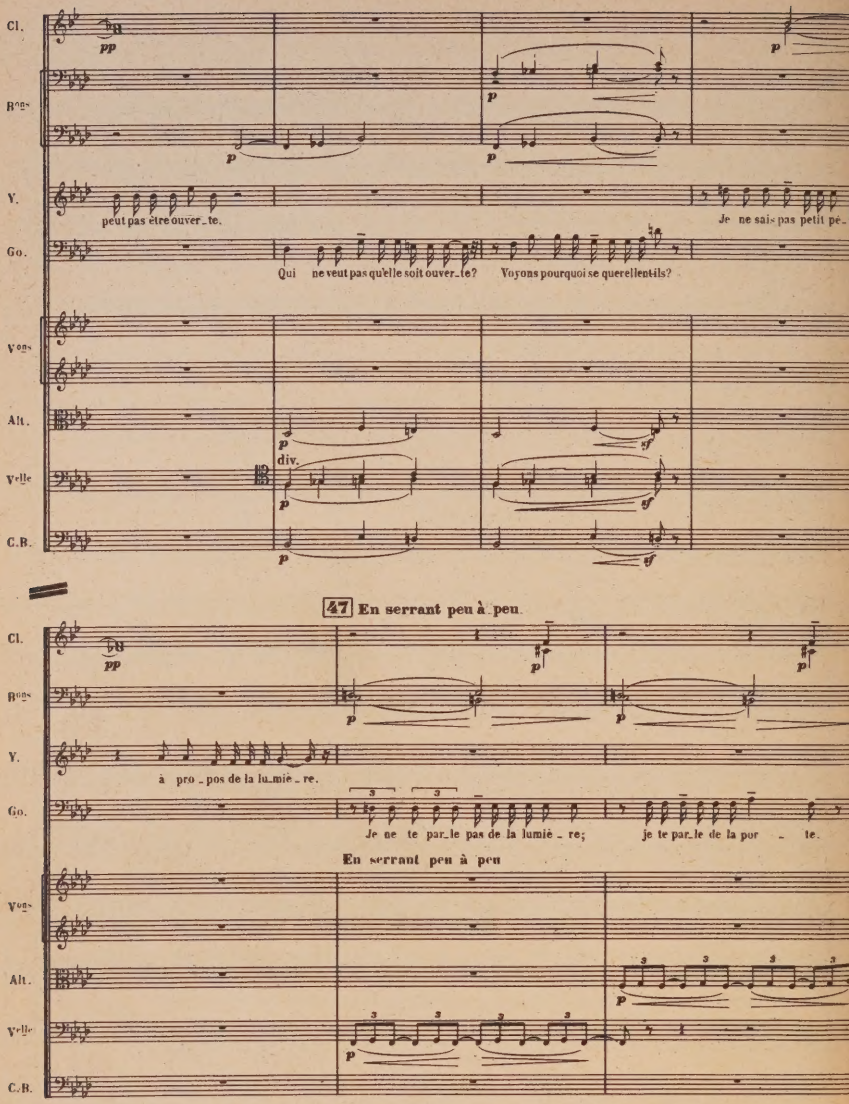
Alt.

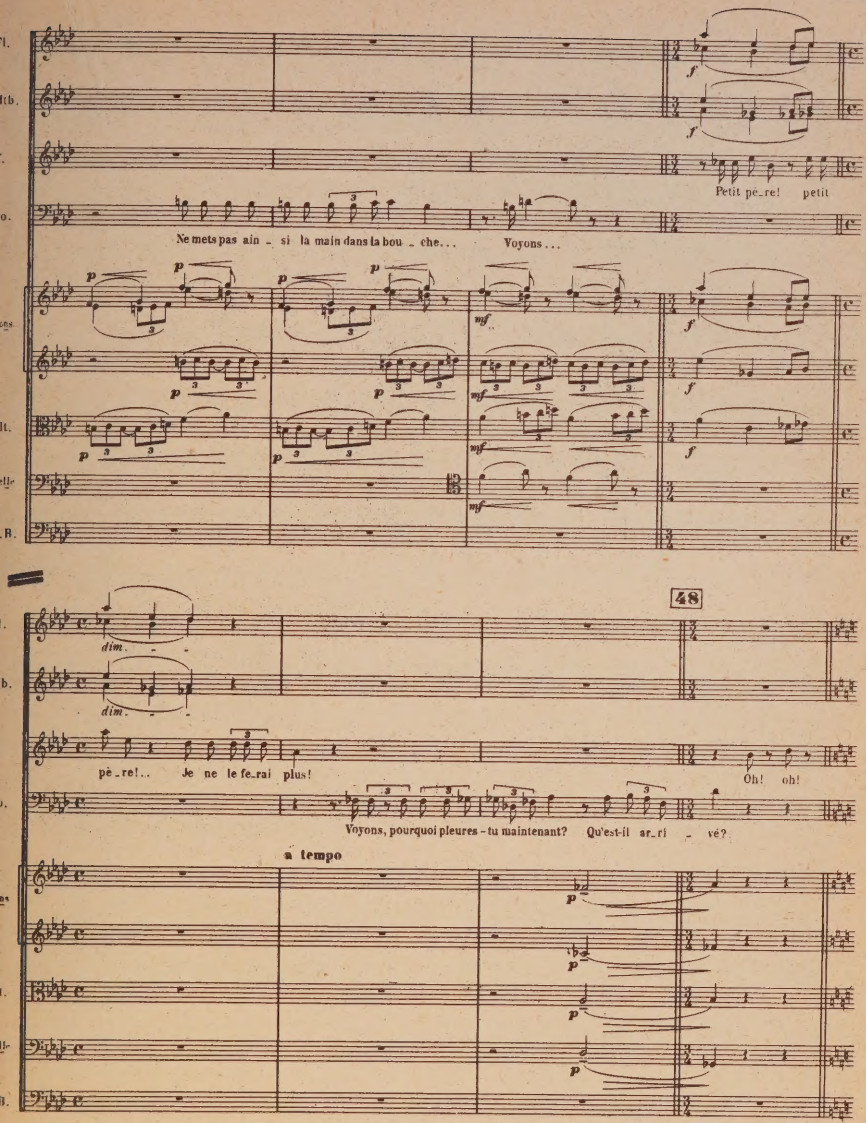
Vlle

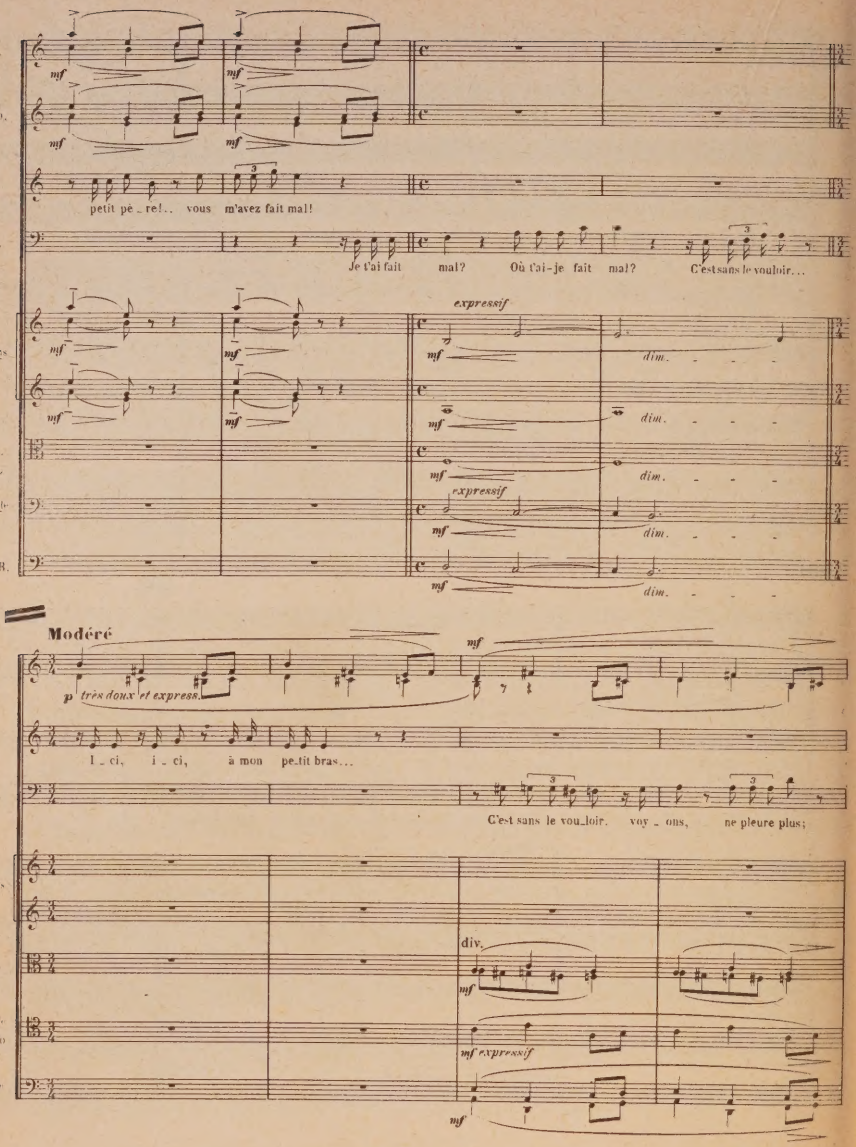
C.B.

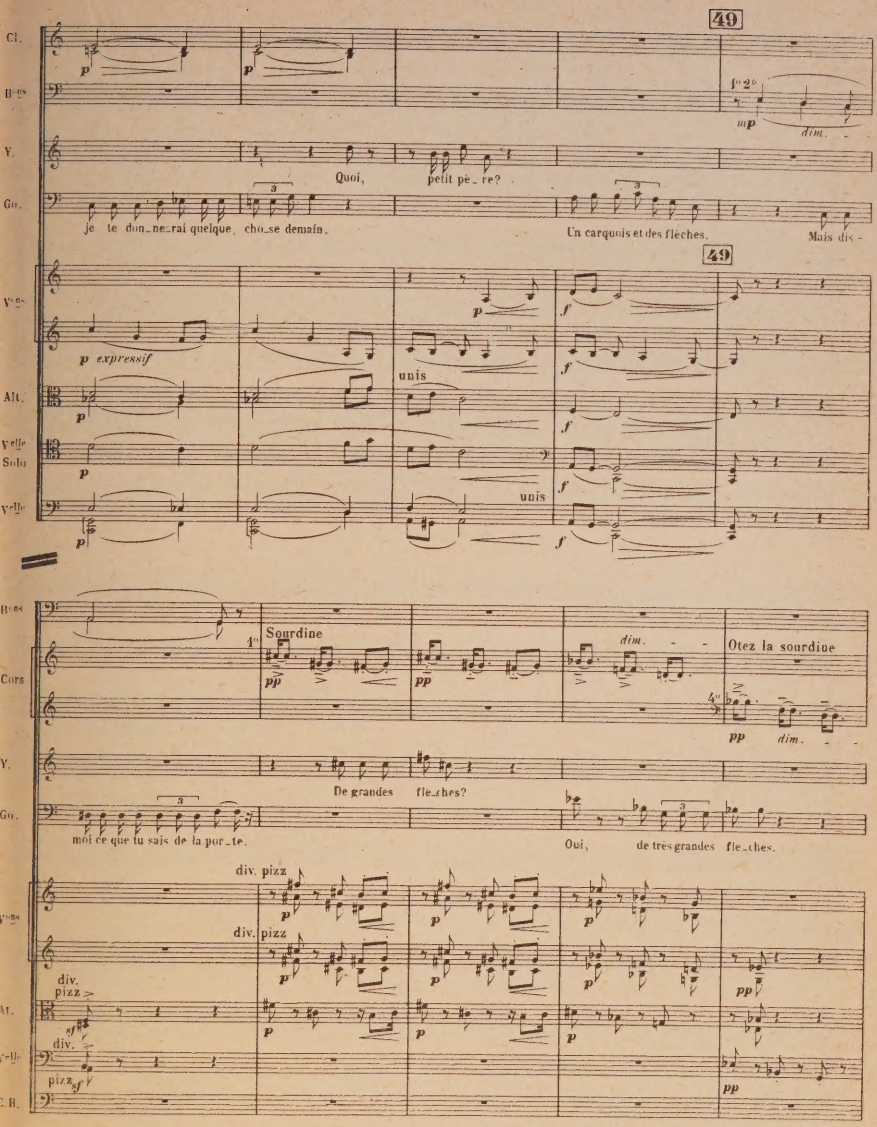


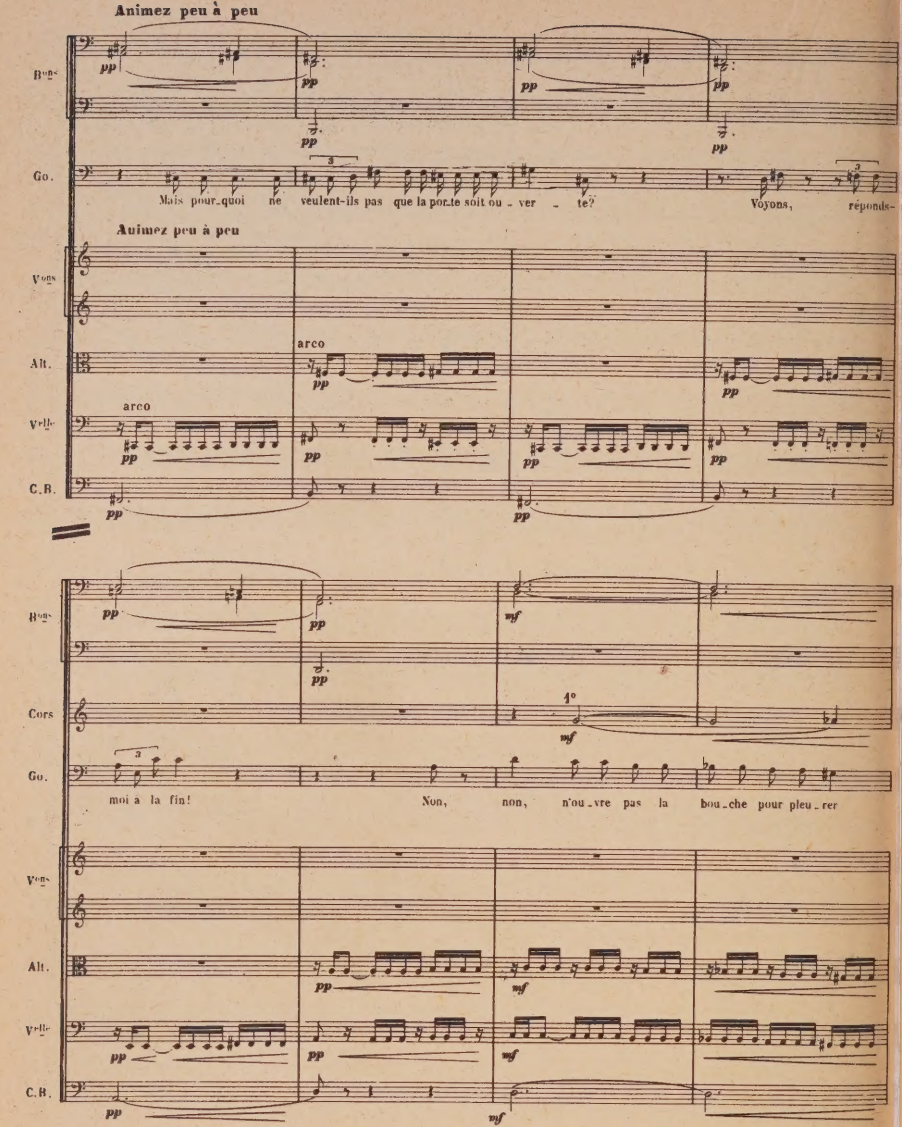


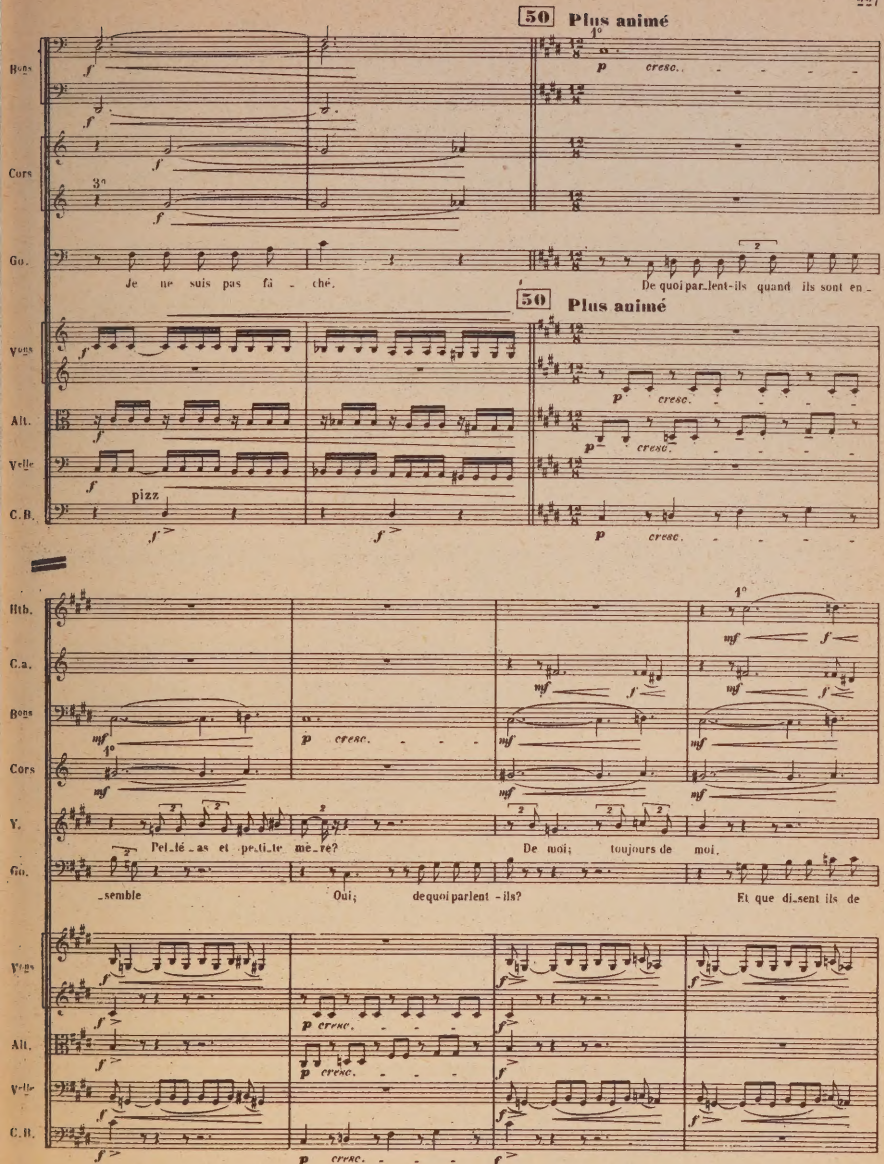

Cl.
Bons
V.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
p
peut pas être ouver_te.
Qui ne veut pas qu'elle soit ouver_te?
Voyons pourquoi se querellentils?
Je ne sais pas petit pé_
div.
47 En serrant peu à peu
à pro_pos de la lumiè_re.
Je ne te par_le pas de la lumiè_re;
je te par_le de la por_te.
En serrant peu à peu

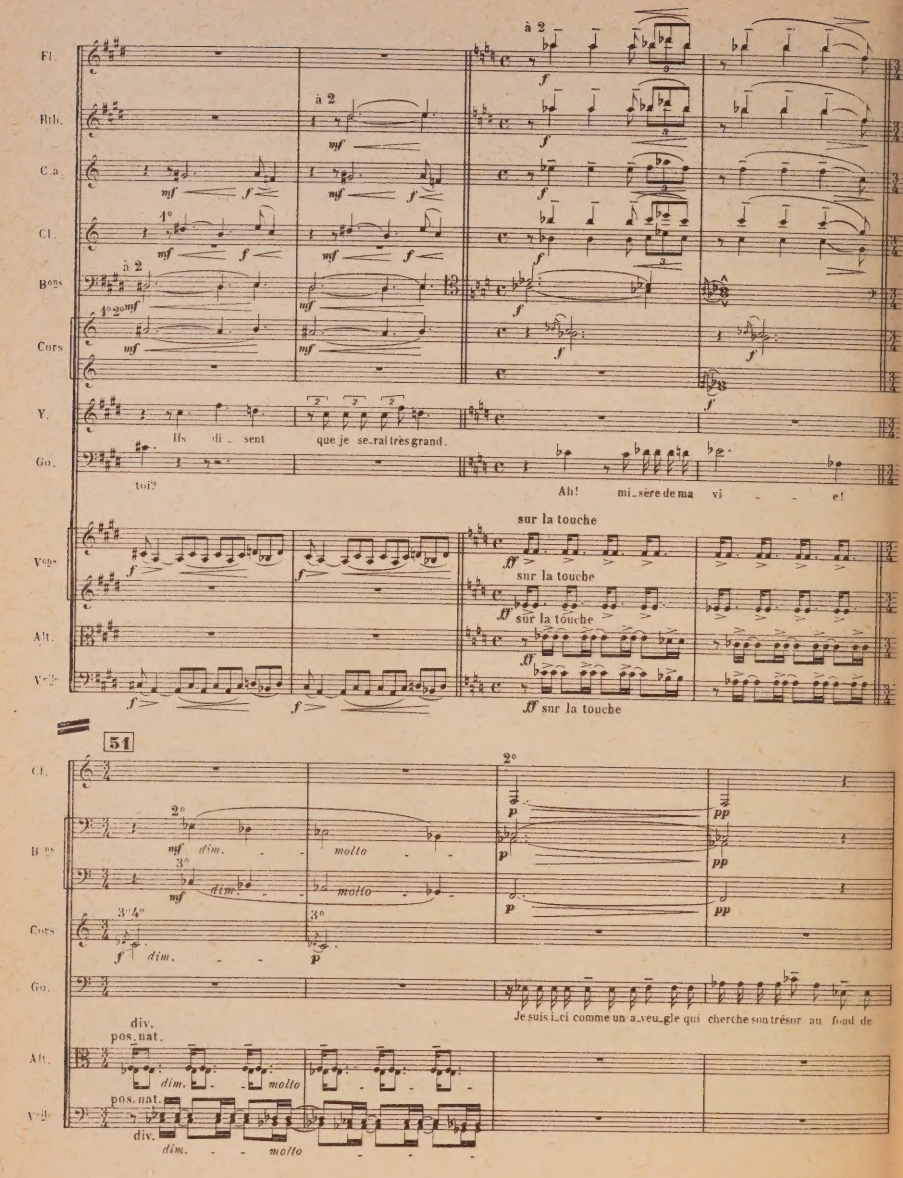

Petit pè_re! petit
Ne mets pas ain_si la main dans la bou_che... Voyons...
48
dim.
dim.
pè_re!.. Je ne le fe_rai plus!
Oh! oh!
Voyons, pourquoi pleures-tu maintenant? Qu'est-il ar_ri_vé?
a tempo

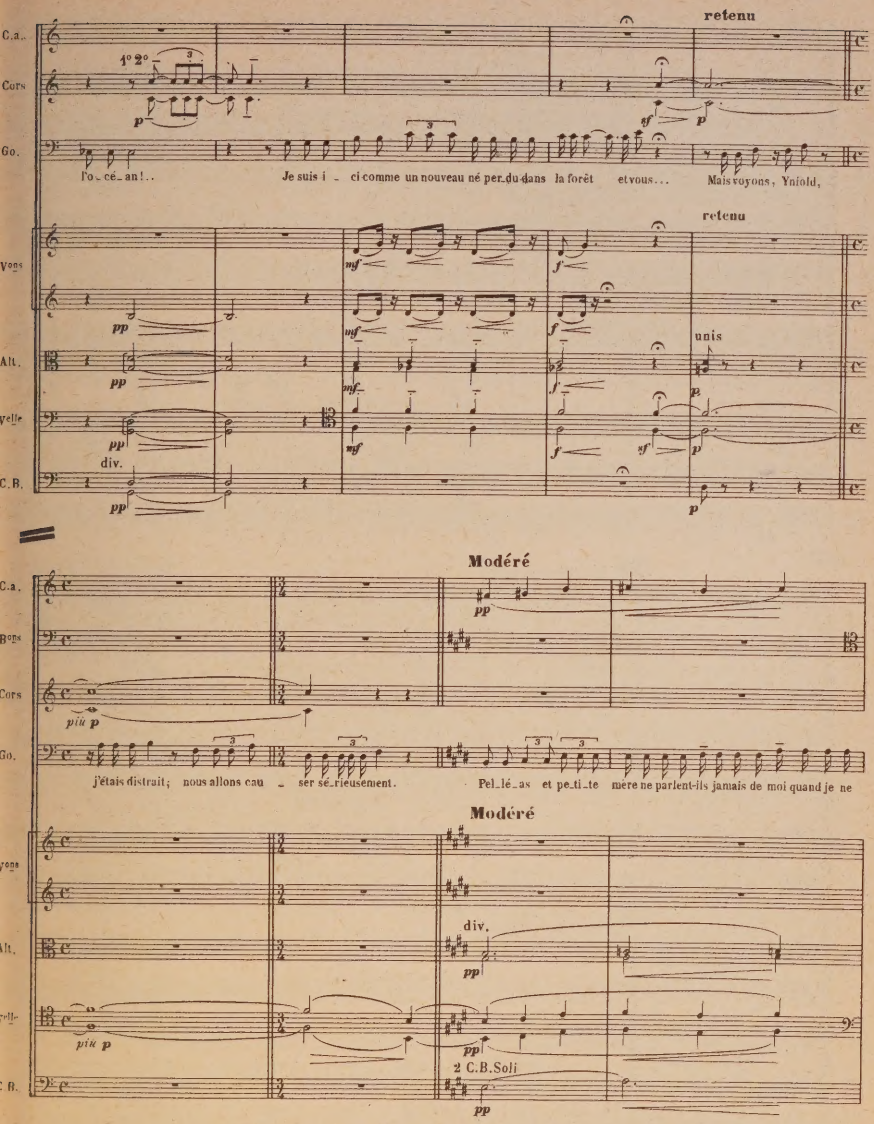

Fl.
Hb.
V.
petit pè_re!.. vous m'avez fait mal!
Vc.
Je t'ai fait mal? Où t'ai-je fait mal? C'est sans le vouloir...
expressif
Vons
Alt.
Velle
C.B.
dim.
Modéré
Cl.
très doux et express.
I_ci, i_ci, à mon pe_tit bras...
C'est sans le vou_loir. voy_ons, ne pleure plus;
div.
Alt.
Velle Solo
mf expressif
Velle

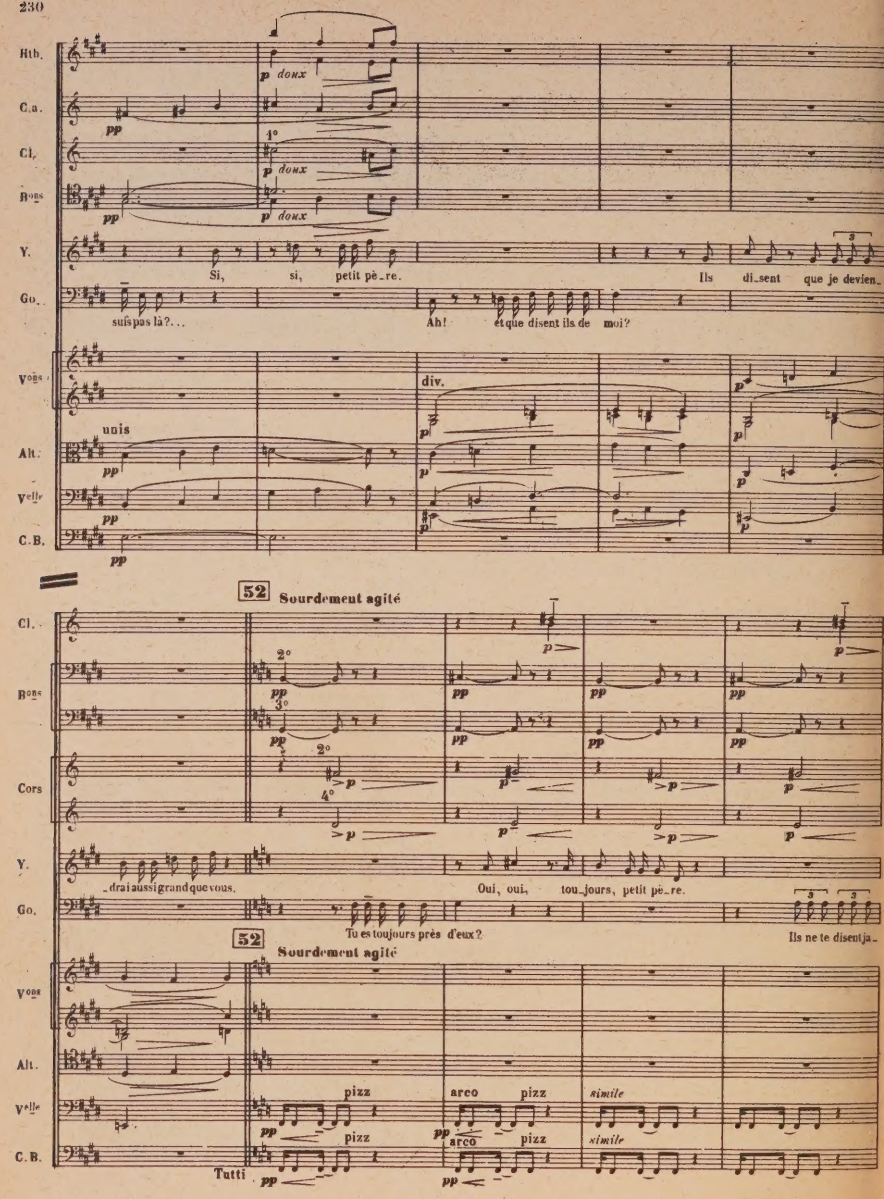

49
Cl.
Bons
1° 2°
mp
dim.
Y.
Quoi, petit pè_re?
Go.
je te don_ne_rai quelque, cho_se demain.
Un carquois et des flèches.
Mais dis -
49
Vons
p expressif
unis
Alt.
Vlle Solo
Vlle
unis
Bons
Cors
1°
Sourdine
pp
dim.
Otez la sourdine
4°
pp
dim.
Y.
De grandes fle_ches?
Go.
moi ce que tu sais de la por_te.
Oui, de très grandes fle_ches.
div. pizz
div. pizz
Vons
div. pizz
Alt.
div. pizz
Vlle
C.B.

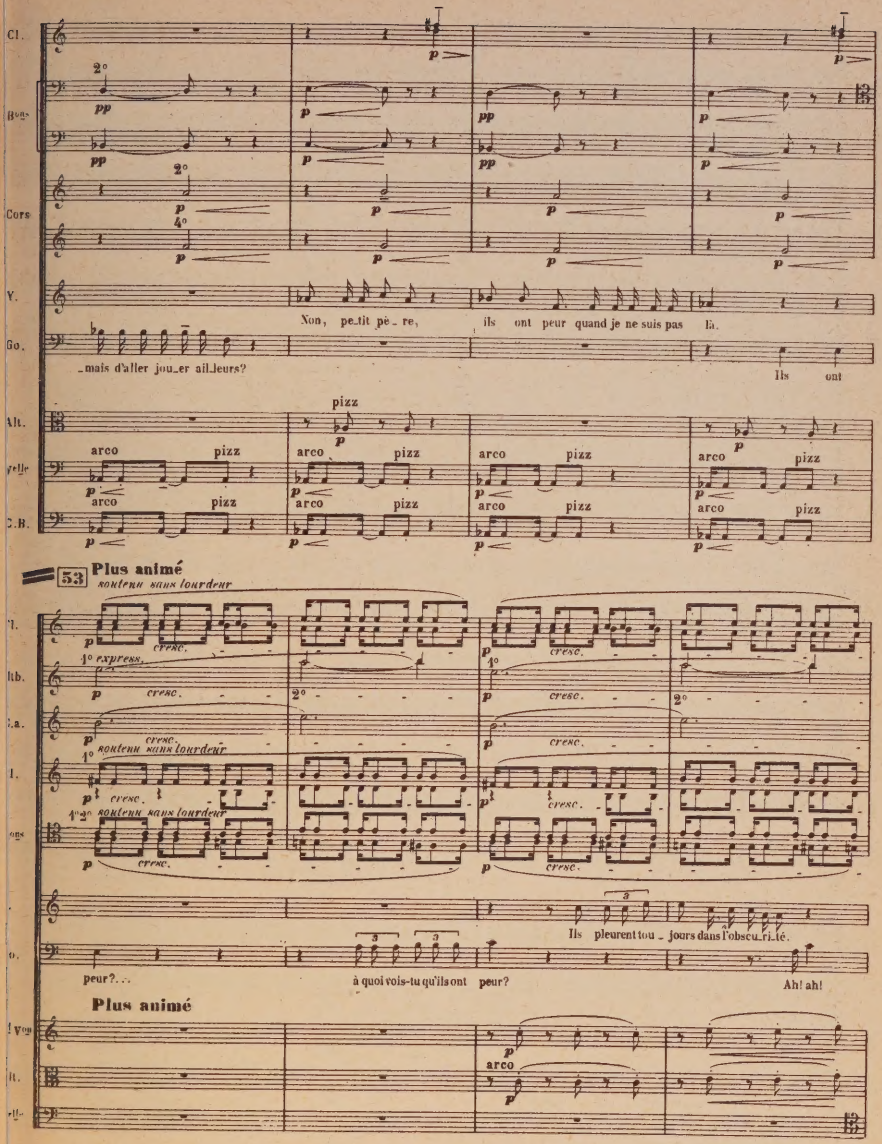

Animez peu à peu
Bons
Go.
Mais pour_quoi ne veulent-ils pas que la por_te soit ou_ver_te?
Voyons, répouds-
Animez peu à peu
Vons
Alt.
arco
Vcll.
arco
C.B.
Bons
Cors
Go.
moi a la fin!
Non, non, n'ou_vre pas la bou_che pour pleu_rer
Vons
Alt.
Vcll.
C.B.

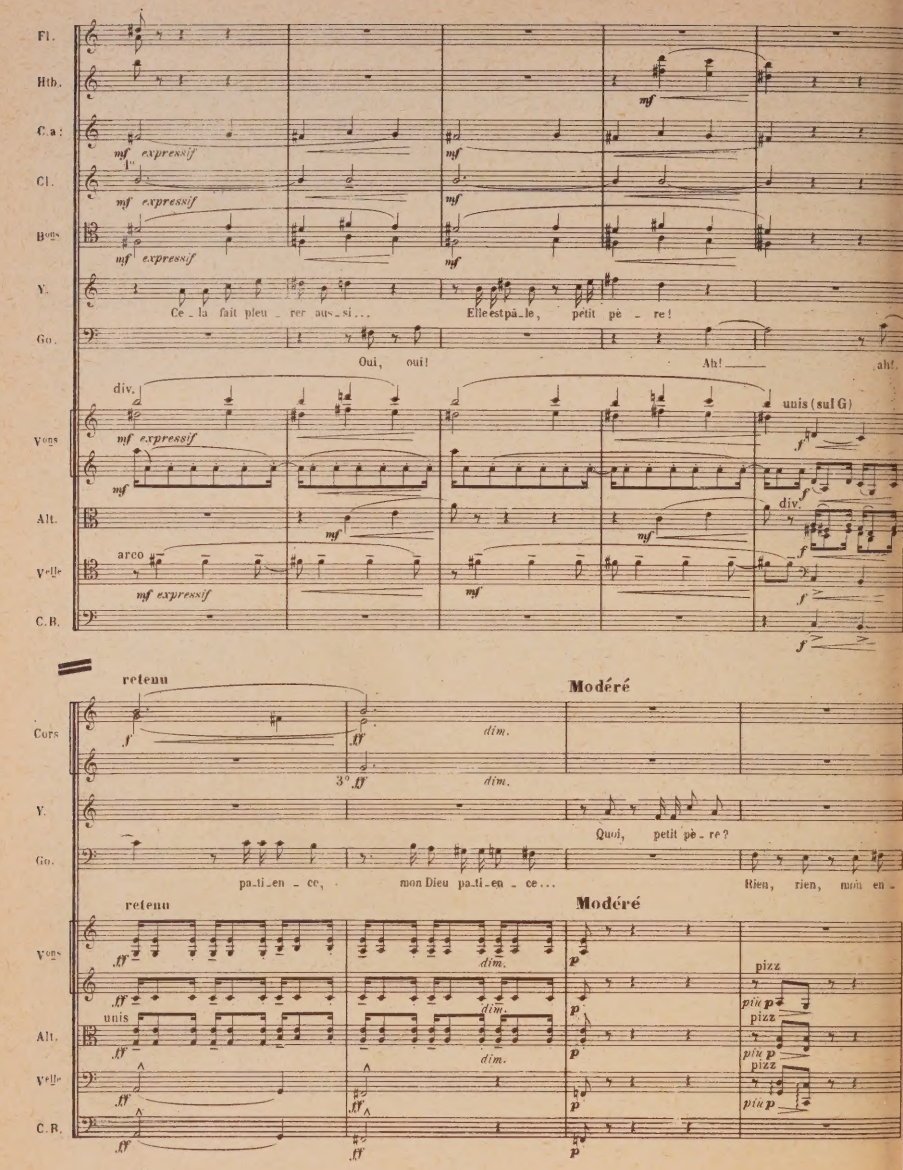

50 Plus animé
Bons
Cors
Go.
Je ne suis pas fâ - ché.
De quoi par_lent-ils quand ils sont en _
50 Plus animé
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
Hth.
C.a.
Bons
Cors
V.
Go.
Pet_té_as et pe_ti_te mè_re?
De moi; toujours de moi.
_semble
Oui; dequoi parlent - ils?
Et que di_sent ils de
Vons
Alt.
Velle
C.B.

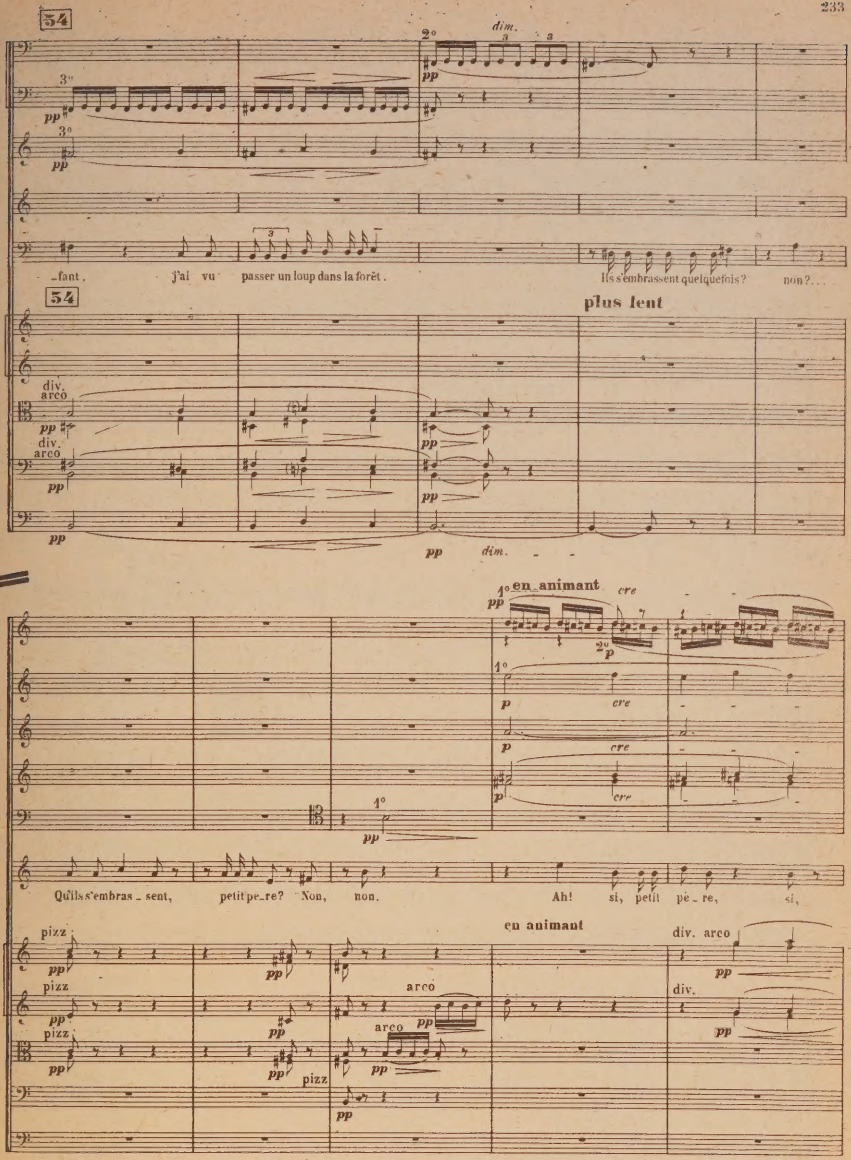

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Y.
Go.
Vons
Alt.
Vlle
à 2
Ils di_sent que je se_rai très grand.
toi?
Ah! mi_sère de ma vi - - e!
sur la touche
51
dim.
molto
Je suis i_ci comme un a_veu_gle qui cherche son trésor au fond de
div.
pos. nat.

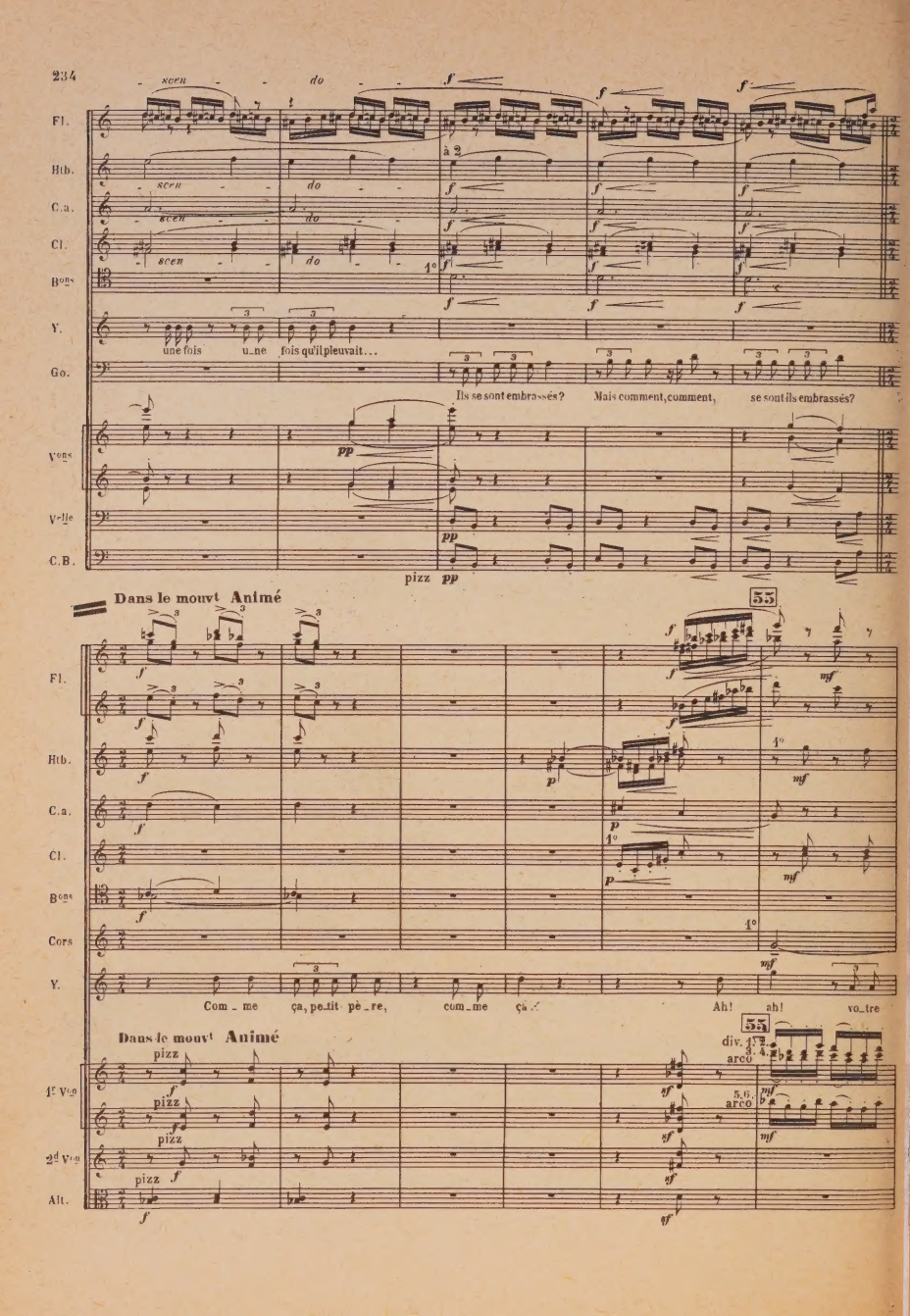

retenu
C.a.
Cors
Go.
1° 2°
l'o_cé_an!..
Je suis i_ci comme un nouveau né per_du dans la forêt et vous...
Mais voyons, Ynfold,
retenu
Vons
Alt.
unis
Velle
div.
C.B.
Modéré
C.a.
Bons
Cors
più p
Go.
j'étais distrait; nous allons cau_ser sé_rieusement.
Pel_lé_as et pe_ti_te mère ne parlent-ils jamais de moi quand je ne
Modéré
Vons
Alt.
div.
Velle
più p
2 C.B.Soli
C.B.

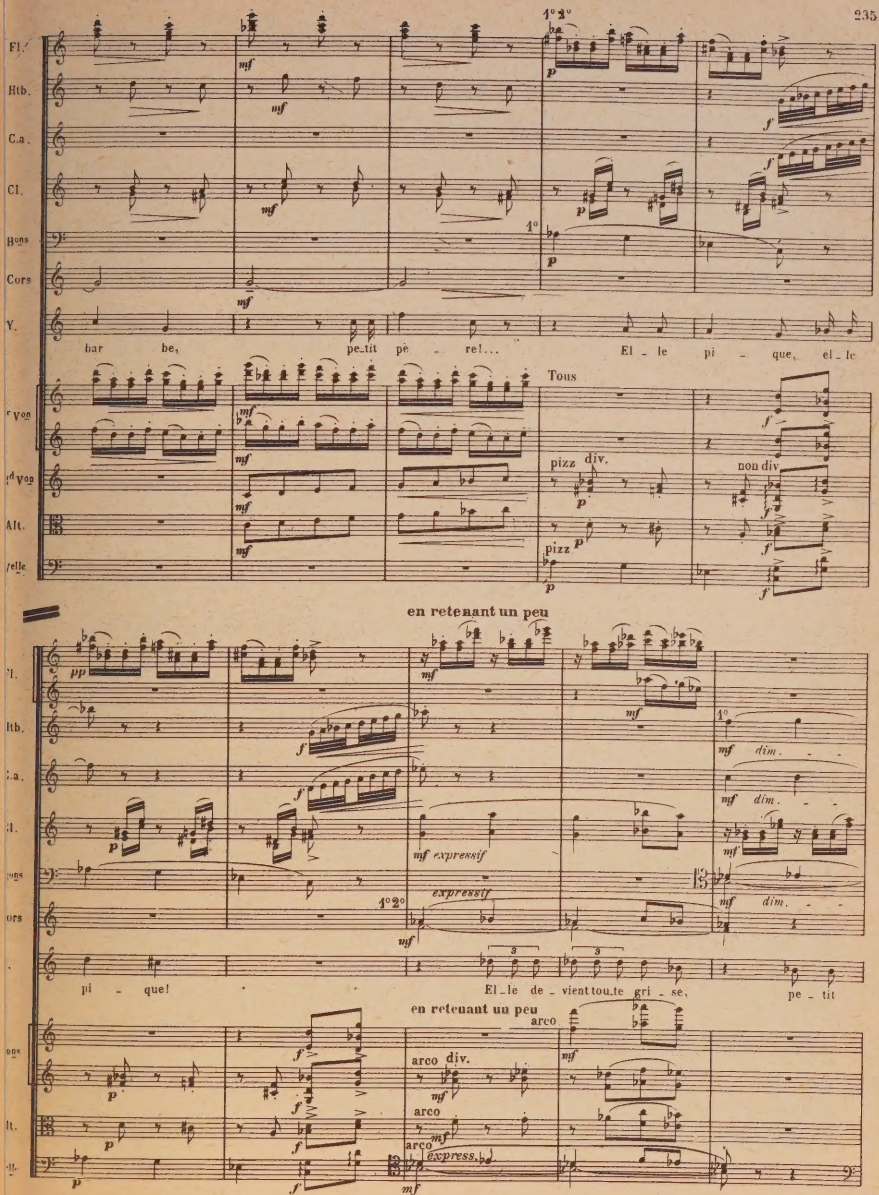

Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Y.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
p doux
pp
1°
Si, si, petit pè_re.
Ils di_sent que je devien_
suis pas là?...
Ah! et que disent ils de moi?
div.
unis
52
Sourdement agité
Cors
2°
3°
4°
_drai aussi grand que vous.
Oui, oui, tou_jours, petit pè_re.
Tu es toujours près d'eux?
Ils ne te disent ja_
pizz
arco
simile
Tutti

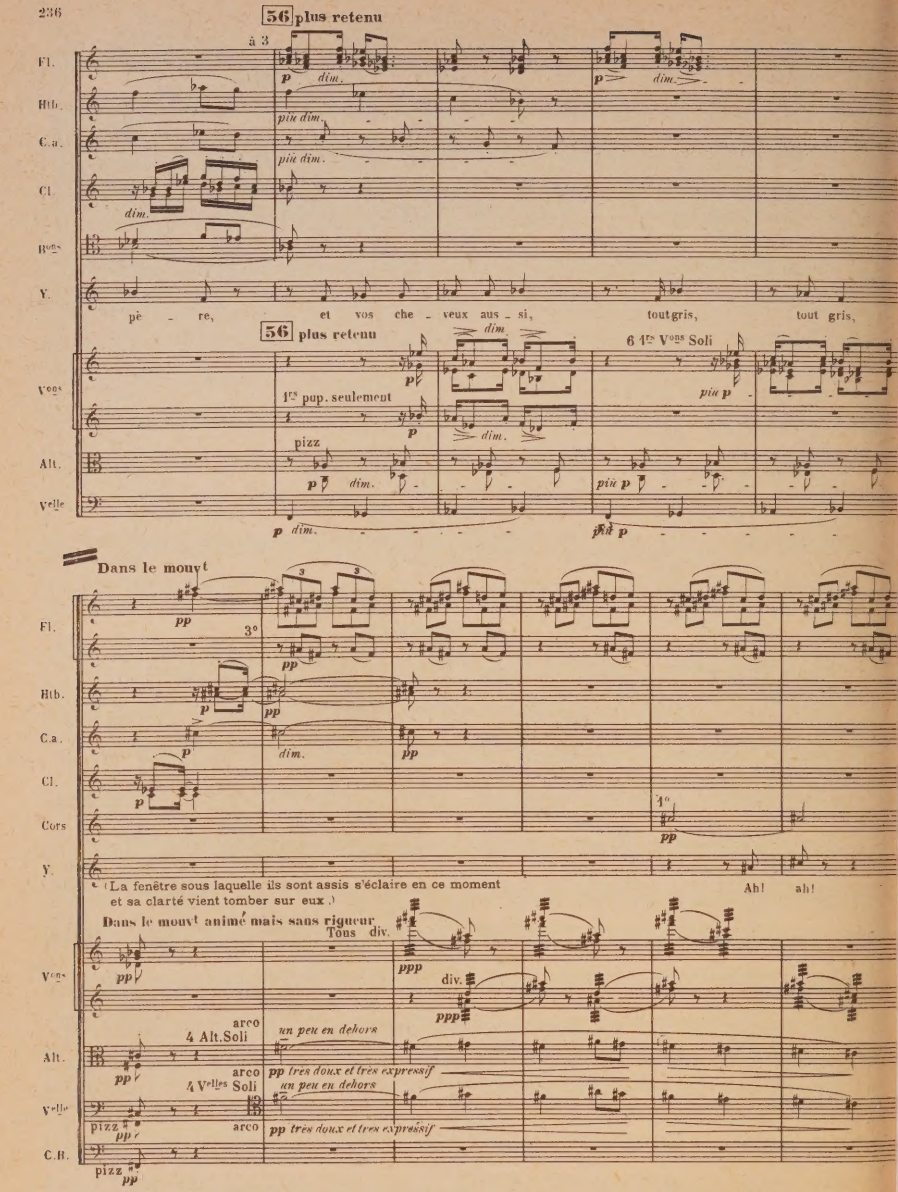

Cl.
Bass.
Cors
V.
Go.
Non, pe_tit pè_re, ils ont peur quand je ne suis pas là.
_mais d'aller jou_er ail_leurs?
Ils ont
Alt.
Velle
C.B.
pizz
arco
pizz
53
Plus animé
soutenu sans lourdeur
cresc.
1° express.
2°
1° soutenu sans lourdeur
4° 2° soutenu sans lourdeur
Ils pleurent tou_jours dans l'obscu_ri_té.
peur?...
à quoi vois-tu qu'ils ont peur?
Ah! ah!
Plus animé
arco

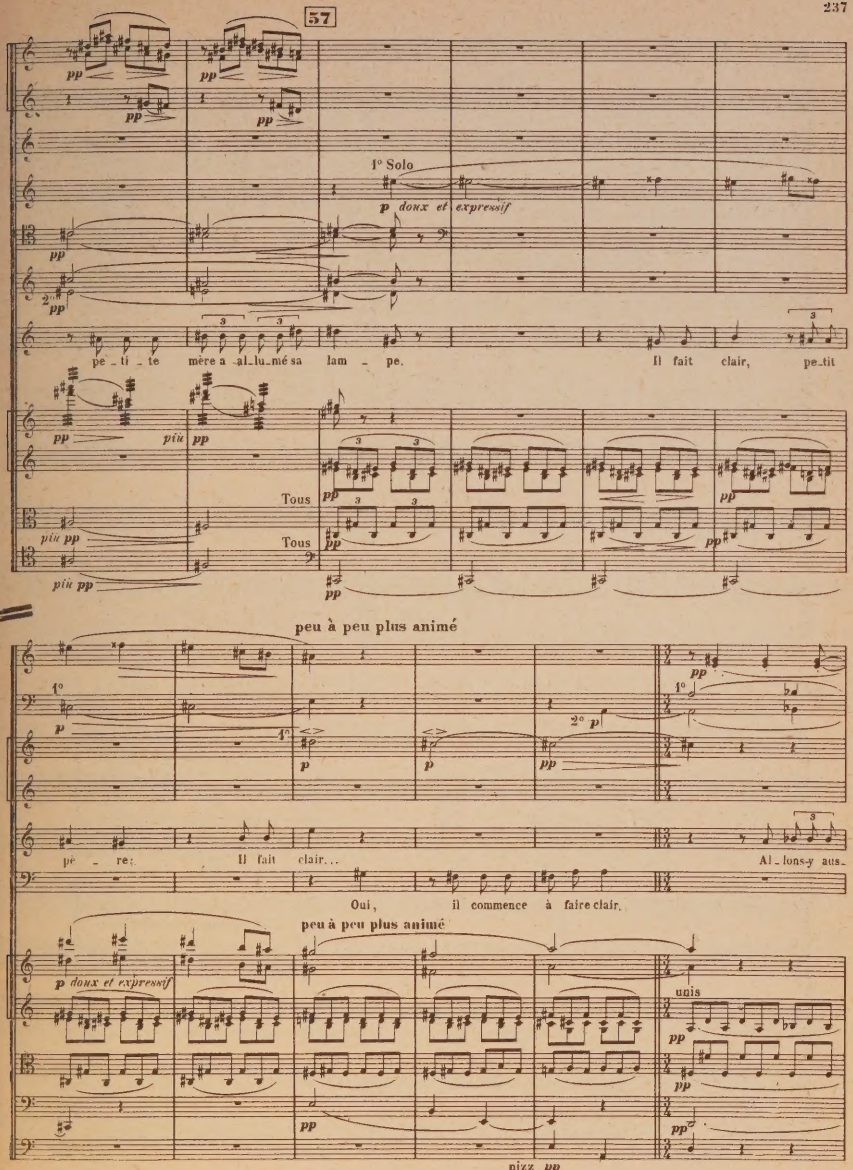

Fl.
Htb.
C.a:
Cl.
Bons
Y.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
mf expressif
Ce_la fait pleu_rer aus_si...
Elle est pâ_le, petit pè_re!
Oui, oui!
Ah!
ah!
div.
unis (sul G)
arco
retenu
Modéré
Cors
dim.
3°
Quoi, petit pè_re?
pa_ti_en_ce, mon Dieu pa_ti_en_ce...
Rien, rien, mon en_
pizz
più p
unis

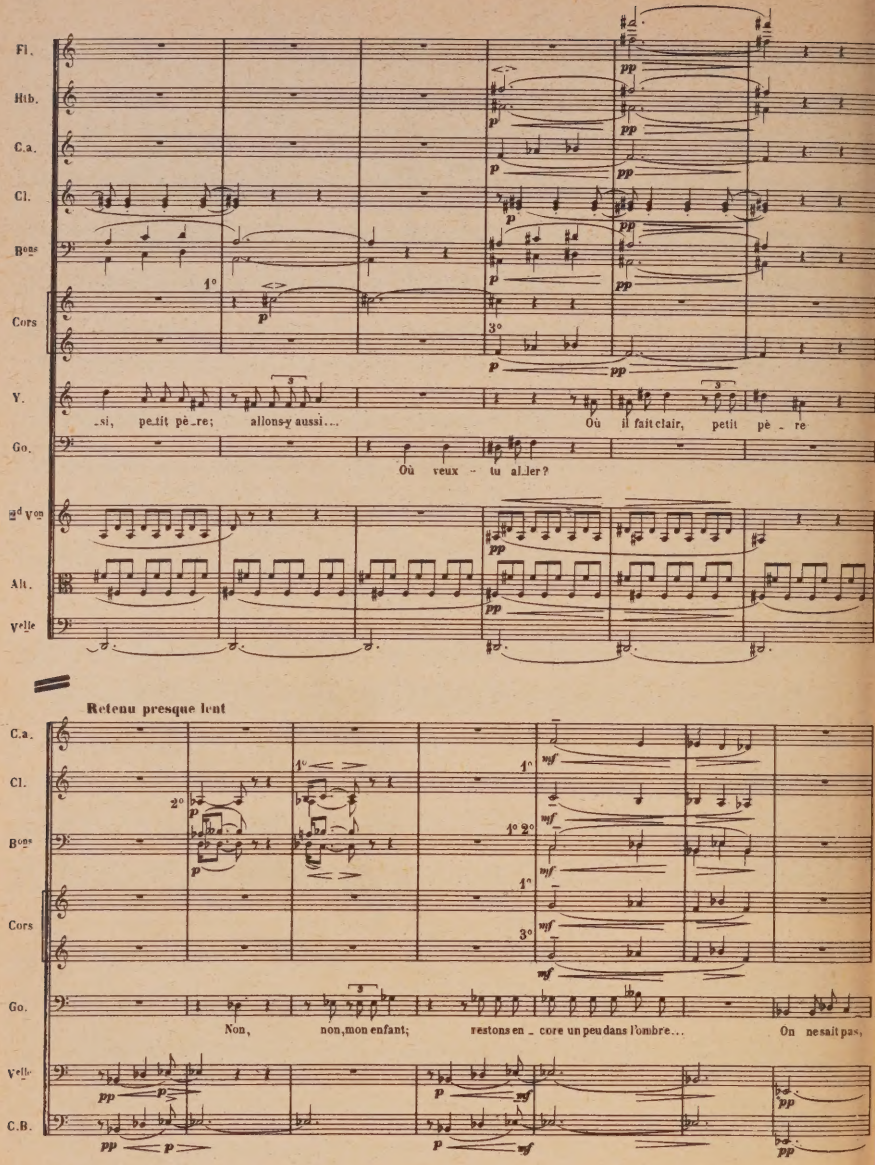

54
dim.
Bons
Cors
V.
Go.
-fant, j'ai vu passer un loup dans la forêt.
Ils s'embrassent quelquefois? non?...
54
plus lent
Vons
div. arco
Alt.
Velle
C.B.
dim.
1° en animant
cre
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Quils s'embras - sent, petit pe-re? Non, non.
Ah! si, petit pe - re, si,
en animant
pizz
arco
div. arco
div.

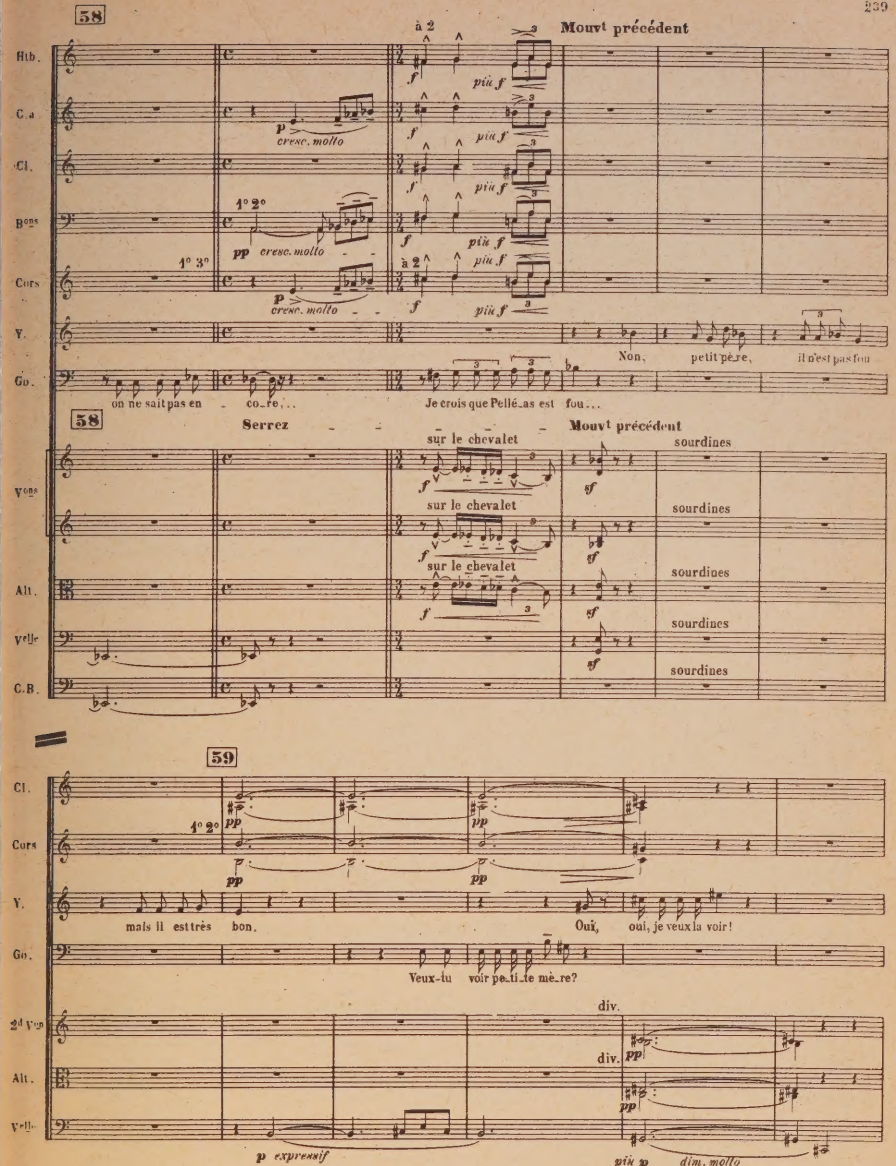

scen - - do - -
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Y.
Go.
Vons
Vlle
C.B.
à 2
une fois u_ne fois qu'il pleuvait...
Ils se sont embrassés? Mais comment, comment, se sont-ils embrassés?
pizz
Dans le mouvt Animé
55
Cors
Com_me ça, pe_tit pè_re, com_me ça.
Ah! ah! vo_tre
div. 1. 2. 3. 4. arco
5. 6. arco
1r Von
2d Von
Alt.


Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
V.
1° 2°
bar be, pe_tit pè - re!... El - le pi - que, el - le
Tous
pizz div.
non div
pizz
en retenant un peu
mf expressif
expressif
dim.
pi - que! El_le de - vient tou_te gri - se, pe - tit
en retenant un peu
arco
arco div.
arco
express.

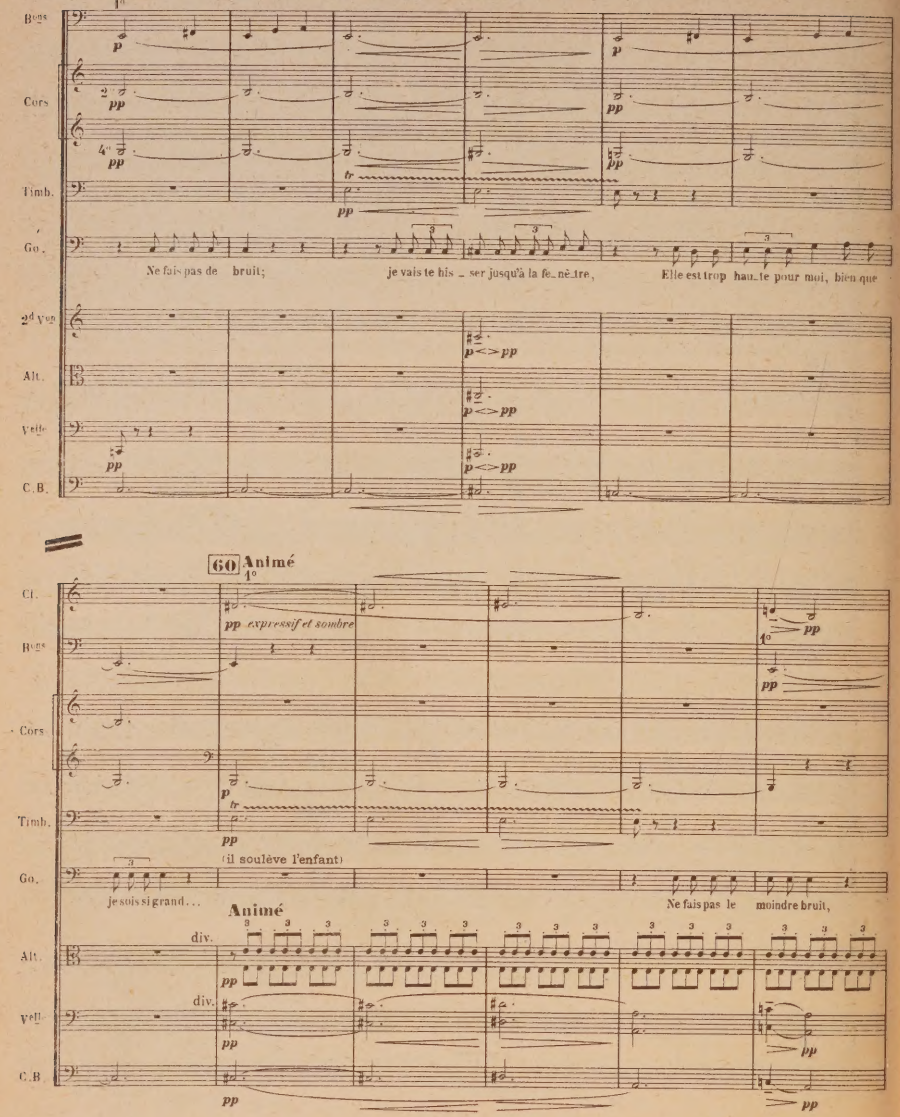

56 plus retenu
à 3
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
V.
pè - re, et vos che - veux aus - si, tout gris, tout gris,
56 plus retenu
6 1res Vons Soli
Vons
1rs pup. seulement
Alt.
pizz
Velle
Dans le mouvt
Cors
(La fenêtre sous laquelle ils sont assis s'éclaire en ce moment et sa clarté vient tomber sur eux.)
Ah! ah!
Dans le mouvt animé mais sans rigueur
Tous div.
div.
4 Alt. Soli
4 Velles Soli
un peu en dehors
pp très doux et très expressif
C.B.

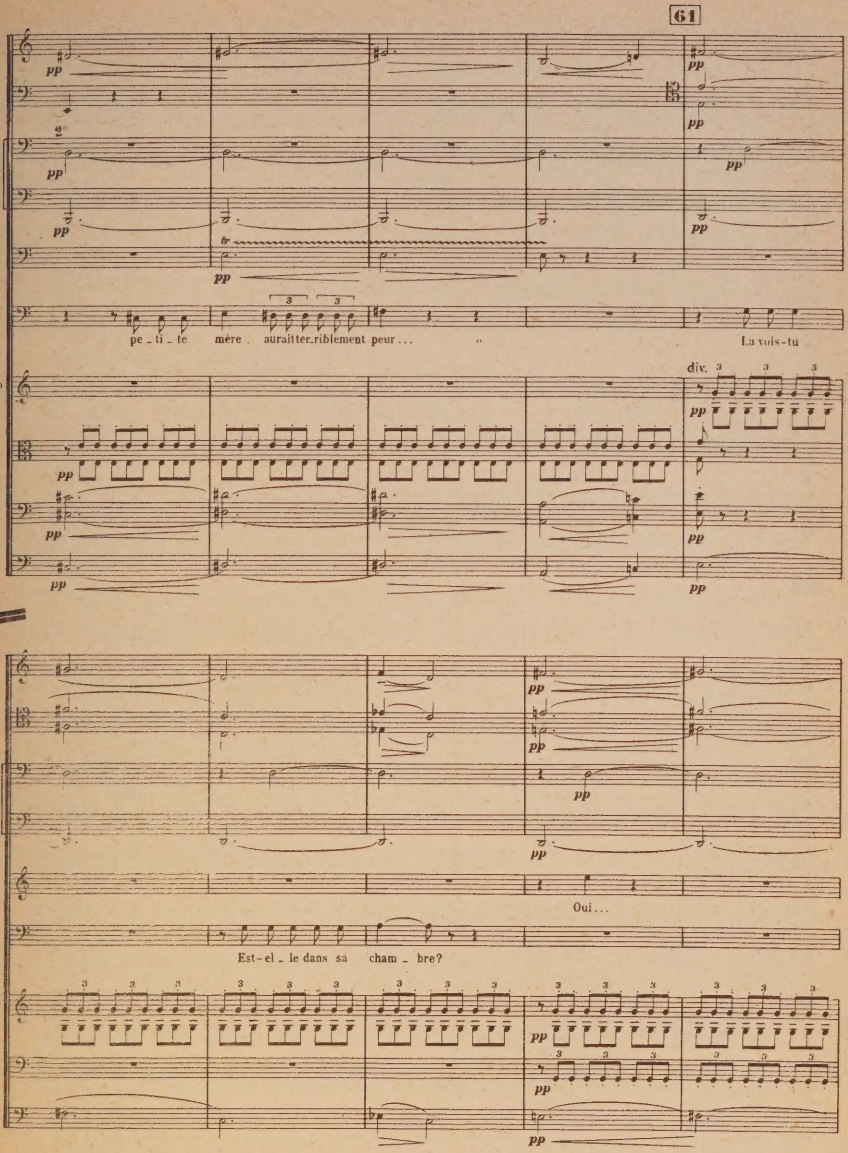

57
Fl.
Cl.
Bons
Cors
V.
pp
1° Solo
p doux et expressif
pe_ti_te mère a al_lu_mé sa lam_pe.
Il fait clair, pe_tit
Tons
Alt.
Velle
C.B.
più pp
Tous
peu à peu plus animé
1°
2°
p
pè_re;
Il fait clair...
Al_lons-y aus_
Oui, il commence à faire clair.
Vons
uais
pizz pp

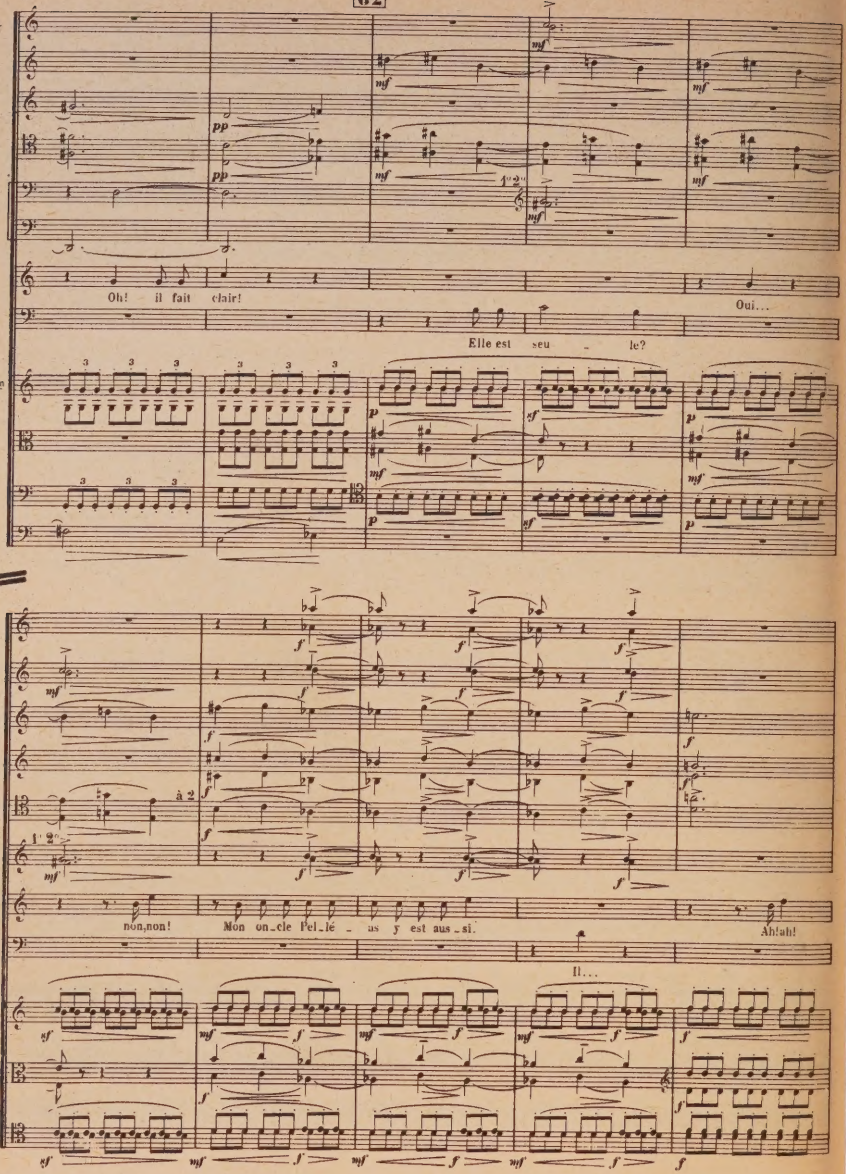

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
V.
Go.
2d Vons
Alt.
Velle
-si, petit pè-re; allons-y aussi...
Où il fait clair, petit pè - re
Où veux - tu al-ler?
Retenu presque lent
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
Velle
C.B.
Non, non, mon enfant; restons en - core un peu dans l'ombre...
On ne sait pas,


58
à 2
Mouvt précédent
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
V.
Go.
p cresc. molto
pp cresc. molto
1° 2°
1° 3°
f
più f
Non, petit pè_re, il n'est pas fou
on ne sait pas en co_re,..
Je crois que Pellé_as est fou...
58
Serrez
Mouvt précédent
sur le chevalet
sourdines
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
sf
59
Cl.
Cors
V.
Go.
2d Von
Alt.
Vlle
1° 2°
pp
mais il est très bon.
Oui, oui, je veux la voir!
Veux-tu voir pe_ti_te mè_re?
div.
p expressif
più p
dim. molto

En commençant presque **modéré**, puis peu à peu avec une **animation inquiète** qui doit grandir jusqu'à la fin de l'acte.




61
Cl.
Hns
Cors
Timb.
Go.
pe_ti_te mère auraitter_riblement peur ...
La vois-tu
2d Vns
div.
Alt.
Velle
C.B.
Cl.
Hns
Cors
V.
Oui ...
Go.
Est-el_le dans sa cham_bre?
2d Vns
Velle
C.B.


62
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Y.
Go.
2d Von
Alt.
Velle
C.B.
Oh! il fait clair!
Oui...
Elle est seu - le?
Fl.
à 2
non,non!
Mon on_cle l'el_lé - as y est aus_si.
Ah!ah!
Il...

63

C.a.
Cl.
Bons
Cors
Y.
Go.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.

petit pè - re, vous m'avez fait mal!

Ce n'est rien, tais-toi; je ne le fe-rai plus;

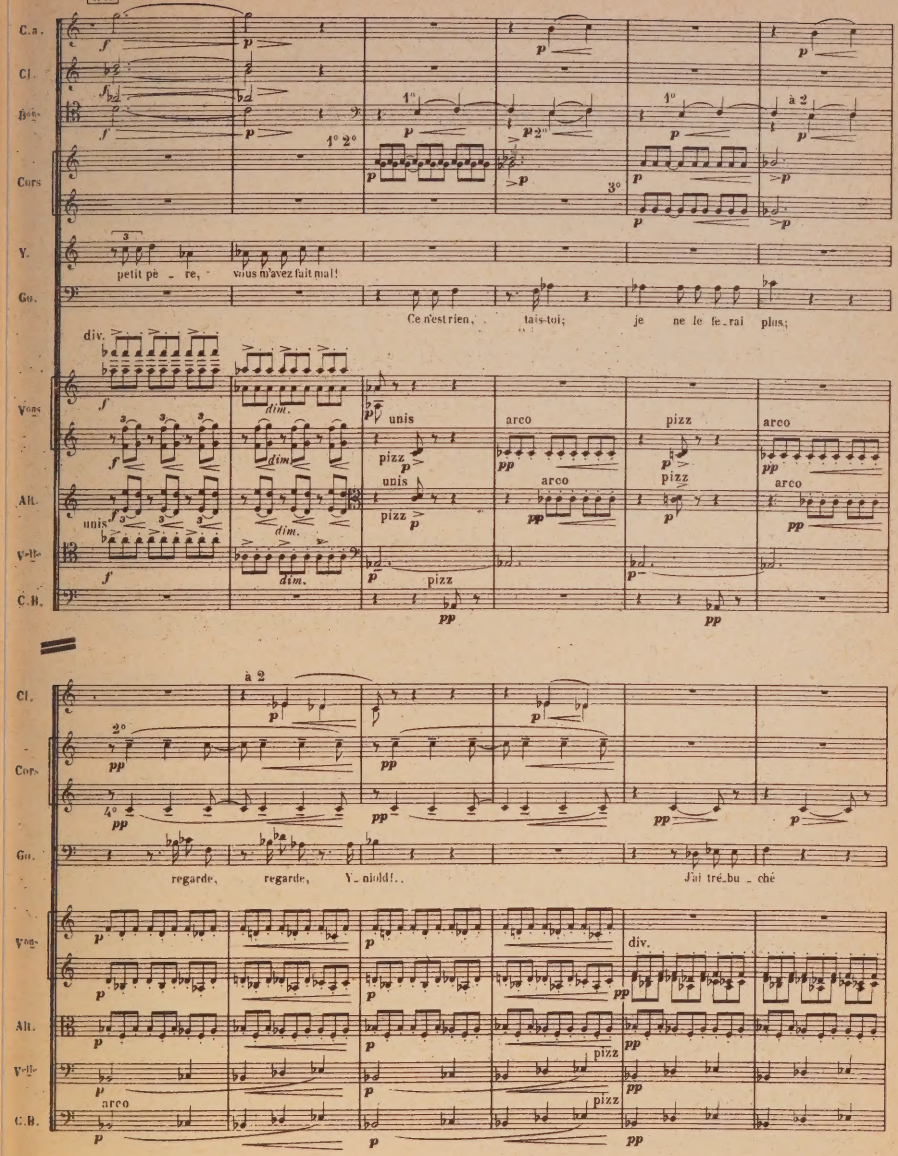
div.
unis
arco
pizz
dim.

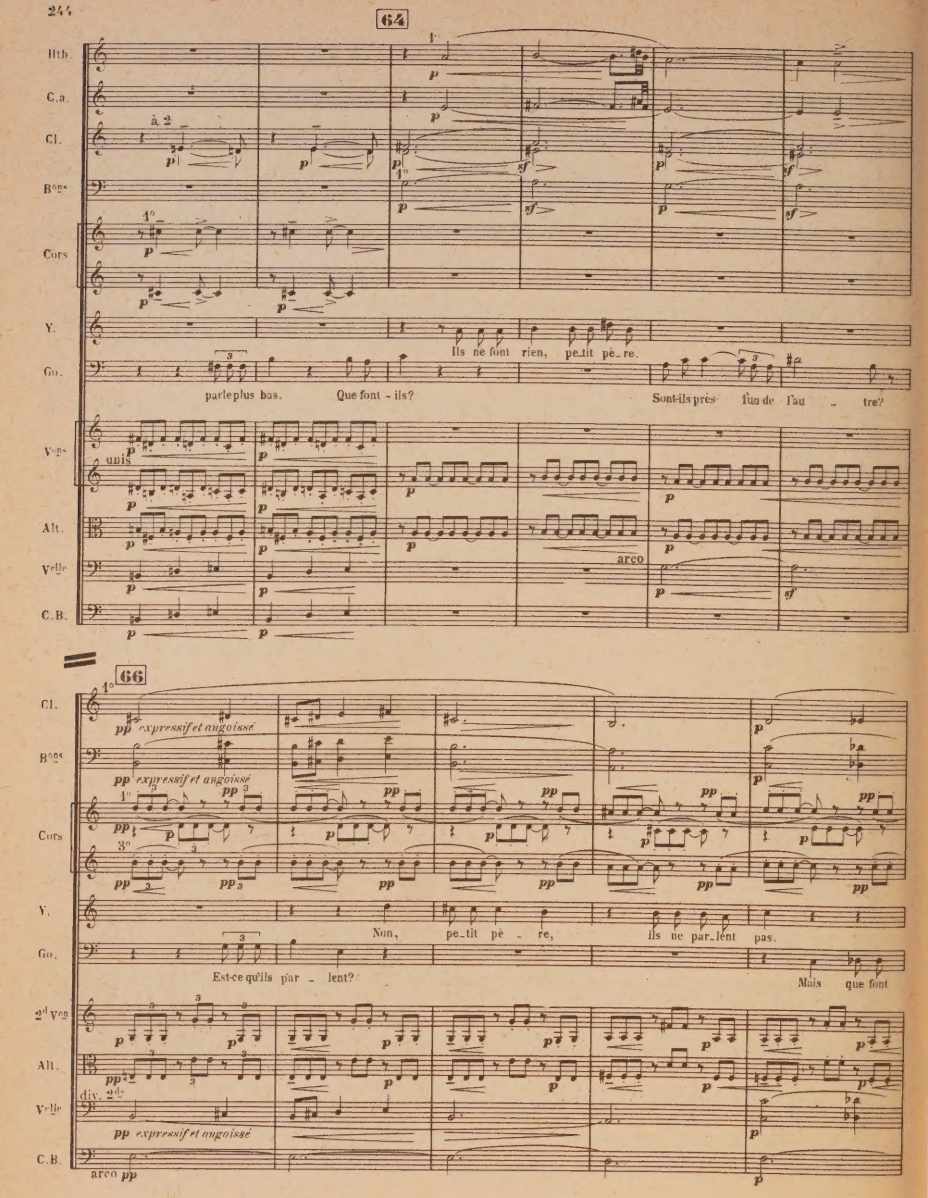
à 2

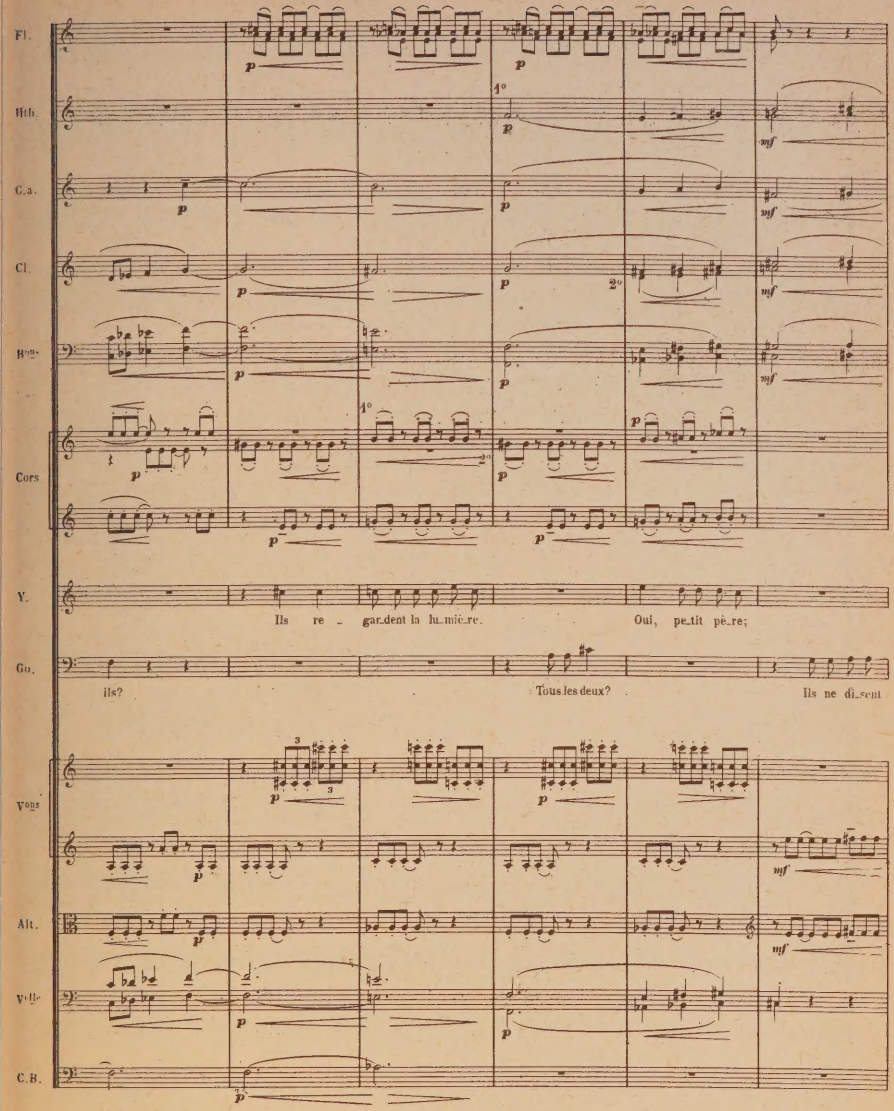
regarde, regarde, Y-niold!..

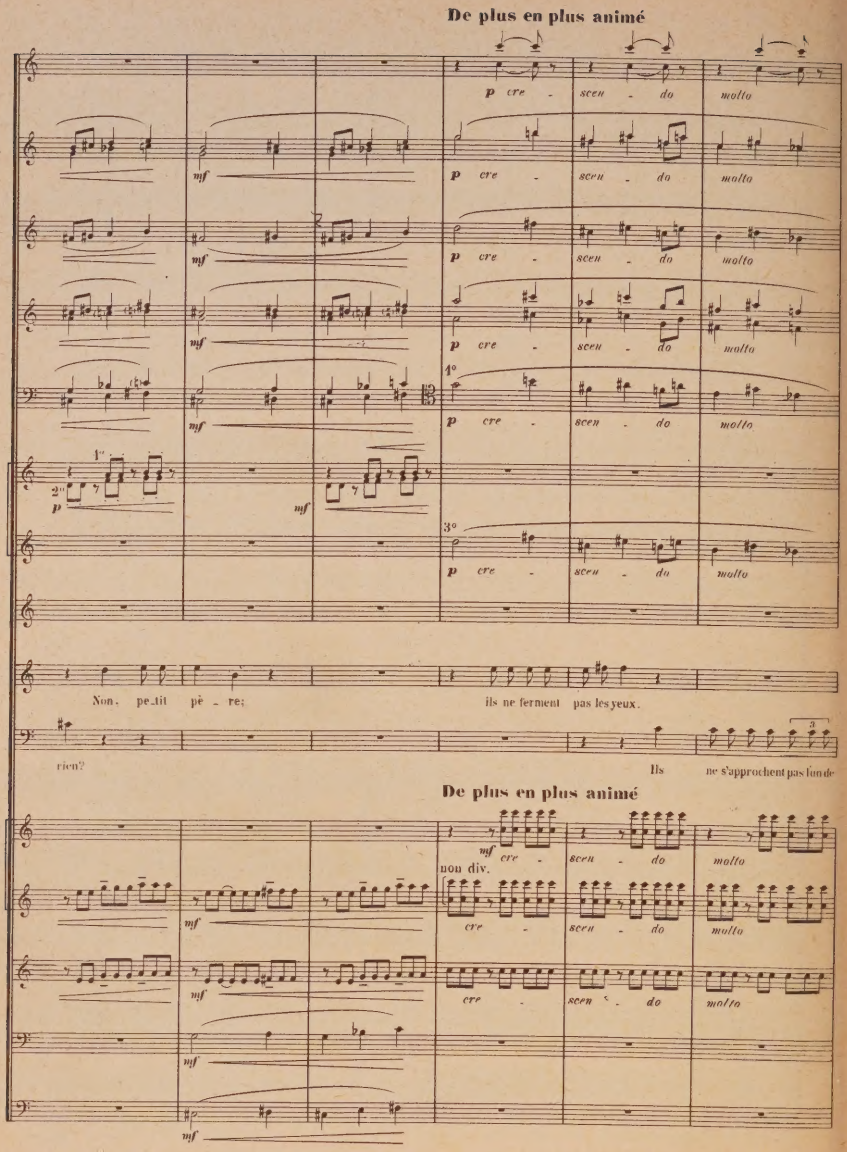
J'ai tré-bu - ché

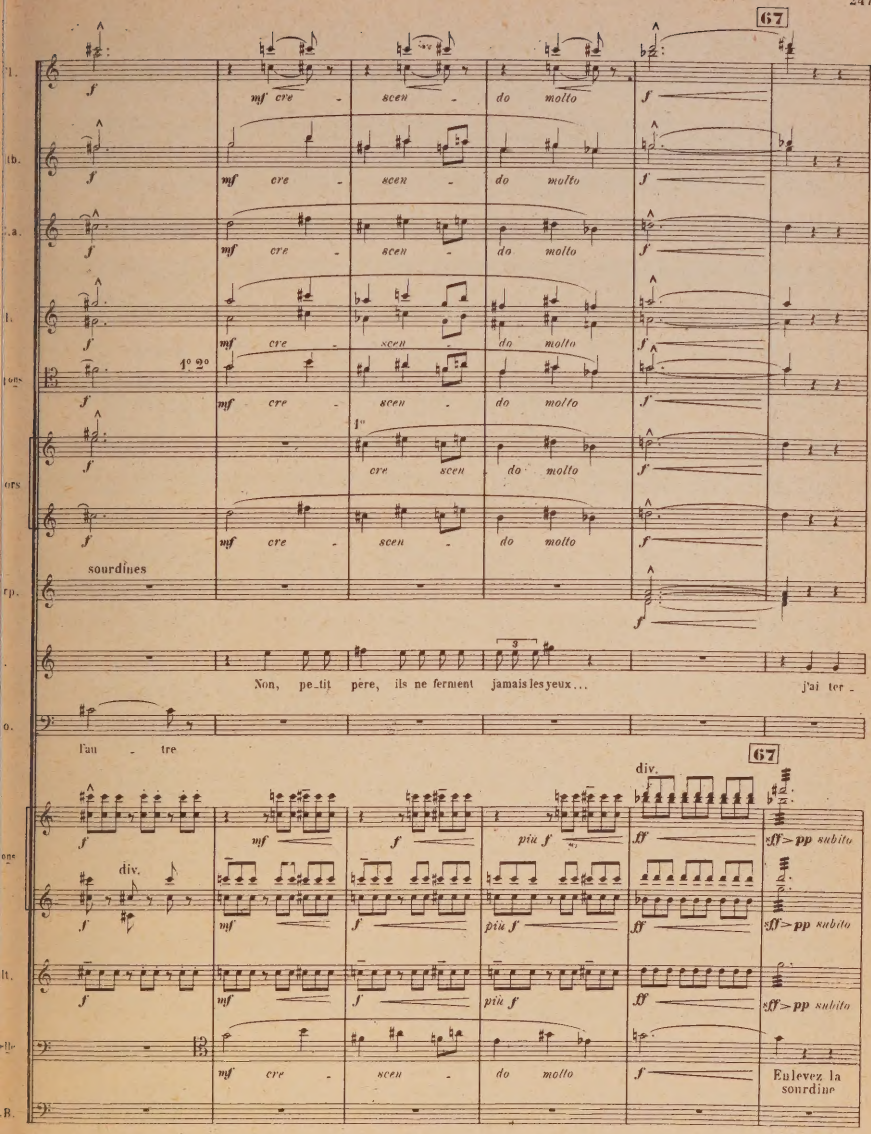
div.
pizz
arco




64
Htb.
C.a.
Cl.
à 2
Bons
Cors
Y.
Go.
Vons
unis
Alt.
Velle
C.B.
Ils ne font rien, pe_tit pè_re.
parle plus bas. Que font - ils?
Sont-ils près l'un de l'au - tre?
arco
66
Cl.
pp expressif et angoissé
Bons
pp expressif et angoissé
Cors
Y.
Go.
Non, pe_tit pè - re, ils ne par_lent pas.
Est-ce qu'ils par - lent?
Mais que font
2d Von
Alt.
div. 2ds
Velle
pp expressif et angoissé
C.B.
arco pp


Fl.
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
V.
Ils re - gar.dent la lu.miè.re.
Oui, pe.tit pè.re;
Go.
ils?
Tous les deux?
Ils ne di.sent
Vons
Alt.
Vlle
C.B.


De plus en plus animé
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Y.
Go.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
p cre - scen - do molto
mf
1°
2°
3°
Non, pe_tit pè - re;
ils ne ferment pas les yeux.
rien?
Ils ne s'approchent pas l'un de
non div.
cre - scen - do molto


67
mf cre - scen - do molto
1° 2°
1°
cre scen do molto
sourdines
Non, pe_tit père, ils ne ferment jamais les yeux...
j'ai ter -
l'au - tre
div.
più f
sff > pp subito
Enlevez la sourdine

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Y.
Go.
Vons
Alt.

_ri _ ble_ment peur!

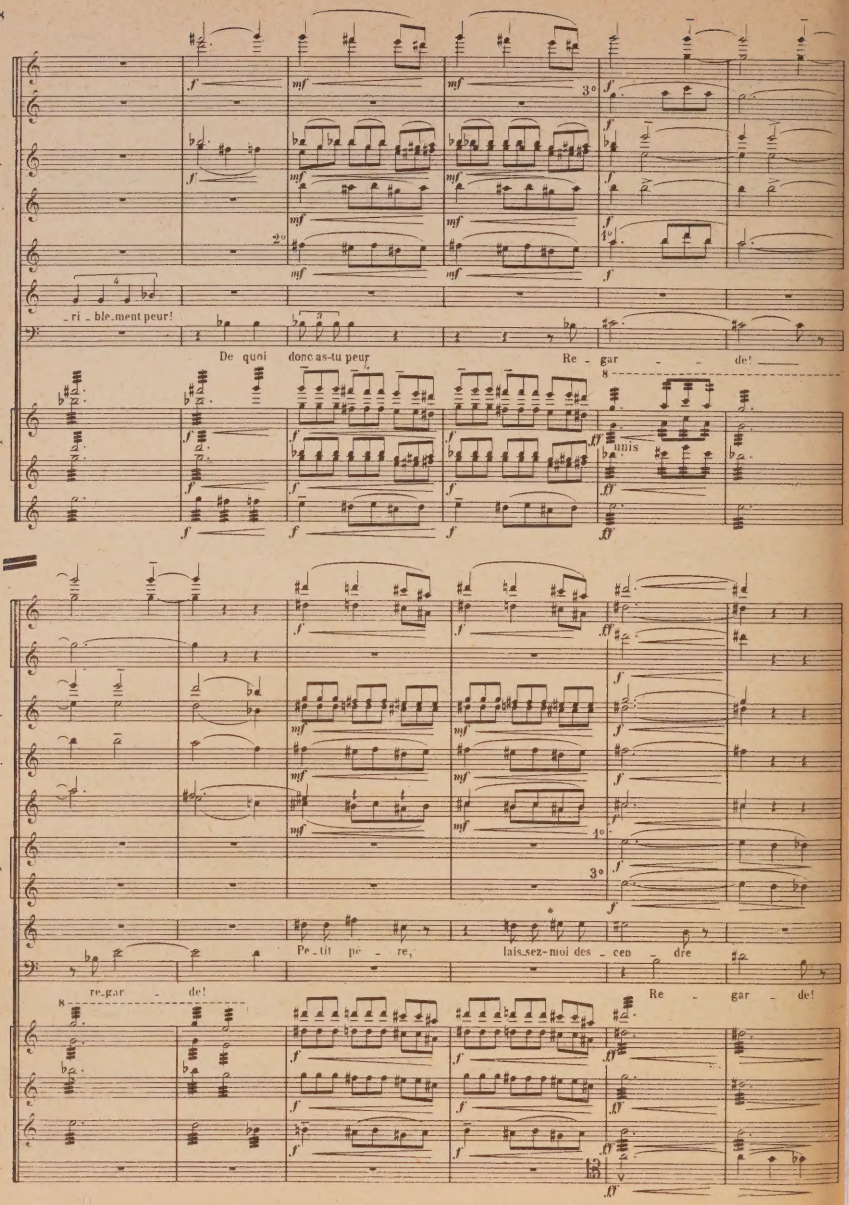
De quoi donc as-tu peur Re _ gar _ _ de!

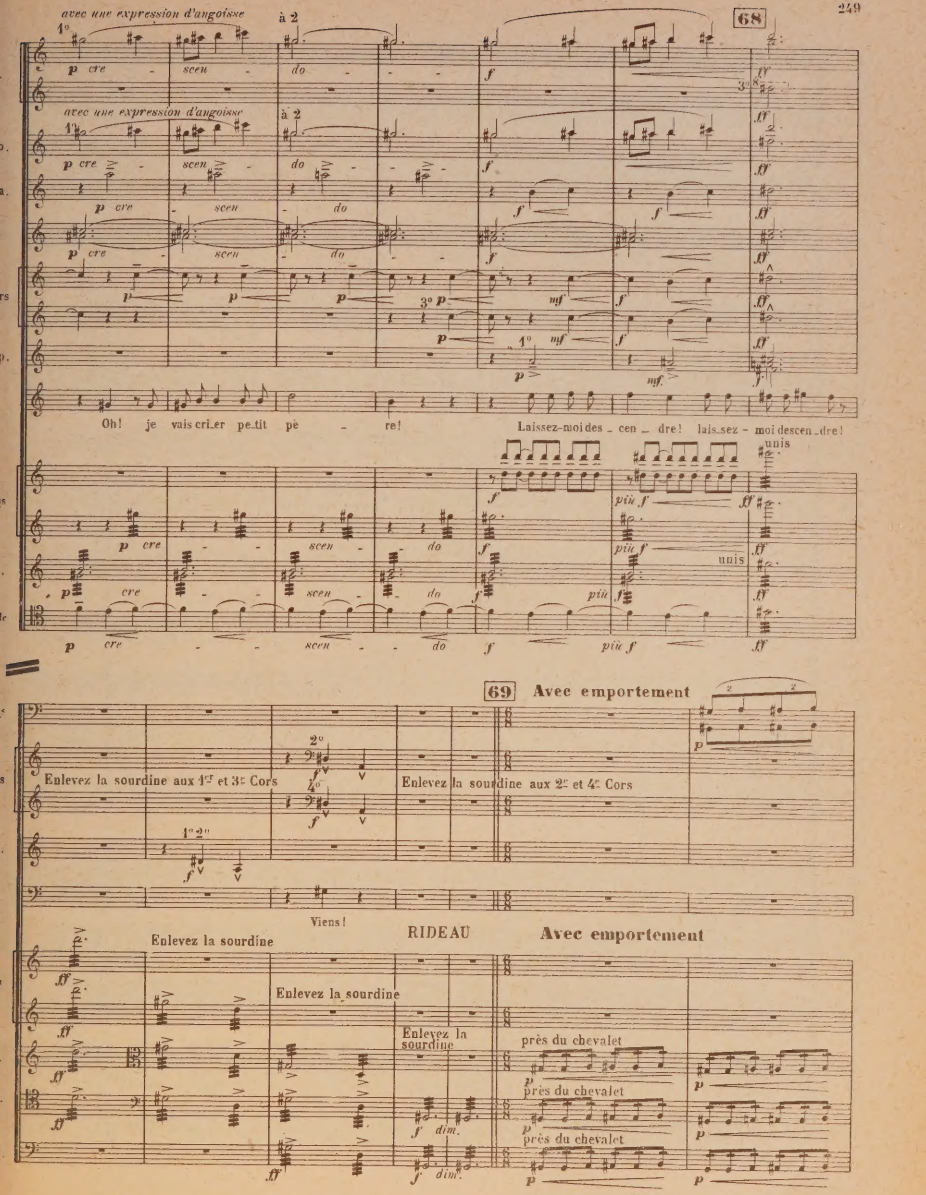
unis

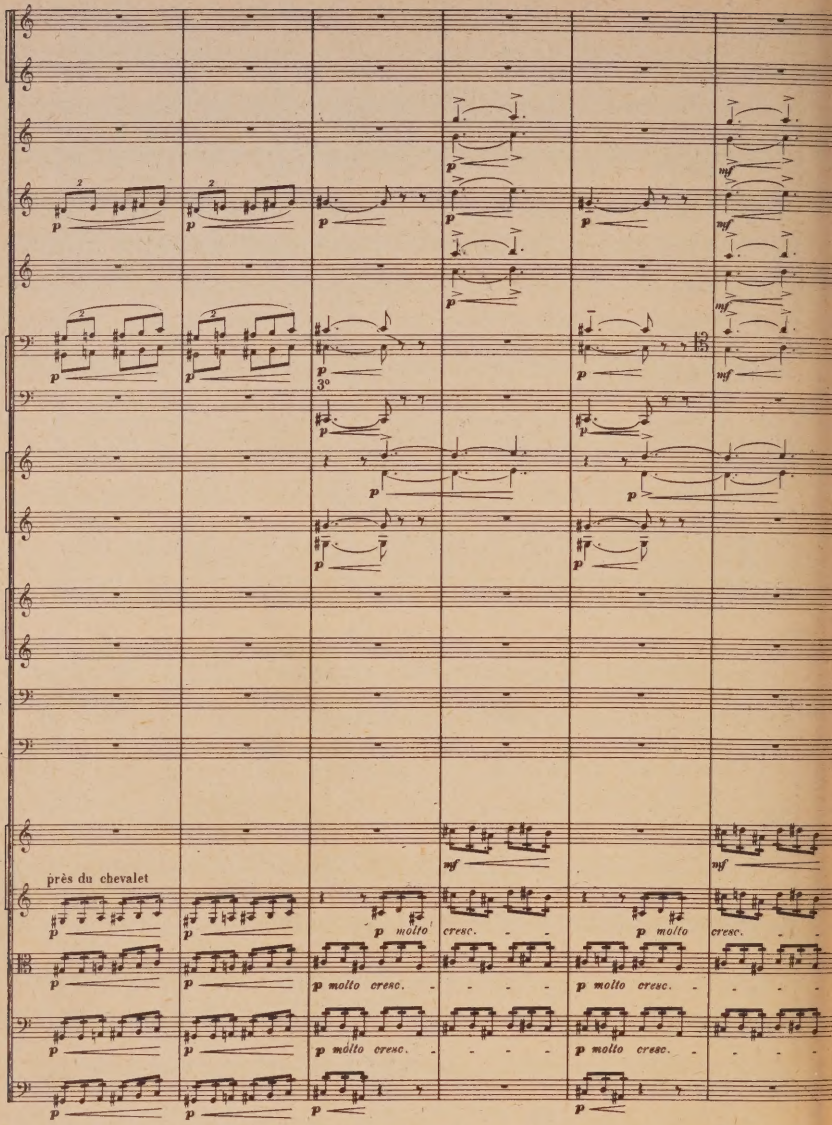
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
Y.
Go.
Vons
Alt.
Vlle

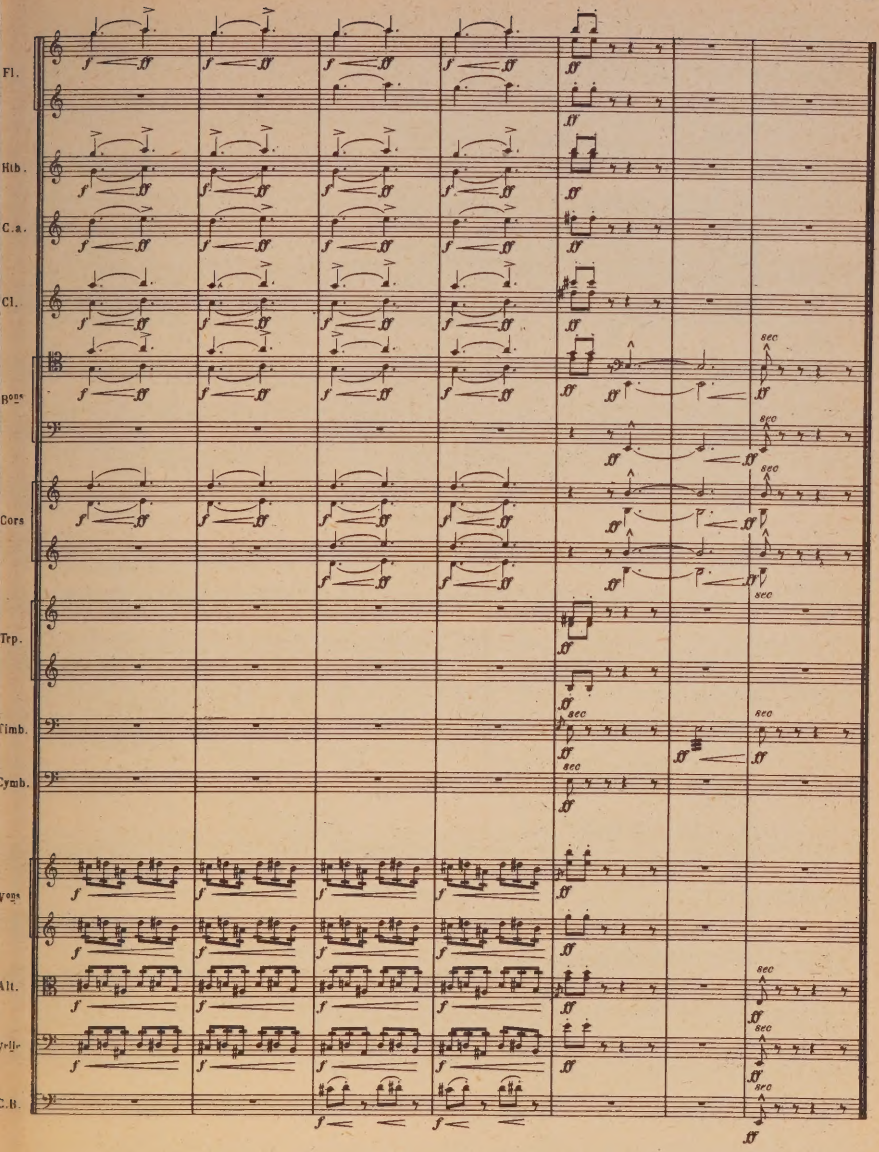
Pe_tit pè _ re, lais_sez-moi des _ cen _ dre

re_gar _ de! Re _ gar _ de!




avec une expression d'angoisse
à 2
68
Oh! je vais crier petit père!
Laissez-moi descendre! laissez-moi descendre!
unis
69 Avec emportement
Enlevez la sourdine aux 1er et 3e Cors
Enlevez la sourdine aux 2e et 4e Cors
Viens!
RIDEAU
Avec emportement
Enlevez la sourdine
près du chevalet

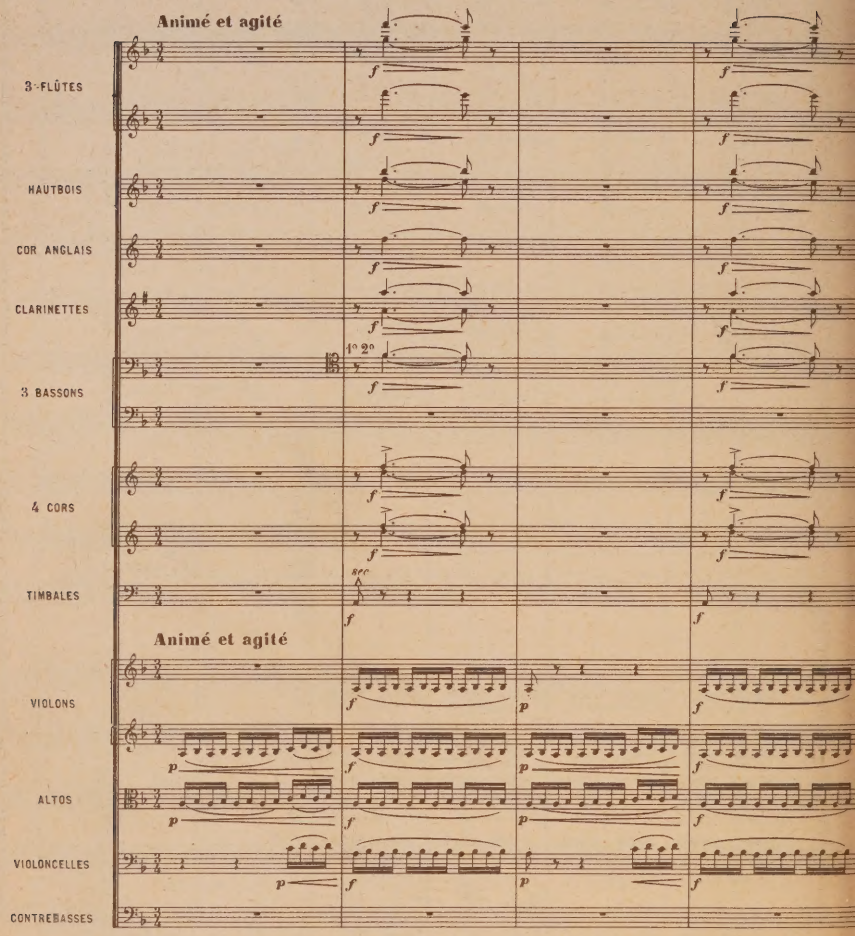

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Timb.
Cymb.
Vons
près du chevalet
Alt.
Velle
C.B.
p molto cresc.
mf

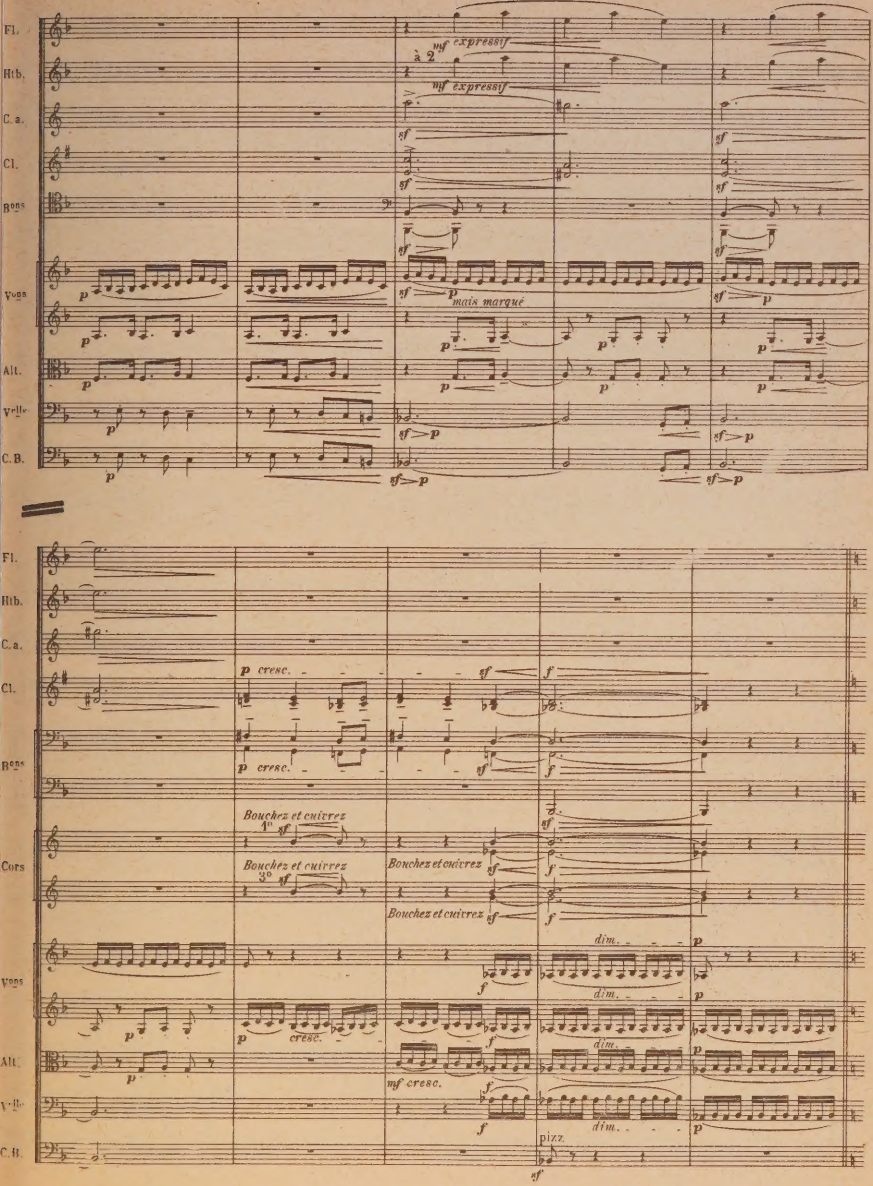


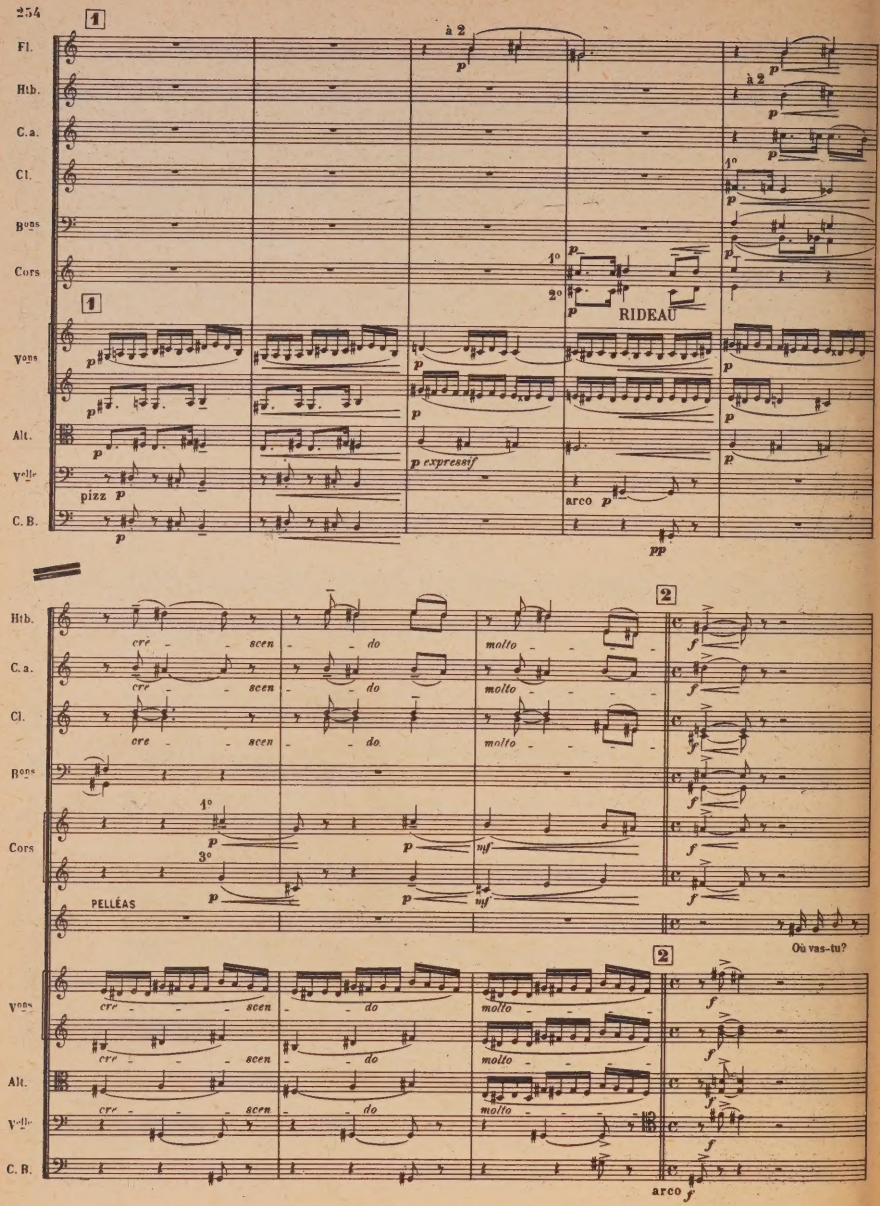
Fin du 3e acte.

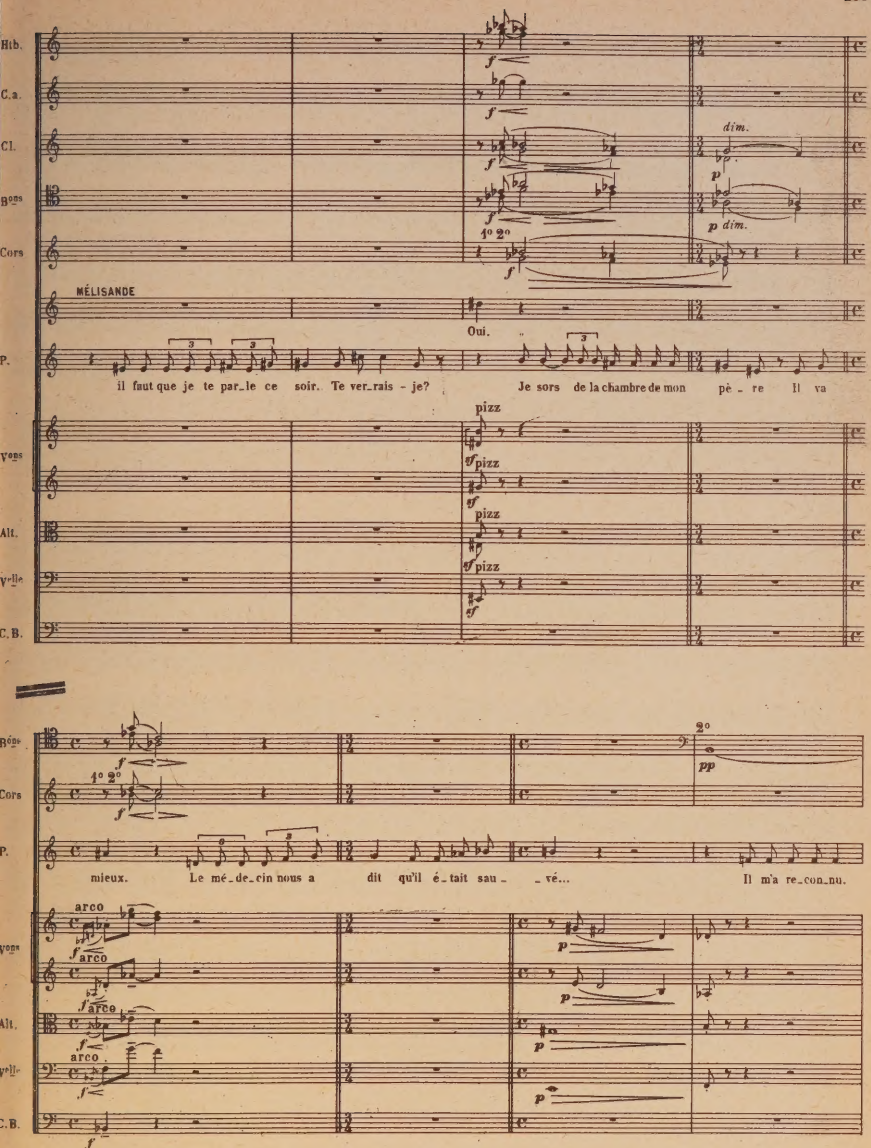
ACTE IV

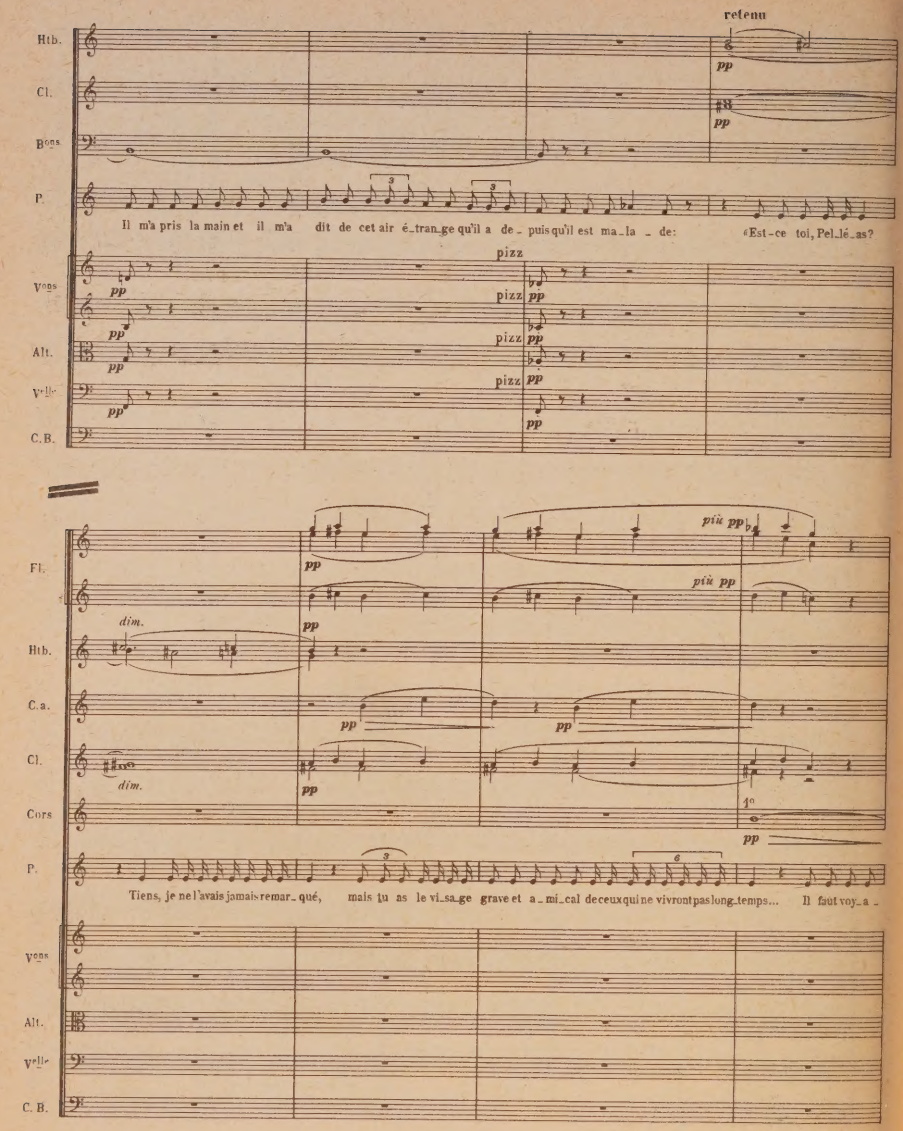
SCÈNE I — Un appartement dans le château

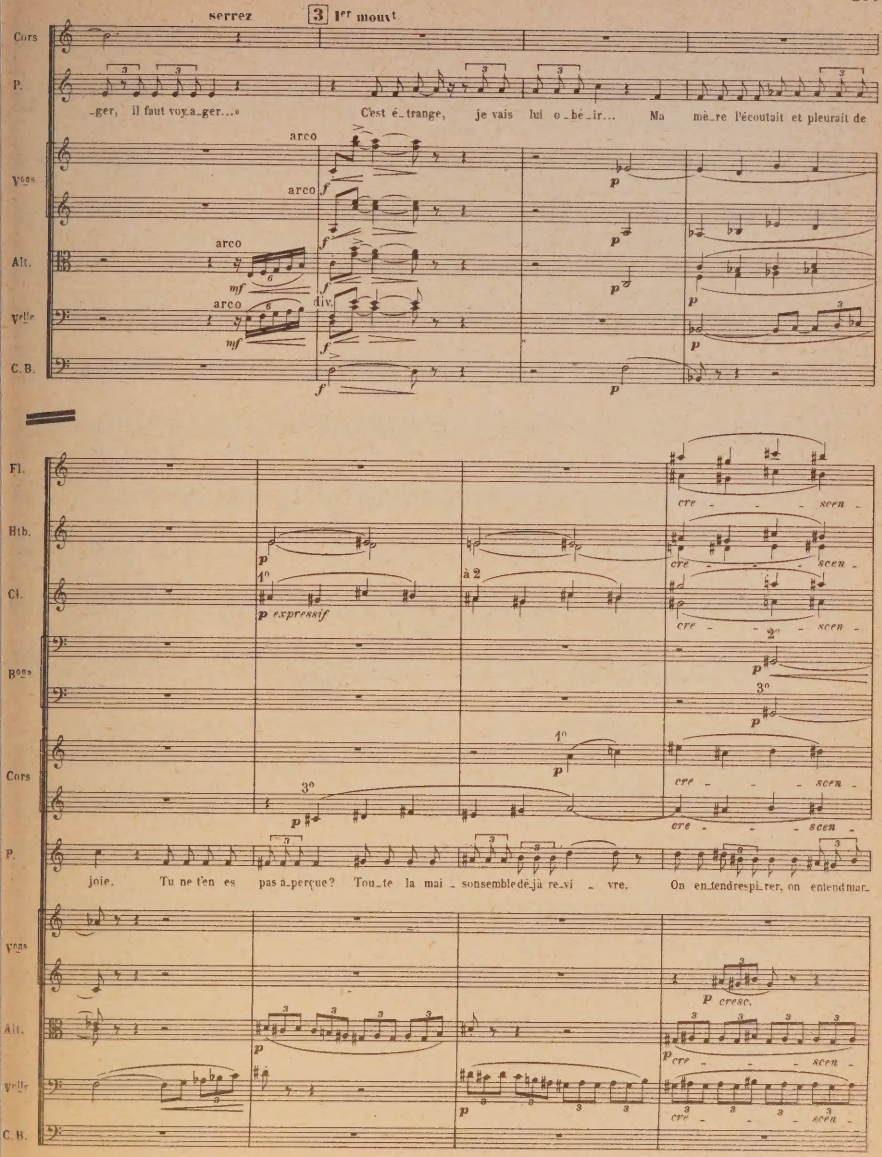


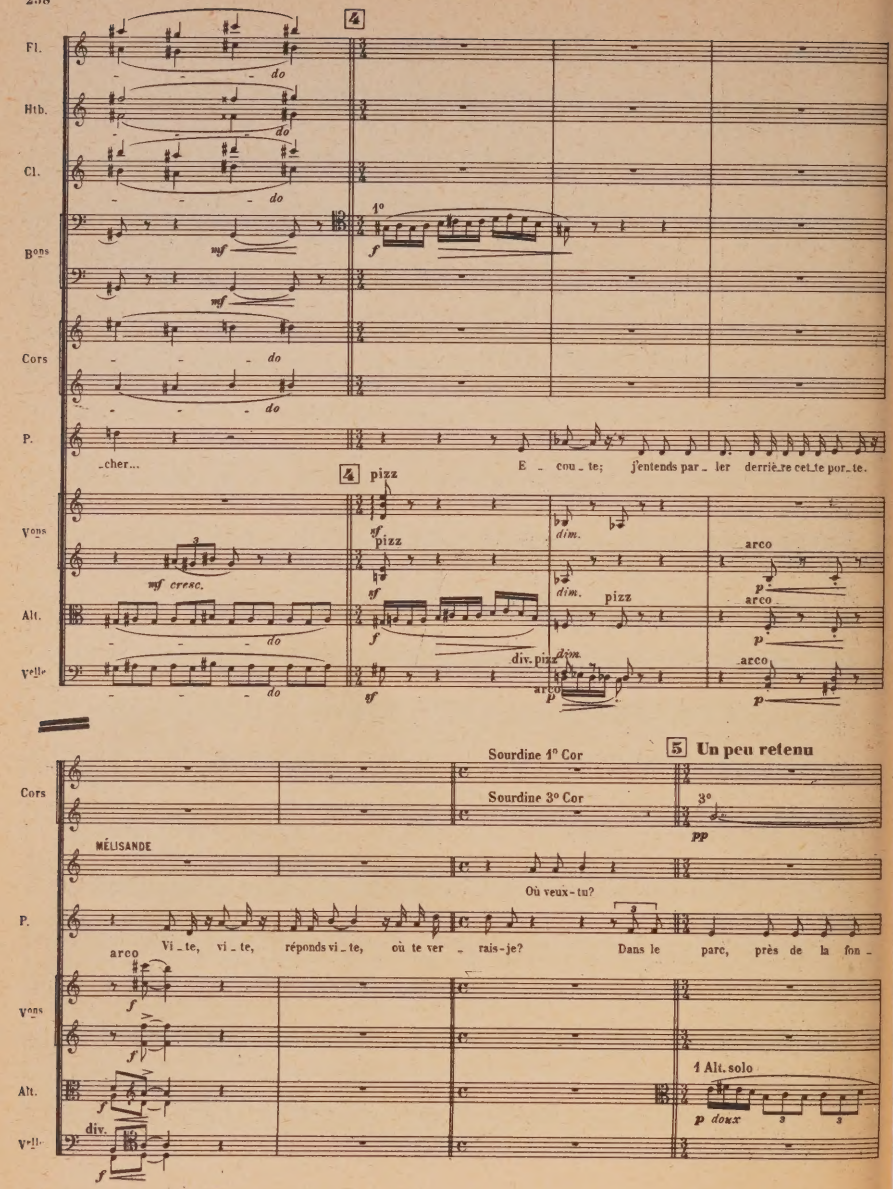

Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Vons
Alt.
Velle
C. B.
à 2
mf expressif
mf expressif
sf
p
mais marqué
sf > p
p cresc.
Bouchez et cuivrez
1°
3°
Cors
dim.
mf cresc.
pizz.

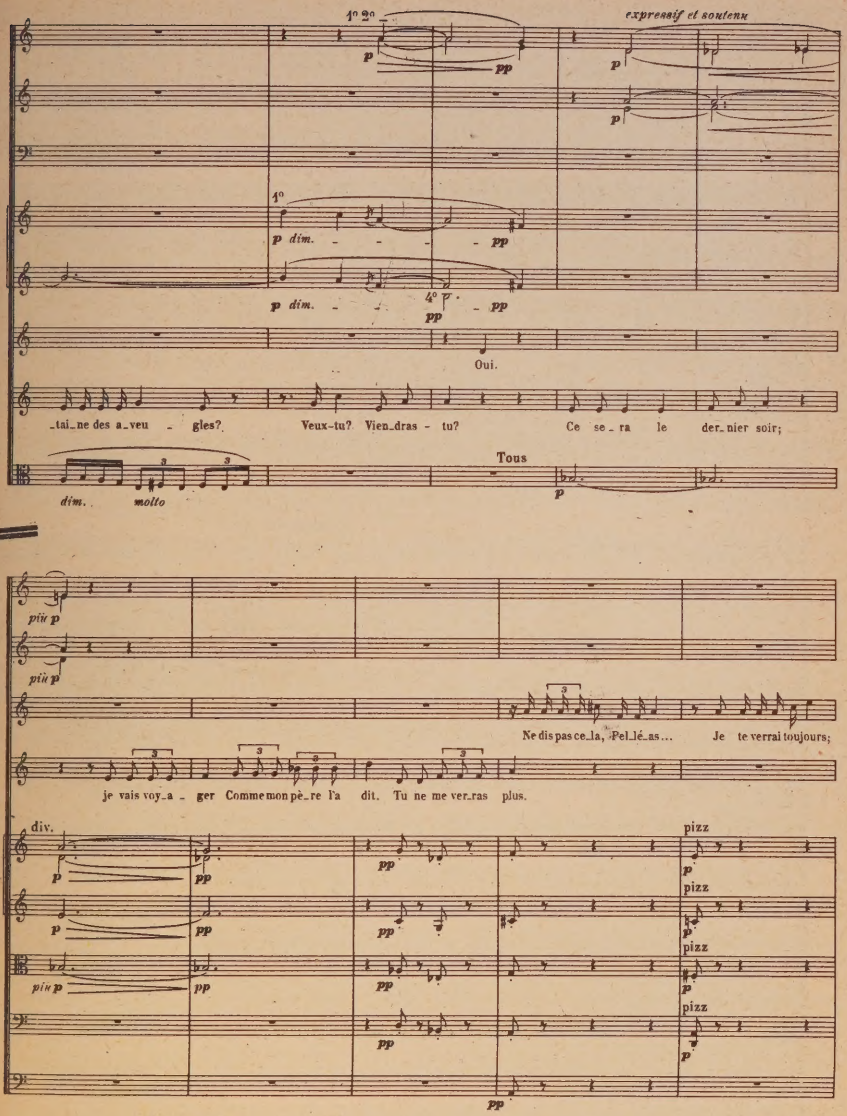

1
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Vons
Alt.
Velle
C. B.
à 2
RIDEAU
pizz
p expressif
arco
cre - scen - do
molto
PELLÉAS
Où vas-tu?
2

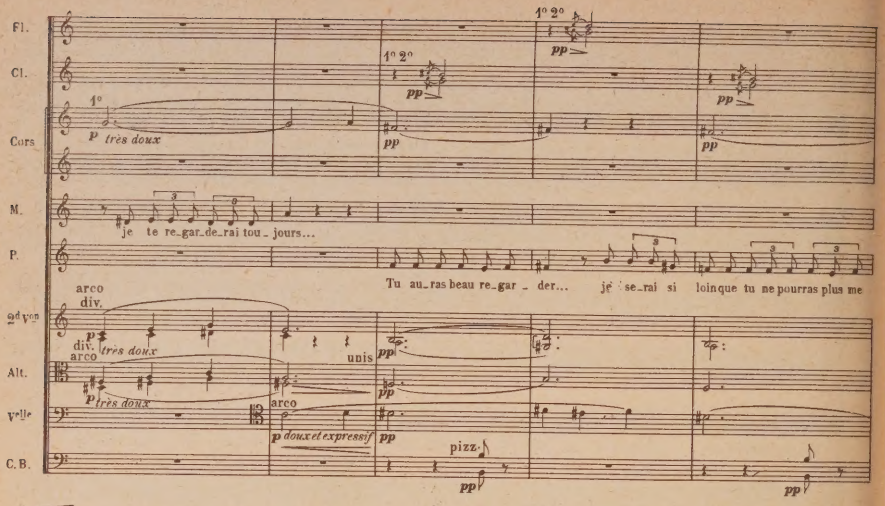

Hlb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
MÉLISANDE
Oui.
P.
il faut que je te par_le ce soir. Te ver_rais - je?
Je sors de la chambre de mon pè _ re Il va
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
dim.
p dim.
pizz
arco
mieux. Le mé_de_cin nous a dit qu'il é_tait sau _ _vé... Il m'a re_con_nu.

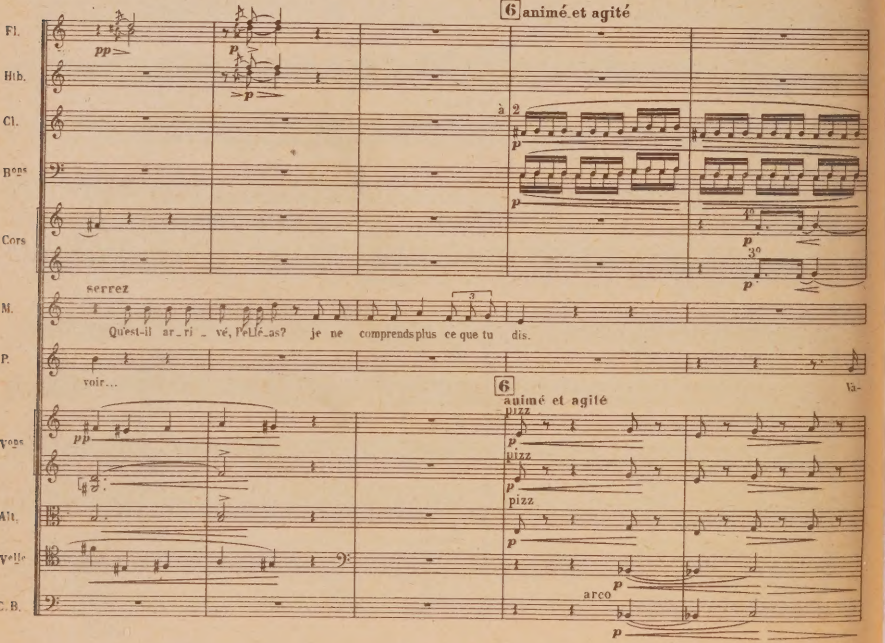

retenu
Htb.
Cl.
Bons
P.
Il m'a pris la main et il m'a dit de cet air é_tran_ge qu'il a de_ puis qu'il est ma_la _ de: «Est-ce toi, Pel_lé_as?
pizz
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Fl.
più pp
dim.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
1°
P.
Tiens, je ne l'avais jamais remar_qué, mais tu as le vi_sa_ge grave et a_mi_cal de ceux qui ne vivront pas long_temps... Il faut voy_a _
Vons
Alt.
Velle
C.B.

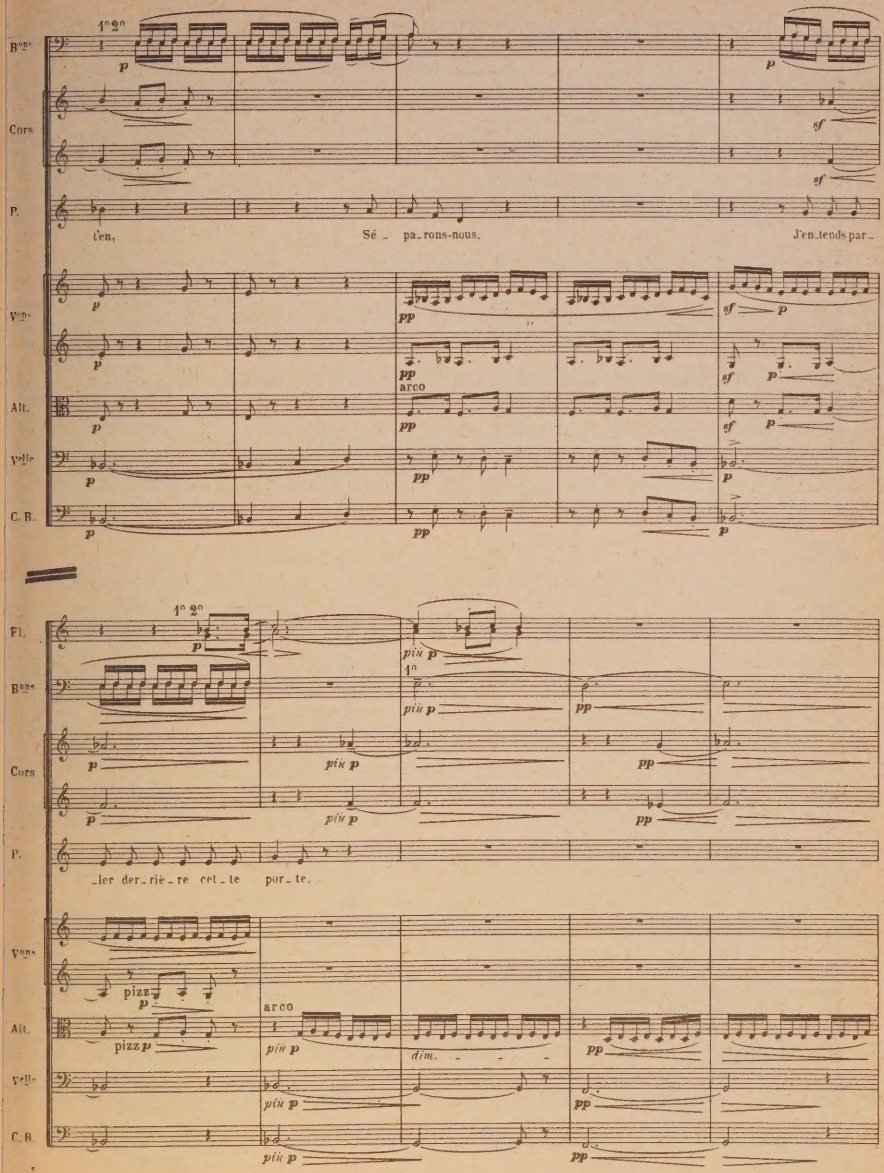

serrez
3 Ier mouvt
Cors
P.
-ger, il faut voy.a_ger...
C'est é_trange, je vais lui o_bé_ir... Ma mè_re l'écoutait et pleurait de
Vons
Alt.
Velle
C.B.
arco
div.
Fl.
Htb.
Cl.
Bons
1°
à 2
p expressif
cre - - - scen -
2°
3°
joie. Tu ne t'en es pas a_perçue? Tou_te la mai_son semble déjà re_vi_vre. On entend respi_rer, on entend mar_
cresc.

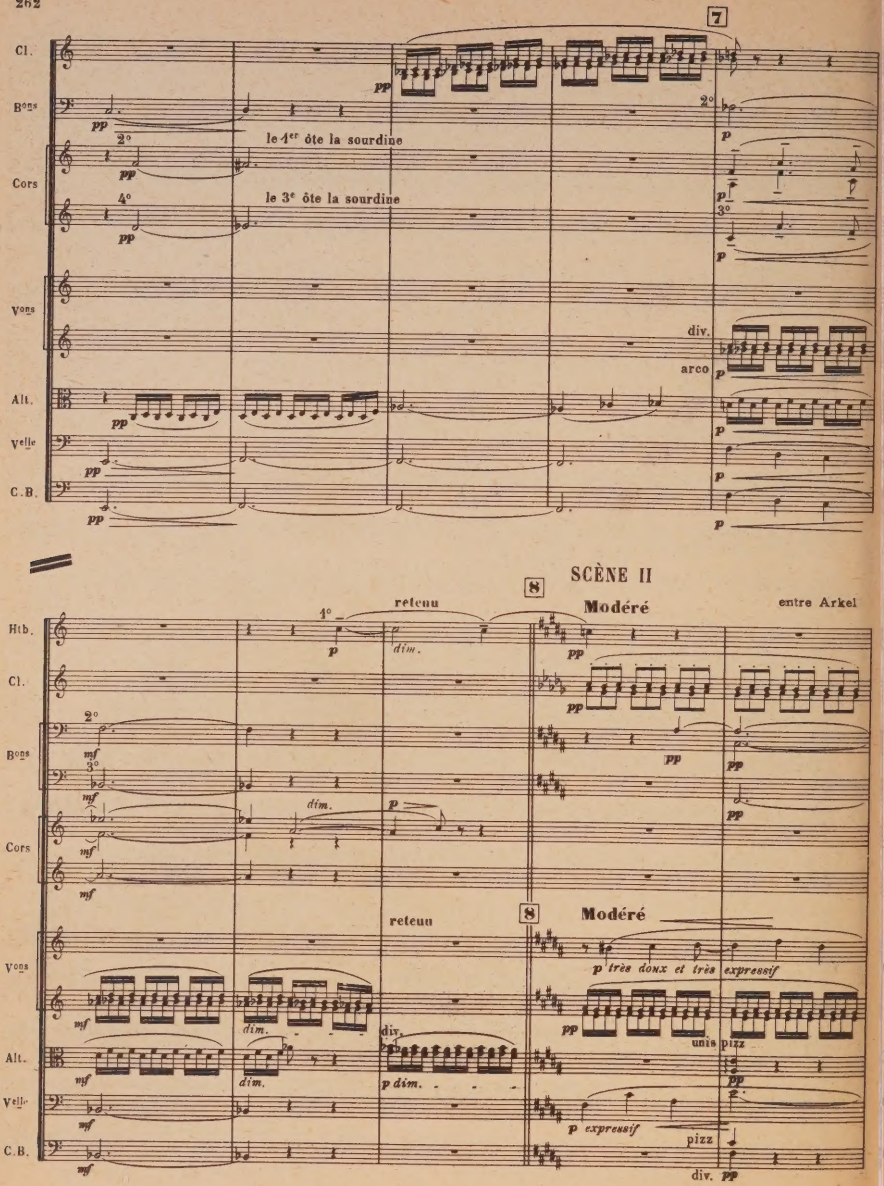

4
Fl.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
P.
Vons
Alt.
Velle
do
mf
1°
f
_cher...
E _ cou _ te; j'entends par _ ler derriè_re cet_te por_te.
4 pizz
sf
dim.
mf cresc.
arco
p
div. pizz
Sourdine 1° Cor
Sourdine 3° Cor
5 Un peu retenu
3°
pp
MÉLISANDE
Où veux-tu?
Vi _ te, vi _ te, réponds vi _ te, où te ver _ rais-je? Dans le parc, près de la fon _
1 Alt. solo
p doux
div.

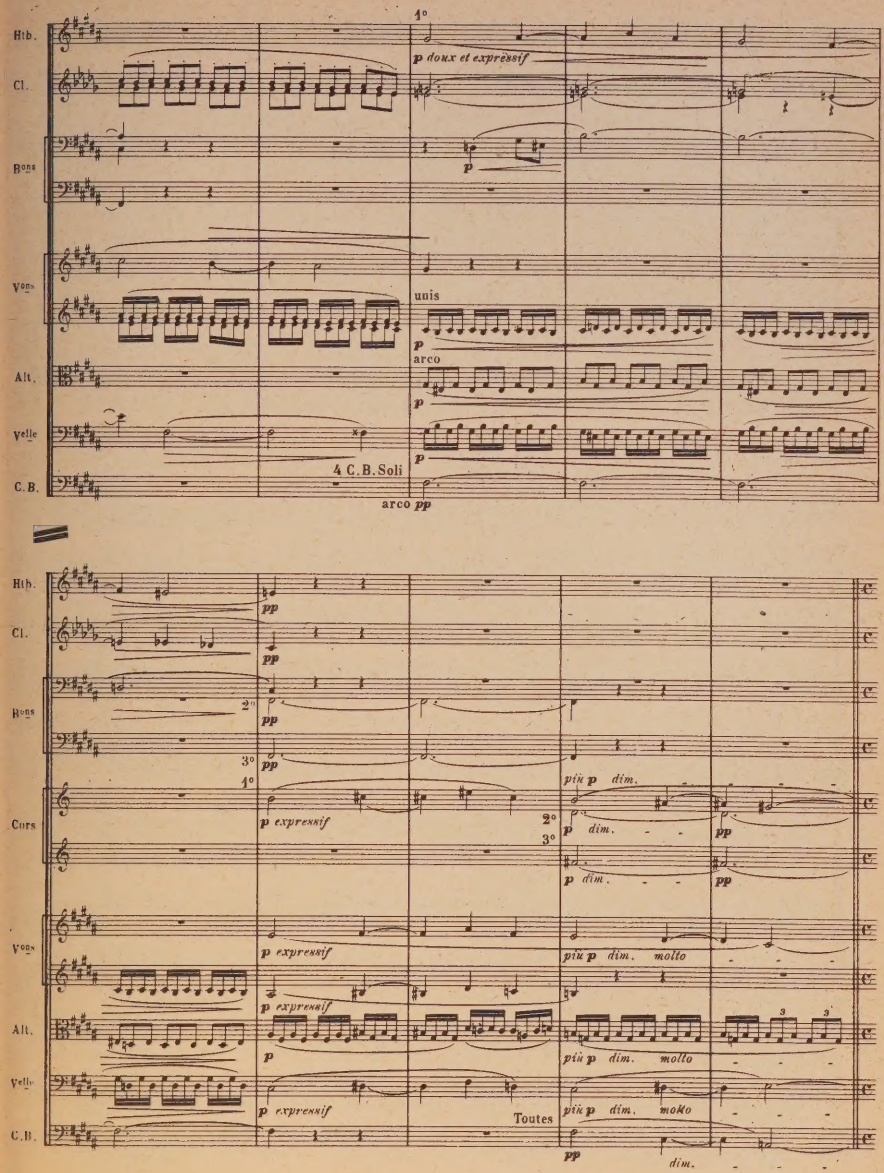

Fl.
Htb.
Bons
Cors
M.
P.
Alt.
1° 2°
expressif et soutenu
p
pp
1°
p dim.
4°
Oui.
_tai_ne des a_veu _ gles? Veux-tu? Vien_dras - tu? Ce se_ra le der_nier soir;
Tous
dim.
molto
più p
Ne dis pas ce_la, Pel_lé_as... Je te verrai toujours;
je vais voy_a _ ger Comme mon pè_re l'a dit. Tu ne me ver_ras plus.
div.
pizz
Vons
Vlle
C.B.

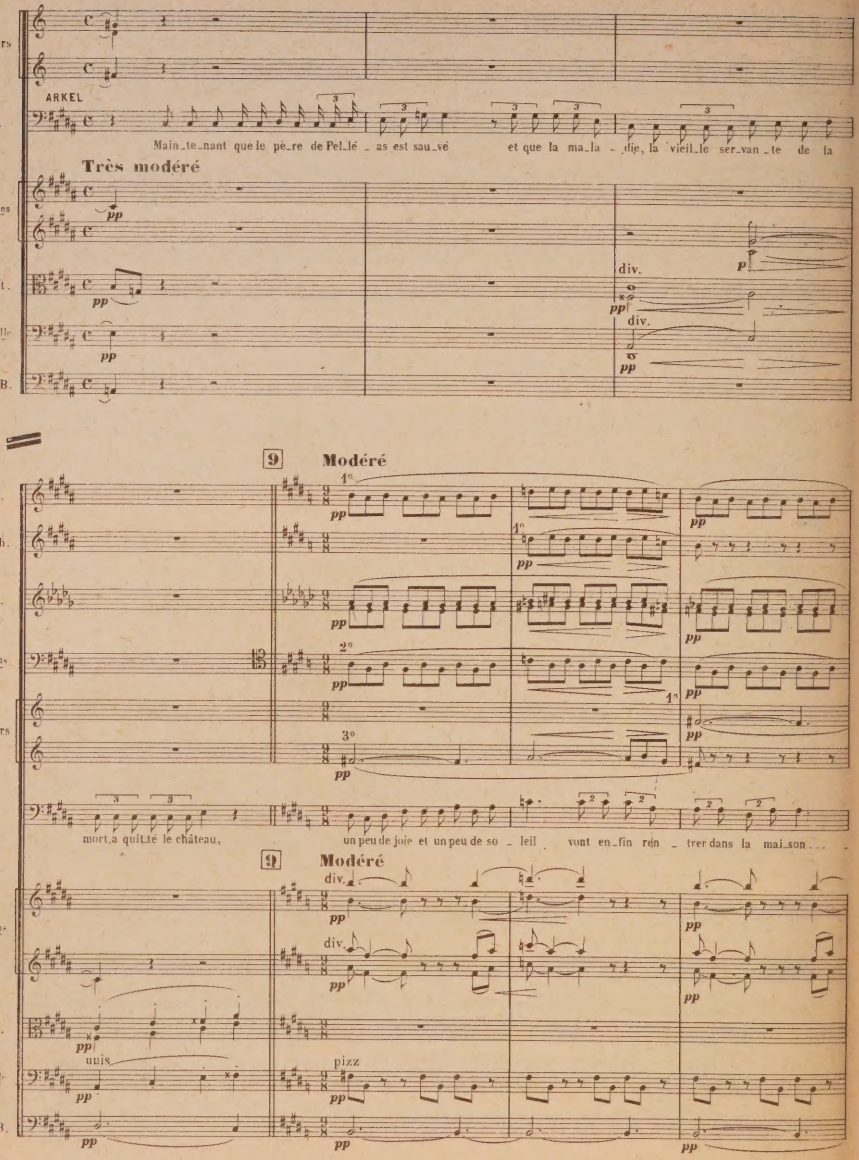

Fl.
Cl.
Cors
M.
P.
2d Von
Alt.
Velle
C.B.
1° 2°
pp
p très doux
je te re_gar_de_rai tou_ jours...
arco
div.
Tu au_ras beau re_gar _ der... je se_rai si loinque tu ne pourras plus me
unis
p doux et expressif
pizz.

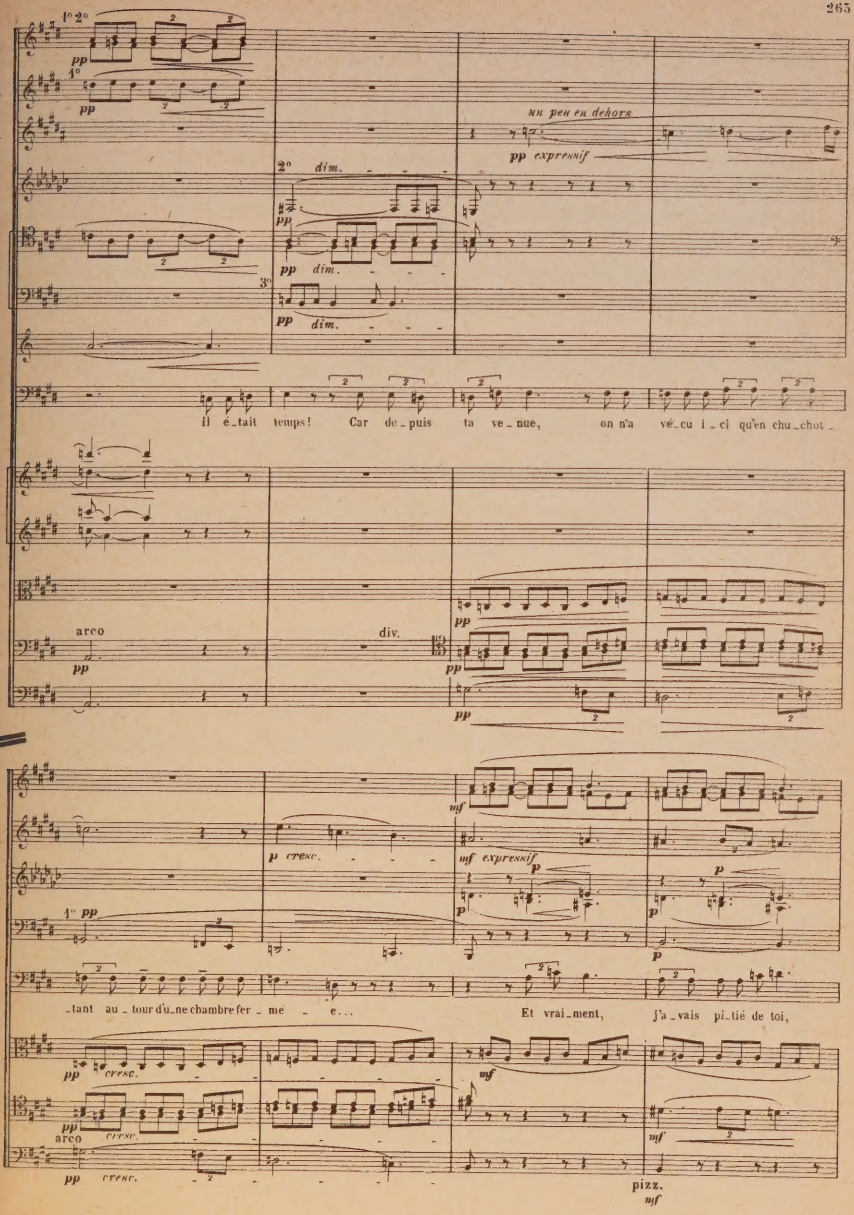

6 animé et agité
Fl.
Hb.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
à 2
serrez
Qu'est-il ar_ri _ vé, Pelléas? je ne comprends plus ce que tu dis.
voir...
Va-
pizz
arco

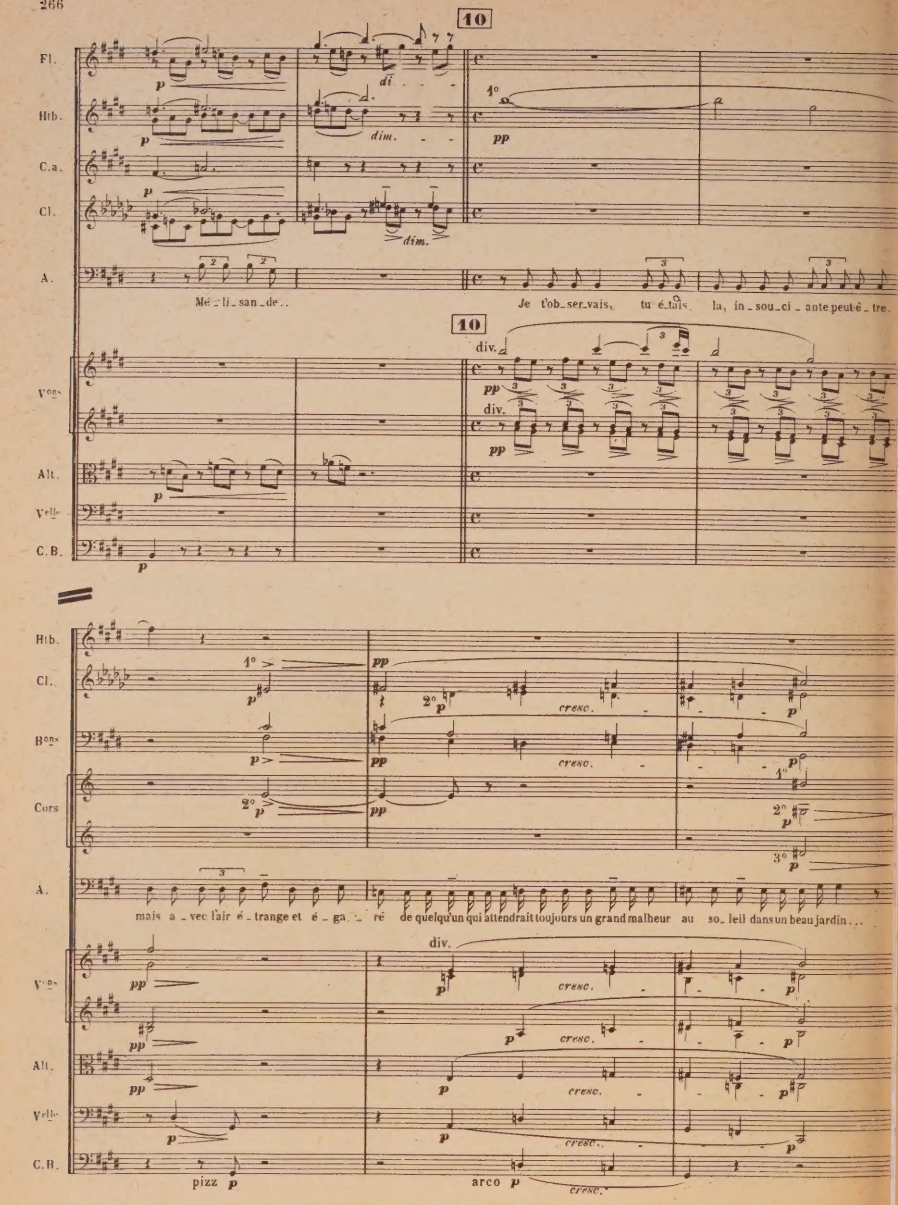

1° 2°
Bons
Cors
P.
_ten,
Sé _ pa_rons-nous.
J'en_tends par_
Vons
Alt.
Velle
C. B.
arco
Fl.
_ler der_niè_re cet_te por_te.
pizz
dim.

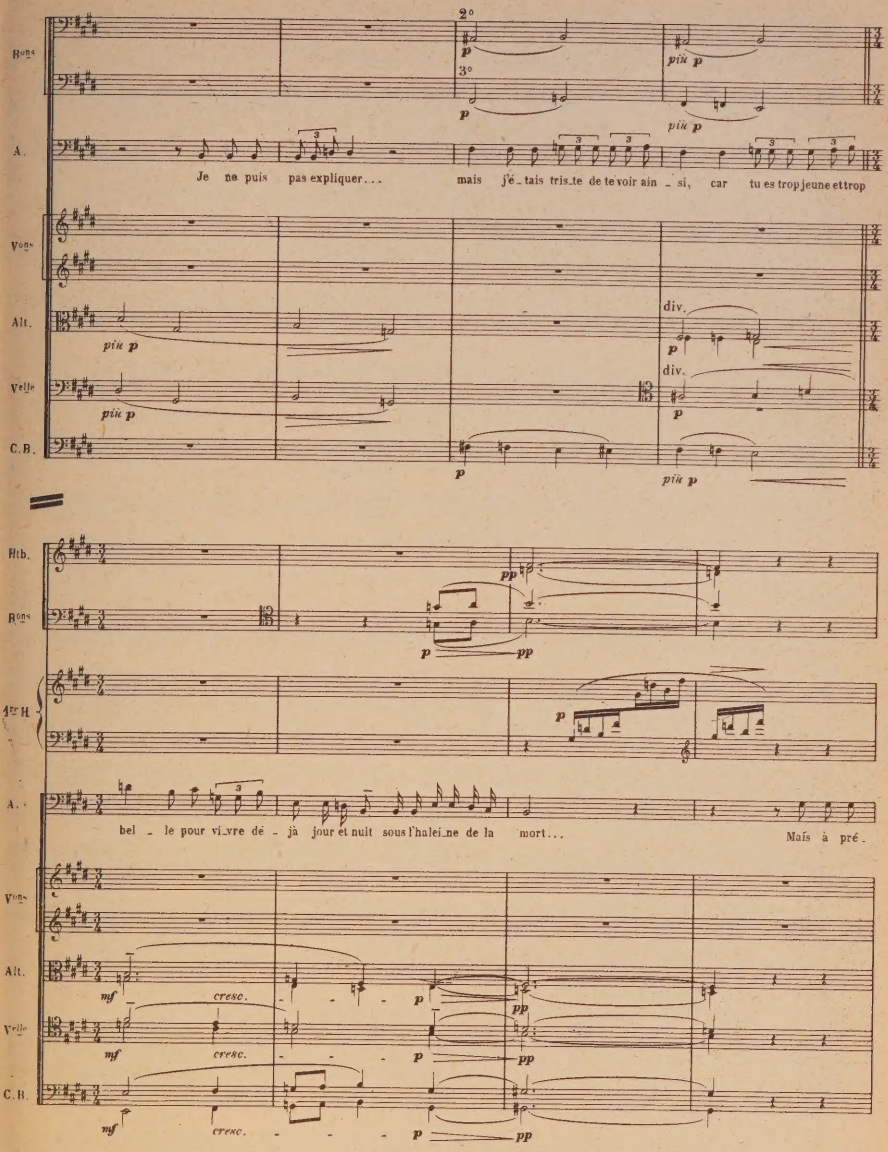

7
Cl.
Bons
Cors
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
2°
le 4er ôte la sourdine
4°
le 3e ôte la sourdine
3°
p
div.
arco
8
SCÈNE II
Modéré
entre Arkel
Htb.
retenu
dim.
mf
unis
pizz
très doux et très expressif
expressif


Hlb.
Cl.
Bons
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1°
p doux et expressif
p
unis
p
arco
p
p
4 C.B. Soli
arco pp
Hlb.
Cl.
Bons
Cors
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
pp
2°
pp
3°
pp
1°
p expressif
p expressif
p expressif
p
p expressif
2°
3°
più p dim.
p dim.
p dim.
pp
pp
più p dim. molto
più p dim. molto
più p dim. molto
Toutes
pp
dim.


Cors
ARKEL
A.
Main_te_nant que le pè_re de Pel_lé _ as est sau_vé et que la ma_la _ die, la vieil_le ser_van _ te de la
Très modéré
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
p
div.
9
Modéré
Fl.
Hth.
Cl.
Bns
Cors
A.
mort a quit_té le château, un peu de joie et un peu de so _ leil vont en_fin ren _ trer dans la mai_son . . .
Vons
Alt.
Velle
C.B.
unis
pizz


Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bass
Cors
A.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1° 2°
pp
dim.
un peu en dehors
pp expressif
3°
Il é_tait temps! Car de_puis ta ve_nue, on n'a vé_cu i_ci qu'en chu_chot_
arco
div.
mf
mf expressif
p cresc.
1° pp
_tant au_tour d'u_ne chambre fer_mé_e... Et vrai_ment, j'a_vais pi_tié de toi,
cresc.
arco
pizz.


10
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
A.
Mé_li_san_de..
Je t'ob_ser_vais, tu é_tais la, in_sou_ci_ante peut-ê_tre.
10
div.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Hb.
Cl.
Bons
Cors
A.
mais a_vec l'air é_trange et é_ga_ré de quelqu'un qui attendrait toujours un grand malheur au so_leil dans un beau jardin...
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
arco
cresc.


Bons
A.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Htb.
1re H.
2°
3°
p
più p
div.
pp
mf
cresc.
Je ne puis pas expliquer... mais j'é_tais tris_te de te voir ain_si, car tu es trop jeune et trop
bel_le pour vi_vre dé_jà jour et nuit sous l'halei_ne de la mort... Mais à pré_

11

Fl.

Cl.

Cors

1re H.

A.

Vons

Alt.

Velle

C.B.

à 2

3° pp

2° pp

ré ♯ mi ♯

pp

p

_sent tout ce_la va chan_ger. A mon â_ge, et c'est peut ê_tre

div.

div. pp

div. pp

pp

pp

11

Fl.

Cl.

Bons

Cors

1re H.

A.

Alt.

Velle

C.B.

1° 2°

p soutenu et expressif

p

pp

p

la le fruit le plus sur de ma vi_e, à mon â_ge j'ai ac_quis je ne sais quel_le foi à la

animez un peu

pp

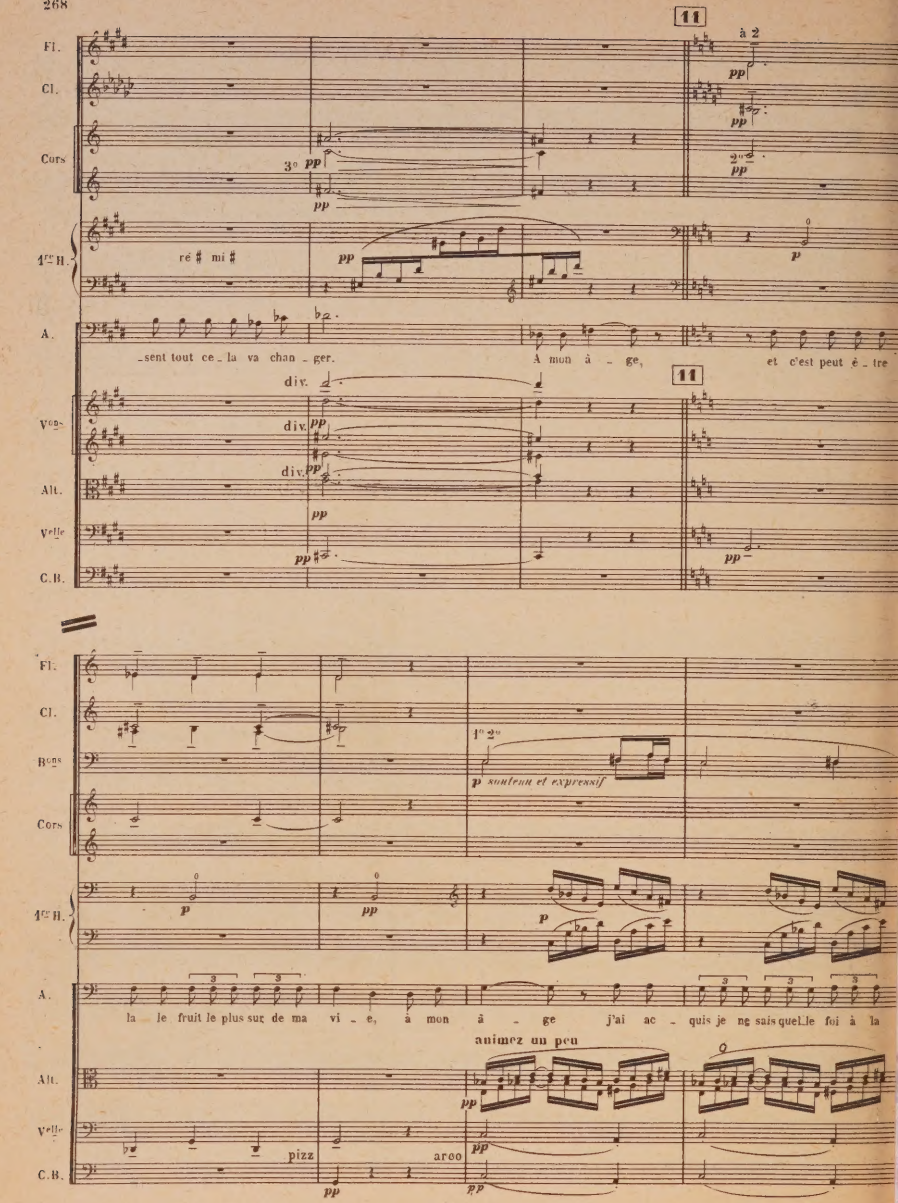
pizz

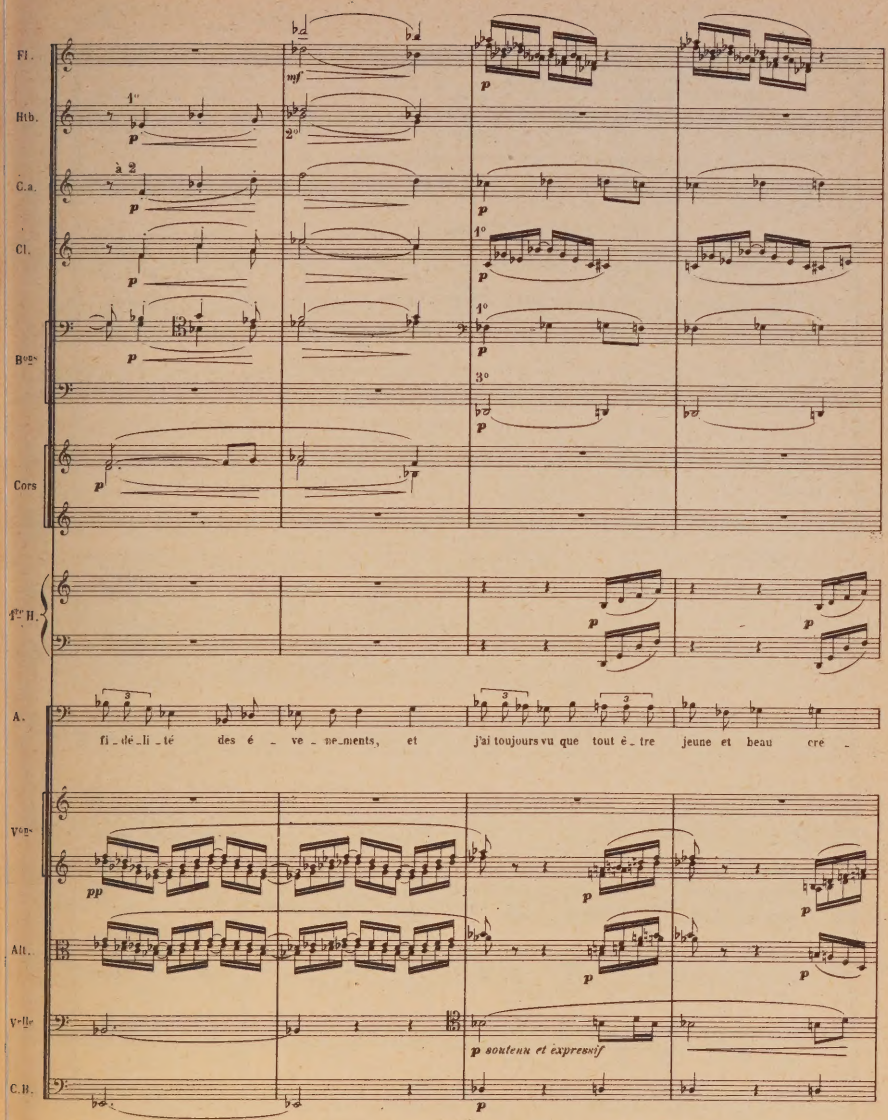
arco

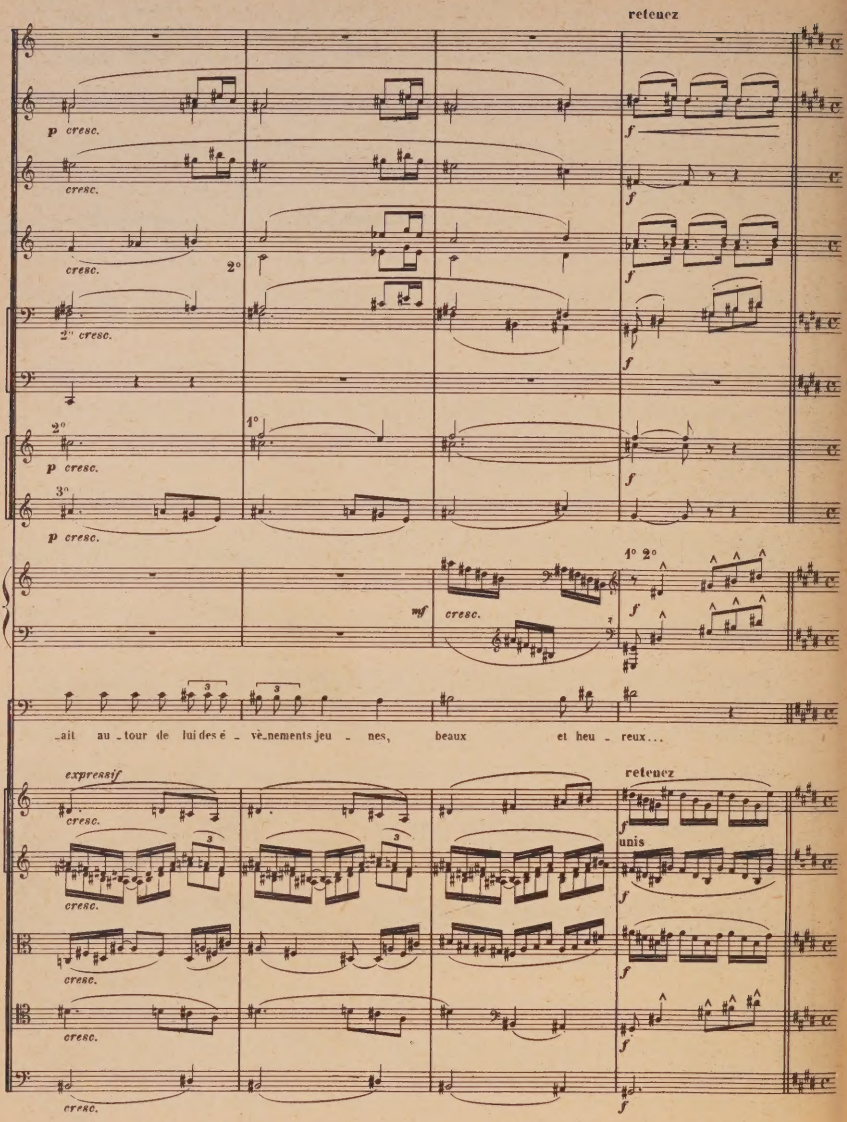
pp

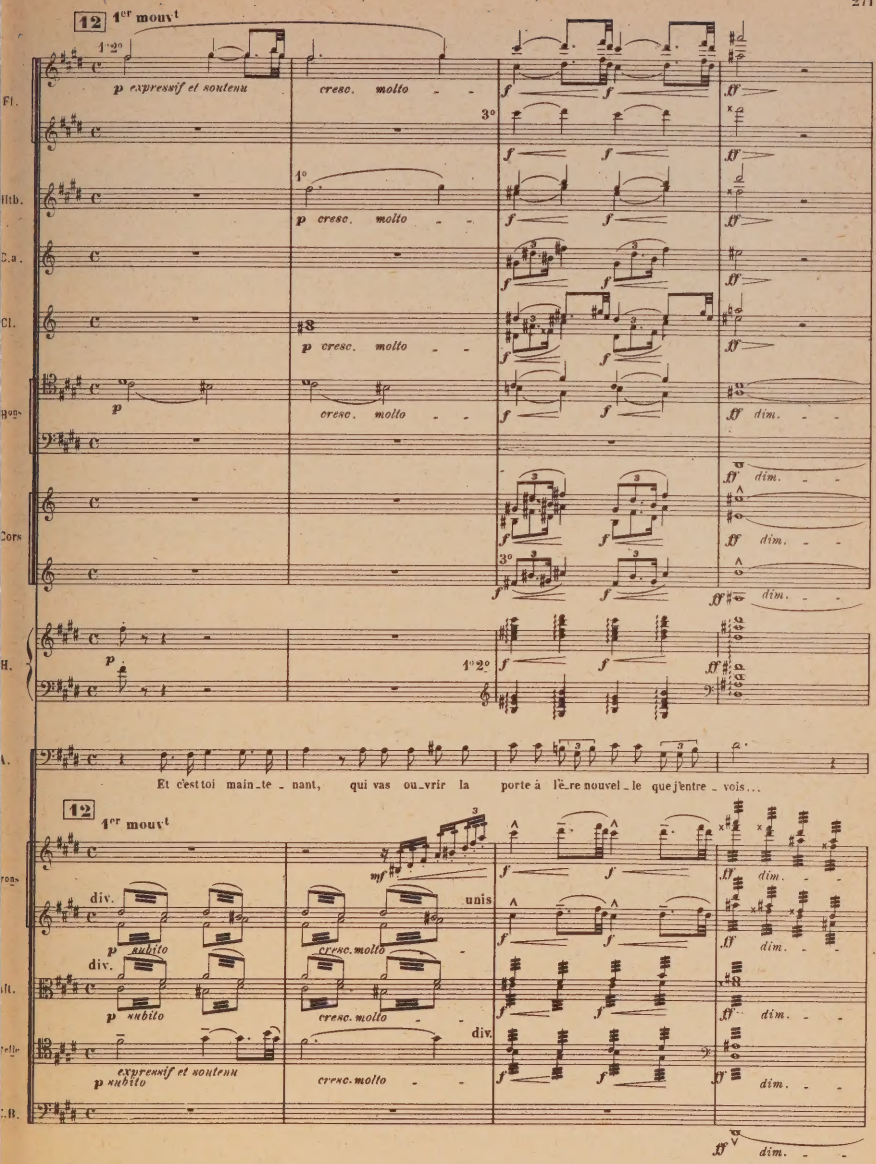
pp

pp




Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1re H.
A.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
à 2
fi_dé_li_té des é_ve_ne_ments, et j'ai toujours vu que tout ê_tre jeune et beau cré_
p soutenu et expressif


retenez
Fl.
Htb.
p cresc.
C.a.
cresc.
f
Cl.
cresc.
2°
Bons
2° cresc.
Cors
2°
p cresc.
1°
3°
p cresc.
1° 2°
1re H.
mf cresc.
A.
ait au tour de lui des é vè nements jeu nes, beaux et heu reux...
expressif
retenez
Vons
cresc.
unis
Alt.
Velle
C.B.


12
1er mouvt
Fl.
p expressif et soutenu
cresc. molto
Htb.
p cresc. molto
C.a.
Cl.
p cresc. molto
Bons
p
cresc. molto
dim.
Cors
dim.
H.
A.
Et c'est toi main_te_nant, qui vas ou_vrir la porte à l'ê_re nouvel_le que j'entre_vois...
12
1er mouvt
div.
unis
p subito
cresc. molto
div.
p subito
cresc. molto
div.
expressif et soutenu
p subito
cresc. molto
dim.
C.B.

retenu

Bons

Cors

più dim.

p

dim.

1re H.

pp

A.

Viens i_ci; pourquoi restes-tu là sans répondre et sans lever les

retenu

Vons

più dim.

Alt.

Velle

p doux et expressif

div. pizz. arco pizz

C.B.

a tempo

Htb.

1°

p doux et expressif

C.a.

Bons

2°

A.

yeux? Je ne t'ai embras_sée qu'u_ne seu_le fois jusqu'i_ci, le jour de ta ve_nue; et ce_pen_

a tempo

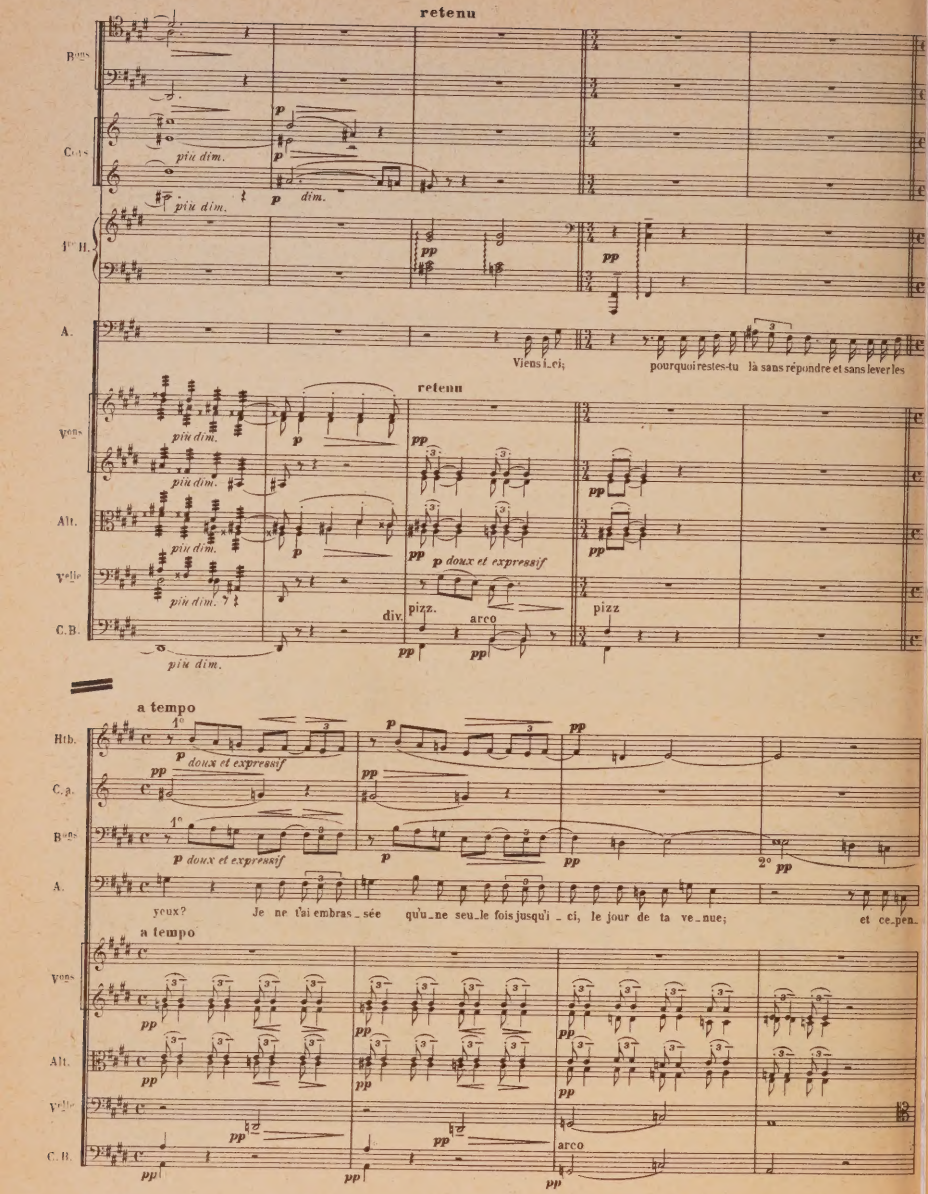
Vons

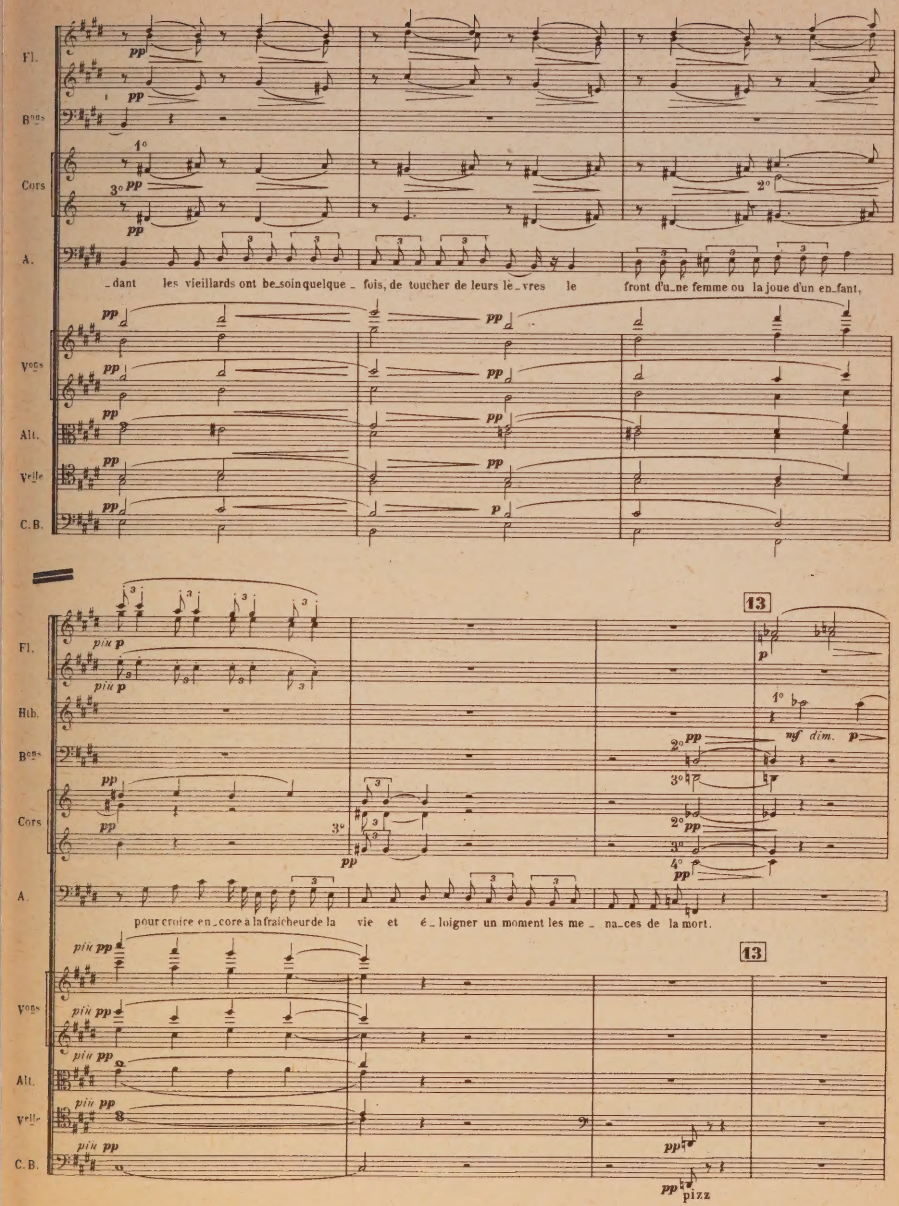
Alt.

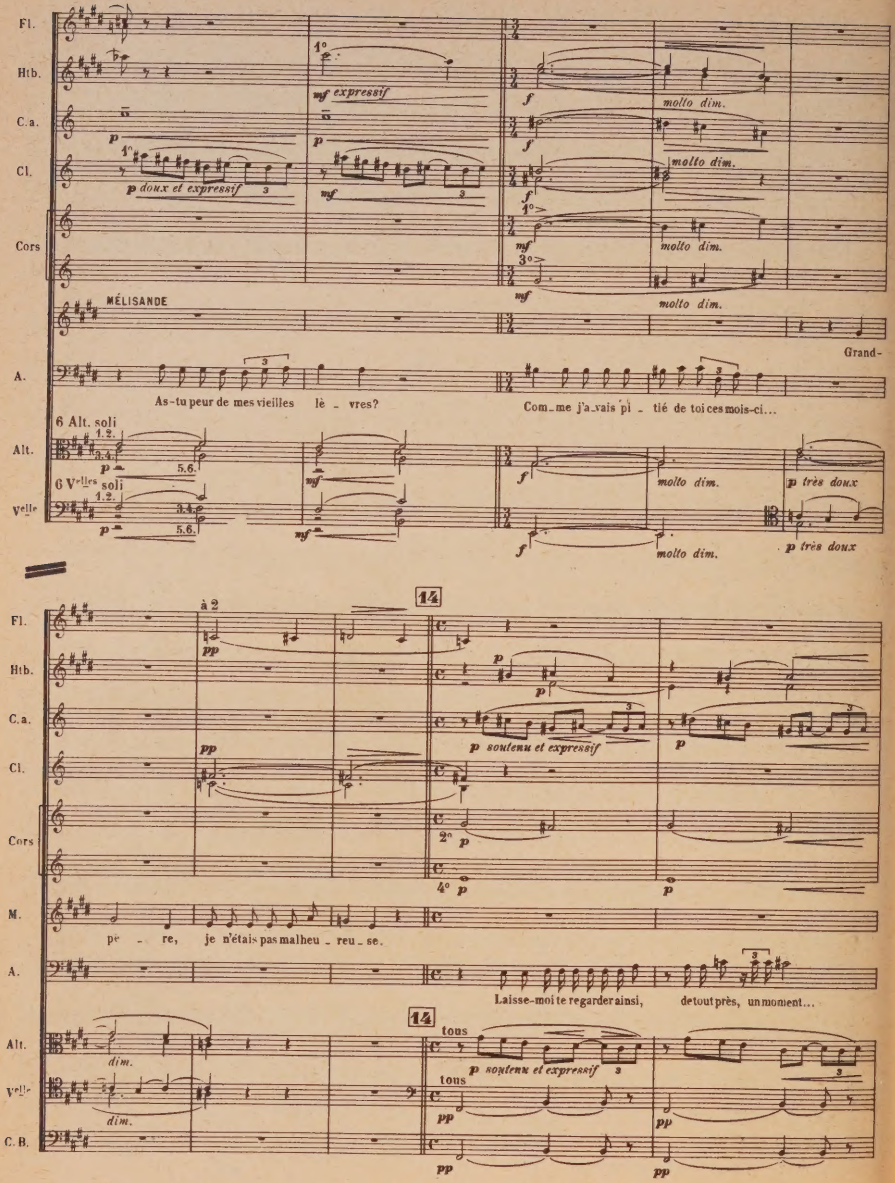
Velle

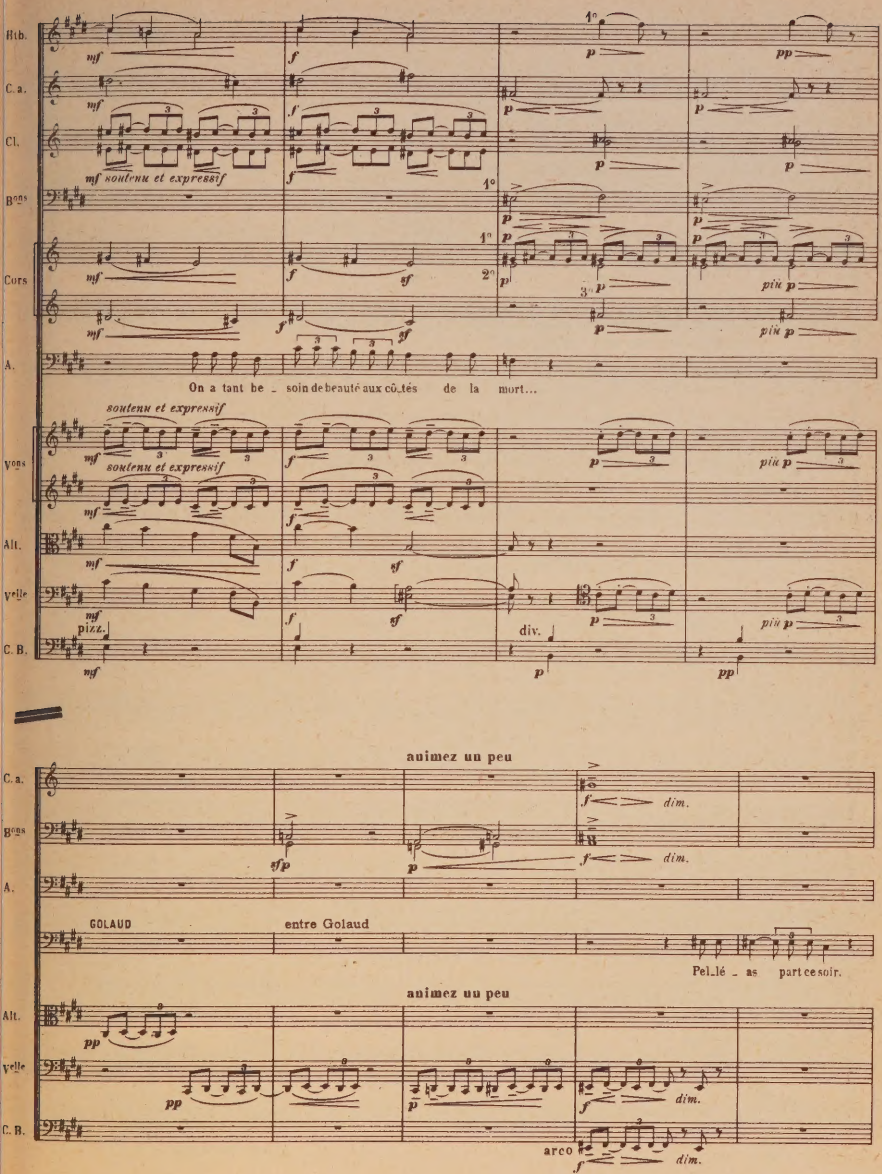
arco

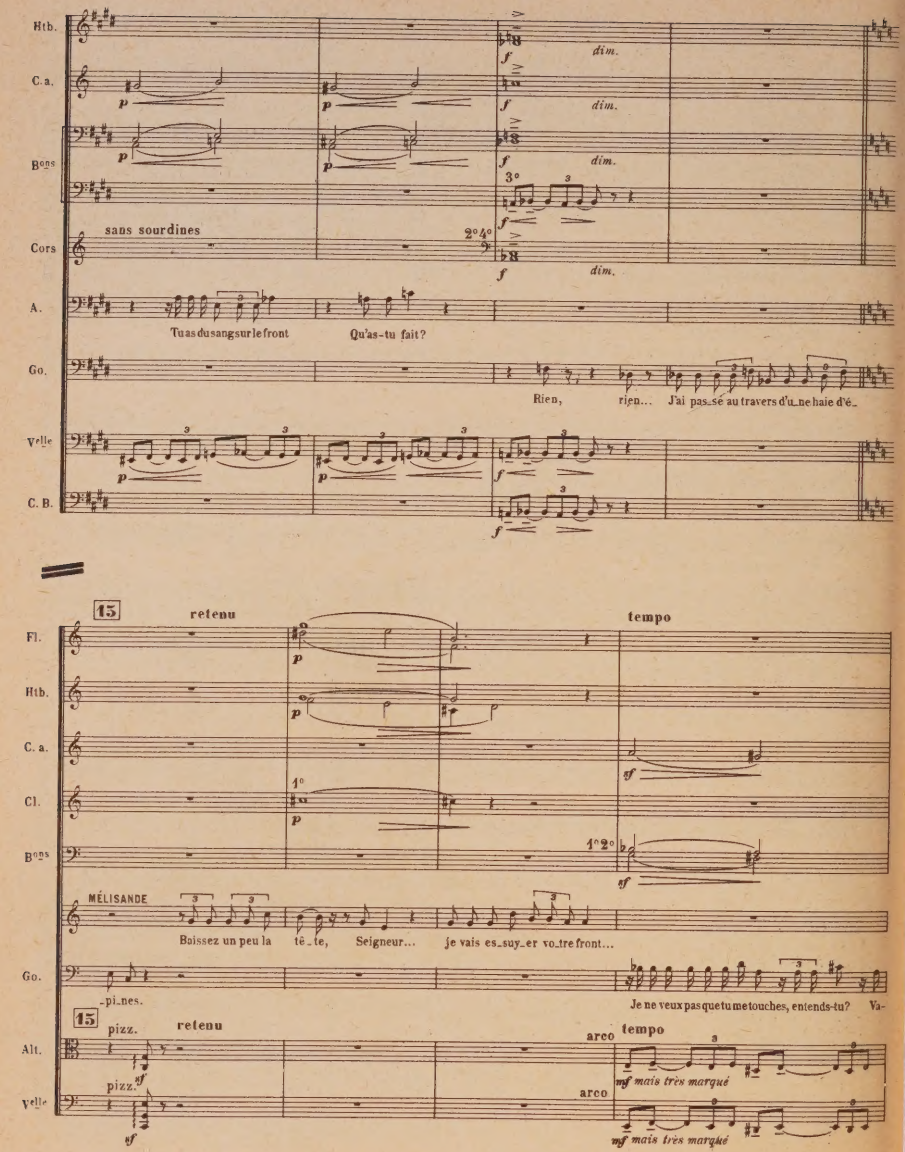
C.B.




Fl.
Bons
Cors
A.
_dant les vieillards ont be_soin quelque _ fois, de toucher de leurs lè_vres le front d'u_ne femme ou la joue d'un en_fant,
Vons
Alt.
Velle
C.B.
13
Fl.
Hb.
Bons
Cors
A.
pour croire en_core à la fraîcheur de la vie et é_loigner un moment les me_na_ces de la mort.
13
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz


Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
MÉLISANDE
A.
Alt.
Velle
C.B.
mf expressif
p doux et expressif
molto dim.
Grand-
As-tu peur de mes vieilles lè - vres?
Com-me j'a-vais pi - tié de toi ces mois-ci...
6 Alt. soli
6 Velles soli
p très doux
à 2
14
p soutenu et expressif
pe - re, je n'étais pas malheu - reu - se.
Laisse-moi te regarder ainsi, de tout près, un moment...
tous
dim.


Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
A.
Vons
Alt.
Velle
C. B.
mf soutenu et expressif
On a tant be _ soin de beauté aux côtés de la mort...
soutenu et expressif
pizz.
div.
animez un peu
GOLAUD
entre Golaud
Pel_lé _ as part ce soir.
arco
dim.


Htb.
C.a.
Bons
sans sourdines
Cors
A.
Tu as du sang sur le front
Qu'as-tu fait?
Go.
Rien, rien... J'ai pas_sé au travers d'u_ne haie d'é_
Velle
C. B.
15
retenu
tempo
Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
MÉLISANDE
Baissez un peu la tê_te, Seigneur... je vais es_suy_er vo_tre front...
Go.
_pi_nes.
Je ne veux pas que tu me touches, entends-tu? Va-
15
pizz.
retenu
arco
tempo
Alt.
Velle
pizz.
arco
mf mais très marqué
mf mais très marqué

C. a.

Bons

M.

Go.

t'en! Je ne te parle pas. Où est mon é_pé_e? Je venais cher_cher mon é_pé_e...

Alt.

Velle

C. B.

pizz.

pizz.

pizz.

C. a.

Cl.

Bons

Cors

M.

_ci; sur le prie-Dieu.

Go.

Apporte - la, On vient en _ co_re de trou_ver un pay_san mort de faim, le long de la mer.

Vons

Alt.

Velle

C. B.

mf mais très incisif

mf mais très incisif

à 2

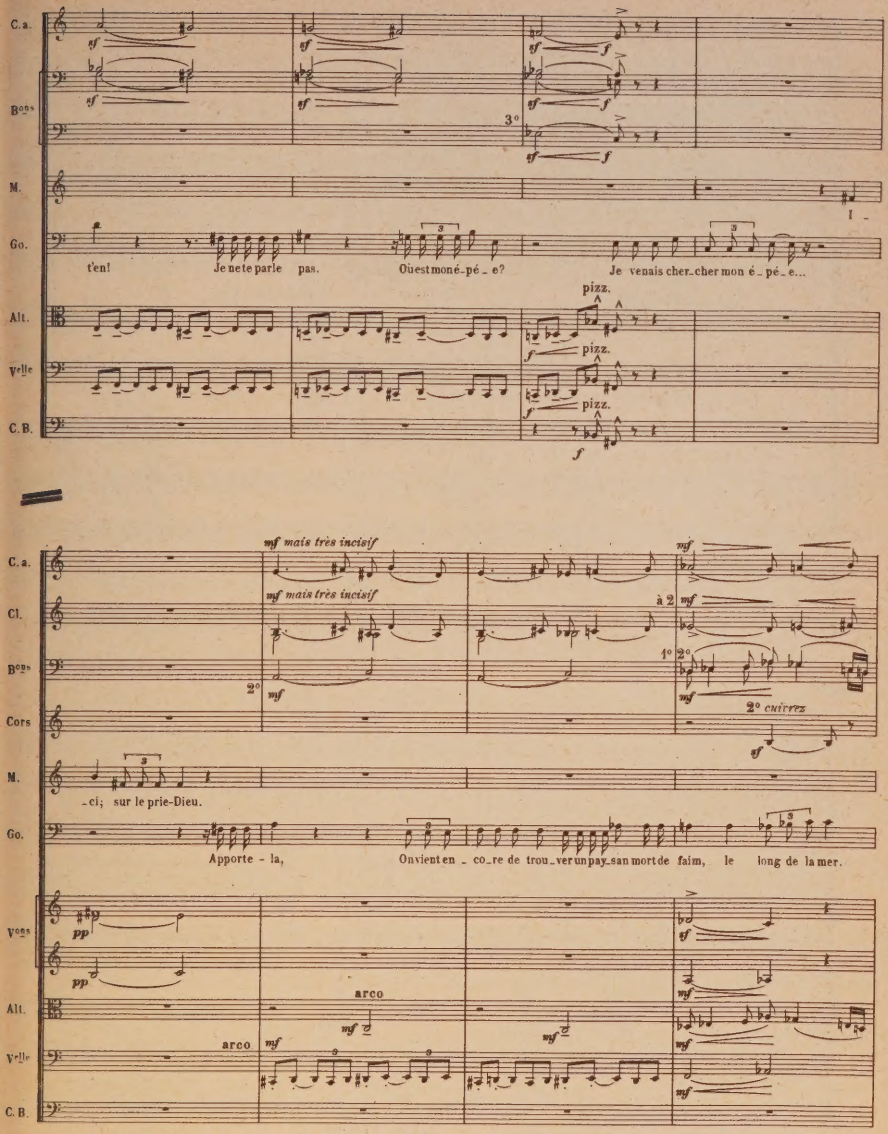
2°

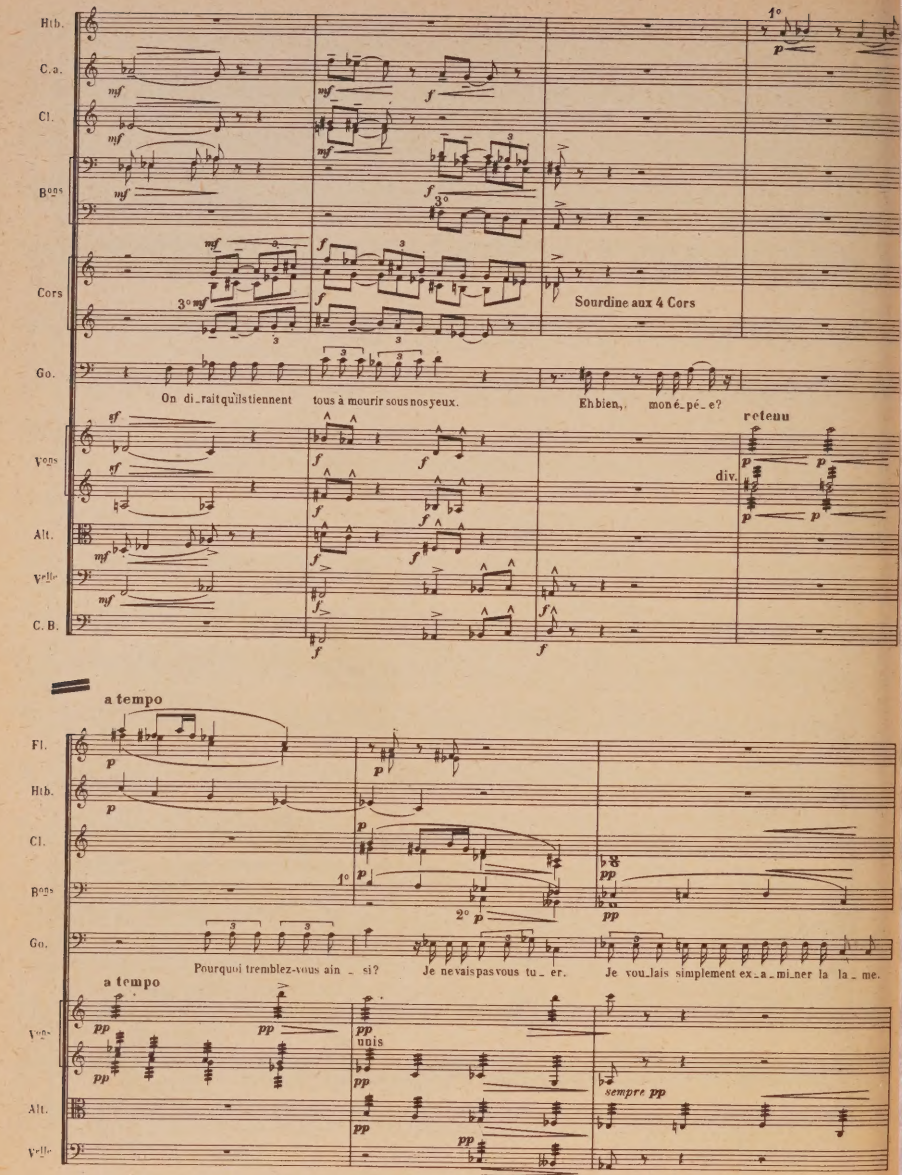
1° 2°

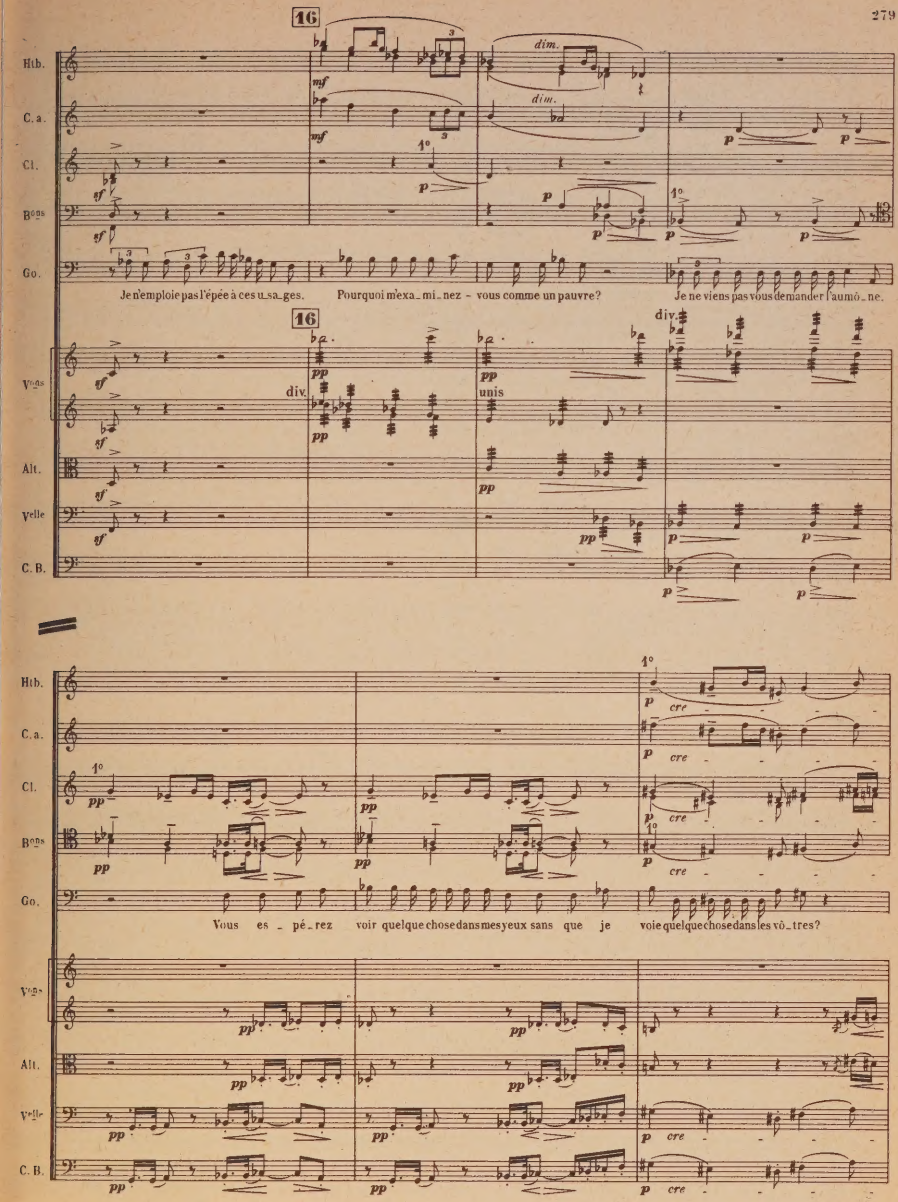
2° *cuivrez*

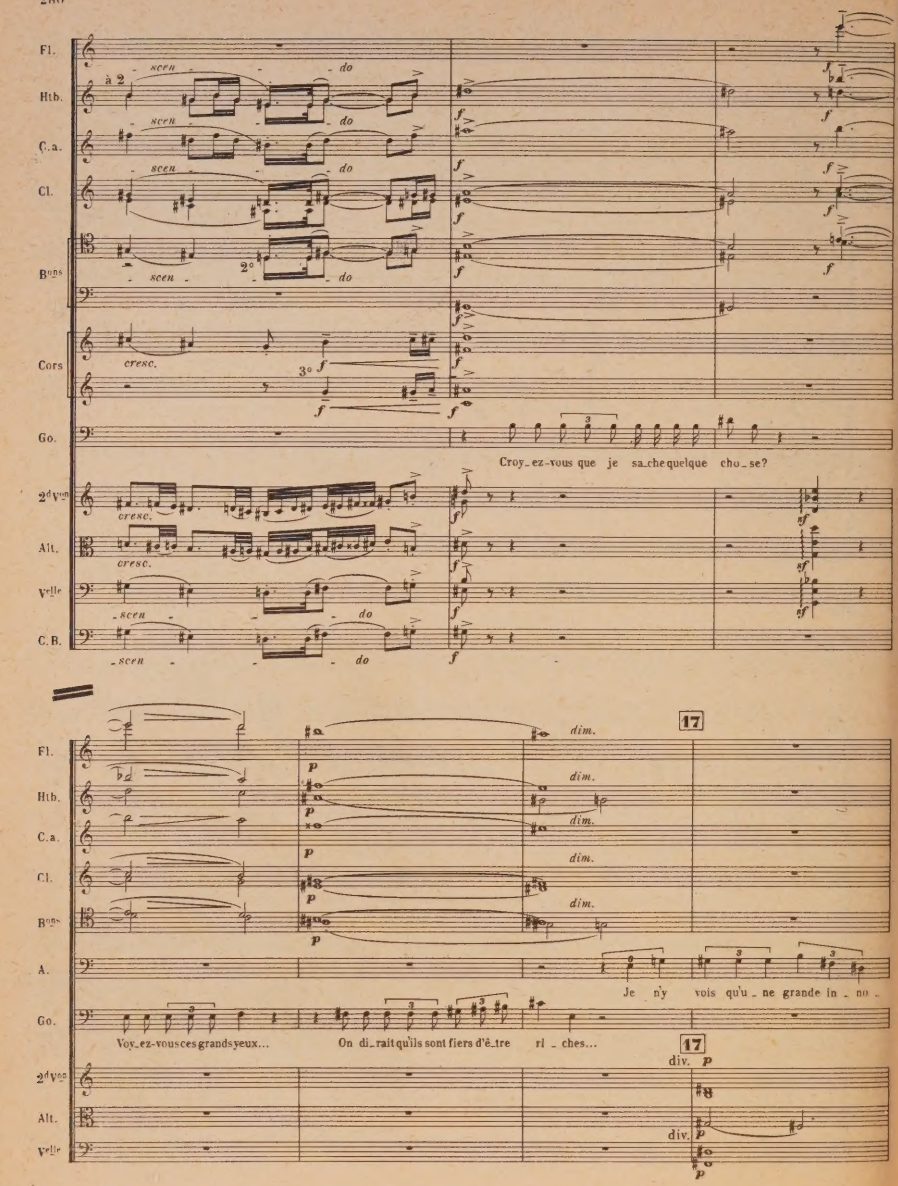
arco

arco




Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
Vons
Alt.
Velle
C. B.
1°
2°
3°
Sourdine aux 4 Cors
On di_rait qu'ils tiennent tous à mourir sous nos yeux.
Eh bien,, mon é_pé_e?
retenu
div.
a tempo
Fl.
Pourquoi tremblez-vous ain_si?
Je ne vais pas vous tu_er.
Je vou_lais simplement ex_a_mi_ner la la_me.
unis
sempre pp


16
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Go.
Je n'emploie pas l'épée à ces u_sa_ges.
Pourquoi m'exa_mi_nez - vous comme un pauvre?
Je ne viens pas vous demander l'aumô_ne.
16
Vons
Alt.
Velle
C. B.
div.
unis
Vous es_pé_rez voir quelque chose dans mes yeux sans que je voie quelque chose dans les vô_tres?

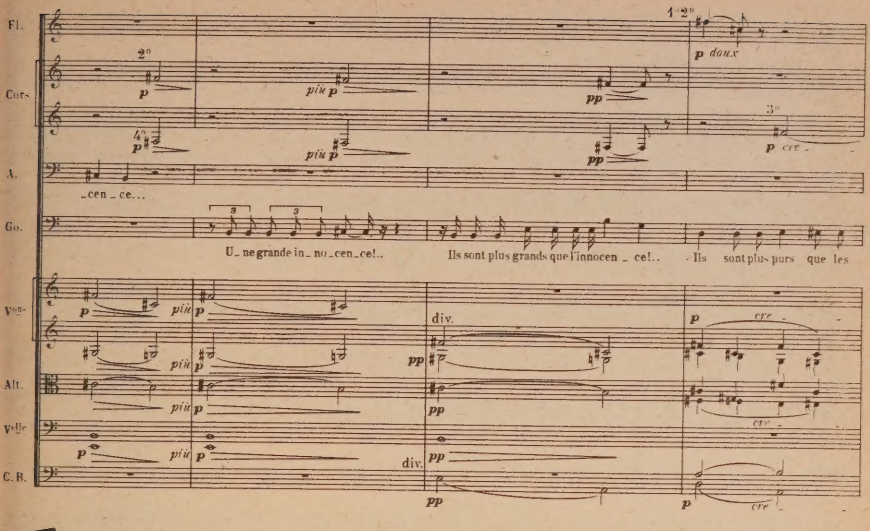

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
2dVons
Alt.
Velle
C.B.
à 2
scen
do
cresc.
Croy_ez-vous que je sa_che quelque cho_se?
dim.
17
Je n'y vois qu'u_ne grande in_no_
Voy_ez-vous ces grands yeux...
On di_rait qu'ils sont fiers d'ê_tre ri_ches...
div.

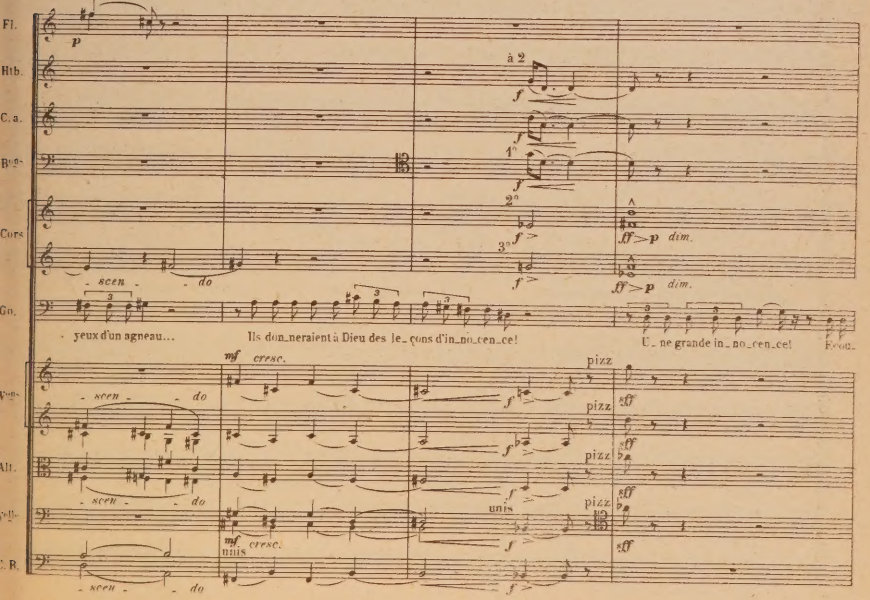
Fl.
Cors
A.
Go.
Vons
Alt.
Vlle
C. B.

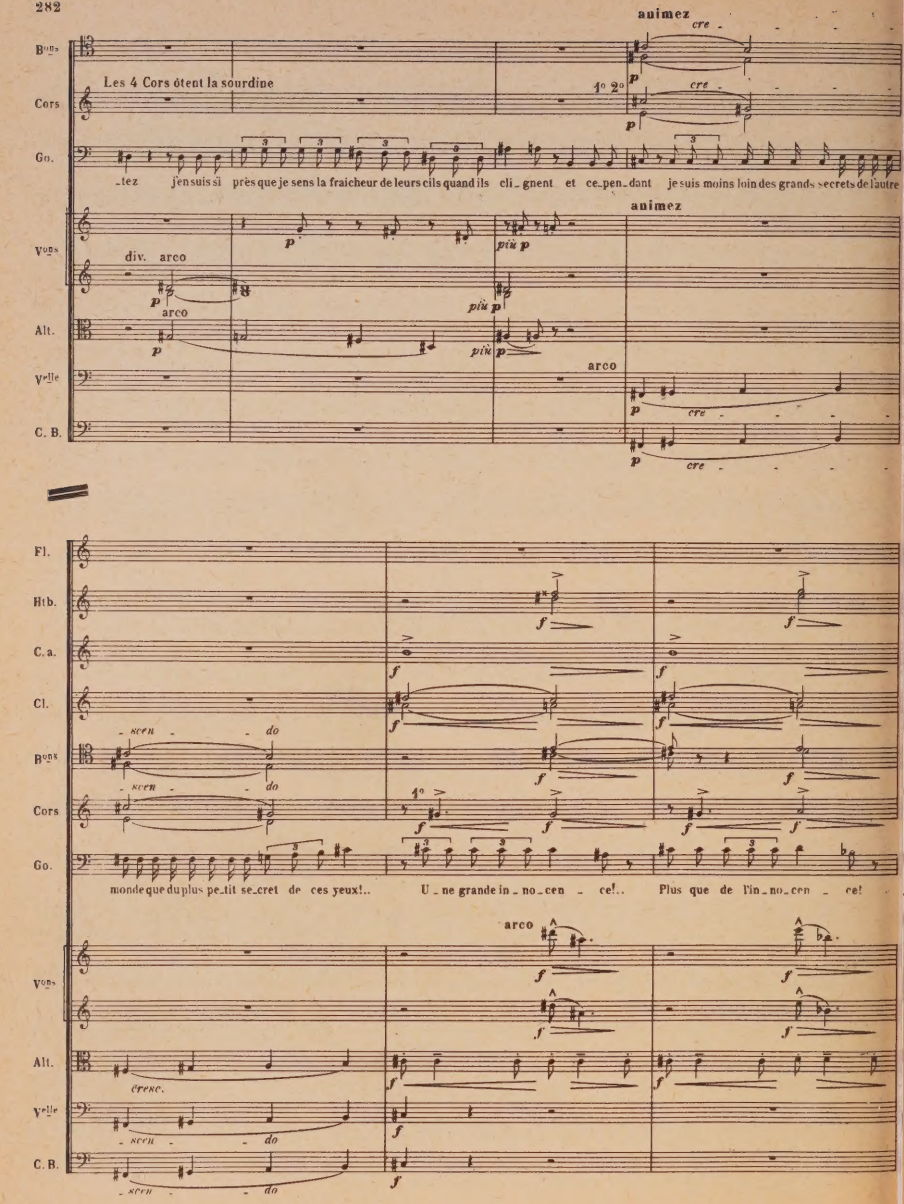
1° 2° p doux
2° p più p pp
3° p cre
4° p più p pp
_cen_ce...
U_ne grande in_no_cen_ce!.. Ils sont plus grands que l'innocen_ce!.. Ils sont plus purs que les
p più p div. pp p cre
più p pp
più p pp cre
p più p div. pp
pp p cre

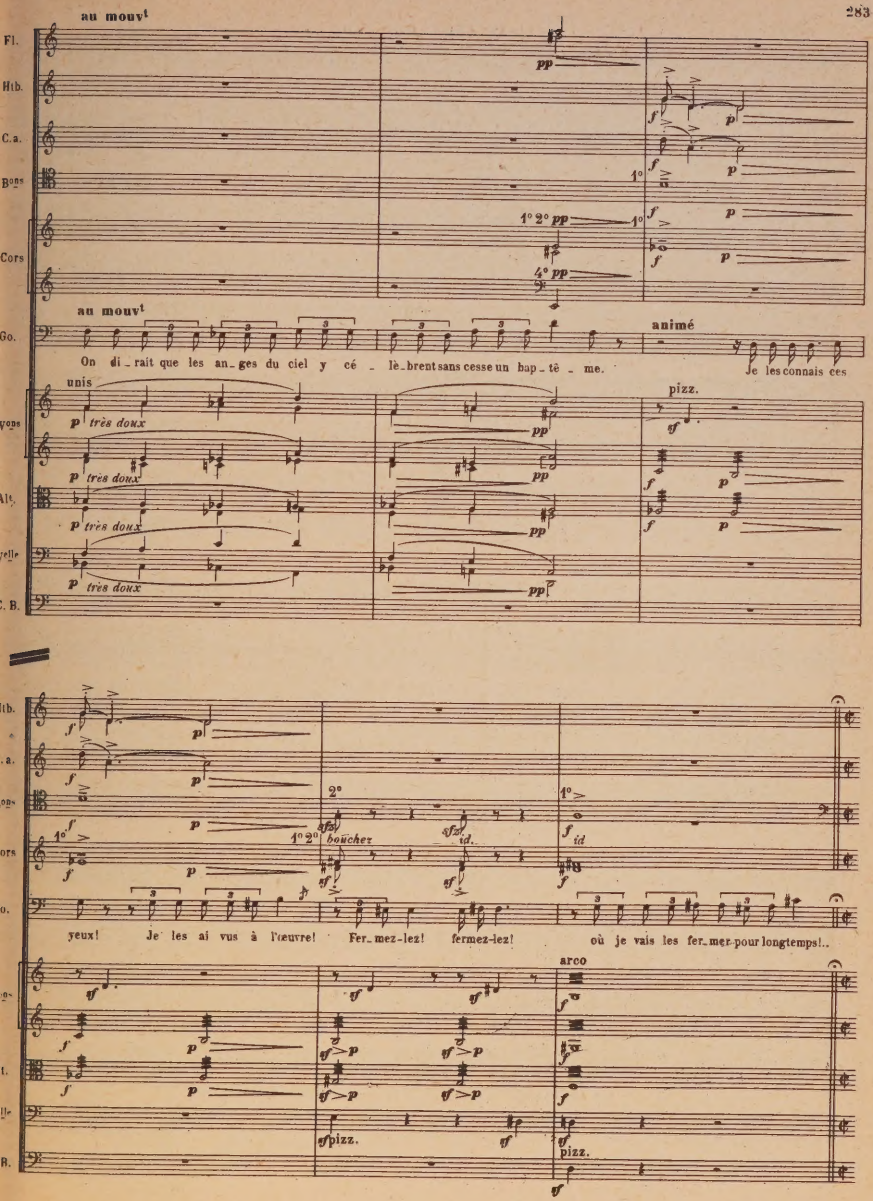
Fl.
Htb.
C. a.
Bons
Cors
Go.
Vons
Alt.
Vlle
C. B.

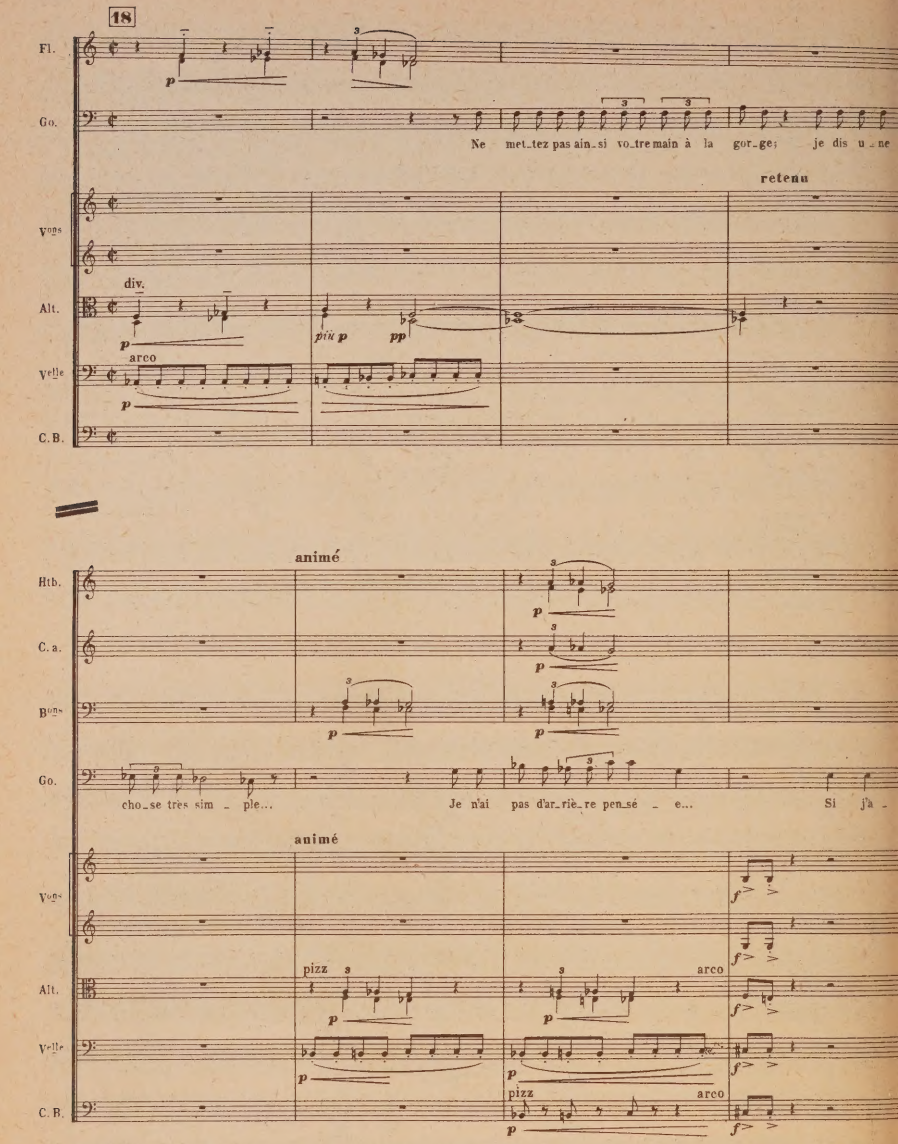
p
à 2 f
f
1° f
2° f > ff > p dim.
3° f > ff > p dim.
scen _do
yeux d'un agneau... Ils don_neraient à Dieu des le_çons d'in_no_cen_ce! U_ne grande in_no_cen_ce! Ecou_
mf cresc. pizz
scen _do f sff
pizz
f sff
pizz
scen _do f sff
unis pizz
mf cresc. unis f sff
scen _do f

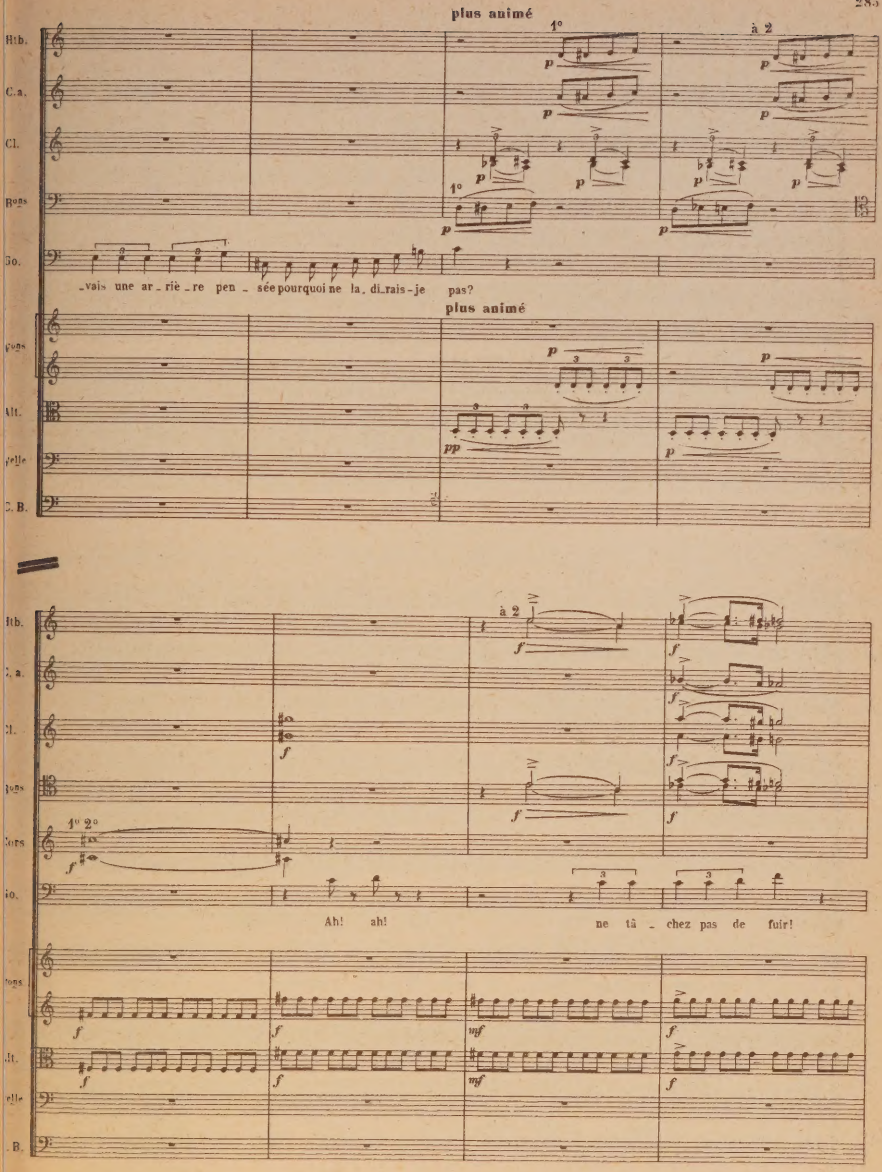


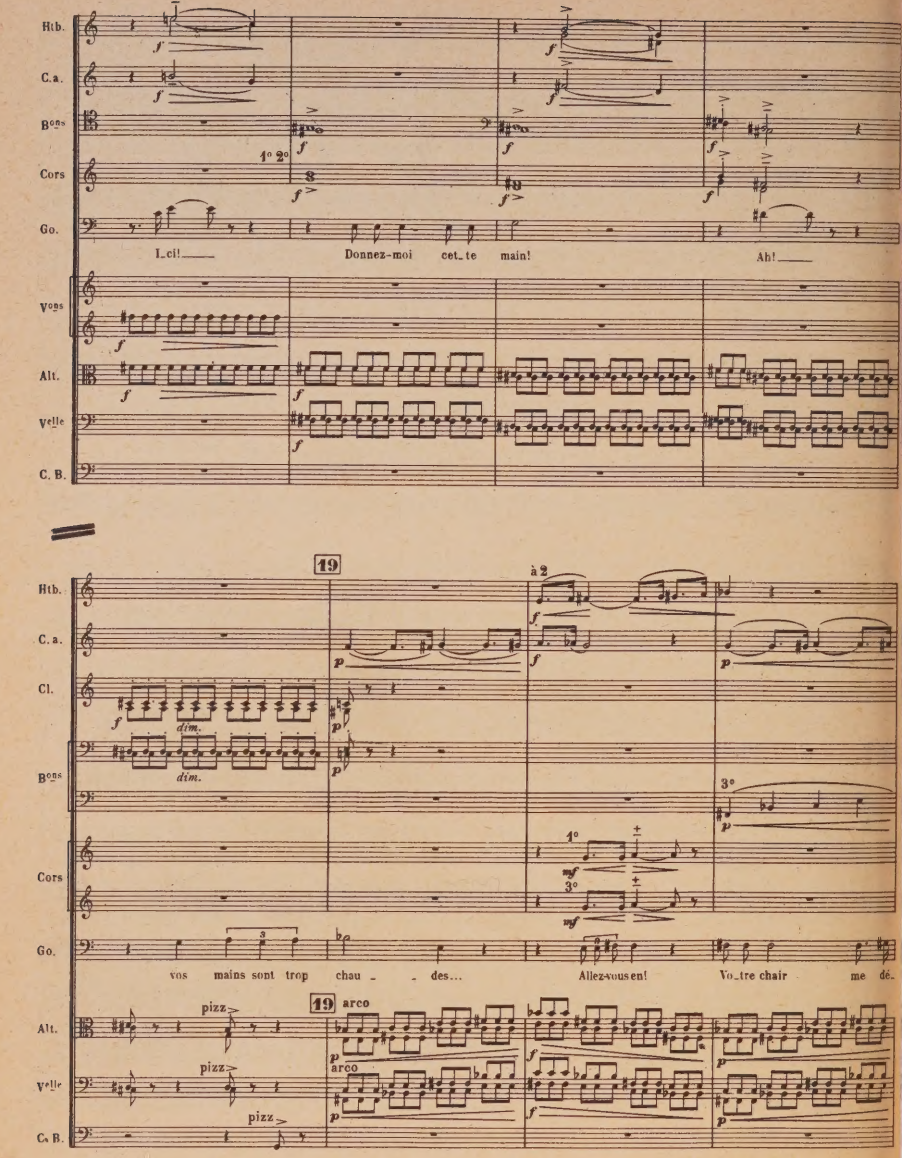


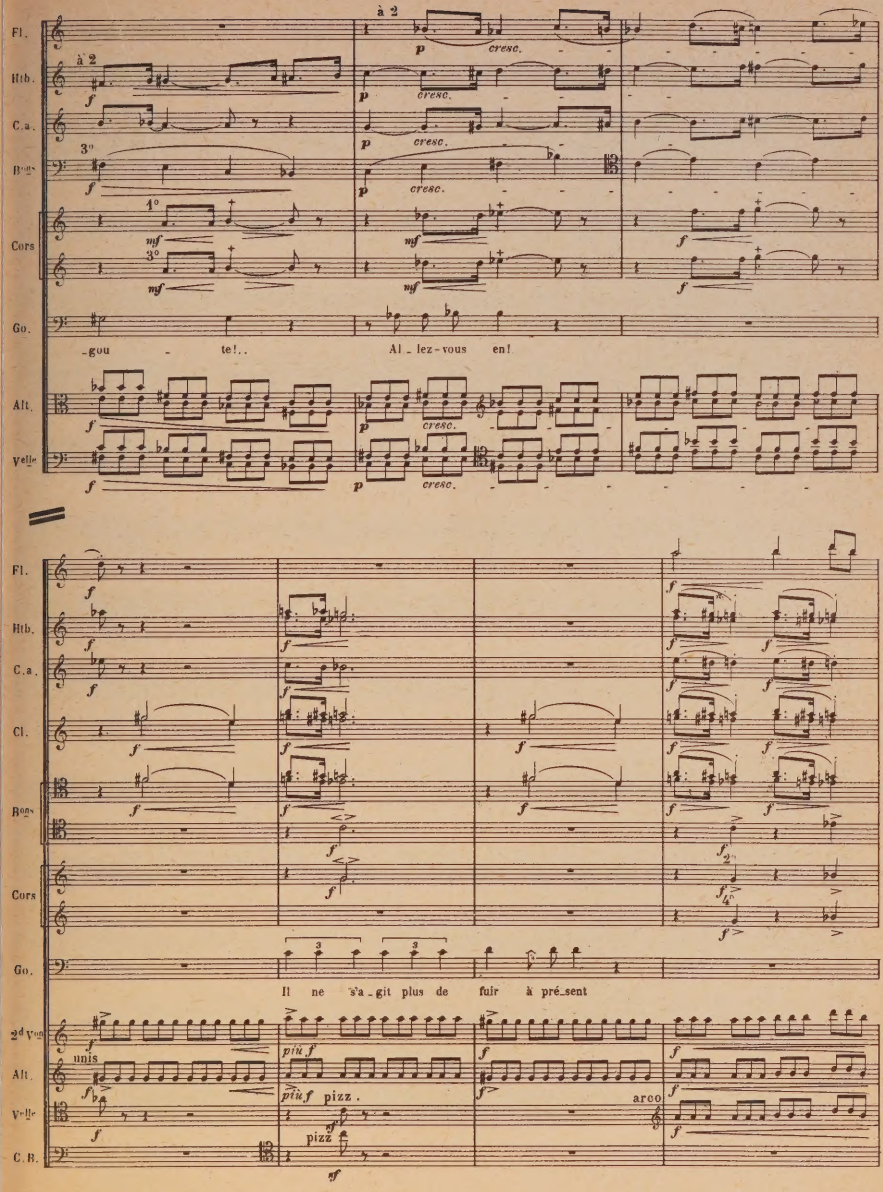

animez
cre
Les 4 Cors ôtent la sourdine
1° 2°
Bons
Cors
Go.
-tez j'en suis si près que je sens la fraicheur de leurs cils quand ils cli-gnent et ce-pen-dant je suis moins loin des grands secrets de l'autre
animez
Vons
div. arco
arco
Alt.
Velle
C. B.
Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
monde que du plus pe-tit se-cret de ces yeux!.. U-ne grande in-no-cen-ce!.. Plus que de l'in-no-cen-ce!
arco
Vons
Alt.
Velle
C. B.

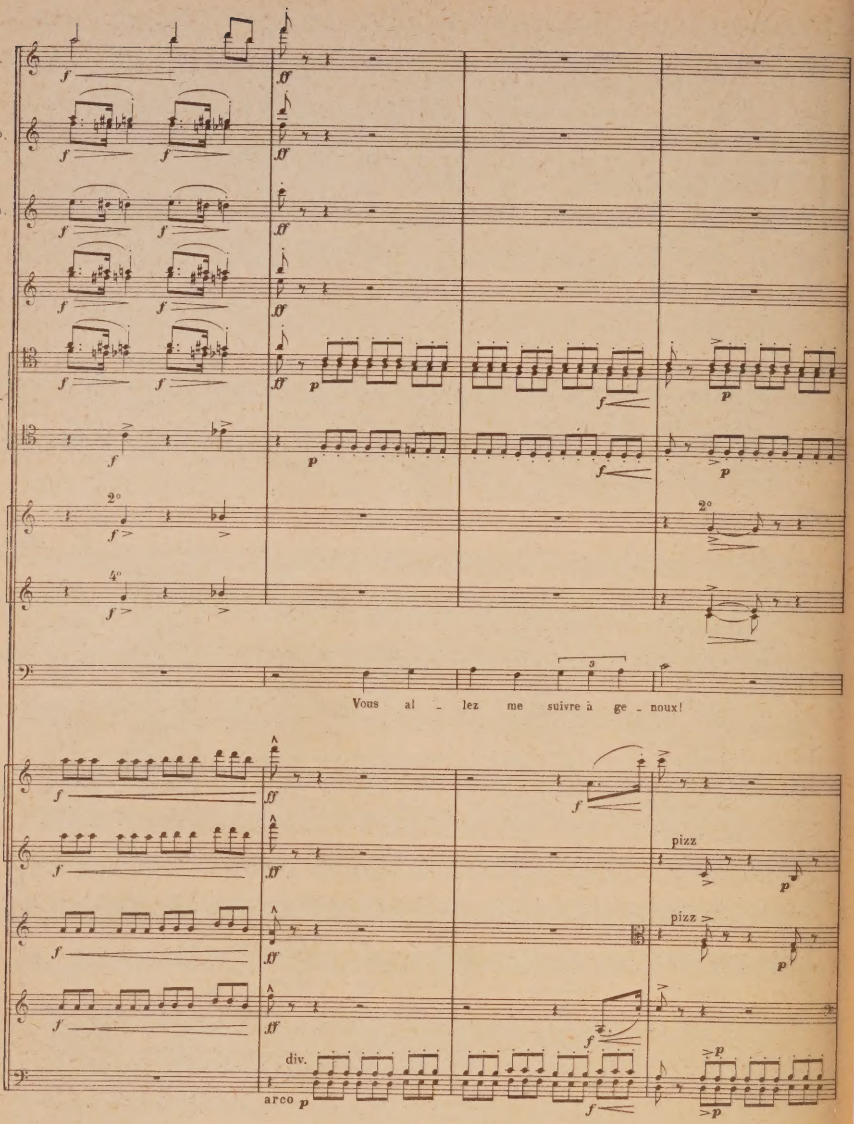

au mouvt
Fl.
Htb.
C.a.
Bons
Cors
au mouvt
Go.
On di_rait que les an_ges du ciel y cé_lè_brent sans cesse un bap_tê_me.
animé
Je les connais ces
unis
pizz.
très doux
Alt.
C. B.
yeux! Je les ai vus à l'œuvre! Fer_mez-lez! fermez-lez! où je vais les fer_mer pour longtemps!..
boucher
id.
arco
pizz.

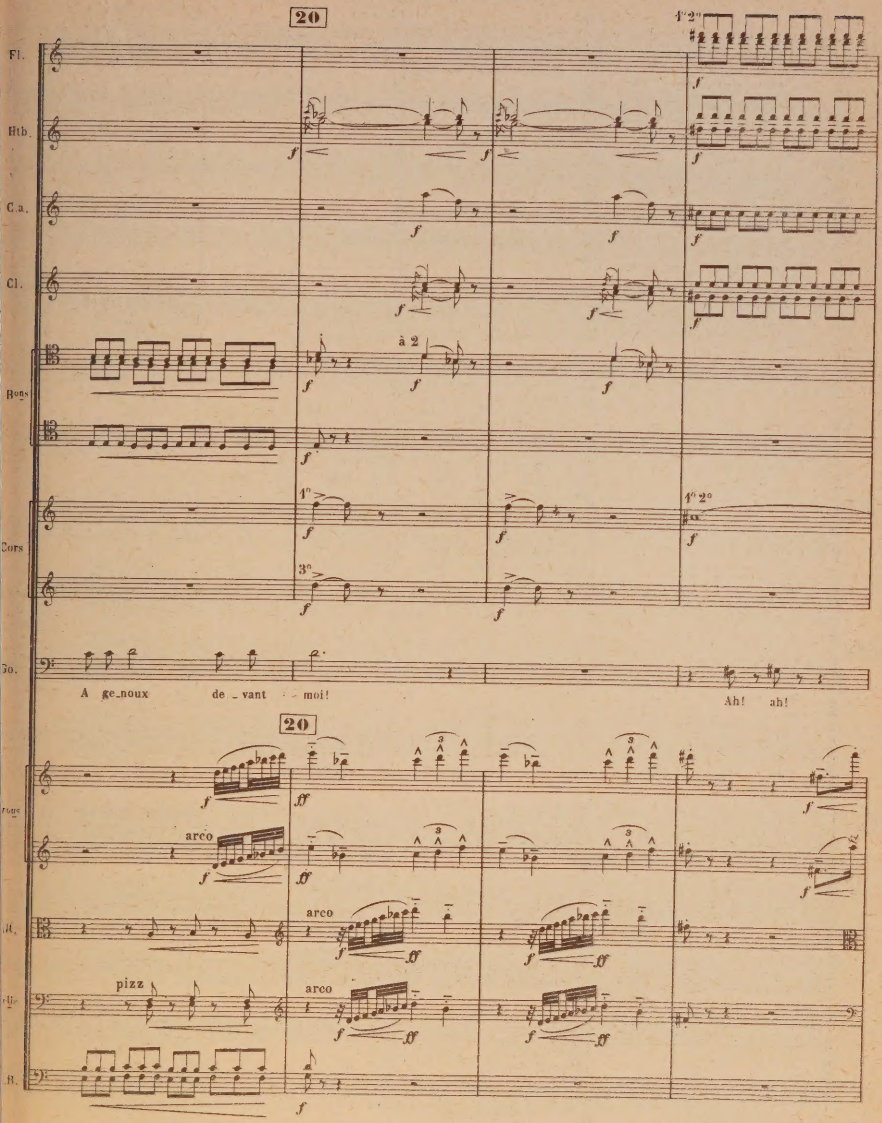

18
Fl.
Go.
Ne met_tez pas ain_si vo_tre main à la gor_ge; je dis u_ne
retenu
Vons
Alt.
div.
p
più p
pp
Velle
arco
C.B.
animé
Htb.
C.a.
Bons
cho_se très sim_ple... Je n'ai pas d'ar_riè_re pen_sé_e... Si j'a_
animé
pizz
arco
f

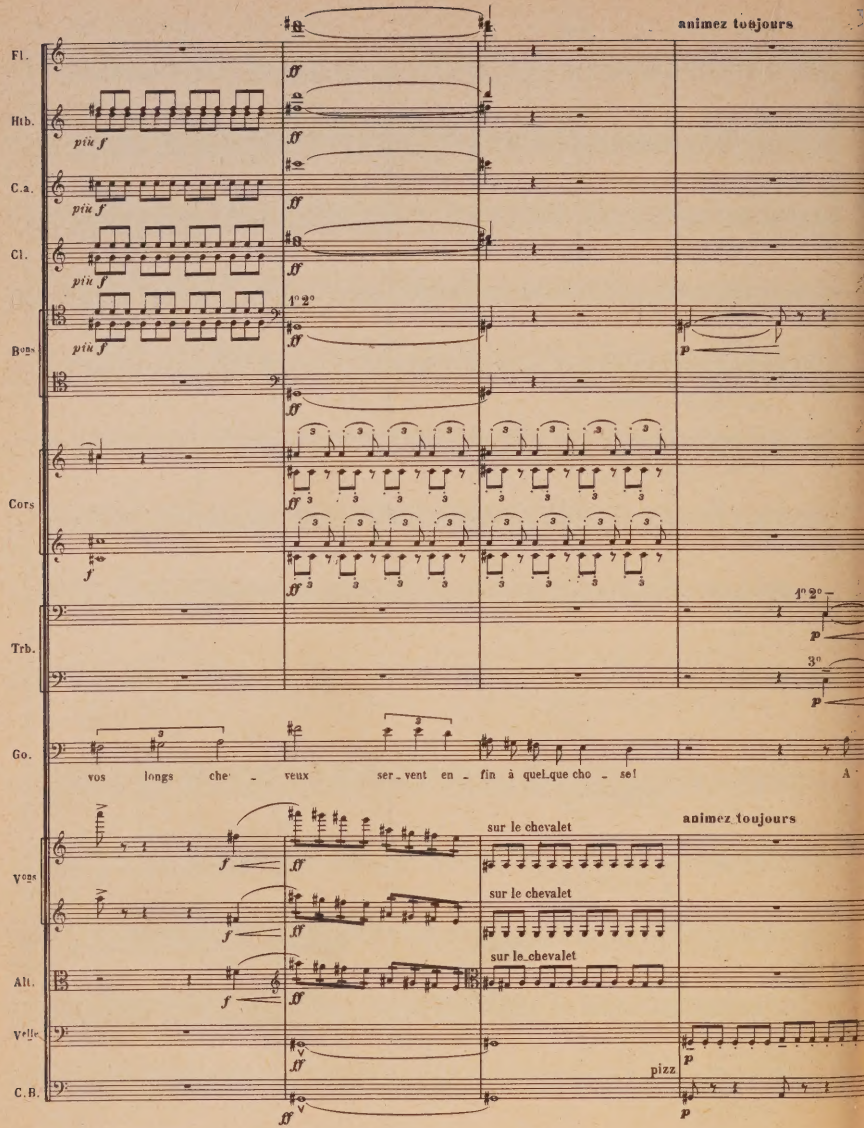

plus animé
1°
à 2
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Vio.
-vais une ar-riè-re pen-sée pourquoi ne la di-rais-je pas?
plus animé
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Vio.
Alt.
Celle
C. B.
à 2
1° 2°
Ah! ah! ne tâ-chez pas de fuir!

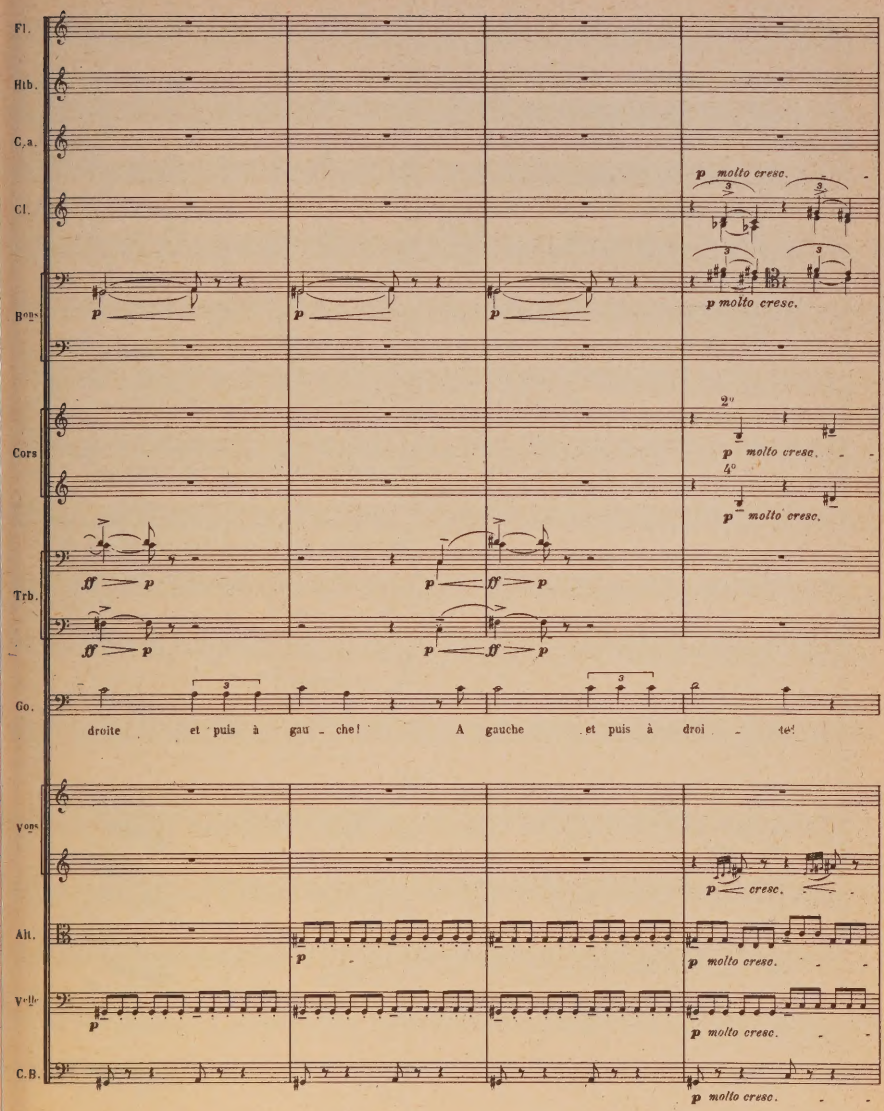

Htb.
C.a.
Bons
Cors
Go.
Voes
Alt.
Velle
C. B.
1° 2°
Ici! Donnez-moi cet_te main! Ah!
19
à 2
Cl.
dim.
3°
1°
mf
vos mains sont trop chau_des... Allez-vous en! Vo_tre chair me dé_
pizz
arco

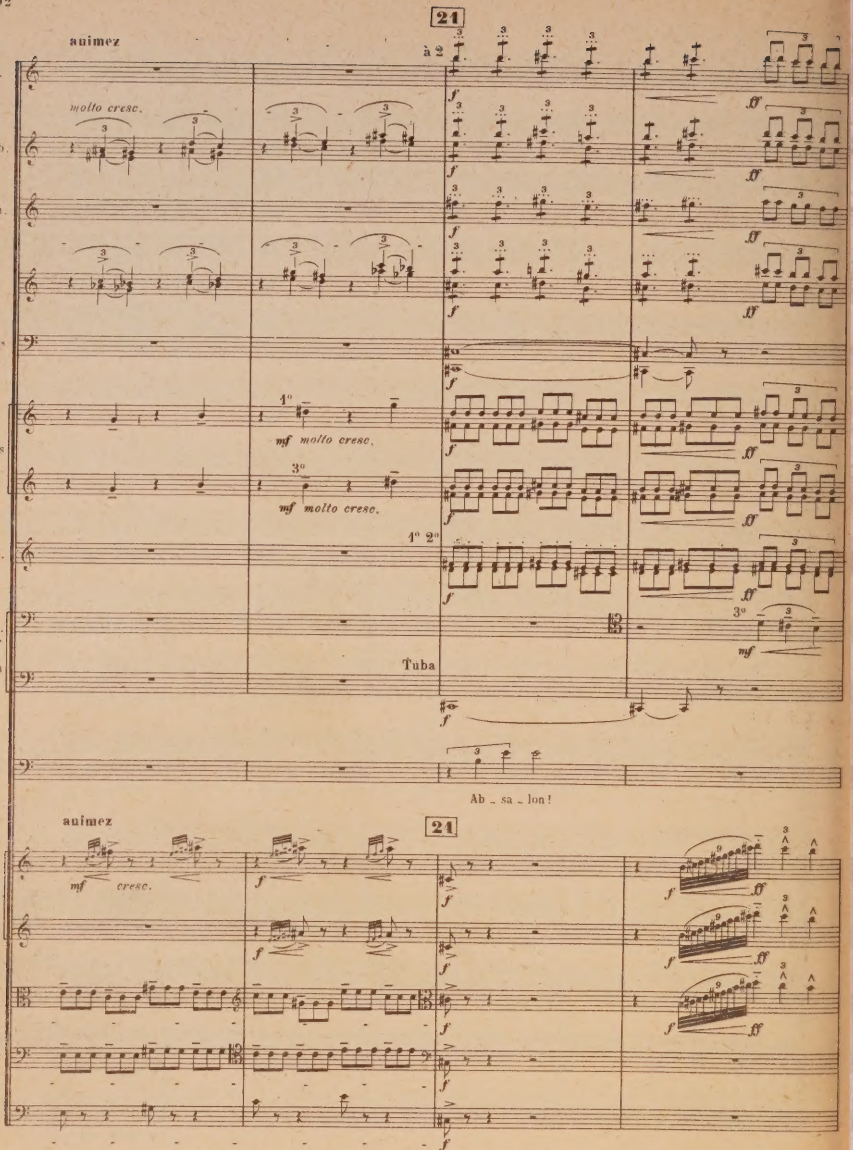

Fl.
Htb.
C.a.
Bons
Cors
Go.
Alt.
Velle
à 2
cresc.
-gou - te!..
Al - lez-vous en!
Cl.
Il ne s'a - git plus de fuir à pré - sent
2d Von
unis
più f
pizz.
arco
C.B.

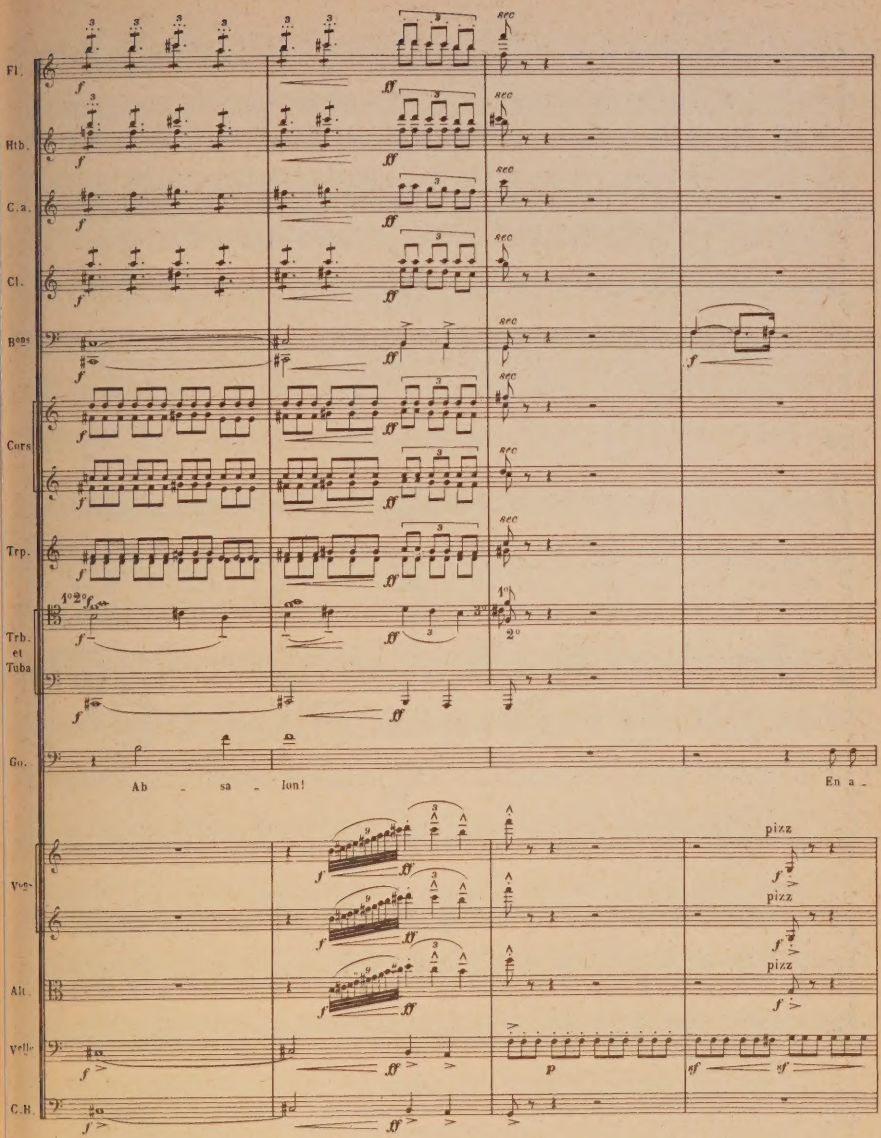

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
2°
4°
Vous al - lez me suivre à ge - noux!
pizz
div.
arco

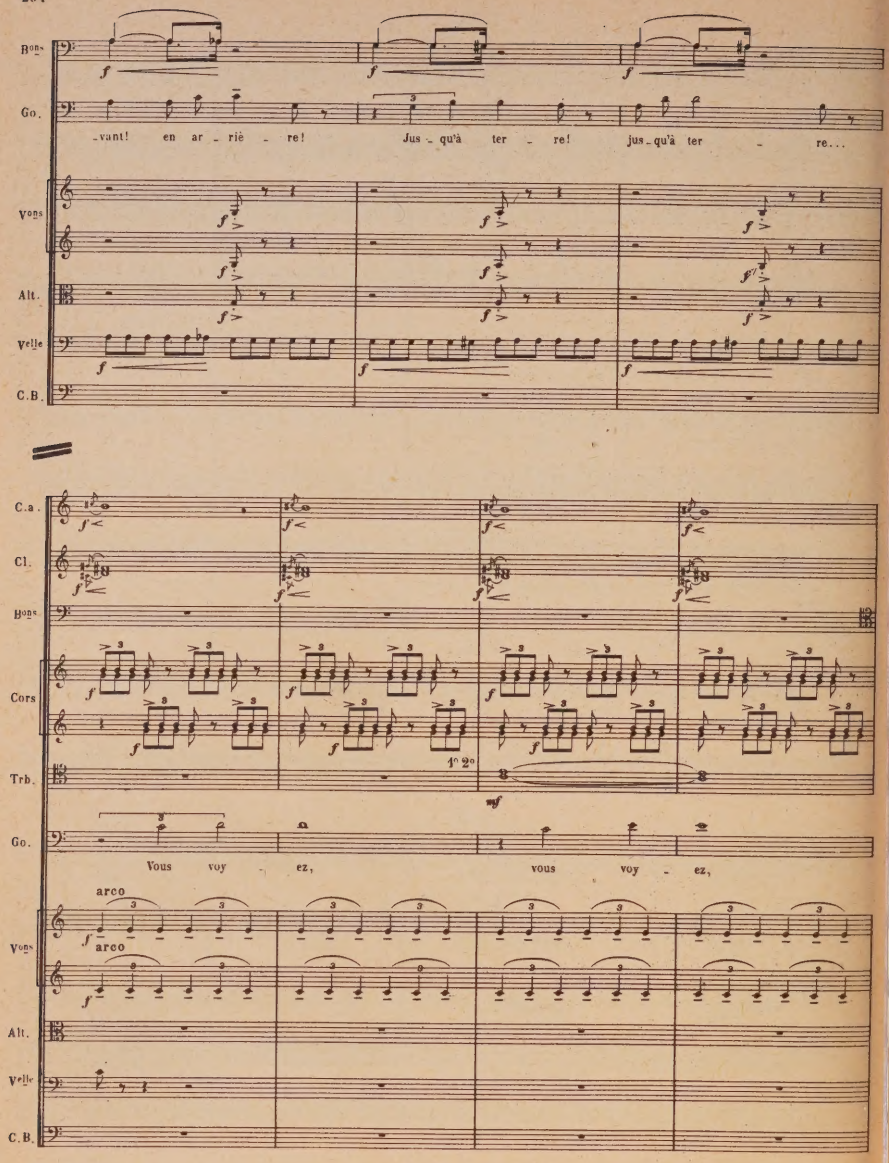

20
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
à 2
Cors
1°
3°
4° 2°
Go.
A ge_noux de _ vant _ moi!
Ah! ah!
20
arco
pizz
arco
arco

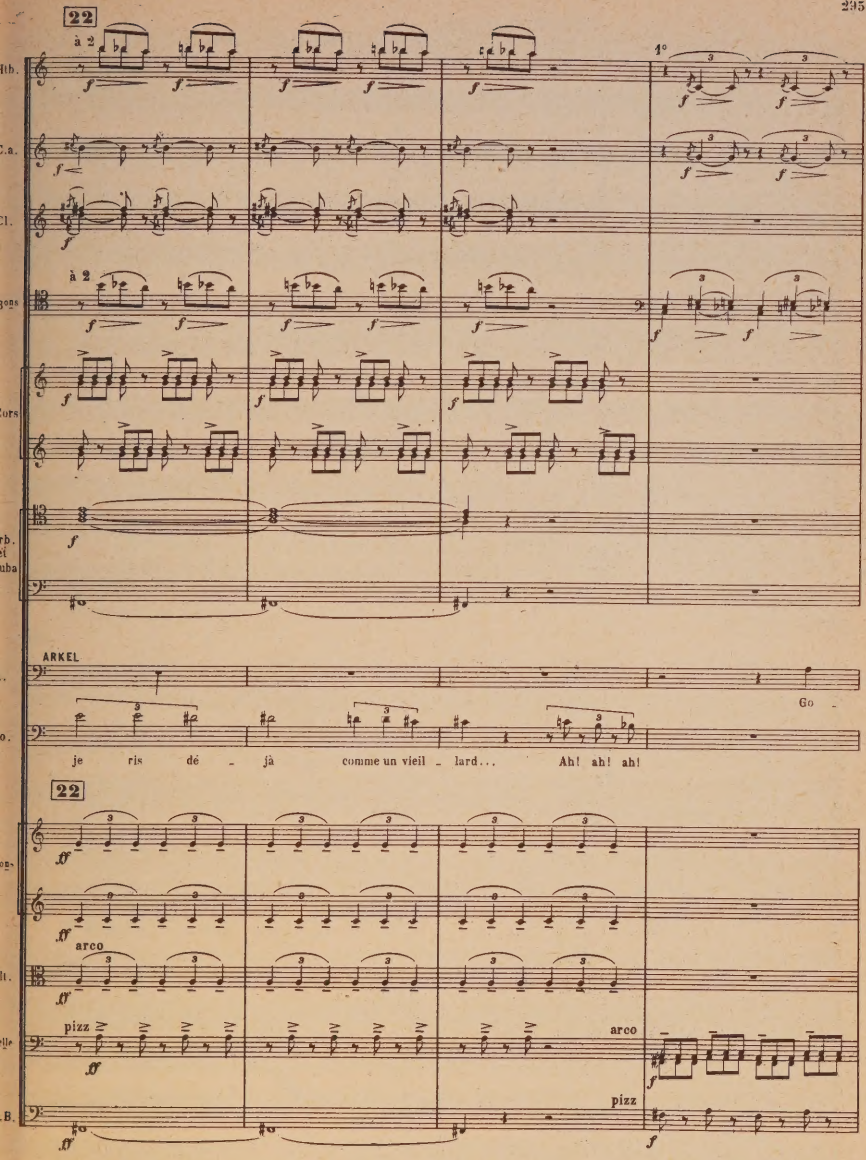

animez toujours
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trb.
Go.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
più f
1° 2°
3°
vos longs che - veux ser - vent en - fin à quel que cho - se!
sur le chevalet
sur le chevalet
sur le chevalet
pizz

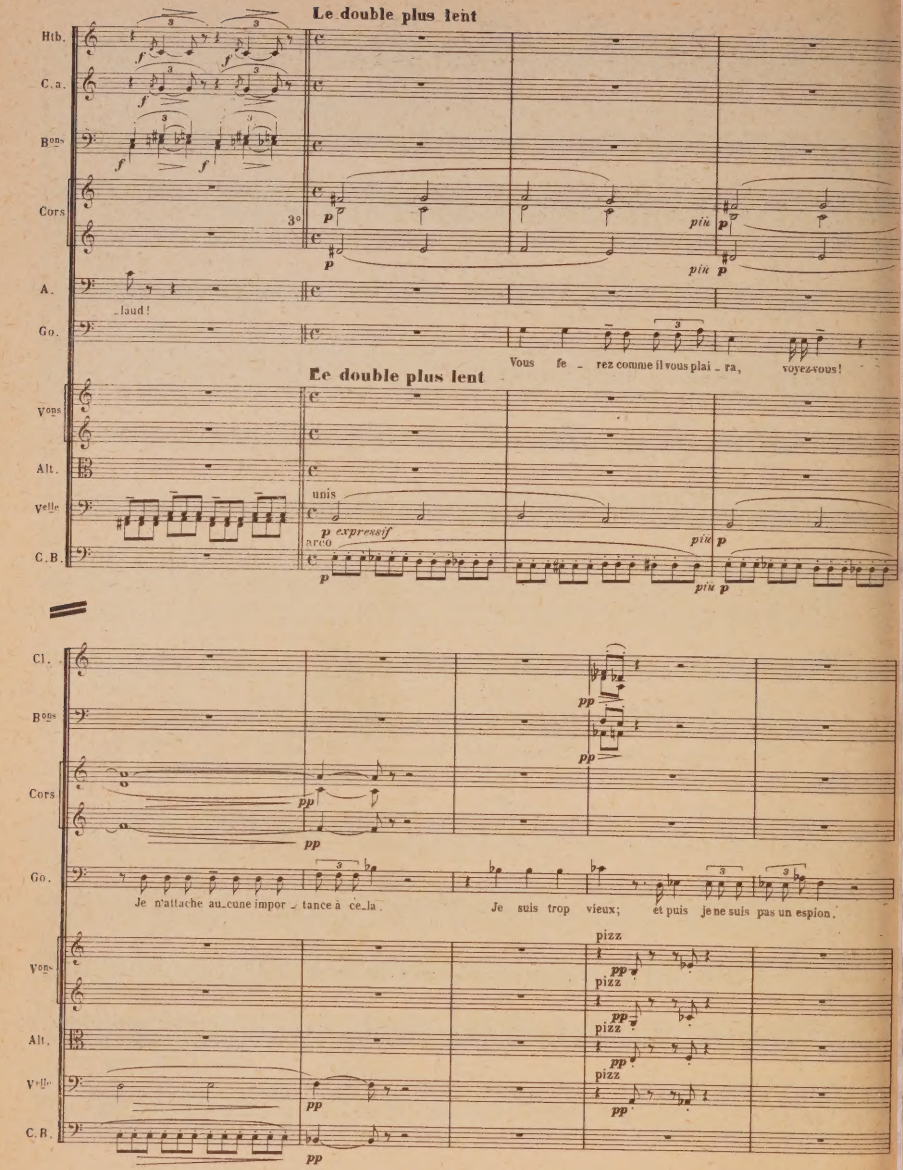

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
p molto cresc.
Bons
p
p
p
p molto cresc.
Cors
2°
p molto cresc.
4°
p molto cresc.
Trb.
ff p
p ff p
ff p
p ff p
Go.
droite et puis à gau - che! A gauche et puis à droi - te!
Vons
p cresc.
Alt.
p
p molto cresc.
Velle
p
p molto cresc.
C.B.
p molto cresc.

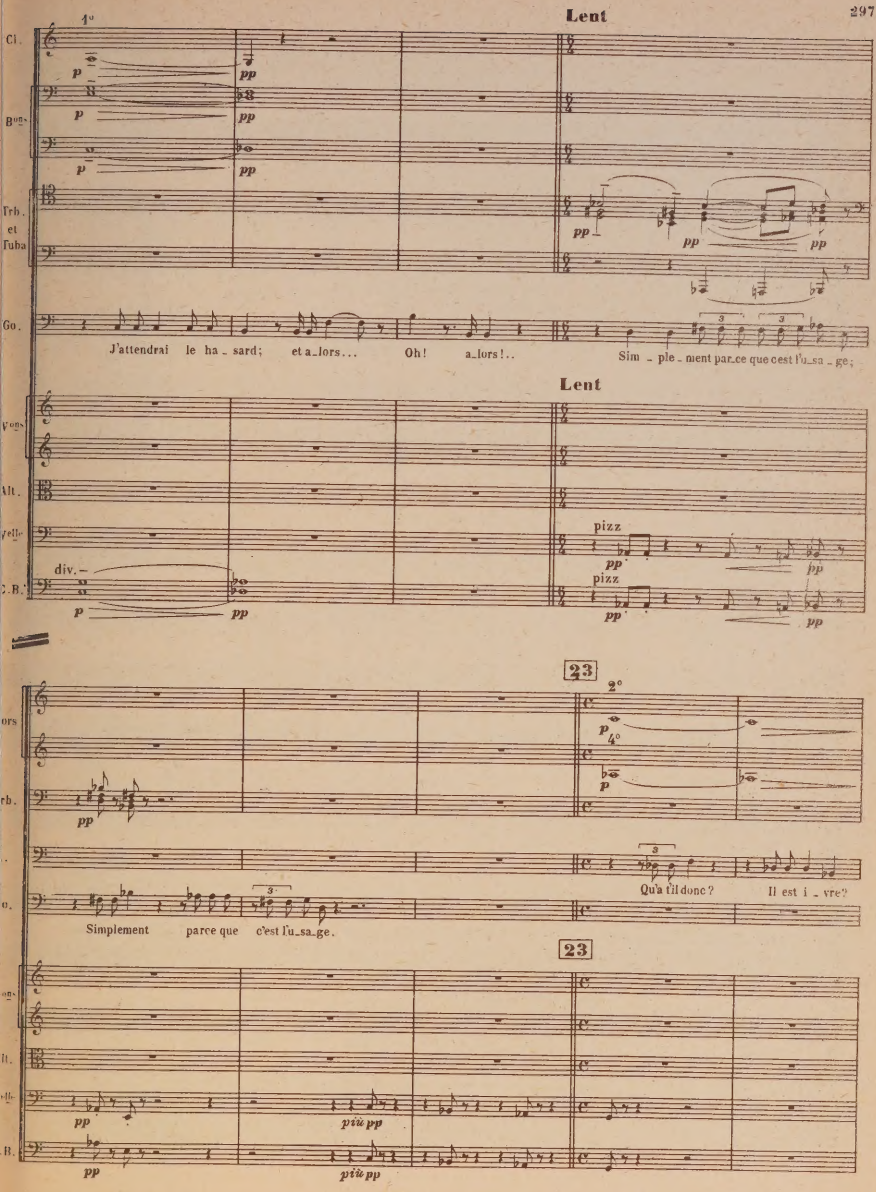

21
animez
à 2
Fl.
molto cresc.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1°
mf molto cresc.
3°
mf molto cresc.
Trp.
1° 2°
Trb. et Tuba
Tuba
3°
mf
Go.
Ab _ sa _ lon !
21
animez
Vons
mf cresc.
Alt.
Velle
C.B.

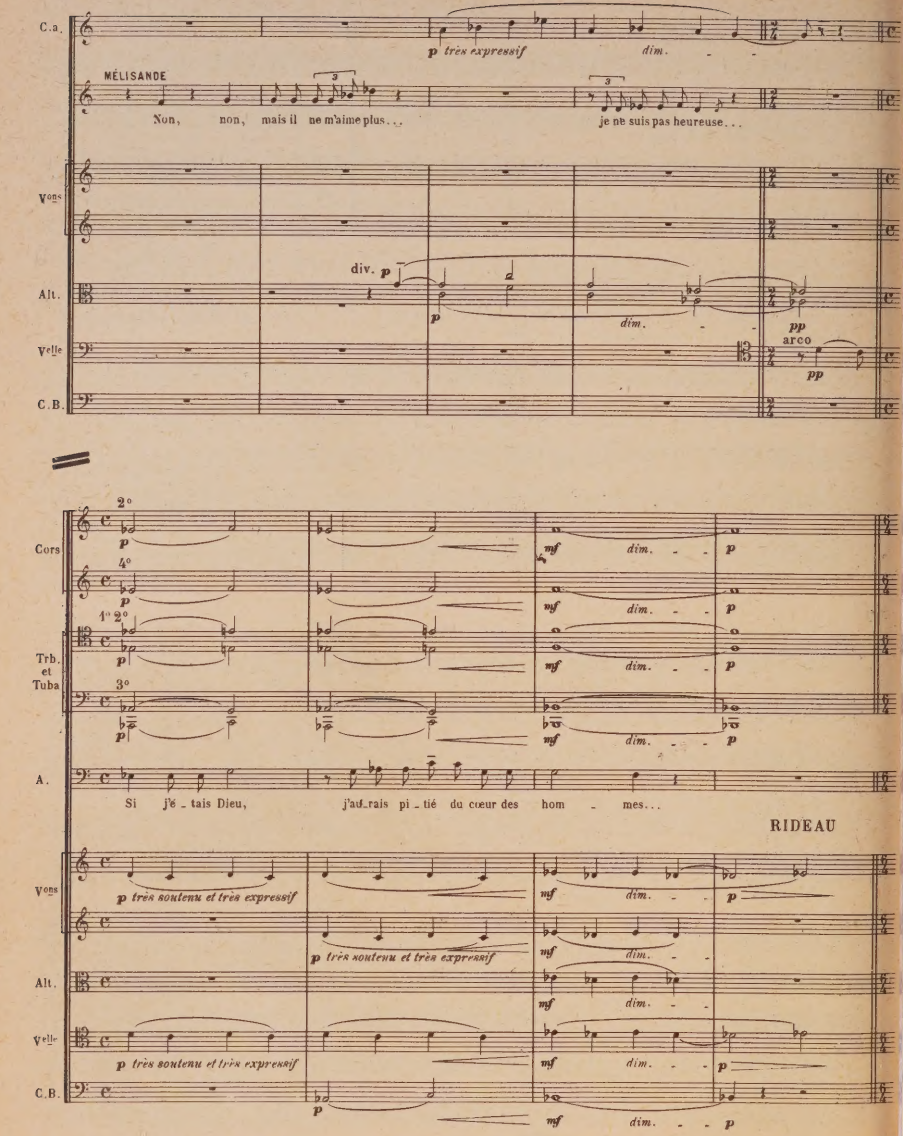

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Trb. et Tuba
Go.
Ab - sa - lon!
En a -
Vns
Alt.
Velle
C.B.
pizz
pizz
pizz


Bons
Go.
-vant! en ar - riè - re! Jus - qu'à ter - re! jus - qu'à ter - re...
Vons
Alt.
Velle
C.B.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trb.
1° 2°
Go.
Vous voy - ez, vous voy - ez,
arco
Vons
arco
Alt.
Velle
C.B.


22
à 2
1°
à 2
ARKEL
Go
je ris dé - jà comme un vieil - lard... Ah! ah! ah!
22
arco
pizz
arco
pizz

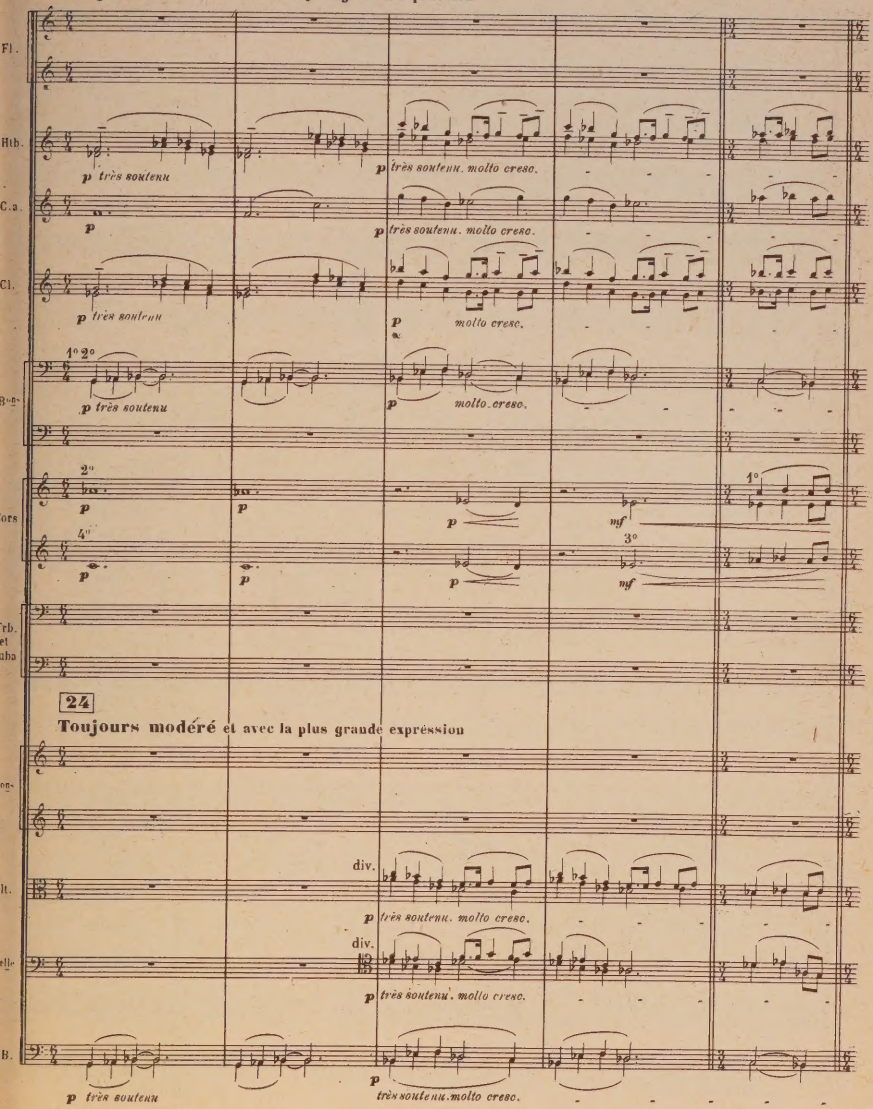

Le double plus lent
Htb.
C.a.
Bons
Cors
A.
Go.
laud!
Vous fe - rez comme il vous plai - ra, voyez-vous!
Le double plus lent
Vons
Alt.
Velle
C.B.
unis
arco
p expressif
Cl.
Bons
Cors
Go.
Je n'attache au-cune impor - tance à ce-la. Je suis trop vieux; et puis je ne suis pas un espion.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz

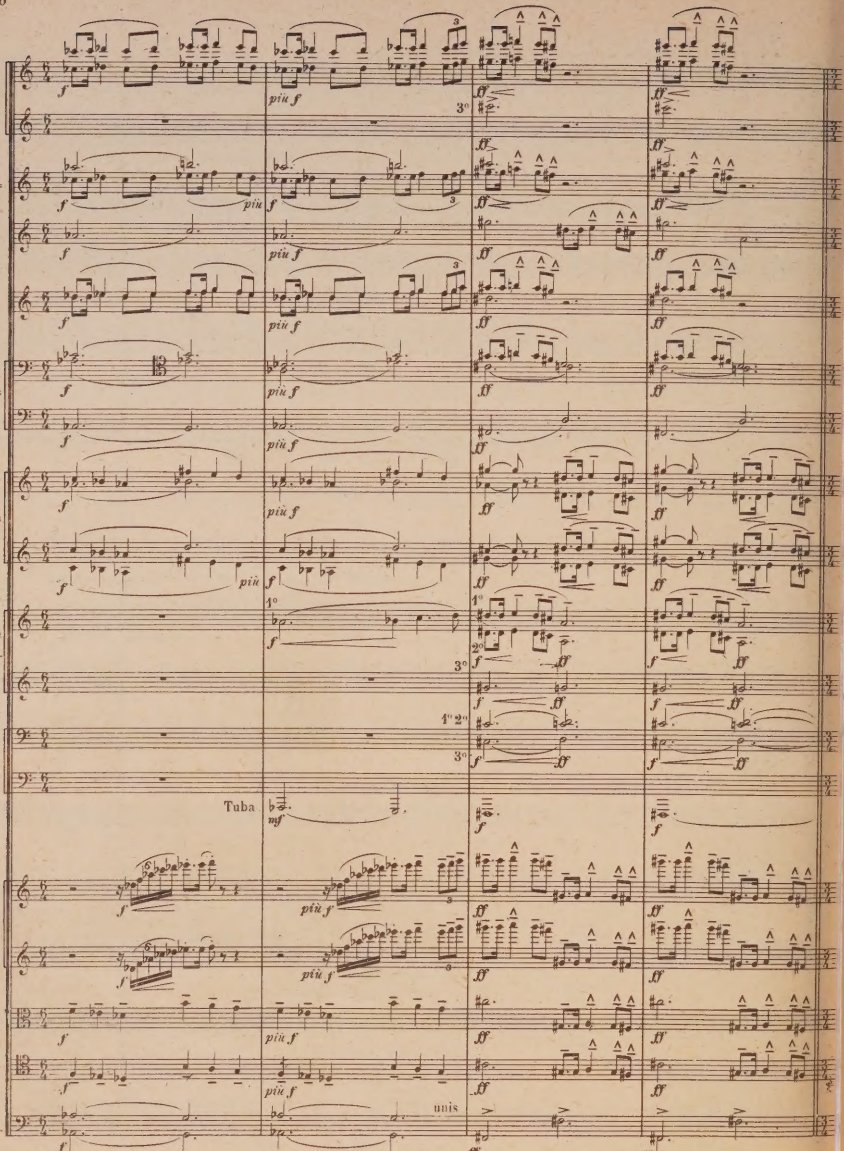

Lent
1°
Cl.
Bons
Trb. et Tuba
Go.
J'attendrai le ha_sard; et a_lors... Oh! a_lors!..
Sim_ple_ment par_ce que c'est l'u_sa_ge;
Lent
Vons
Alt.
Celle
C.B.
div.
pizz
23
2°
4°
ors
rb.
o.
Qu'a t'il donc? Il est i_vre?
Simplement parce que c'est l'u_sa_ge.
23
ons
lt.
lle
B.
più pp

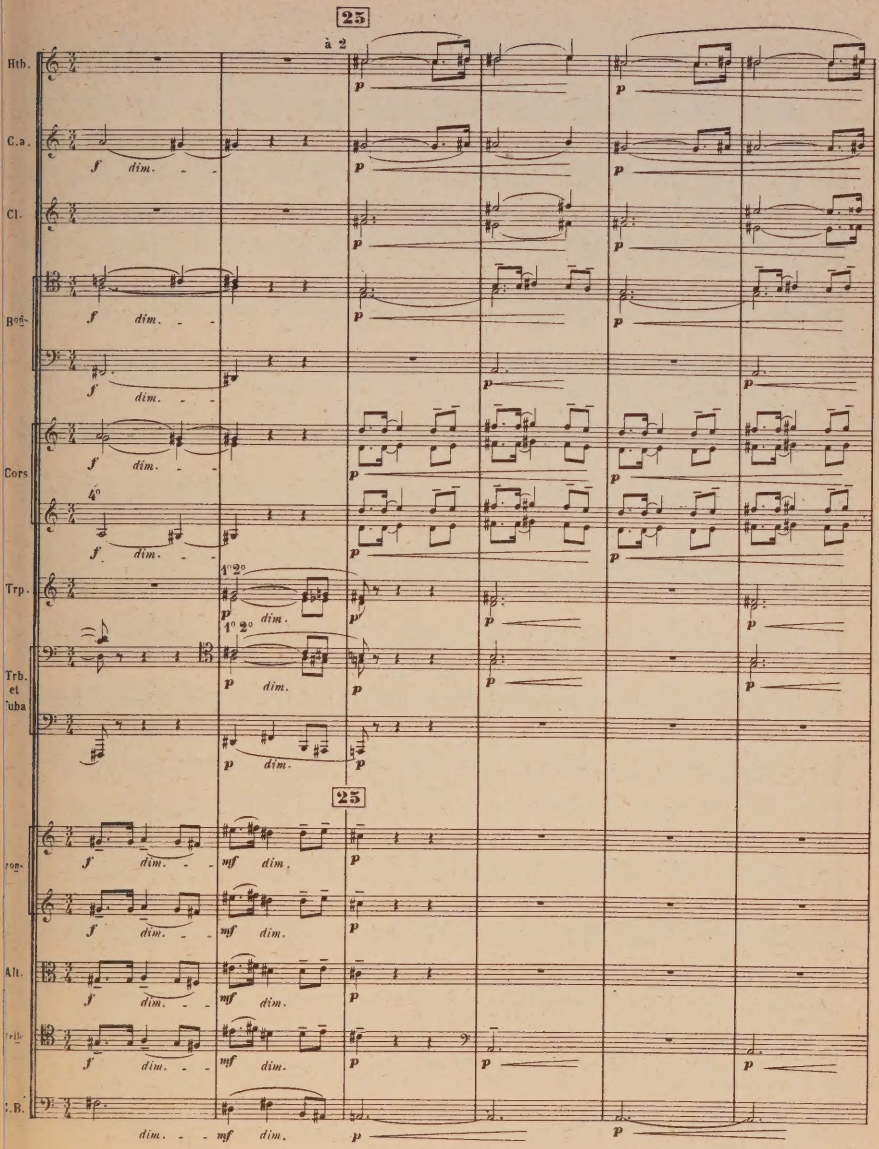

C.a.
p très expressif
dim.
MÉLISANDE
Non, non, mais il ne m'aime plus...
je ne suis pas heureuse...
Vons
Alt.
div.
p
dim.
pp
Velle
arco
pp
C.B.
2°
Cors
4°
1° 2°
Trb. et Tuba
3°
mf
dim.
p
A.
Si j'é - tais Dieu, j'au - rais pi - tié du cœur des hom - mes...
RIDEAU
p très soutenu et très expressif
mf
dim.
p

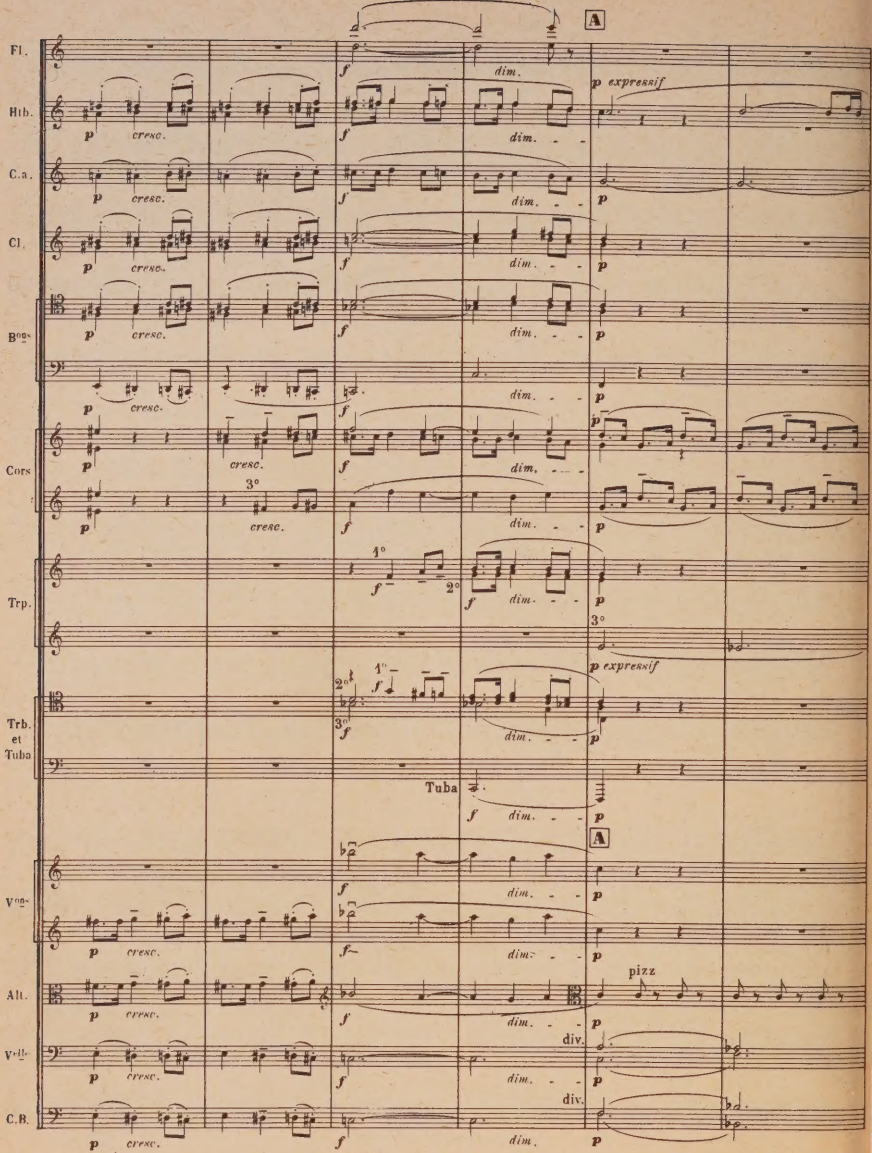
24

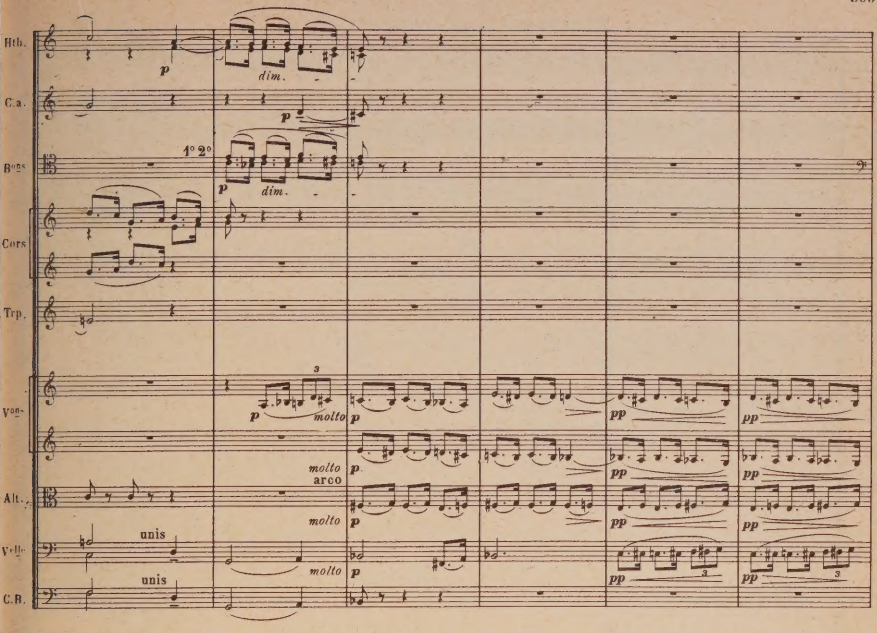
Toujours modéré et avec la plus grande expression



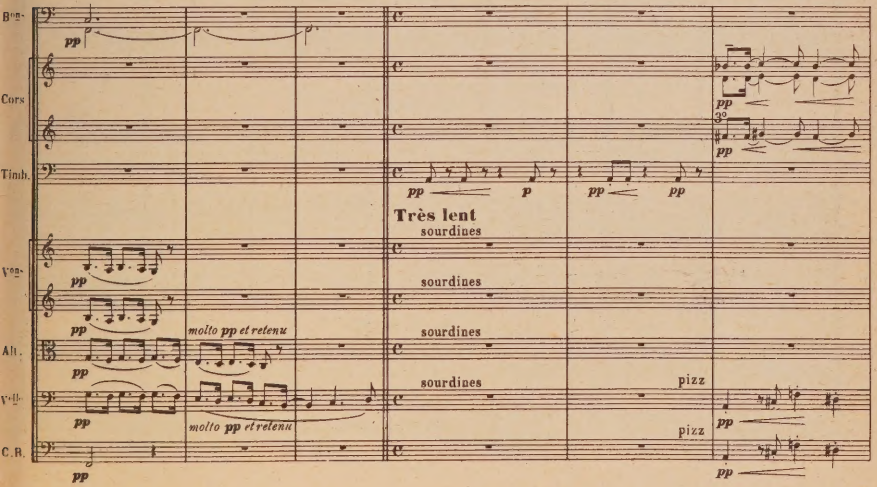

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Trb. et Tuba
Tuba
Vons
Alt.
Vcelle
C.B.
unis

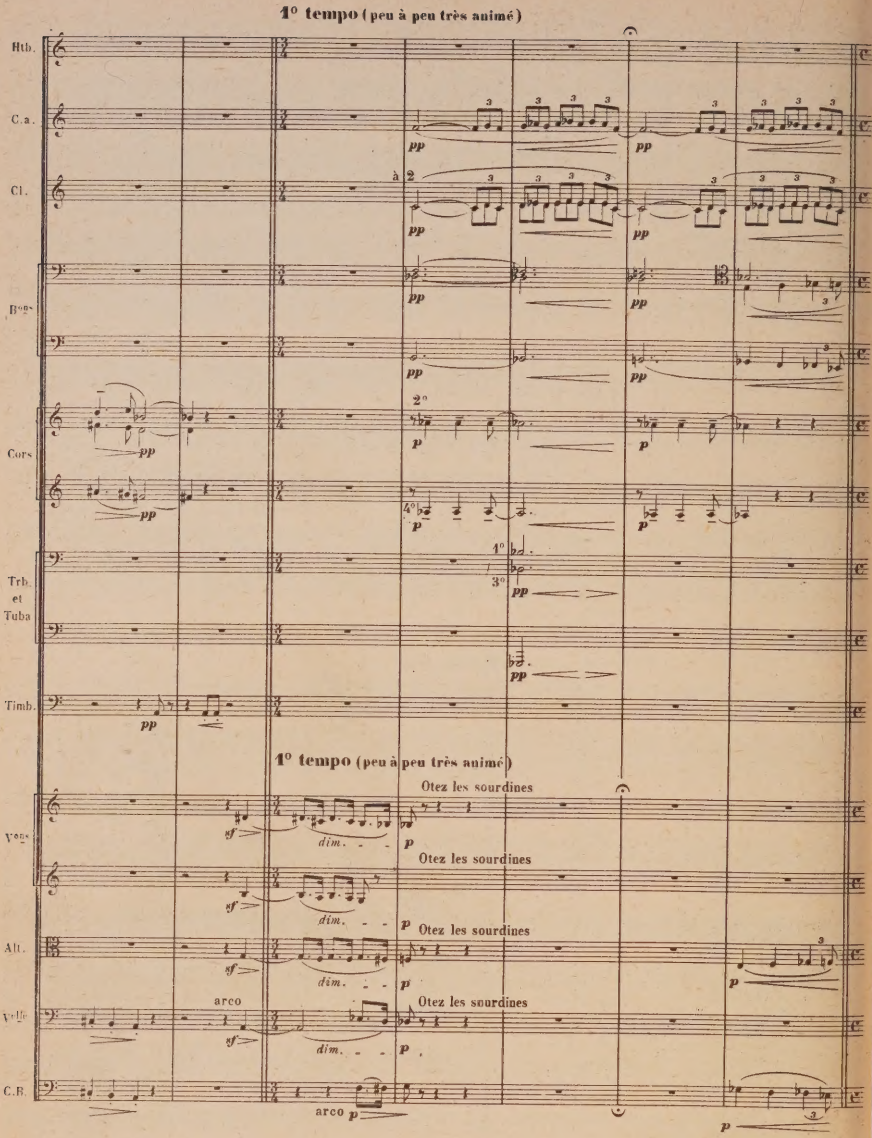

25
à 2
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Trb. et Tuba
25
Alt.
C.B.
f dim.
mf dim.
p
1° 2°
4°

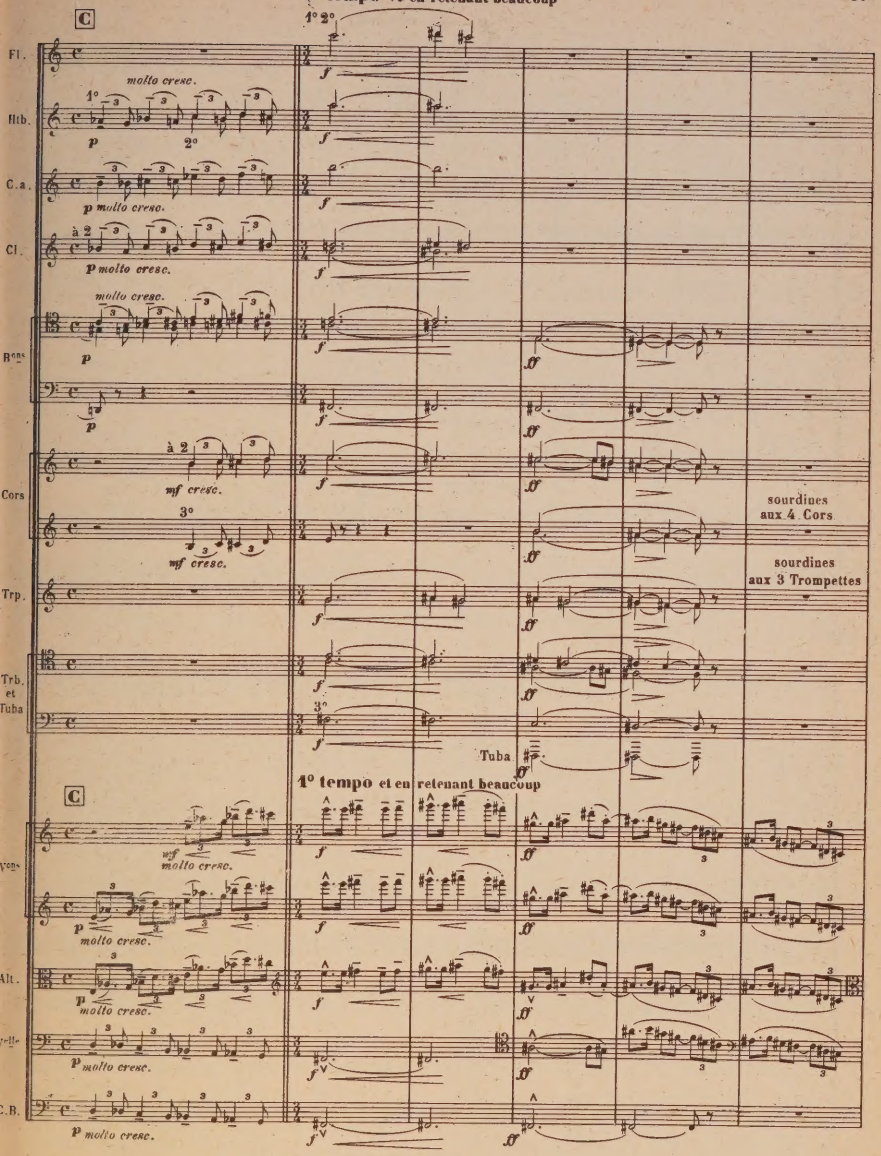

A
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
Trb. et Tuba
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
p expressif
cresc.
dim.
Tuba
pizz
div.
3°
1°
2°

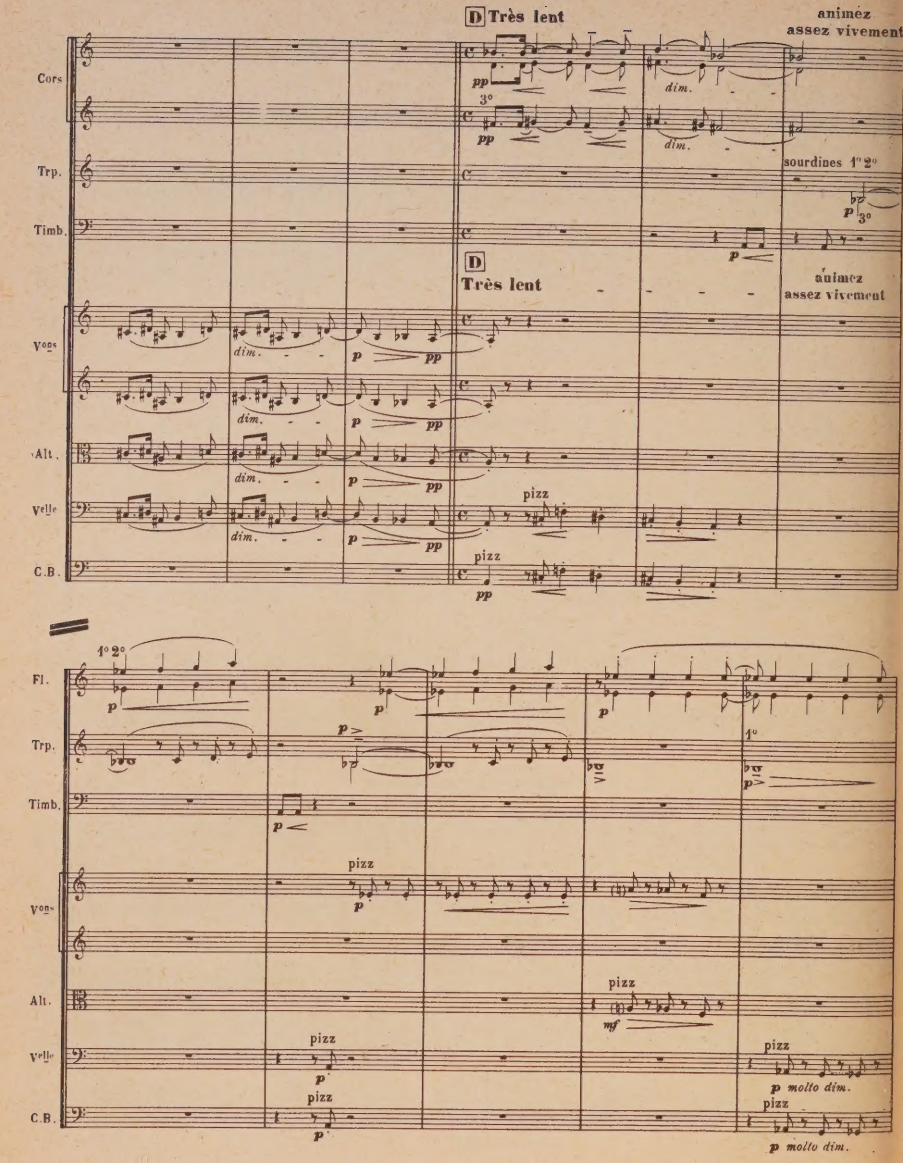

Hth.
C.a.
Bons
Cors
Trp.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
1° 2°
p
dim.
molto
arco
unis

B Très lent


Bons
Cors
Timb.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp
p
Très lent
sourdines
molto pp et retenu
pizz


1° tempo (peu à peu très animé)
Hb.
C.a.
Cl.
à 2
Bons
Cors
2°
4°
1°
3°
Trb. et Tuba
Timb.
1° tempo (peu à peu très animé)
Otez les sourdines
Vons
Alt.
Vlle
arco
C.B.
arco

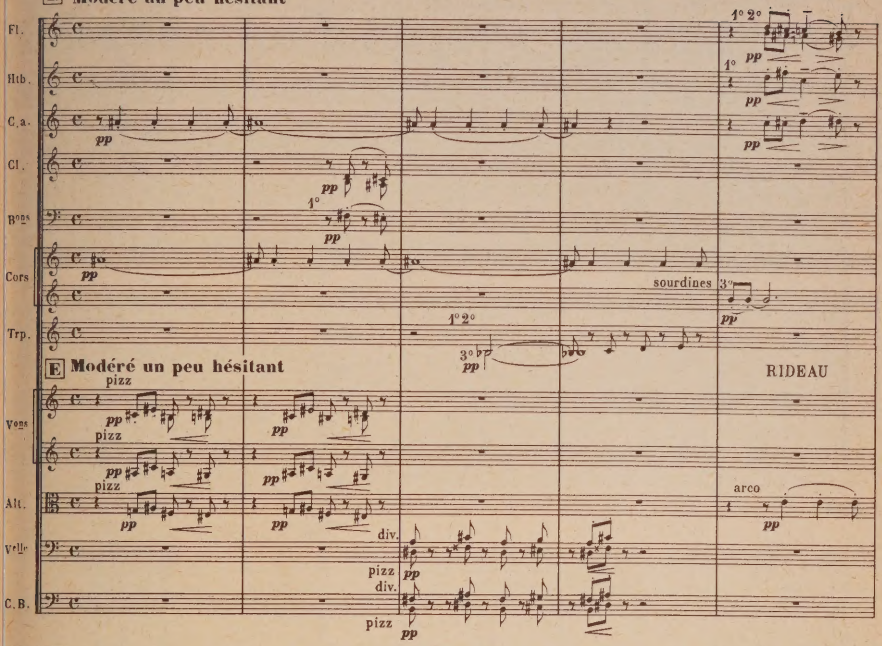

1° tempo et en retenant beaucoup
C
Fl.
molto cresc.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
sourdines aux 4 Cors
sourdines aux 3 Trompettes
Trp.
Trb. et Tuba
Tuba
1° tempo et en retenant beaucoup
C
Vons
Alt.
Velle
C.B.

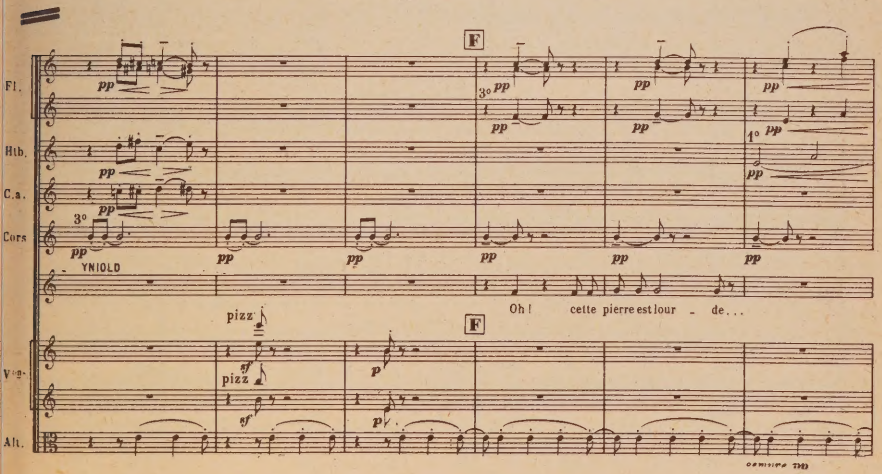

D Très lent
animez
assez vivement
Cors
Trp.
Timb.
sourdines 1° 2°
3°
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
Fl.
molto dim.

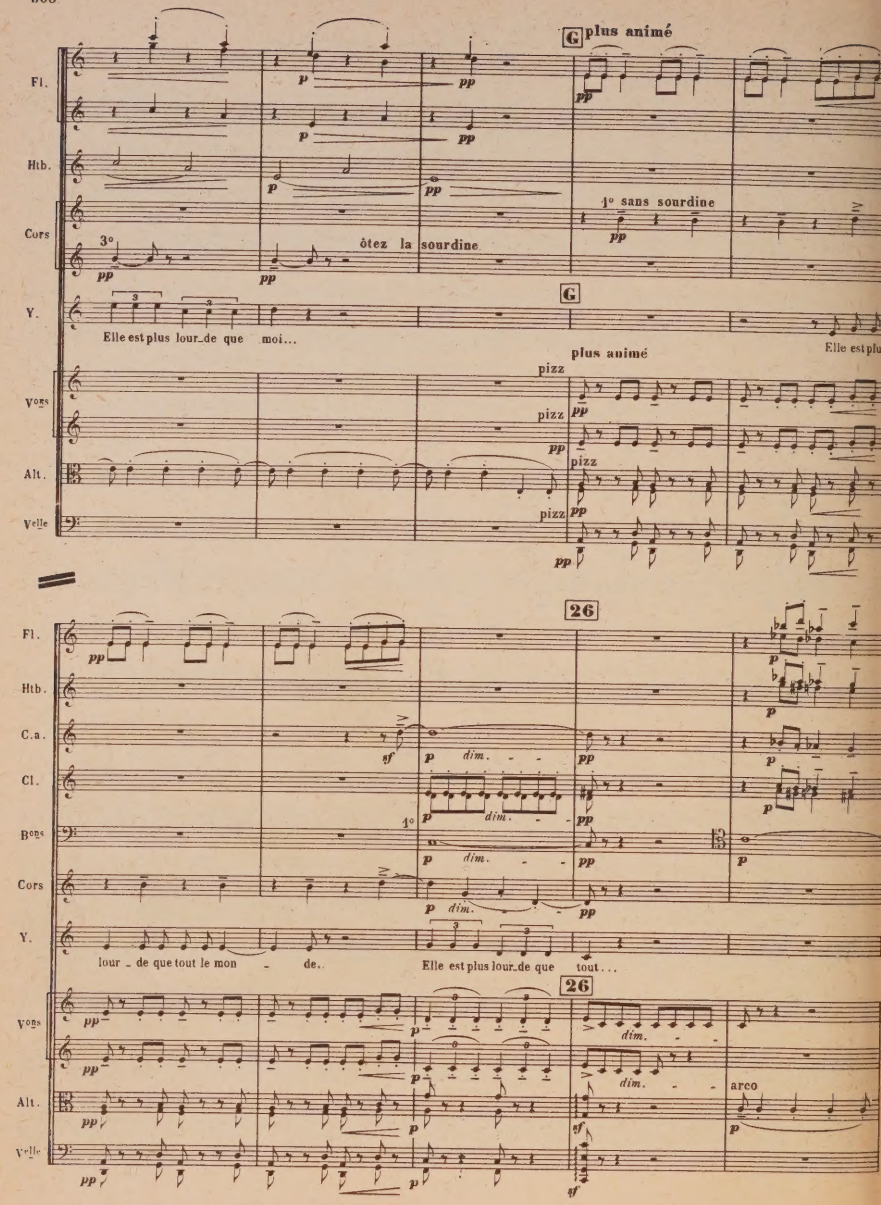
SCÈNE III — Une fontaine dans le parc.

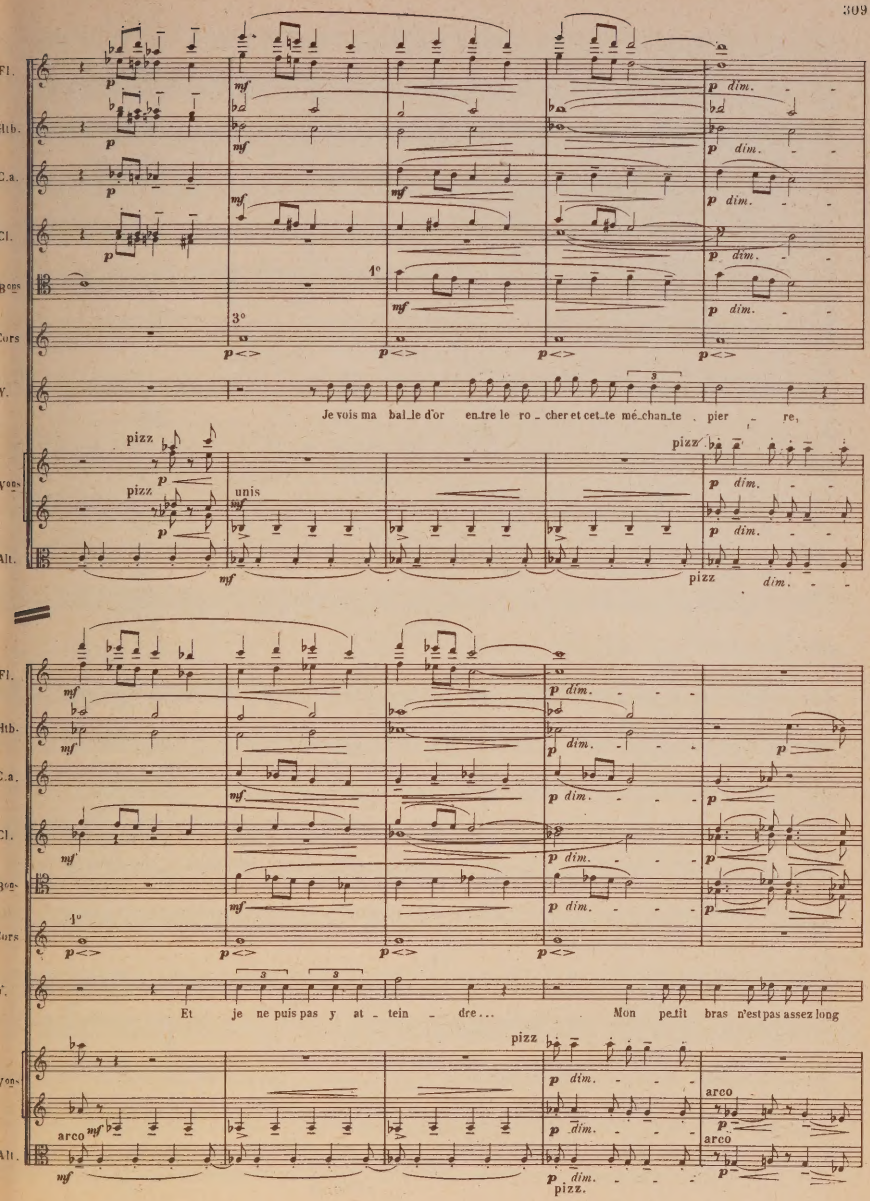
On découvre le petit Yniold qui cherche à soulever un quartier de roc.

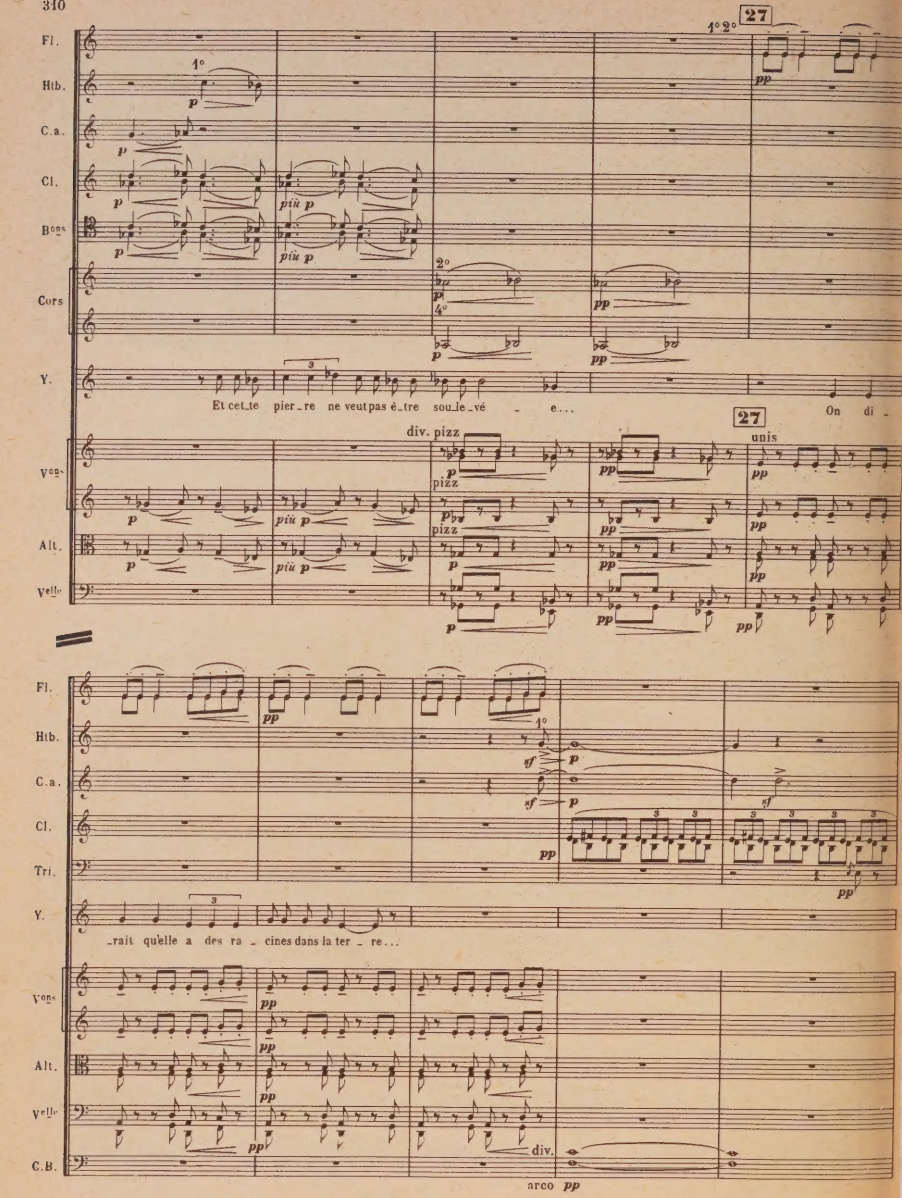
E **Modéré un peu hésitant**

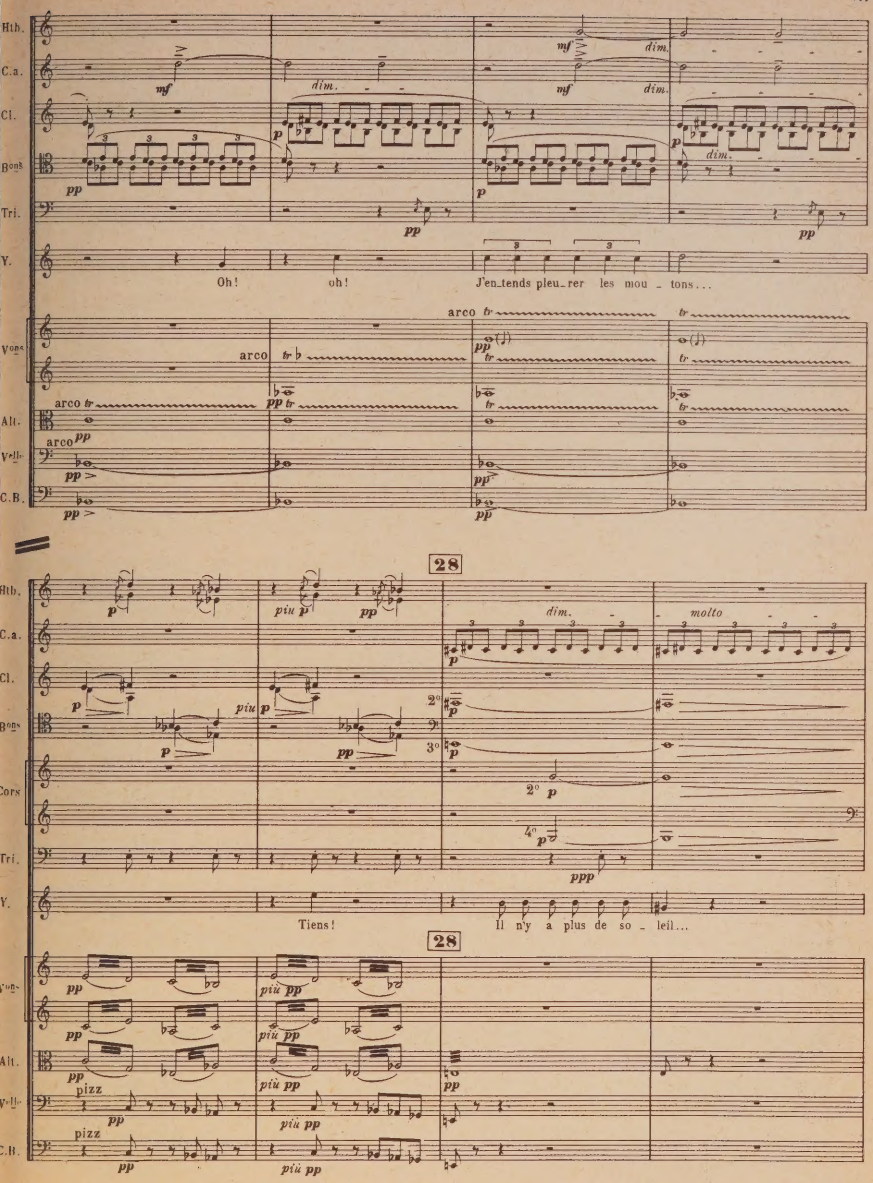





G
plus animé
Fl.
Htb.
Cors
3°
ôtez la sourdine
1° sans sourdine
V.
Elle est plus lour_de que moi...
plus animé
Elle est plu
Vons
Alt.
Velle
pizz
26
C.a.
Cl.
Bons
dim.
lour_de que tout le mon_de.
Elle est plus lour_de que tout...
arco


Fl.
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
V.
Je vois ma bal_le d'or en_tre le ro_cher et cet_te mé_chan_te pier re,
Vons
Alt.
pizz
unis
arco
Et je ne puis pas y at_tein_dre... Mon pe_tit bras n'est pas assez long
pizz.


1° 2° 27
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Y.
Et cet_te pier_re ne veut pas é_tre soul_e_vé _ e...
27
On di_
unis
div. pizz
Vons
Alt.
Velle
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Tri.
Y.
_rait qu'elle a des ra_cines dans la ter_re...
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.
arco pp


Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Tri.
Y.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
Oh! oh! J'en_tends pleu_rer les mou _ tons...
arco
28
Cors
Tiens! Il n'y a plus de so _ leil...
dim.
molto
pizz
più pp

Cl.

Bons

Cors

Y.

Ils ar_ri_vent les pe_tits moutons; ils ar_

2d Von

div.

Alt.

Velle

arco

Fl.

Htb.

Cl.

Bons

Cors

Y.

_ri_ _vent... Il y en a!.. Il y en a!..

2d Von

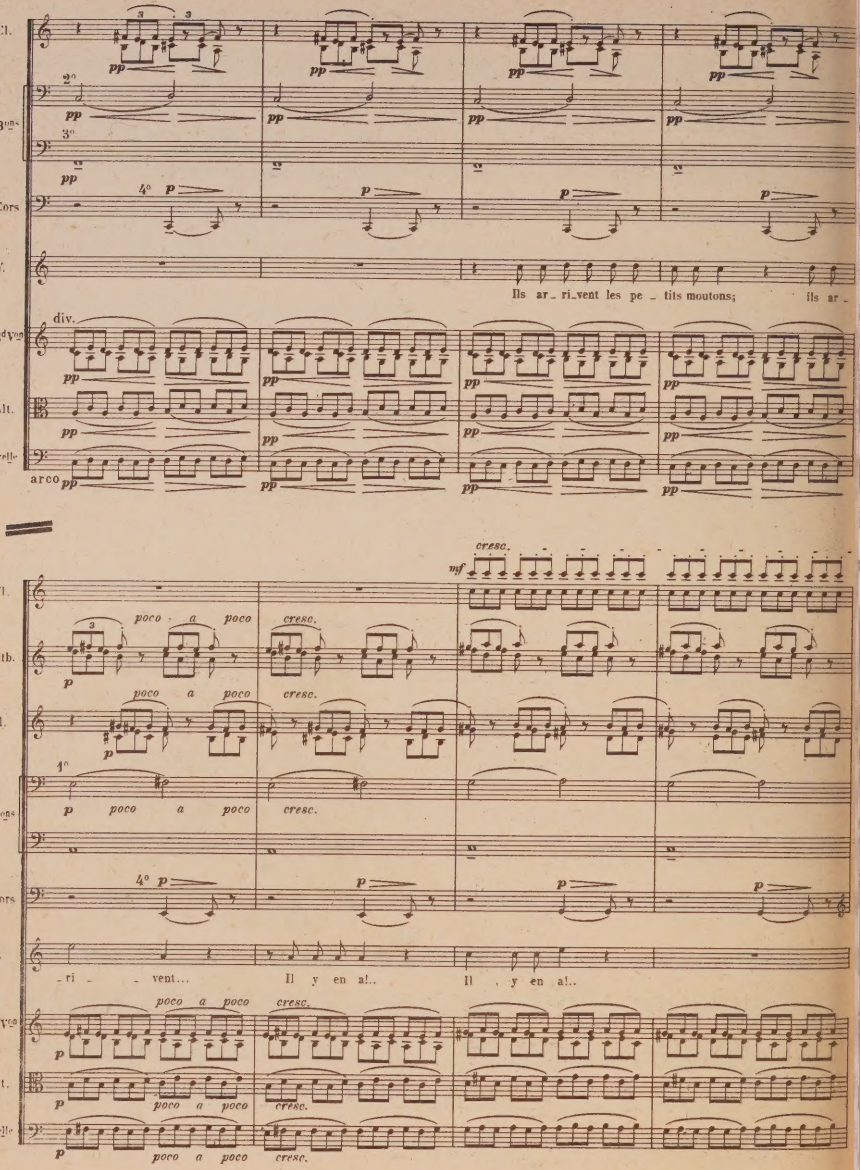
Alt.

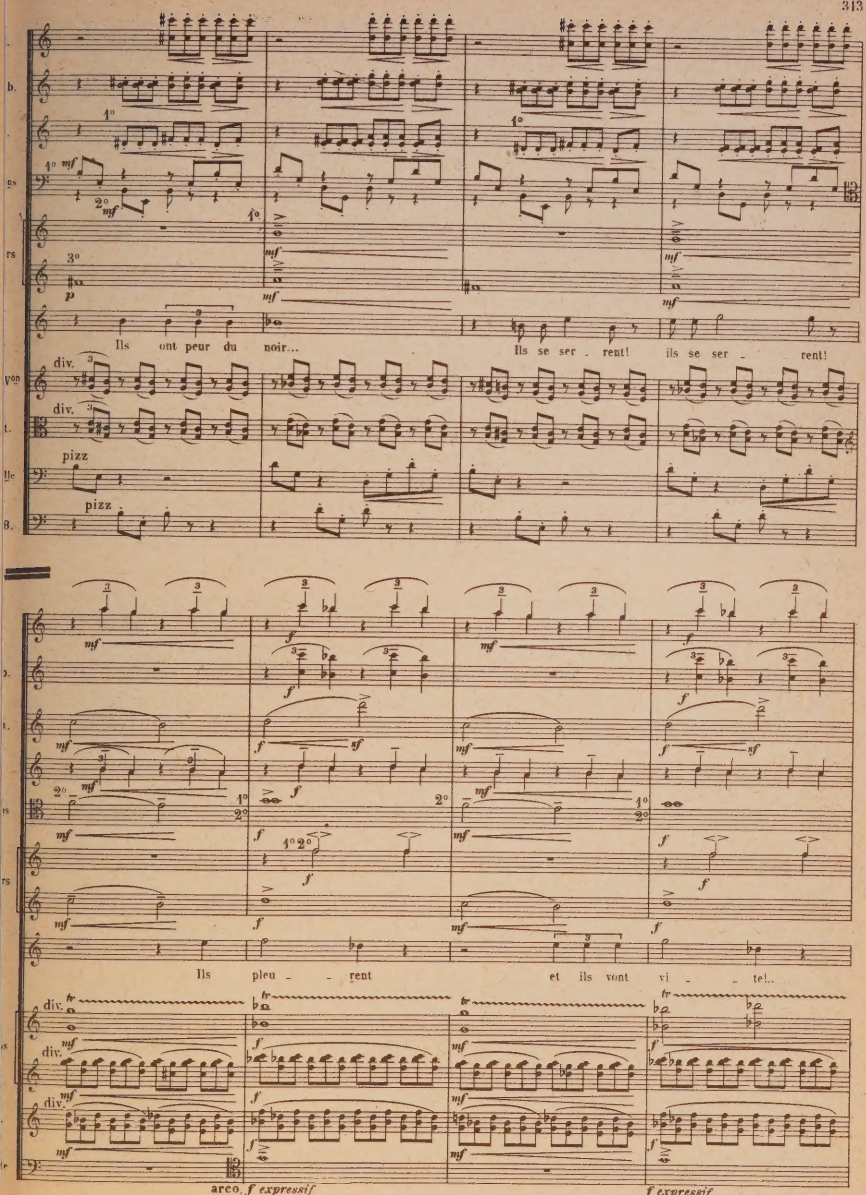
Velle

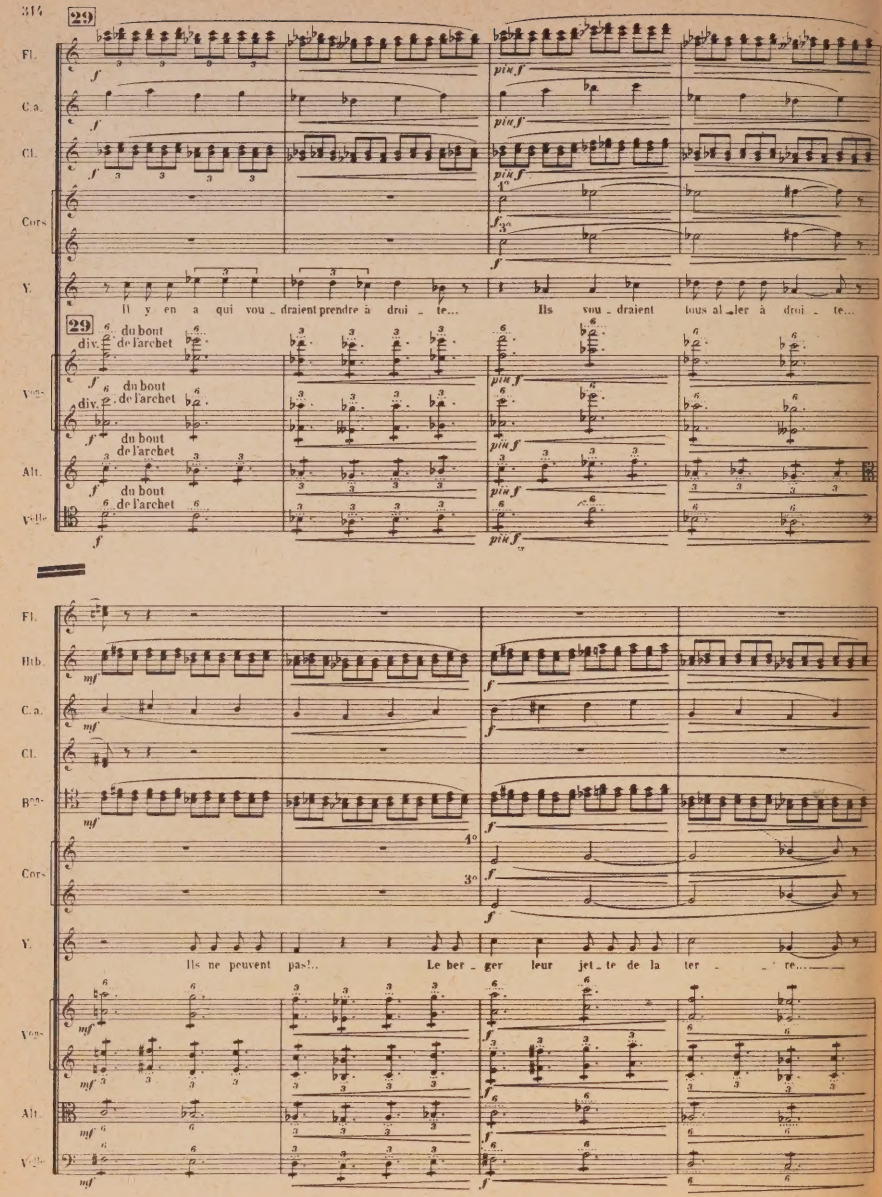
poco a poco cresc.

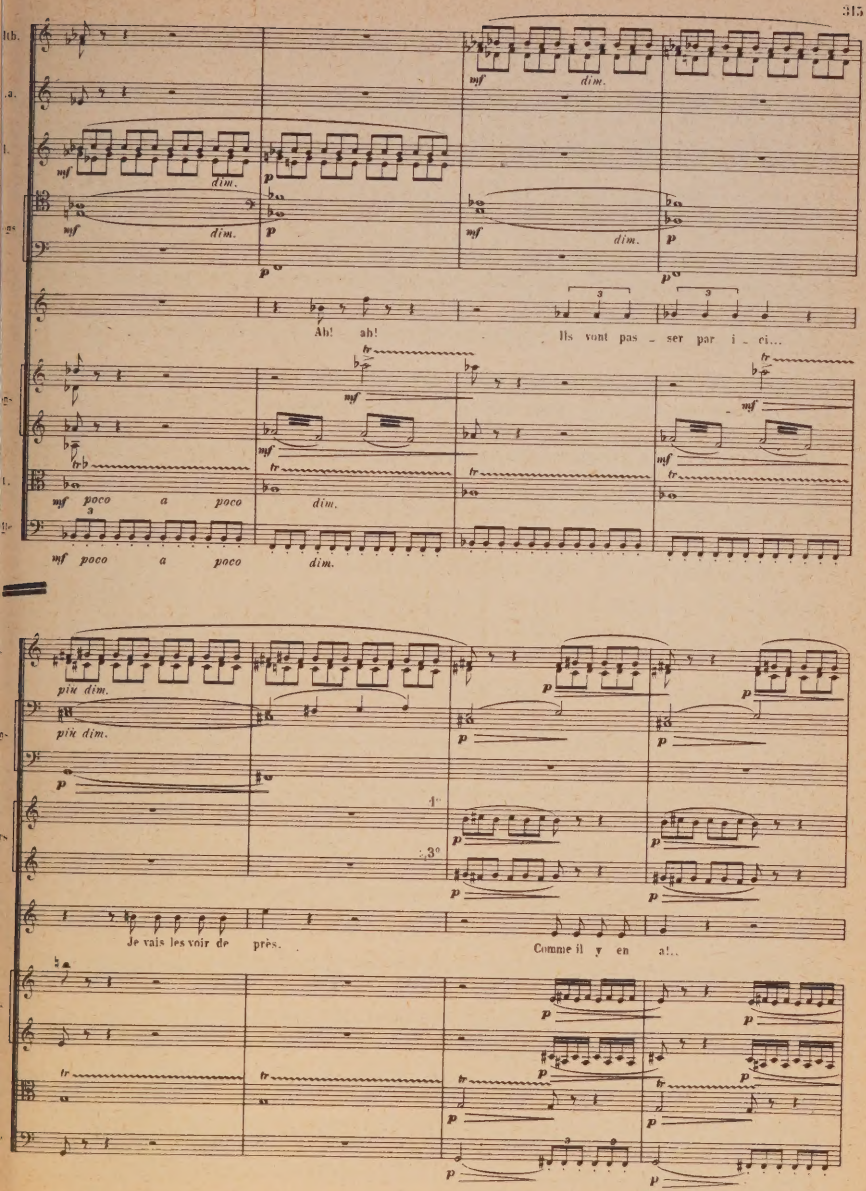
cresc.

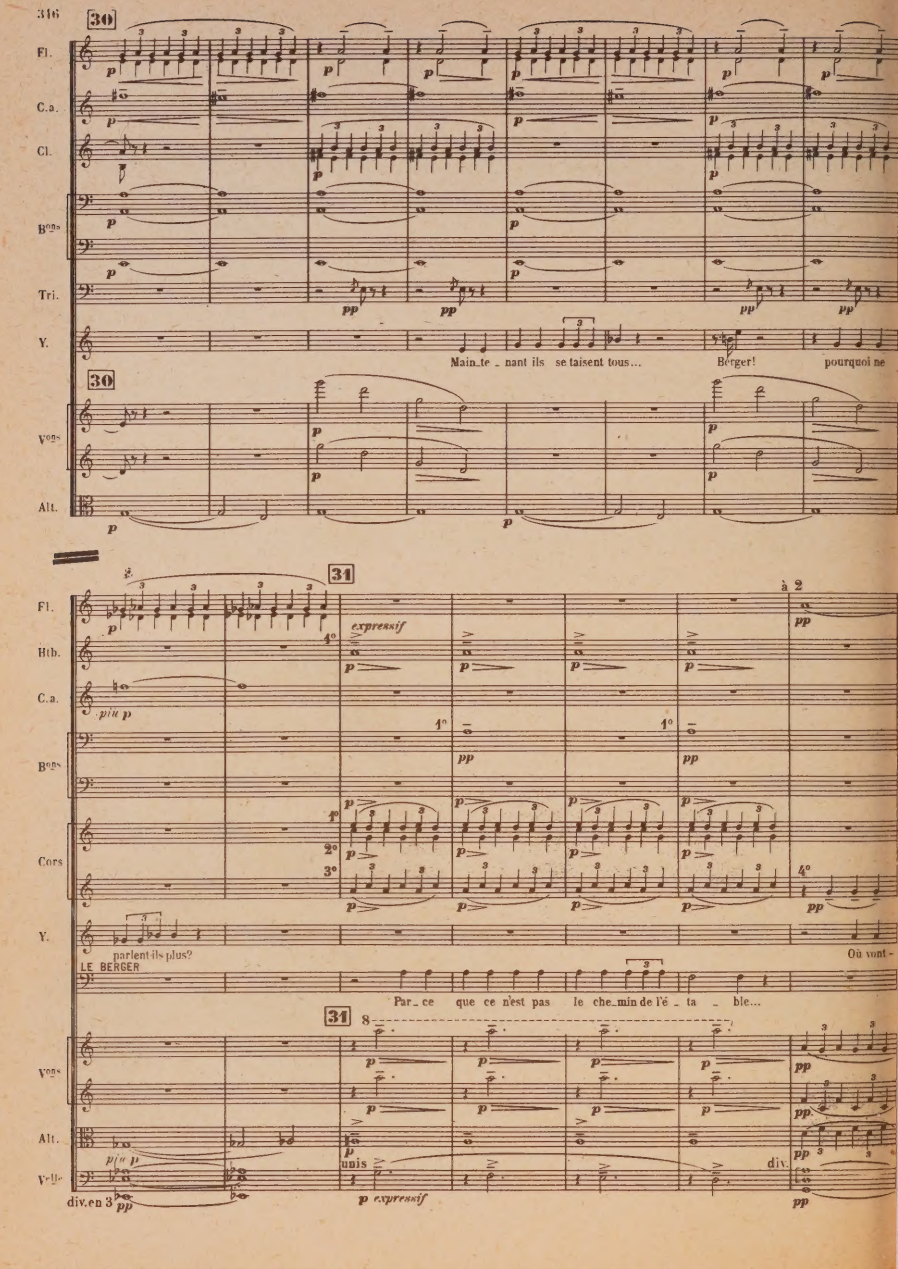
mf




Ils ont peur du noir...
Ils se ser . rent! ils se ser . rent!
div.
pizz
Ils pleu - - rent et ils vont vi - - te!..
arco. f expressif
f expressif


29
Fl.
C.a.
Cl.
Cors
Y.
Il y en a qui vou_draient prendre à droi_te...
Ils vou_draient tous al_ler à droi_te...
div. du bout de l'archet
Vons
Alt.
Vlle
Htb.
Bons
Ils ne peuvent pas!..
Le ber_ger leur jet_te de la ter_re...


mf dim.
p
Ah! ah!
Ils vont pas - ser par i - ci...
mf poco a poco dim.
più dim.
Je vais les voir de près.
Comme il y en a!...


30
Fl.
C.a.
Cl.
Bons
Tri.
Y.
Main_te_nant ils se taisent tous...
Berger! pourquoi ne
30
Vons
Alt.
31
à 2
Fl.
Hb.
C.a.
Bons
Cors
Y.
expressif
plus p
parlent-ils plus?
LE BERGER
Par_ce que ce n'est pas le che_min de l'é_ta_ble...
Où vont-
31
Vons
Alt.
Vcelli
unis
div.
div. en 3
p expressif

Fl.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
V.
Vons
Alt.
Vlle

pp
sf>p
mf
1°
p
1° tr
p
dim.
pp
pp
pp en allant se

ils? Ber_ger? ber_ger? où vont_ils? Il ne m'entend

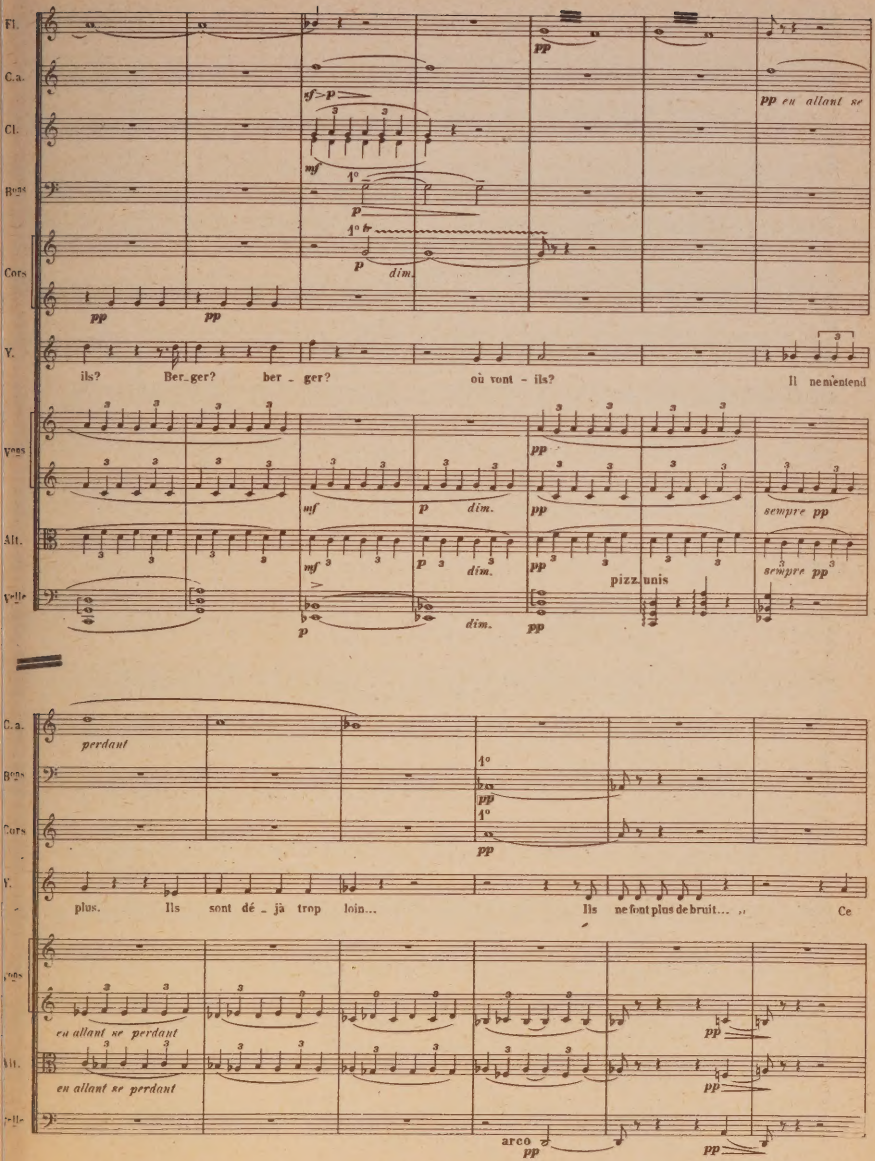
pp
mf
p
dim.
pp
sempre pp
mf
p
dim.
pp
pizz. unis
sempre pp
p
dim.
pp

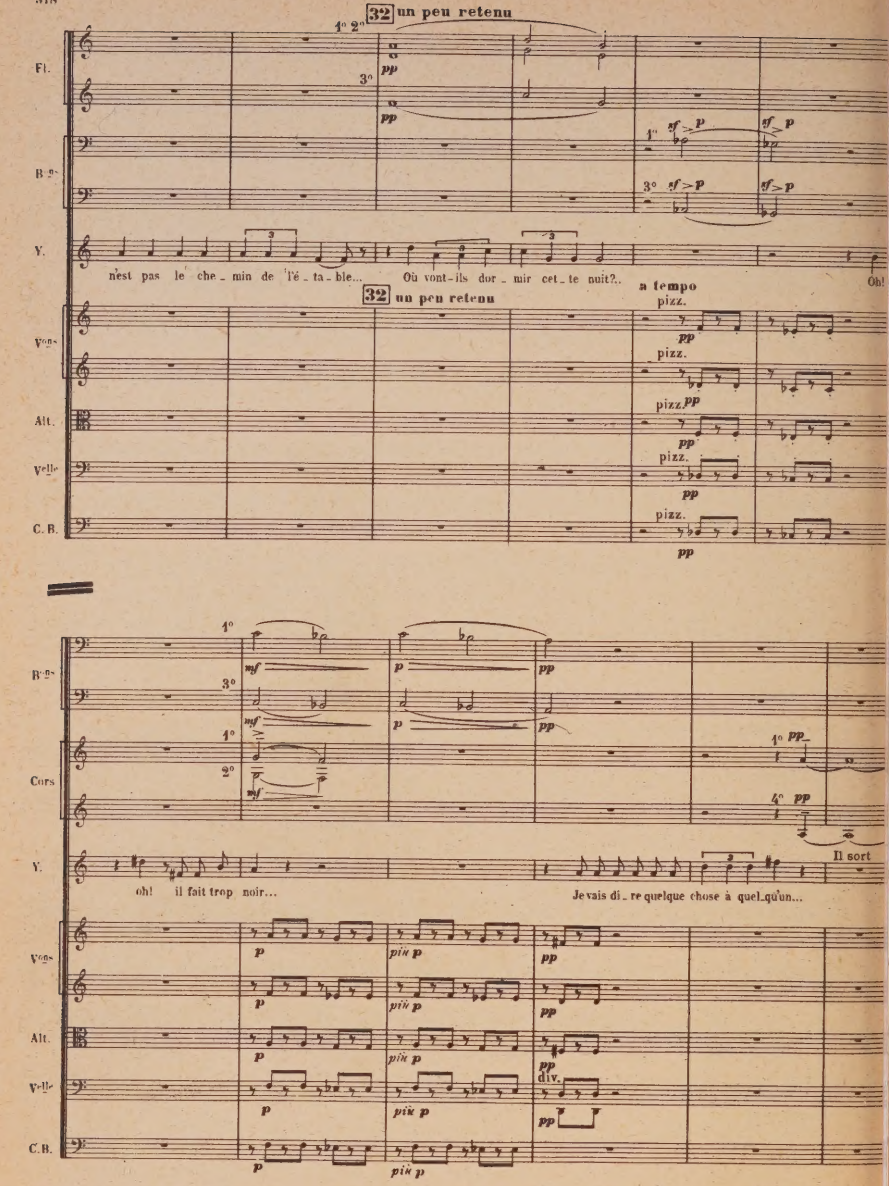
C.a.
Bons
Cors
V.
Vons
Alt.
Vlle

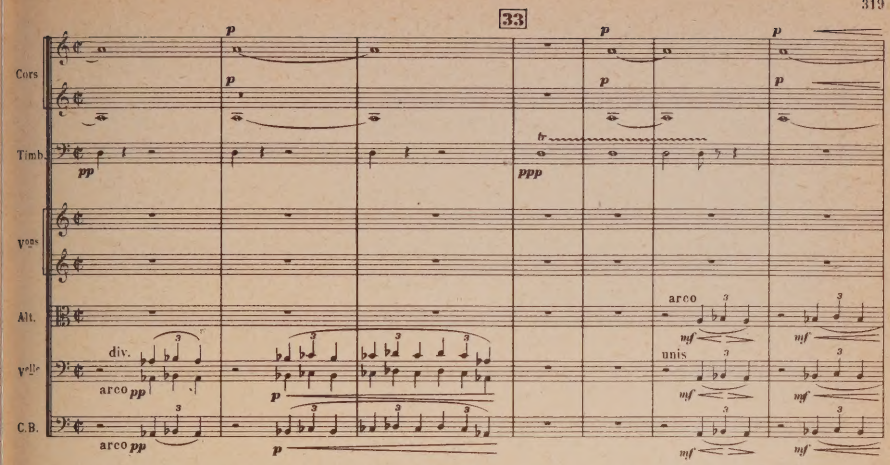
perdant
1°
pp
1°
pp

plus. Ils sont dé_jà trop loin... Ils ne font plus de bruit... „ Ce

en allant se perdant
pp
en allant se perdant
pp
arco
pp
pp

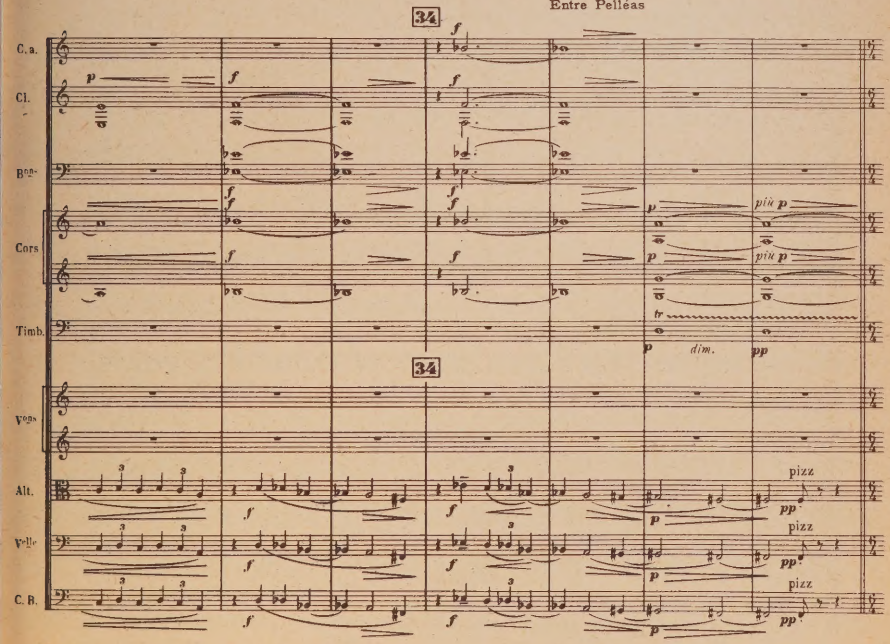


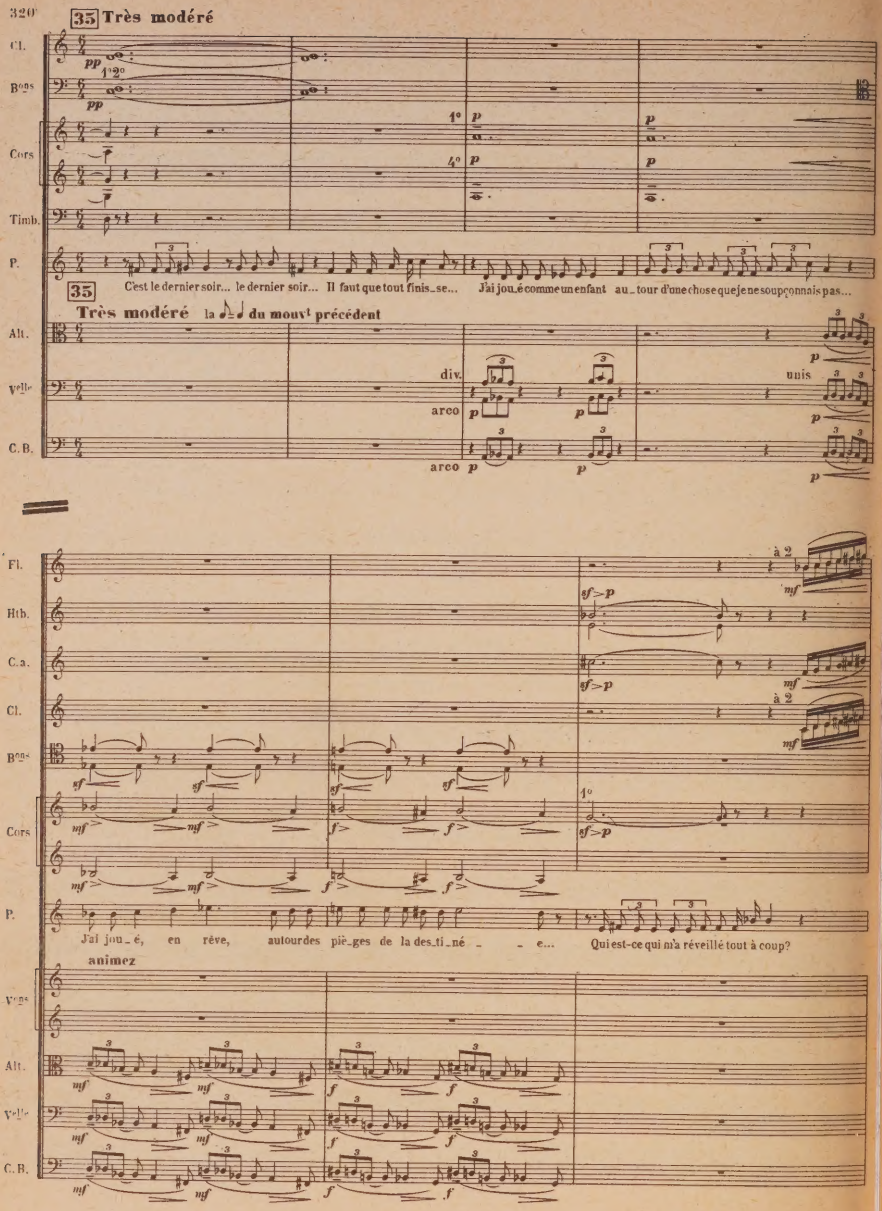

32 un peu retenu
Fl.
B.cl.
V.
n'est pas le che_min de l'é_ta_ble...
Où vont-ils dor_mir cet_te nuit?..
Oh!
a tempo
32 un peu retenu
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz.
B.cl.
Cors
V.
oh! il fait trop noir...
Je vais di_re quelque chose à quel_qu'un...
Il sort
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.

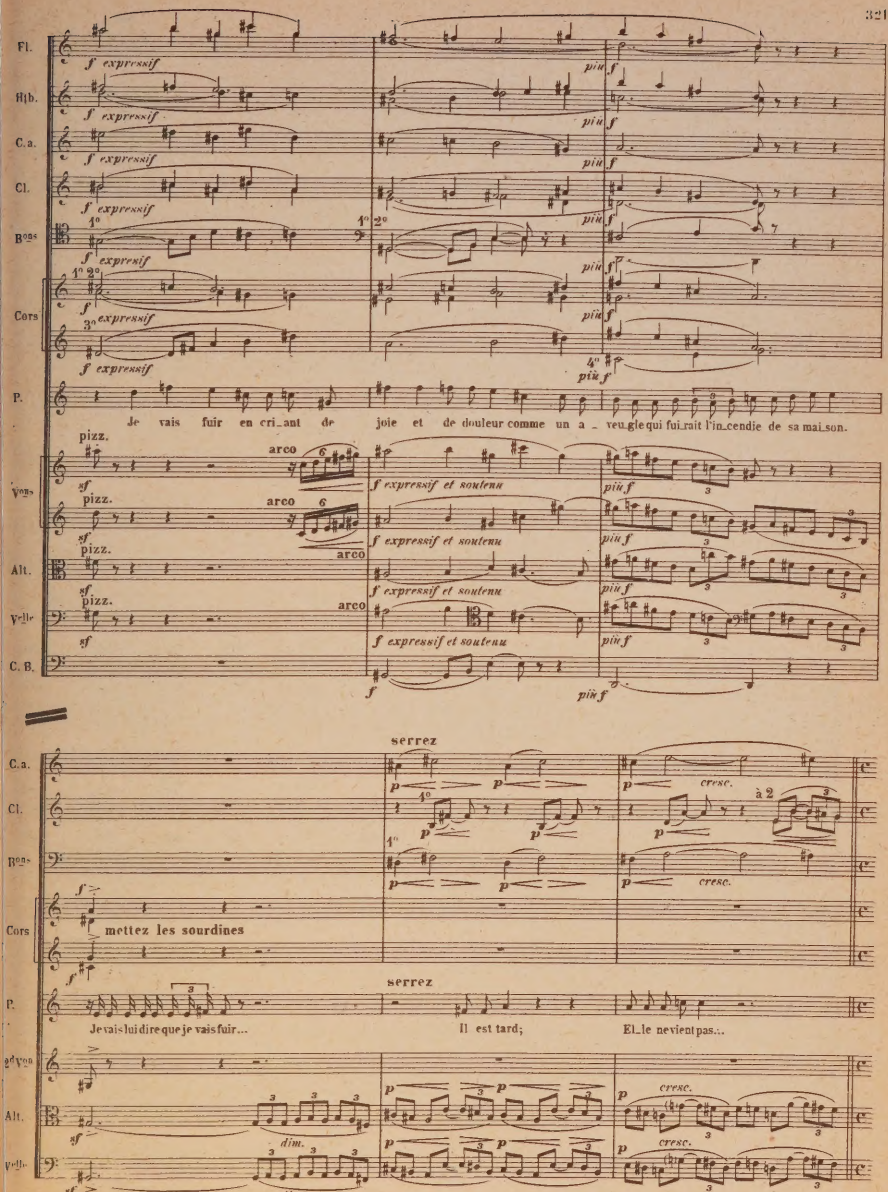


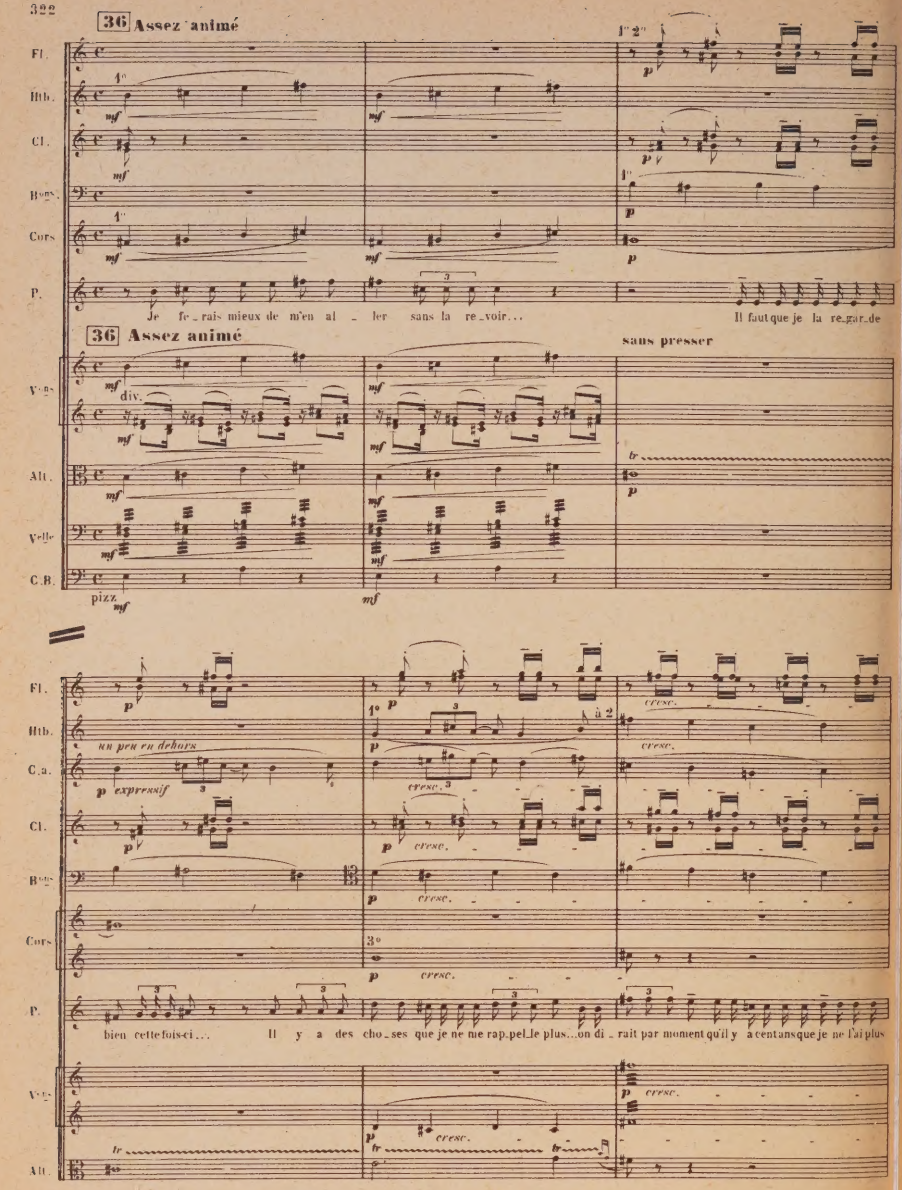
SCÈNE IV

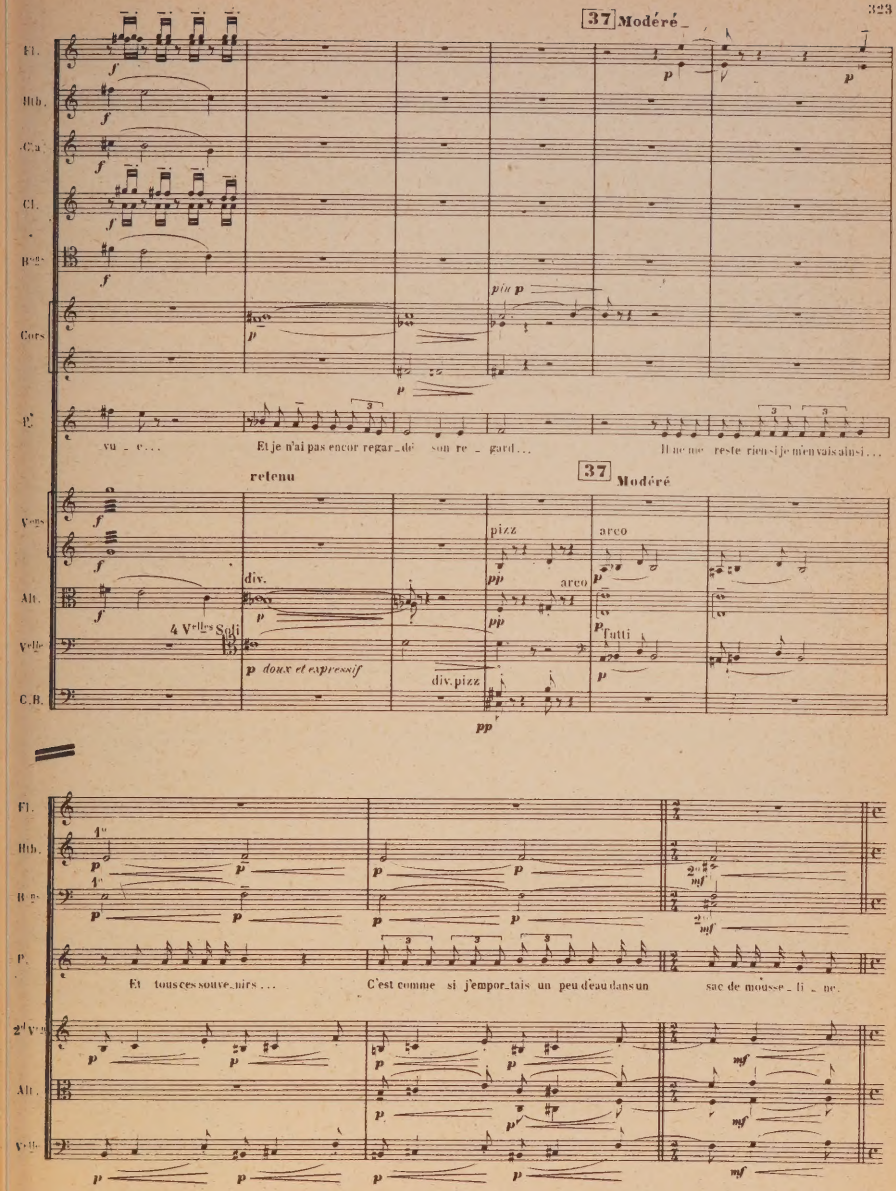
Entre Pelléas

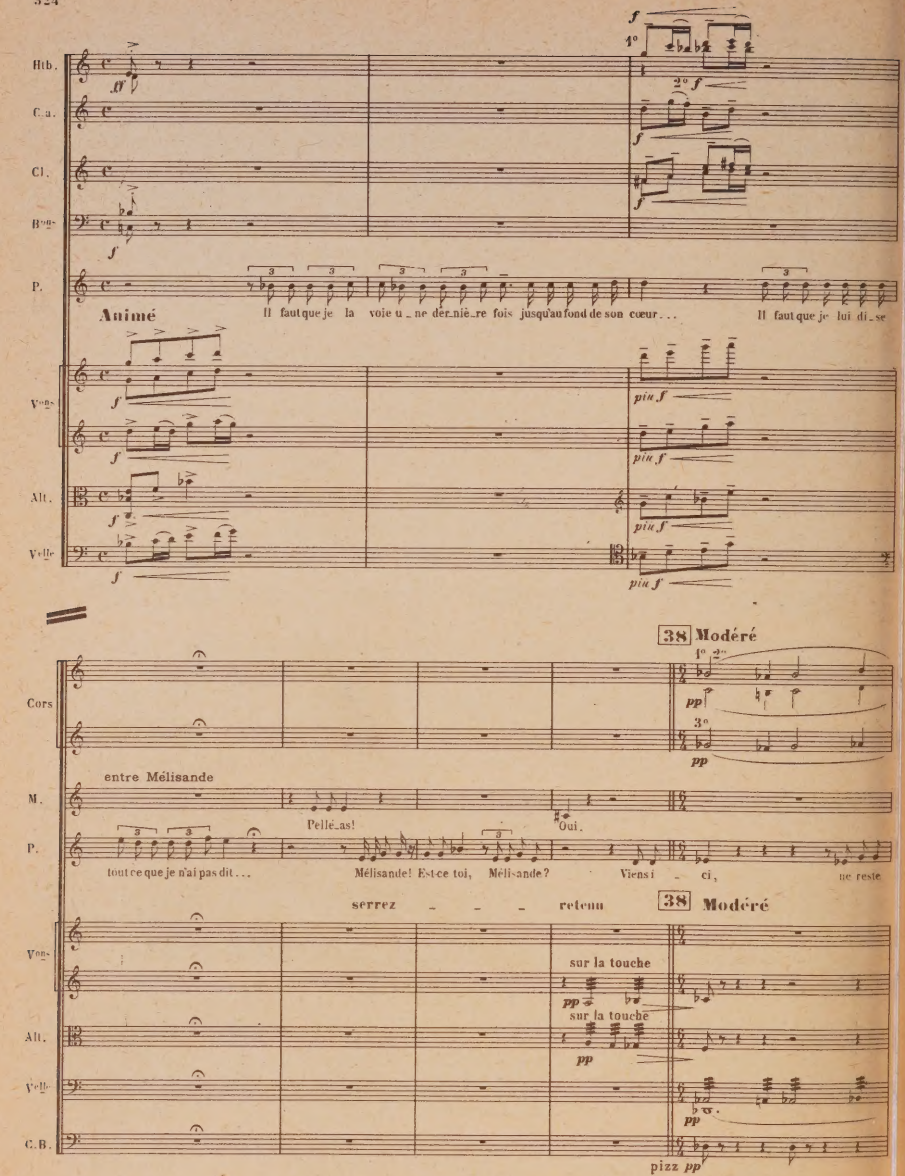


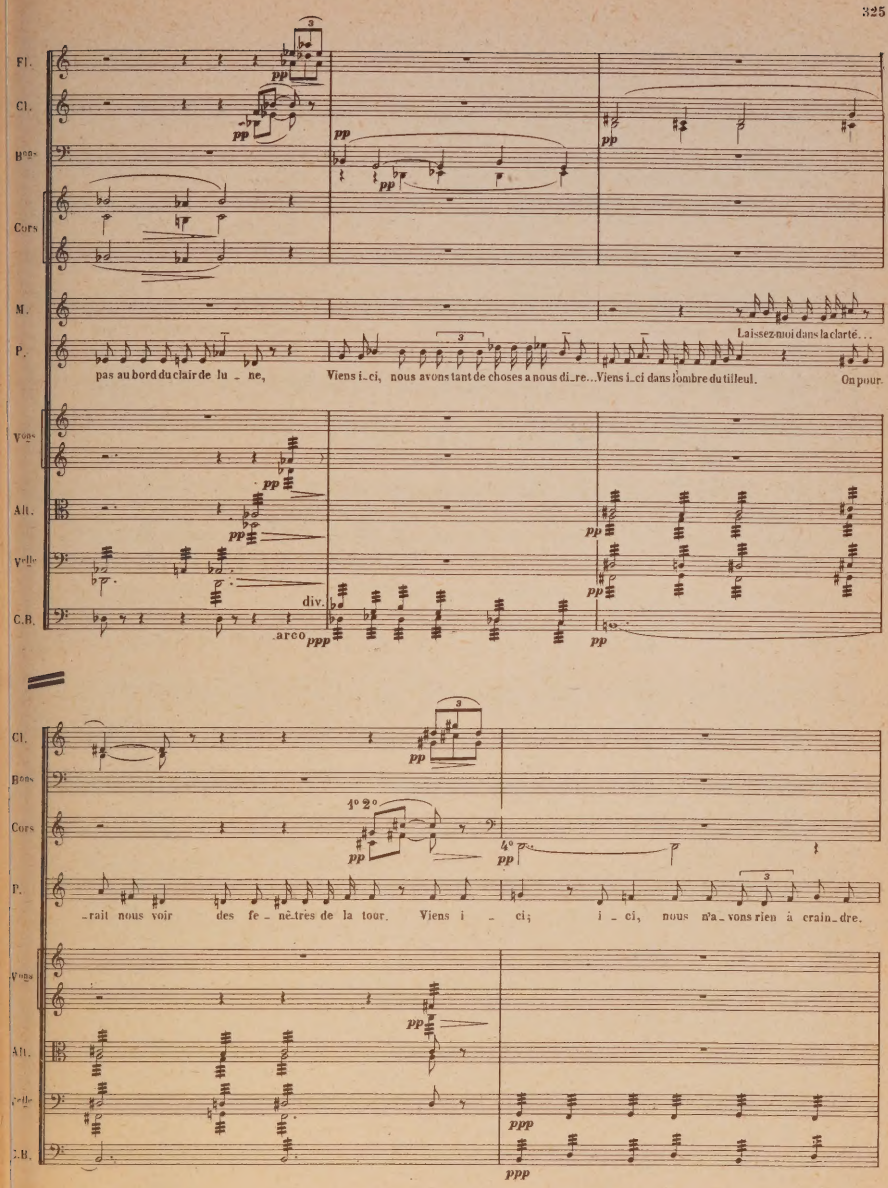

35 Très modéré
Cl.
Bons
Cors
Timb.
P.
1°2°
1°
4°
35
C'est le dernier soir... le dernier soir... Il faut que tout finis_se...
J'ai jou_é comme un enfant au_tour d'une chose que je ne soupçonnais pas...
Très modéré la ♪ du mouvt précédent
Alt.
Velle
C.B.
div.
arco
unis
Fl.
Htb.
C.a.
à 2
animez
J'ai jou_é, en rêve, autour des piè_ges de la des_ti_né_e...
Qui est-ce qui m'a réveillé tout à coup?

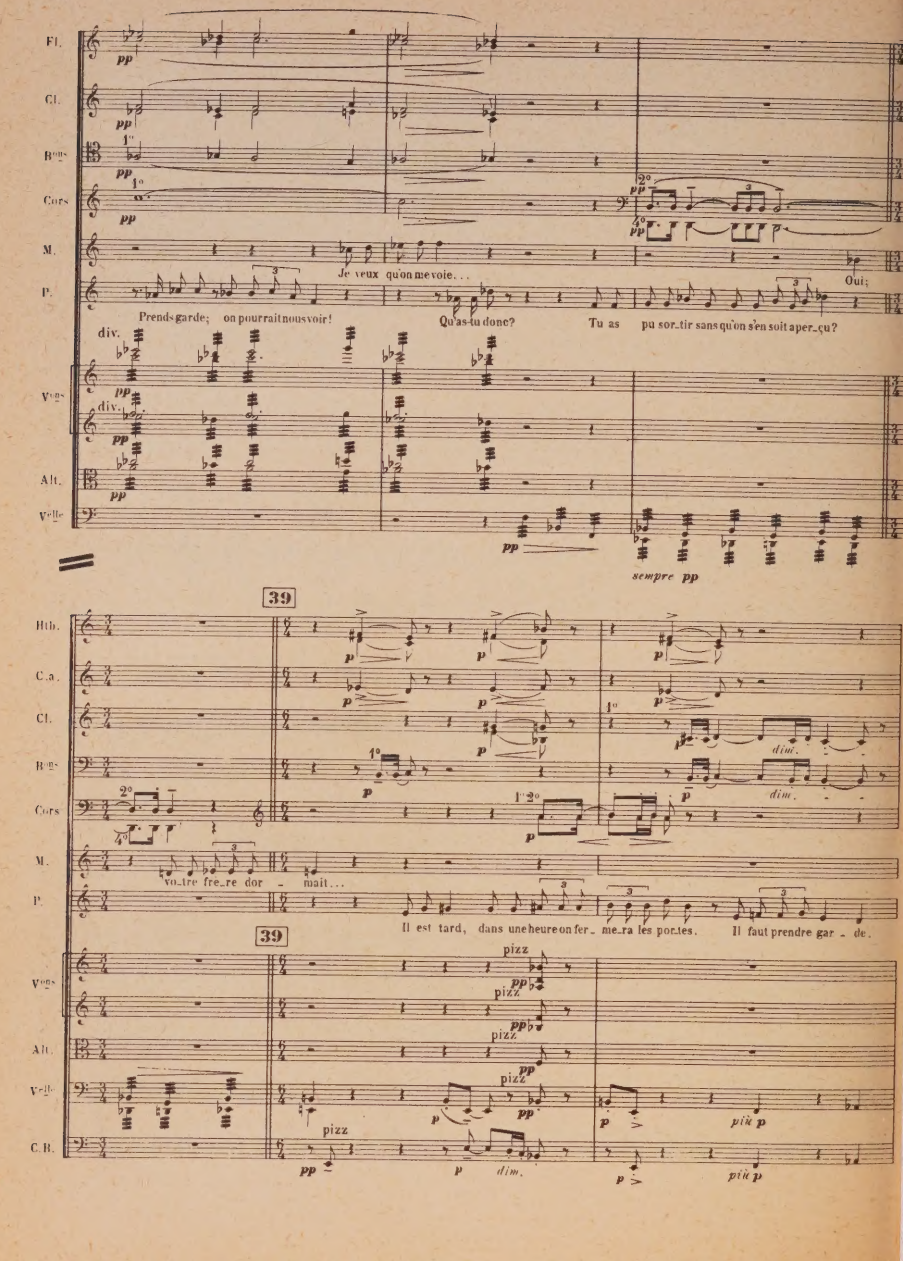

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
P.
Je vais fuir en cri_ant de joie et de douleur comme un a _ veu_gle qui fui_rait l'in_cendie de sa mai_son.
Vons
Alt.
Velle
C. B.
pizz.
arco
f expressif et soutenu
serrez
mettez les sourdines
Je vais lui dire que je vais fuir...
Il est tard;
Et le nevient pas...
cresc.
dim.
à 2

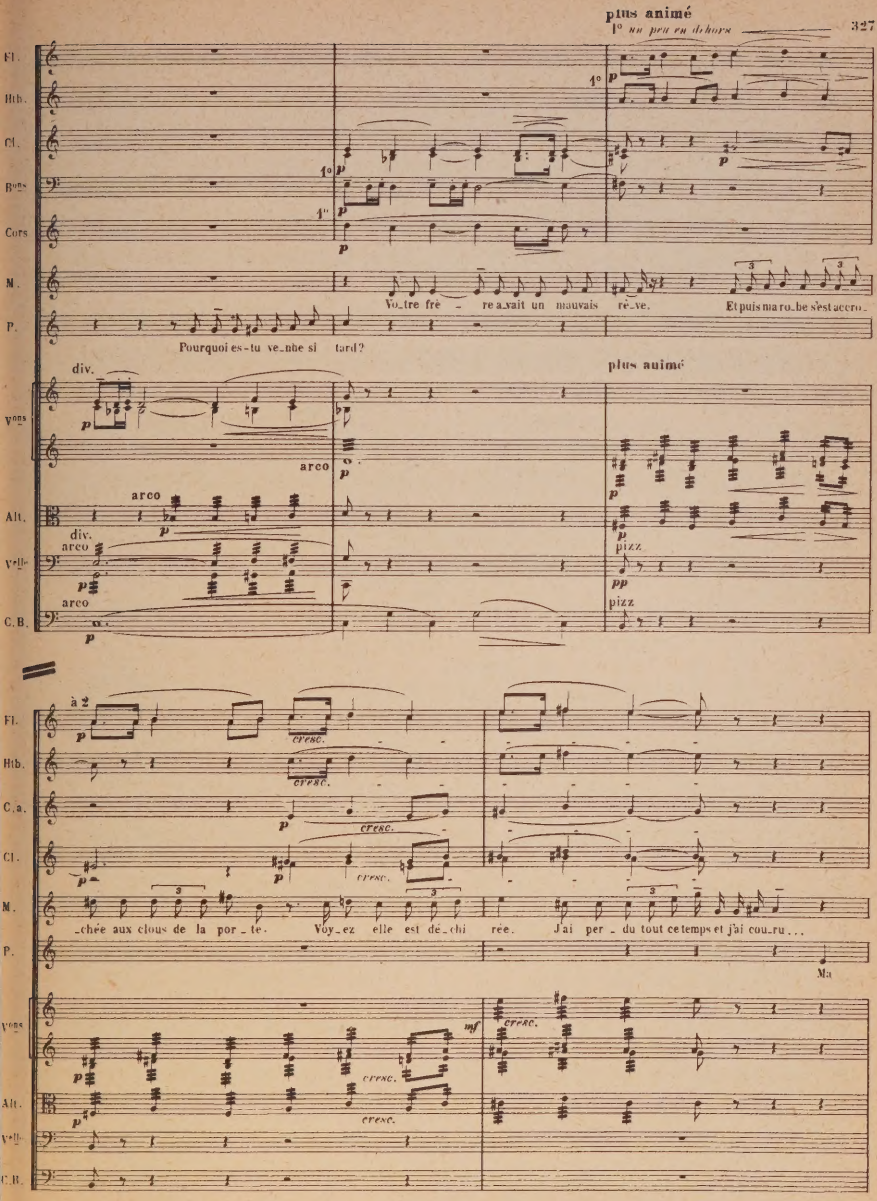

36 Assez animé
Fl.
Hbb.
Cl.
Bons
Cors
P.
Je fe_rais mieux de m'en al_ler sans la re_voir...
Il faut que je la re_gar_de
36 Assez animé
sans presser
Vns
div.
Alt.
Velle
C.B.
pizz.
un peu en dehors
expressif
cresc.
à 2
bien cette fois-ci...
Il y a des cho_ses que je ne me rap.pel_le plus...on di_rait par moment qu'il y a cent ans que je ne l'ai plus

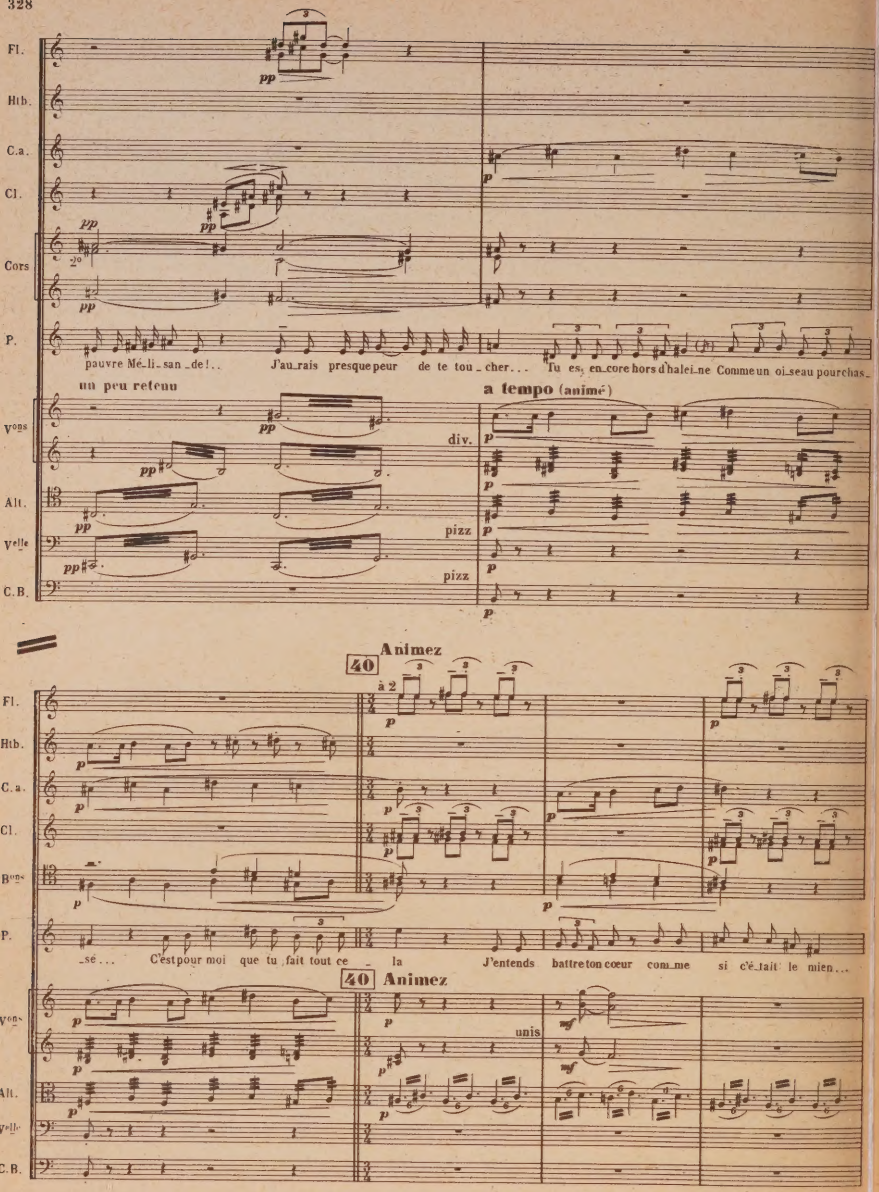

37 Modéré
Fl.
Hb.
Cl.
Cors
P.
vu - e...
Et je n'ai pas encor regar - dé son re - gard...
Il ne me reste rien si je m'en vais ainsi...
retenu
37 Modéré
Vons
Alt.
Velle
C.B.
4 Vlles Soli
p doux et expressif
div.
pizz
arco
tutti
div. pizz
Et tous ces souve - nirs...
C'est comme si j'empor - tais un peu d'eau dans un
sac de mousse - li - ne.

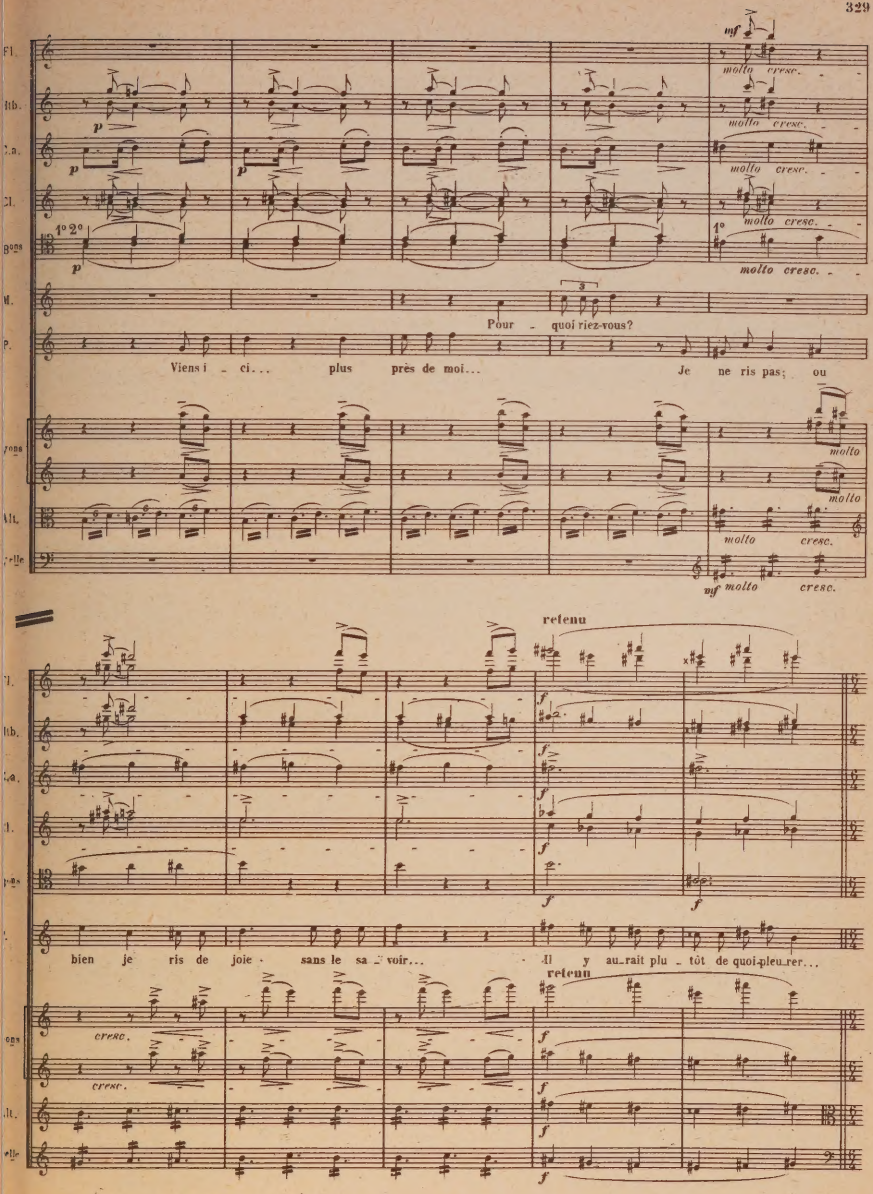

Htb.
C. a.
Cl.
Bons
P.
Animé
Il faut que je la voie u_ne der_niè_re fois jusqu'au fond de son cœur...
Il faut que je lui di_se
Vons
Alt.
Velle
38 Modéré
Cors
entre Mélisande
M.
Pellé_as!
Oui.
tout ce que je n'ai pas dit...
Mélisande! Est-ce toi, Mélisande?
Viens i_ci,
ne reste
serrez
retenu
38 Modéré
sur la touche
sur la touche
C.B.
pizz pp

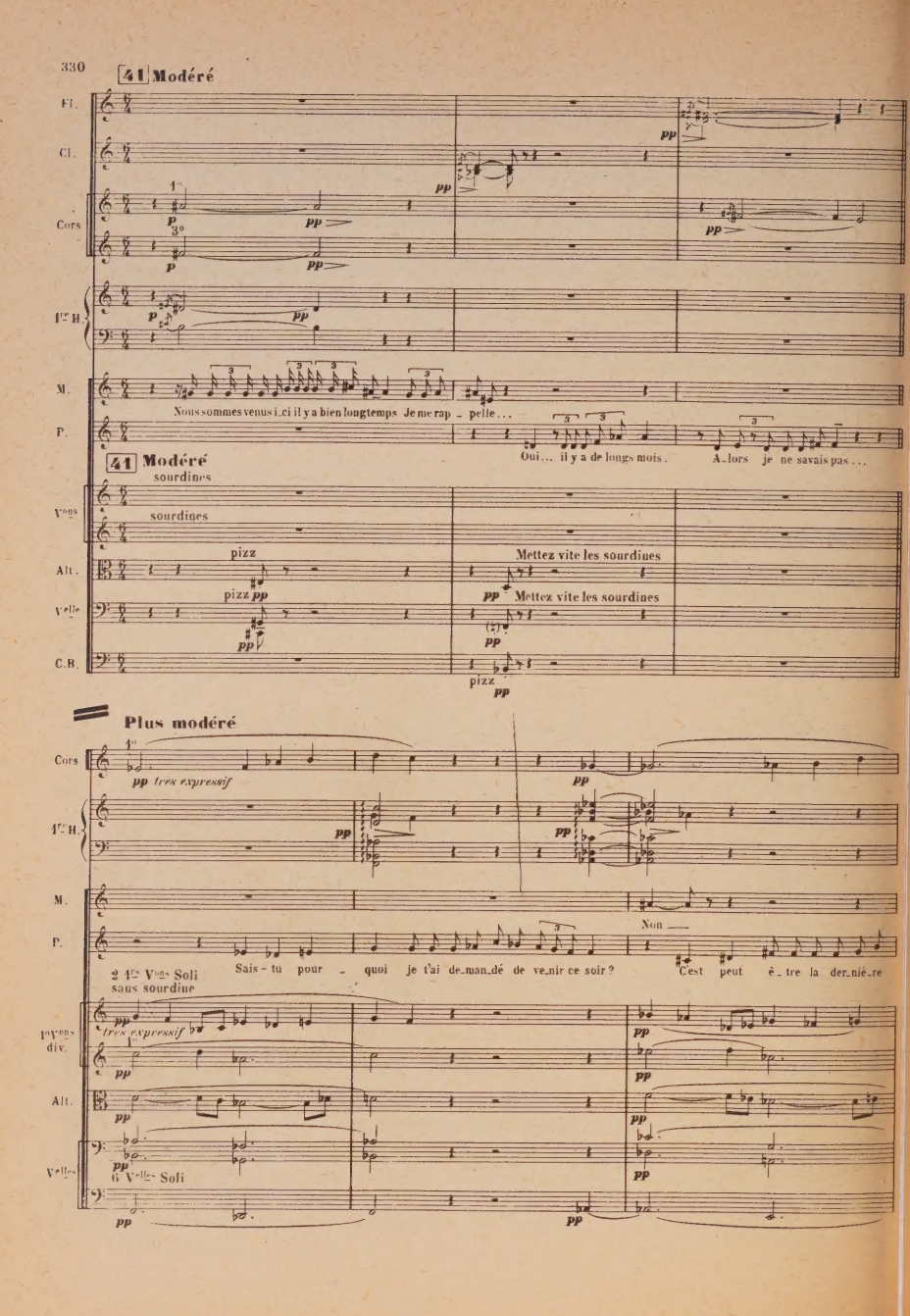

Fl.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Laissez-moi dans la clarté...
pas au bord du clair de lu_ne, Viens i_ci, nous avons tant de choses à nous di_re... Viens i_ci dans l'ombre du tilleul. On pour-
Vons
Alt.
Velle
C.B.
div.
arco
Cl.
Bons
Cors
1° 2°
4°
P.
_rait nous voir des fe_nê_tres de la tour. Viens i _ ci; i _ ci, nous n'a_vons rien à crain_dre.
Vons
Alt.
Velle
C.B.

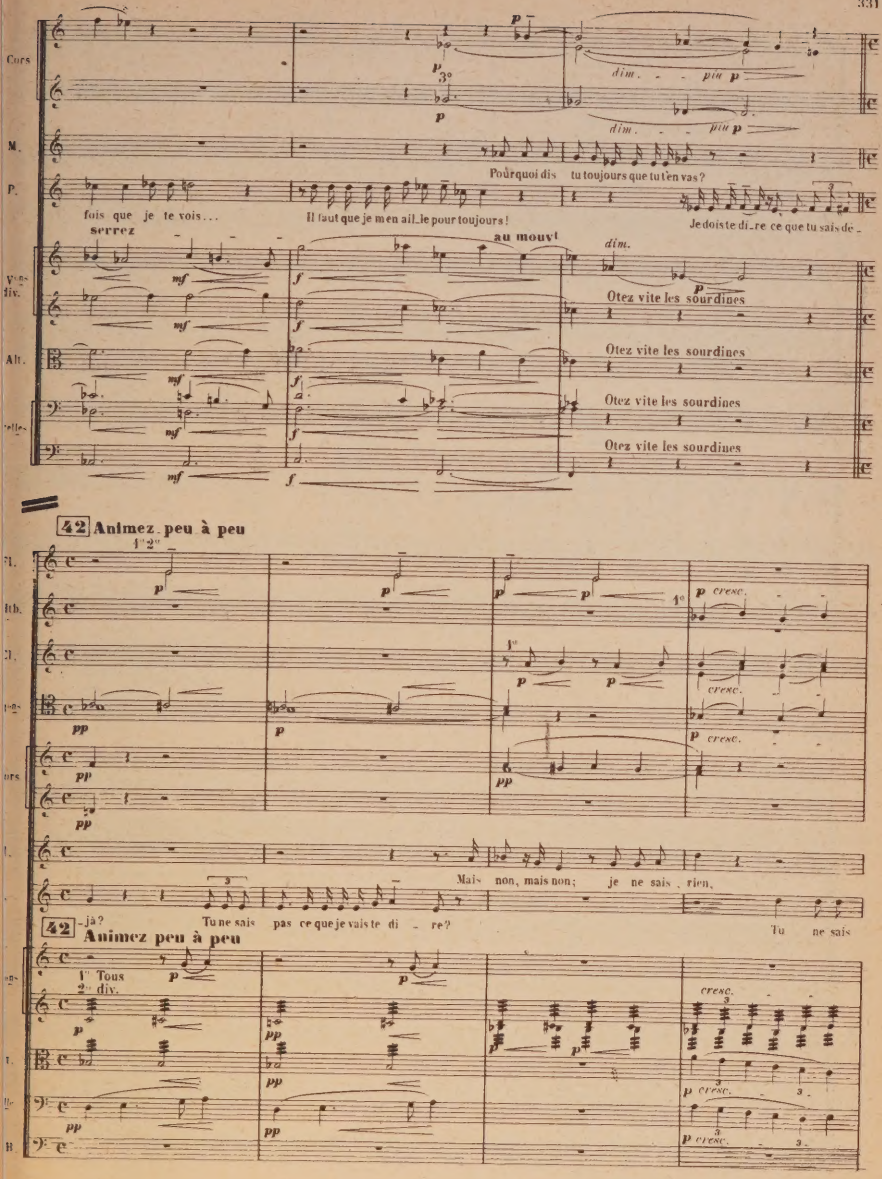

Fl.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
Je veux qu'on me voie...
Oui;
Prends garde; on pourrait nous voir!
Qu'as-tu donc?
Tu as pu sor_tir sans qu'on s'en soit aper_çu?
div.
sempre pp
39
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
vo_tre fre_re dor - mait...
Il est tard, dans une heure on fer_me_ra les por_tes.
Il faut prendre gar - de.
pizz
dim.
più p


plus animé
1° un peu en dehors
Fl.
Htb.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
Vo_tre frè - re a_vait un mauvais rê_ve. Et puis ma ro_be s'est accro_
Pourquoi es-tu ve_nue si tard?
div.
arco
plus animé
pizz
à 2
cresc.
C.a.
_chée aux clous de la por_te. Voy_ez elle est dé_chi rée. J'ai per_du tout ce temps et j'ai cou_ru...
Ma


Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
P.
pauvre Mé_li_san_de!..
J'au_rais presque peur
de te tou_cher...
Tu es en_core hors d'ha lei_ne
Comme un oi_seau pourchas_
un peu retenu
a tempo (animé)
Vons
div.
Alt.
Velle
pizz
C.B.
Animez
40
à 2
Bons
_sé...
C'est pour moi
que tu fait tout ce
la
J'entends
battre ton cœur
com_me
si c'é_tait le mien...
unis


mf
molto cresc.
p
1° 2°
1°
3
Pour – quoi riez-vous?
Viens i – ci... plus près de moi... Je ne ris pas; ou
molto
molto cresc.
mf molto cresc.
retenu
f
bien je ris de joie sans le sa – voir... Il y au-rait plu – tôt de quoi pleu-rer...
retenu
cresc.
cresc.


41 Modéré
Fl.
Cl.
Cors
1er H.
M.
P.
Nous sommes venus i_ci il y a bien longtemps Je me rap _ pelle...
Oui... il y a de longs mois. A_lors je ne savais pas...
41 Modéré
sourdines
Vons
sourdines
Alt.
pizz
Mettez vite les sourdines
Velle
pizz pp
Mettez vite les sourdines
C.B.
pizz
Plus modéré
Cors
pp très expressif
1er H.
M.
P.
Non
Sais - tu pour _ quoi je t'ai de_man_dé de ve_nir ce soir?
C'est peut ê_tre la der_niè_re
2 1rs Vons Soli
sans sourdine
1er Vons div.
très expressif
Alt.
Velles
6 Velles Soli


Cors
M.
P.
Vcs div.
Alt.
Pourquoi dis tu toujours que tu t'en vas?
fois que je te vois...
Il faut que je m'en aille pour toujours!
Je dois te dire ce que tu sais de -
serrez
au mouvt
Otez vite les sourdines
Otez vite les sourdines
Otez vite les sourdines
Otez vite les sourdines
42 Animez peu à peu
Mais non, mais non; je ne sais rien.
jà? Tu ne sais pas ce que je vais te dire?
Tu ne sais
42 Animez peu à peu
Tous
2 div.

Hlb. *cresc.* *più cresc.* **librement**

C.a. *p cresc.* *più cresc.*

Cl. *cresc.* *più cresc.*

Bons *cresc.*

M. Je t'aime aus_si...

P. pas pourquoi il faut que je m'é _ loi _ gne... Tu ne sais pas que c'est parce que... Je t'aime Oh! qu'as-tu dit, Mélisan_de!..

Vons *più cresc.* *f* **librement**

Alt. div. *più cresc.* *f*

Velle pizz arco *f*

C.B.

Cors 2° **43 Plus_lent** *più pp* *p* *pp*

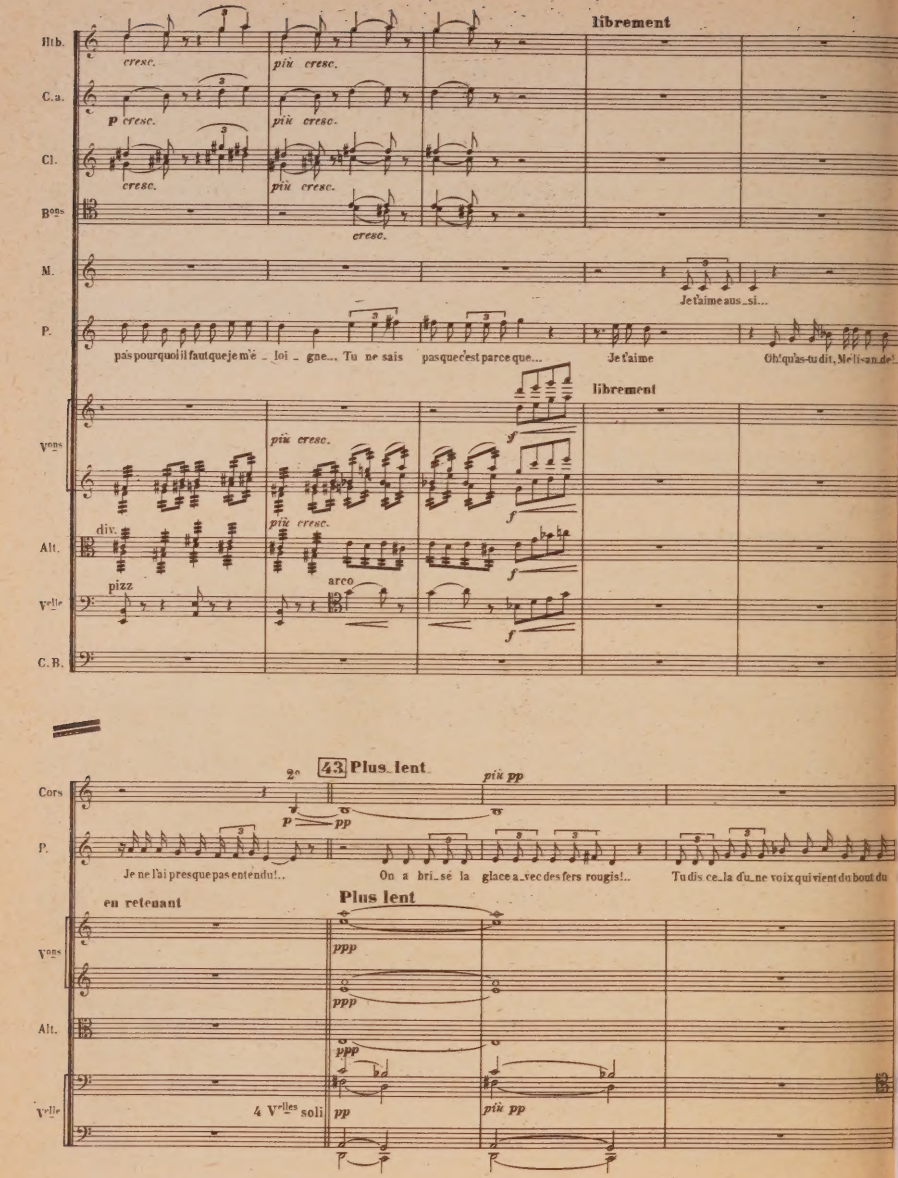
P. Je ne l'ai presque pas entendu!.. On a bri_sé la glace a_vec des fers rougis!.. Tu dis ce_la d'u_ne voix qui vient du bout du

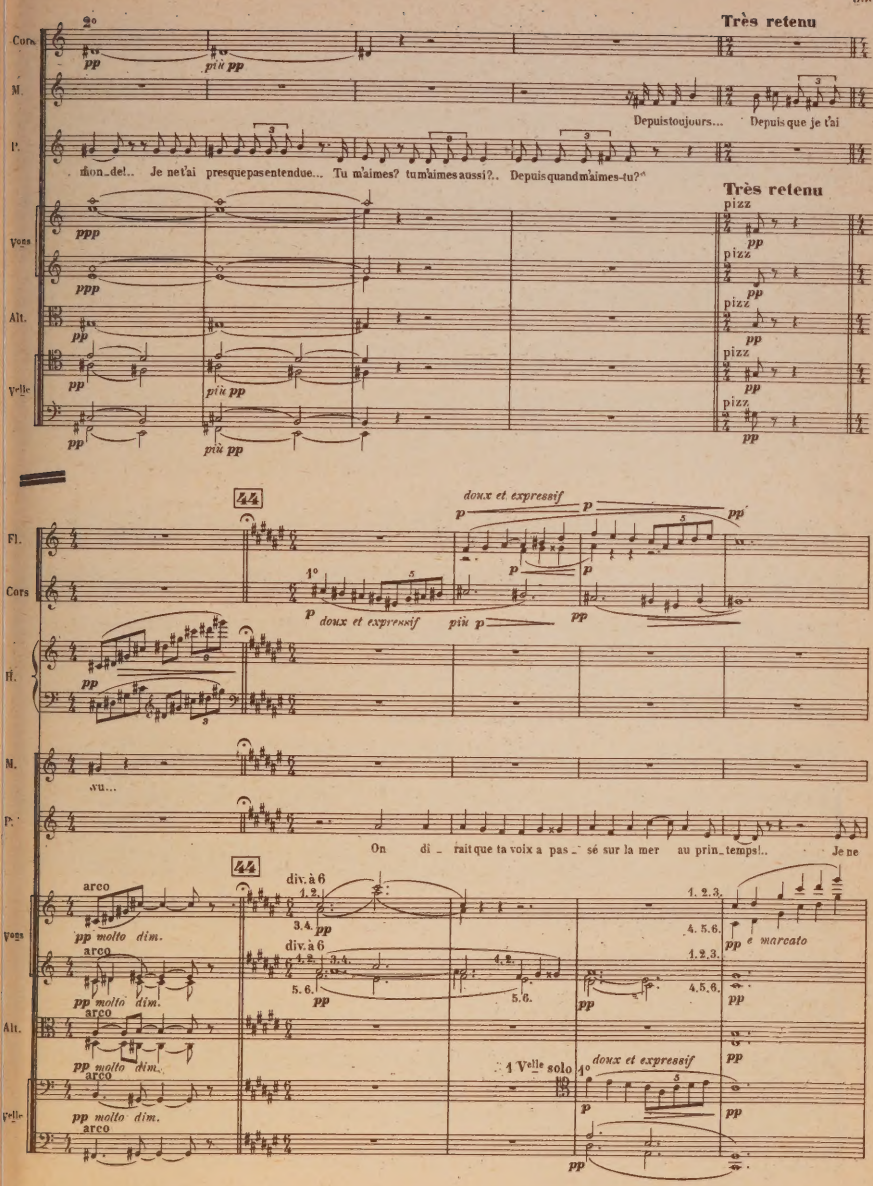
en retenant **Plus lent**

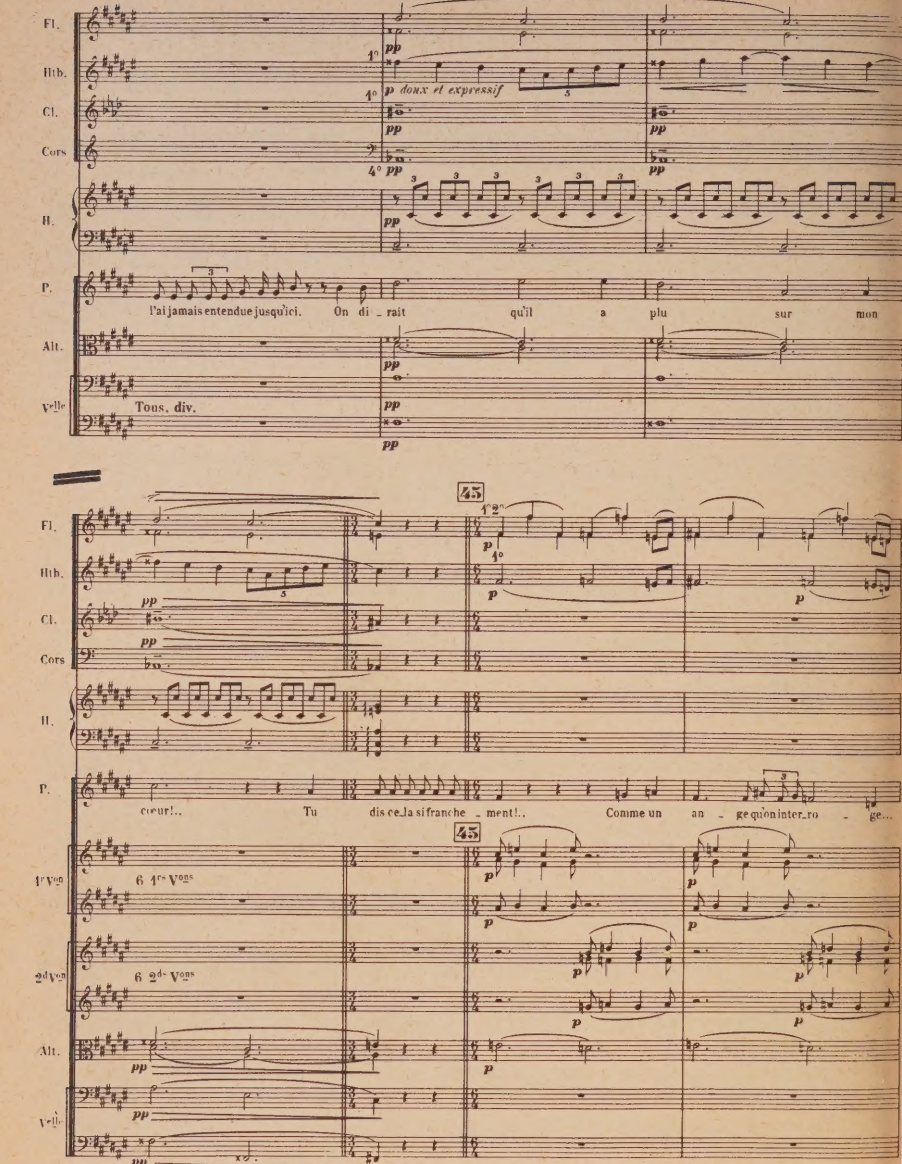
Vons *ppp* *ppp*

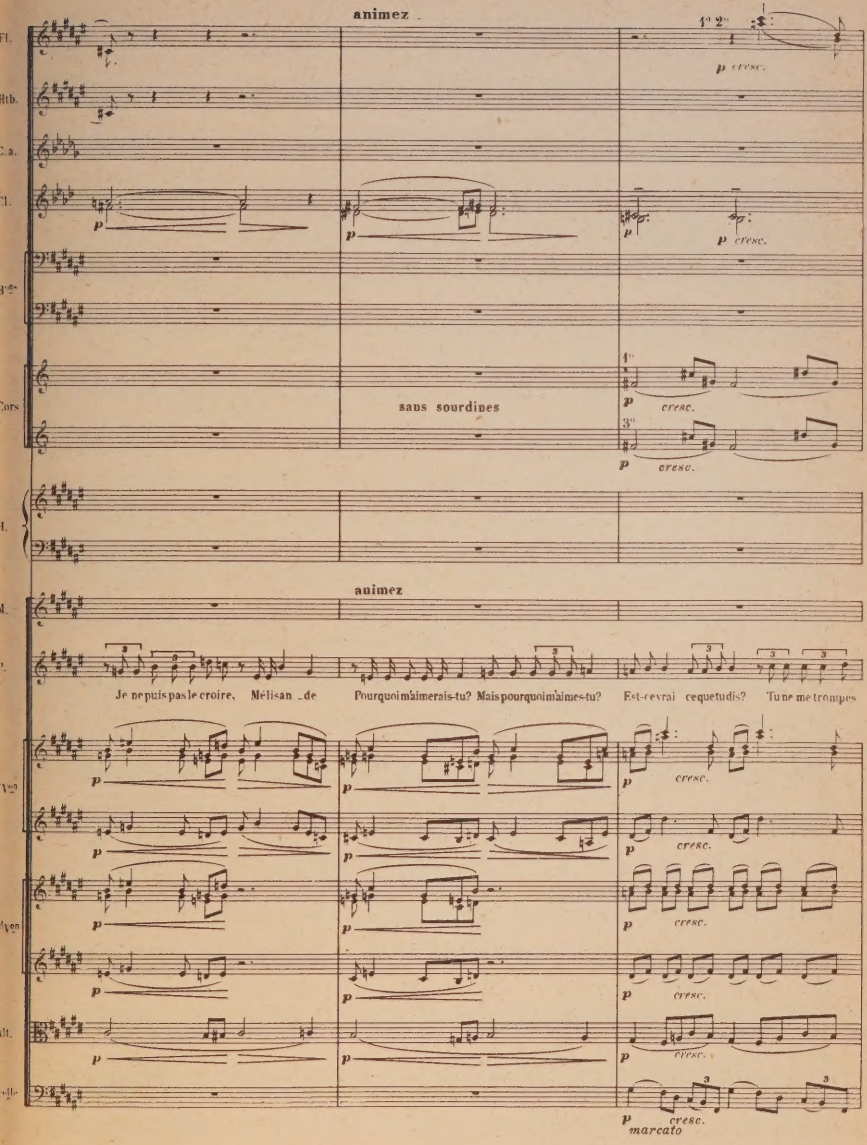
Alt. *ppp*

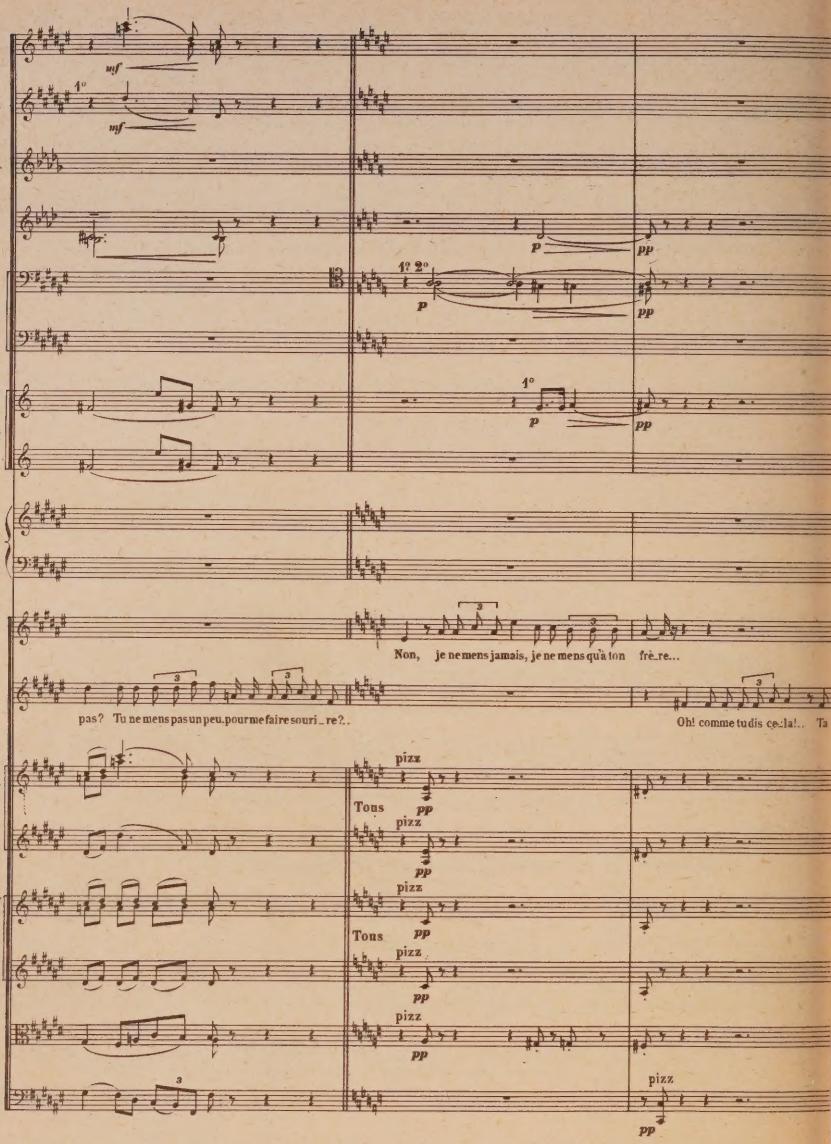
Velle 4 Velles soli *pp* *più pp*

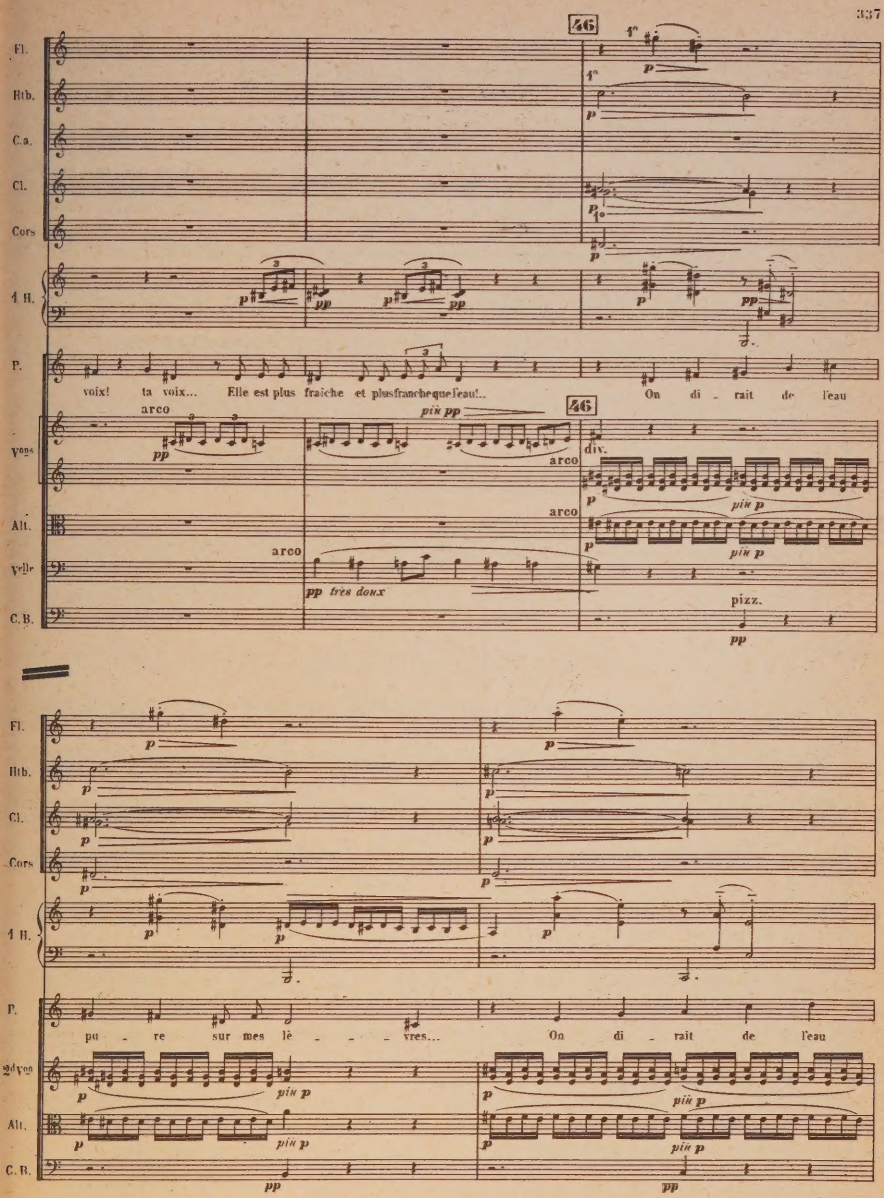


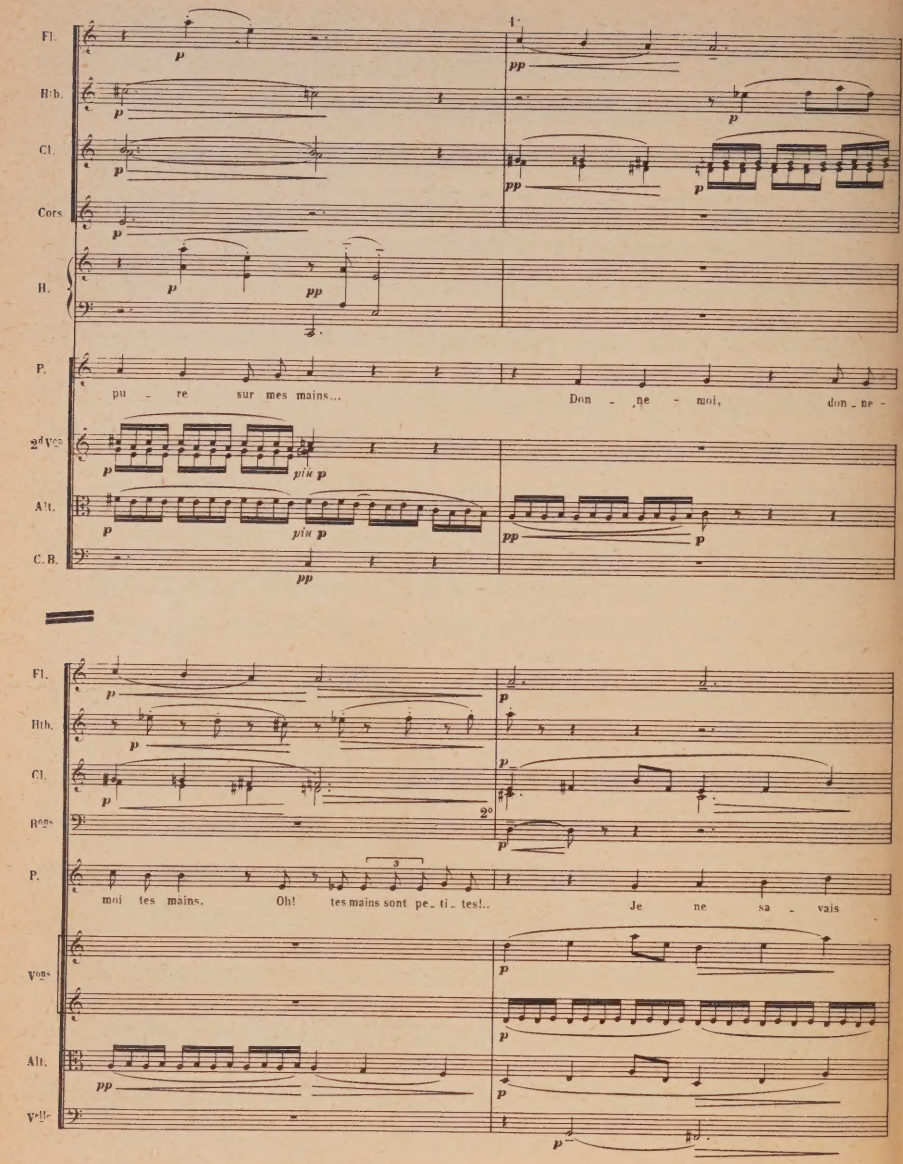

2°
Très retenu
Cors
pp
più pp
M.
Depuis toujours... Depuis que je t'ai
P.
mon_de!.. Je ne t'ai presque pas entendue... Tu m'aimes? tu m'aimes aussi?.. Depuis quand m'aimes-tu?
Très retenu
Vons
ppp
pizz
pp
Alt.
Vlle
44
doux et expressif
Fl.
Cors
1°
doux et expressif
più p
H.
M.
vu...
P.
On di_rait que ta voix a pas_sé sur la mer au prin_temps!.. Je ne
arco
pp molto dim.
div. à 6
1. 2.
3. 4.
5. 6.
1. 2. 3.
4. 5. 6.
e marcato
1 Vlle solo
1°
doux et expressif

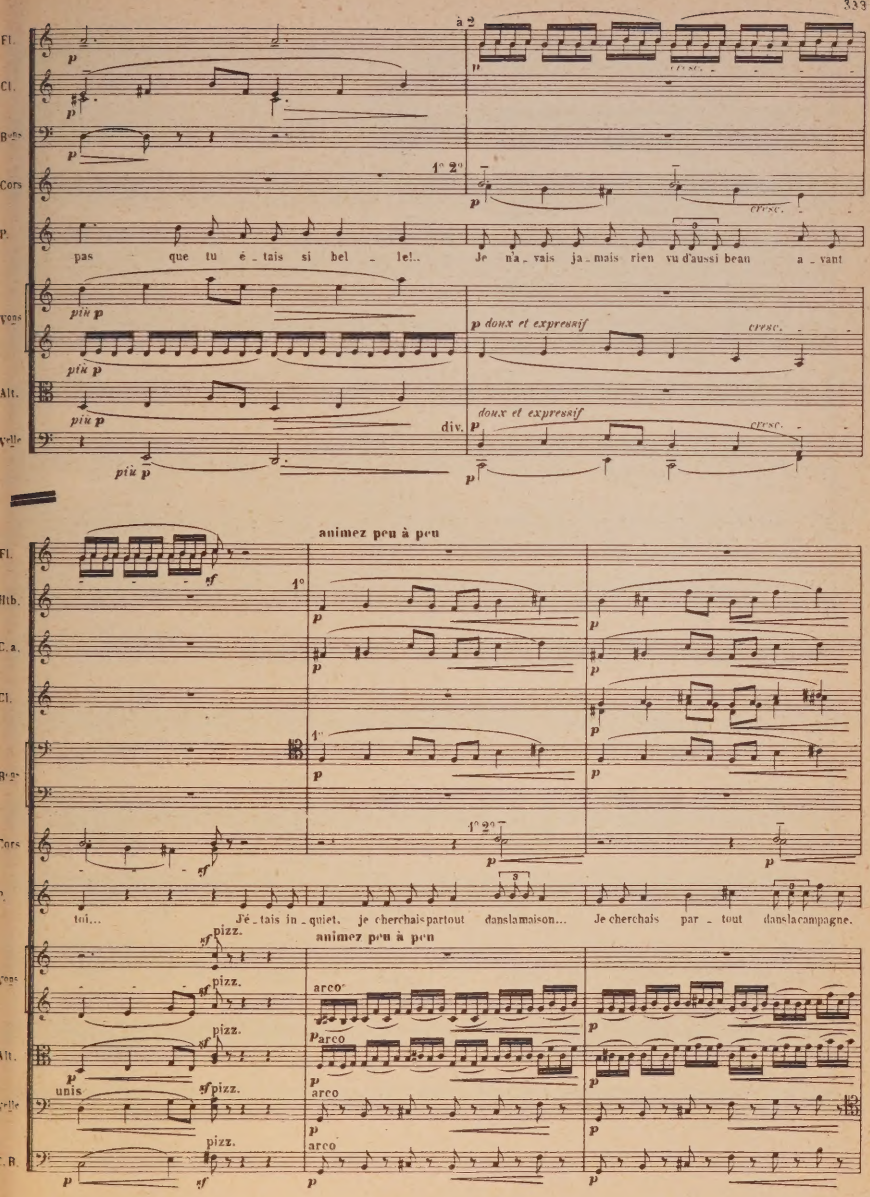

Fl.
Htb.
Cl.
Cors
H.
P.
Alt.
Vlle
p doux et expressif
l'ai jamais entendue jusqu'ici. On di_rait qu'il a plu sur mon
Tous. div.
45
cœur!.. Tu dis ce_la si franche_ment!.. Comme un an_ge qu'on inter_ro_ge...
1er Von
6 1es Vons
2d Von
6 2ds Vons

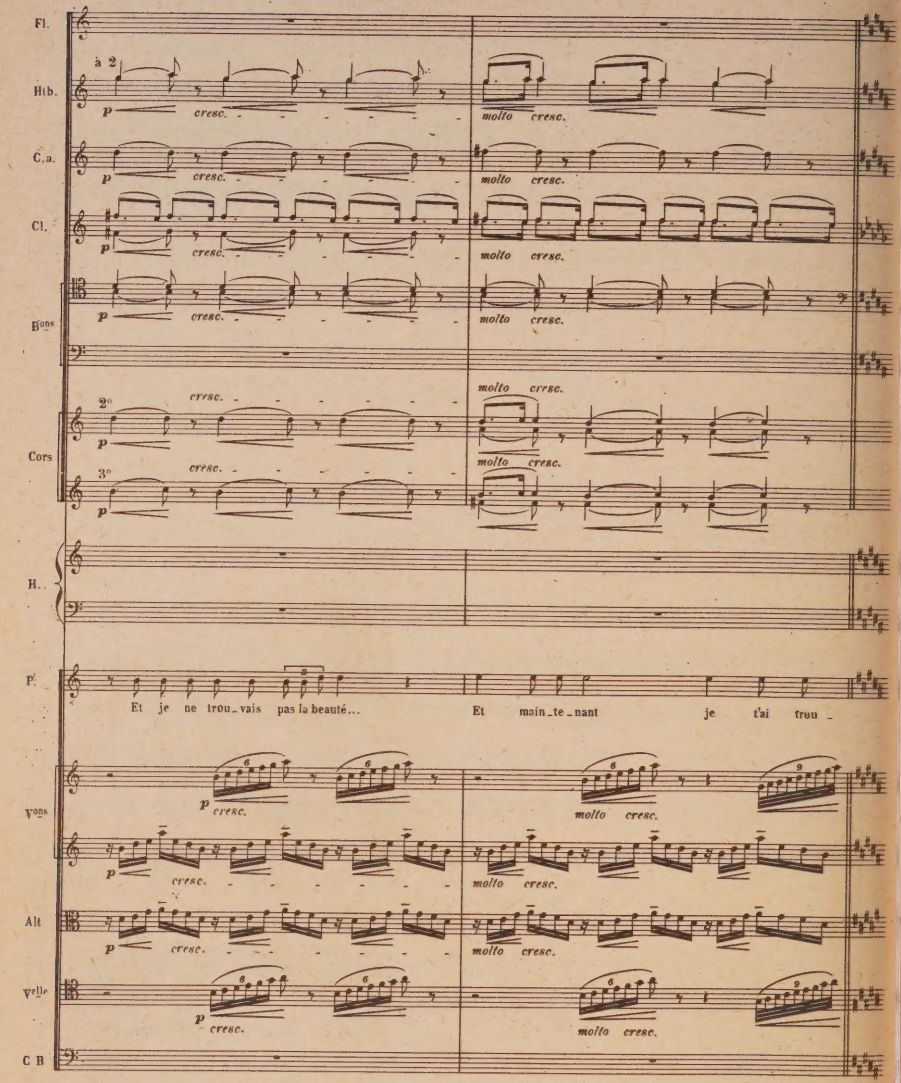

animez
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
sans sourdines
1° 2°
p cresc.
1°
3°
animez
Je ne puis pas le croire, Mélisan _de
Pourquoi m'aimerais-tu? Mais pourquoi m'aimes-tu?
Est-ce vrai ce que tu dis? Tu ne me trompes
cresc.
marcato

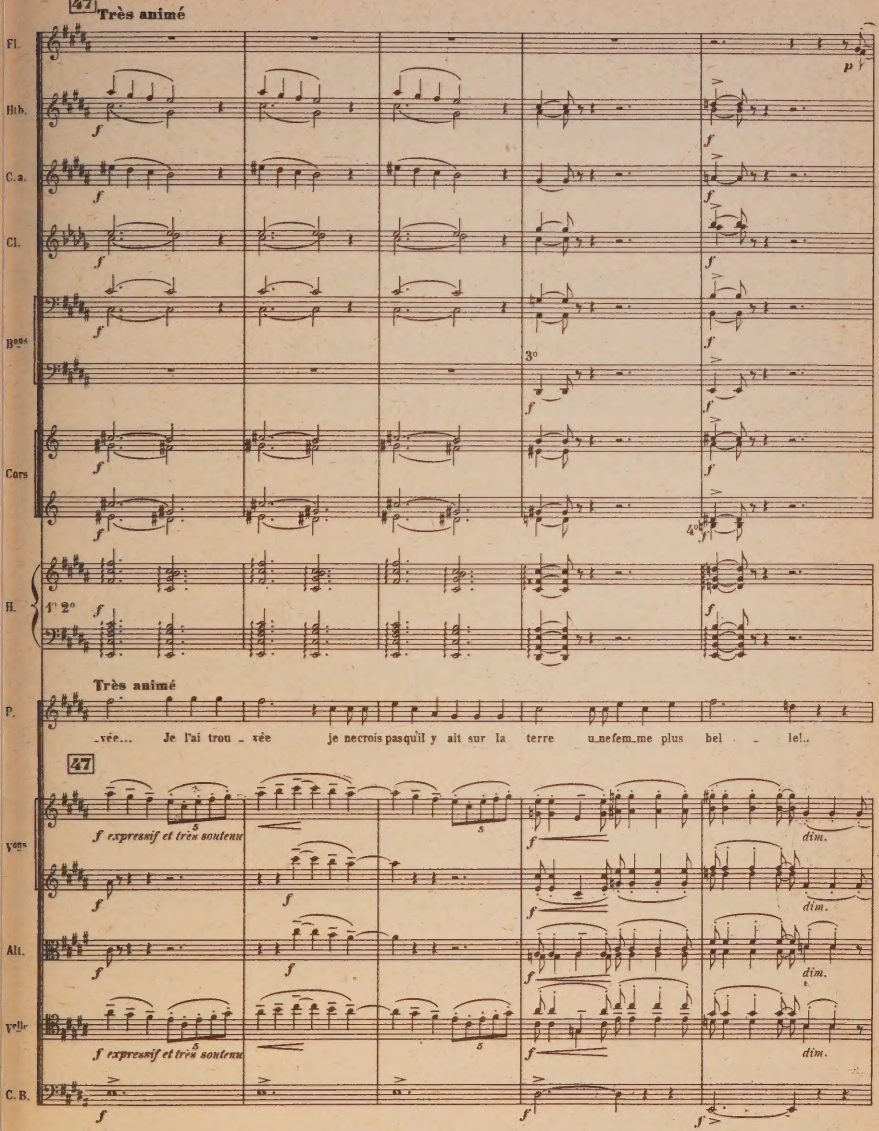

Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
H.
M.
P.
1er Von
2d Von
Alt.
Velle
mf
1°
p
pp
1° 2°
Non, je ne mens jamais, je ne mens qu'à ton frè_re...
pas? Tu ne mens pas un peu, pour me faire souri_re?..
Oh! comme tu dis ce_la!.. Ta
pizz
Tous

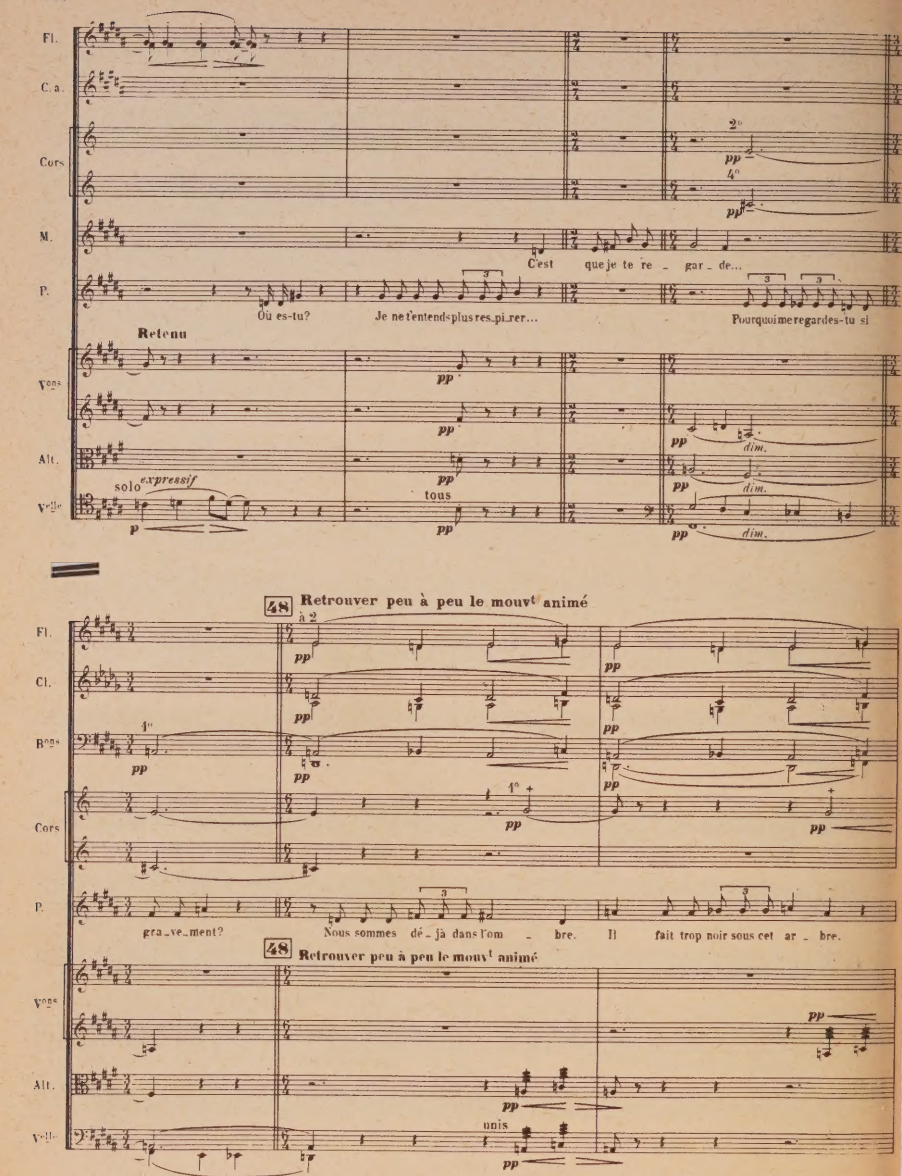

46
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
1 H.
P.
voix! ta voix... Elle est plus fraiche et plus franche que l'eau!..
On di - rait de l'eau
arco
più pp
Vons
div.
Alt.
Velle
pp très doux
pizz.
C.B.
pu - re sur mes lè - - - vres...
On di - rait de l'eau
2d Von
più p

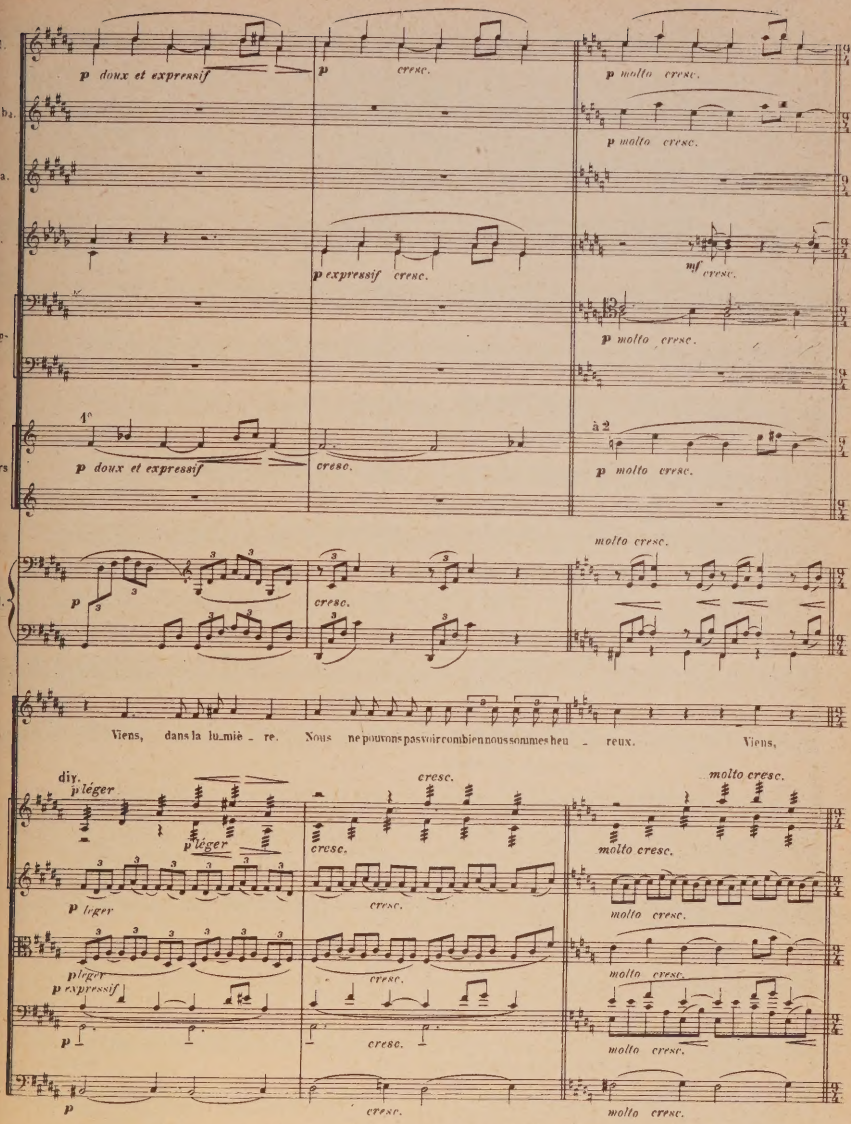

Fl.
Hb.
Cl.
Cors
H.
P.
pu - re sur mes mains...
Don - ne - moi, don - ne -
2d Vns
Alt.
C.B.
Fl.
Hb.
Cl.
Bons
P.
moi tes mains. Oh! tes mains sont pe - ti - tes!..
Je ne sa - vais
Vons
Alt.
Vlle

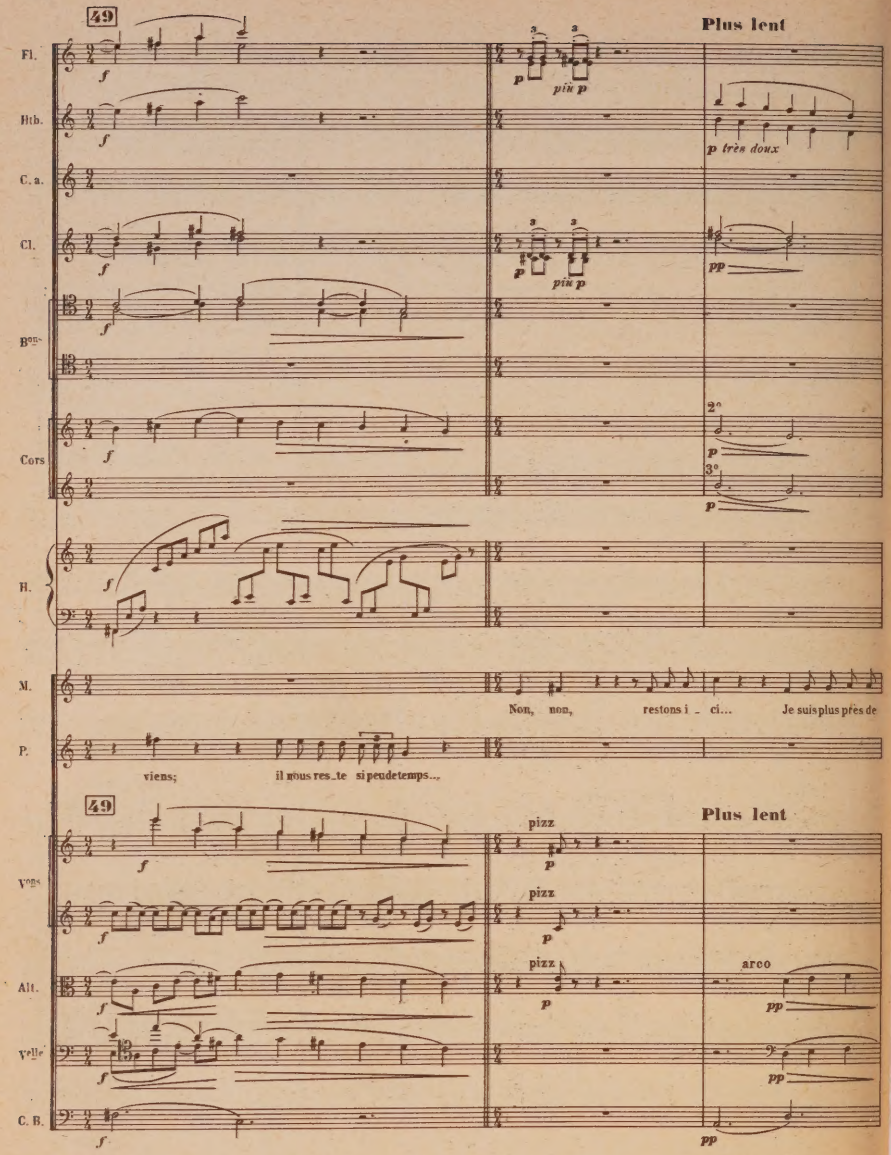

à 2
1° 2°
pas que tu é_tais si bel_le!.. Je n'a_vais ja_mais rien vu d'aussi beau a_vant
più p
p doux et expressif
cresc.
div.
animez peu à peu
toi... J'é_tais in_quiet, je cherchais partout dans la maison... Je cherchais par_tout dans la campagne.
pizz.
arco
unis


Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
H.
P.
Vons
Alt
Vlle
C B
à 2
2°
3°
p
cresc.
molto cresc.
Et je ne trou_vais pas la beauté...
Et main_te_nant je t'ai trou_


47
Très animé
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
H.
1° 2°
3°
4°
P.
Très animé
-vée... Je l'ai trou - vée je necrois pasqu'il y ait sur la terre une fem-me plus bel - le!..
47
Vons
Alt.
Vlle
C. B.
f expressif et très soutenu
dim.


Fl.
C. a.
Cors
M.
C'est que je te re - gar - de...
P.
Où es-tu?
Je ne t'entends plus res_pi_rer...
Pourquoi me regardes-tu si
Retenu
Vons
Alt.
Vcelle
solo expressif
tous
48 Retrouver peu à peu le mouvt animé
à 2
Fl.
Cl.
Bons
Cors
P.
gra_ve_ment?
Nous sommes dé - jà dans l'om - bre.
Il fait trop noir sous cet ar - bre.
48 Retrouver peu à peu le mouvt animé
Vons
Alt.
Vcelle
unis


Fl.
Hbs.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1°
à 2
p doux et expressif
p
cresc.
p molto cresc.
p expressif cresc.
mf cresc.
molto cresc.
4 H.
P.
Viens, dans la lu_miè_re. Nous ne pouvons pas voir combien nous sommes heu_reux. Viens,
div.
p léger
Vons
Alt.
Vcelle
C. B.
p leger
p expressif

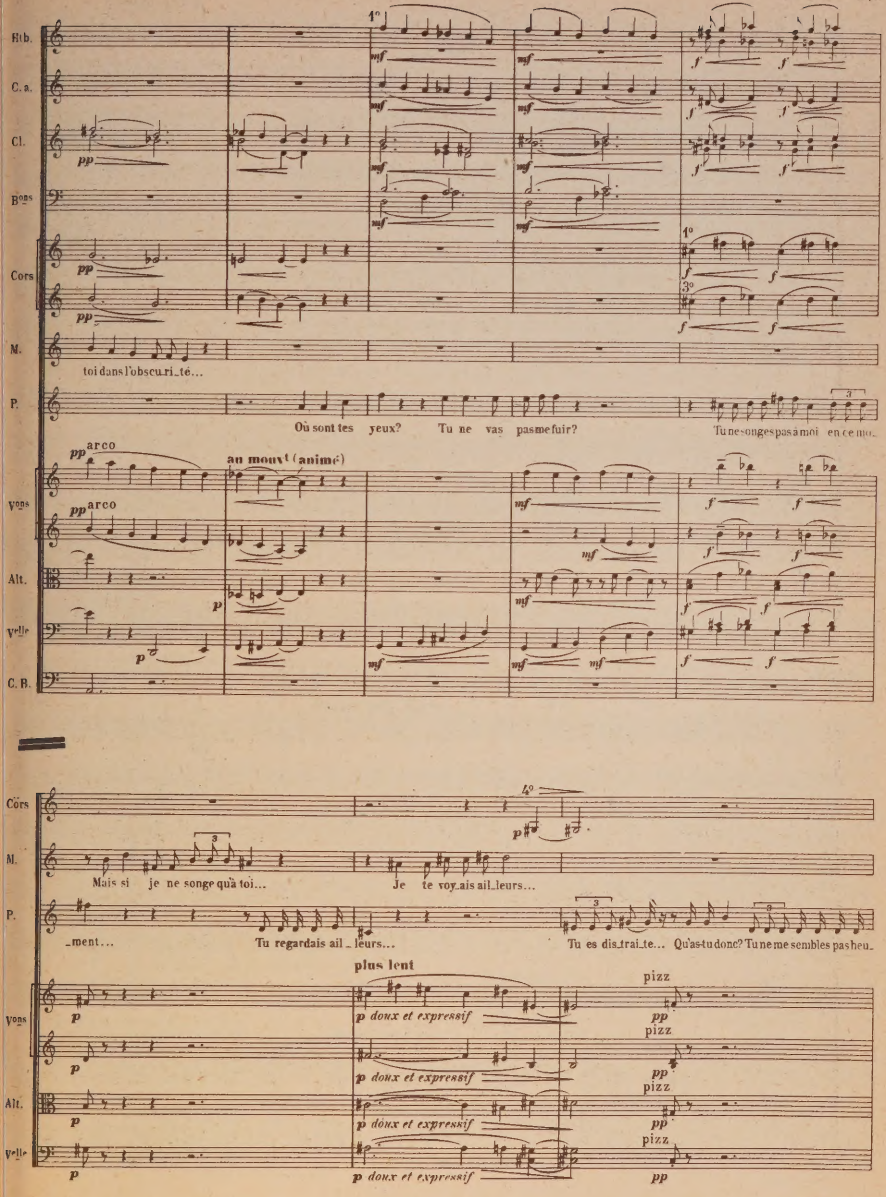

49
Plus lent
Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
H.
M.
P.
Non, non, restons i - ci... Je suis plus près de
viens; il nous res_te si peu de temps...
49
Plus lent
Vons
Alt.
Velle
C. B.
pizz
arco
p très doux
pp

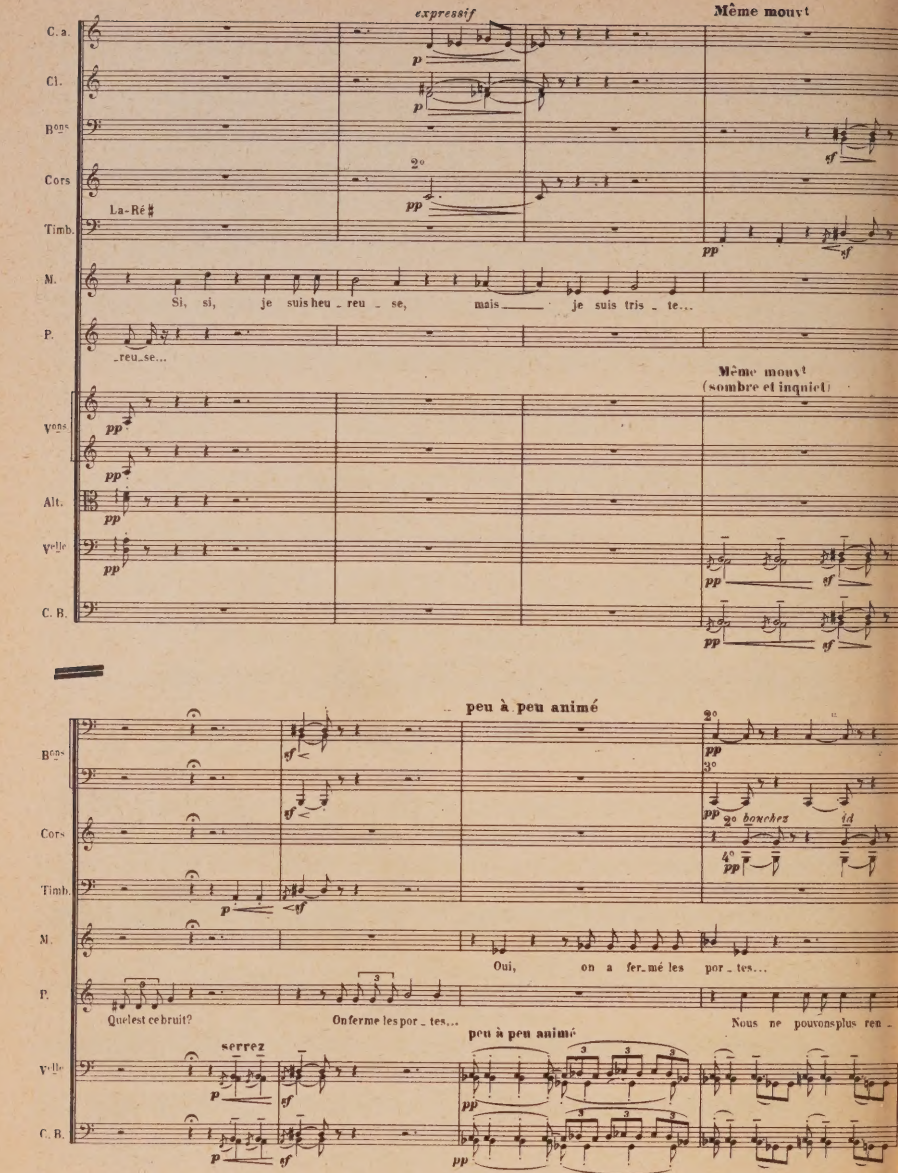
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C. B.

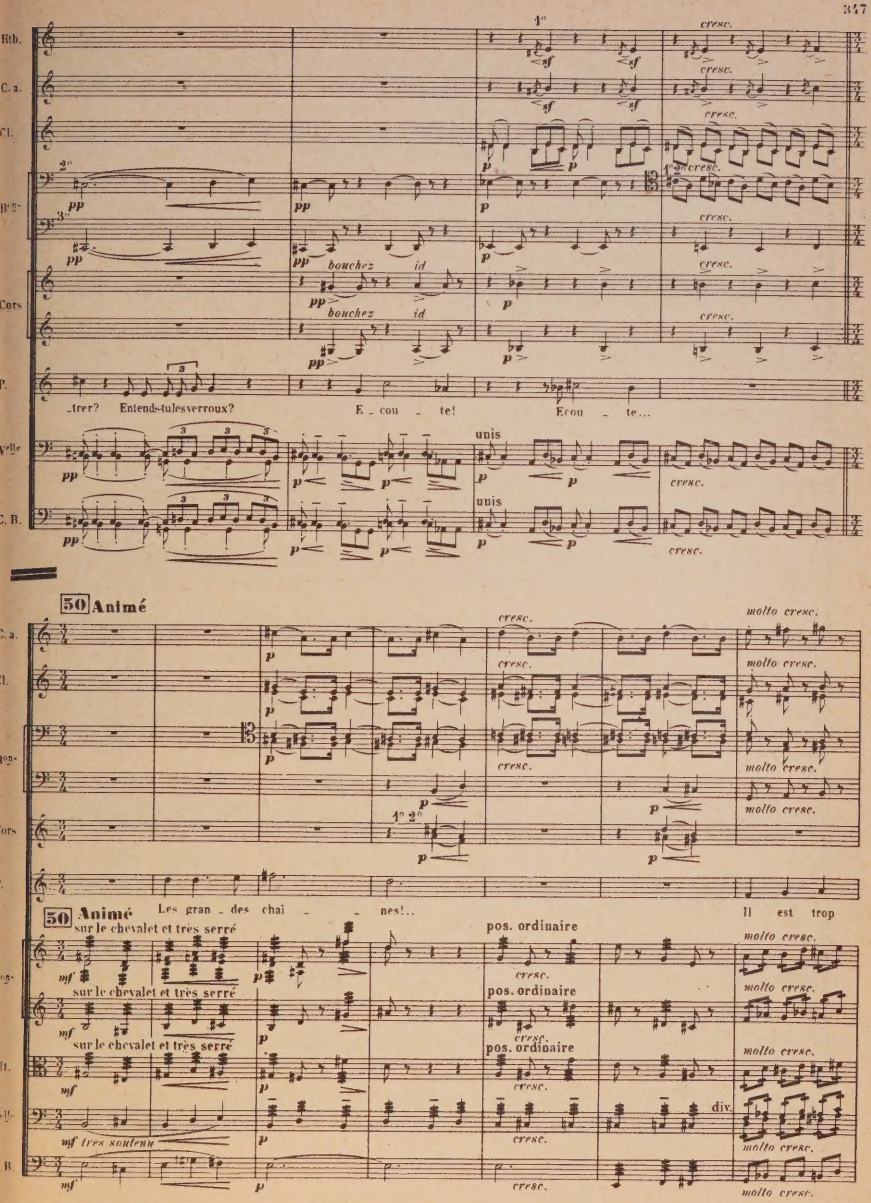
1°
mf
f
pp
3°
toi dans l'obscu_ri_té...
Où sont tes yeux? Tu ne vas pas me fuir?
Tu ne songes pas à moi en ce mo_
pp arco
au mouvt (animé)
p

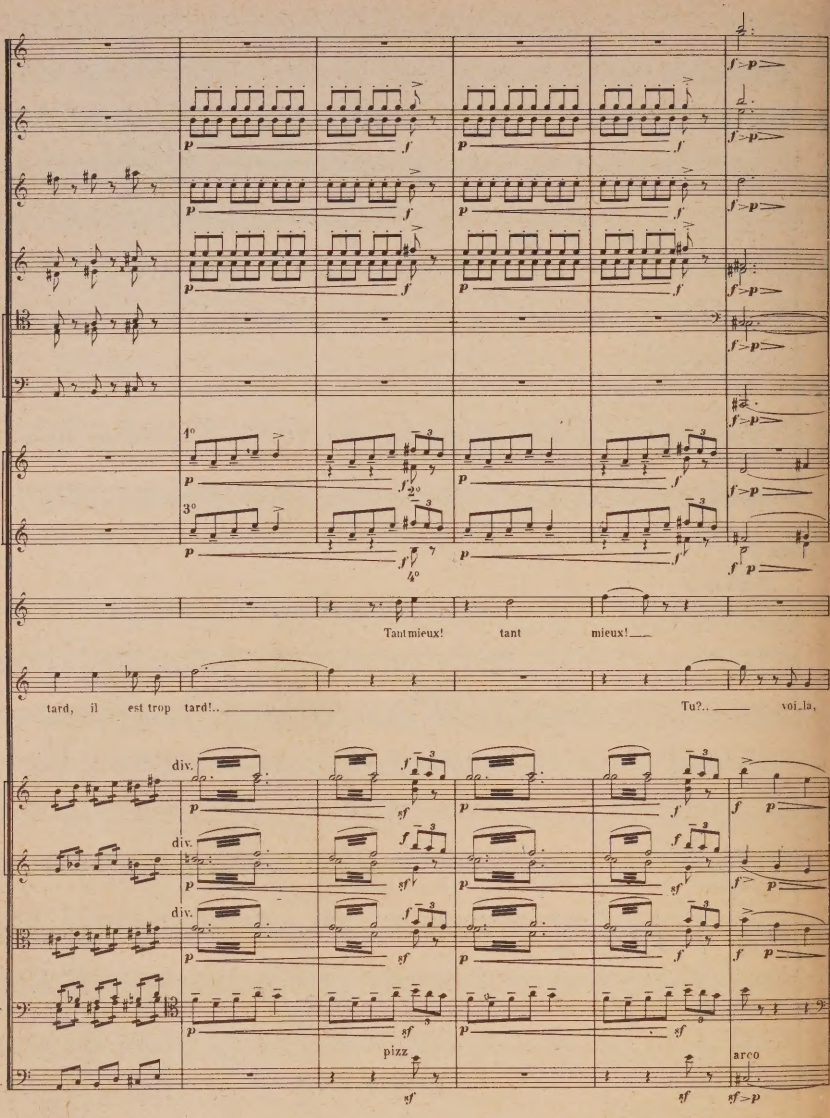
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Velle

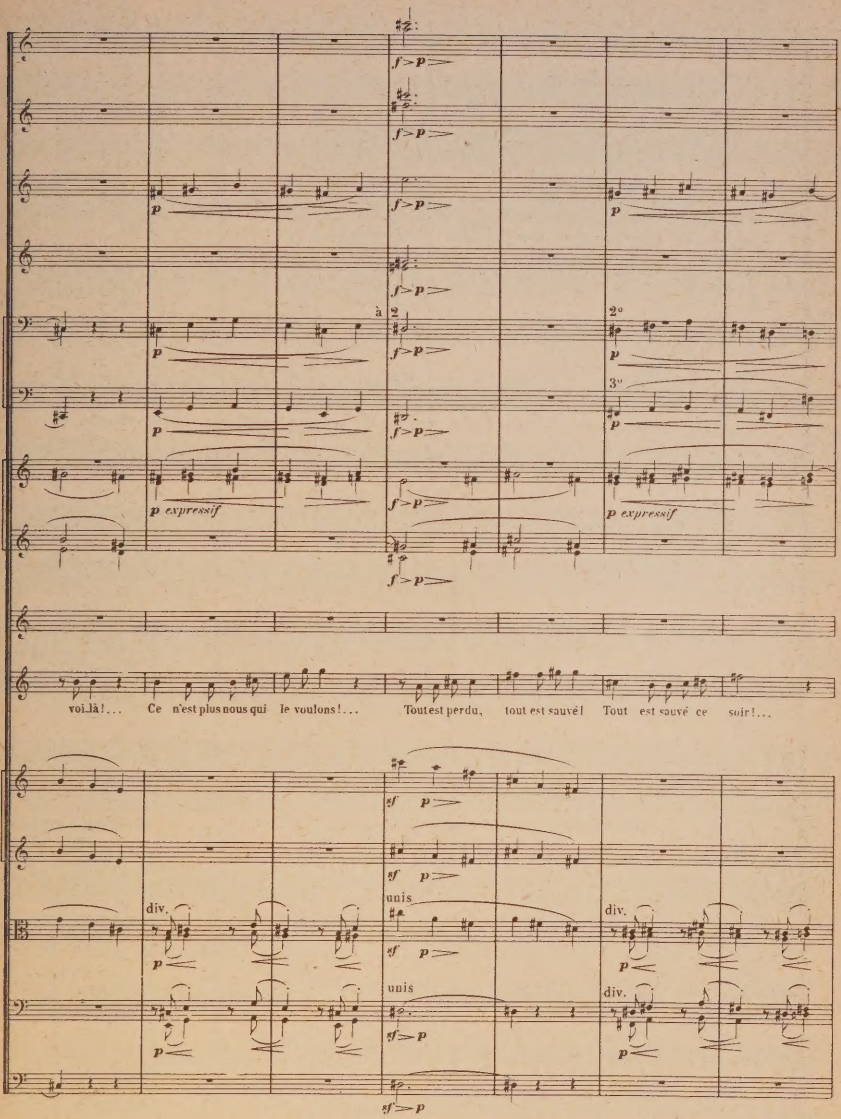
4°
Mais si je ne songe qu'à toi...
Je te voy_ais ail_leurs...
_ment...
Tu regardais ail_leurs...
Tu es dis_trai_te... Qu'as-tu donc? Tu ne me sembles pas heu_
plus lent
p doux et expressif
pizz
pp

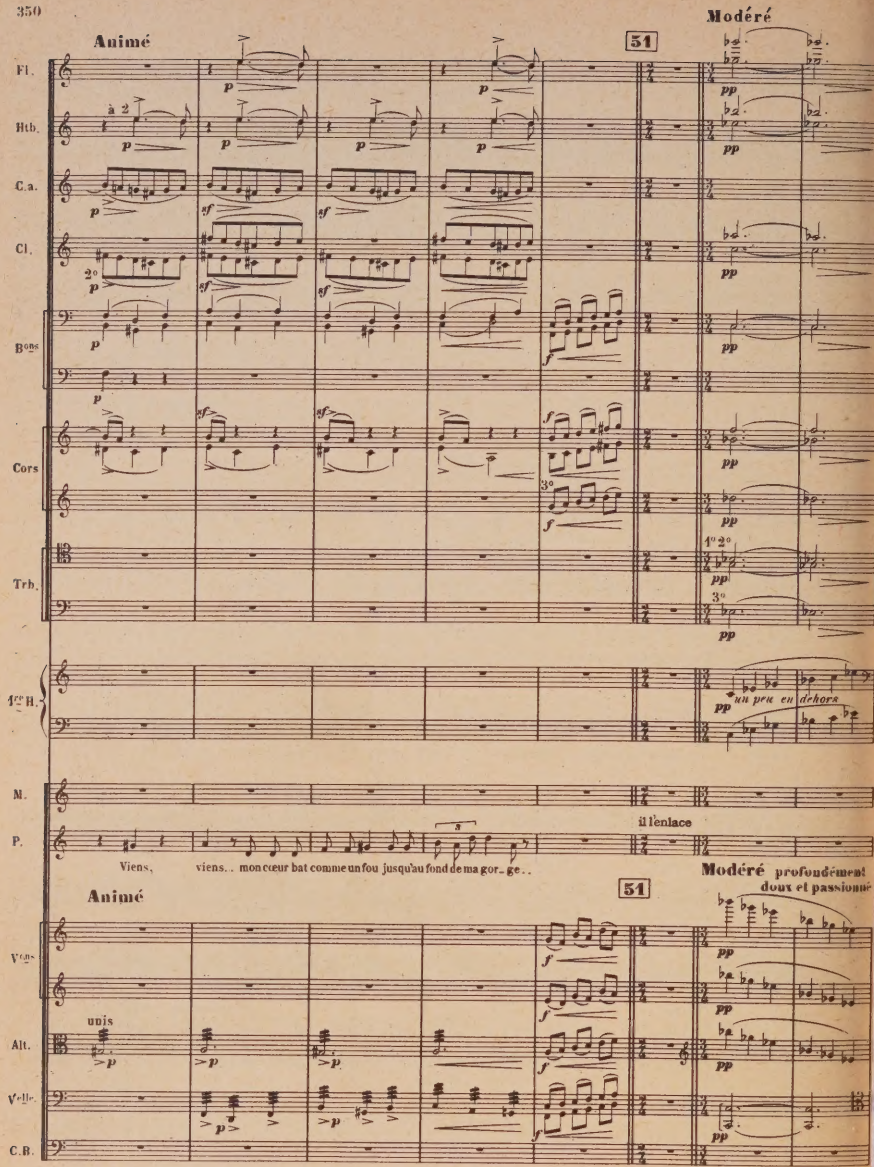


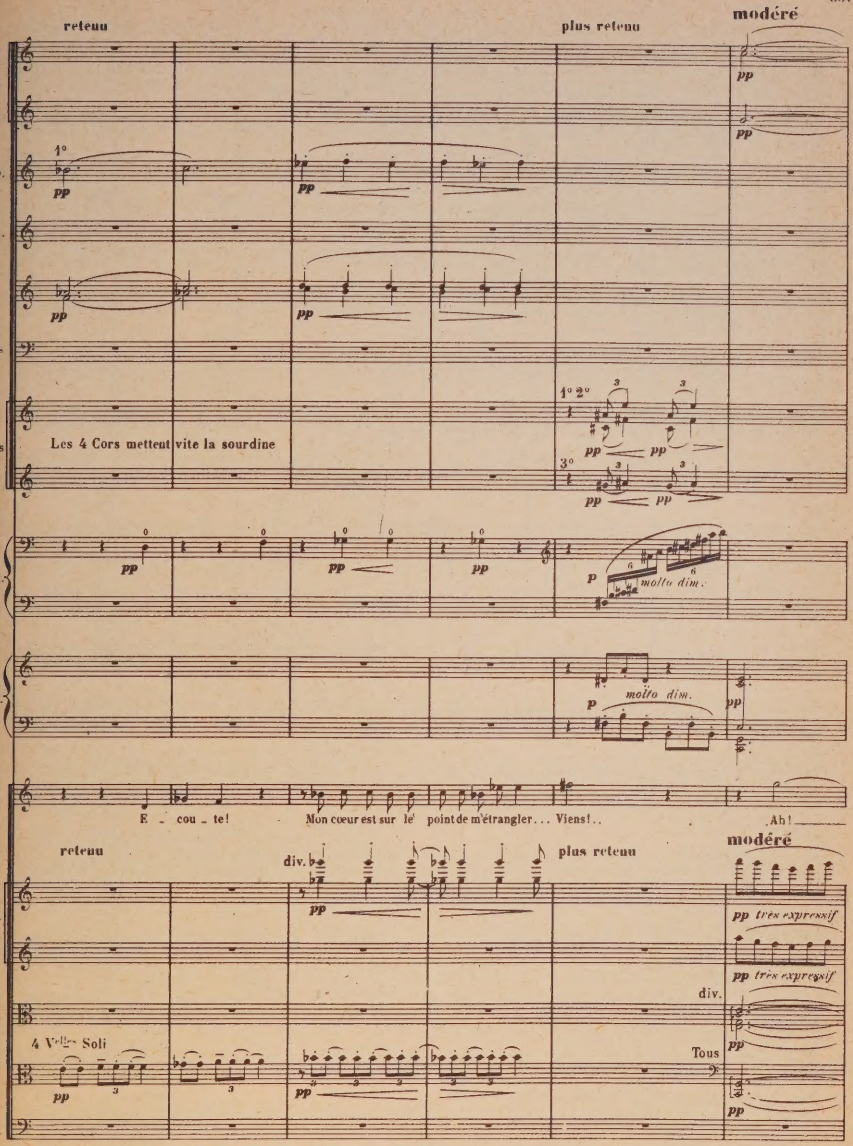

C. a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
M.
P.
Vons
Alt.
Velle
C. B.
expressif
Même mouvt
La-Ré♯
Si, si, je suis heu - reu - se, mais je suis tris - te...
-reu-se...
Même mouvt
(sombre et inquiet)
peu à peu animé
bouchez
Oui, on a fer-mé les por - tes...
Quel est ce bruit?
On ferme les por - tes...
Nous ne pouvons plus ren -
serrez
peu à peu animé

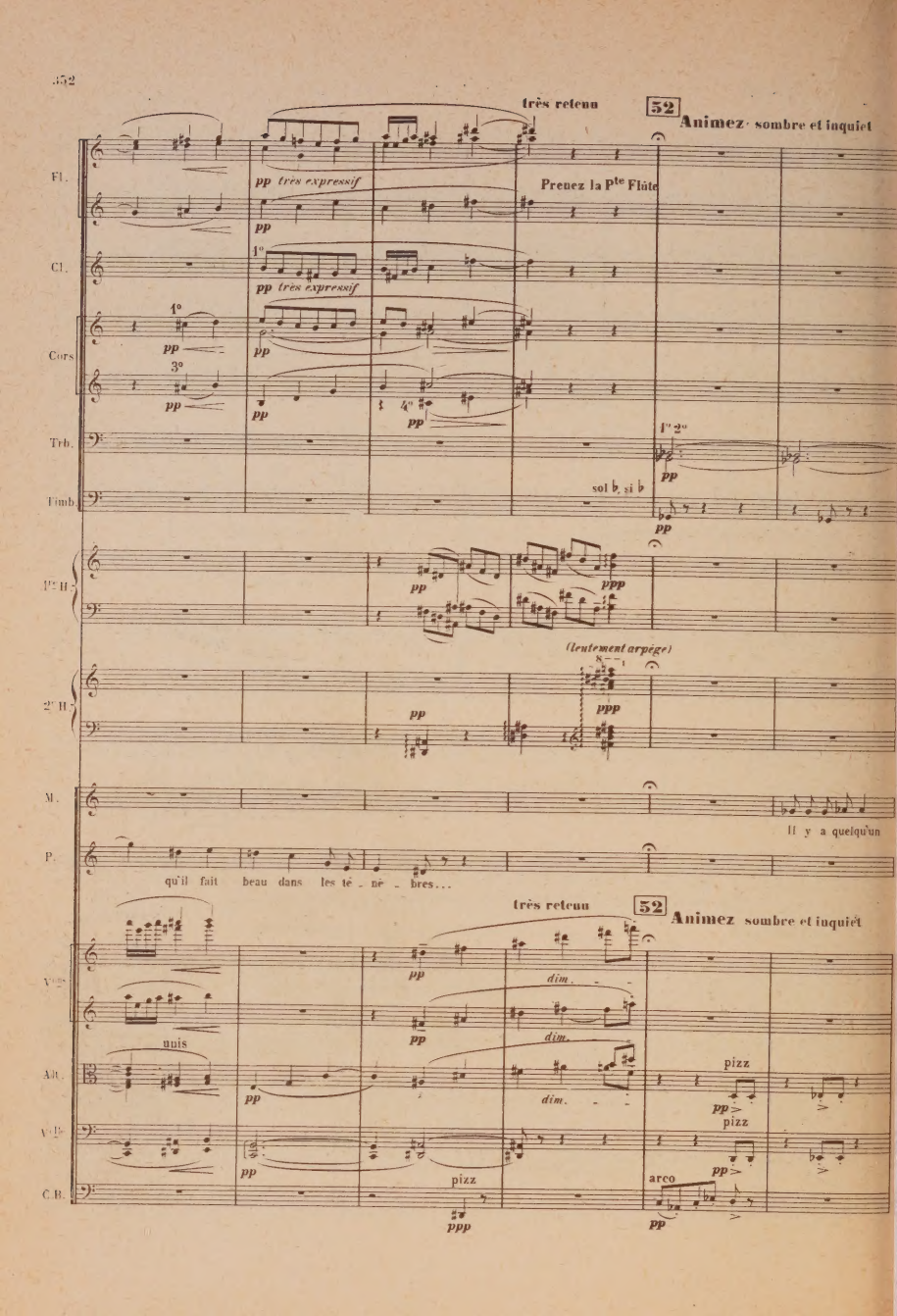

Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
P.
Vlle
C. B.
1°
2°
3°
cresc.
pp
p
sf
bouchez id
_trer? Entends-tu les verroux?
E _ cou _ te!
Ecou _ te...
unis
50 Animé
molto cresc.
Les gran _ des chai _ _ nes!..
Il est trop
sur le chevalet et très serré
pos. ordinaire
mf
mf très soutenu
div.

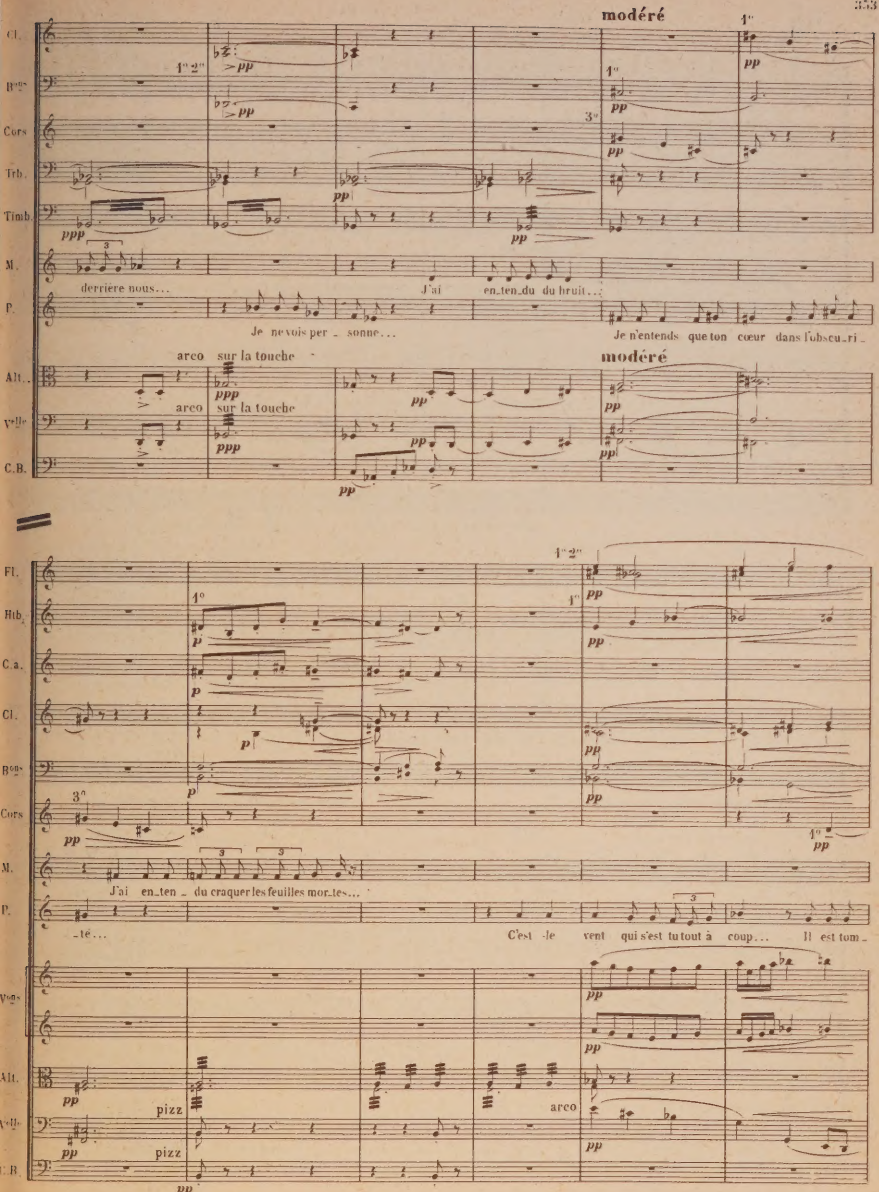

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Vcelle
C.B.
1°
2°
3°
4°
Tant mieux! tant mieux!
tard, il est trop tard!..
Tu?.. voi_la,
div.
pizz
arco

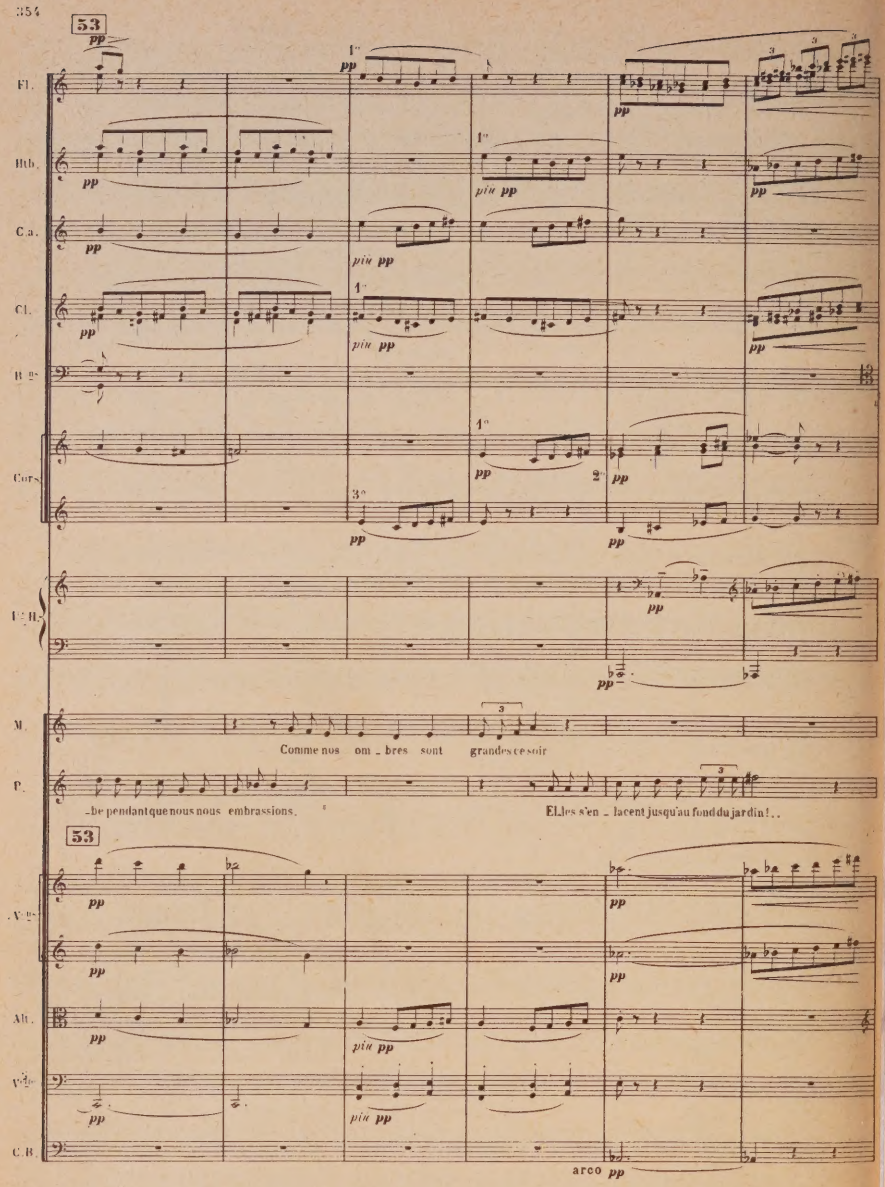

Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
à 2
2°
3°
Cors
p expressif
M.
P.
voi_là!... Ce n'est plus nous qui le voulons!... Tout est perdu, tout est sauvé! Tout est sauvé ce soir!...
Vons
Alt.
div.
unis
Velle
C.B.

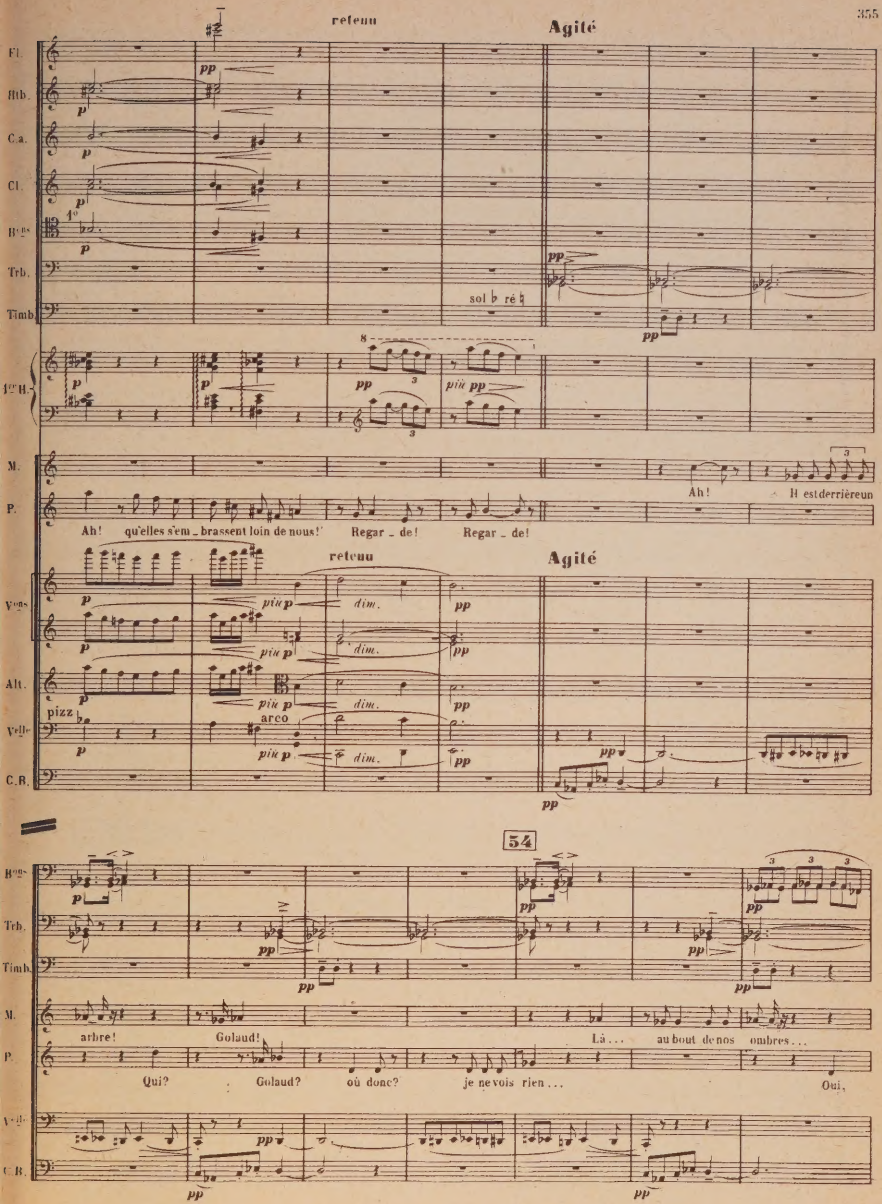

Animé
Modéré
51
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trb.
1re H.
M.
P.
il l'enlace
Viens, viens.. mon cœur bat comme un fou jusqu'au fond de ma gor_ge..
un peu en dehors
Animé
Modéré profondément doux et passionné
51
Vons
unis
Alt.
Velle
C.B.

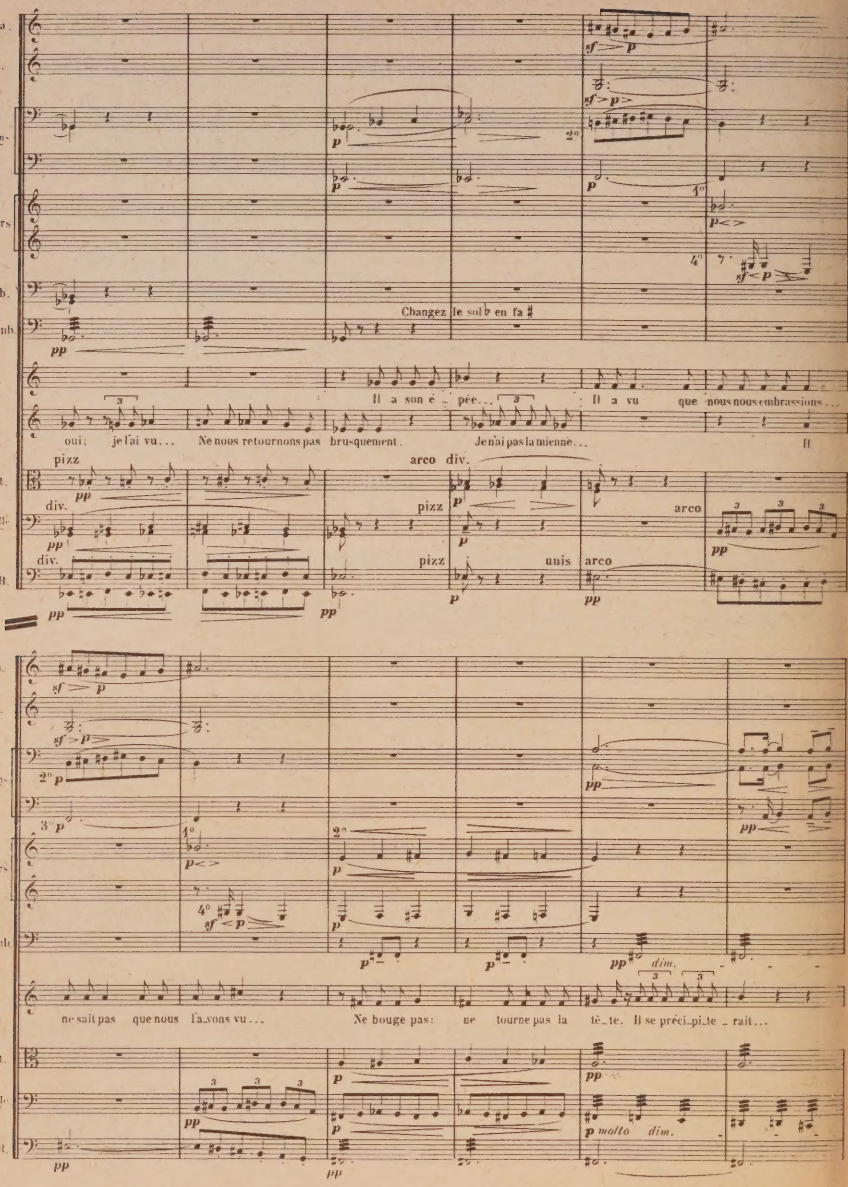

retenu
plus retenu
modéré
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Les 4 Cors mettent vite la sourdine
1er H.
2e H.
molto dim.
P.
E - cou - te!
Mon cœur est sur le point de m'étrangler... Viens!..
Ah!
retenu
plus retenu
modéré
div.
Vons
Alt.
4 Velles Soli
Velle
C.B.
Tous
très expressif

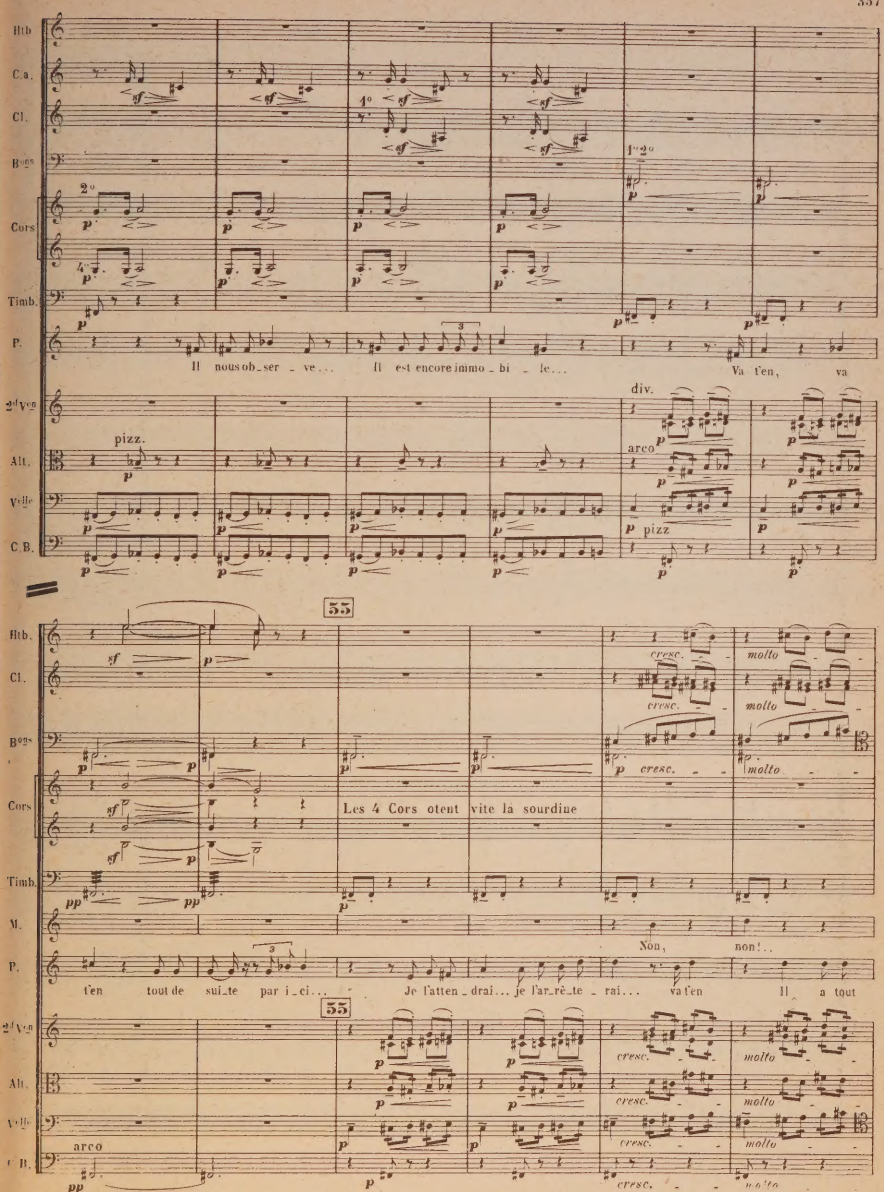

très retenu
52
Animez sombre et inquiet
Fl.
pp très expressif
Prenez la Pte Flûte
pp
Cl.
1°
pp très expressif
Cors
1°
pp
3°
pp
pp
4°
pp
Trb.
1° 2°
sol b, si b
pp
Timb.
pp
1er H.
pp
ppp
(lentement arpège)
2e H.
pp
ppp
M.
Il y a quelqu'un
P.
qu'il fait beau dans les té - nè - bres...
très retenu
52
Animez sombre et inquiet
V1s
pp
dim.
muis
Alt.
pp
dim.
dim.
pizz
pp
pizz
V.C.
pp
C.B.
pizz
ppp
arco
pp
pp

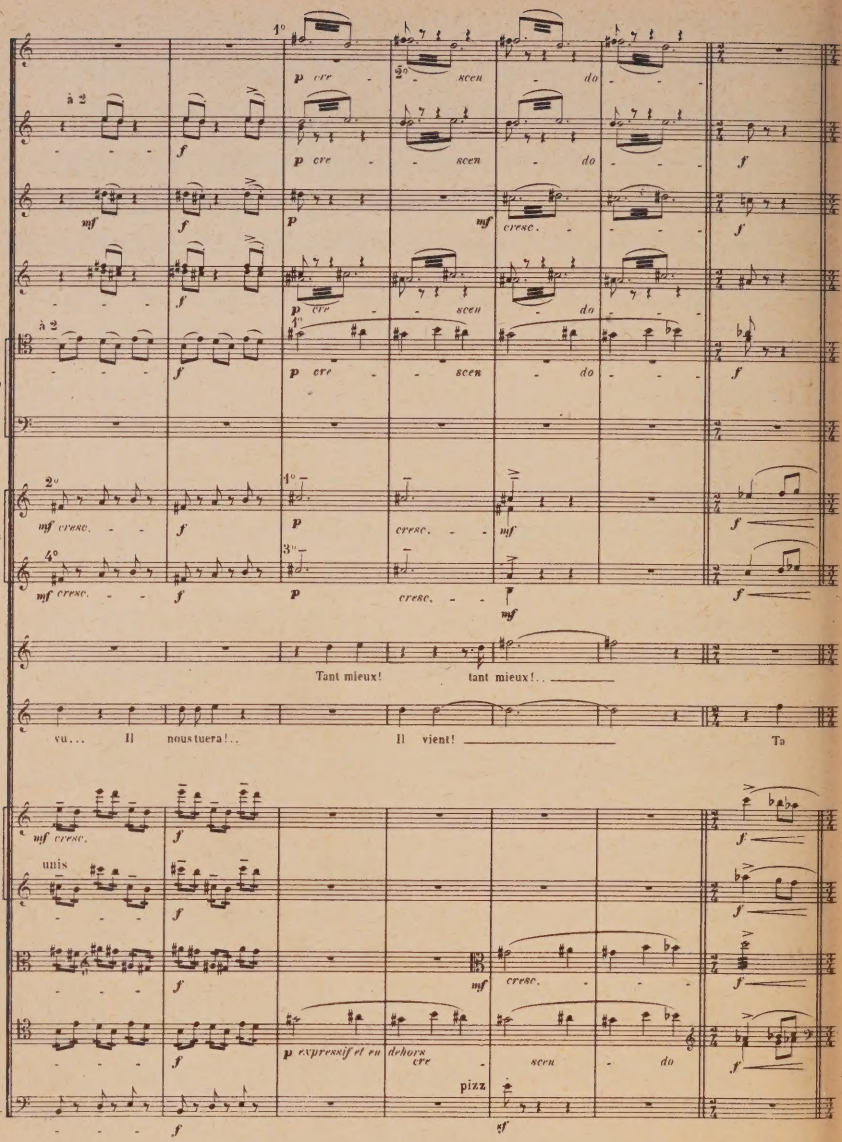

modéré
Cl.
Bons
Cors
Trb.
Timb.
M.
P.
derrière nous...
J'ai en_ten_du du bruit...
Je ne vois per_sonne...
Je n'entends que ton cœur dans l'obscu_ri_té...
C'est le vent qui s'est tu tout à coup... Il est tom_bé...
arco sur la touche
Alt.
Velle
C.B.
Fl.
Htb.
C.a.
J'ai en_ten_du craquer les feuilles mor_tes...
Vons
pizz
arco

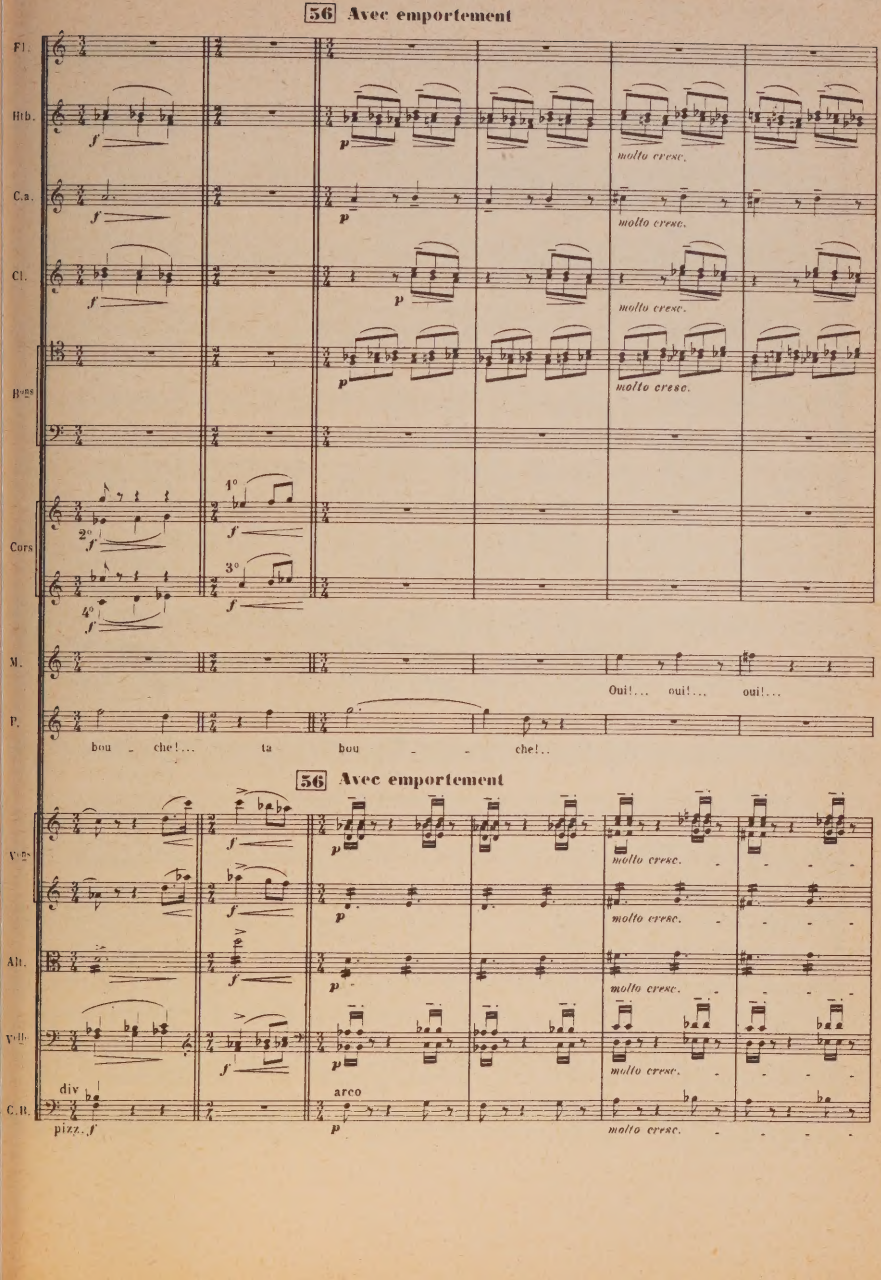

53
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
B.ns
Cors
1er H.
M.
P.
V.ns
Alt.
V.ns
C.B.
pp
1°
2°
3°
più pp
Comme nos om _ bres sont grandes ce soir
_be pendant que nous nous embrassions.
El. les s'en _ lacent jusqu'au fond du jardin!..
arco pp

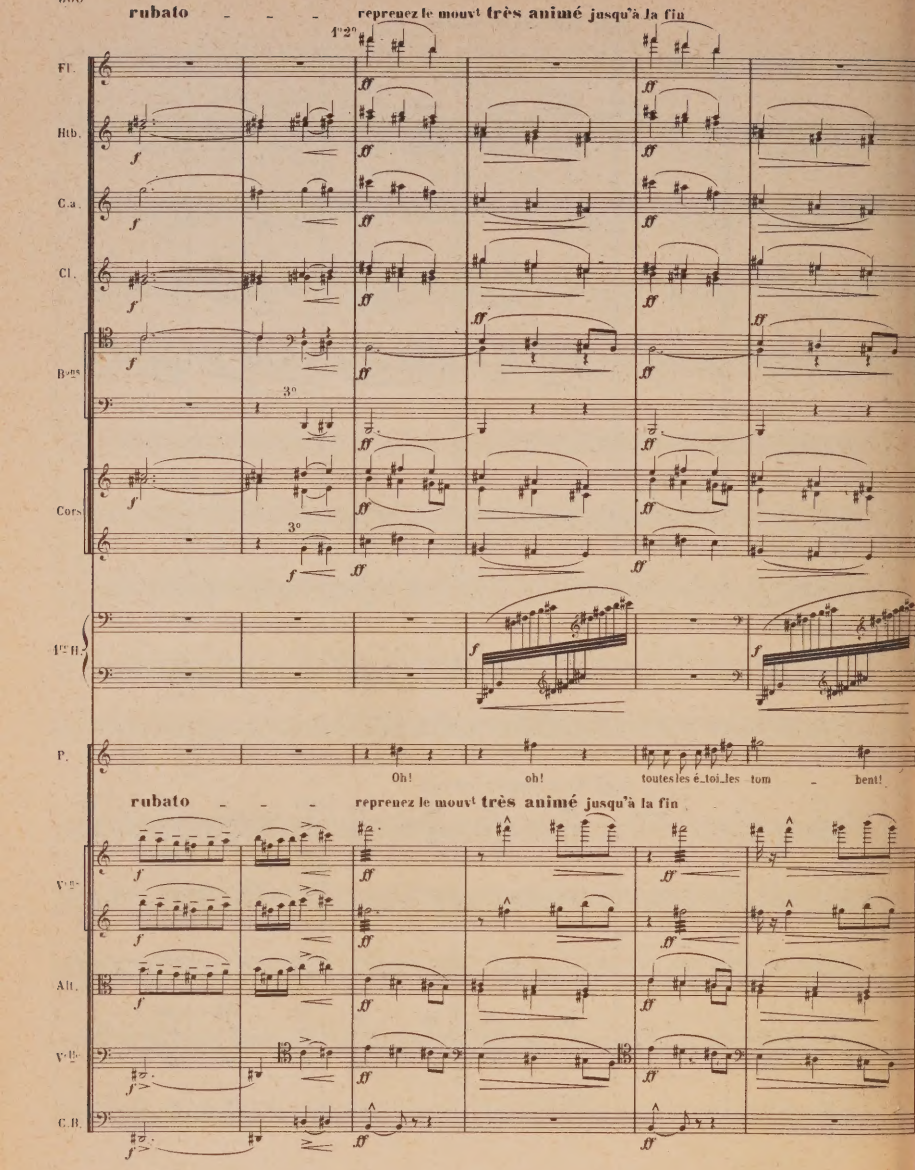

retenu
Agité
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Trb.
Timb.
sol b ré b
1ers H.
M.
P.
Ah! qu'elles s'em - brassent loin de nous!
Ah!
Il est derrière eun
Regar - de!
Regar - de!
Vons
Alt.
pizz.
arco
Velle
C.B.
dim.
54
arbre!
Golaud!
Qui?
Golaud?
où donc?
je ne vois rien...
Là... au bout de nos ombres...
Oui,

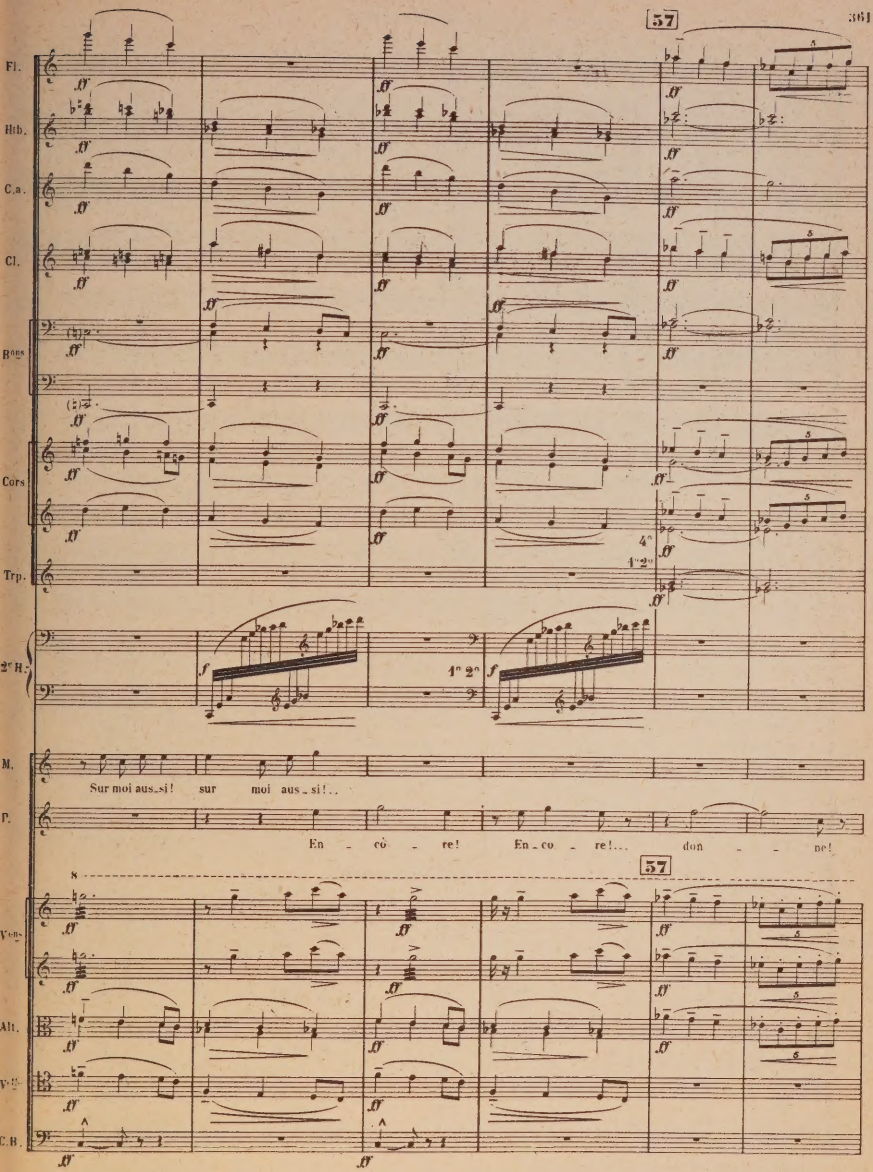

C.a.
Cl.
B.-c.
Cors
Trb.
Timb
M.
P.
Alt.
Vcelle
C.B.
Changez le sol♭ en fa♯
Il a son é - pée...
Il a vu que nous nous embrassions...
oui; je l'ai vu...
Ne nous retournons pas brusquement.
Je n'ai pas la mienne...
Il
pizz
arco div.
div.
pizz
arco
unis
ne sait pas que nous l'avons vu...
Ne bouge pas: ne tourne pas la tête. Il se précipite - rait...
dim.
molto dim.

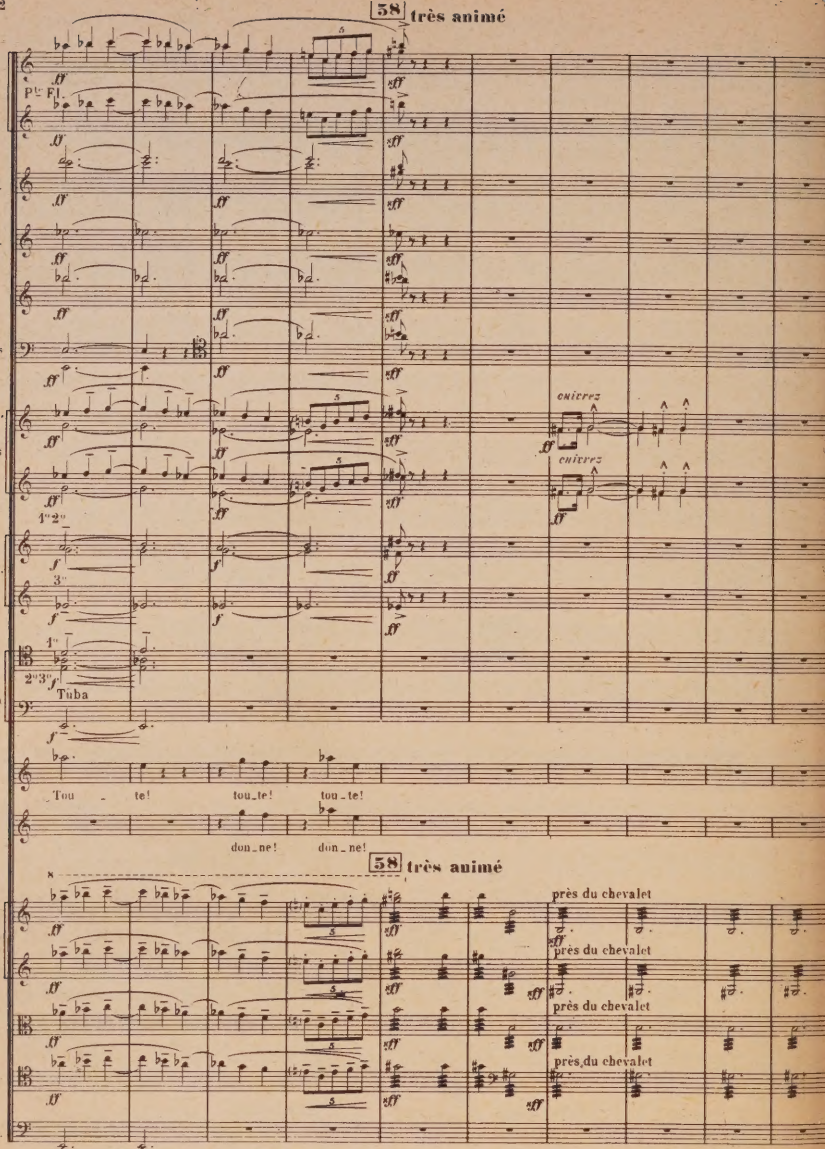

Htb
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
P.
2d Von
Alt.
Velle
C.B.
Il nous ob_ser _ ve... Il est encore immo _ bi _ le... Va t'en, va
pizz.
div.
arco
pizz
55
Les 4 Cors otent vite la sourdine
cresc.
molto
M.
Non, non!..
t'en tout de sui_te par i_ci... Je l'atten_drai... je l'ar_rê_te _ rai... va t'en Il a tout
arco

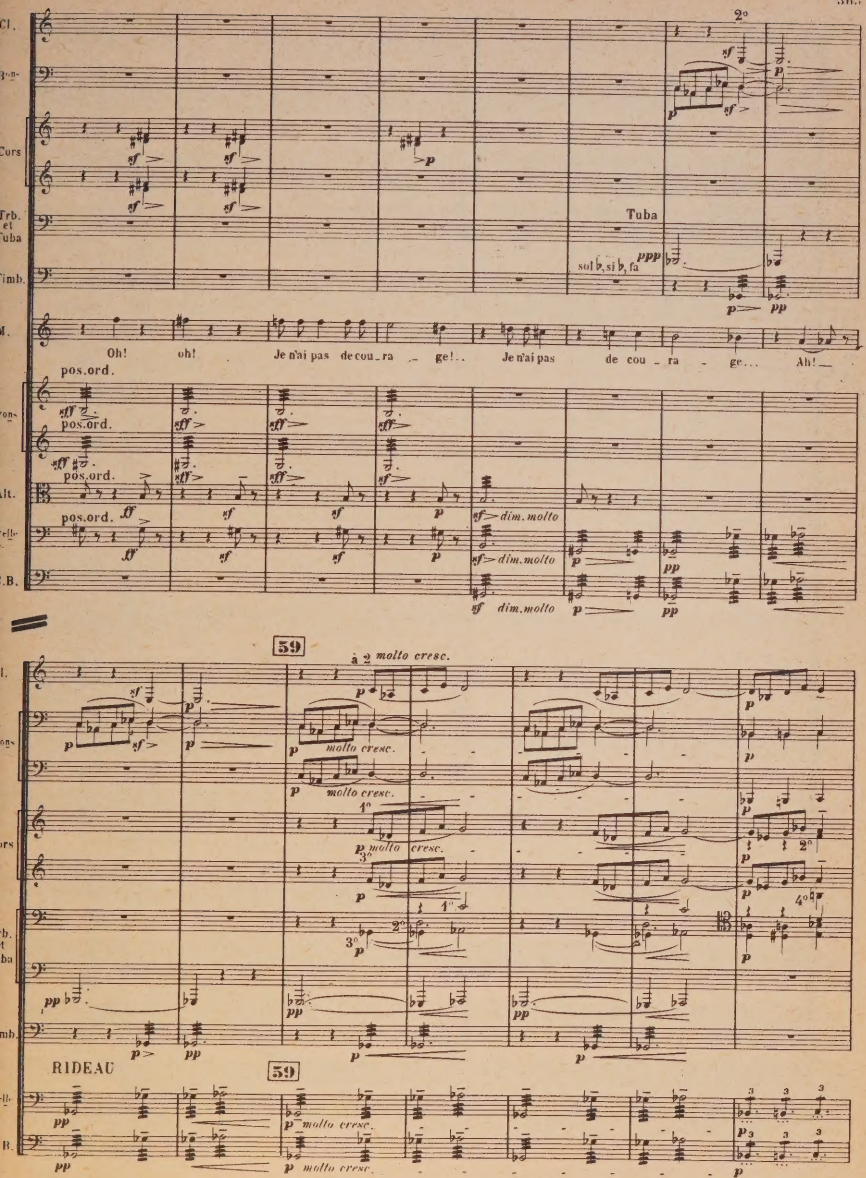

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
M.
P.
Vons
Alt.
Vlle
C.B
à 2
1°
2°
3°
4°
p cre - scen - do
mf cresc.
Tant mieux! tant mieux!..
vu... Il nous tuera!..
Il vient!
Ta
unis
p expressif et en dehors
pizz

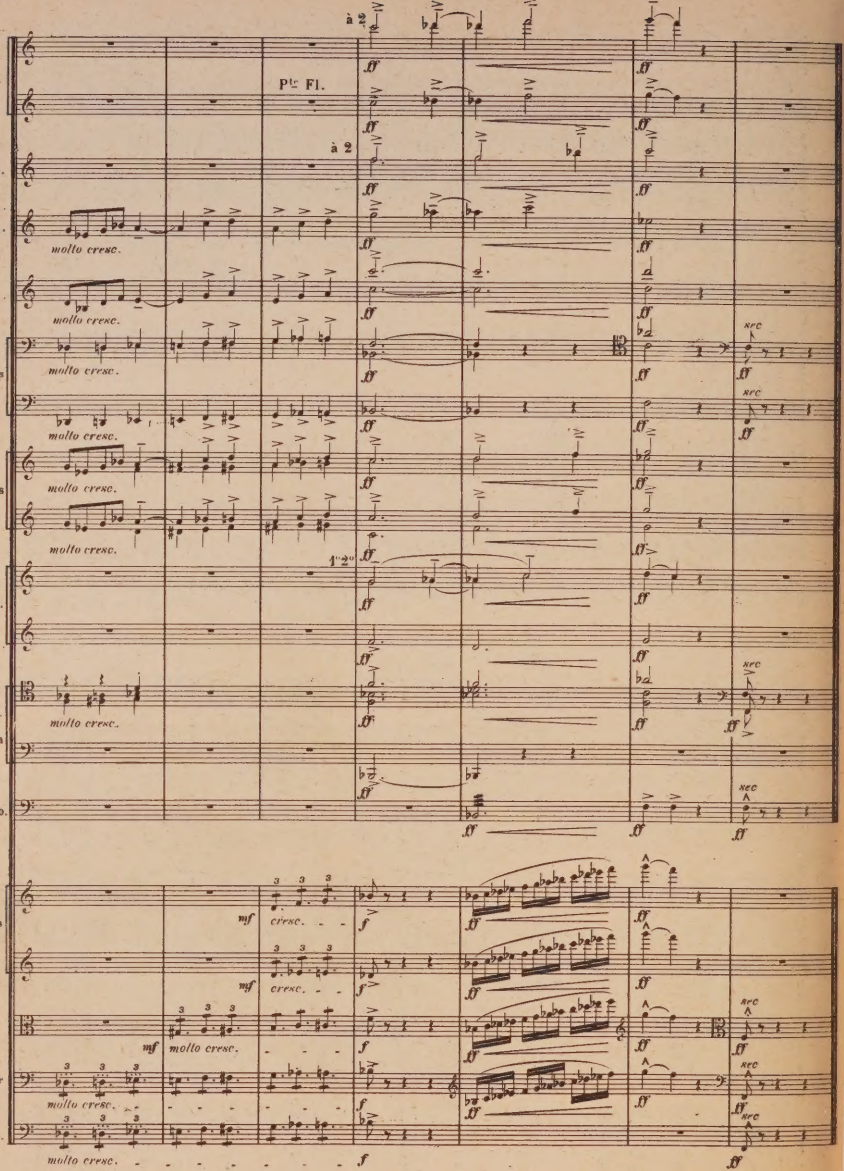

56 Avec emportement
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bsns
Cors
M.
P.
molto cresc.
Oui!... oui!... oui!...
bou - che!... ta bou - - che!..
56 Avec emportement
Vns
Alt.
Vlle
C.B.
div
arco
pizz.
molto cresc.


rubato
reprenez le mouvt très animé jusqu'à la fin
1°2°
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
B.ons
3°
Cors
3°
1re H.
P.
Oh! oh! toutes les é_toi_les tom_bent!
rubato
reprenez le mouvt très animé jusqu'à la fin
V.s
Alt.
V.le
C.B.


57
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Trp.
2e H.
M.
P.
Sur moi aus_si! sur moi aus_si!..
En_cò_re! En_co_re!... don_ne!
57
Vons
Alt.
Vcelle
C.B.

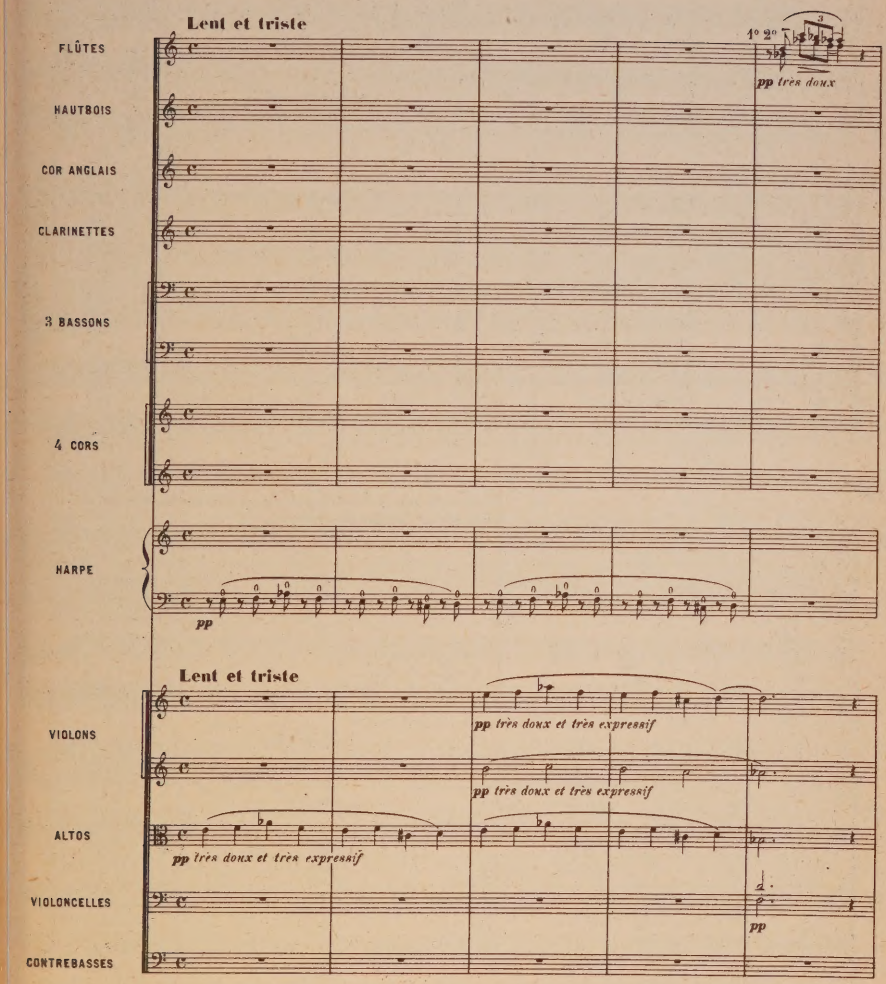

58 très animé
Fl.
Pte Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
cuivrez
cuivrez
1°2°
Trp.
3°
1°
Trb. et Tuba
2°3°
Tuba
M.
Tou - te!
tou-te!
tou-te!
P.
don-ne!
don-ne!
58 très animé
près du chevalet
Vons
près du chevalet
Alt.
près du chevalet
V-lle
près du chevalet
C.B.

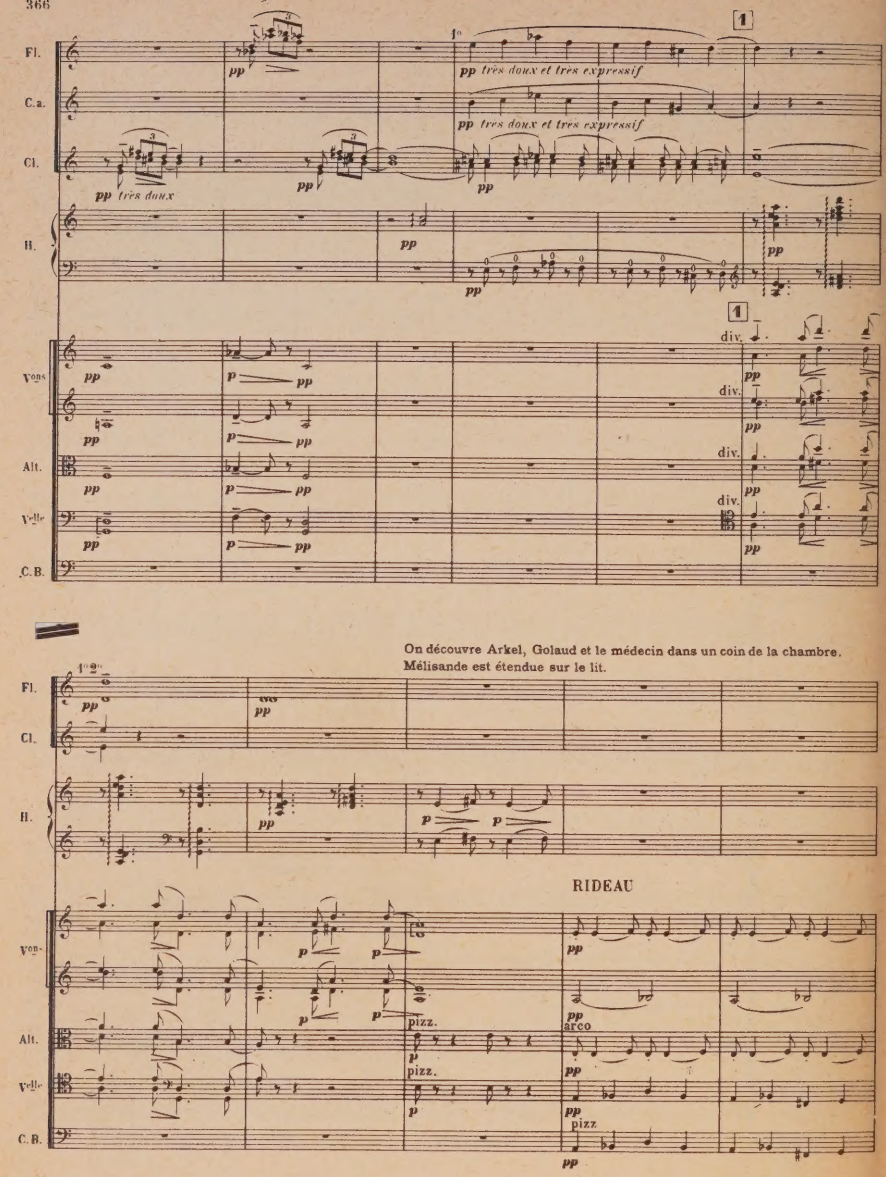

Cl.
Cors
Trb. et Tuba
Timb.
M.
Tuba
Oh! oh! Je n'ai pas de cou_ra_ge!.. Je n'ai pas de cou_ra_ge... Ah!
pos.ord.
Alt.
Vcelle
C.B.
dim.molto
59
à 2 molto cresc.
molto cresc.
RIDEAU
59

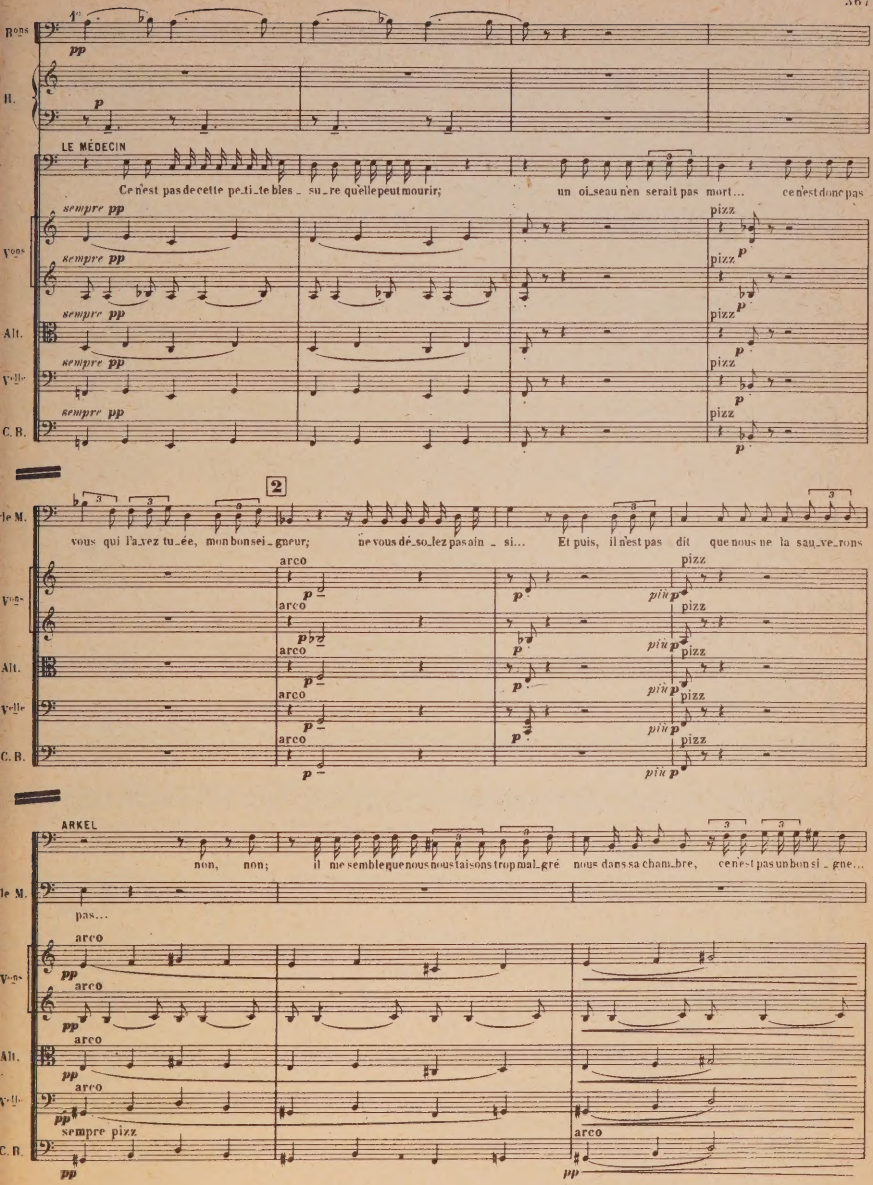


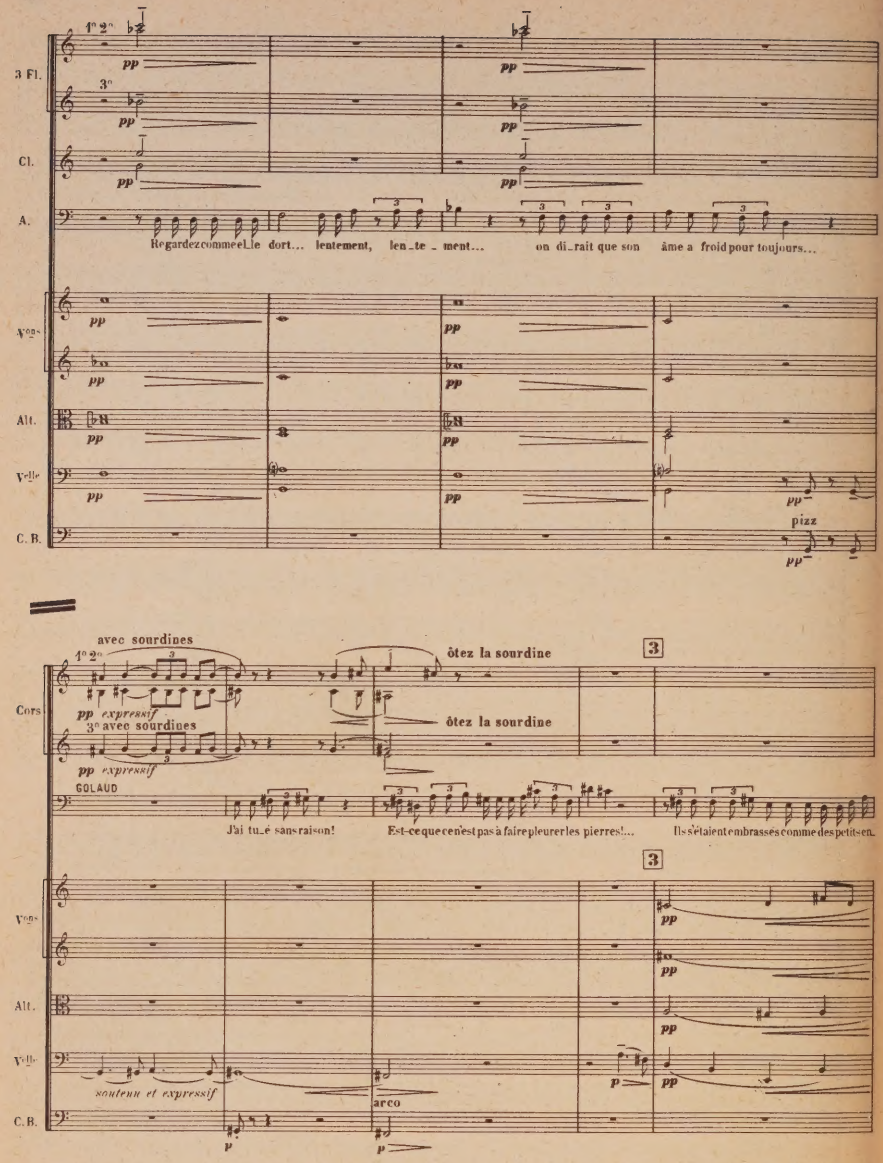
Fin du 4e acte.

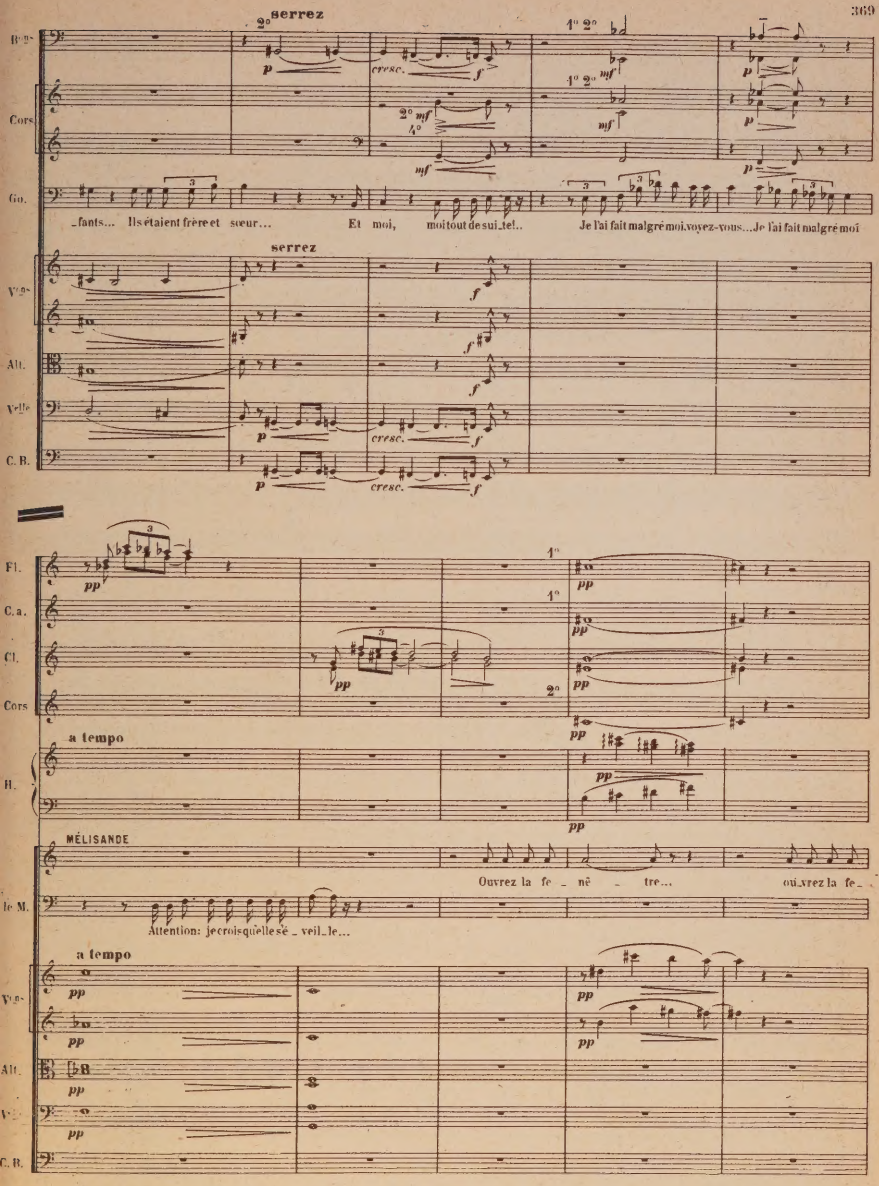
Une chambre dans le château

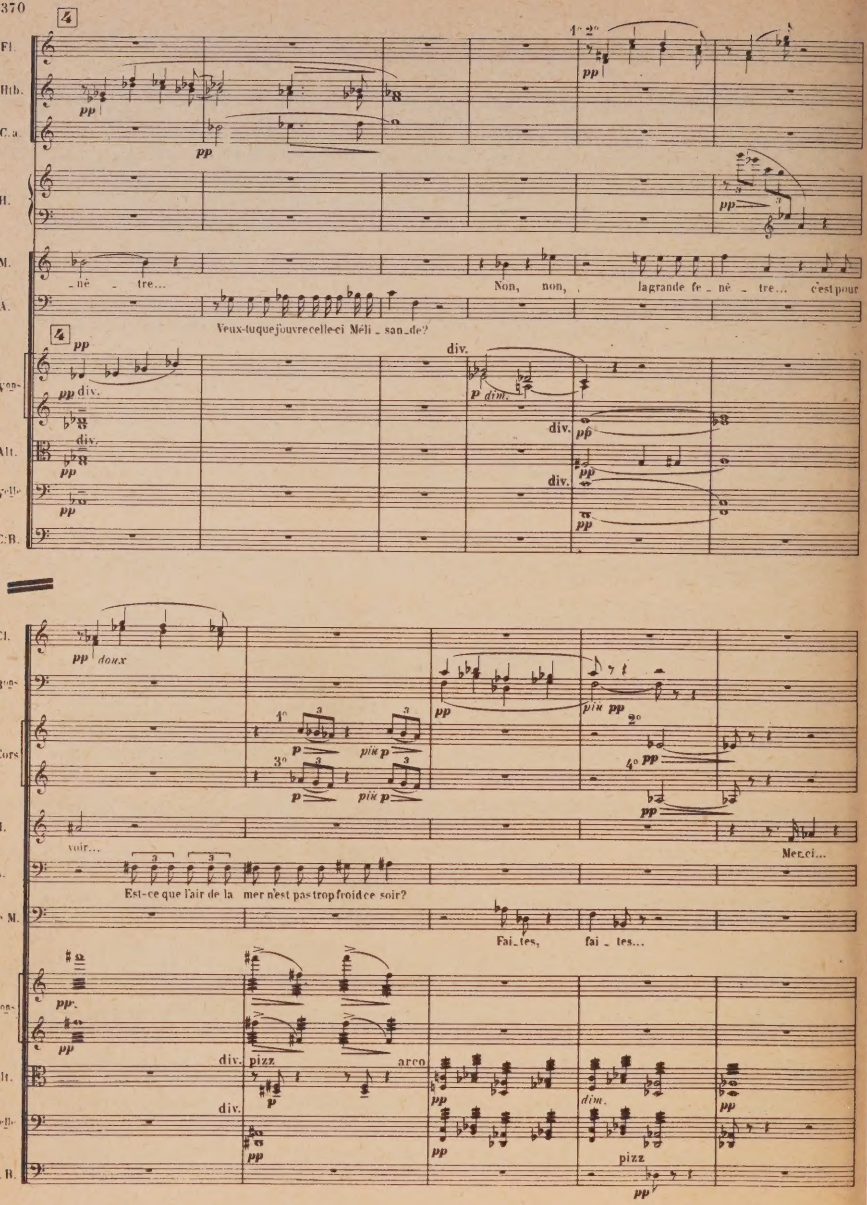


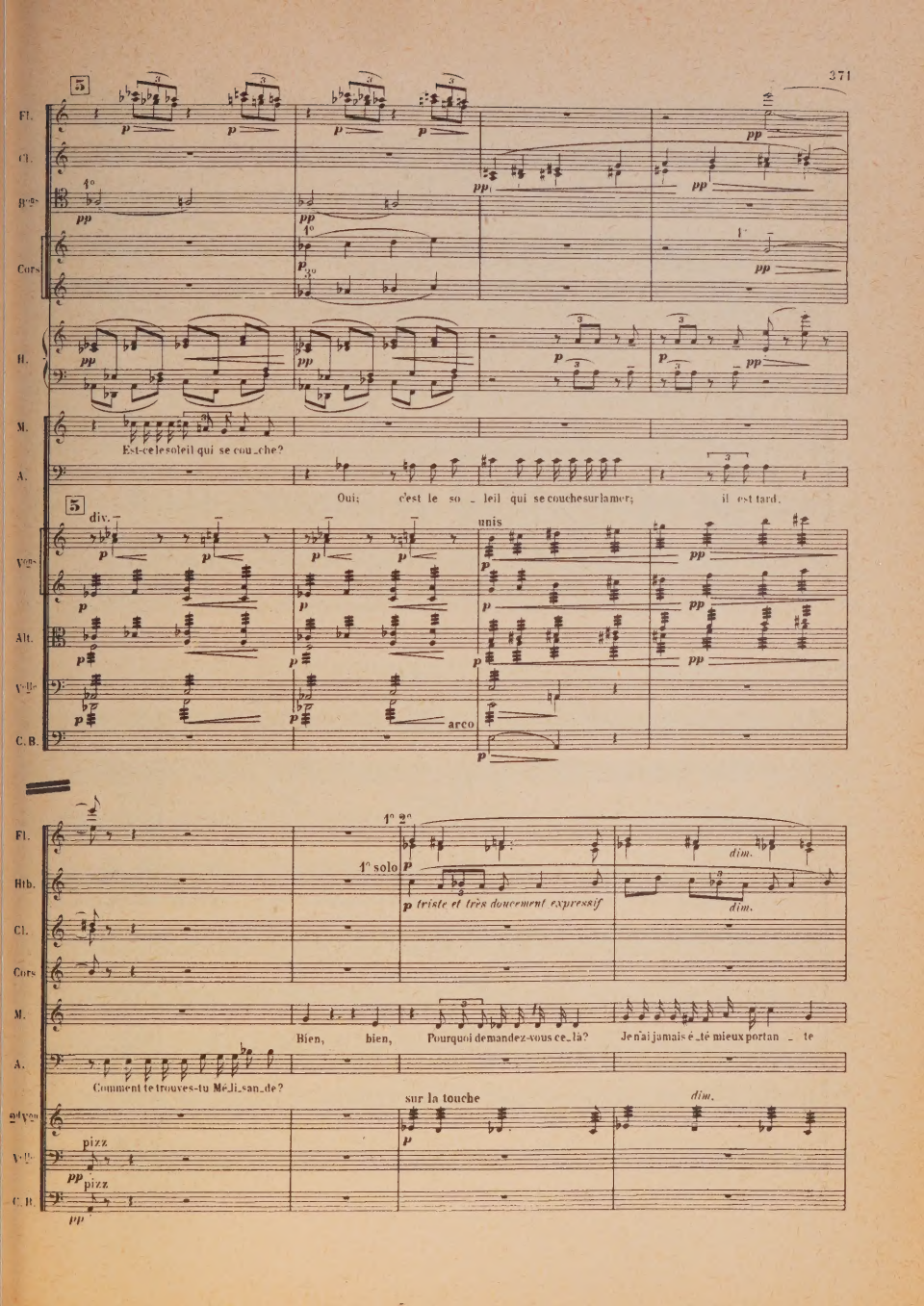

Fl.
C.a.
Cl.
H.
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pp très doux
pp très doux et très expressif
div.
On découvre Arkel, Golaud et le médecin dans un coin de la chambre.
Mélisande est étendue sur le lit.
RIDEAU
pizz.
arco


Bons
H.
LE MÉDECIN
Ce n'est pas de cette pe_ti_te ble_ _ su_re qu'elle peut mourir; un oi_seau n'en serait pas mort... ce n'est donc pas
sempre pp
pizz
Vons
Alt.
Velle
C. B.
2
le M.
vous qui l'avez tu_ée, mon bon sei_gneur; ne vous dé_so_lez pas ain_ _ si... Et puis, il n'est pas dit que nous ne la sau_ve_rons
arco
piu p
ARKEL
non, non; il me semble que nous nous taisons trop mal_gré nous dans sa cham_bre, ce n'est pas un bon si_ _ gne...
pas...
sempre pizz
pp


3 Fl.
Cl.
A.
Regardezcommeelle dort... lentement, len-te-ment... on di-rait que son âme a froid pour toujours...
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz
avec sourdines
ôtez la sourdine
Cors
3
GOLAUD
J'ai tu-é sans raison! Est-ce que cen'est pas à faire pleurer les pierres!... Ils s'étaient embrassés comme des petits en-
soutenu et expressif
arco


serrez
Bons
Cors
Go.
_fants... Ils étaient frère et sœur... Et moi, moi tout de sui_te!.. Je l'ai fait malgré moi, voyez-vous... Je l'ai fait malgré moi
serrez
Vons
Alt.
Vlle
C. B.
Fl.
C. a.
Cl.
Cors
a tempo
H.
MÉLISANDE
Ouvrez la fe_nê_tre... ou_vrez la fe_
le M.
Attention: je crois qu'elle s'é_veil_le...
a tempo
Vons
Alt.
Vlle
C. B.


4
Fl.
Htb.
C.a.
H.
M.
A.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
1° 2°
pp
-nê - tre...
Non, non, la grande fe - nê - tre... c'est pour
Veux-tu que j'ouvre celle-ci Méli - san - de?
div.
p dim.
Cl.
Bons
Cors
doux
1°
3°
2°
4°
p
più p
M.
A.
le M.
voir...
Mer-ci...
Est-ce que l'air de la mer n'est pas trop froid ce soir?
Fai - tes, fai - tes...
pizz
arco
dim.


5
Fl.
Cl.
Bons
Cors
H.
M.
A.
Est-ce le soleil qui se cou_che?
Oui; c'est le so_leil qui se couche sur la mer; il est tard.
div.
unis
Vons
Alt.
Vlle
arco
C.B.
Fl.
Htb.
1° solo
triste et très doucement expressif
dim.
Cl.
Cors
M.
Bien, bien, Pourquoi demandez-vous ce_là? Je n'ai jamais é_té mieux portan_te
A.
Comment te trouves-tu Mé_li_san_de?
sur la touche
2d Von
pizz
Vlle
C.B.

Htb.
C.a.
Bons
M.
A.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.

6

p triste et très doucement expressif

pp

1° solo

pp

Il me semble cependant que je sais quelque cho_se...

Je ne comprends pas non

Que dis - tu? Je ne te comprends pas...

6

sur la touche

p

div. pizz.

pp

pp

arco

pp aussi doux que possible

pp aussi doux que possible

pp aussi doux que possible

pp aussi doux que possible

Bons
H.
M.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.

retenu

pp

più pp

plus tout ce que je dis, Voy_ez - vous... Je ne sais pas ce que je dis... Je ne sais pas ce que je sais...

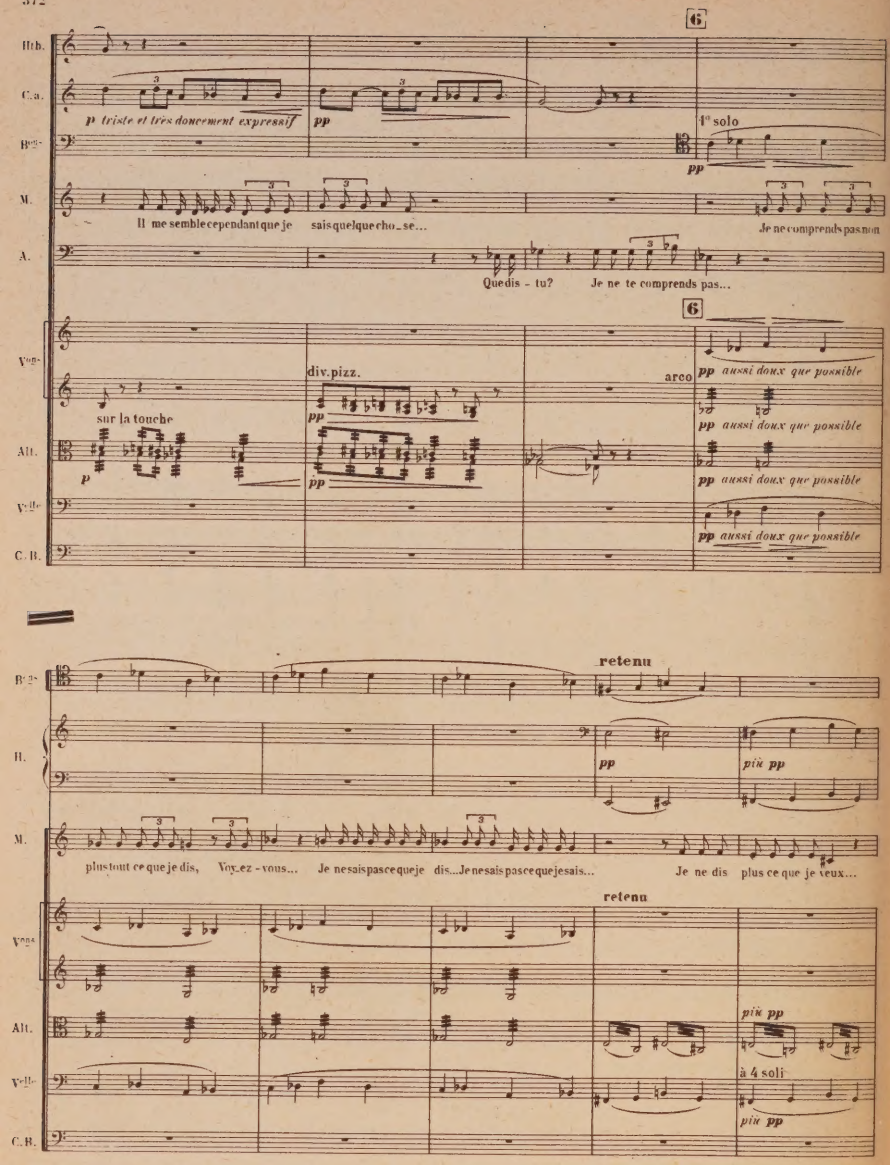
Je ne dis plus ce que je veux...

retenu

più pp

à 4 soli

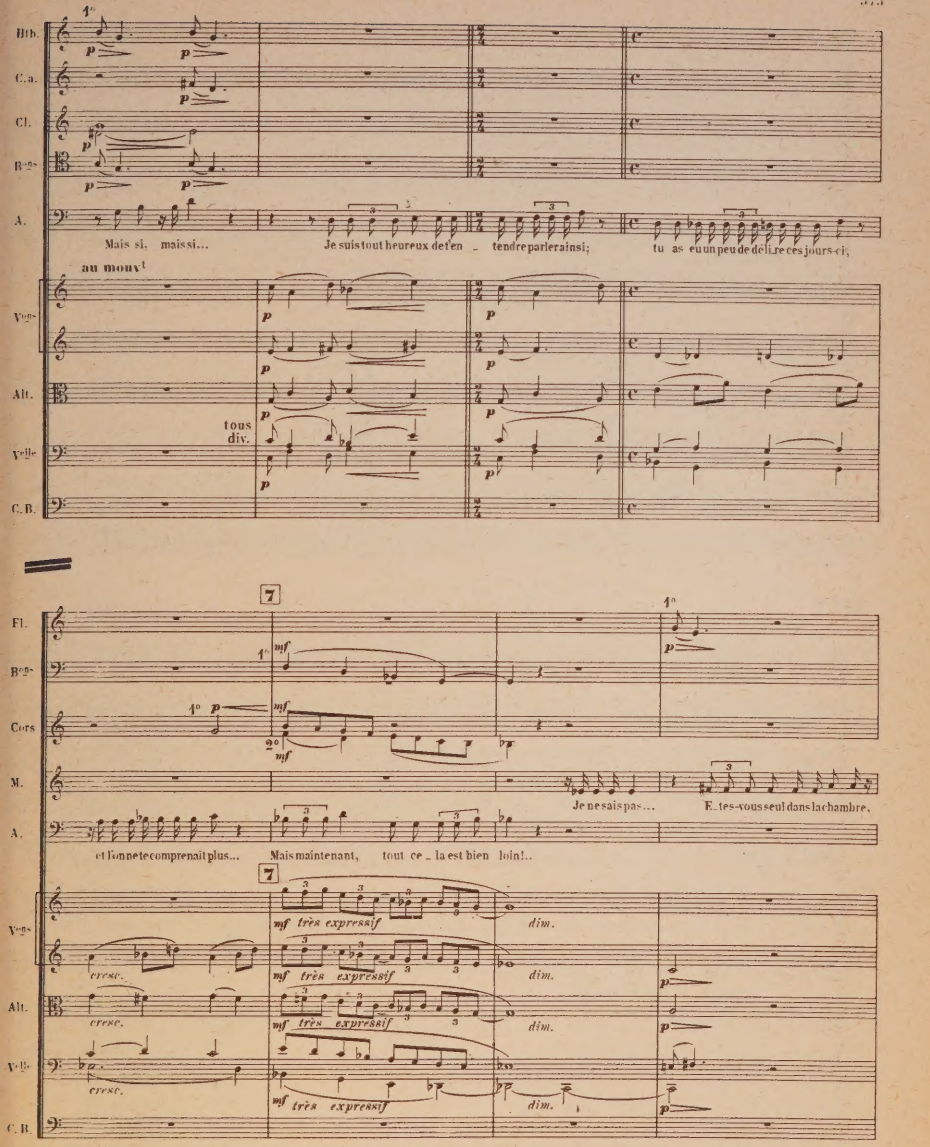
più pp

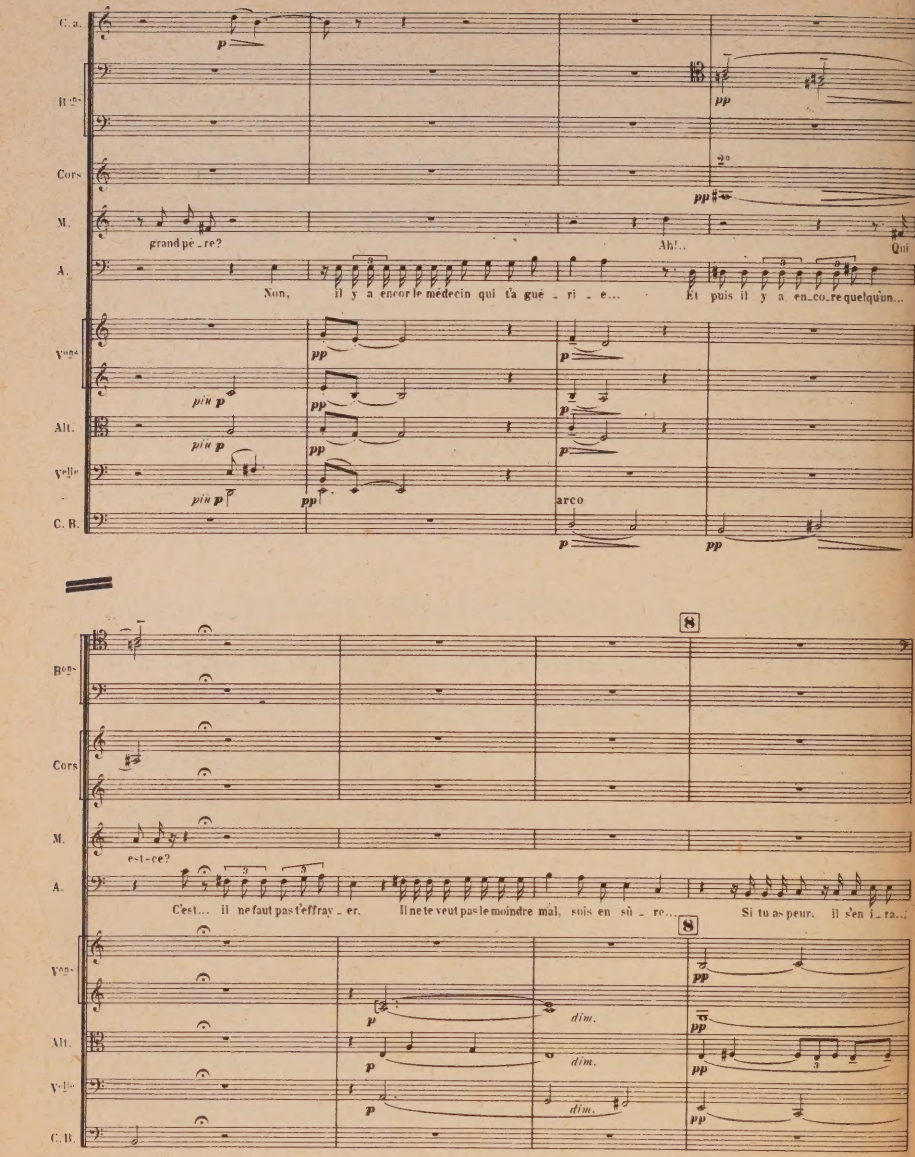


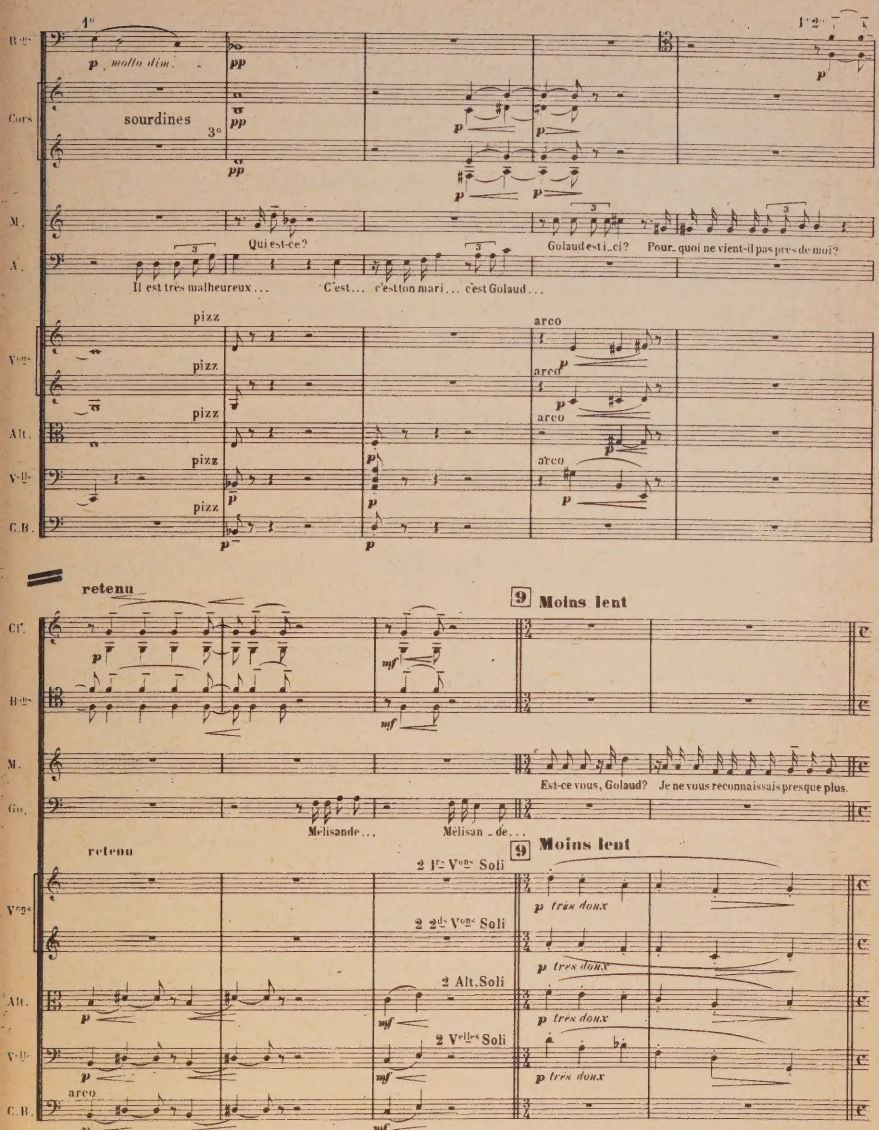
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
A.
Mais si, mais si... Je suis tout heureux de t'en _ tendre parler ainsi; tu as eu un peu de déli_re ces jours-ci,
au mouvt
Vons
Alt.
tous div.
Velle
C.B.

7

Fl.
Bons
Cors
M.
Je ne sais pas... E_tes-vous seul dans la chambre,
A.
et l'on ne te comprenait plus... Mais maintenant, tout ce _ la est bien loin!..
7
Vons
mf très expressif
dim.
cresc.
Alt.
Velle
C.B.




C. a.
Bons
Cors
M.
grand pè_re?
A.
Non, il y a encor le médecin qui t'a gué_ri_e...
Ah!..
Qui
Et puis il y a en_co_re quelqu'un...
Vons
Alt.
Velle
C. B.
arco
Bons
Cors
M.
est-ce?
A.
C'est... il ne faut pas t'effray_er. Il ne te veut pas le moindre mal, suis en sû_re...
Si tu as peur, il s'en i_ra...
Vons
Alt.
Velle
C. B.
dim.


1°
1°2°
Hns
Cors
sourdines
3°
M.
A.
Qui est-ce?
Golaud est-il ci?
Pour- quoi ne vient-il pas près de moi?
Il est très malheureux...
C'est... c'est ton mari... c'est Golaud...
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
pizz
arco
retenu
9 Moins lent
Cl.
Est-ce vous, Golaud? Je ne vous reconnaissais presque plus.
Mélisande...
Mélisan- de...
2 1ers Vons Soli
2 2des Vons Soli
2 Alt. Soli
2 Vlles Soli
très doux

Fl.
Cl.
Bons
Cors
M.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.

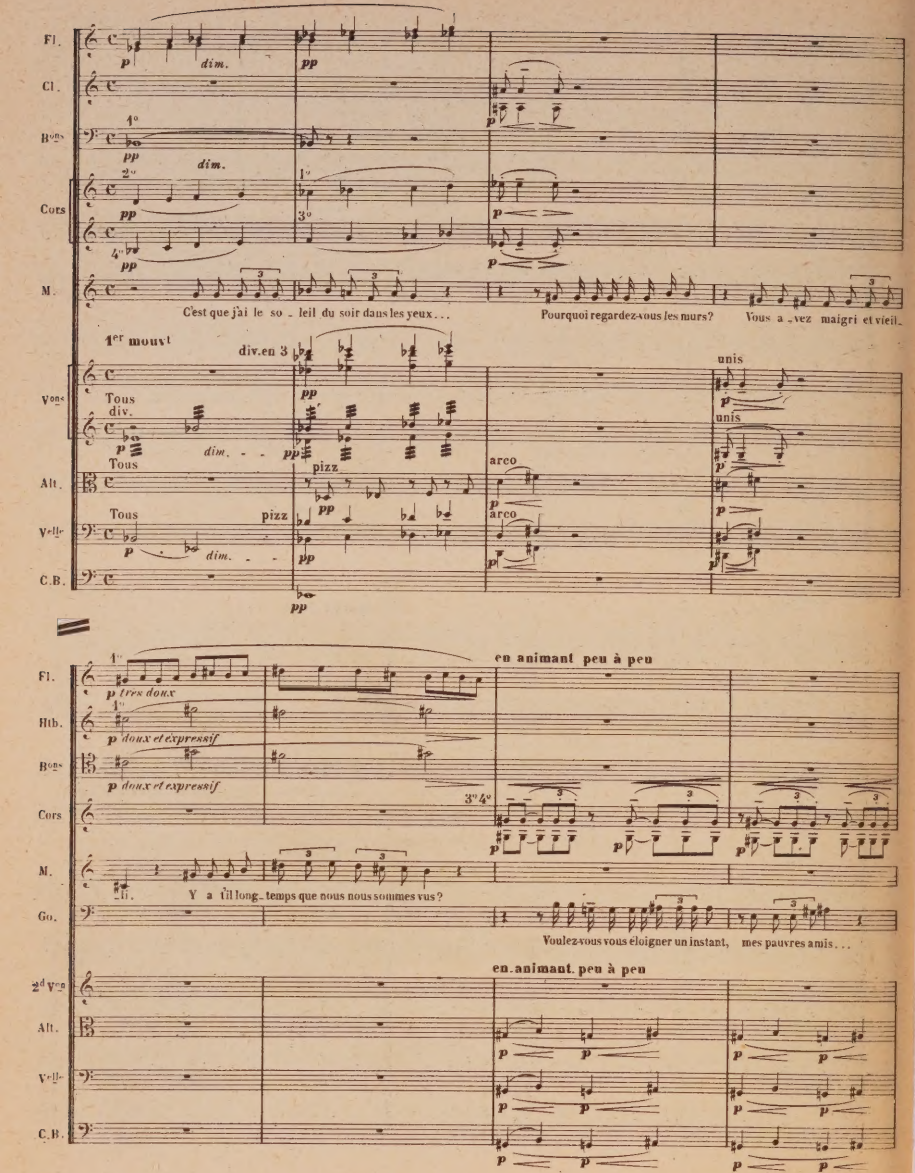
p dim. pp
1° pp dim.
2° pp 1° 3° p
4° pp p

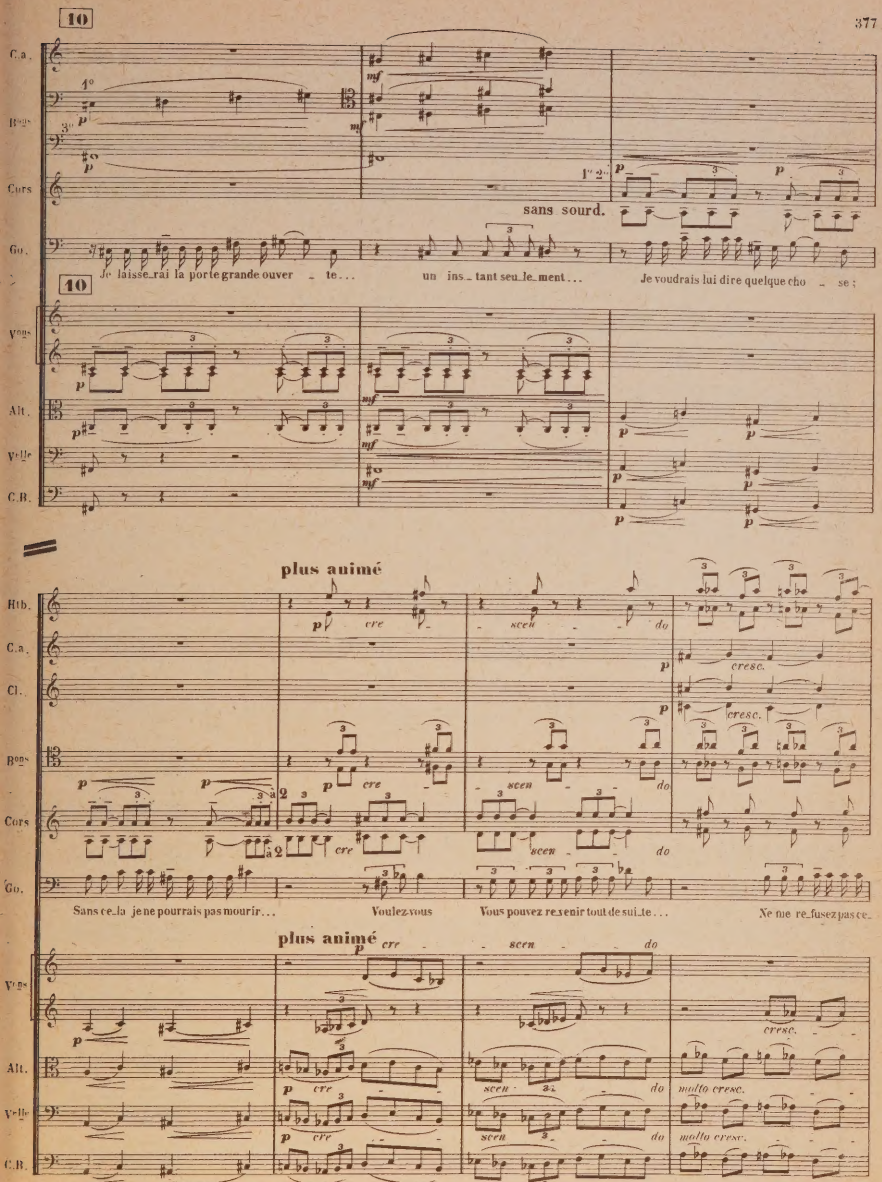
C'est que j'ai le so_leil du soir dans les yeux...
Pourquoi regardez-vous les murs?
Vous a_vez maigri et vieil_

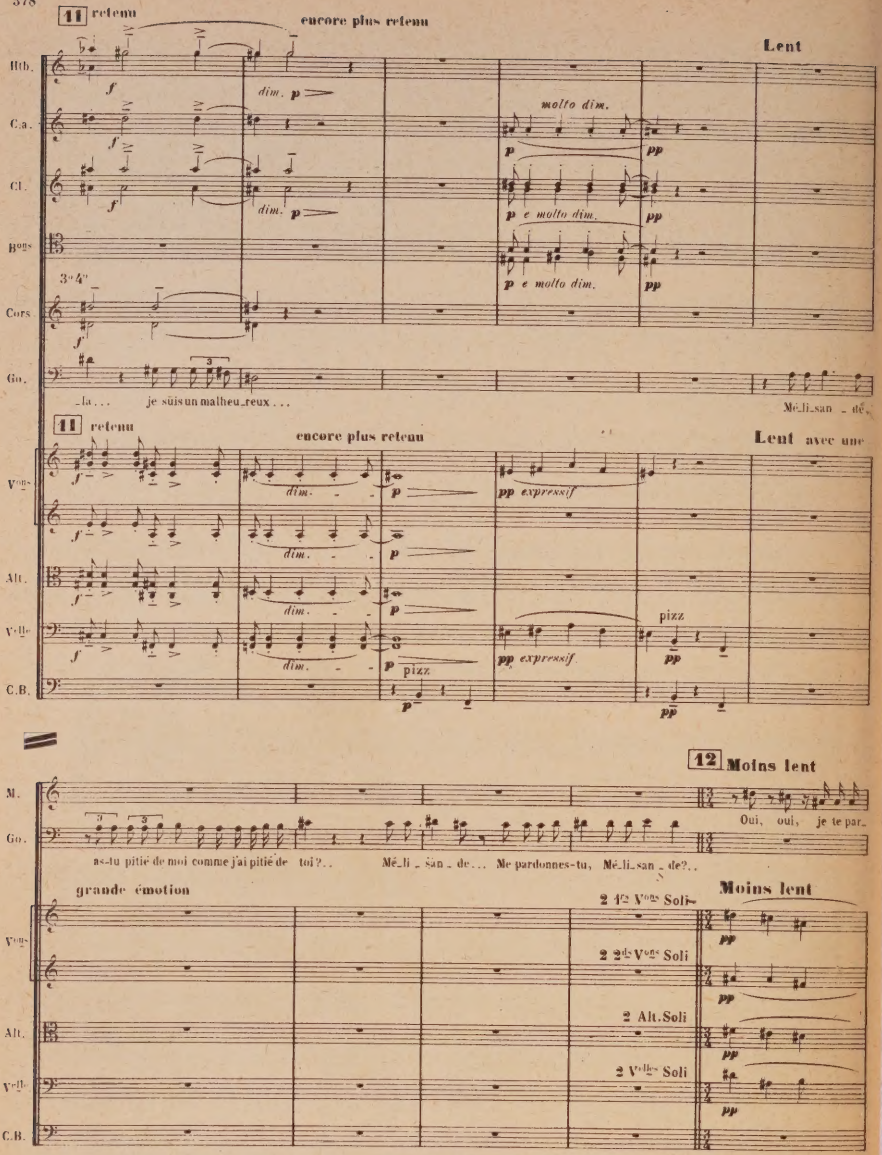
1er mouvt
div. en 3
Tous div.
p dim. pp
Tous pizz pp
Tous pizz p dim. pp
arco p
unis p
unis p

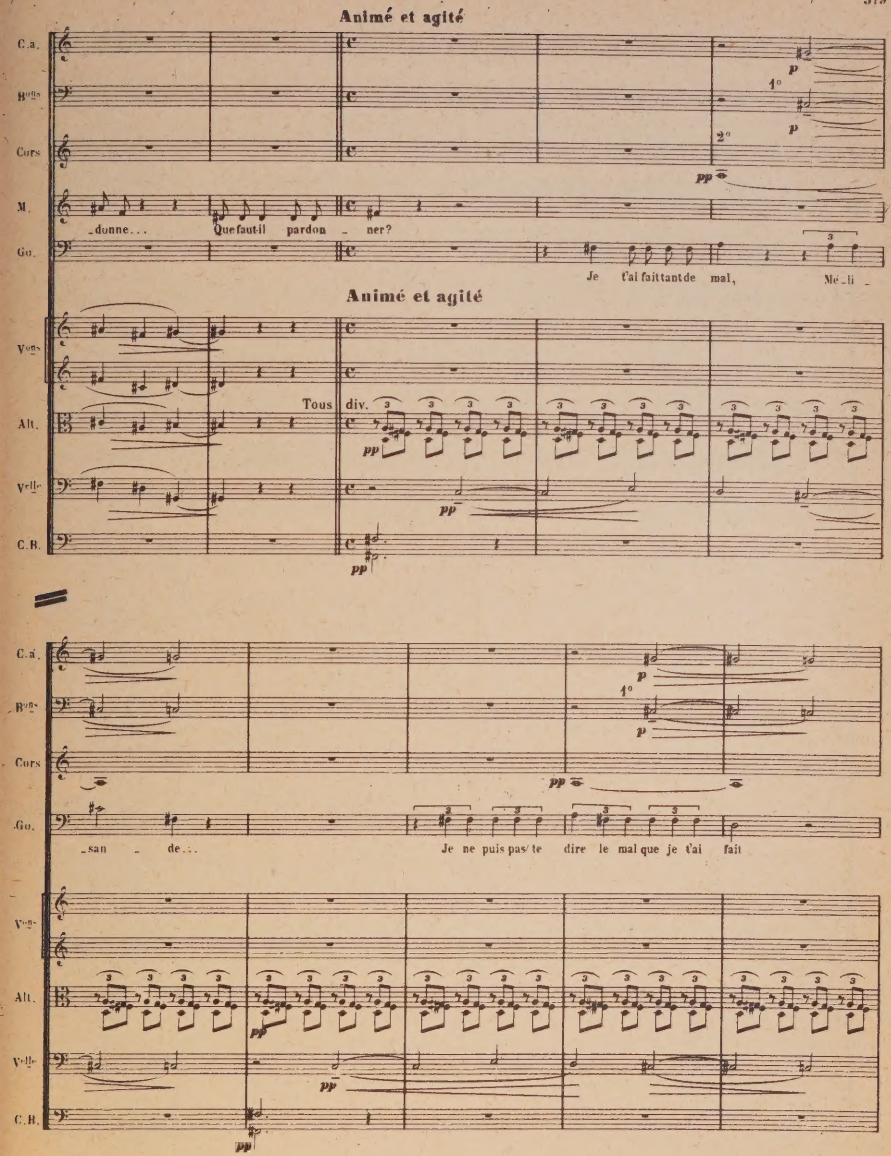
Fl.
Htb.
Bons
Cors
M.
Go.
2d Von
Alt.
Vlle
C.B.

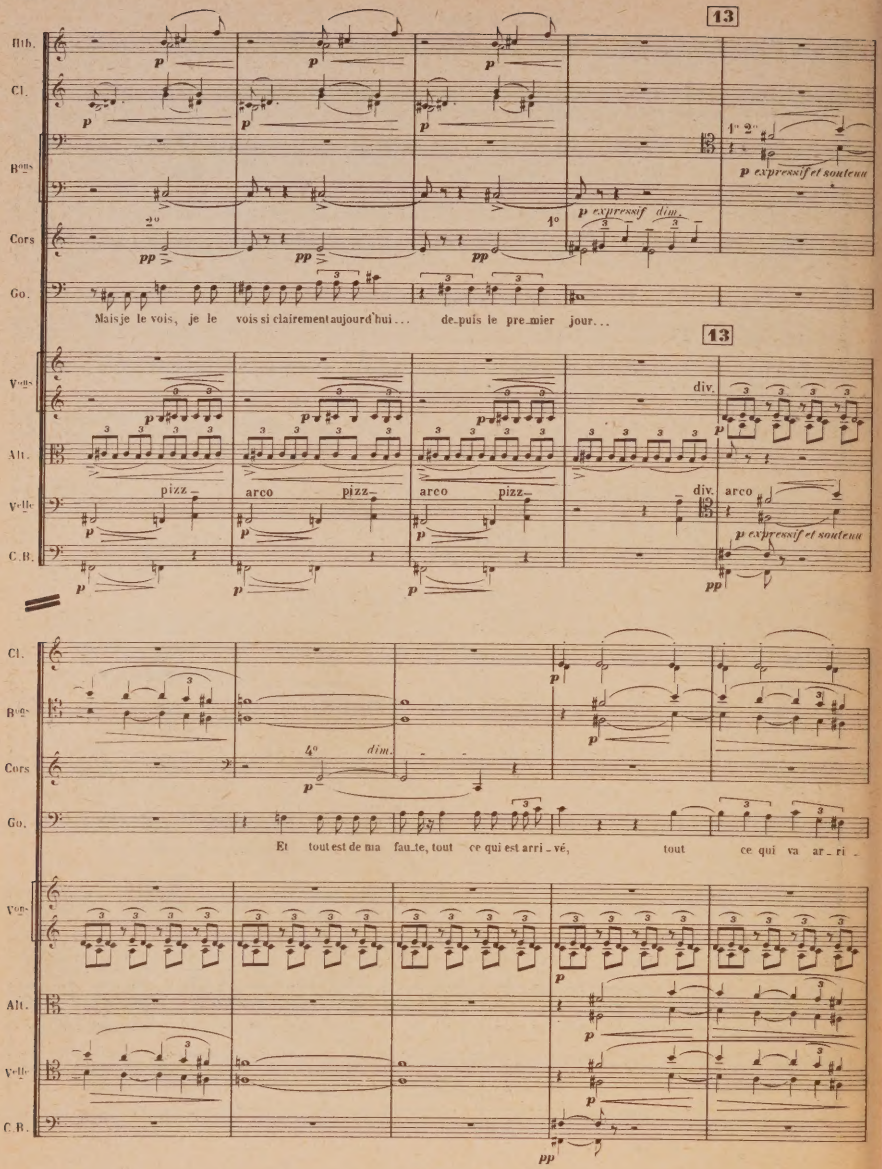
1° p très doux
1° p doux et expressif
p doux et expressif
3° 4°
en animant peu à peu
_li.
Y a t'il long_temps que nous nous sommes vus?
Voulez-vous vous éloigner un instant, mes pauvres amis...
en animant peu à peu




10
C.a.
Bons
Cors
Go.
sans sourd.
Je laisse-rai la porte grande ouver - te...
un ins - tant seu-le-ment...
Je voudrais lui dire quelque cho - se;
10
Vons
Alt.
Velle
C.B.
plus animé
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
cre
scen
do
cresc.
Sans ce-la je ne pourrais pas mourir...
Voulez-vous
Vous pouvez re-venir tout de sui-te...
Ne me re-fusez pas ce-
plus animé
Vons
Alt.
Velle
C.B.
molto cresc.


11 retenu
encore plus retenu
Lent
Hb.
Ca.
Cl.
Bons
Cors
Go.
molto dim.
p e molto dim.
-la... je suis un malheu-reux...
Mé-li-san-de,
11 retenu
encore plus retenu
Lent avec une
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
dim.
pp expressif
pizz
12 Moins lent
M.
Go.
Oui, oui, je te par-
as-tu pitié de moi comme j'ai pitié de toi?..
Mé-li-san-de... Me pardonnes-tu, Mé-li-san-de?..
grande émotion
Moins lent
2 1os Vons Soli
2 2ds Vons Soli
2 Alt. Soli
2 Vlles Soli
Vons
Alt.
Vlle
C.B.


Animé et agité
C.a.
Bons
Cors
M.
Go.
_donne... Que faut-il pardon _ ner?
Je t'ai fait tant de mal, Mé_li _
Animé et agité
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Tous div.
_san _ de...
Je ne puis pas te dire le mal que je t'ai fait


13
Flût.
Cl.
Bons
Cors
Go.
Mais je le vois, je le vois si clairement aujourd'hui... de-puis le pre-mier jour...
13
Vons
Alt.
Velle
C.B.
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
div.
div.
arco
Cl.
Bons
Cors
Go.
Et tout est de ma fau-te, tout ce qui est arri-vé, tout ce qui va ar-ri-
Vons
Alt.
Velle
C.B.

14

Htb. 1° à 2

Cl.

Bons

Cors 4° p dim.

Go. -ver... Si je pou-vais le di - re, tu verrais comme je le

14

Vons unis

Alt. unis

Velle pizz

C.B. pizz

à 2

Fl.

Htb.

C.a.

à 2

Cl.

Bons

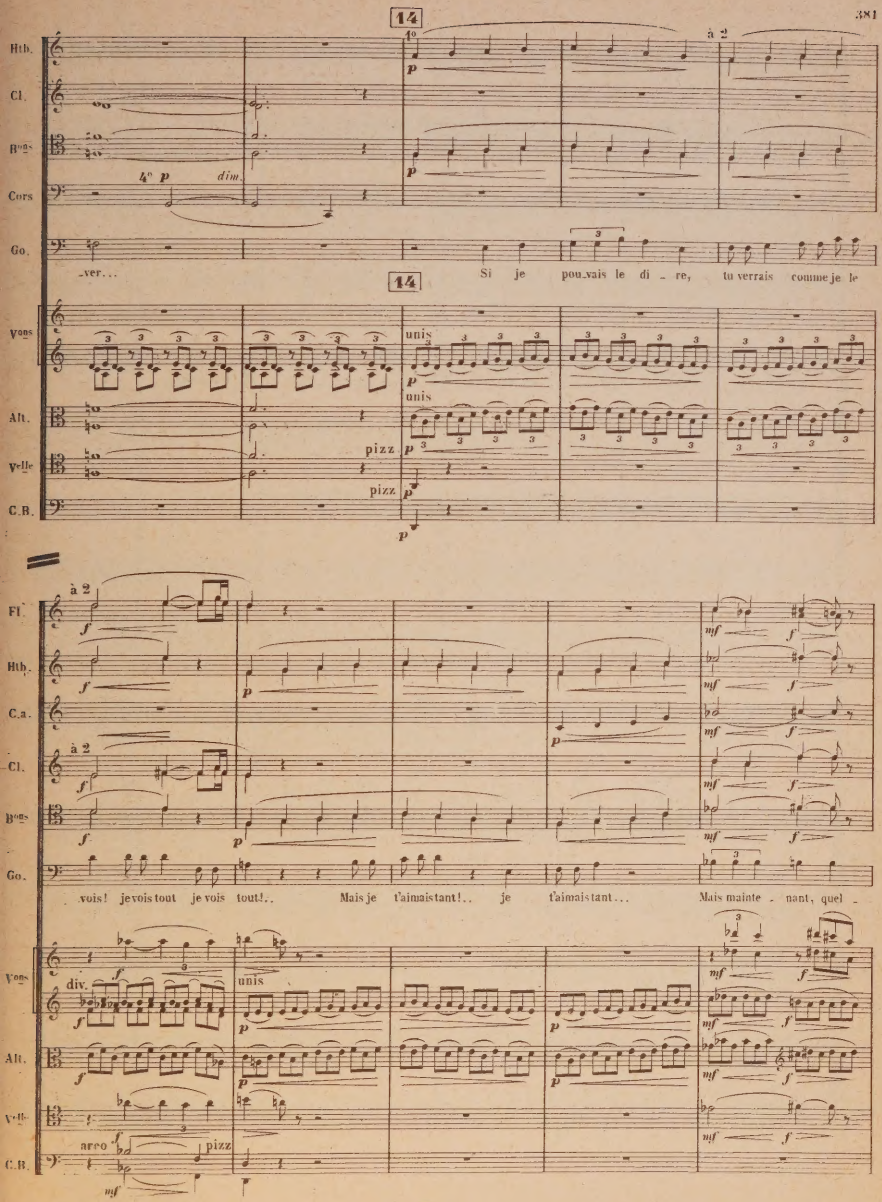
Go. -vois! je vois tout je vois tout!.. Mais je t'aimais tant!.. je t'aimais tant... Mais mainte - nant, quel -

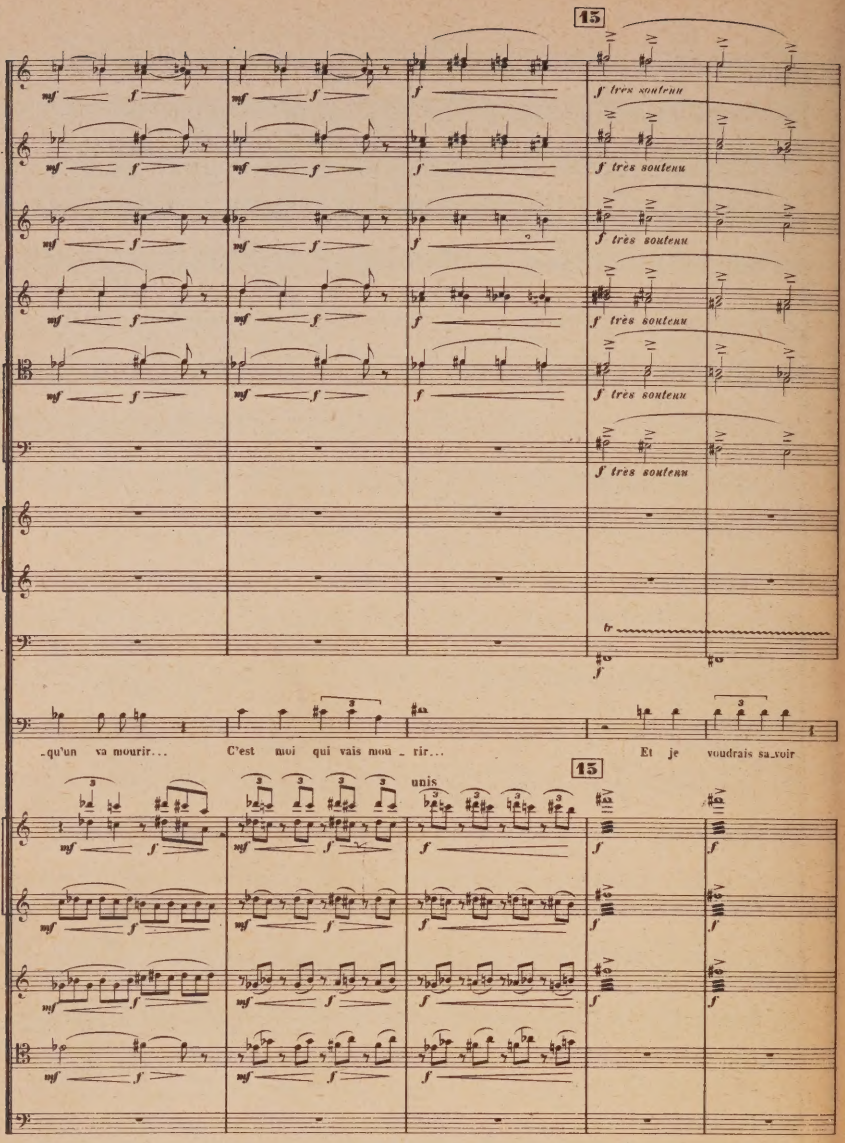
Vons div. unis

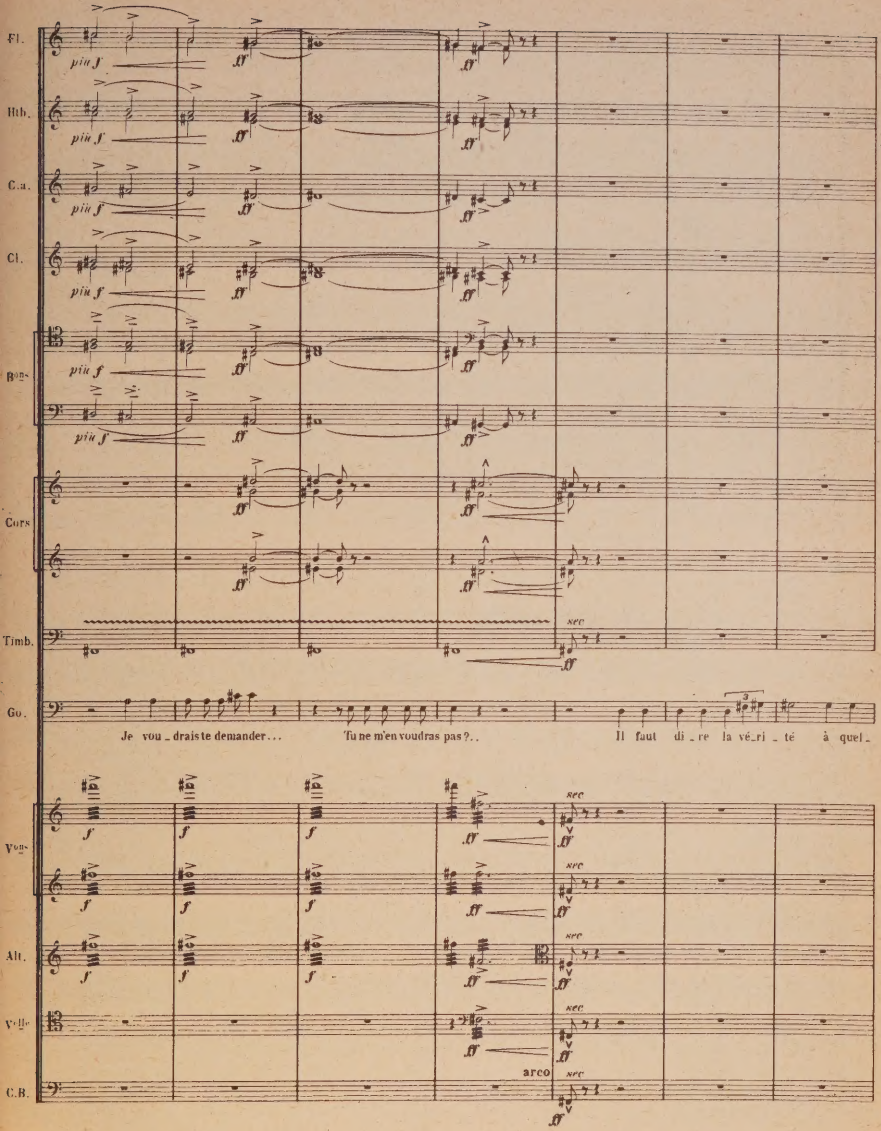
Alt.

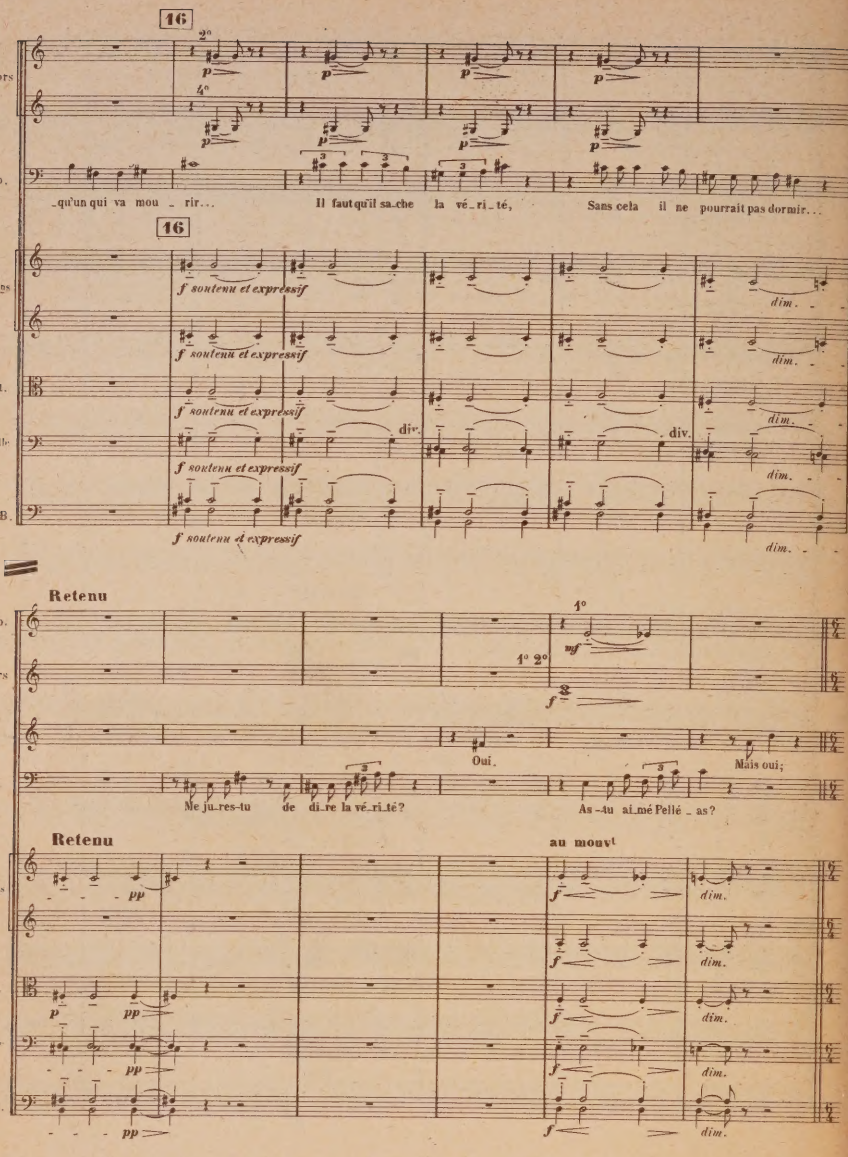
Velle arco pizz

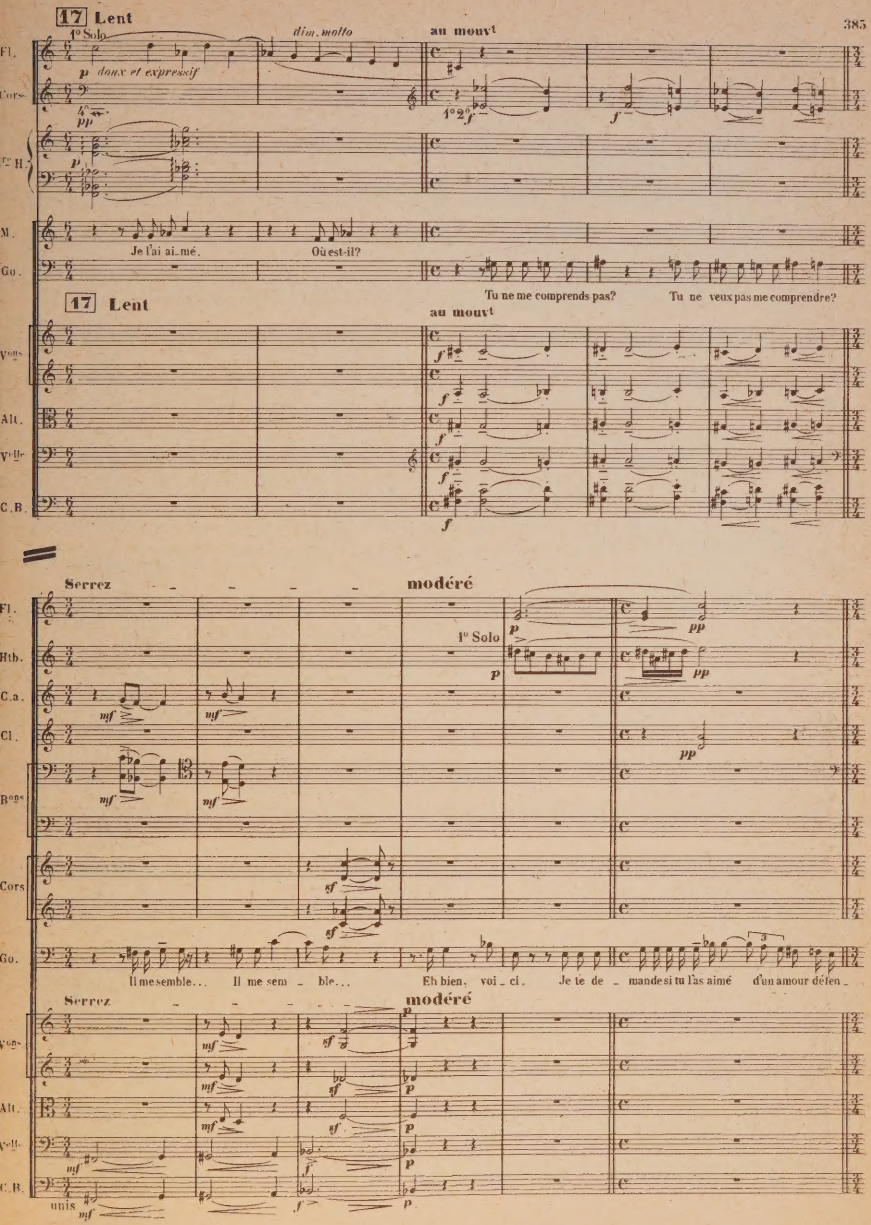
C.B.

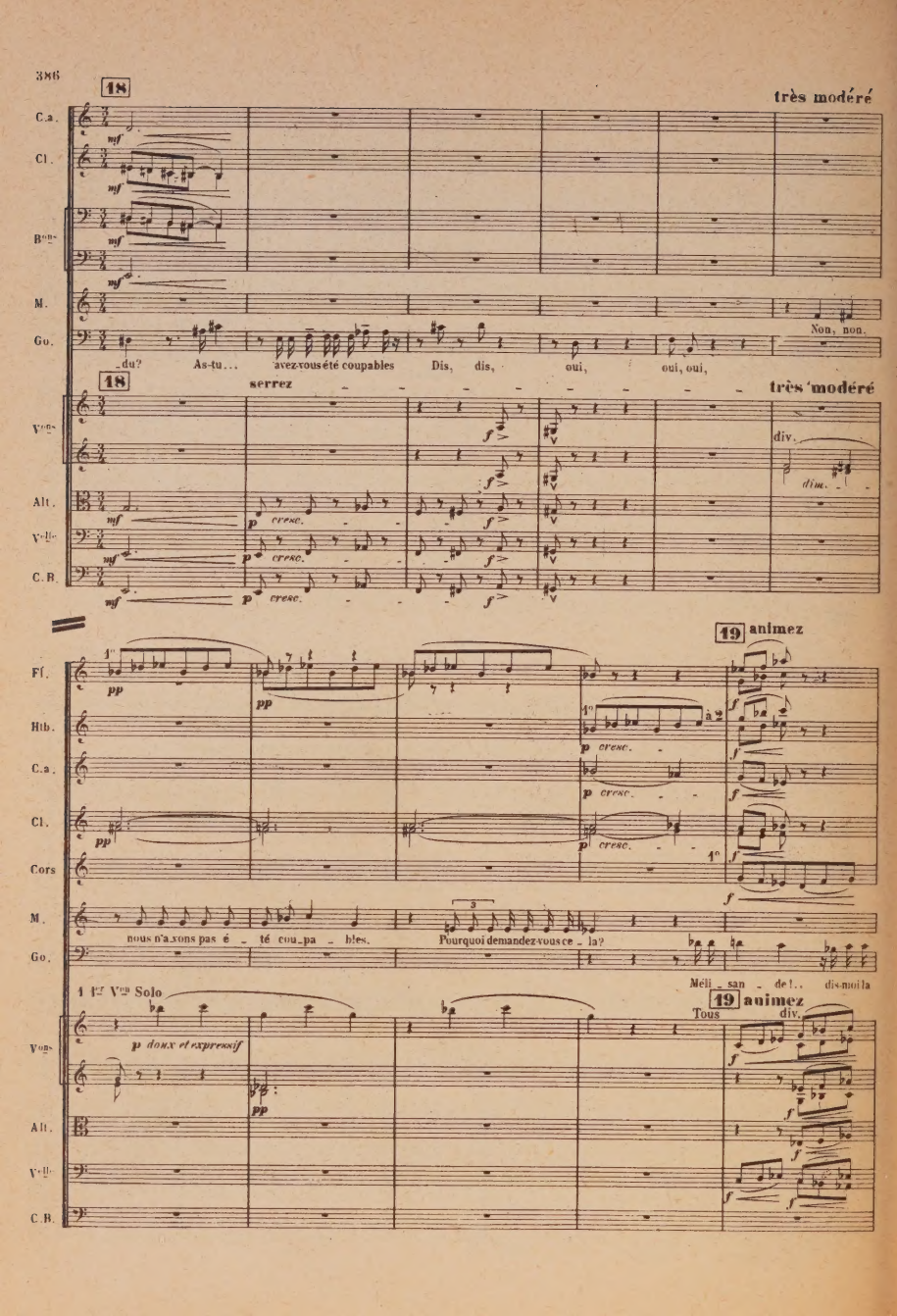


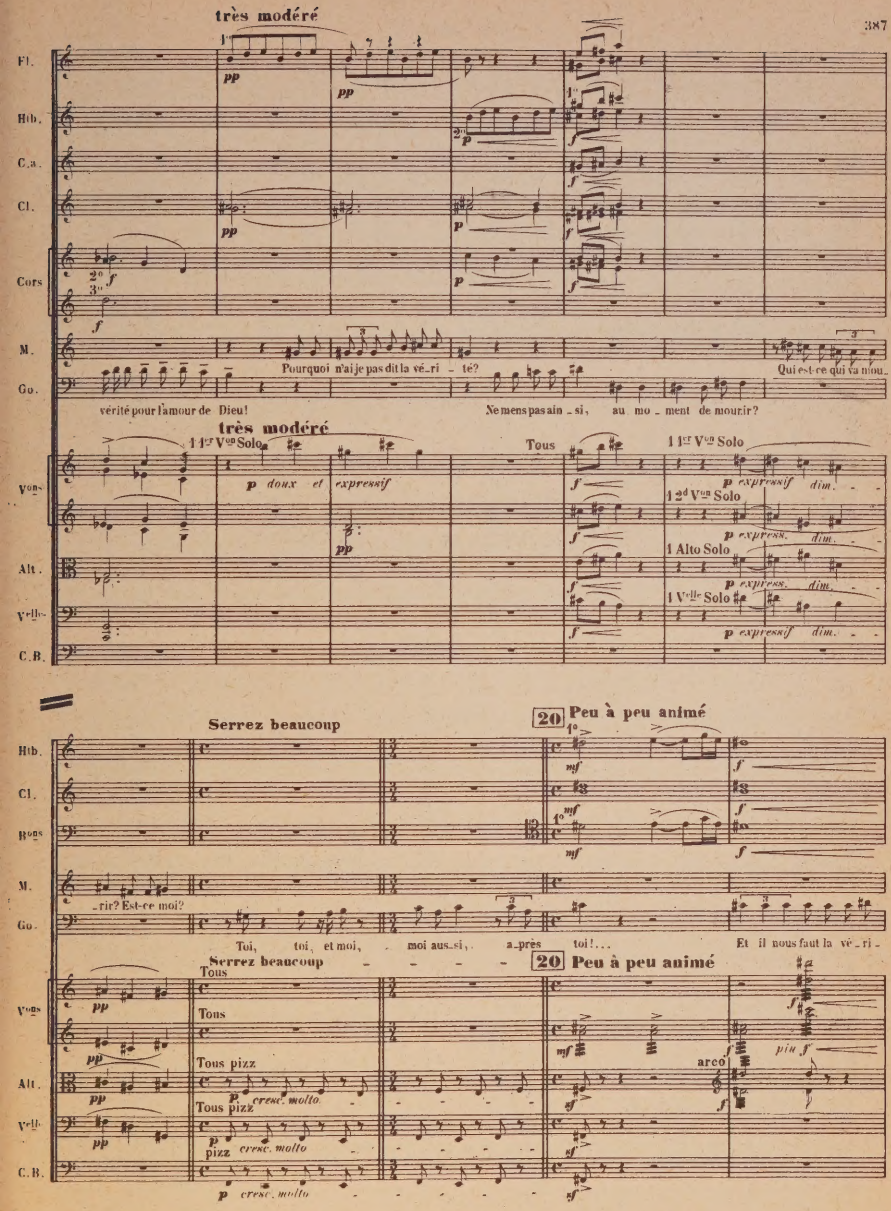

15
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
Go.
mf
f
ff très soutenu
tr
qu'un va mourir... C'est moi qui vais mou_rir... Et je voudrais sa_voir
15
unis
Vons
Alt.
Velle
C.B.

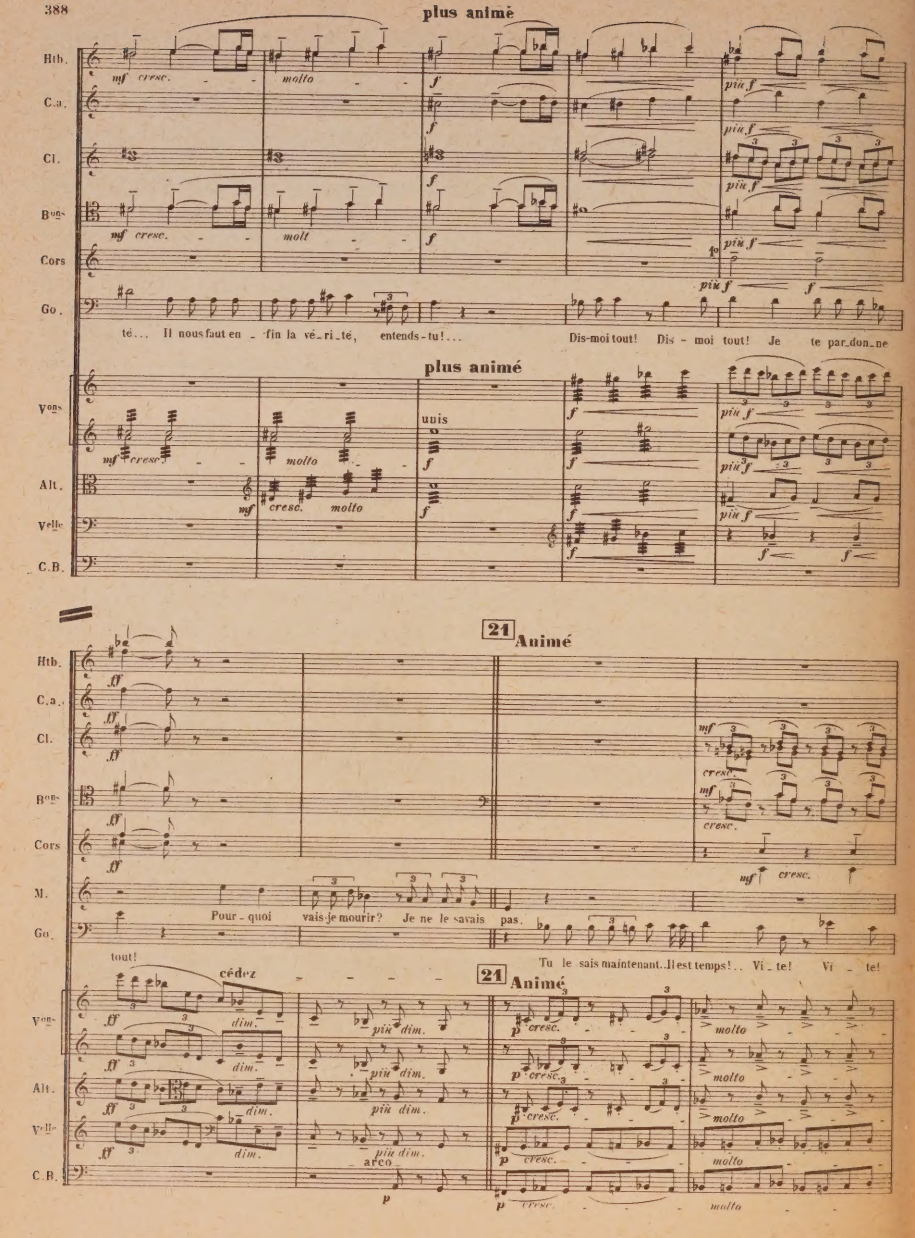

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Timb.
Go.
Je vou_drais te demander...
Tu ne m'en voudras pas?..
Il faut di_re la vé_ri_té à quel_
Vons
Alt.
Velle
C.B.
arco


16
Cors
Go.
-qu'un qui va mou - rir...
Il faut qu'il sa-che la vé-ri-té,
Sans cela il ne pourrait pas dormir...
16
Vons
Alt.
Vell.
C.B.
f soutenu et expressif
div.
dim.
Retenu
Hlb.
Cors
M.
Go.
Oui.
Mais oui;
Me ju-res-tu de di-re la vé-ri-té?
As-tu ai-mé Pellé-as?
Retenu
au mouvt
Vons
Alt.
Vell.
C.B.
pp
dim.


17 Lent
1° Solo
dim. molto
au mouvt
Fl.
p doux et expressif
Cors
1° 2°
Tre H.
M.
Je l'ai ai_mé.
Où est-il?
Go.
Tu ne me comprends pas?
Tu ne veux pas me comprendre?
17 Lent
au mouvt
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
Serrez
modéré
Fl.
1° Solo
Htb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
Il me semble... Il me sem _ ble...
Eh bien, voi _ ci. Je te de _ mande si tu l'as aimé d'un amour défen _
Serrez
modéré
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
unis


18
très modéré
C.a.
Cl.
Bons
M.
Go.
_du? As-tu... avez-vous été coupables Dis, dis, oui, oui, oui,
Non, non.
18
serrez
très modéré
Vons
div.
dim.
Alt.
Vlle
C.B.
cresc.
19 animez
Fl.
Htb.
C.a.
Cl.
Cors
M.
nous n'a_vons pas é _ té cou_pa _ bles. Pourquoi demandez-vous ce _ la?
Go.
Méli _ san _ de!.. dis-moi la
1 1er Von Solo
p doux et expressif
19 animez
Tous
div.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.


très modéré
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Cors
M.
Go.
Pourquoi n'ai je pas dit la vé_ri_té?
Qui est-ce qui va mou_
vérité pour l'amour de Dieu!
Ne mens pas ain_si, au mo_ment de mourir?
très modéré
1er Von Solo
Tous
1er Von Solo
2d Von Solo
1 Alto Solo
1 Velle Solo
Vons
Alt.
Velle
C.B.
Serrez beaucoup
20 Peu à peu animé
Hb.
Cl.
Bons
M.
Go.
_rir? Est-ce moi?
Toi, toi, et moi, moi aus_si, a_près toi!...
Et il nous faut la vé_ri_
Serrez beaucoup
20 Peu à peu animé
Vons
Tous
Tous pizz
arco
Alt.
Velle
C.B.
pizz
cresc. molto


plus animé
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
Go.
mf cresc.
molto
f
più f
té... Il nous faut en - fin la vé - ri - té, entends - tu!...
Dis-moi tout! Dis - moi tout! Je te par_don_ne
plus animé
Vons
Alt.
Velle
C.B.
unis
21 Animé
cédez
dim.
più dim.
arco
p
cresc.
molto
Pour - quoi vais-je mourir? Je ne le savais pas.
tout!
Tu le sais maintenant..Il est temps!.. Vi - te! Vi - te!

très retenu

très modéré

Fl.

pp doucement expressif

Htb.

C.a.

Cl.

Bons

Cors

1re H.

M.

La vé_ri_té... la vé_ri_té...

Go.

La vérité! la vé_ri_té!

Ou es-tu Méli_

très retenu

très modéré

Vons

pizz

Alt.

pizz

più p

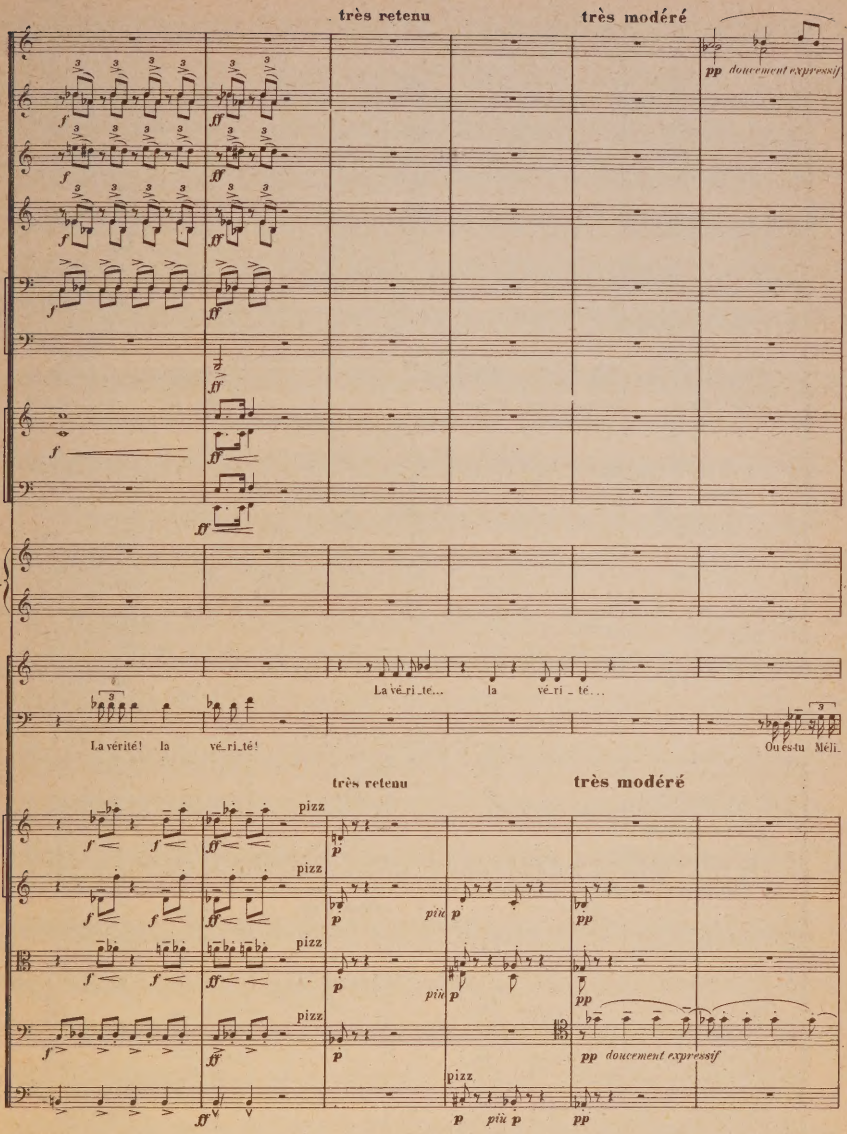
Velle

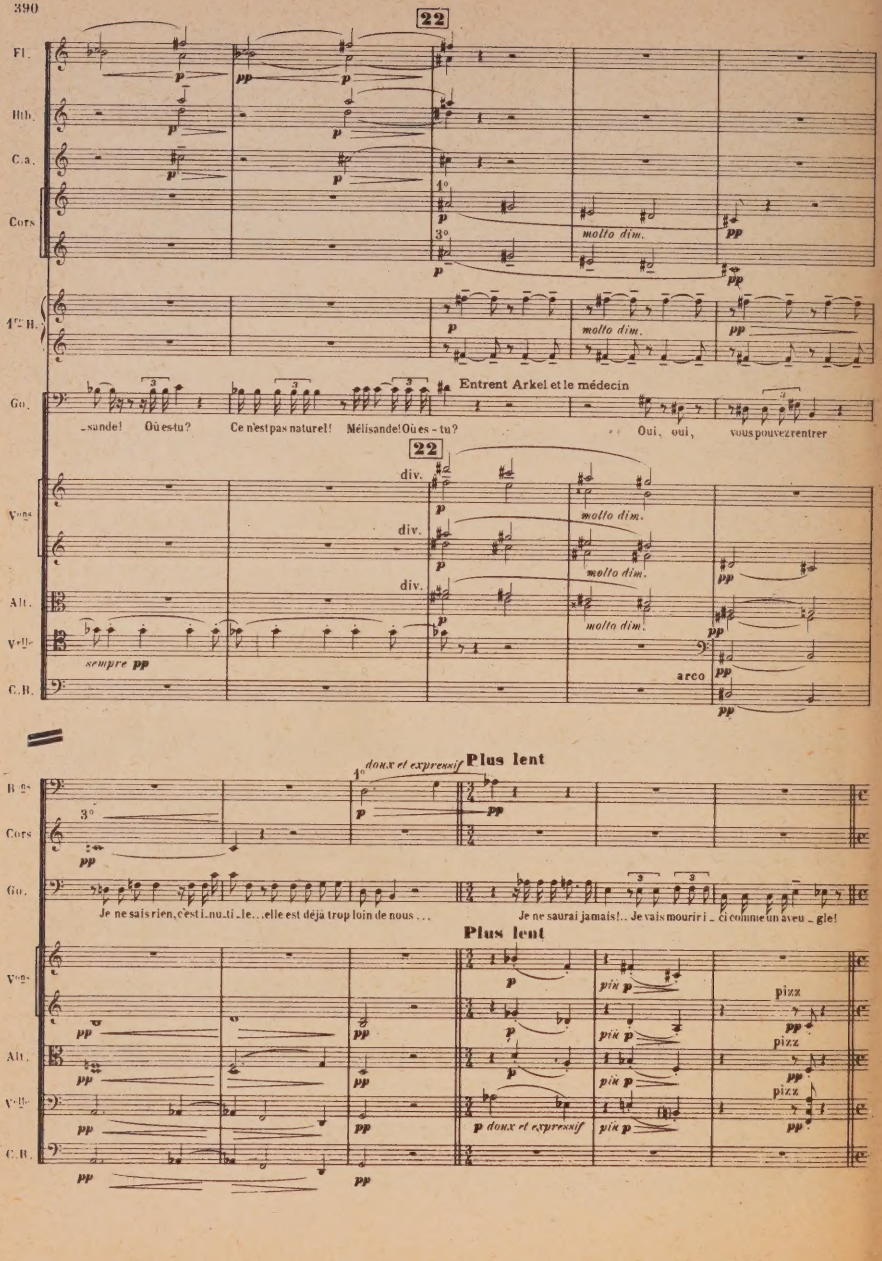
pp doucement expressif

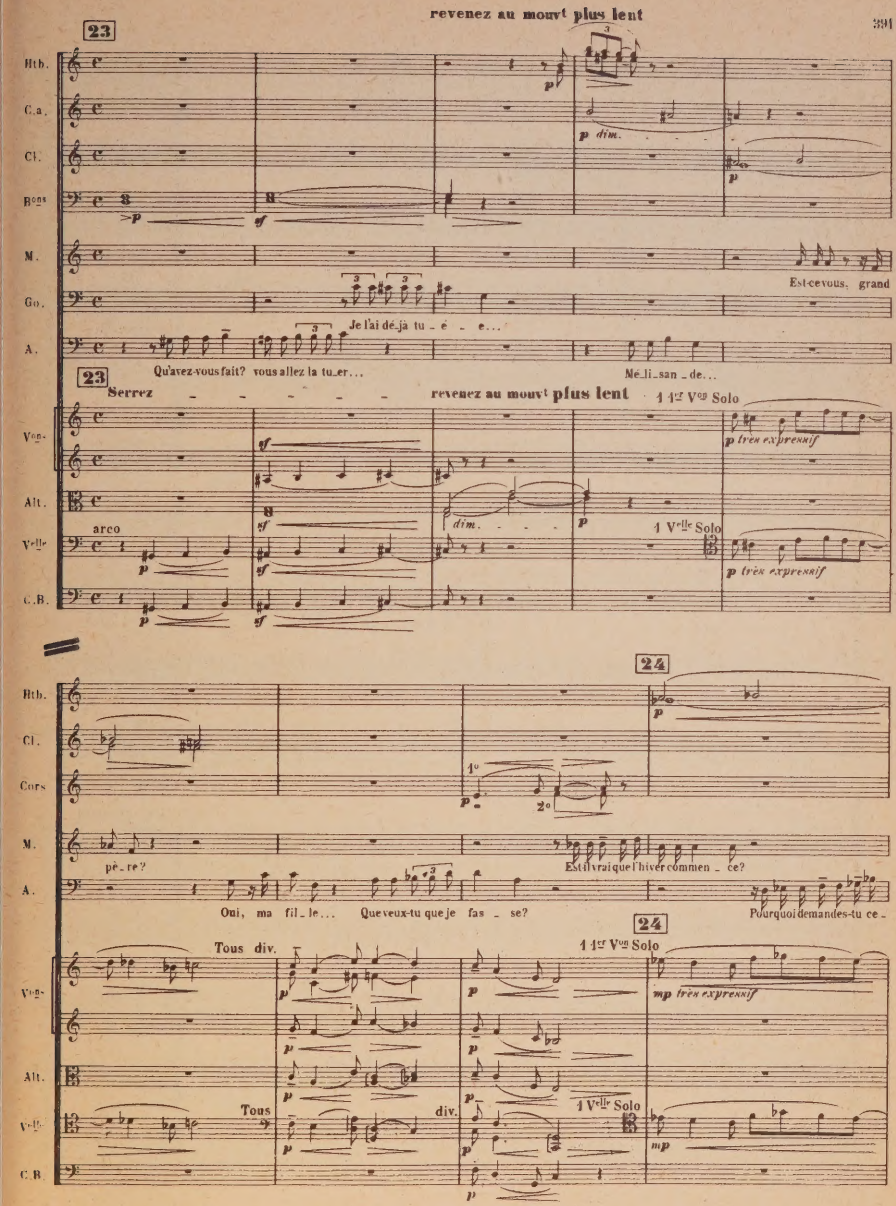
C.B.

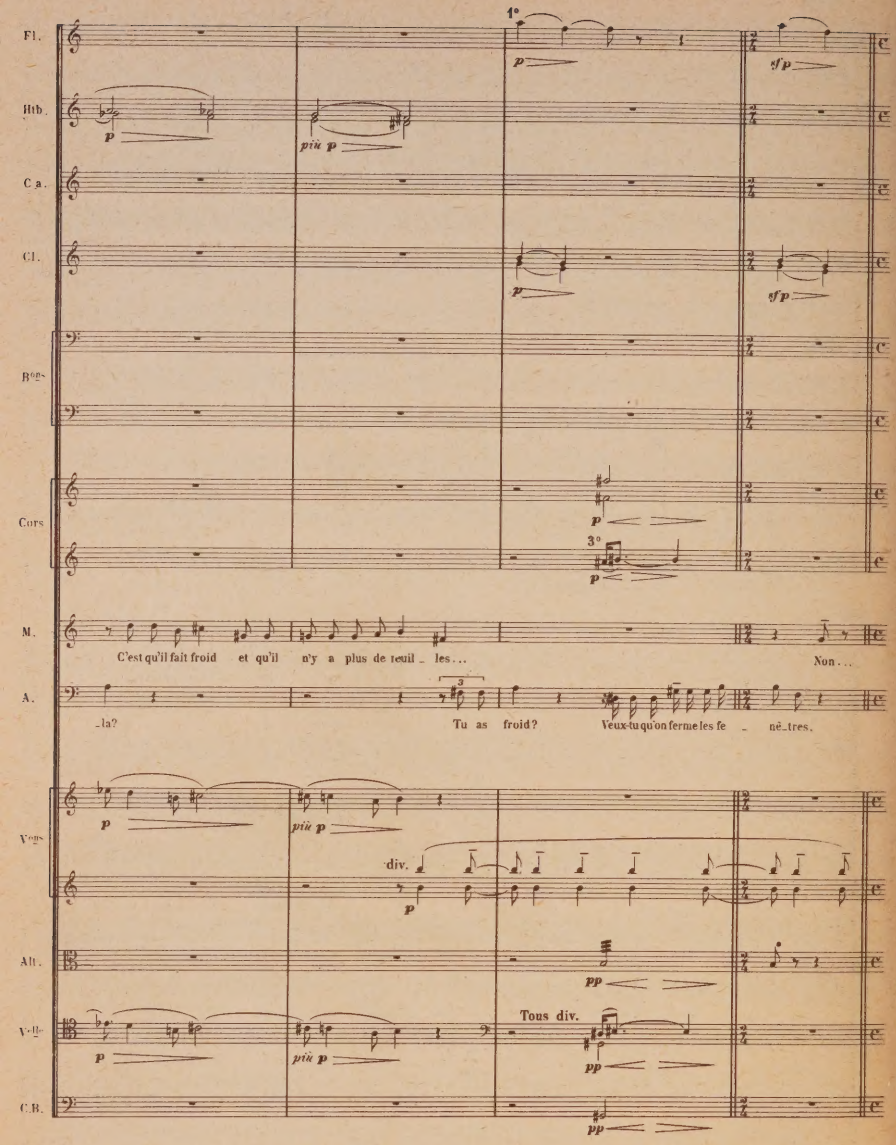
pizz

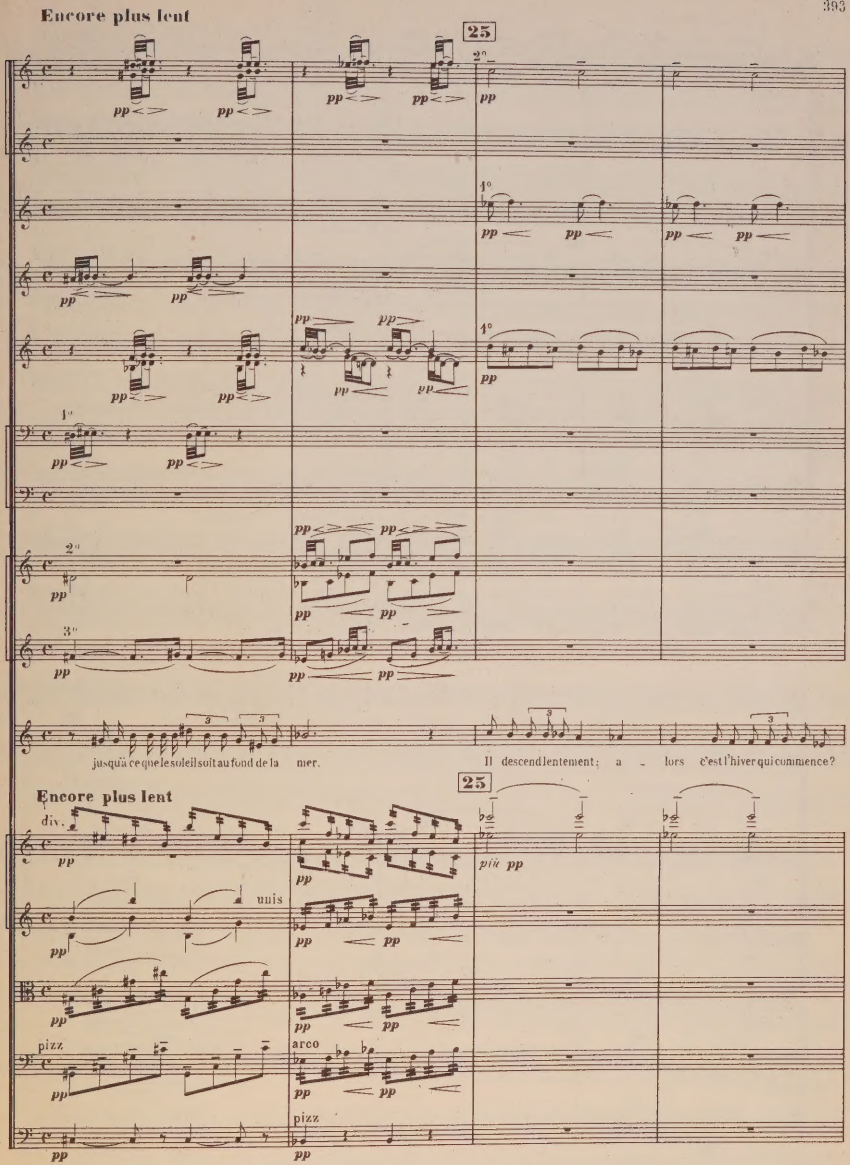
più p

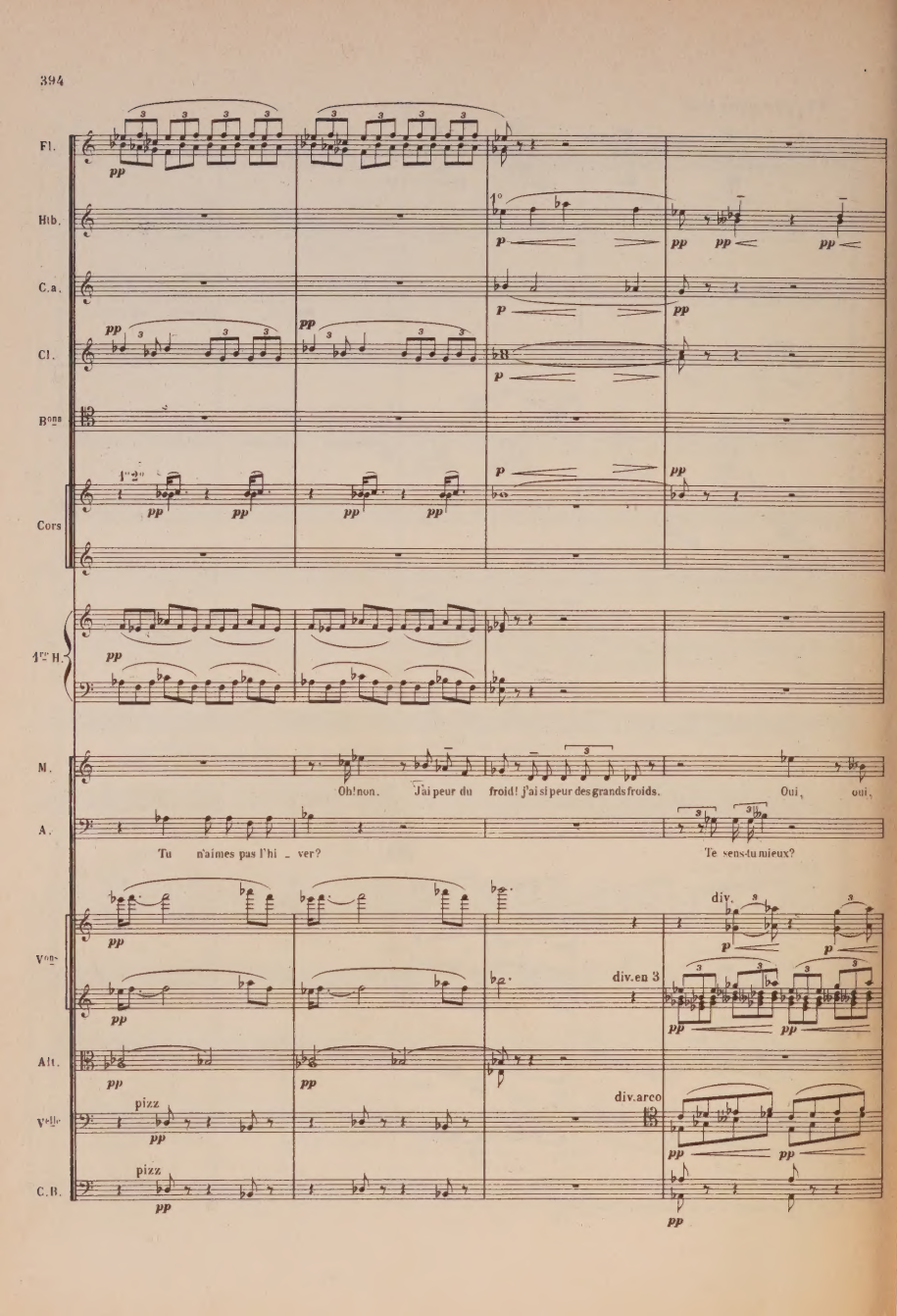


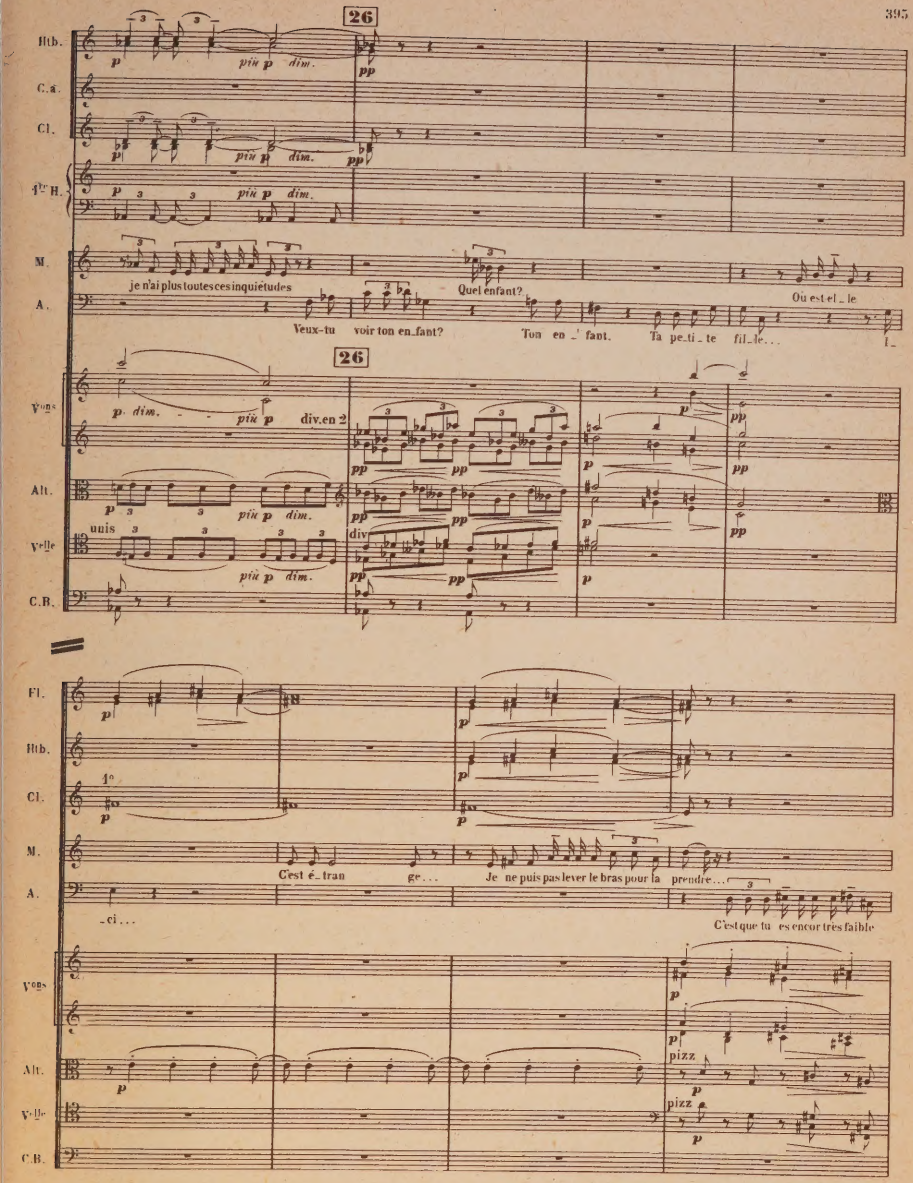

22
Fl.
Hb.
C.a.
Cors
1°
3°
molto dim.
1er H.
Go.
Entrent Arkel et le médecin
_sande! Où es-tu? Ce n'est pas naturel! Mélisande! Où es - tu? Oui, oui, vous pouvez rentrer
22
Vns
div.
Alt.
Vlle
sempre pp
C.B.
arco
Plus lent
doux et expressif
Je ne sais rien, c'est i_nu_ti_le...elle est déjà trop loin de nous . . .
Je ne saurai jamais!.. Je vais mourir i_ci comme un aveu_gle!
pizz
p doux et expressif

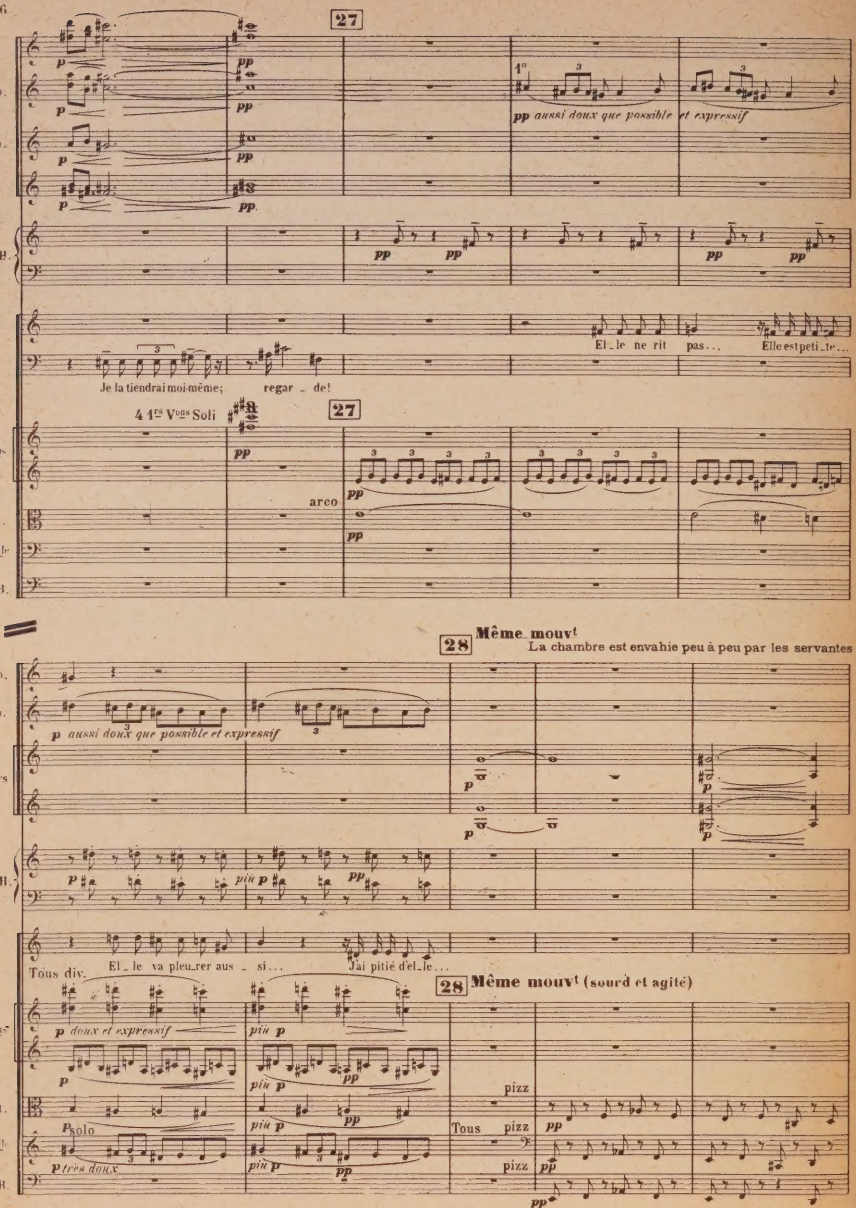

23
revenez au mouvt plus lent
Hth.
C.a.
Cl.
Bons
M.
Go.
A.
Est-ce vous, grand
Je l'ai dé_jà tu_é_e...
Qu'avez-vous fait? vous allez la tu_er...
Mé_li_san_de...
23
Serrez
revenez au mouvt plus lent
1 1er Von Solo
Von
Alt.
arco
Velle
1 Velle Solo
C.B.
24
Hth.
Cl.
Cors
M.
A.
pè_re?
Est-il vrai que l'hiver commen_ce?
Oui, ma fil_le...
Que veux-tu que je fas_se?
Pourquoi demandes-tu ce_
24
Tous div.
1 1er Von Solo
Von
Alt.
Tous
div.
1 Velle Solo
Velle
C.B.


1°
Fl.
Hb.
Ca.
Cl.
Bons
Cors
M.
A.
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
p
più p
sf p
3°
C'est qu'il fait froid et qu'il n'y a plus de feuil _ les...
Non...
_la?
Tu as froid?
Veux-tu qu'on ferme les fe _ nê_tres.
div.
pp
Tous div.

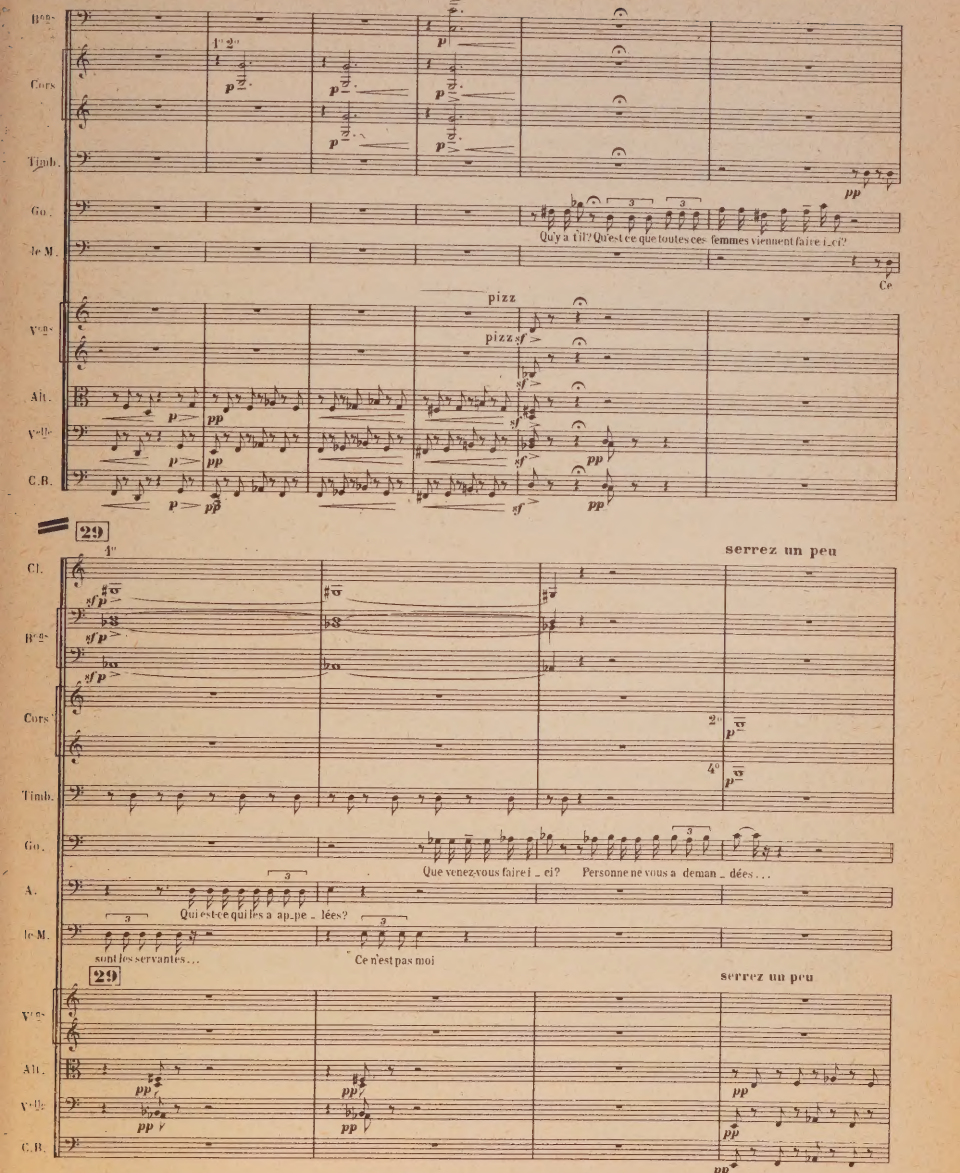

Encore plus lent
25
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bcs
Cors
M.
jusqu'à ce que le soleil soit au fond de la mer.
Il descend lentement; a - lors c'est l'hiver qui commence?
Encore plus lent
25
div.
unis
Vcs
Alt.
pizz
arco
pizz
V-lle
C.B.

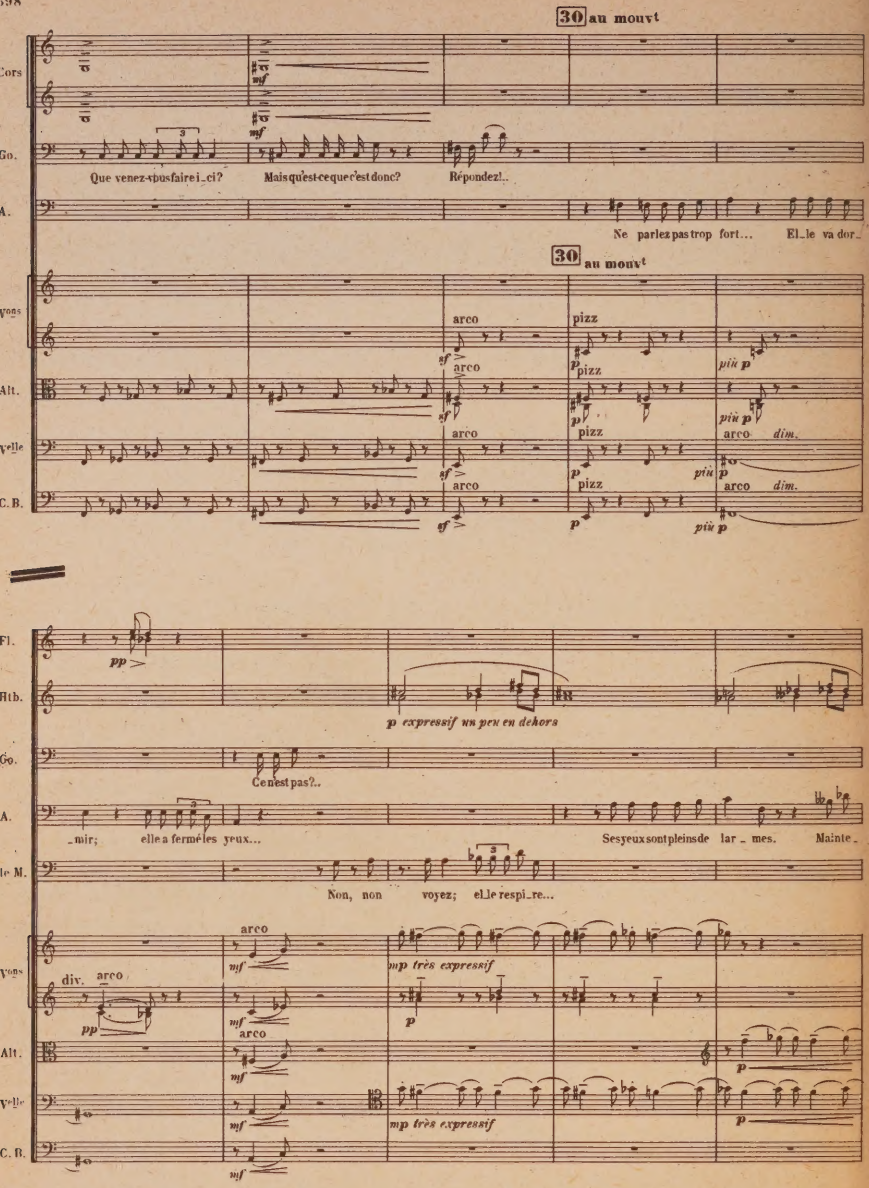

Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
Bons
Cors
1er H.
M.
Oh! non. J'ai peur du froid! j'ai si peur des grands froids. Oui, oui,
A.
Tu n'aimes pas l'hi - ver? Te sens-tu mieux?
Vons
div.
div.en 3
Alt.
Velle
pizz
div.arco
C.B.
pizz

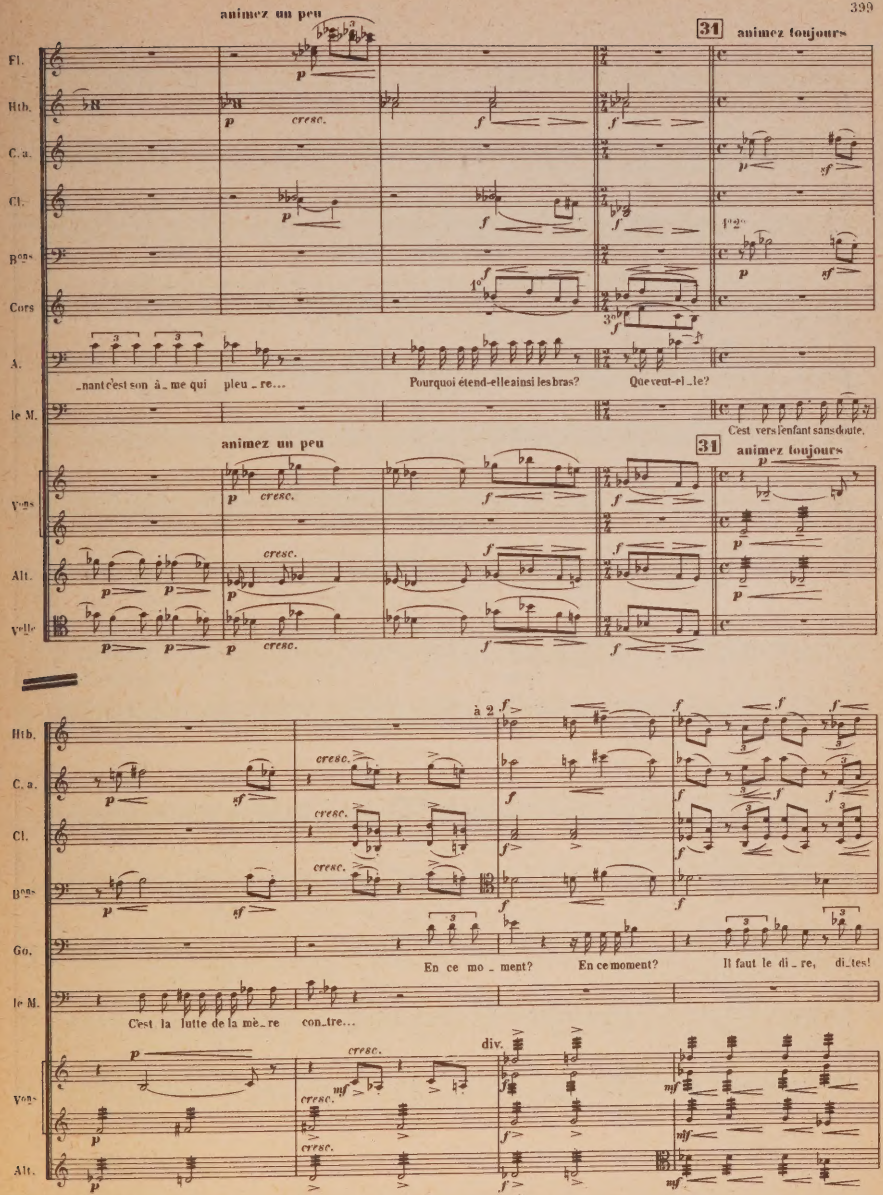

26
Hb.
C.a.
Cl.
1er H.
M.
A.
je n'ai plus toutes ces inquiétudes
Veux-tu voir ton en_fant?
Quel enfant?
Ton en_fant.
Où est-el_le
Ta pe_ti_te fil_le...
26
Vons
Alt.
Velle
C.B.
unis
div.en 2
div
Fl.
Hb.
Cl.
M.
A.
C'est é_tran ge...
Je ne puis pas lever le bras pour la prendre...
_ci...
C'est que tu es encor très faible
Vons
Alt.
Vlle
C.B.
pizz
pizz

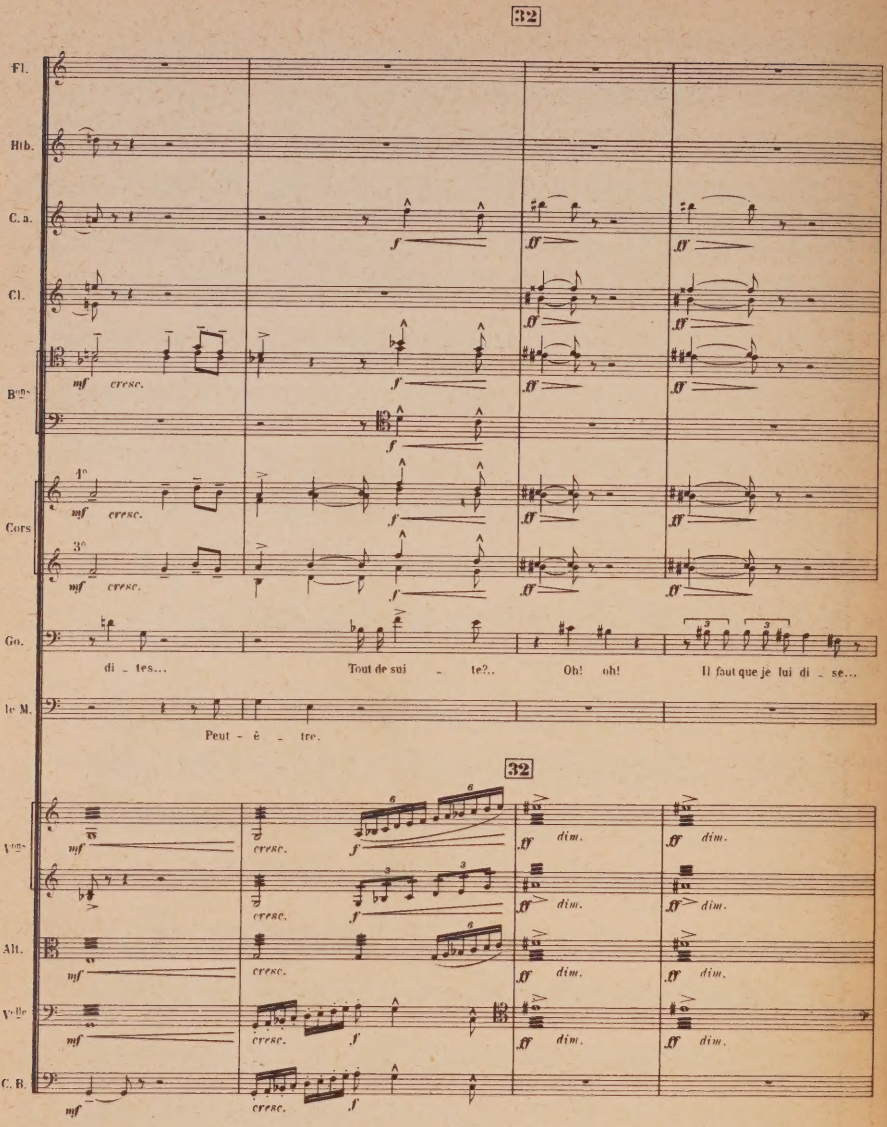

27
Fl.
Hb.
C.a.
Cl.
1er B.
M.
A.
1° aussi doux que possible et expressif
El_le ne rit pas... Elle est peti_te...
Je la tiendrai moi-même; regar_de!
4 1es Vons Soli
Vons
Alt.
Velle
C.B.
arco
28 Même mouvt
La chambre est envahie peu à peu par les servantes
Hb.
C.a.
aussi doux que possible et expressif
Cors
1er B.
M.
Tous div. El_le va pleu_rer aus_si... J'ai pitié d'el_le...
28 Même mouvt (sourd et agité)
Vons
doux et expressif
Alt.
Solo
Vlle
très doux
C.B.
pizz
Tous pizz

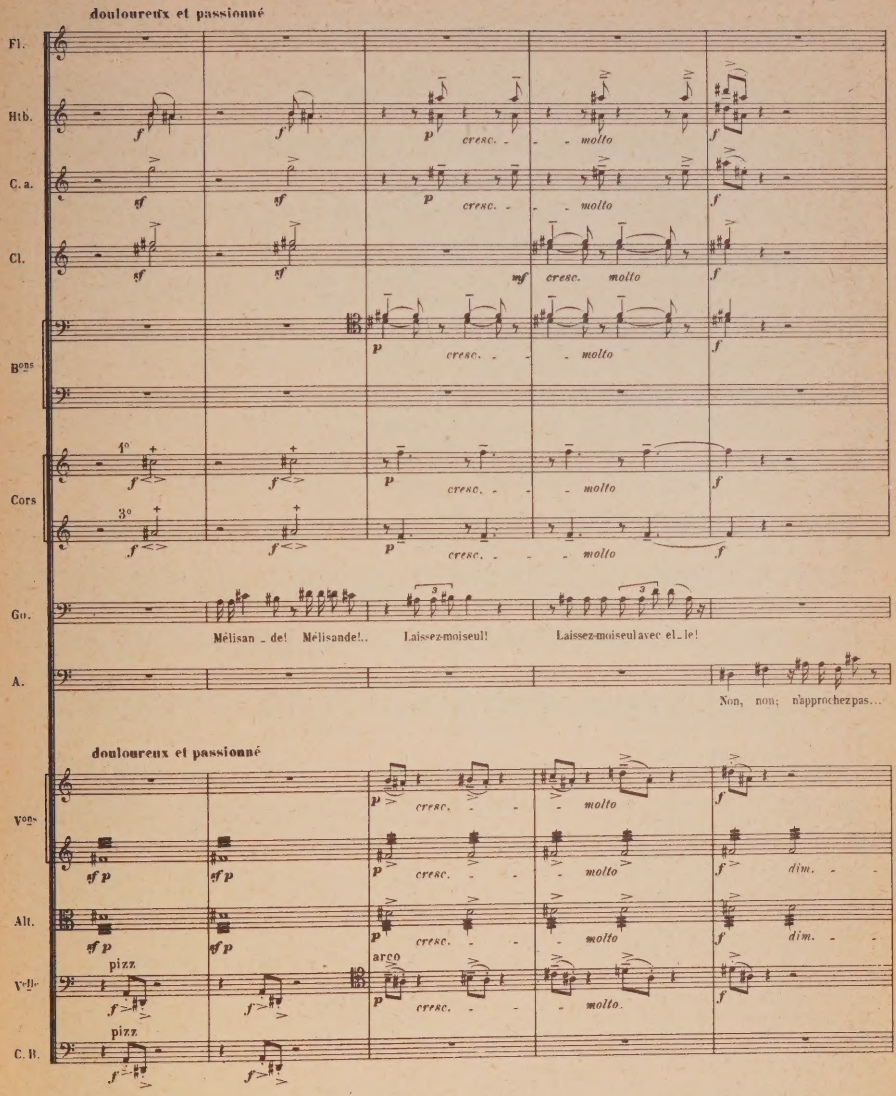
du chateau qui se rangent en silence le long des murs et attendent.

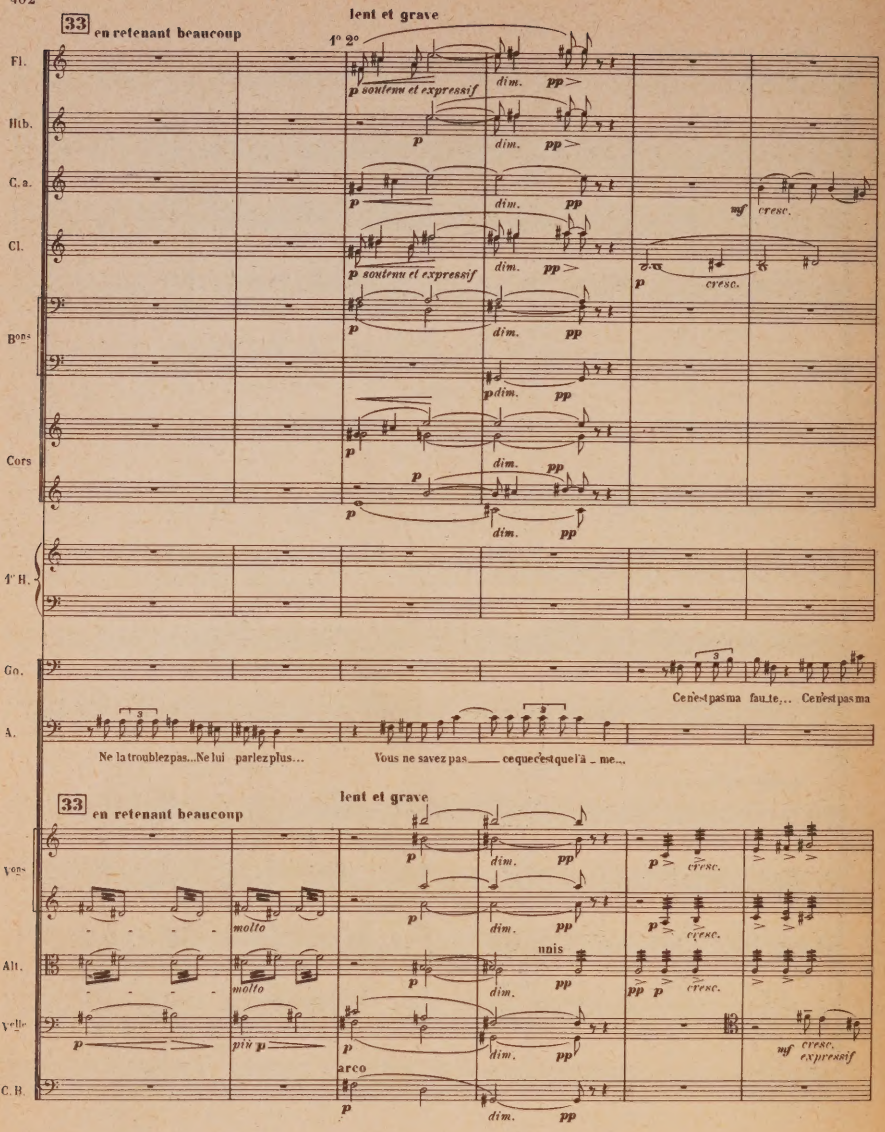


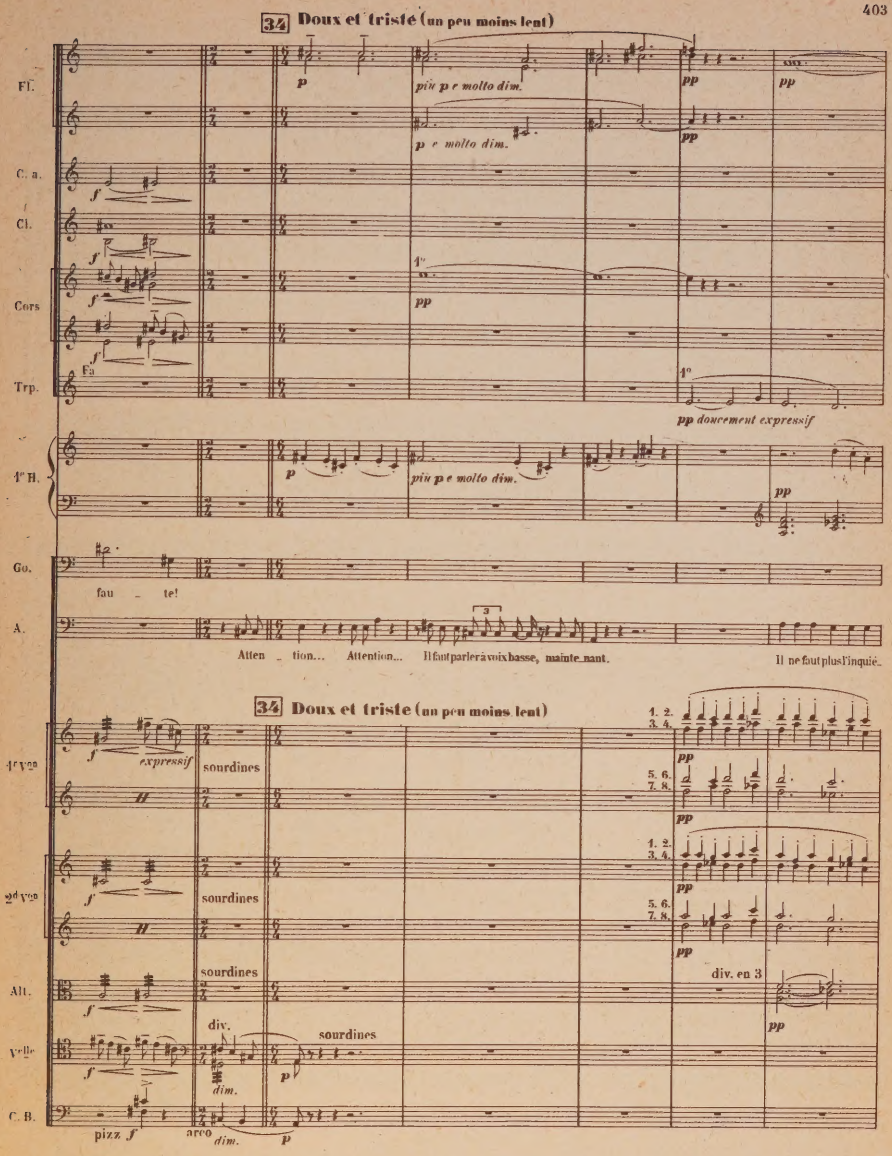

30 au mouvt
Cors
Go.
Que venez-vous faire i_ci?
Mais qu'est-ce que c'est donc?
Répondez!..
A.
Ne parlez pas trop fort... El_le va dor_
30 au mouvt
Vons
arco
pizz
Alt.
Velle
arco
pizz
arco
dim.
C.B.
Fl.
Hb.
p expressif un peu en dehors
Go.
Ce n'est pas?..
A.
_mir; elle a fermé les yeux...
Ses yeux sont pleins de lar_mes.
Mainte_
le M.
Non, non voyez; el_le respi_re...
Vons
div.
arco
mp très expressif
Alt.
Velle
mp très expressif
C.B.

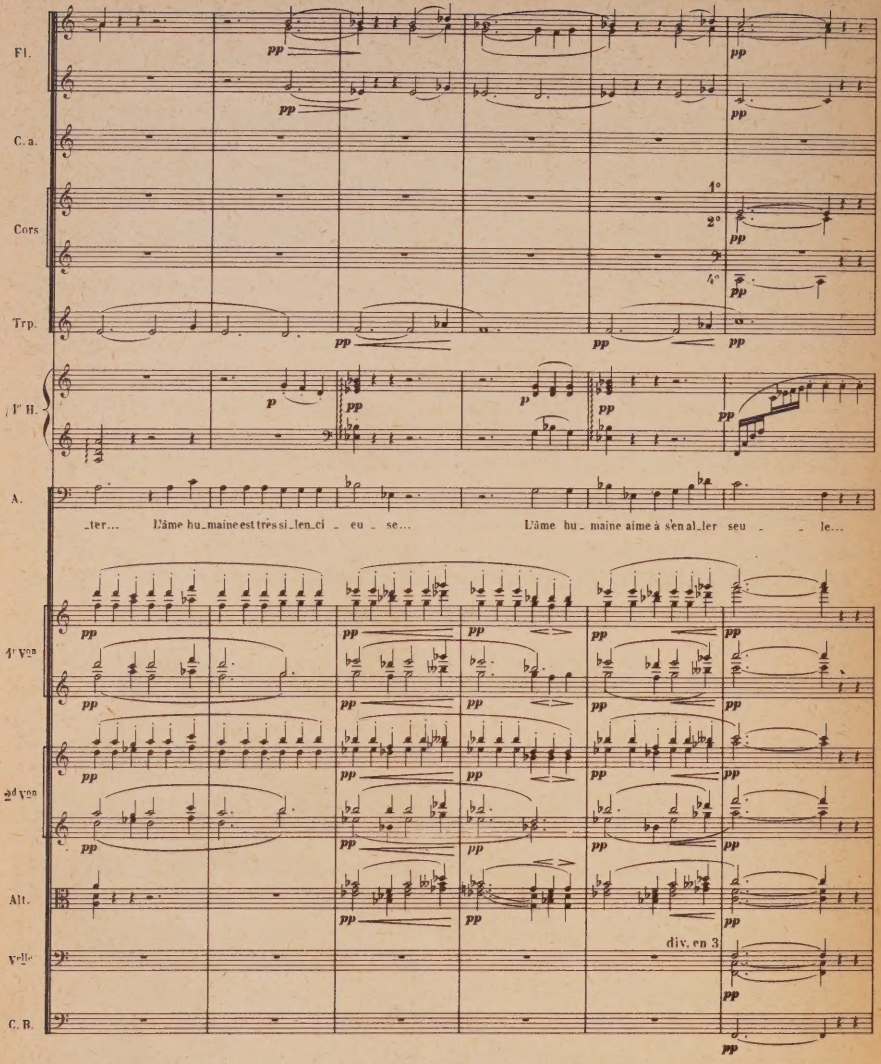

animez un peu
31
animez toujours
Fl.
Hb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
A.
le M.
_nant c'est son â_me qui pleu_re...
Pourquoi étend-elle ainsi les bras?
Que veut-el_le?
C'est vers l'enfant sans doute.
animez un peu
31
animez toujours
Vons
Alt.
Velle
à 2
Hb.
C. a.
Cl.
Bons
Go.
En ce mo_ment?
En ce moment?
Il faut le di_re, di_tes!
le M.
C'est la lutte de la mè_re con_tre...
div.
Vons
Alt.


32
Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
1°
3°
Go.
di - tes...
Tout de sui - te?..
Oh! oh!
Il faut que je lui di - se...
le M.
Peut - è - tre.
32
Vons
Alt.
Vlle
C. B.
mf
cresc.
f
ff
dim.


douloureux et passionné
Fl.
Htb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
Vcs
Alt.
Vcelle
C. B.
cresc. molto
Mélisan_de! Mélisande!.. Laissez-moiseul! Laissez-moiseul avec el_le!
Non, non; n'approchezpas...
pizz
arco
dim.


33 en retenant beaucoup
lent et grave
1° 2°
Fl.
Hb.
C. a.
Cl.
Bons
Cors
1° H.
Go.
A.
Ne la troublez pas... Ne lui parlez plus...
Vous ne savez pas ____ ce que c'est que l'â _ me...
Ce n'est pas ma faute,... Ce n'est pas ma
33 en retenant beaucoup
lent et grave
Vons
Alt.
Velle
C. B.
molto
unis
arco


34 Doux et triste (un peu moins lent)
Fl.
C. a.
Cl.
Cors
Trp.
1° H.
Go.
A.
fau _ te!
Atten _ tion... Attention... Il faut parler à voix basse, mainte_nant.
Il ne faut plus l'inquié_
p
più p e molto dim.
pp
pp doucement expressif
34 Doux et triste (un peu moins lent)
1ers Vns
2ds Vns
Alt.
Velle
C. B.
expressif
sourdines
div.
div. en 3
pizz
arco
dim.


Fl.
C. a.
Cors
Trp.
1er H.
A.
_ter... L'âme hu_maine est très si_len_ci _ eu _ se... L'âme hu _ maine aime à s'en al_ler seu _ _ le...
1er Vns
2d Vns
Alt.
Velle
C. B.
div. en 3

très retenu

35

Fl.

C. a.

Cors

1er H.

A.

El_le souffre si timide _ ment.

Mais la tris _ tes _ se, Golaud...

Mais la tris _ tes _ se de tout ce que l'on

très retenu

div.

Vons

Alt.

Velle

C.B.

2 Velles soli

2 C. B. soli

36

Htb.

1er H.

morendo

Cloche sur le théâtre

Timb.

En ce moment toutes les servantes tombent subitement à genoux au fond de la chambre

se retournant

A.

voit...

Oh!

oh!

Qu'y a t'il?

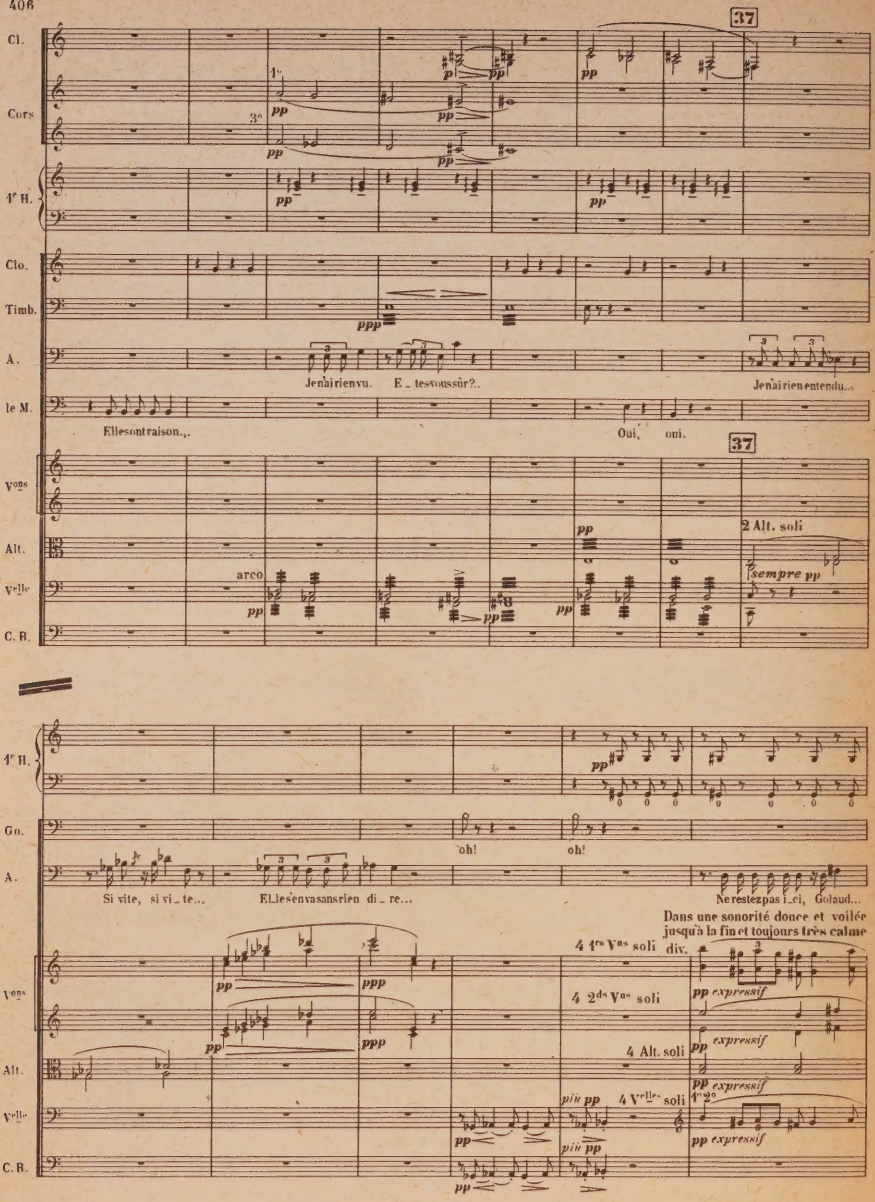
tous div.

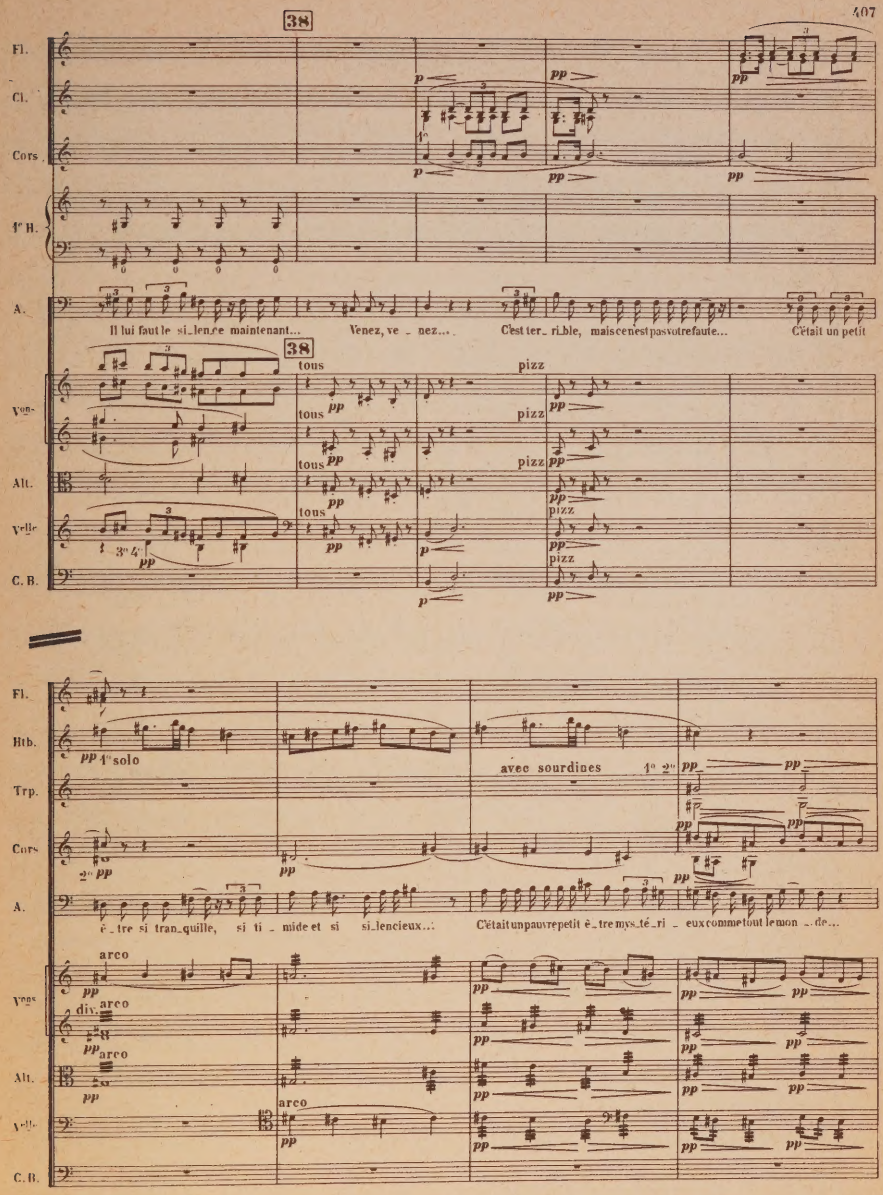
arco

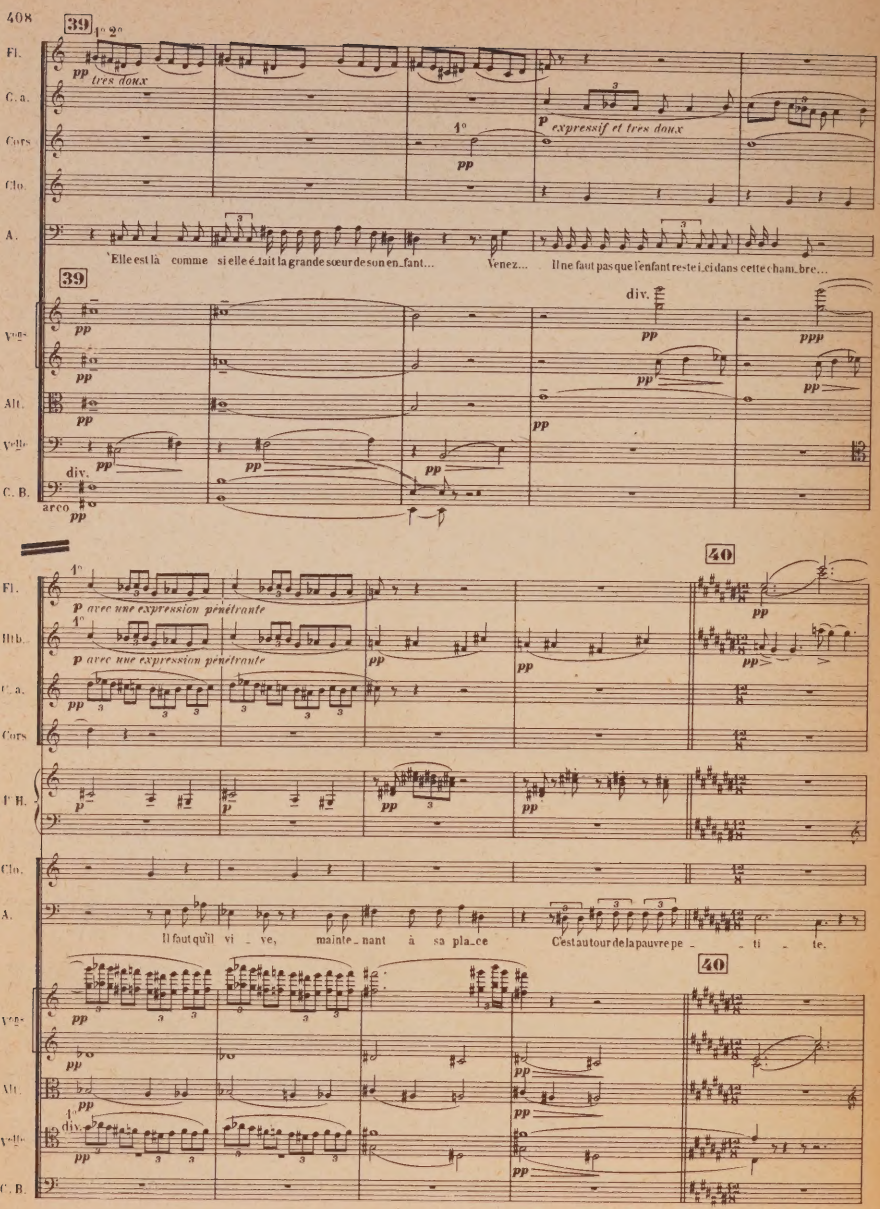
pizz

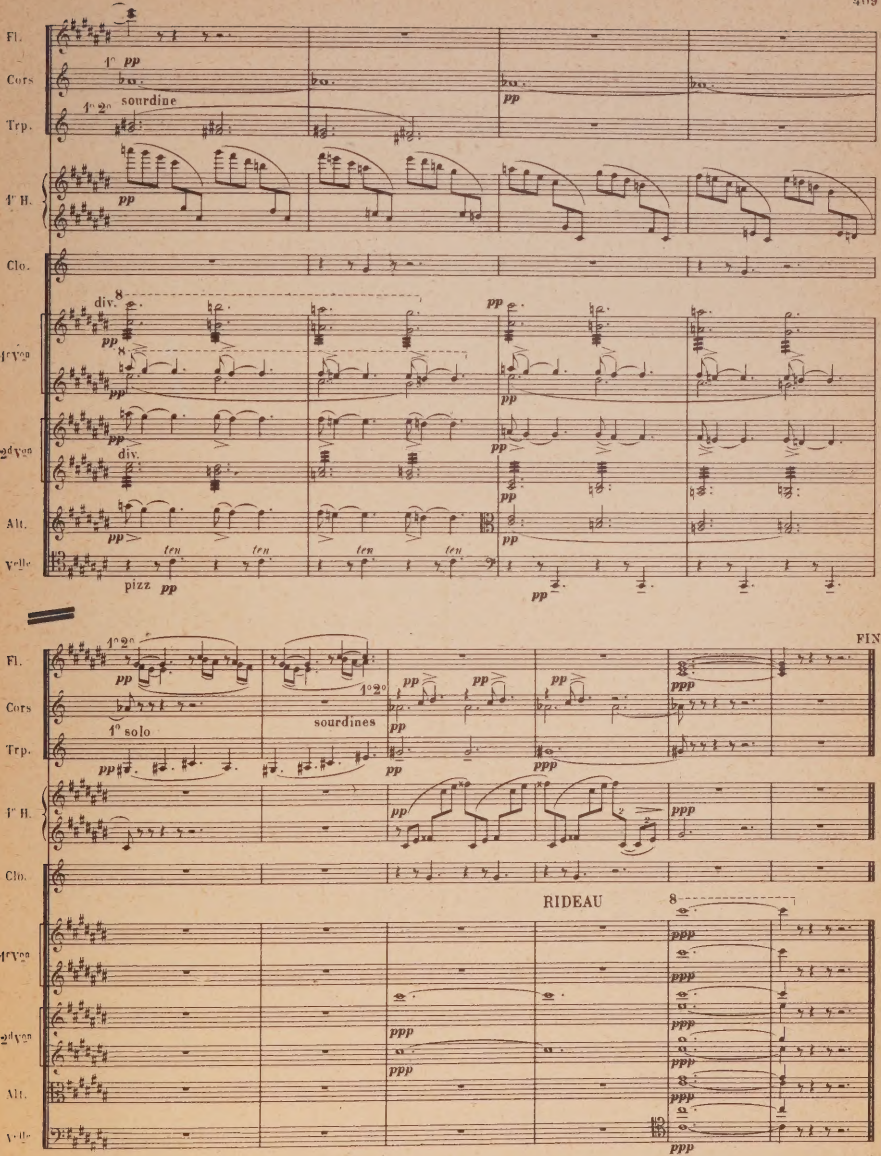
aussi pp que possible

pizz. aussi pp que possible


37
Cl.
Cors
1° H.
Clo.
Timb.
A.
le M.
Vons
Alt.
Velle
C. B.
Je n'ai rien vu. E_tes vous sûr?..
Je n'ai rien entendu...
Elles ont raison...
Oui, oui.
2 Alt. soli
arco
sempre pp
Go.
oh! oh!
Si vite, si vi_te...
El_le s'en va sans rien di_re...
Ne restez pas i_ci, Golaud...
Dans une sonorité douce et voilée jusqu'à la fin et toujours très calme
4 1rs Vns soli div.
4 2ds Vns soli
4 Alt. soli
4 Velles soli
pp expressif
più pp


38
Fl.
Cl.
Cors
1° H.
A.
Il lui faut le si_lence maintenant...
Venez, ve_nez...
C'est ter_rible, mais ce n'est pas votre faute...
C'était un petit
38
tous
pizz
Vons
Alt.
Velle
C. B.
Fl.
Hbs.
1° solo
avec sourdines
Trp.
Cors
A.
ê_tre si tran_quille, si ti_mide et si si_lencieux...
C'était un pauvre petit è_tre mys_té_ri_eux comme tout le mon_de...
arco
div.
Vons
Alt.
Velle
C. B.


39
1° 2°
Fl.
pp très doux
C. a.
Cors
1°
pp
p expressif et très doux
Clo.
A.
Elle est là comme si elle é_tait la grande sœur de son en_fant... Venez... Il ne faut pas que l'enfant reste i_ci dans cette cham_bre...
39
Vons
div.
pp
ppp
Alt.
Velle
div.
C. B.
arco
40
Fl.
1°
p avec une expression pénétrante
Htb.
p avec une expression pénétrante
C. a.
Cors
1er H.
Clo.
A.
Il faut qu'il vi_ve, mainte_nant à sa pla_ce C'est autour de la pauvre pe_ti_te.
40
Vons
Alt.
Velle
div.
C. B.


Fl.
Cors
Trp.
1° H.
Clo.
1er Von
2d Von
Alt.
Velle
1° pp
1° 2° sourdine
pp
div.
pizz pp
ten
1° solo
sourdines
FIN
RIDEAU
ppp

Imp. Rolland Père et Fils - Paris
Mars 1964